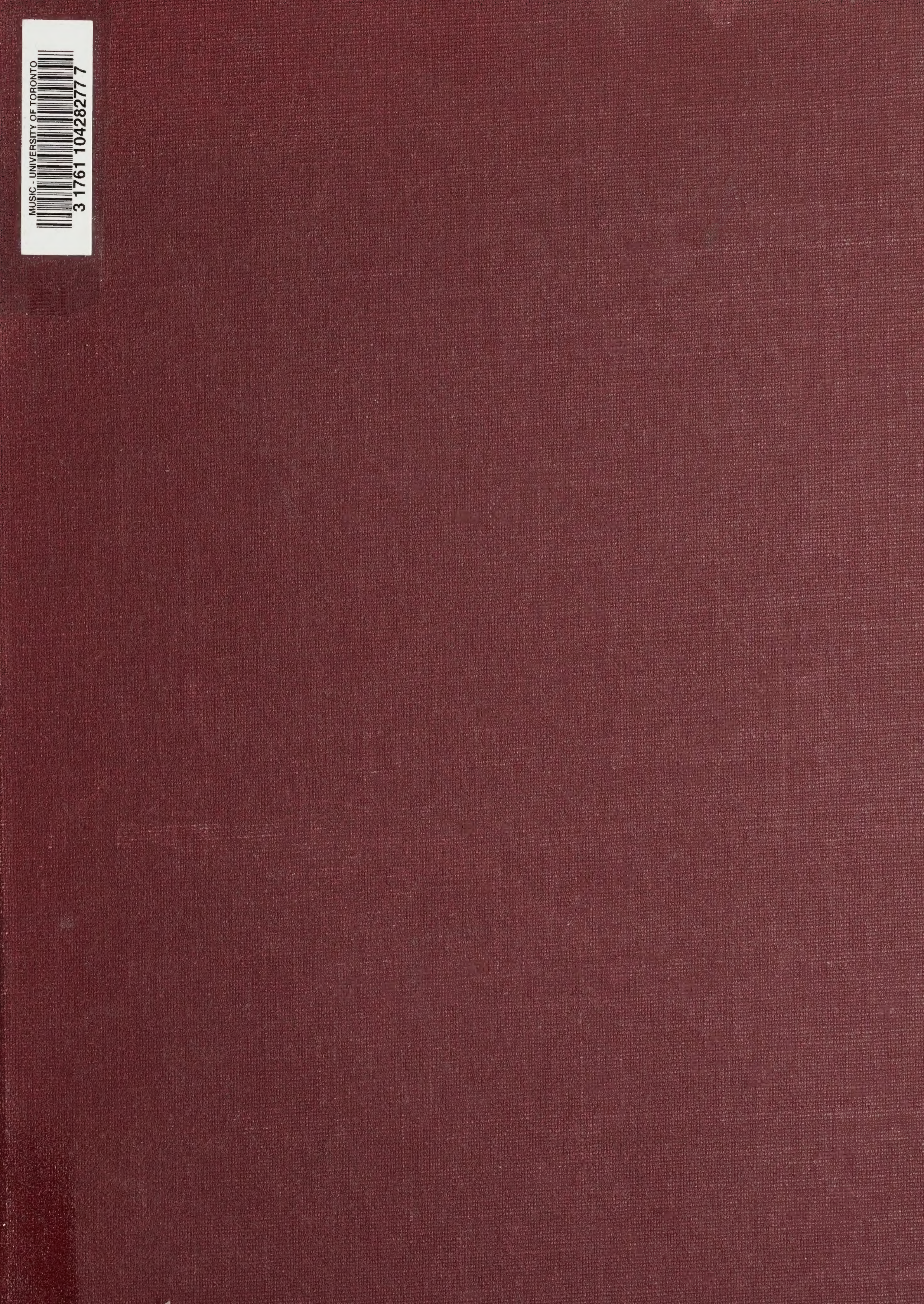
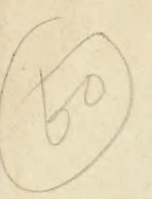

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 10428277 7



LORENZACCIO

Je dis au duc :

« Signore, ne soyez point fâché, car je vous ferai une médaille beaucoup plus belle que celle du pape Clément. Messire Lorenzino, qui est un homme d'esprit et de savoir, me donnera un beau sujet de revers. »

A ces mots, Lorenzino s'écria :

« En effet, je ne pensais point à autre chose qu'à te donner un revers digne de Son Excellence. Je le ferai le plus promptement possible, et j'espère que je ferai une chose qui émerveillera le monde. »

Mémoires de Benvenuto Cellini.

THÉATRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

LORENZACCIO

Drame lyrique en quatre actes et onze tableaux

D'APRÈS

ALFRED DE MUSSET

PAR

ERNEST MORET

PARTITION CHANT ET PIANO

PRIX NET : 20 FRANCS



PARIS

AU MÉNESTREL, 2bis, rue Vivienne (2e arr.), HEUGEL

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS


LIBRARY
MAR 4 1966
UNIVERSITY OF TORONTO

A Madame J. MASSENET

J'offre très respectueusement la dédicace de cette œuvre, en témoignage de mon attachement profond et de ma très respectueuse affection.

Et c'est aussi, pour moi, inscrire le nom de notre grand Maître à tous, de celui qui fut la religion de ma jeunesse et reste l'admiration fervente et réfléchie de ma maturité.

E. M.

Mai 1920.

THÉATRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

LORENZACCIO

DRAME LYRIQUE EN QUATRE ACTES ET ONZE TABLEAUX

Représenté pour la première fois le 19 Mai 1920 sur la scène du **Théâtre National de l'Opéra-Comique**

Sous la Direction de MM. ALBERT CARRÉ et ISOLA FRÈRES

DISTRIBUTION

MARQUISE DE CIBO	*Soprano dramatique*	Mme	HILDA ROOSEVELT
MARIE SODERINI, mère de Lorenzo	*Mezzo*	Mlles	MATHILDE CALVET
CATHERINE GINORI, sœur de Marie et tante de Lorenzo	*Soprano*		SIBILLE
LOUISE STROZZI, fille de Philippe Strozzi	*Soprano*		FAMIN
PREMIER ÉCOLIER	*Soprano*		MARTHE FERRARI
SECOND ÉCOLIER	*Soprano*		BERNARD
AGNOLO, page de la marquise de Cibo	*Soprano*		MARZANNE
LORENZO DE MEDICI (Lorenzaccio), cousin du Duc	*Baryton*	MM.	VANNI-MARCOUX
ALEXANDRE DE MEDICI, duc de Florence	*Ténor*		LAPELLETRIE
CARDINAL MALASPINA CIBO, beau-frère de la marquise	*Baryton*		HENRI ALBERS
PHILIPPE STROZZI, riche seigneur florentin	*Basse*		VIEUILLE
TEBALDEO FRECCIA, jeune peintre	*Ténor*		CAZETTE
SCORONCONCOLO, spadassin, au service de Lorenzo	*Basse chantante*		LAFONT
CARDINAL BACCIO VALORI, commissaire apostolique	*Basse*		DUPRÉ
UN ORFÈVRE / BINDO ALTOVITI, oncle de Lorenzo	*Basse*		BOURGEOIS
BAPTISTA VENTURI, bourgeois et fabricant de soie	*Ténor*		MESMÆCKER
JULIEN SALVIATI, jeune seigneur	*Ténor*		PUJOL
MAFFIO, bourgeois florentin / ALAMANNO SALVIATI, seigneur républicain	*Ténor*		STROESCO
MARQUIS LAURENT DE CIBO, frère du Cardinal	*Baryton ou Basse*		GILLES
GIOMO LE HONGROIS, écuyer du Duc	*Basse*		CADAYÉ
UN OFFICIER	*Baryton ou Basse*		REYMOND
ROBERTO CORSINI, provéditeur de la forteresse	*Baryton ou Basse*		SAUVAGEOT
SIRE MAURIZIO, chancelier des Huit	*Basse*		MORTURIER
FRANÇOIS PAZZI, seigneur républicain	*Basse*		WINKOPP
THOMAS STROZZI, fils de Philippe Strozzi	*Baryton*		PANZERA
PIERRE STROZZI, fils de Philippe Strozzi	*Ténor*		FAVILLA

Seigneurs, Dames, Pages, Bannis, Soldats, Valets, Bourgeois et Peuple.

L'action se passe à Florence au XVIe siècle.

Décors de M. Lucien JUSSEAUME

ACTE I. . .	1er Tableau. —	**Un Jardin de Florence, la nuit.**
	2e Tableau. —	**Une Place devant le palais Nasi.**
	3e Tableau. —	**Les bords de l'Arno, hors la ville.**
ACTE II. . .	4e Tableau. —	**Au Palais Cibo.**
	5e Tableau. —	**Au Palais Soderini.**
	6e Tableau. —	**La Chambre de Lorenzo de Medici.**
ACTE III. . .	7e Tableau. —	**Une Place à Florence.**
	8e Tableau. —	**Au Palais Cibo.**
ACTE IV. . .	9e Tableau. —	**Au Palais du Duc.**
	10e Tableau. —	**Un Pont sur l'Arno, la nuit.**
	11e Tableau. —	**La Chambre de Lorenzo de Medici, la nuit de l'Épiphanie 1537.**

Chef d'Orchestre : M. F. Ruhlmann.

Chefs de chant : MM. Estyle, Théroine et Cohen. — Chefs des chœurs : MM. Archainbaud, Mazelier et Tournon.

Directeur de la scène : M. Carbonne.

Costumes de M. Multzer.



TABLE

ACTE PREMIER

PREMIER TABLEAU. — **Florence.**

DEUXIÈME TABLEAU. — **Le Bal des Nasi.**

TROISIÈME TABLEAU. — **Les Bords de l'Arno.**

ACTE II

QUATRIÈME TABLEAU. — **Au Palais Cibo.**

CINQUIÈME TABLEAU. — **Au Palais Soderini.**

SIXIÈME TABLEAU. — **La Chambre de Lorenzo.**

ACTE III

SEPTIÈME TABLEAU. — **Une Place à Florence.**

HUITIÈME TABLEAU. — **Au Palais Cibo.**

ACTE IV

NEUVIÈME TABLEAU. — **Au Palais du duc de Florence.**

DIXIÈME TABLEAU. — **Un pont sur l'Arno, la nuit.**

ONZIÈME TABLEAU. — **La chambre de Lorenzo de Medici, la nuit de l'Épiphanie 1537.**



Pour tout ce qui concerne la représentation, pour la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, des dessins des décors et des costumes, s'adresser exclusivement à M. Heugel, Au Ménestrel, 2 bis, *rue Vivienne, Paris (IIe), seul éditeur-propriétaire pour tous pays.*



4244-4-20.

LORENZACCIO

Drame lyrique en quatre actes et onze tableaux

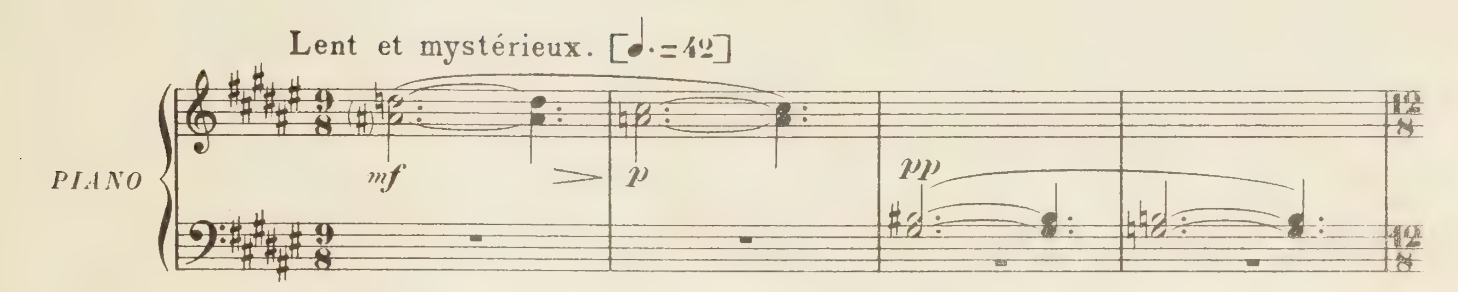
d'après ALFRED de MUSSET.
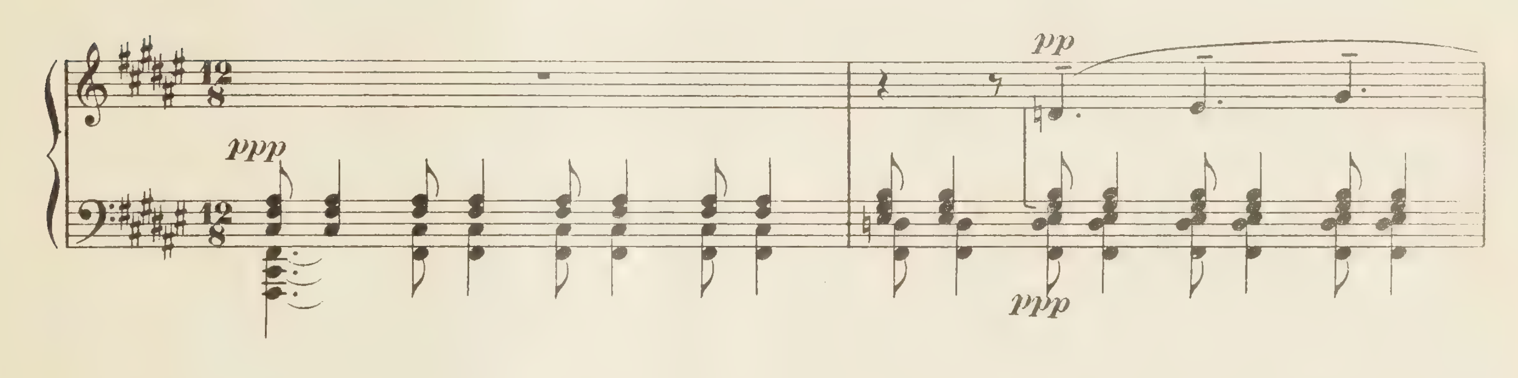
ERNEST MORET
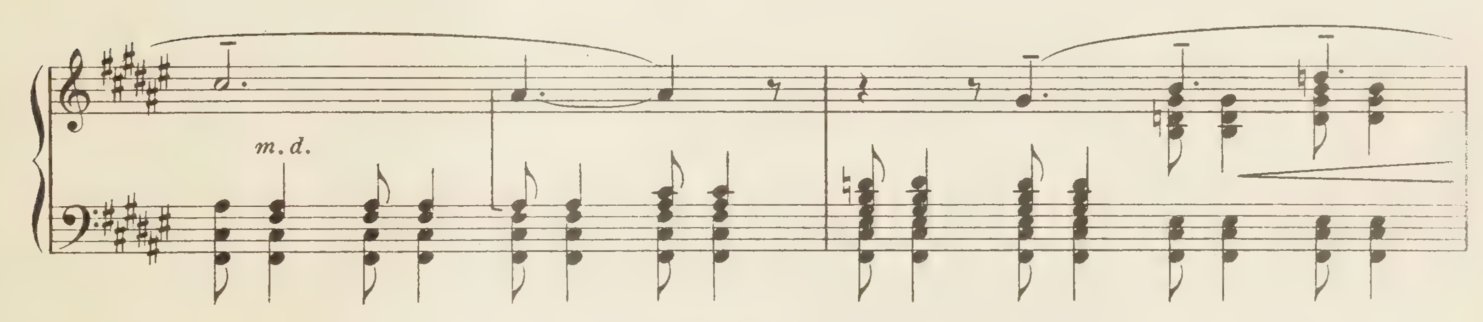
Florence
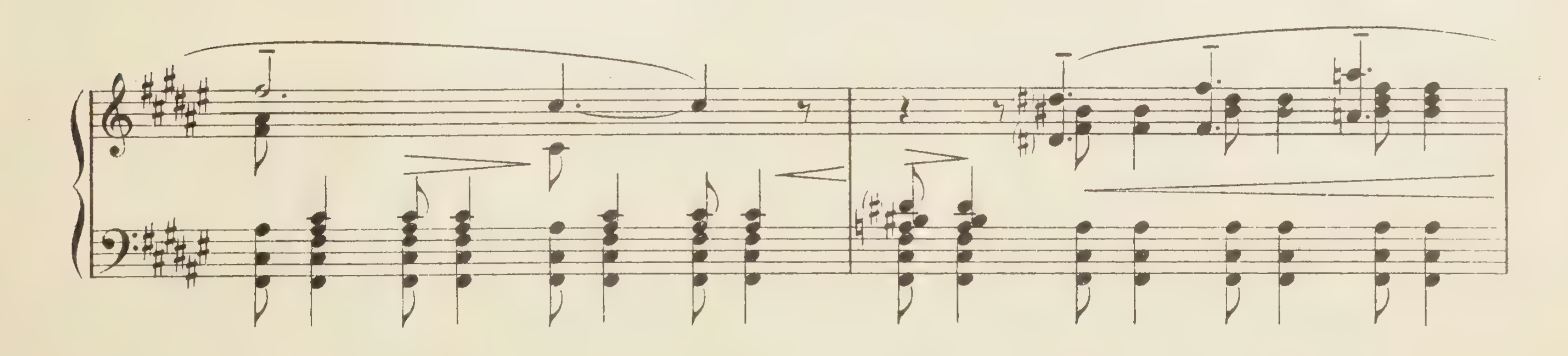
ACTE I

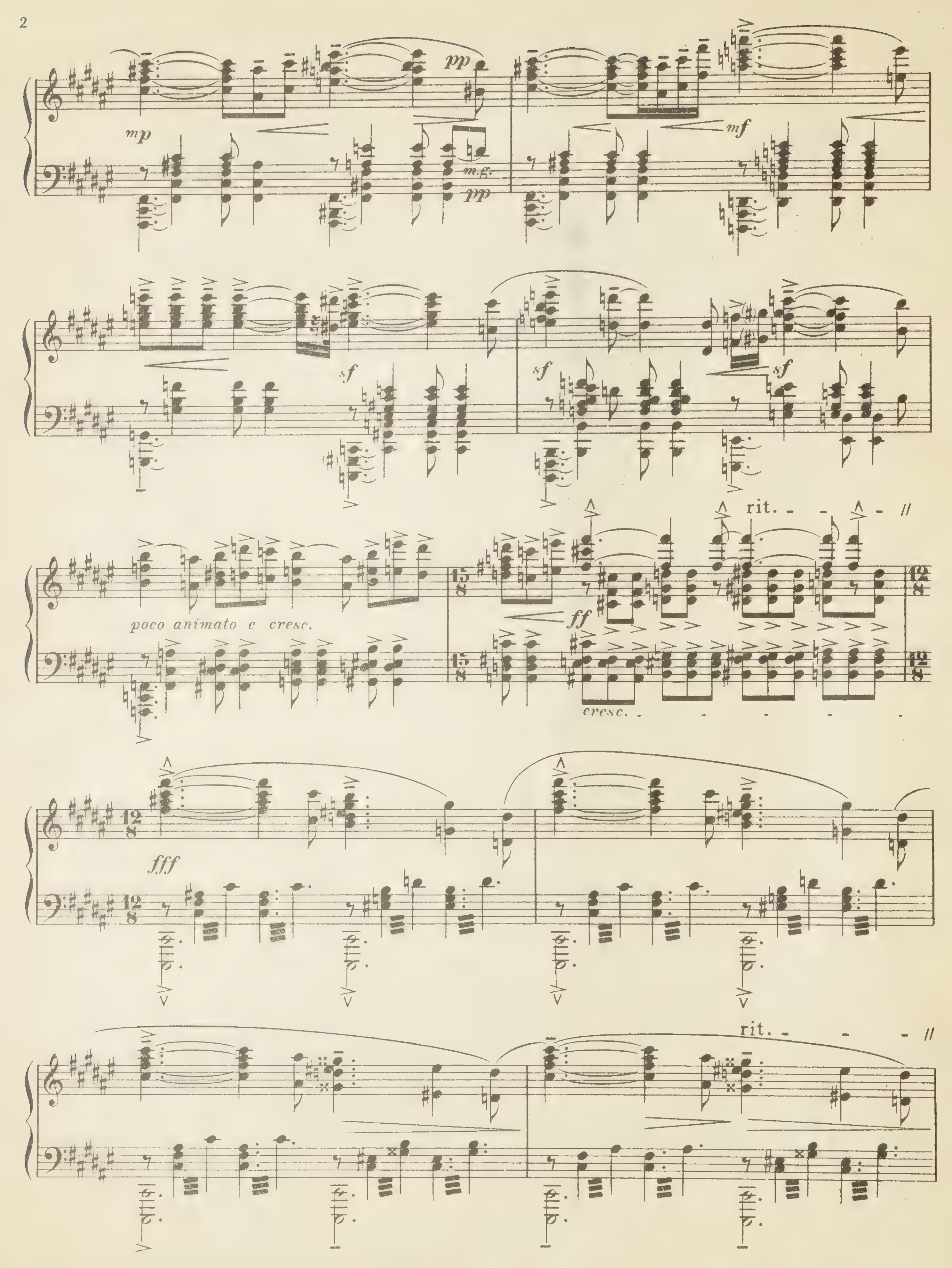
Lent et mystérieux. [♩. = 42]
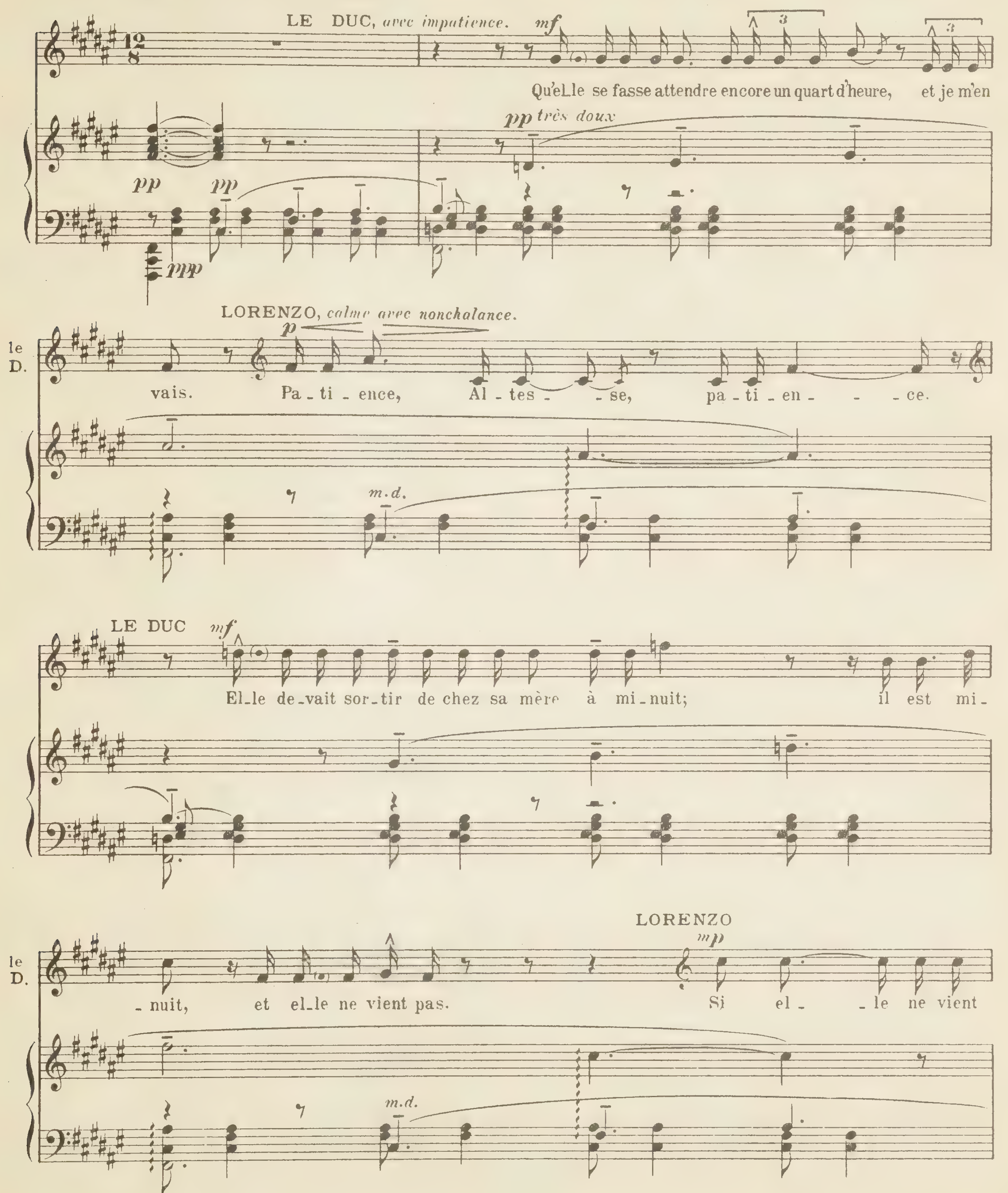








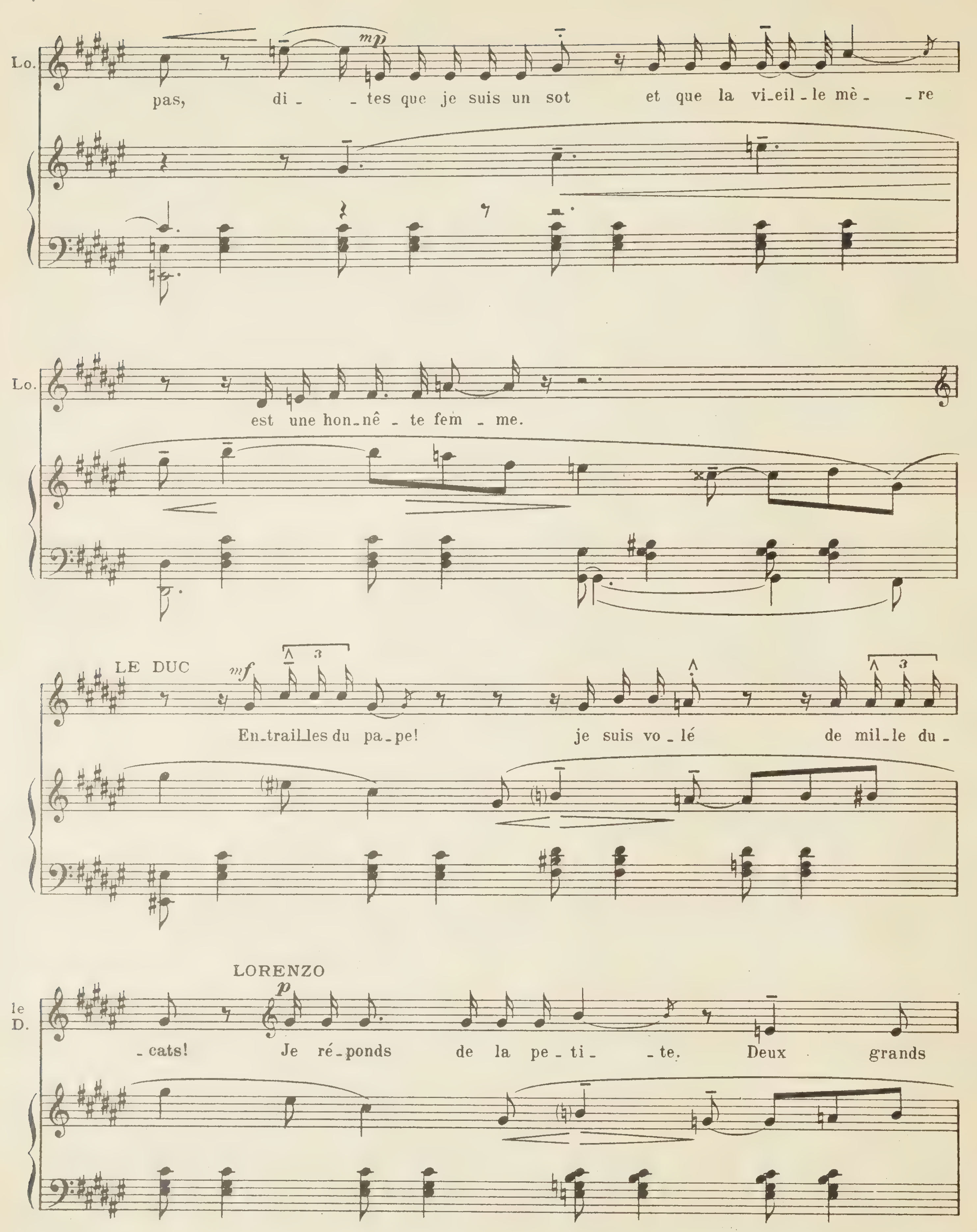


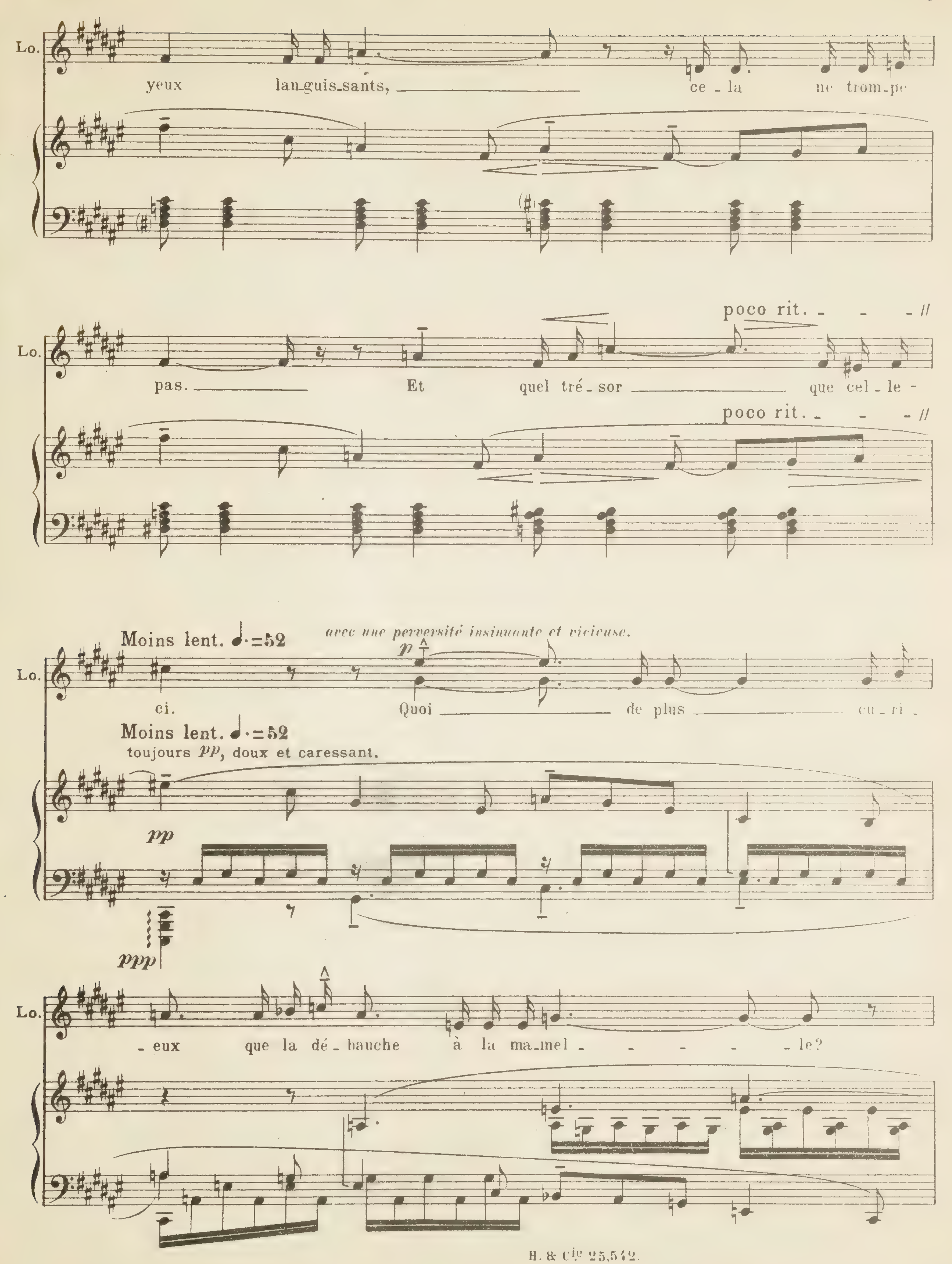
pp
mp
m.g.
pp
mf
sf
sf
sf
rit.
poco animato e cresc.
ff
cresc.
fff
rit.

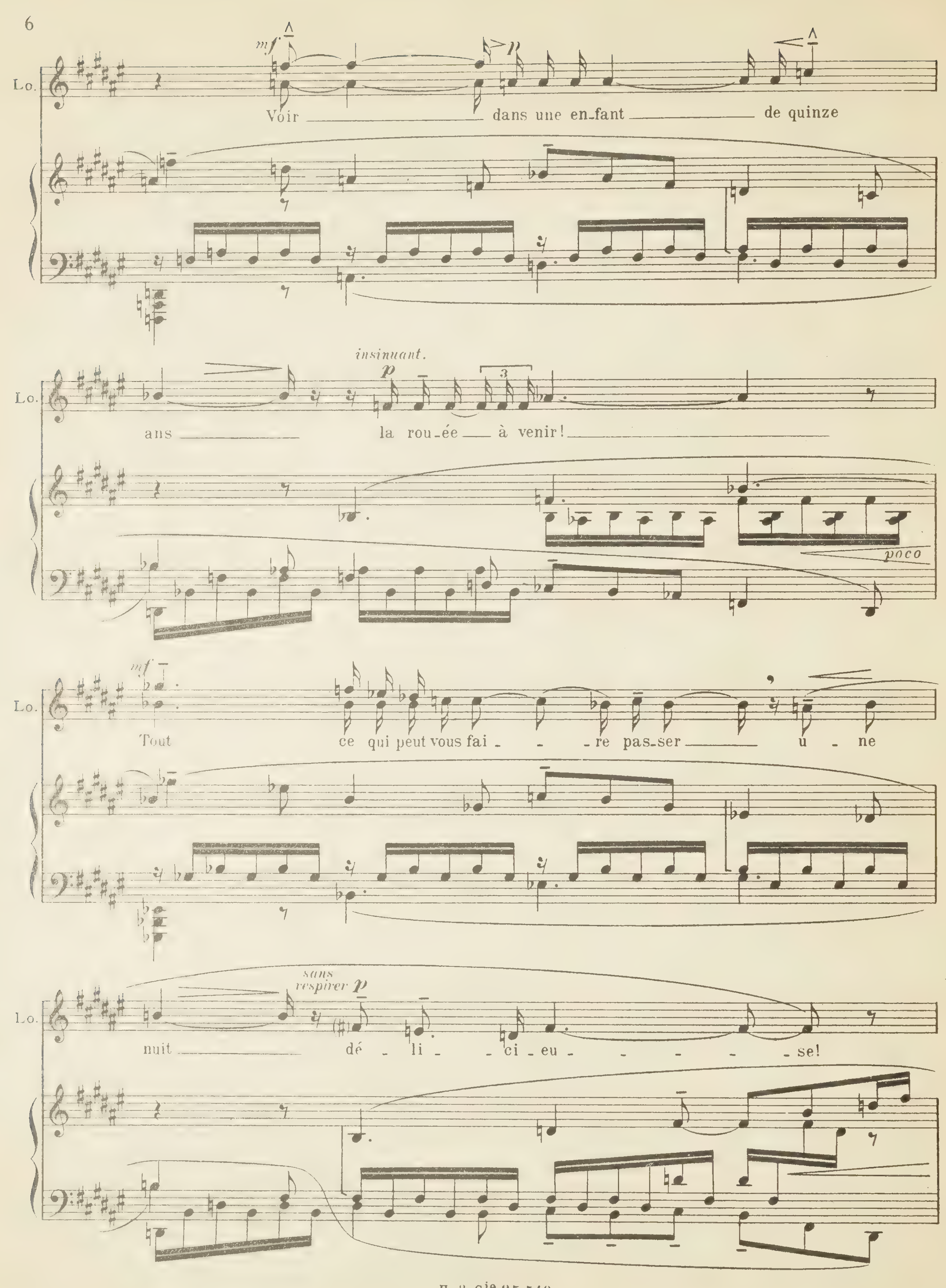
Ier TABLEAU
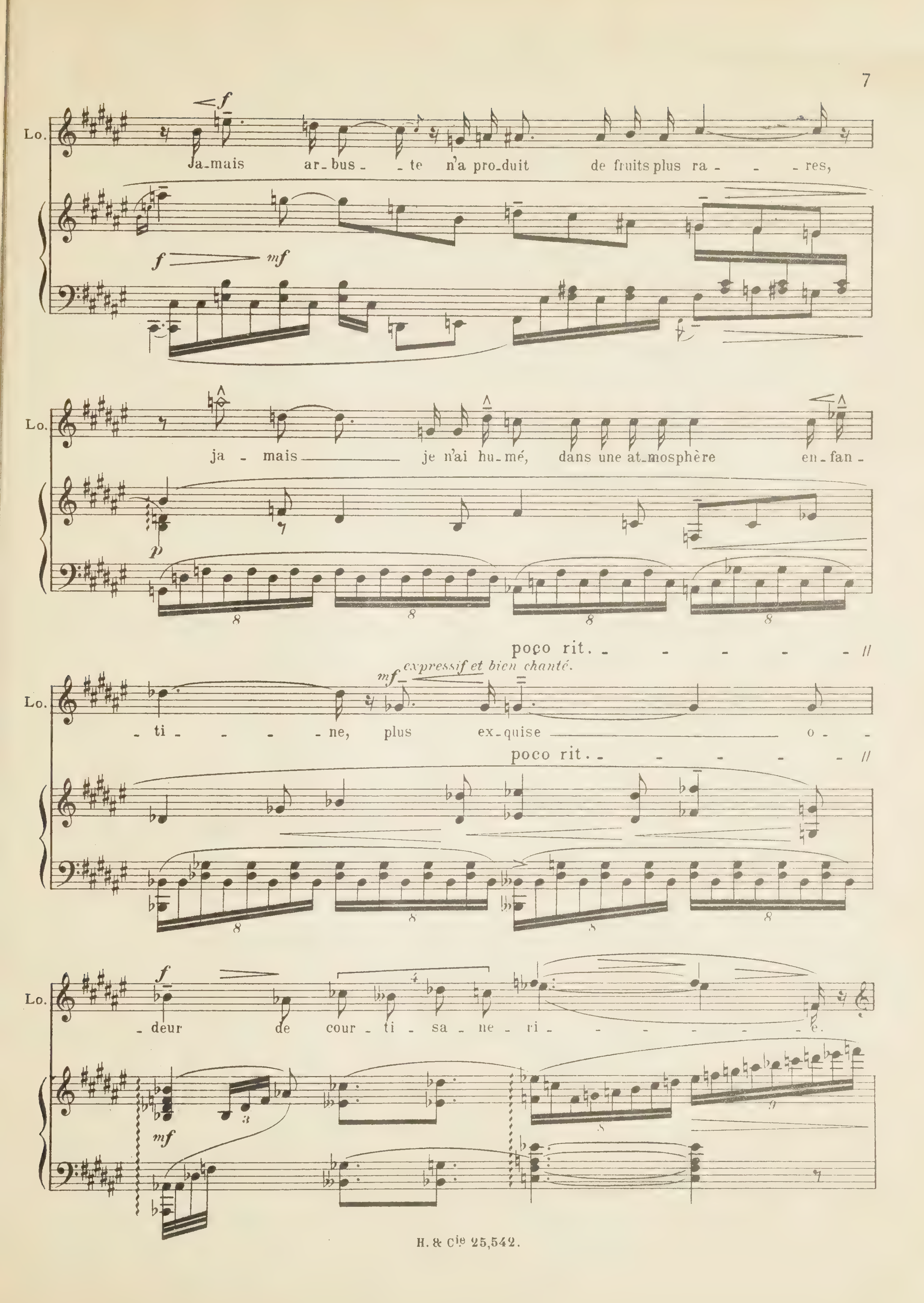
C'est la nuit. Un clair de lune pâle et indécis flotte sur Florence endormie, éclairant vaguement des arbres, des feuillages, des allées. Au loin on devine plutôt qu'on ne voit un pavillon. Le Duc et Lorenzo, tous deux masqués et enveloppés dans de grands manteaux, sont là qui attendent. ***Giomo — le Hongrois — une lanterne à la main, est près d'eux.*** *Lorenzo, appuyé, presque assis sur la branche basse d'un gros arbre, regarde, dans une attitude nonchalante, le Duc qui se promène, impatienté, de long en large, dans le silence mystérieux d'une nuit de Florence.*
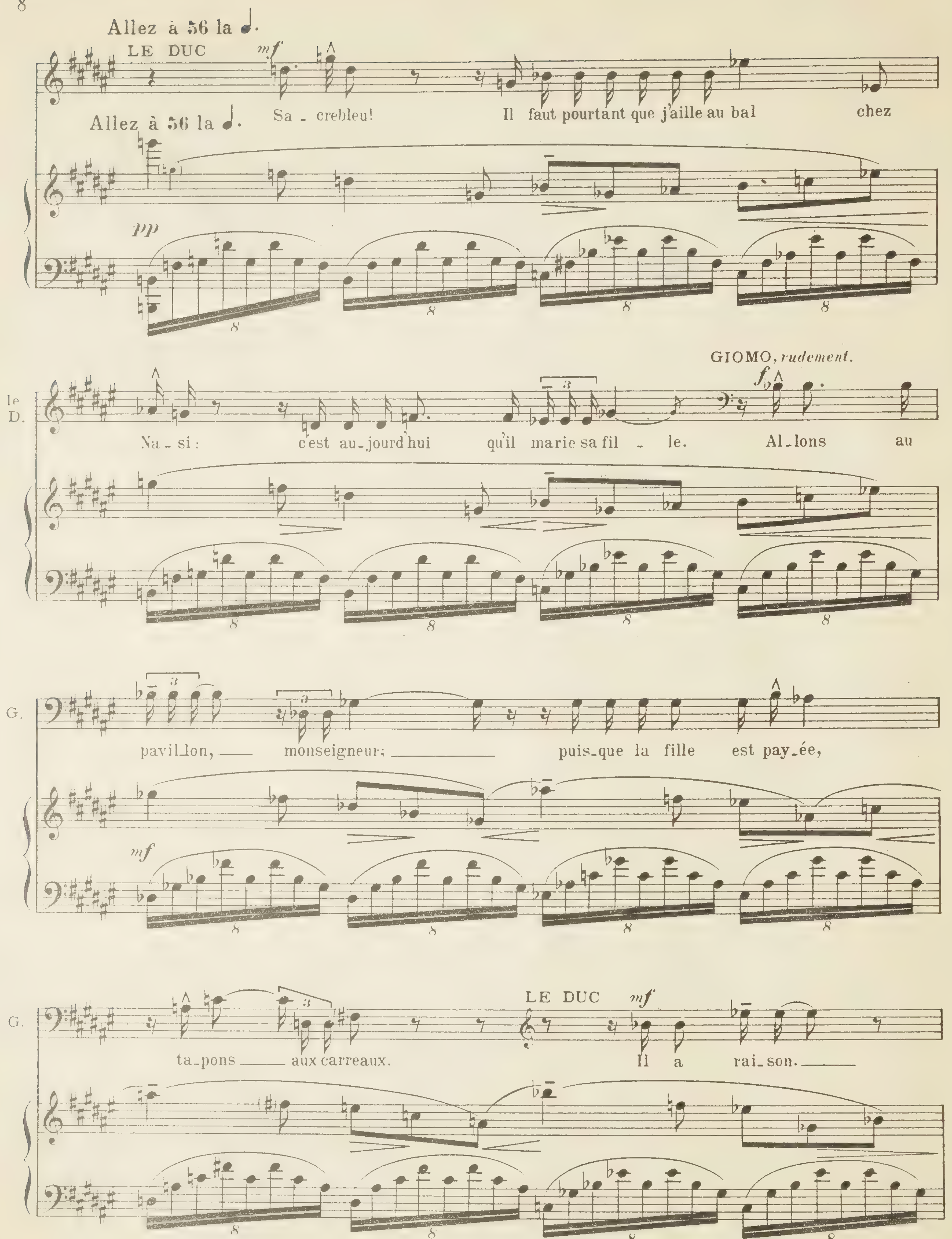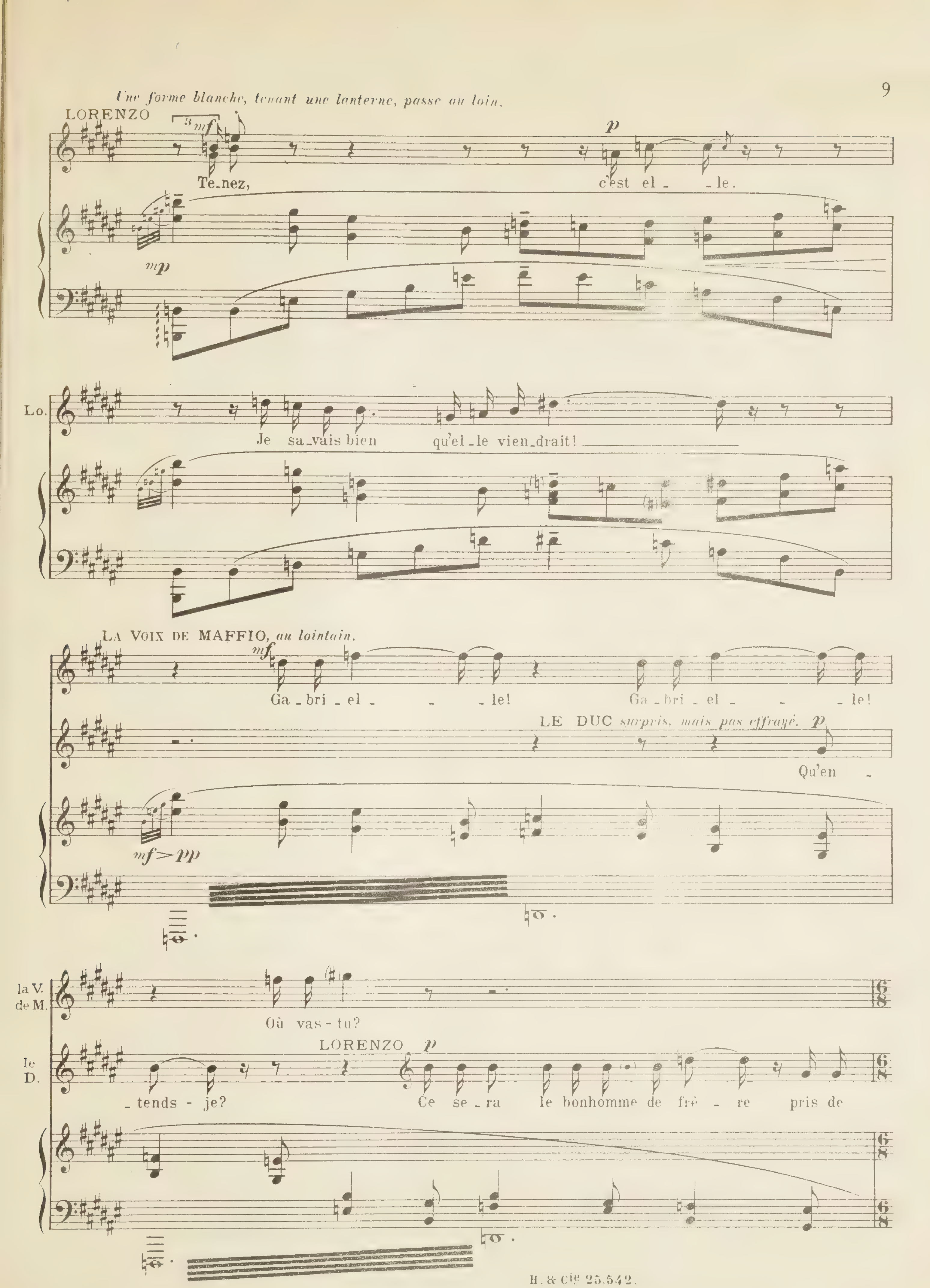



Lo.
pas, di_ _tes que je suis un sot et que la vi_eil_le mè_ _re
mp
Lo.
est une hon_nê _ te fem _ me.
LE DUC
mf
En_trail_les du pa_pe! je suis vo_lé de mil_le du_
LORENZO
p
le D.
_cats! Je ré_ponds de la pe_ti_ _te. Deux grands
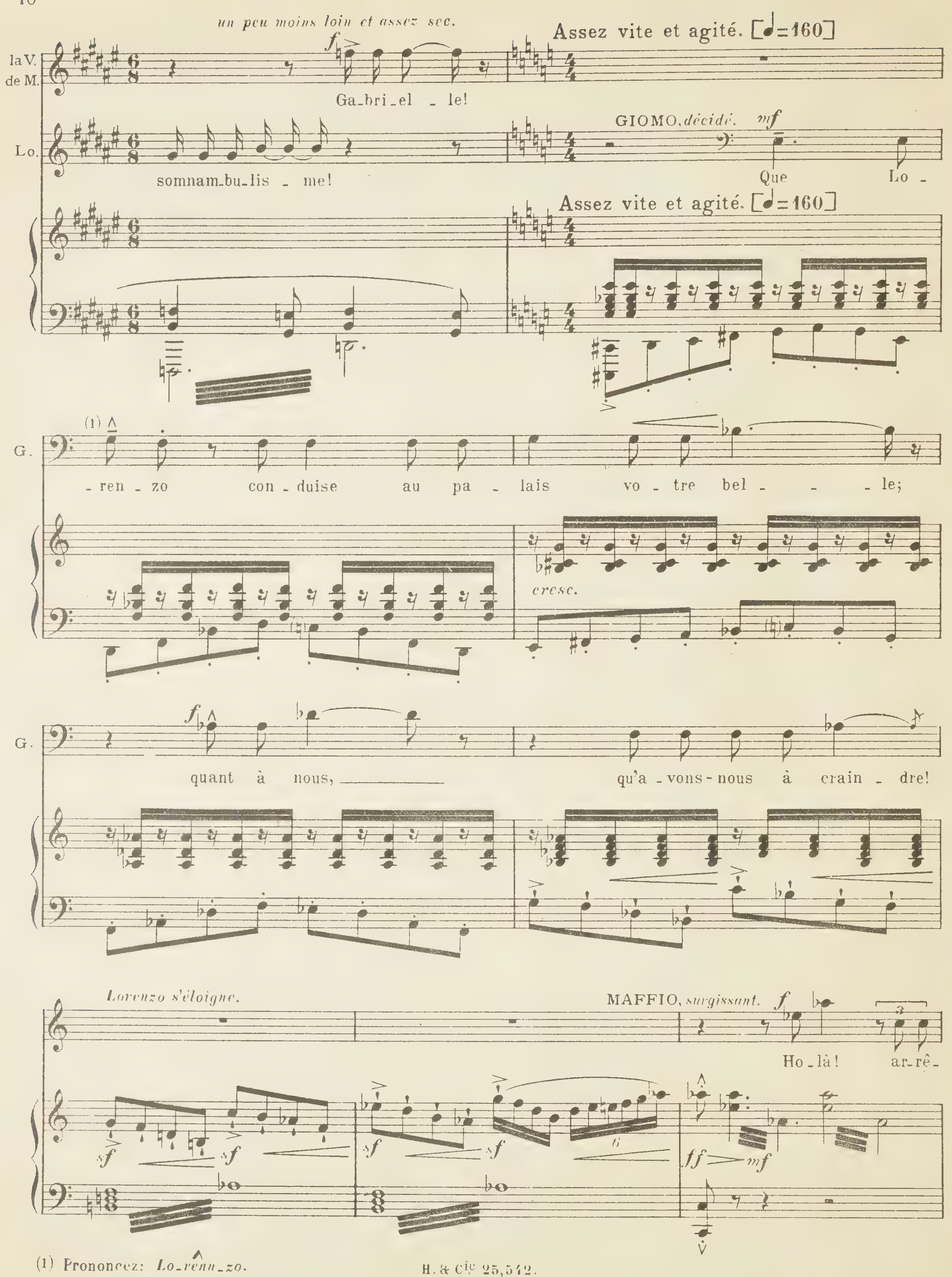

Lo.
yeux lan_guis_sants, ce_la ne trom_pe
Lo.
poco rit.
pas. Et quel tré_sor que cel_le-
poco rit.
Moins lent. ♩.=52
avec une perversité insinuante et vicieuse.
Lo.
p
ci. Quoi de plus cu_ri_
Moins lent. ♩.=52
toujours pp, doux et caressant.
pp
ppp
Lo.
-eux que la dé_bauche à la ma_mel_ - - - - - le?


mf
>p
Lo.
Voir dans une en_fant de quinze
insinuant.
p
3
Lo.
ans la rou_ée à venir!
poco
mf
Lo.
Tout ce qui peut vous fai - re pas_ser u - ne
sans respirer p
Lo.
nuit dé - li - ci - eu - se!
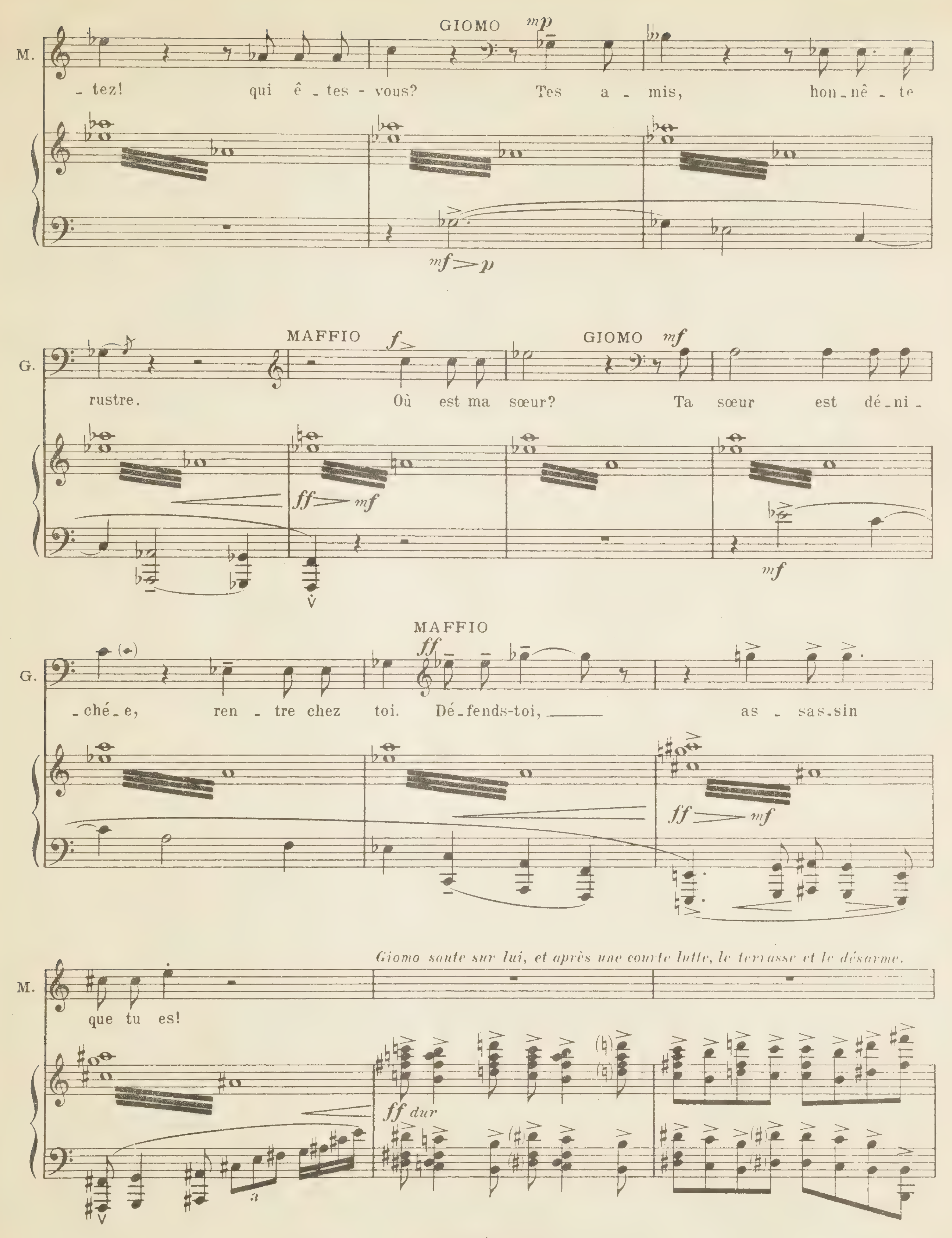

Lo.
Ja_mais ar_bus_ _te n'a pro_duit de fruits plus ra_ _ _ _res,
ja_ mais je n'ai hu_mé, dans une at_mosphère en_fan_
poco rit.
expressif et bien chanté.
_ti_ _ _ _ne, plus ex_quise o_
poco rit.
_deur de cour_ti_sa_ne_ri_ _ _ _ _ _e.
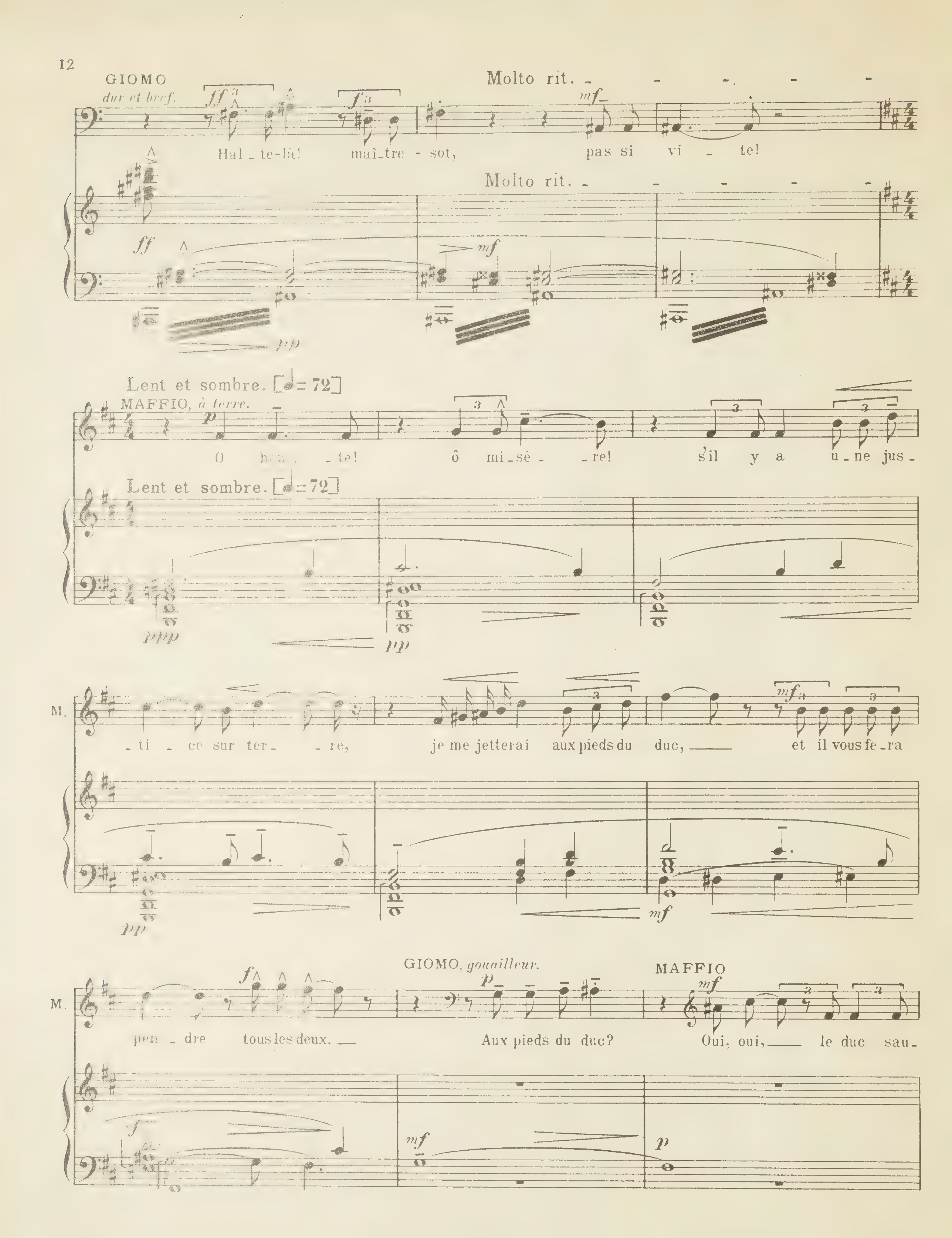

Allez à 56 la
LE DUC
mf
Allez à 56 la
Sa - crebleu! Il faut pourtant que j'aille au bal chez
pp
le D.
GIOMO, rudement.
f
Na - si: c'est au - jourd'hui qu'il marie sa fil - le. Al - lons au
G.
pavil - lon, monseigneur; puis - que la fille est pay - ée,
mf
G.
LE DUC
mf
ta - pons aux carreaux. Il a rai - son.
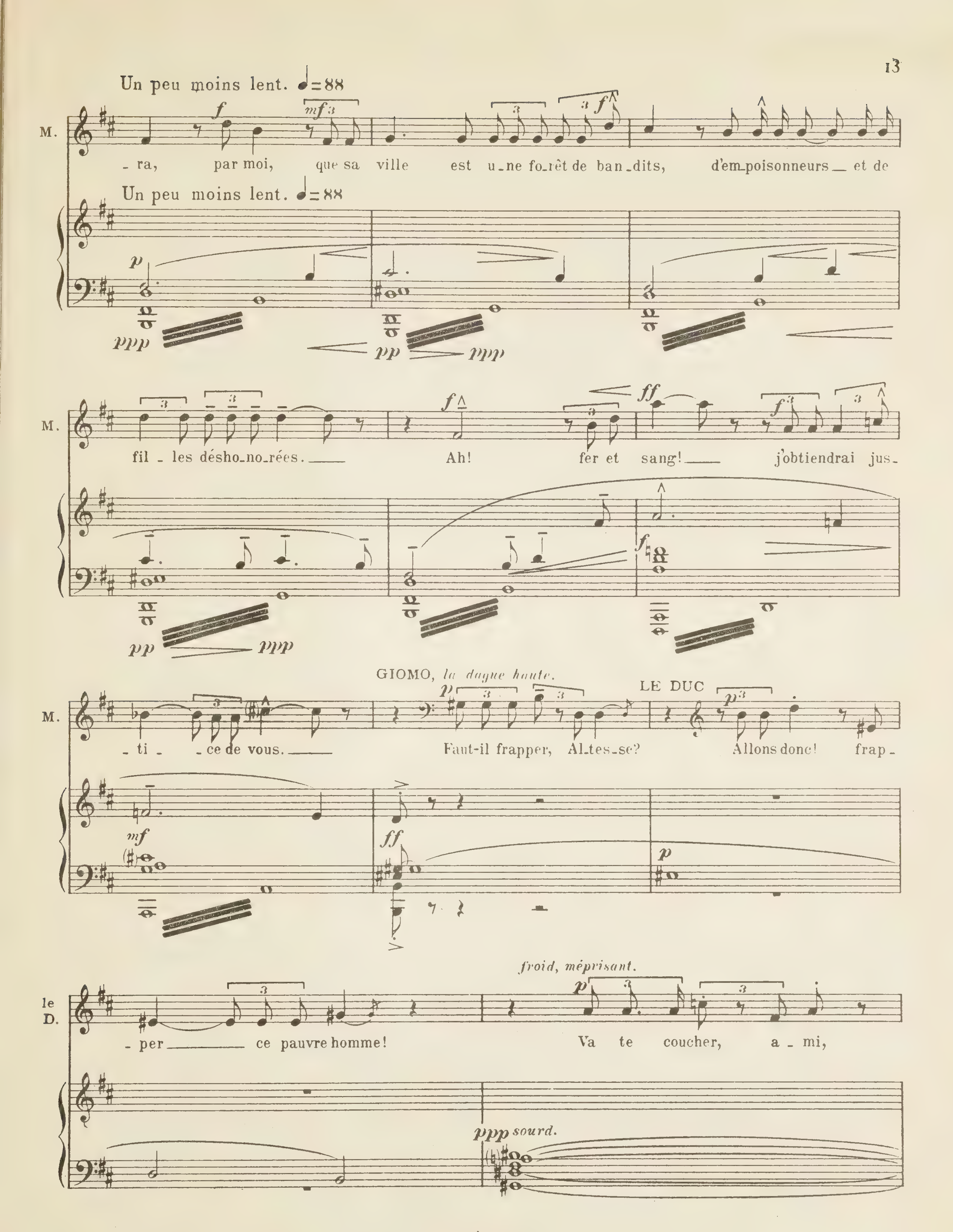

Une forme blanche, tenant une lanterne, passe au loin.
LORENZO
Te_nez, c'est el_ _le.
Lo.
Je sa_vais bien qu'el_le vien_drait!
LA VOIX DE MAFFIO, au lointain.
Ga_bri_el_ _ _le! Ga_bri_el_ _ _le!
LE DUC surpris, mais pas effrayé.
Qu'en_
la V. de M.
Où vas-tu?
le D.
_tends-je?
LORENZO
Ce se_ra le bonhomme de frè_re pris de



(1) Prononcez: Lo_rênn_zo.


GIOMO
M.
-tez! qui ê-tes-vous? Tes a-mis, hon-nê-te
MAFFIO
GIOMO
G.
rustre. Où est ma sœur? Ta sœur est dé-ni-
MAFFIO
G.
-ché-e, ren-tre chez toi. Dé-fends-toi, as-sas-sin
M.
que tu es!
Giomo saute sur lui, et après une courte lutte, le terrasse et le désarme.
ff dur


GIOMO
dur et bref.
Molto rit.
Hal-te-là! maî-tre-sot, pas si vi-te!
Molto rit.
Lent et sombre. [♩=72]
MAFFIO, à terre.
O hon-te! ô mi-sè-re! s'il y a u-ne jus-ti-ce sur ter-re,
Lent et sombre. [♩=72]
M.
je me jetterai aux pieds du duc, et il vous fe-ra pen-dre tous les deux.
GIOMO, gouailleur.
Aux pieds du duc?
MAFFIO
Oui, oui, le duc sau-


Un peu moins lent. ♩= 88
M.
-ra, par moi, que sa ville est u-ne fo-rêt de ban-dits, d'em-poisonneurs — et de
Un peu moins lent. ♩= 88
M.
fil - les désho-no-rées. — Ah! fer et sang! — j'obtiendrai jus-
GIOMO, la dague haute.
LE DUC
M.
-ti - ce de vous. — Faut-il frapper, Al-tes-se? Allons donc! frap-
froid, méprisant.
le D.
-per — ce pauvre homme! Va te coucher, a - mi,
sourd.



le D. — *Il sort.* — MAFFIO, *avec épouvante.* *mp* — GIOMO *p*

nous t'en-ver-rons de-main quel-ques du - cats. Le duc! Lui -

pp

G. — MAFFIO. *mp* — *Giomo sort.*

mê - me, et prends garde à tes o - reil - les. A - lex - an - - dre de

ppp

Lent et mystérieux. ♩. = 42

Maffio de plus en plus épouvanté les regarde se perdre dans la nuit.

M. — (1) — *pp* *la voix étranglée.*

Me - di - ci! A - lex - an - dre de

Lent et mystérieux. ♩. = 42

[Mouvement du début]
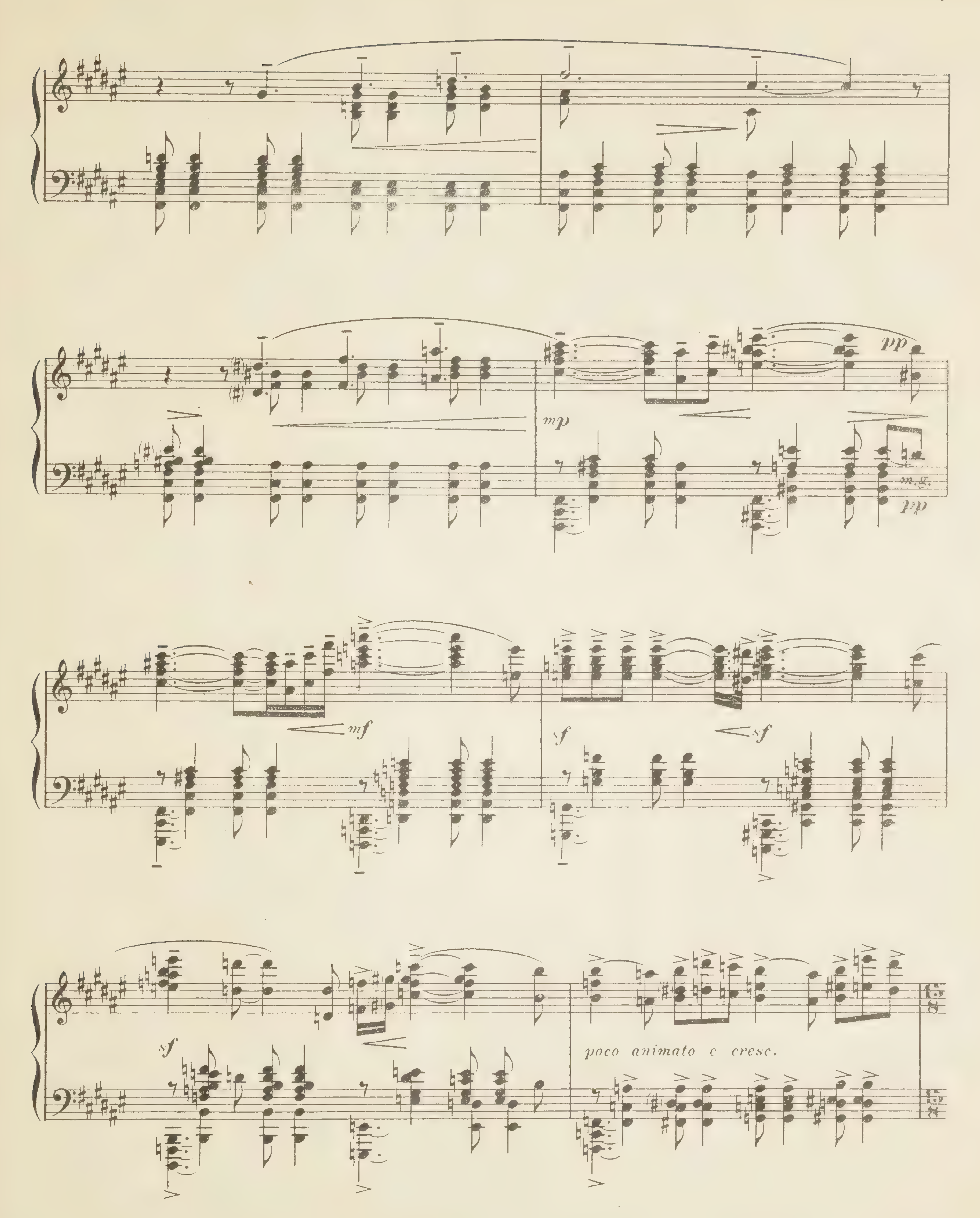
pp *ppp* *ppp*
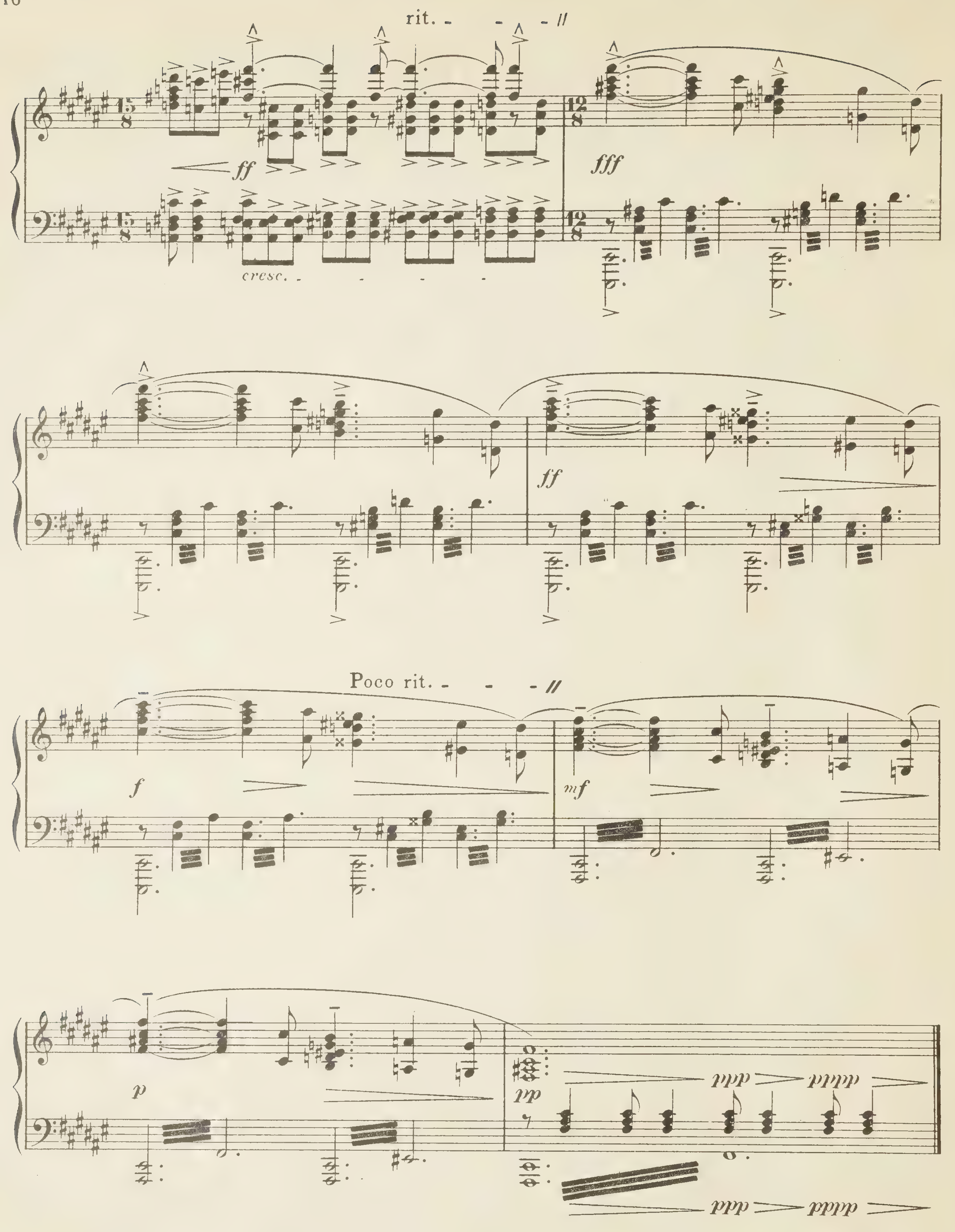
M.

Me - di - ci! Le Rideau se ferme lentement.

pp

(1) Prononcez: *Mê - di - tchi.*


pp
mp
m.g.
pp
mf
sf
sf
sf
poco animato e cresc.
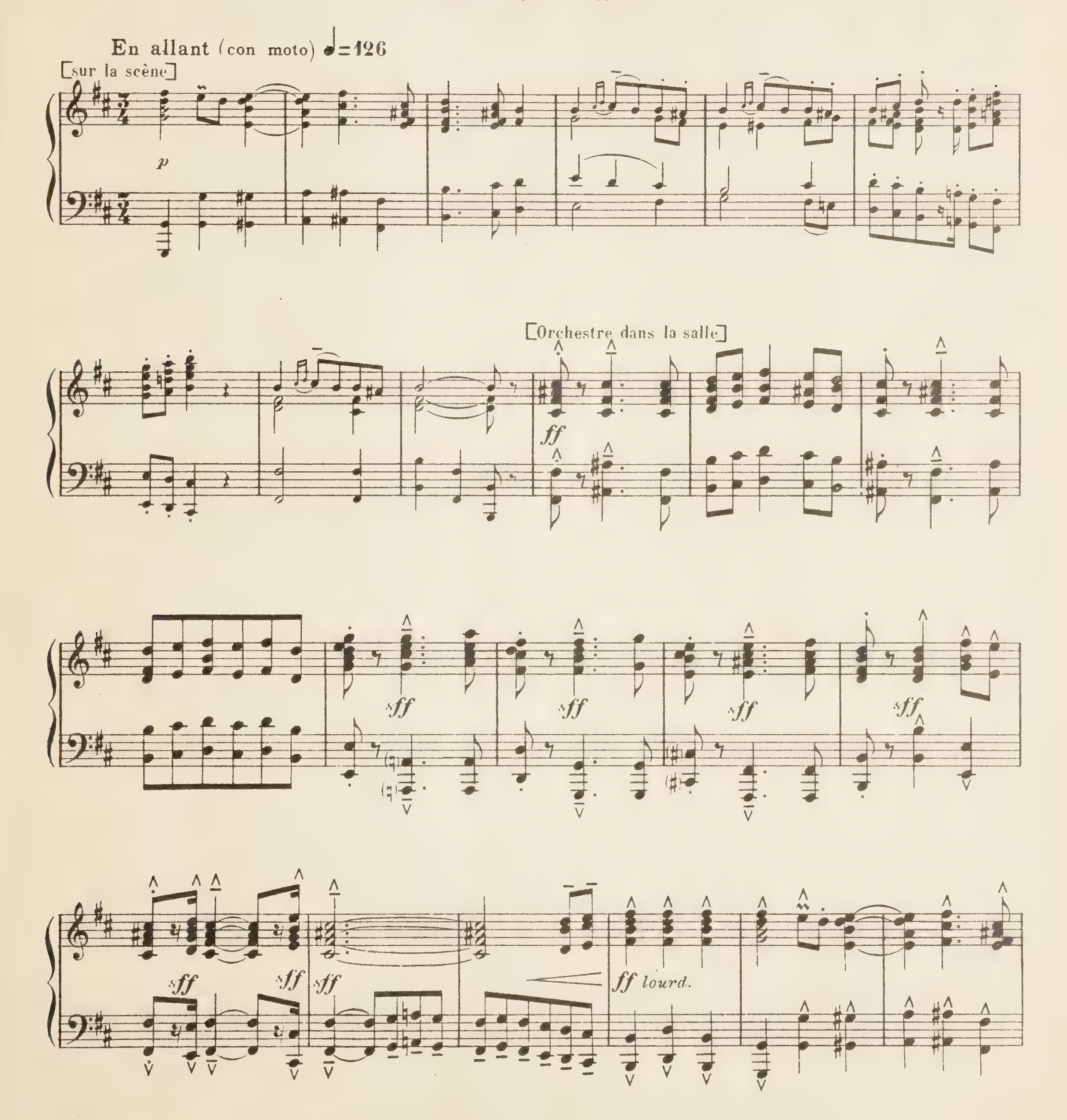


On enchaîne sans interruption.

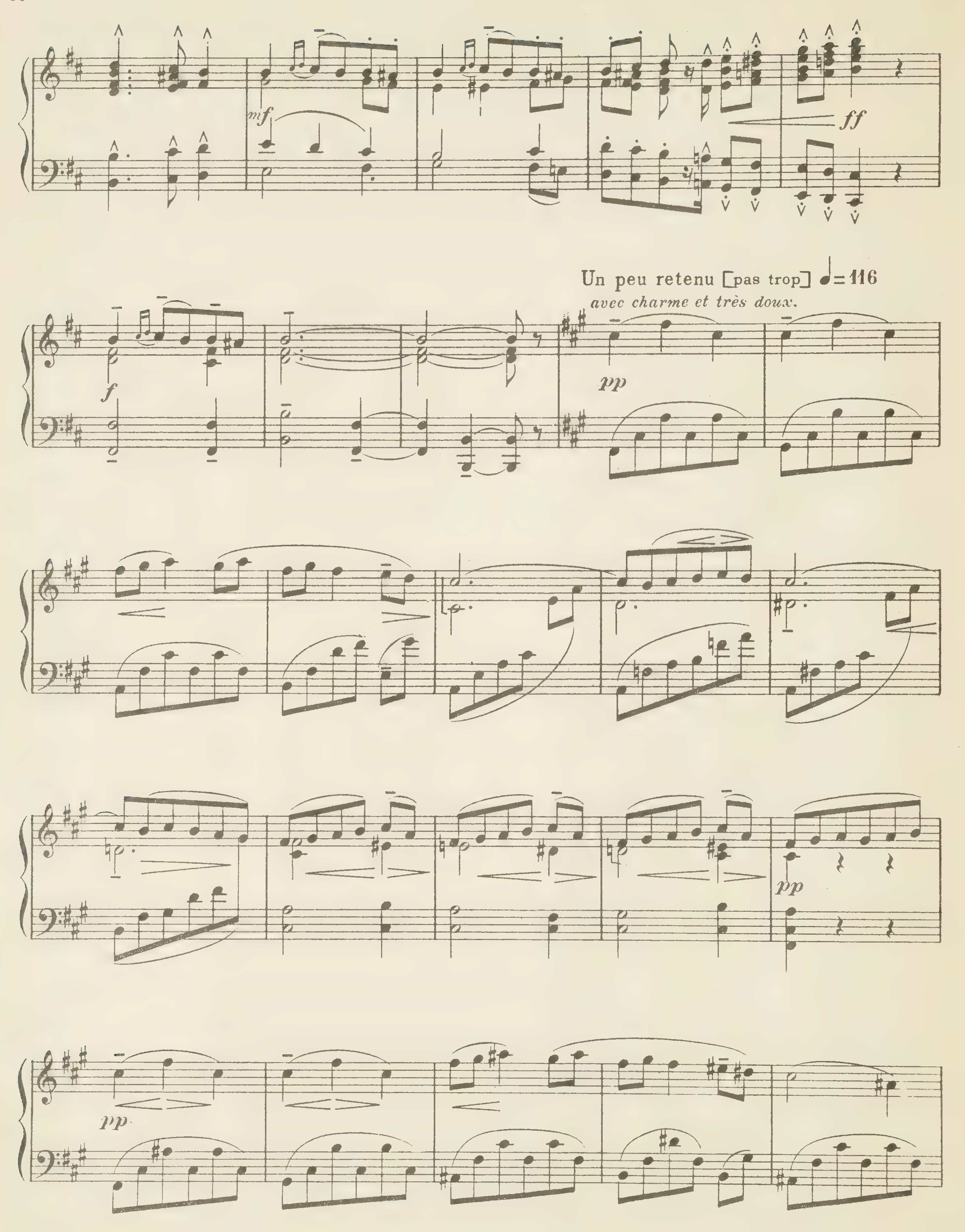
Fin du 1.er Tabeau.
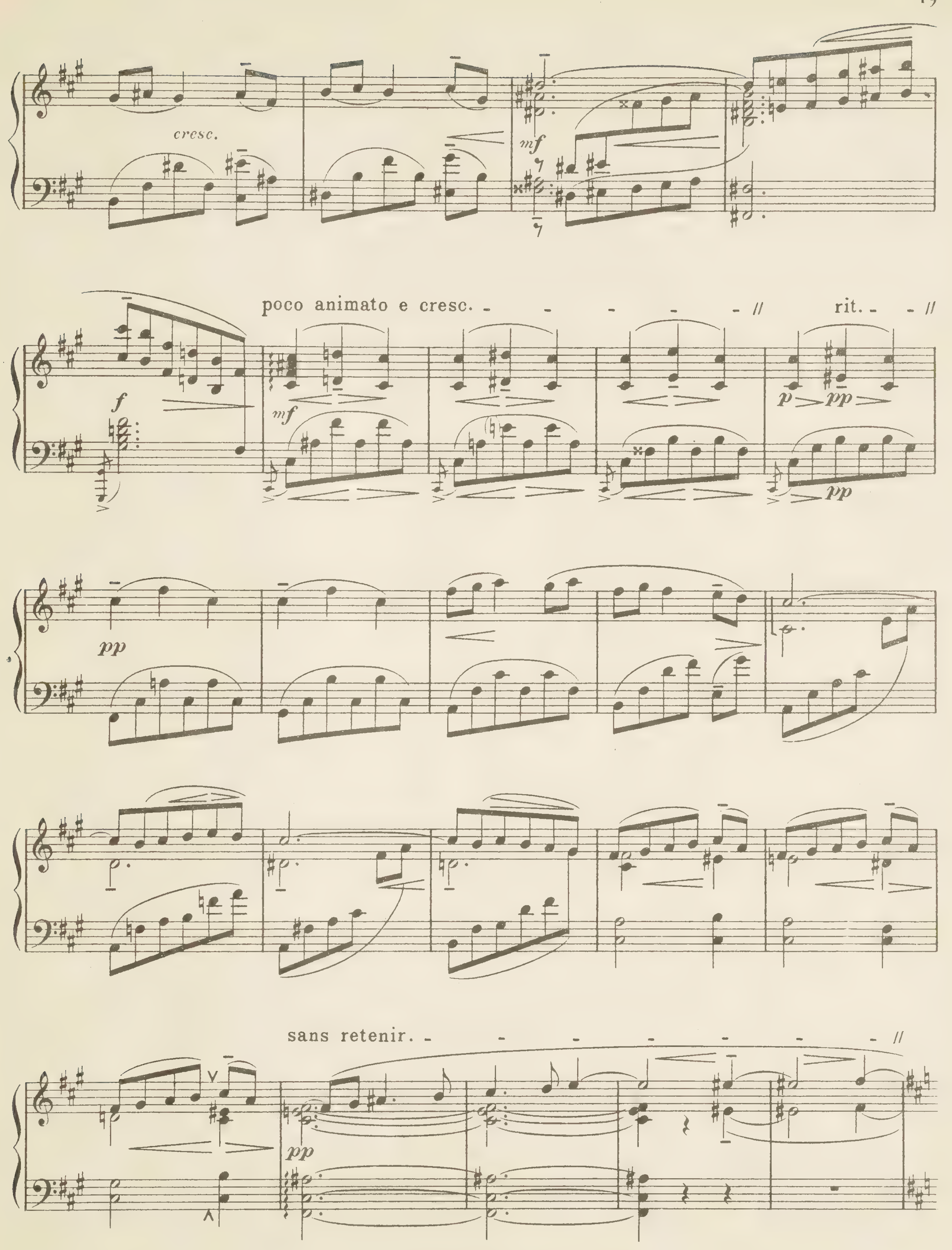
IIe TABLEAU

Une place devant les jardins du palais Nasi.
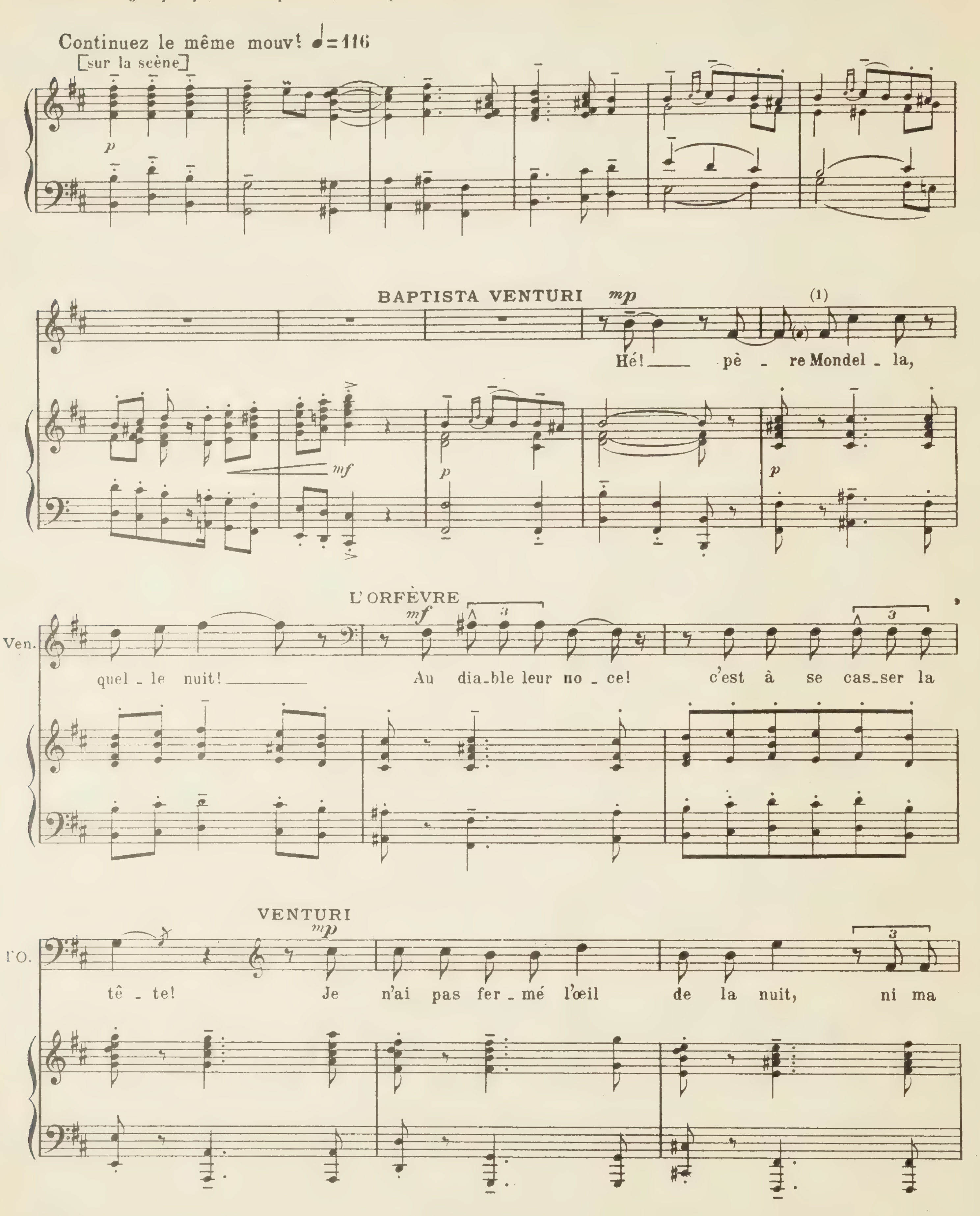
Bal des Nasi.



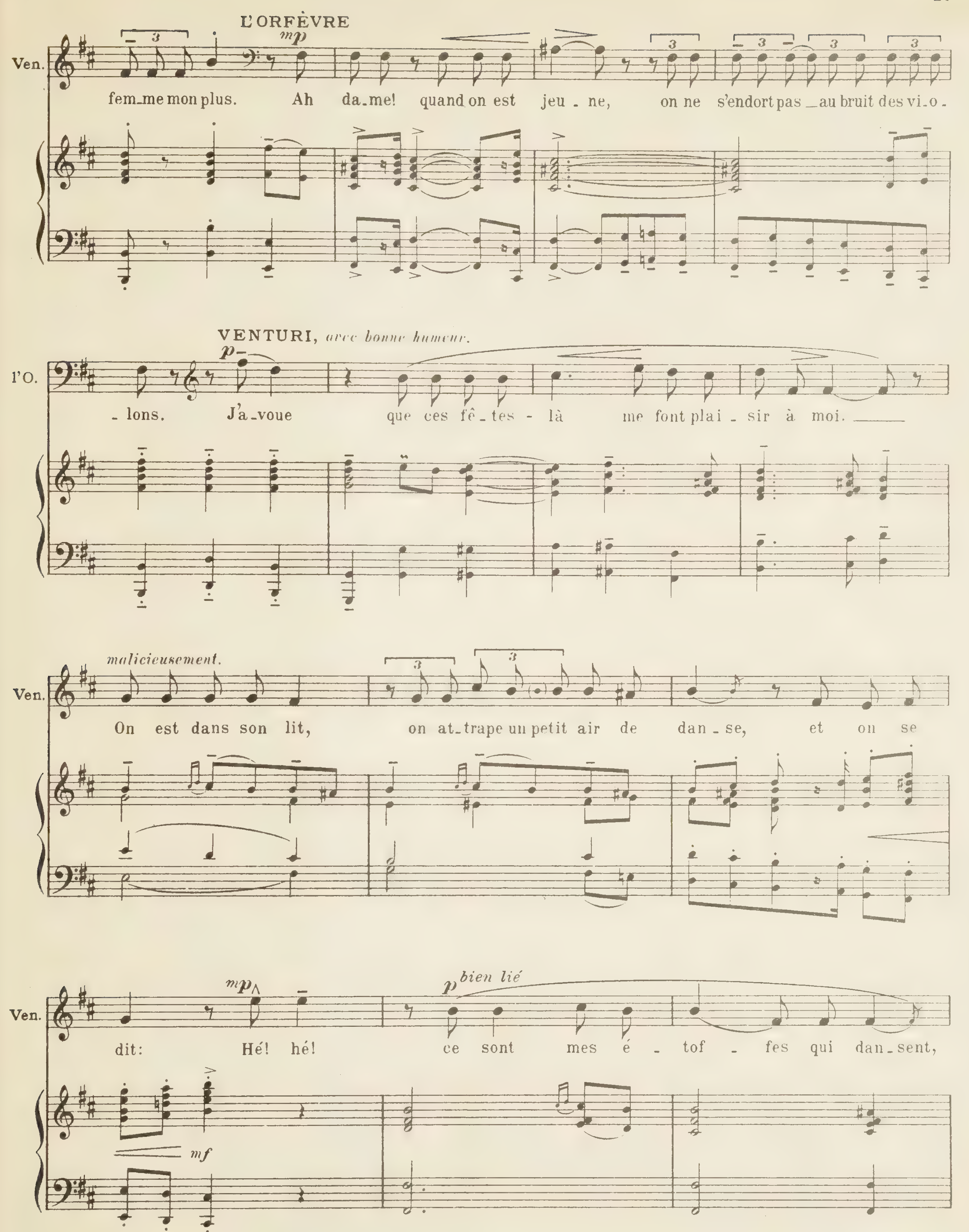

mf
ff
Un peu retenu [pas trop] ♩= 116
avec charme et très doux.
f
pp
pp
pp
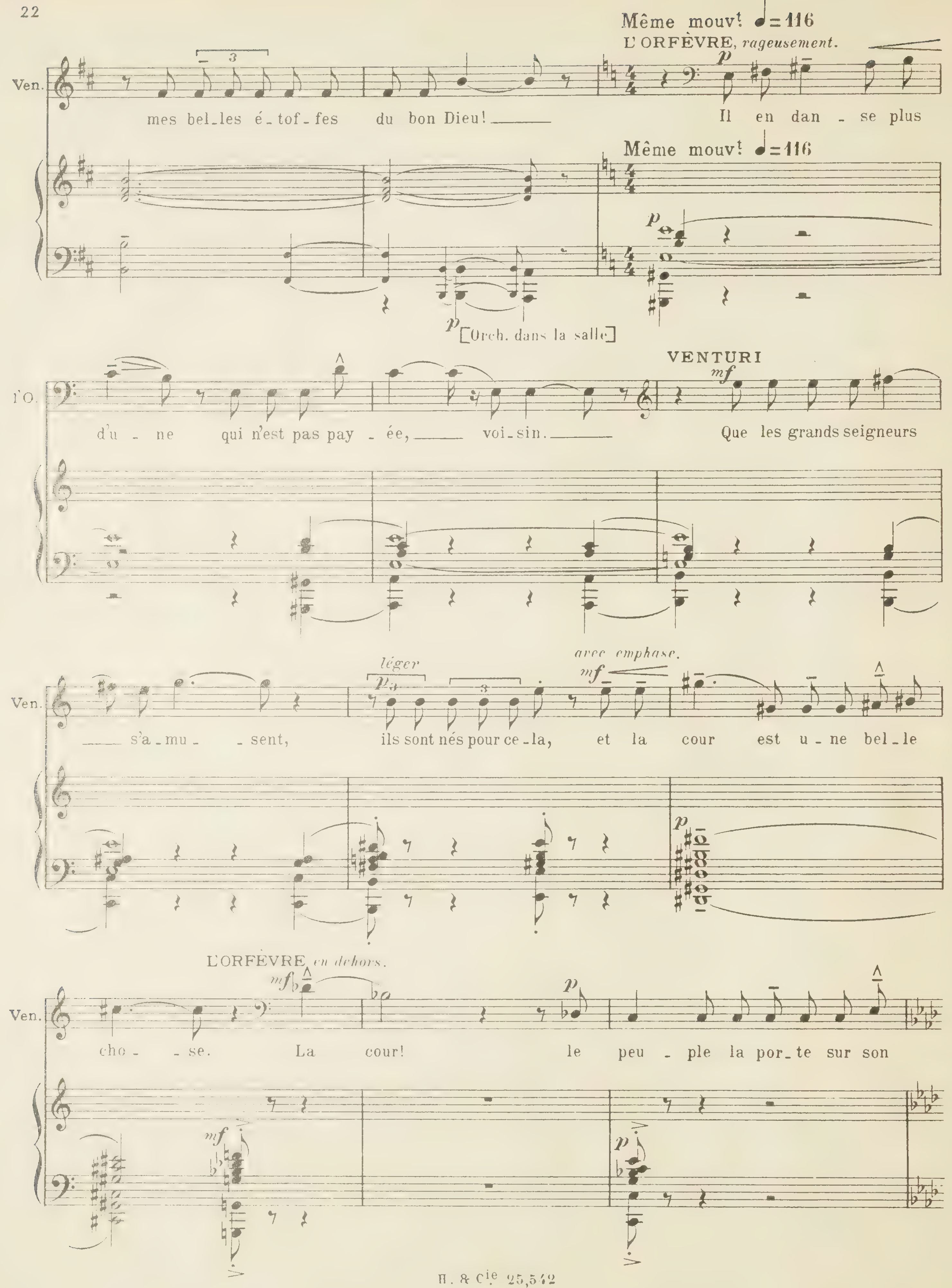

cresc.
mf
poco animato e cresc.
rit.
f
mf
p
pp
pp
pp
sans retenir.
pp
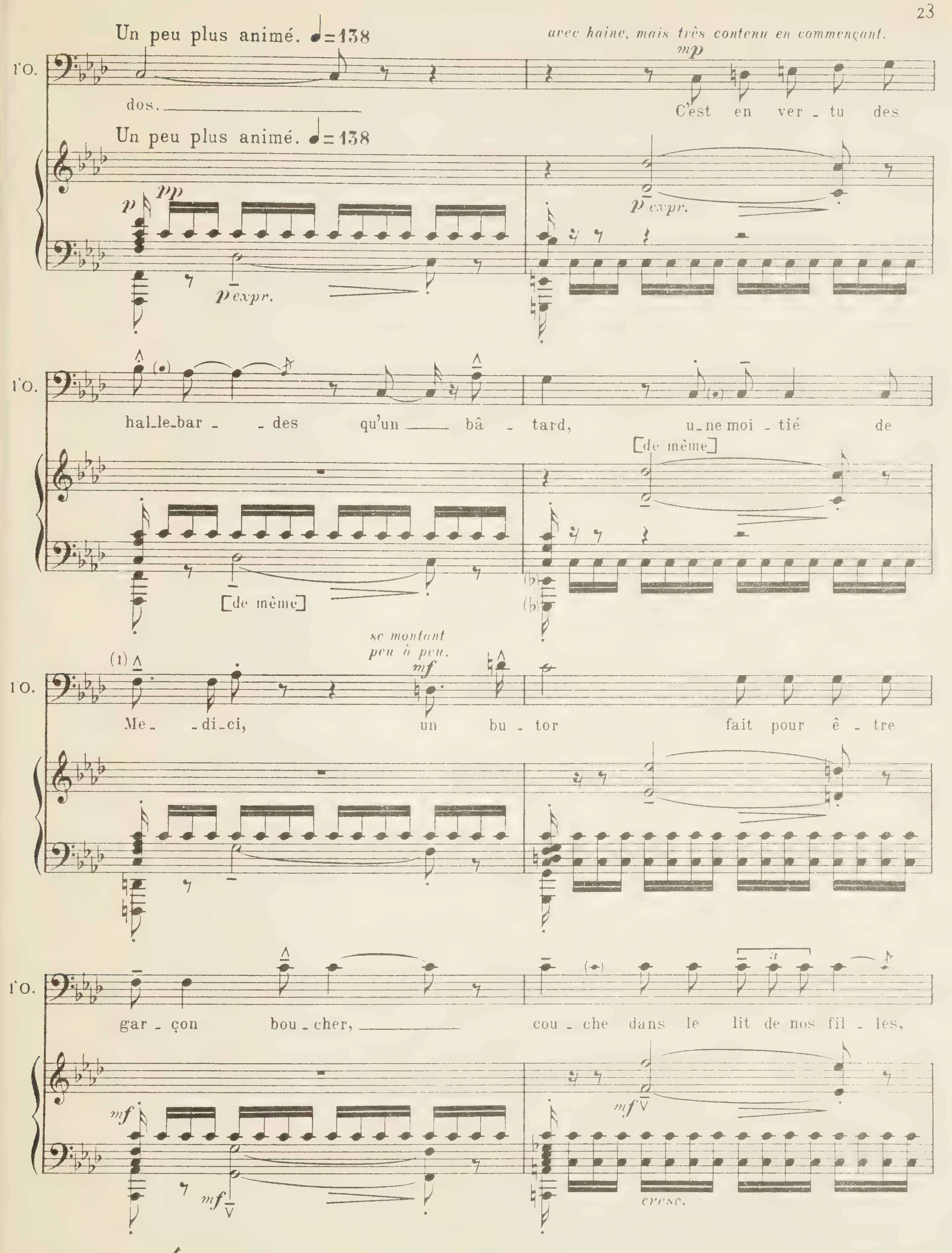
Une place à laquelle aboutissent les jardins en terrasse du palais Nasi dont on aperçoit la facade. C'est le lever du jour. Le palais et les jardins sont encore illuminés, la vie reprend, les boutiques de la place s'ouvrent et les gens de la ville viennent se grouper près de la porte, gardée par des soldats, pour voir la sortie des dames et des seigneurs.
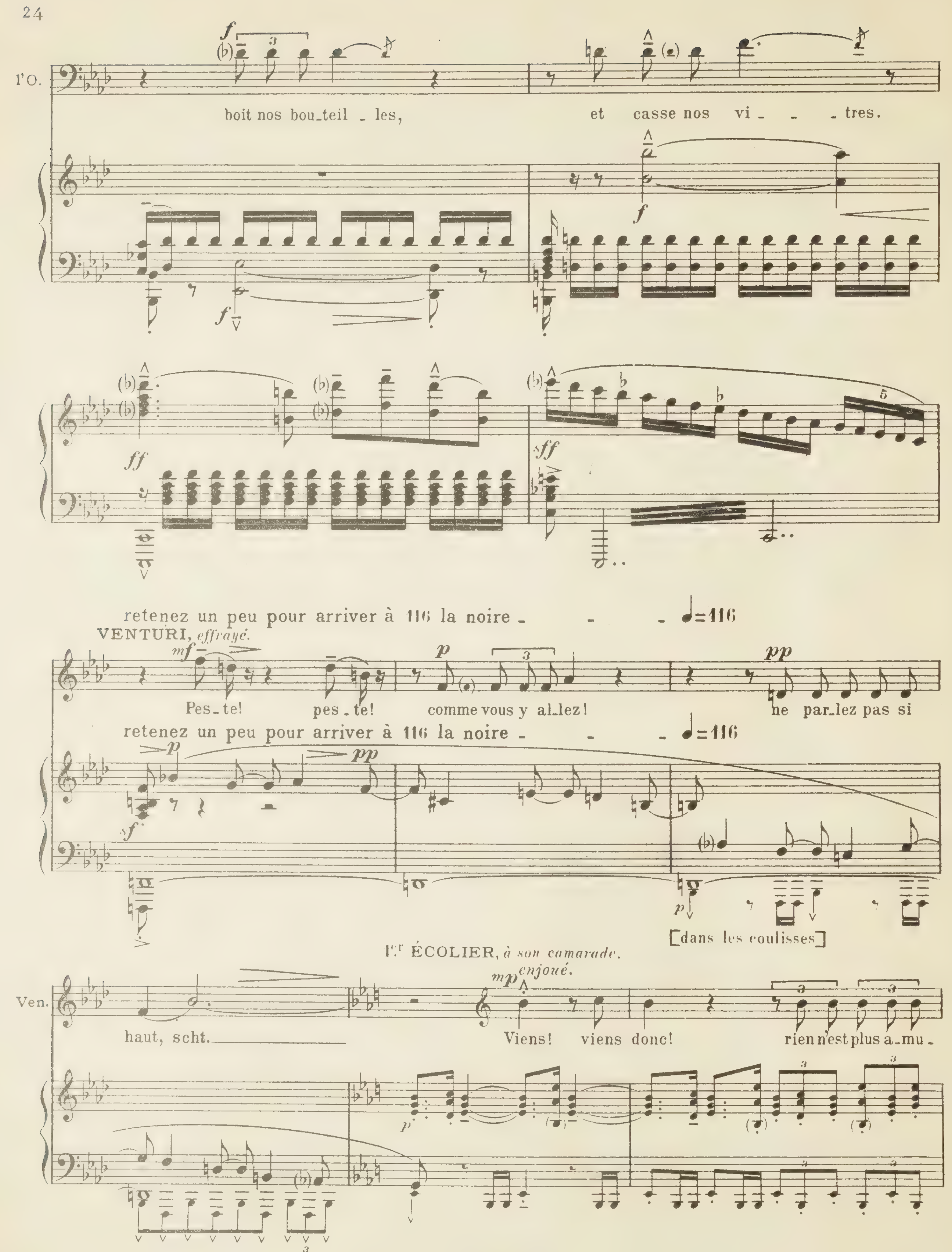


(1) Prononcez: *Monn-dêl-la.*

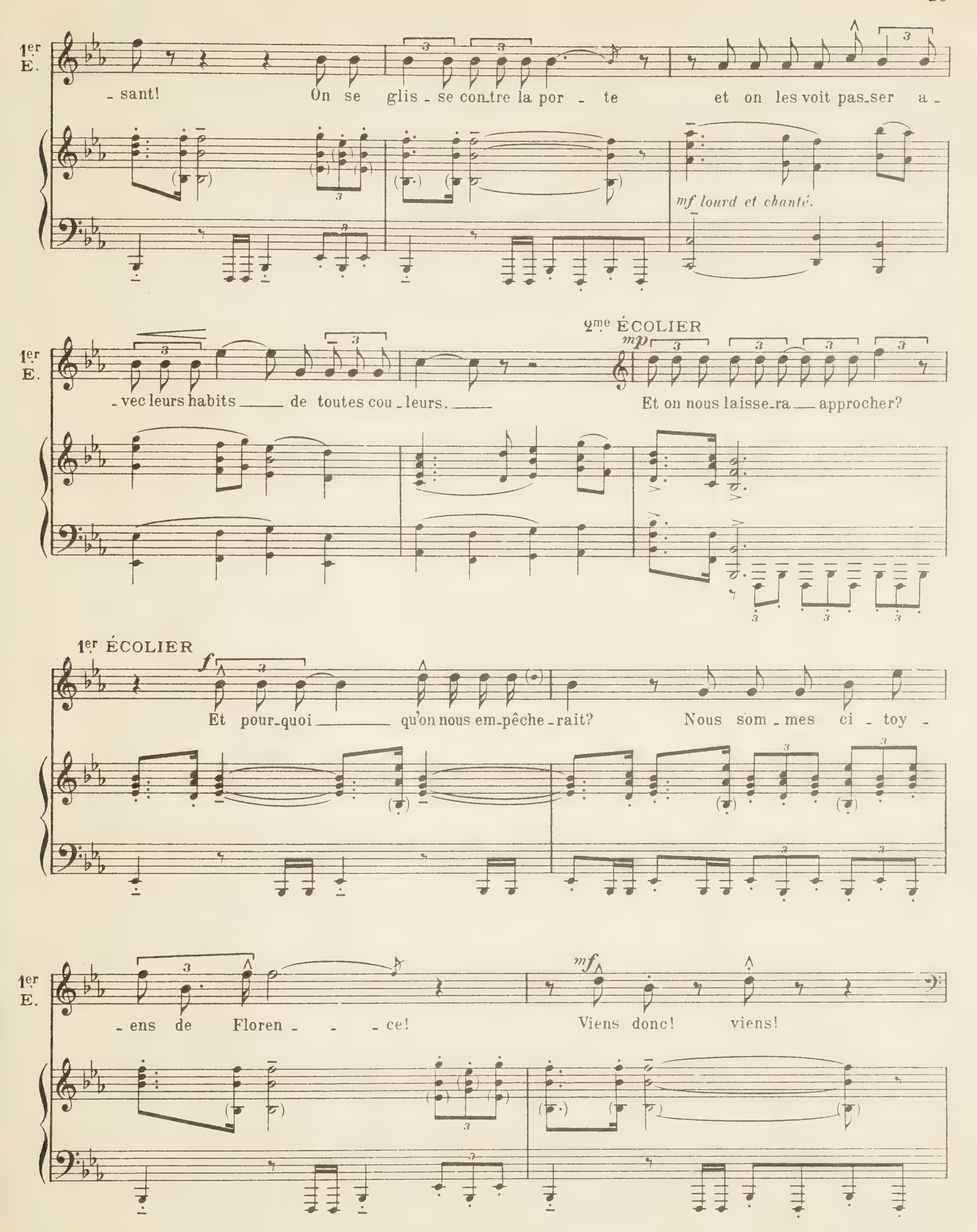

L'ORFÈVRE
mp
Ven.
fem_me mon plus. Ah da_me! quand on est jeu - ne, on ne s'endort pas _ au bruit des vi_o-
VENTURI, avec bonne humeur.
p
l'O.
_lons. J'a_voue que ces fê_tes - là me font plai - sir à moi.
malicieusement.
Ven.
On est dans son lit, on at_trape un petit air de dan_se, et on se
mp
p bien lié
Ven.
dit: Hé! hé! ce sont mes é - tof - fes qui dan_sent,
mf


Même mouvt ♩=116
L'ORFÈVRE, rageusement.
Ven.
mes bel_les é_tof_fes du bon Dieu!
Il en dan - se plus
Même mouvt ♩=116
[Orch. dans la salle]
VENTURI
l'O.
d'u - ne qui n'est pas pay - ée, voi_sin.
Que les grands seigneurs
avec emphase.
léger
Ven.
s'a_mu - sent, ils sont nés pour ce_la, et la cour est u_ne bel_le
L'ORFÈVRE en dehors.
cho - se. La cour! le peu - ple la por_te sur son



(1) Prononcez: Mé_di_tchi.


l'O.
boit nos bou_teil _ les,
et casse nos vi_ _ _tres.
retenez un peu pour arriver à 116 la noire _ _ _ ♩=116
VENTURI, effrayé.
Pes_te! pes_te! comme vous y al_lez! ne par_lez pas si
retenez un peu pour arriver à 116 la noire _ _ _ ♩=116
[dans les coulisses]
1er ÉCOLIER, à son camarade.
enjoué.
Ven.
haut, scht.
Viens! viens donc! rien n'est plus a_mu_


1er E.
-sant! On se glis-se con-tre la por-te et on les voit pas-ser a-
mf lourd et chanté.
-vec leurs habits de toutes cou-leurs.
2me ÉCOLIER
mp
Et on nous laisse-ra approcher?
1er ÉCOLIER
f
Et pour-quoi qu'on nous em-pêche-rait? Nous som-mes ci-toy-
-ens de Floren-ce!
mf
Viens donc! viens!



L'ORFÈVRE — *p*

En_ten_dez_vous les pe_tits ba_dauds!

VENTURI — *p*

Bah! ______ où le plai_sir ______

mf lourd.

Ven. ne coû_te rien, ______ la jeu_nes_se n'a rien à perdre.

Ven. Voi_là comme j'é_tais!

UN BOURGEOIS — *p*

Com_me tout est il_lu_mi_

[Orchestre dans la salle]

p

UNE BOURGEOISE — *p*

un B. _mé. C'est là u_ne jo_lie fê_te.

1er ÉCOLIER — *f*

Ah! les voi_là, ils sor_tent!

animez un peu.

f

animez un peu.

p

cresc.



LA FOULE

SOPR. — *f* — Les voi - là! les voi - là! Ah!

animez encore un peu -

CONTR. — *mf* — Les voi - là! *f* les voi - là! Ah!

TÉNORS — *mf* — Les voi - là! *f* les voi - là! Ah!

BASSES — *f* — Les voi - là! les voi - là! Ah!

animez encore un peu -

(♭)

gardez le mouvt acquis

S. — *f* Hou! *f* hou!

C. — *f* Hou! *f* hou! *f* hou!

T. — *f* Hou! *f* hou! *f* hou!
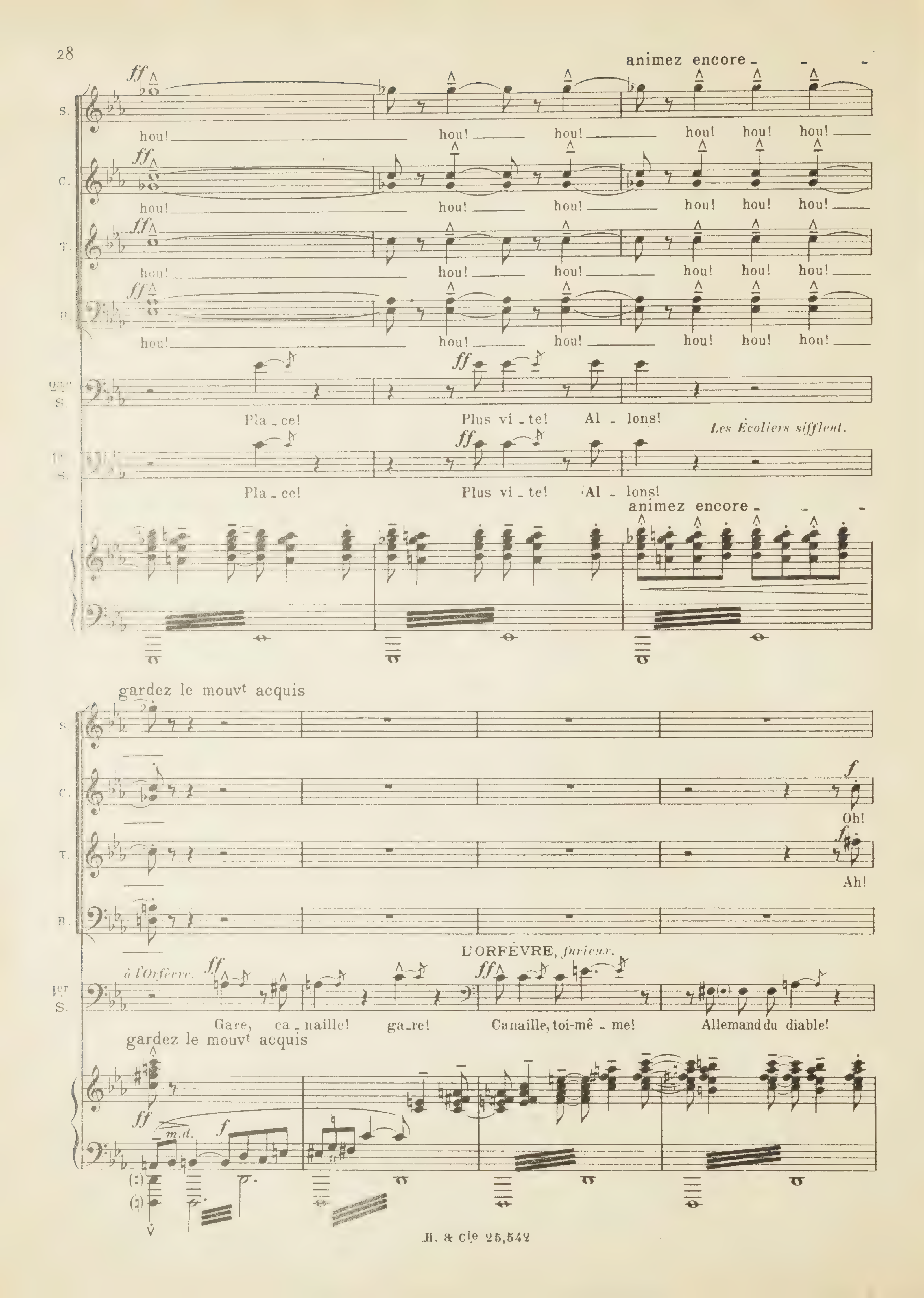
B. — *f* Hou! *f* hou!
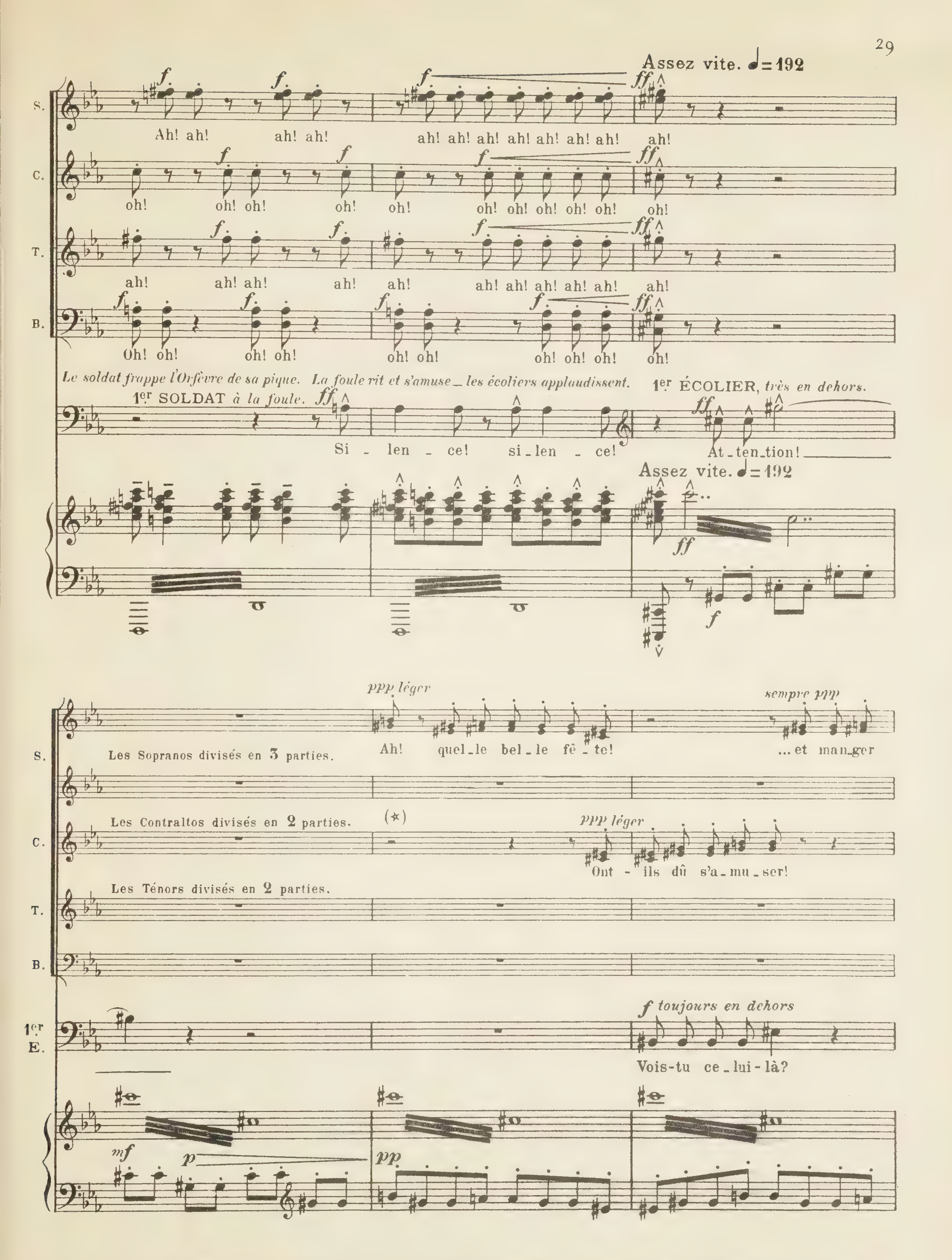
2me SOLDAT, *rudement.* — *f* — Ar - riè - re! Al - lons, pla - ce!

1er SOLDAT *rudement.* — *f* — Ar - riè - re! ar - riè - re! Al - lons, pla - ce!

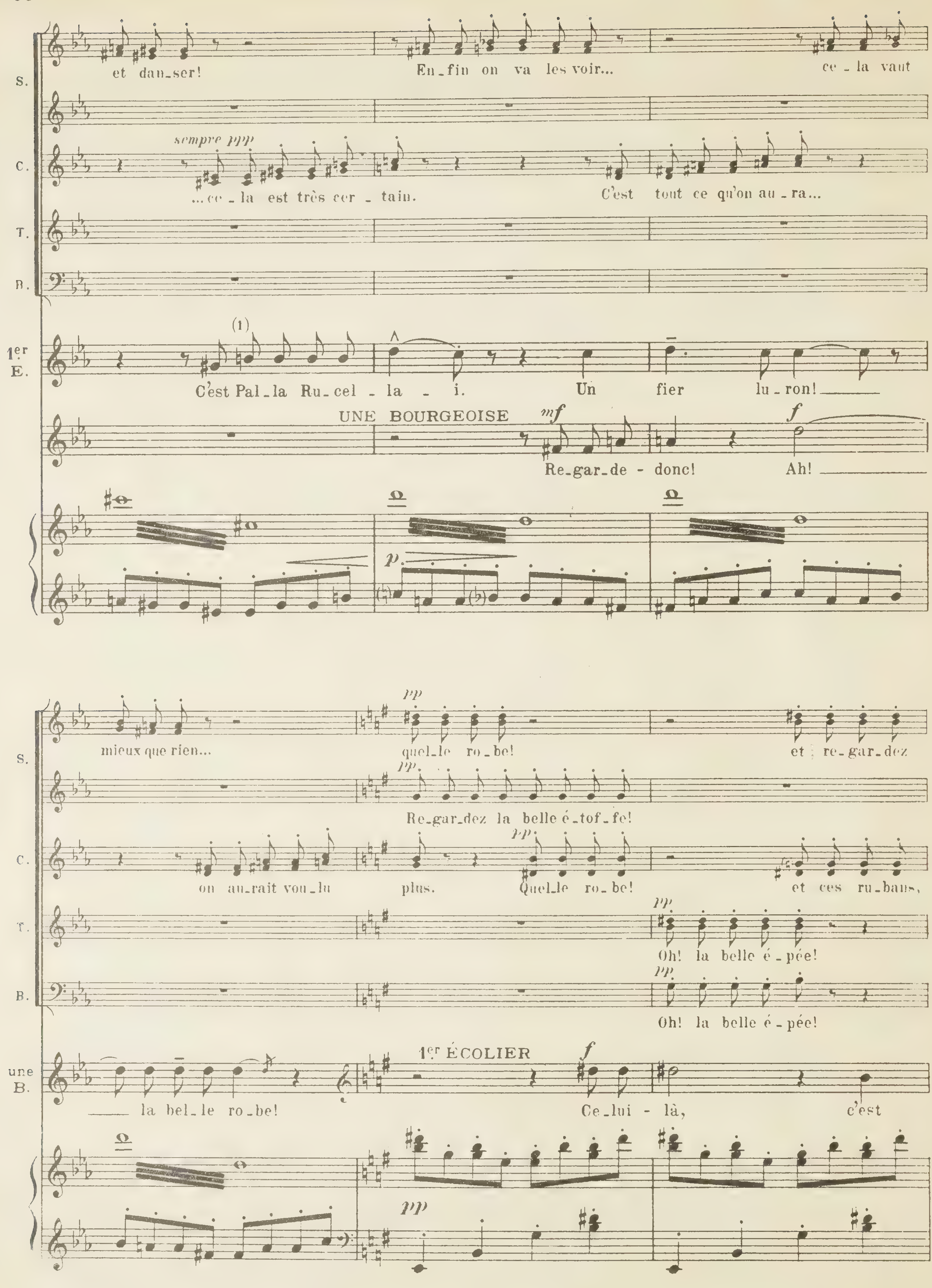
gardez le mouvt acquis

f *m.d.* *p*

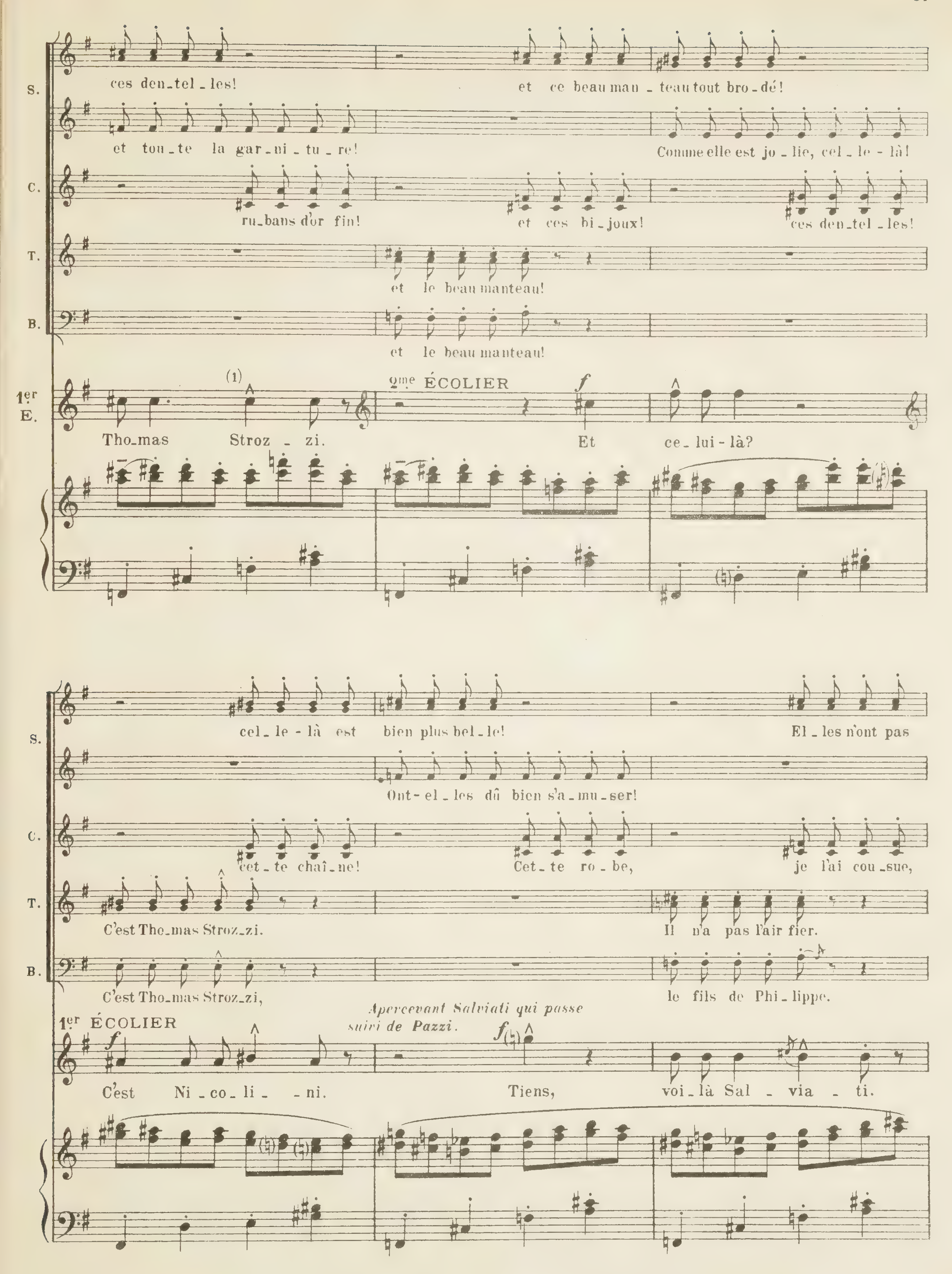

animez encore
S.
C.
T.
B.
hou! hou! hou! hou! hou! hou!
2me S.
Pla_ce! Plus vi_te! Al_lons!
Les Écoliers sifflent.
1r S.
Pla_ce! Plus vi_te! Al_lons!
animez encore
gardez le mouvt acquis
Oh!
Ah!
L'ORFÈVRE, furieux.
à l'Orfèvre.
1er S.
Gare, ca_naille! ga_re! Canaille, toi-mê_me! Allemand du diable!
gardez le mouvt acquis
m.d.
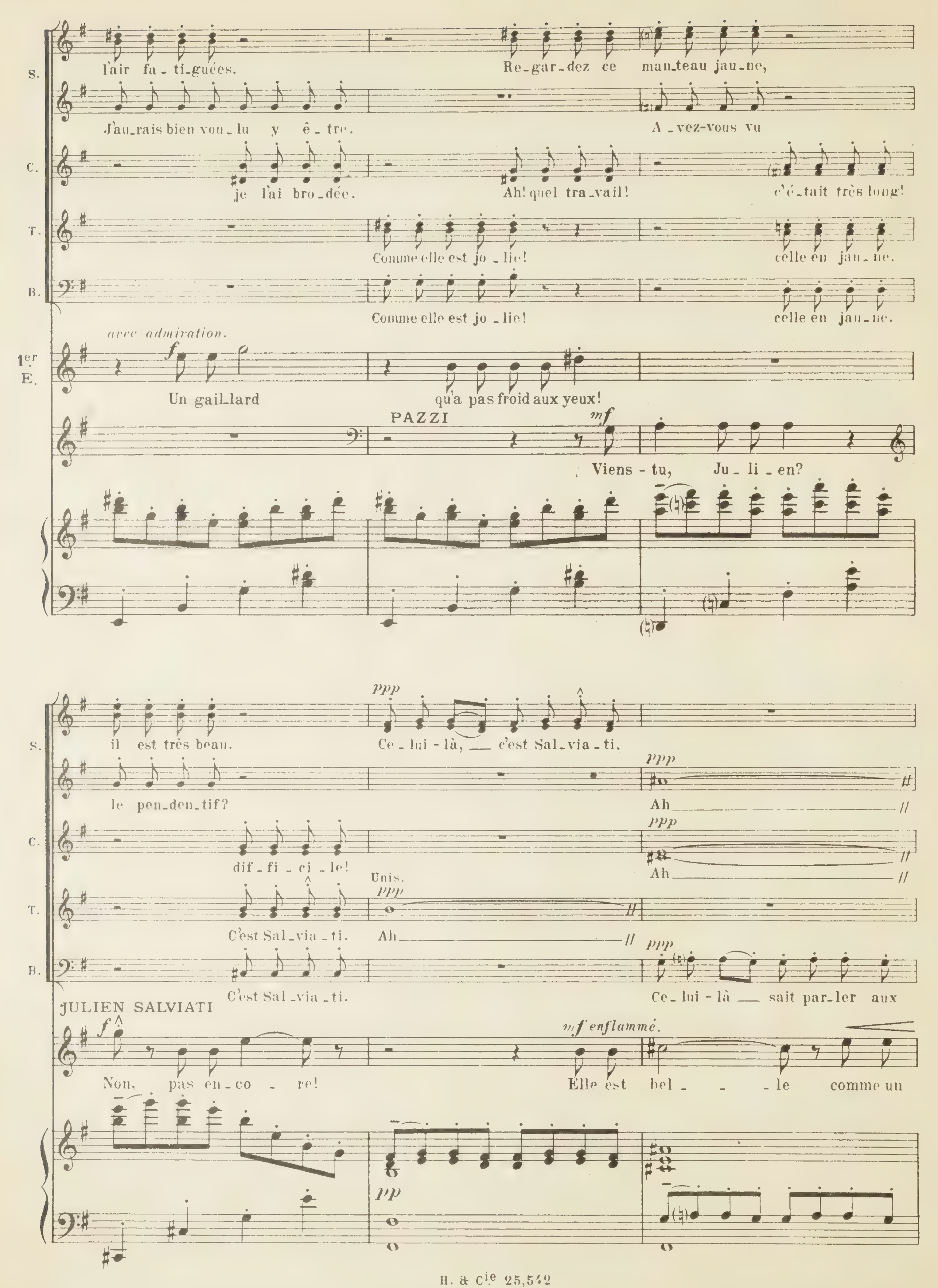


(*) *A partir de ce moment et pendant toute la scène, la foule doit chanter à mi-voix, en articulant peu, afin de donner l'impression d'un lointain papotage de badauds.*
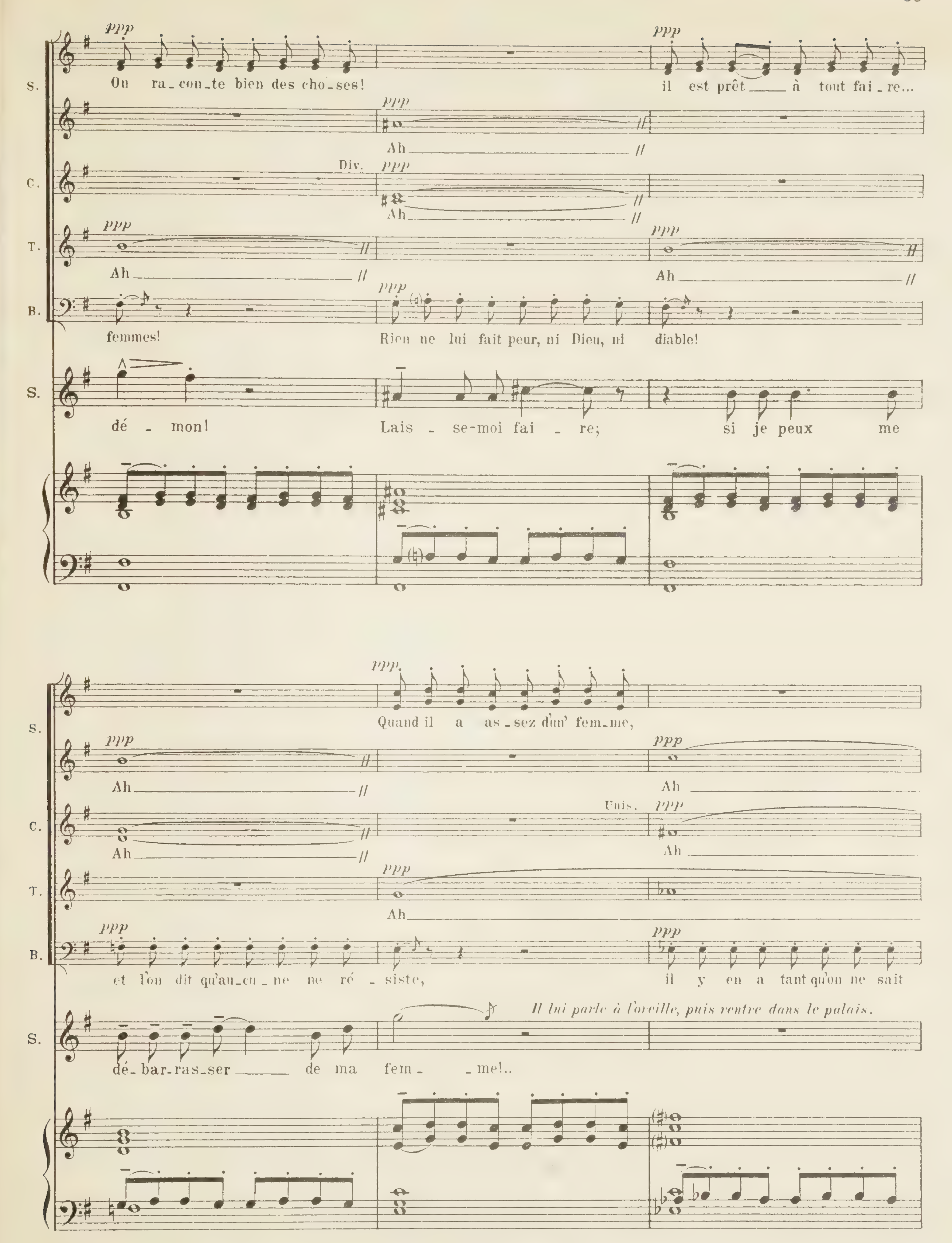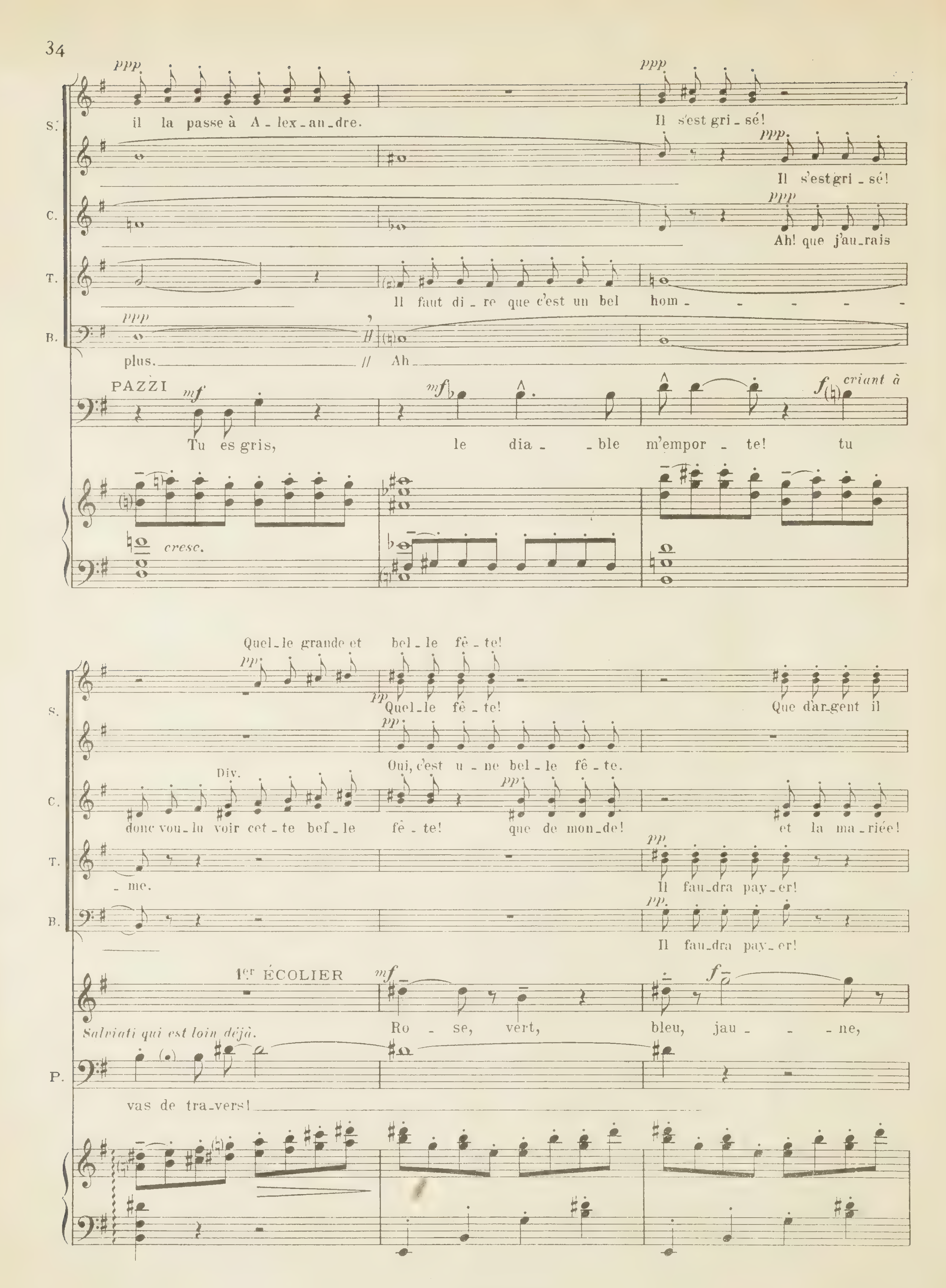


(1) Prononcez: Pal_la Rou_tchel_la_i.
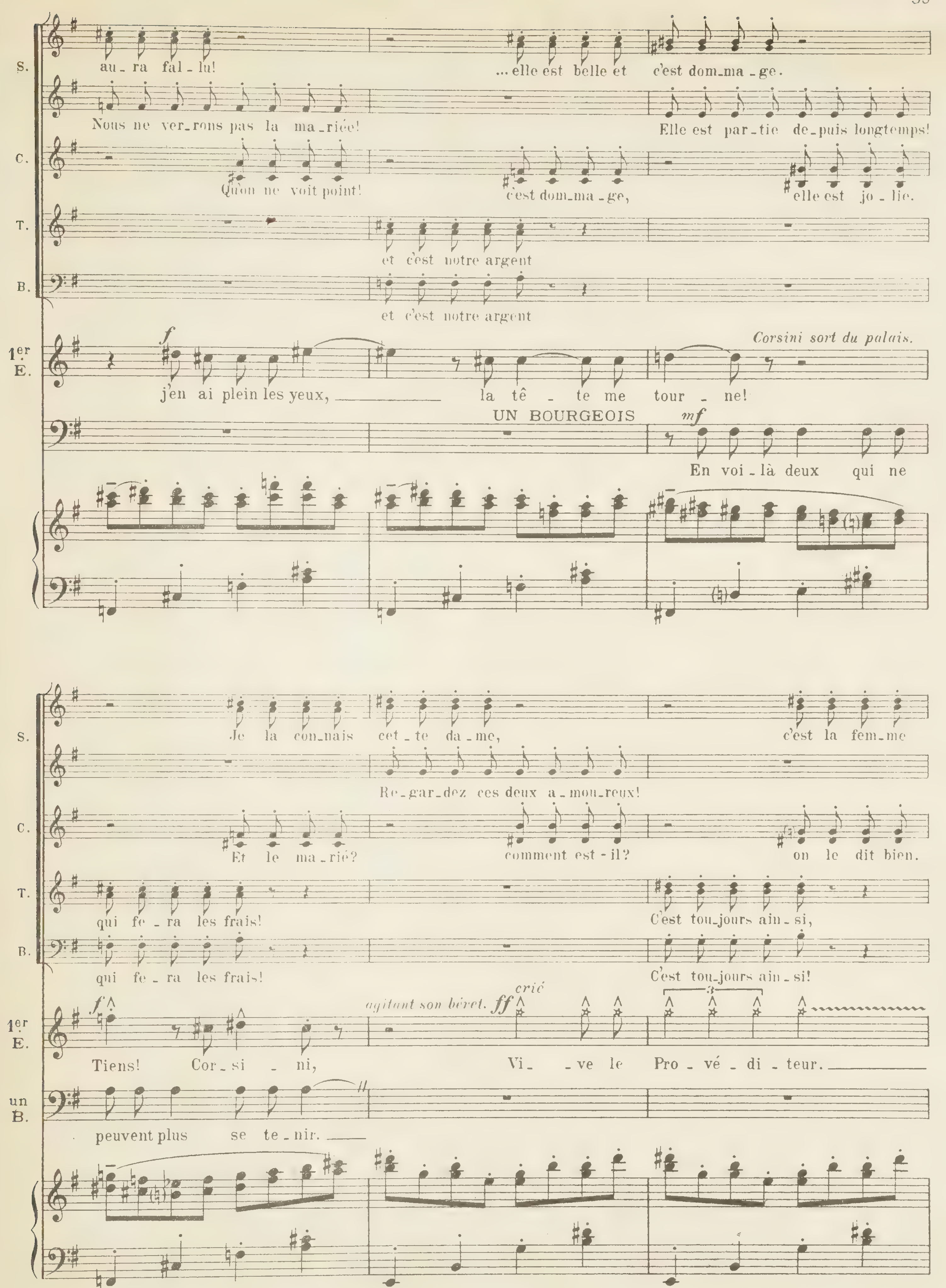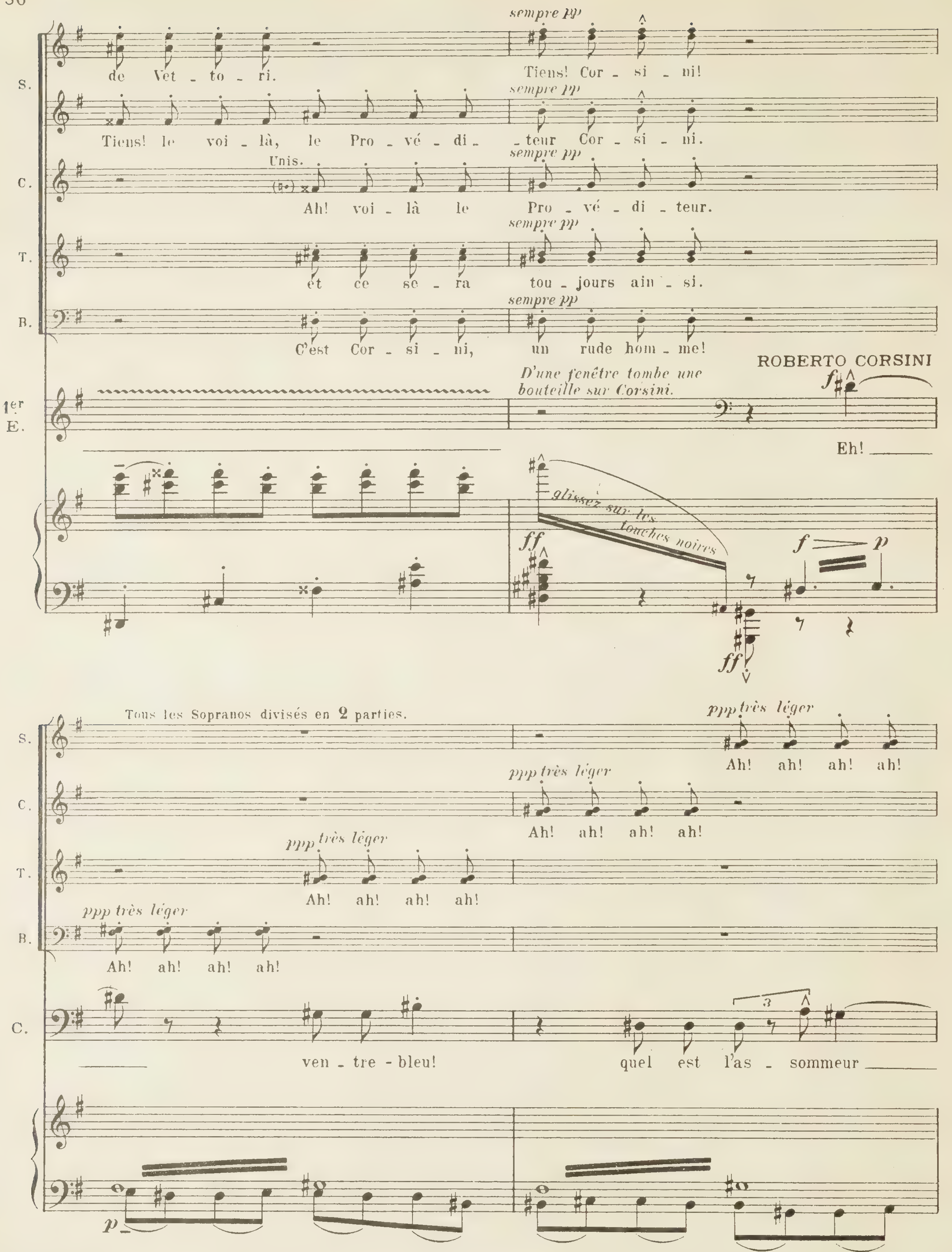


(1) Prononcez: Strô_dzi.

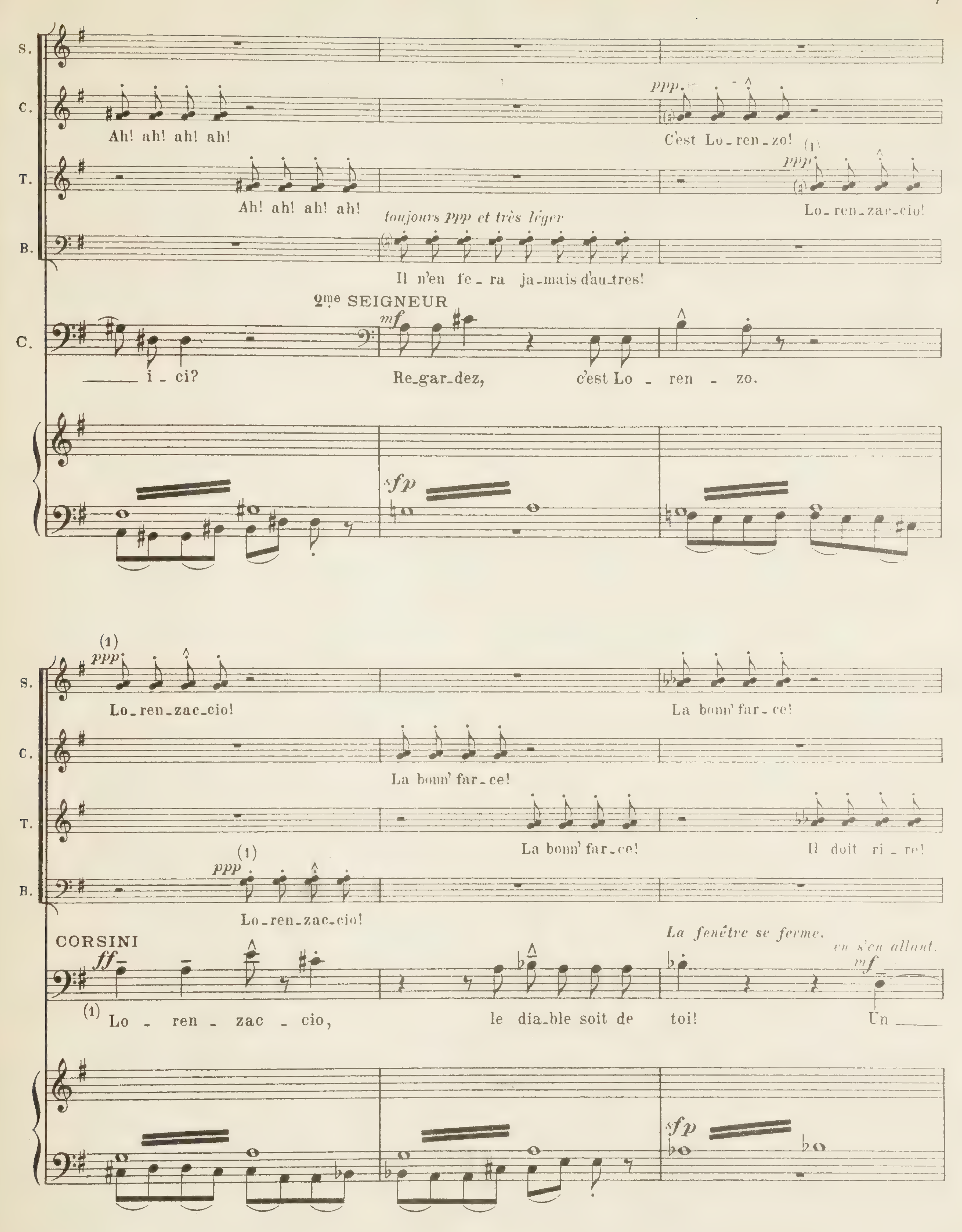

S.
C.
T.
B.
1er E.
l'air fa_ti_guées.
Re_gar_dez ce man_teau jau_ne,
J'au_rais bien vou_lu y ê_tre.
A_vez-vous vu
je l'ai bro_dée.
Ah! quel tra_vail!
c'é_tait très long!
Comme elle est jo_lie!
celle en jau_ne.
avec admiration.
Un gail_lard
qu'a pas froid aux yeux!
PAZZI
Viens_tu, Ju_li_en?
il est très beau.
Ce_lui_là, c'est Sal_via_ti.
le pen_den_tif?
Ah
dif_fi_ci_le!
Unis.
C'est Sal_via_ti.
Ce_lui_là sait par_ler aux
JULIEN SALVIATI
Non, pas en_co_re!
enflammé.
Elle est bel_le comme un


ppp
On ra_con_te bien des cho_ses!
il est prêt à tout fai_re...
S.
Ah
C.
Div.
T.
Ah
B.
femmes!
Rien ne lui fait peur, ni Dieu, ni
diable!
dé - mon!
Lais - se-moi fai - re;
si je peux me
Quand il a as_sez d'un' fem_me,
Unis.
et l'on dit qu'au_cu_ne ne ré - siste,
il y en a tant qu'on ne sait
Il lui parle à l'oreille, puis rentre dans le palais.
dé_bar_ras_ser de ma fem - me!..

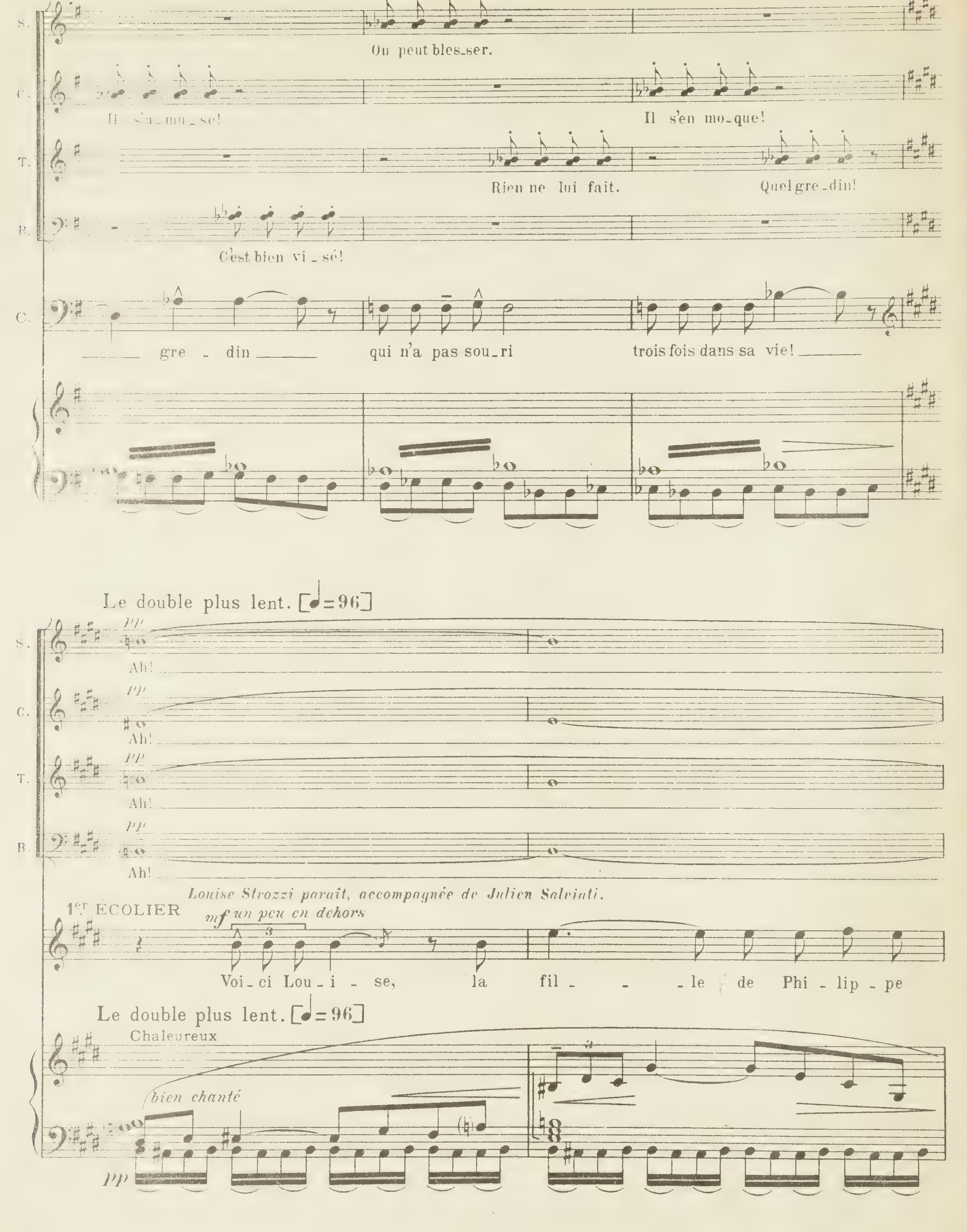

ppp
il la passe à A_lex_an_dre.
Il s'est gri_sé!
S.
ppp
Il s'est gri_sé!
C.
ppp
Ah! que j'au_rais
T.
Il faut di_re que c'est un bel
hom_
B.
ppp
plus.
Ah
PAZZI
mf
Tu es gris,
le dia_ble m'empor_te!
tu
criant à
cresc.
Quel_le grande et bel_le fê_te!
pp
Quel_le fê_te!
Que d'ar_gent il
pp
Oui, c'est u_ne bel_le fê_te.
Div.
donc vou_lu voir cet_te bel_le fê_te!
que de mon_de!
et la ma_riée!
_me.
Il fau_dra pay_er!
Il fau_dra pay_er!
1er ÉCOLIER
Salviati qui est loin déjà.
Ro_se, vert, bleu, jau_ne,
P.
vas de tra_vers!
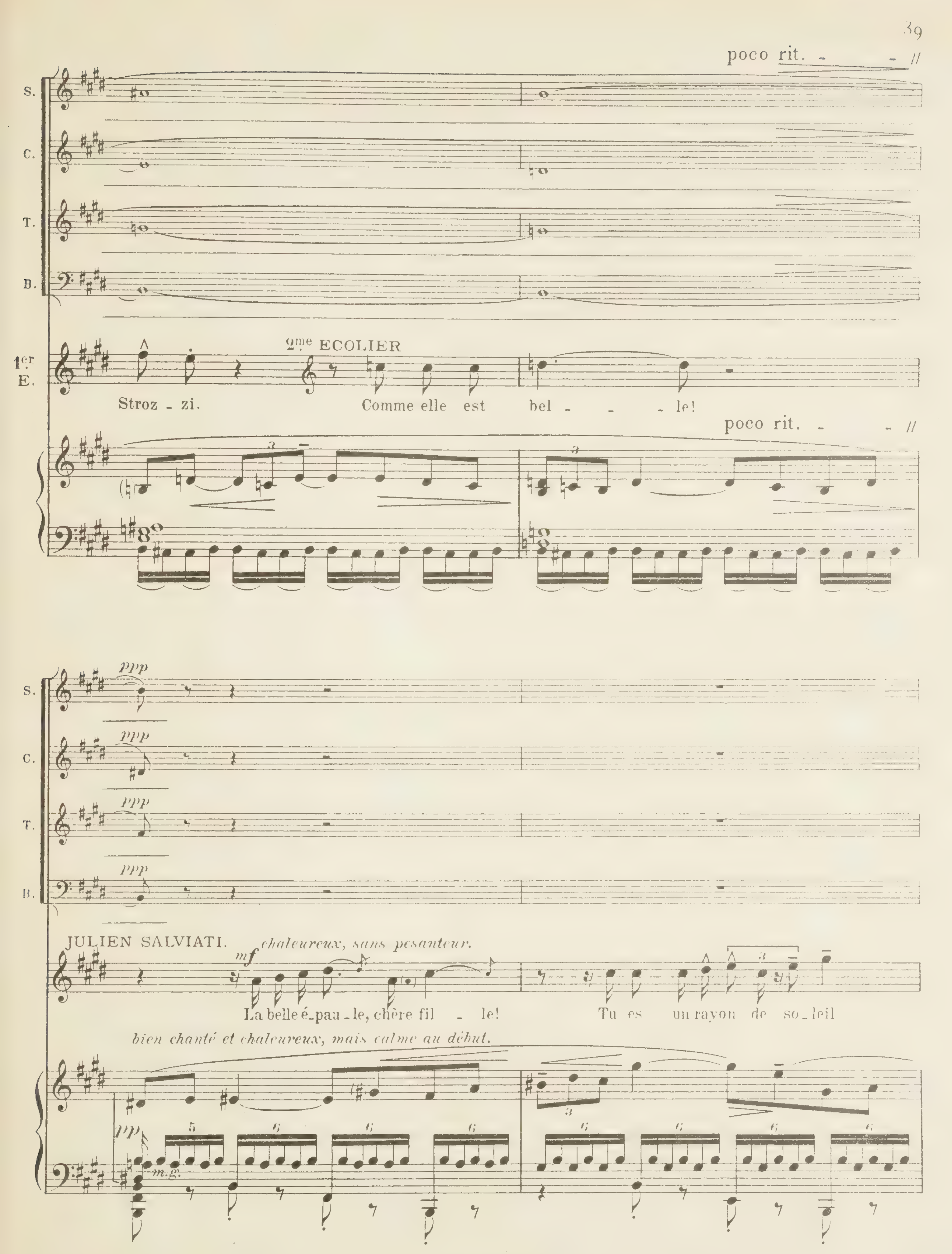

S.
au_ra fal_lu!
...elle est belle et c'est dom_ma_ge.
Nous ne ver_rons pas la ma_riée!
Elle est par_tie de_puis longtemps!
C.
Qu'on ne voit point!
c'est dom_ma_ge,
elle est jo_lie.
T.
et c'est notre argent
B.
et c'est notre argent
1er E.
j'en ai plein les yeux,
la tê_te me tour_ne!
Corsini sort du palais.
UN BOURGEOIS
En voi_là deux qui ne
Je la con_nais cet_te da_me,
c'est la fem_me
Re_gar_dez ces deux a_mou_reux!
Et le ma_rié?
comment est-il?
on le dit bien.
qui fe_ra les frais!
C'est tou_jours ain_si,
qui fe_ra les frais!
C'est tou_jours ain_si!
agitant son béret.
crié
Tiens! Cor_si_ni,
Vi_ve le Pro_vé_di_teur.
un B.
peuvent plus se te_nir.


sempre pp
de Vet - to - ri.
Tiens! Cor - si - ni!
S.
Tiens! le voi - là, le Pro - vé - di - teur Cor - si - ni.
Unis.
C.
Ah! voi - là le Pro - vé - di - teur.
T.
et ce se - ra tou - jours ain - si.
B.
C'est Cor - si - ni, un rude hom - me!
ROBERTO CORSINI
D'une fenêtre tombe une bouteille sur Corsini.
1er E.
Eh!
glissez sur les touches noires
Tous les Sopranos divisés en 2 parties.
ppp très léger
Ah! ah! ah! ah!
C.
ven - tre - bleu!
quel est l'as - sommeur
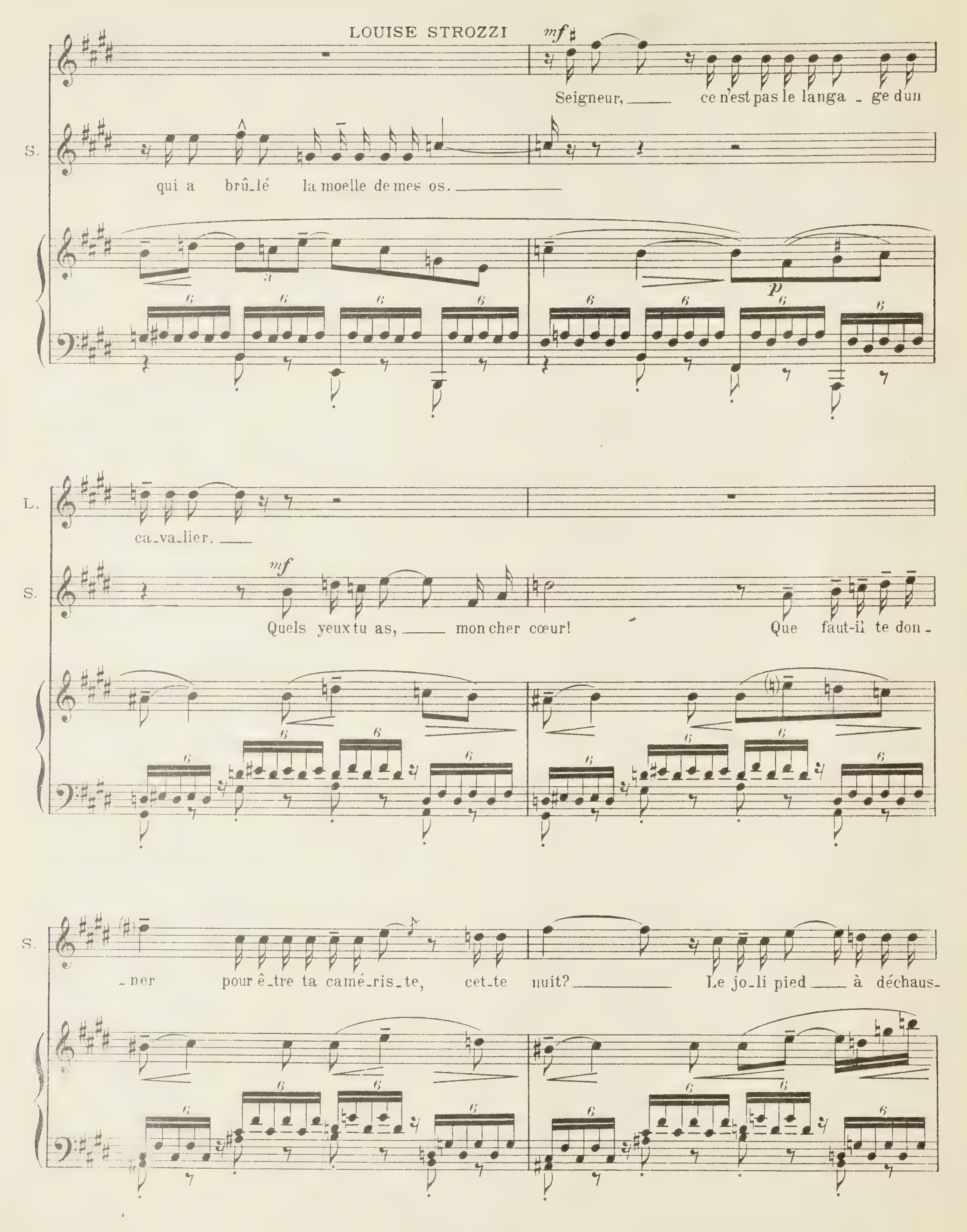


(1) Prononcez: *Lo-renn-zâ-dchio.*


S.
C.
T.
B.
On peut bles_ser.
Il s'a_mu_se!
Il s'en mo_que!
Rien ne lui fait.
Quel gre_din!
C'est bien vi_sé!
C.
gre - din
qui n'a pas sou_ri
trois fois dans sa vie!
Le double plus lent. [♩=96]
pp
Ah!
Louise Strozzi paraît, accompagnée de Julien Salviati.
1er ÉCOLIER
mf un peu en dehors
Voi_ci Lou_i - se, la fil - - le de Phi - lip - pe
Le double plus lent. [♩=96]
Chaleureux
bien chanté
pp



poco rit.
S.
C.
T.
B.
1er E.
2me ECOLIER
Stroz - zi.
Comme elle est bel - - - le!
poco rit.
ppp
JULIEN SALVIATI.
chaleureux, sans pesanteur.
mf
La belle é_pau - le, chère fil - le!
Tu es un rayon de so_leil
bien chanté et chaleureux, mais calme au début.
pp
m.g.


LOUISE STROZZI
mf
Seigneur, ce n'est pas le langa - ge d'un
S.
qui a brû_lé la moelle de mes os.
p
L.
ca_va_lier.
S.
mf
Quels yeux tu as, mon cher cœur! Que faut-il te don-
S.
-ner pour ê_tre ta camé_ris_te, cet_te nuit? Le jo_li pied à déchaus-



LOUISE *f* — SALVIATI *f*

S. – ser. Laisse moi passer, Sal – via – ti. Non, par le

mf s'enfiévrant peu à peu
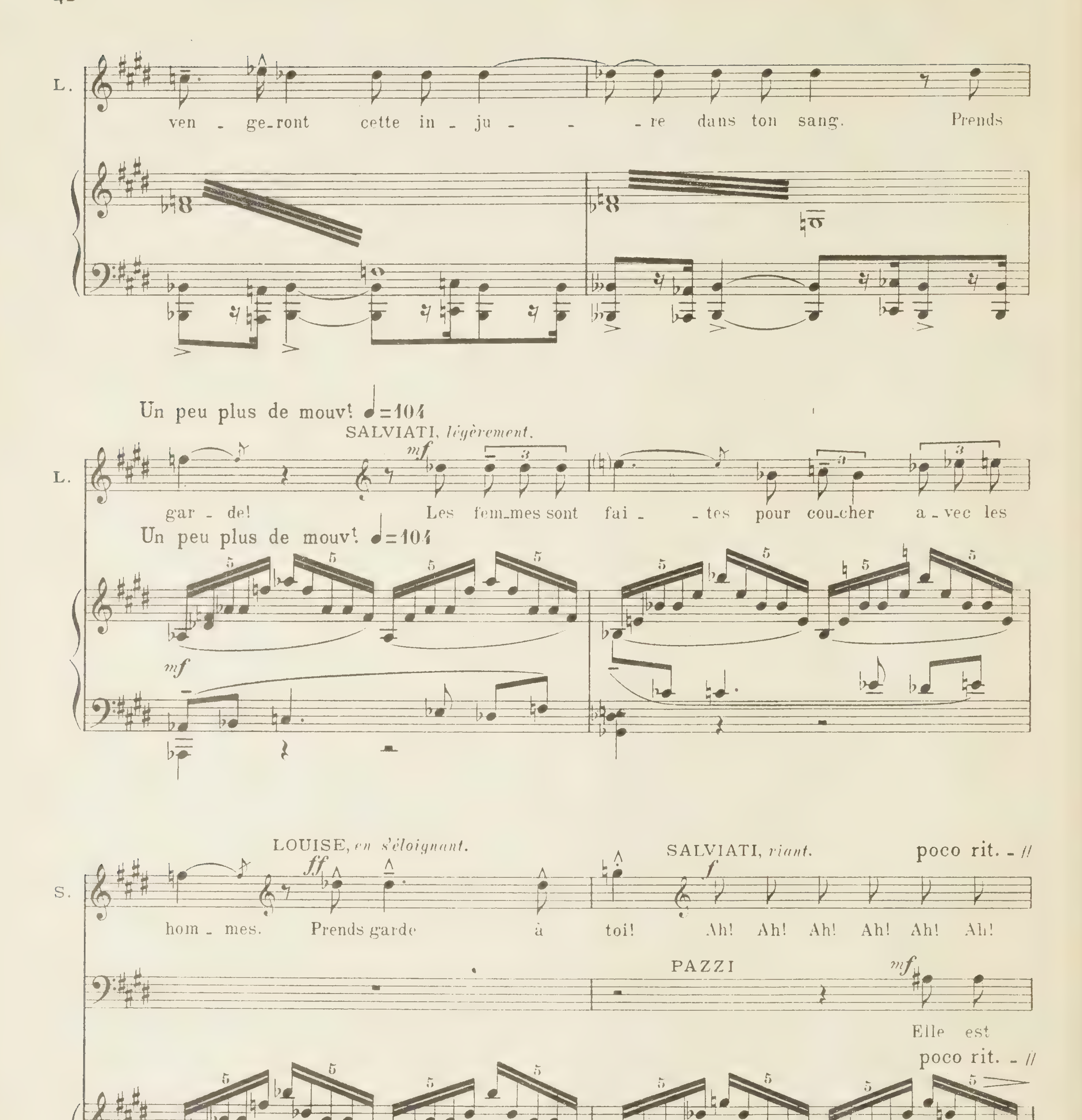
S. corps — de Bacchus! Non, — non, jusqu'à ce que tu m'aies
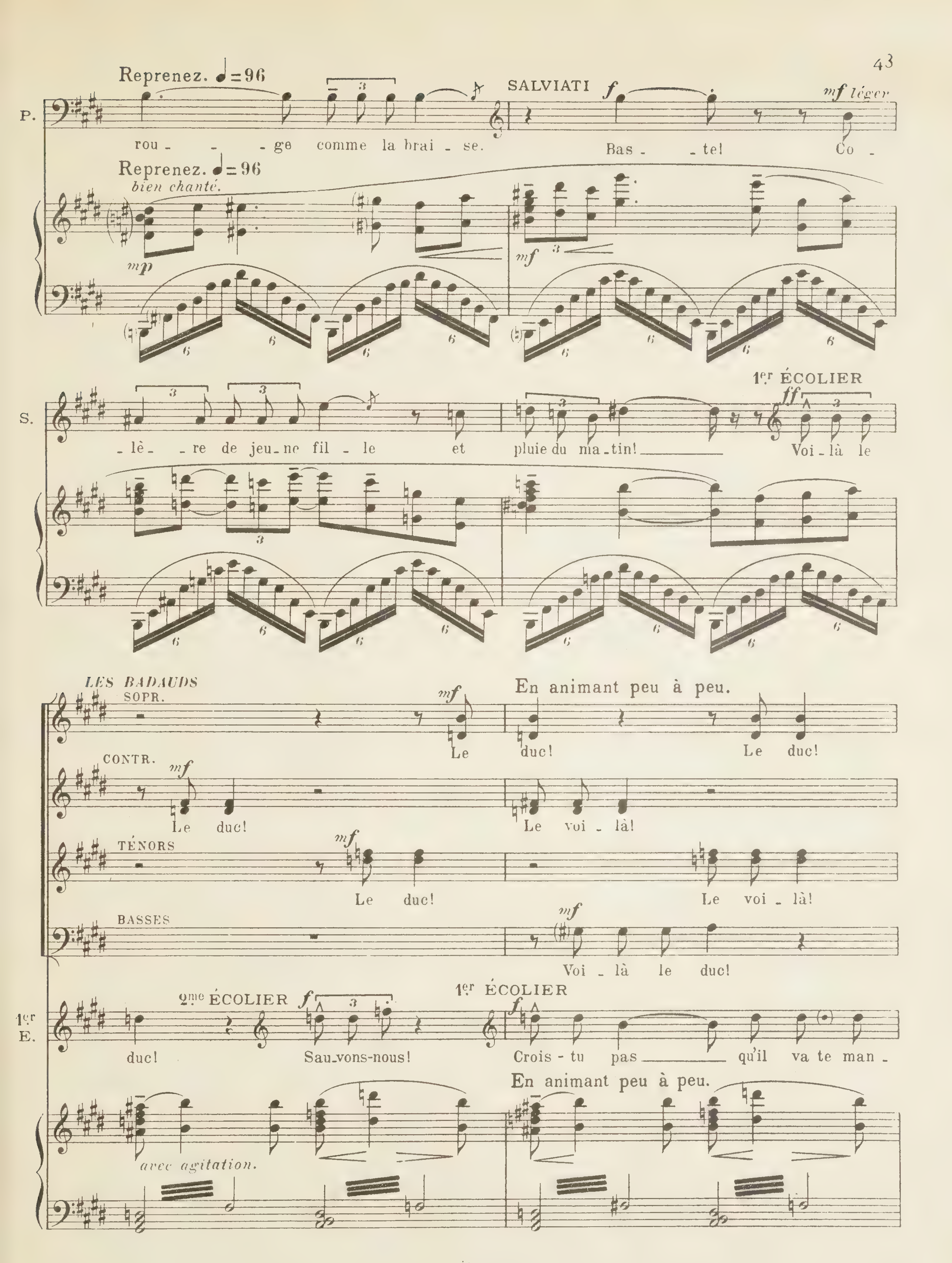
S. dit quand nous cou-che-rons en – sem – – ble?

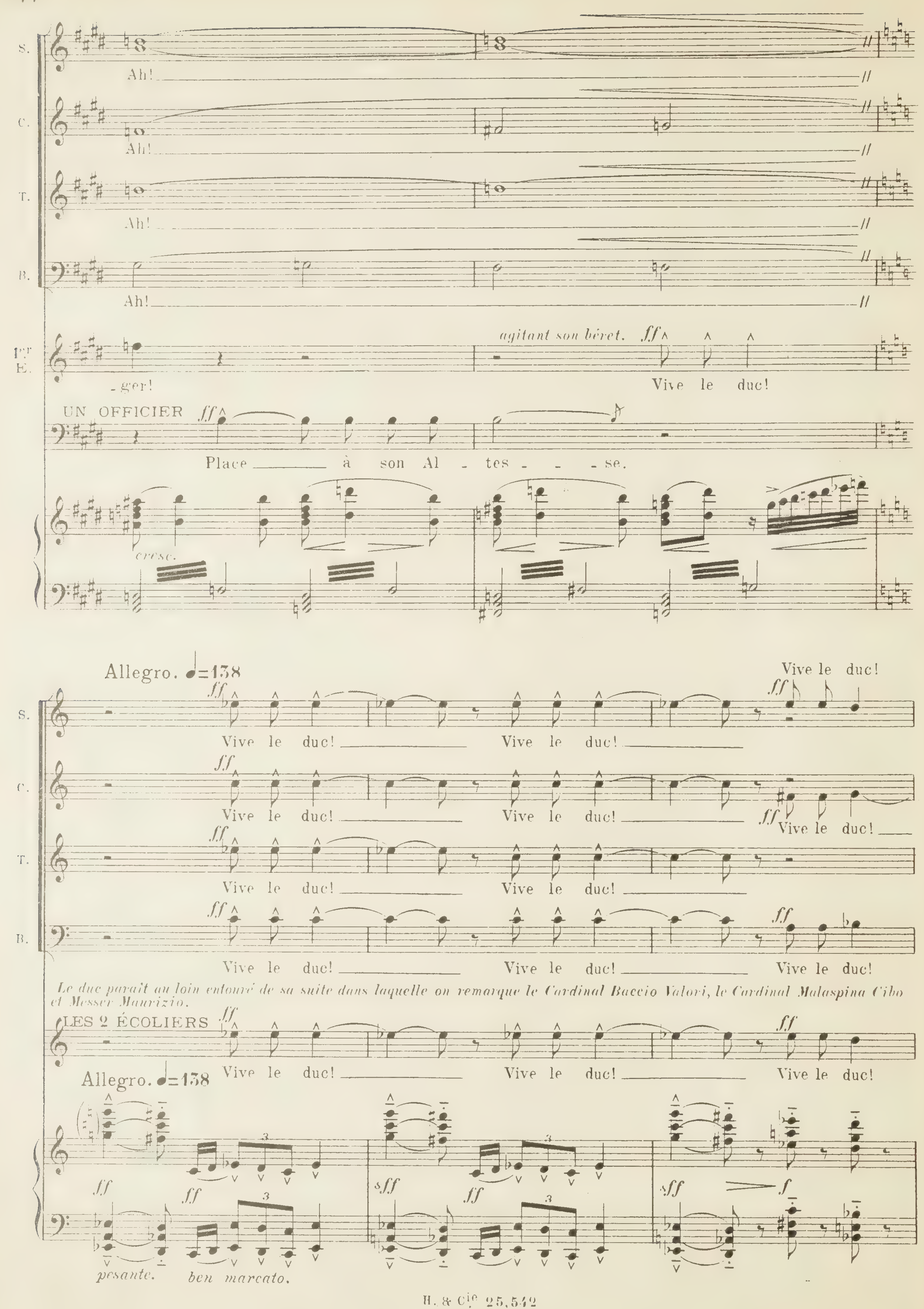
LOUISE, *menaçante.* *f* Prends gar – de,
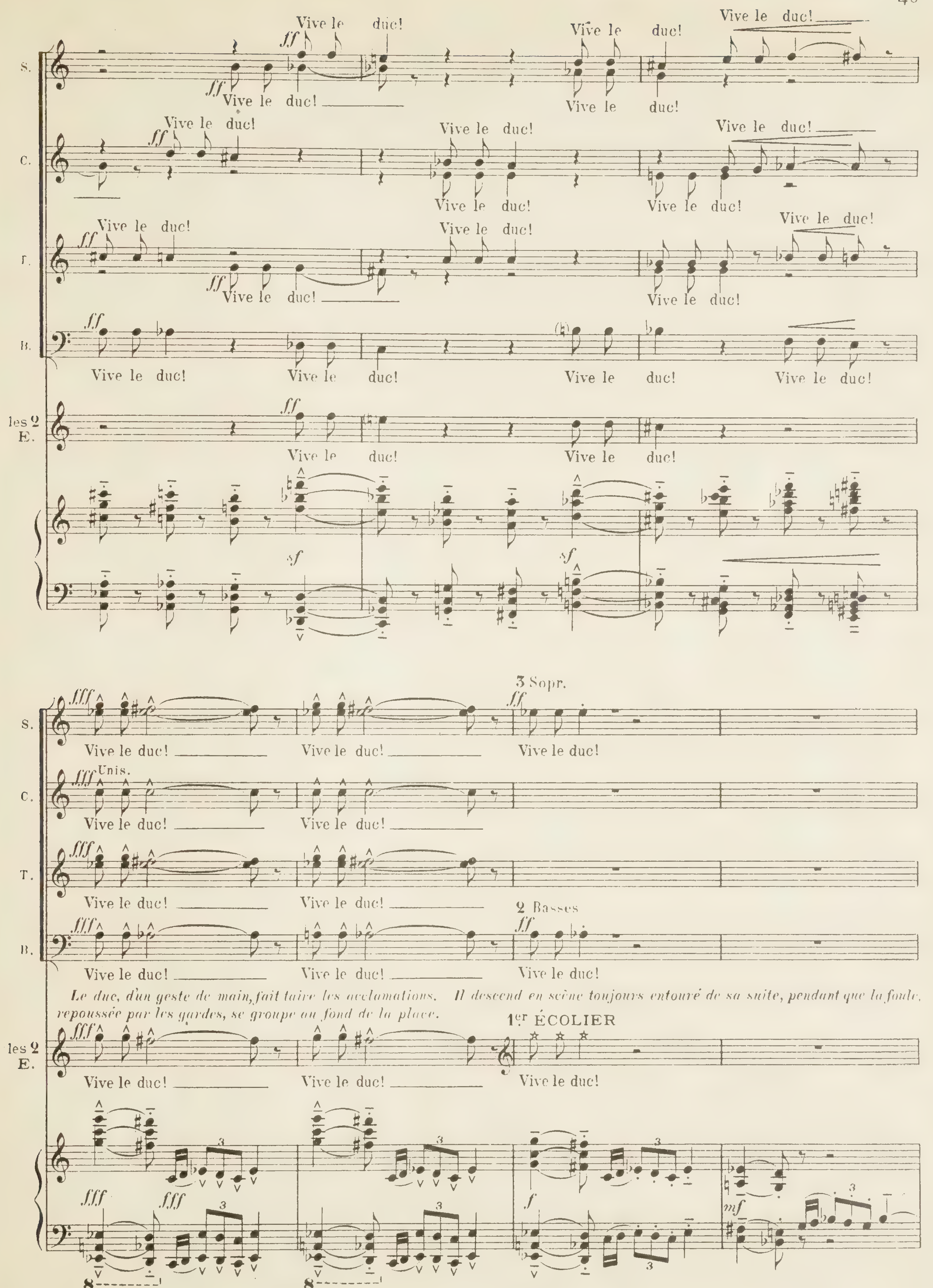
f — *p*
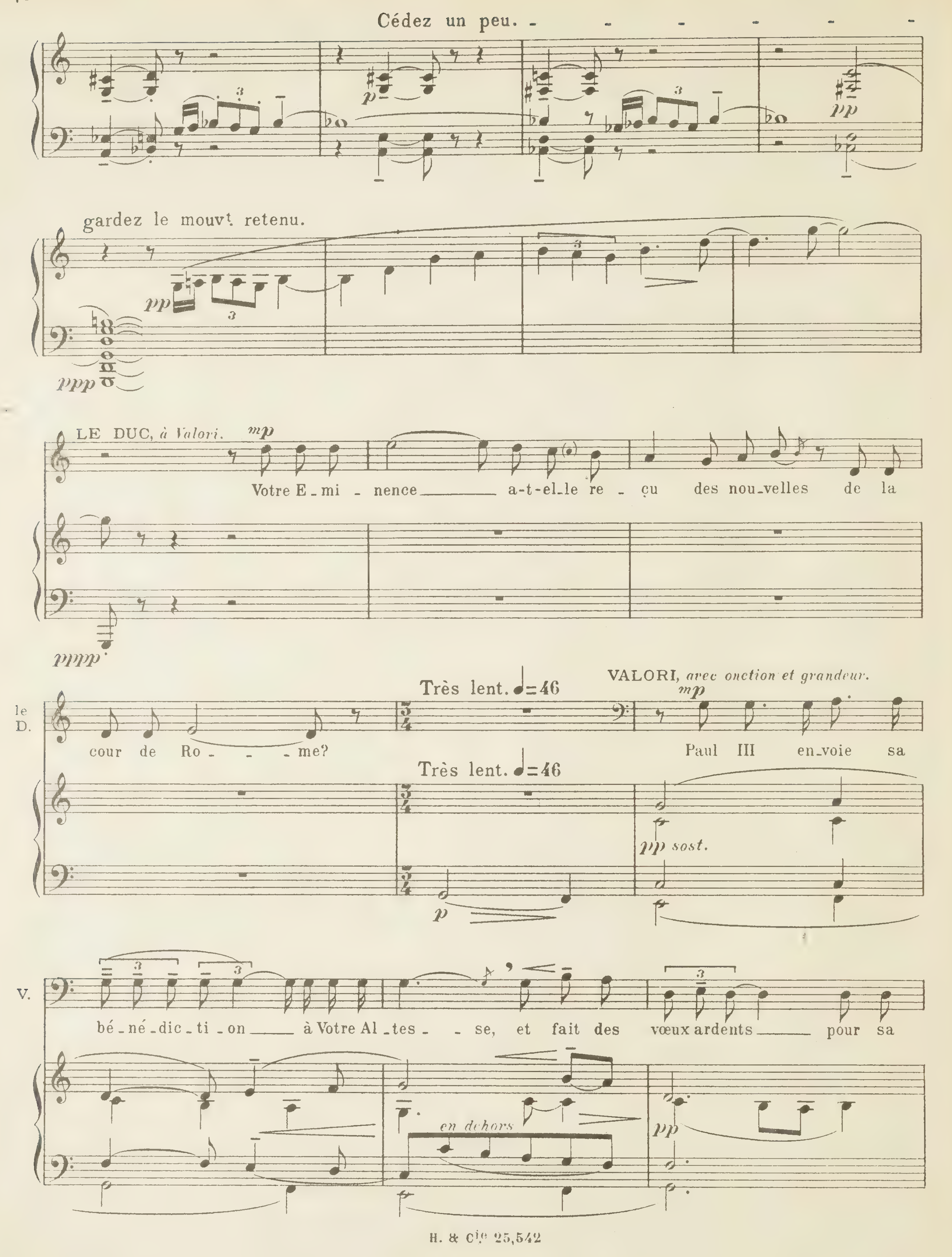
L. prends garde à toi! — J'ai deux frè – – res qui


L.
ven - ge-ront cette in - ju - - - re dans ton sang. Prends
Un peu plus de mouvt. ♩=104
SALVIATI, légèrement.
L.
gar - de! Les fem-mes sont fai - - tes pour cou-cher a - vec les
Un peu plus de mouvt. ♩=104
LOUISE, en s'éloignant.
SALVIATI, riant.
poco rit. - //
S.
hom - mes. Prends garde à toi! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
PAZZI
Elle est
poco rit. - //


Reprenez. ♩=96
P.
SALVIATI
mf léger
rou - - ge comme la brai - se.
Bas - - te! Co -
Reprenez. ♩=96
bien chanté.
mp
mf
S.
1er ÉCOLIER
- lè - - re de jeu - ne fil - le et
pluie du ma - tin!
Voi - là le
LES BADAUDS
SOPR.
En animant peu à peu.
Le duc! Le duc!
CONTR.
Le duc! Le voi - là!
TÉNORS
Le duc! Le voi - là!
BASSES
Voi - là le duc!
2me ÉCOLIER
1er ÉCOLIER
1er E.
duc! Sau - vons - nous! Crois - tu pas qu'il va te man -
En animant peu à peu.
avec agitation.


S.
Ah!
C.
Ah!
T.
Ah!
B.
Ah!
1er E.
-ger!
agitant son béret.
Vive le duc!
UN OFFICIER
Place à son Al - tes - - se.
cresc.
Allegro. ♩=138
Vive le duc! Vive le duc!
Vive le duc!
Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!
Vive le duc! Vive le duc!
Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!
Le duc paraît au loin entouré de sa suite dans laquelle on remarque le Cardinal Baccio Valori, le Cardinal Malaspina Cibo et Messer Maurizio.
LES 2 ÉCOLIERS
Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!
Allegro. ♩=138
pesante.
ben marcato.


S.
C.
T.
B.
les 2 E.
Vive le duc!
Le duc, d'un geste de main, fait taire les acclamations. Il descend en scène toujours entouré de sa suite, pendant que la foule, repoussée par les gardes, se groupe au fond de la place.
3 Sopr.
Unis.
2 Basses
1er ÉCOLIER


Cédez un peu. - - - - - -
p
pp
gardez le mouvt. retenu.
pp
ppp
LE DUC, à Valori.
mp
Votre E_mi - nence a-t-el_le re - çu des nou_velles de la
pppp
le D.
cour de Ro - - me?
Très lent. ♩=46
VALORI, avec onction et grandeur.
mp
Paul III en_voie sa
Très lent. ♩=46
pp sost.
p
V.
bé_né_dic_ti_on à Votre Al_tes - - se, et fait des vœux ardents pour sa
en dehors
pp



LE DUC, *ironique.* *p très léger.*

Rien — que des vœux, Va_lo _ ri.

V. pros_pé_ri_té. — *gravement.* *mp* Sa Sain _ te_té

V. craint — que le duc ne se crée — de nouveaux dan_gers — *p* par trop d'in_dul_

pp *ppp*

En allant (con moto) [♩=138]
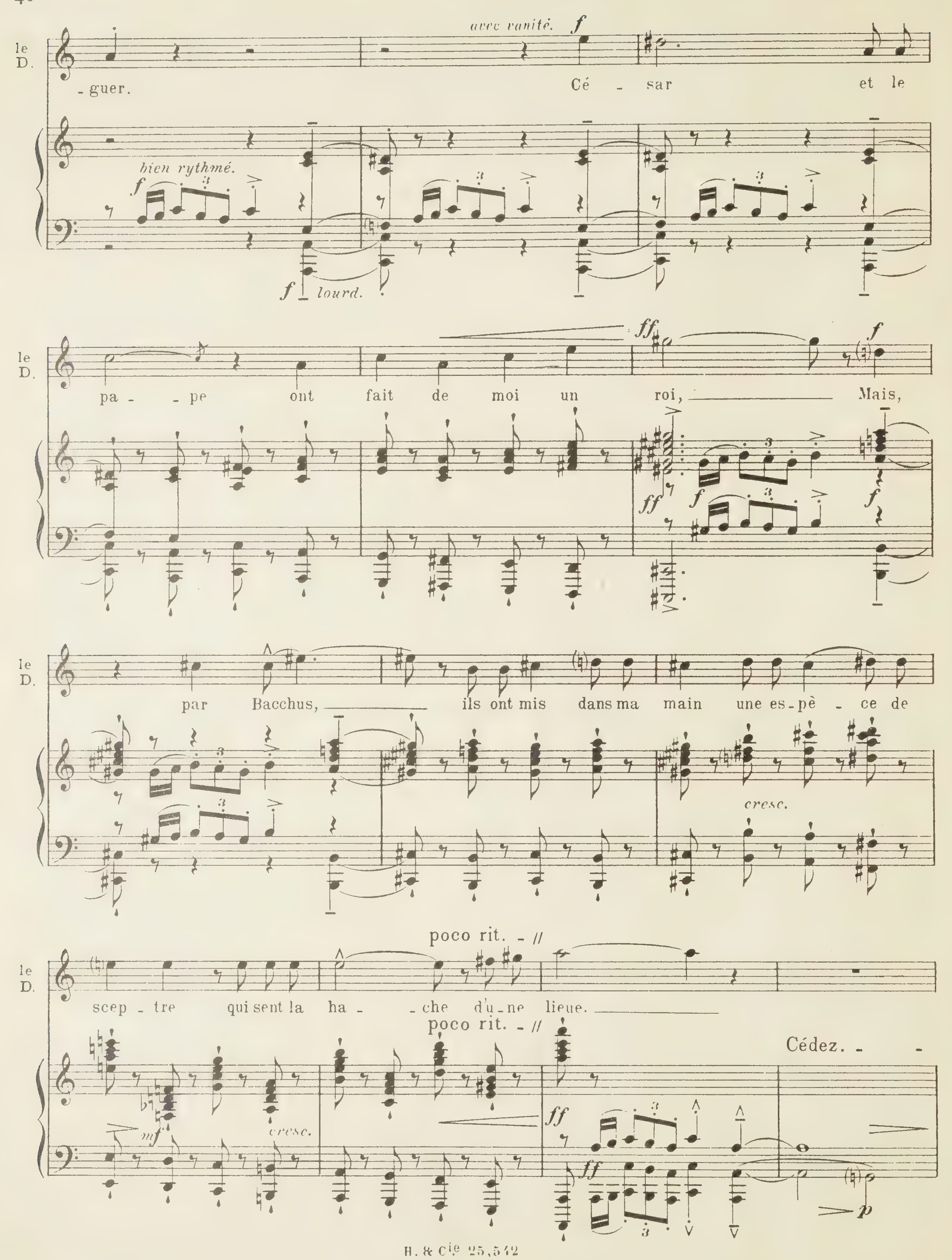
V. _gen _ ce. LE DUC *mf* Ain _ si, *pompeusement.* Monsieur le commissaire — *légèrement.* *p.* a_pos_to_li_que,

En allant (con moto) [♩=138]

pp *mf* *mf*

le D. il y a en _ co _ re *mf* quel_ques mau_vai_ _ses bran _ ches à é_la_

mp *pp* *pp*



le D.
avec vanité. f
-guer. Cé - sar et le
bien rythmé.
f
f lourd.
pa - -pe ont fait de moi un roi, Mais,
ff
f
ff
f
f
par Bacchus, ils ont mis dans ma main une es-pè - ce de
cresc.
poco rit.
scep - tre qui sent la ha - -che d'u-ne lieue.
poco rit.
Cédez. -
mf
cresc.
ff
ff
p

♩=104 (mouvement retenu)

VALORI *mf*

Je suis prêtre, Al_tes_se; si les pa_ro_les que je dois vous

♩=104 (mouvement retenu)

pp

V. rap_por_ter fi_dè_le_ment sont in_ter_pré_té_es aus_si sé_vè_rement,

Moins lent. ♩=126
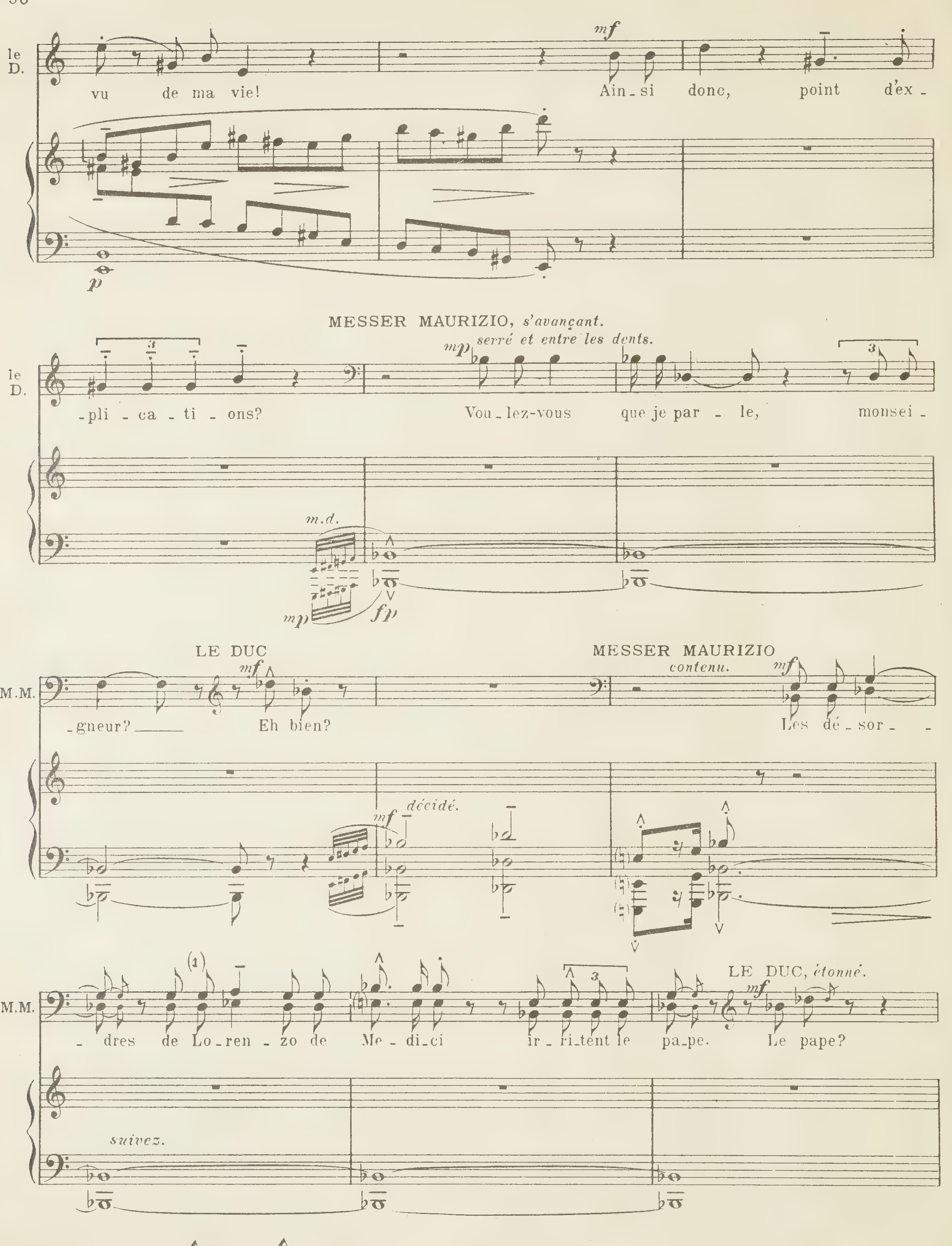
LE DUC, *avec une bonhomie méprisante.*

V. mon cœur me dé_fend d'y a_jou_ter un mot. // *mp* *lié* Oui, oui, je vous con_
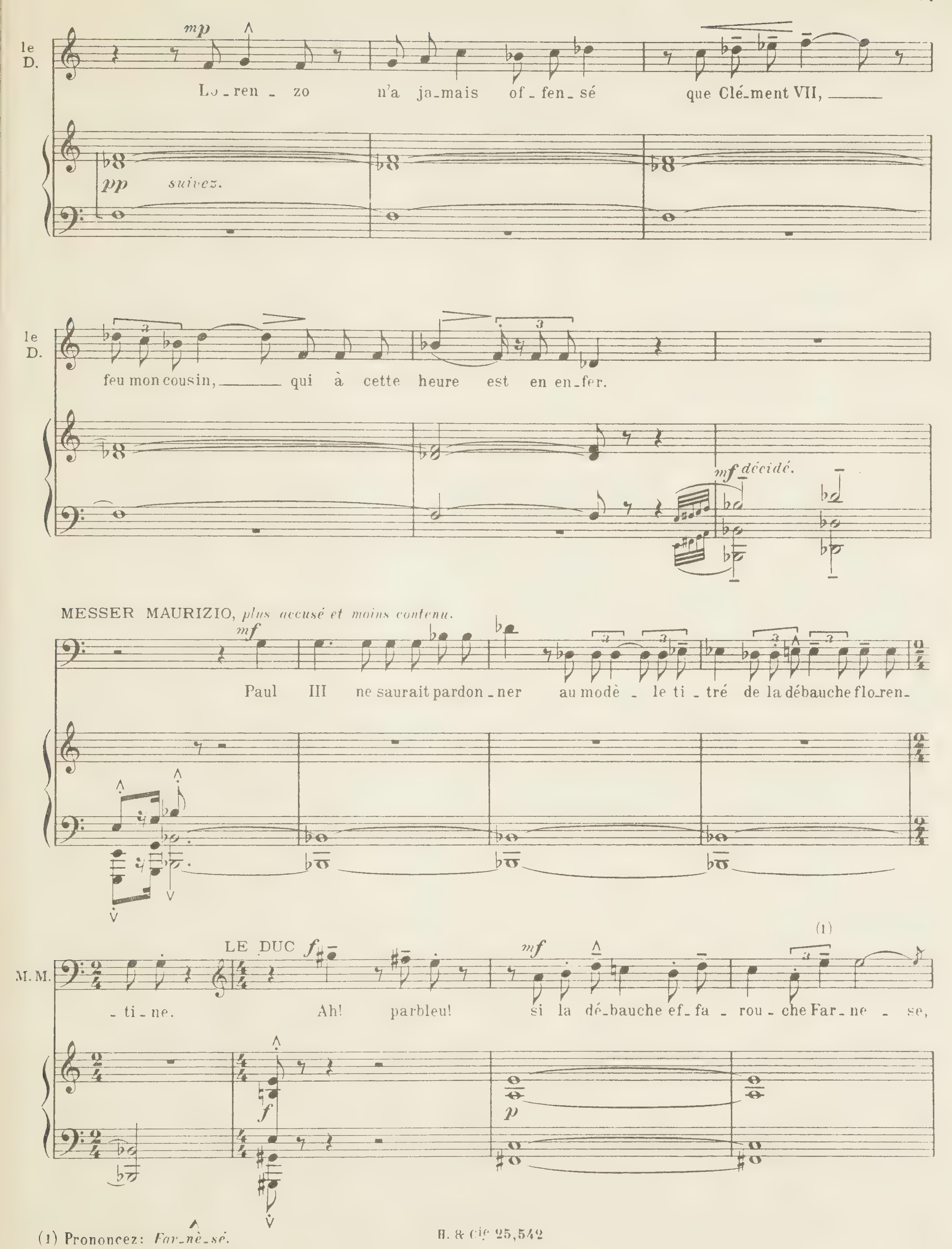
Moins lent. ♩=126

pp *p*
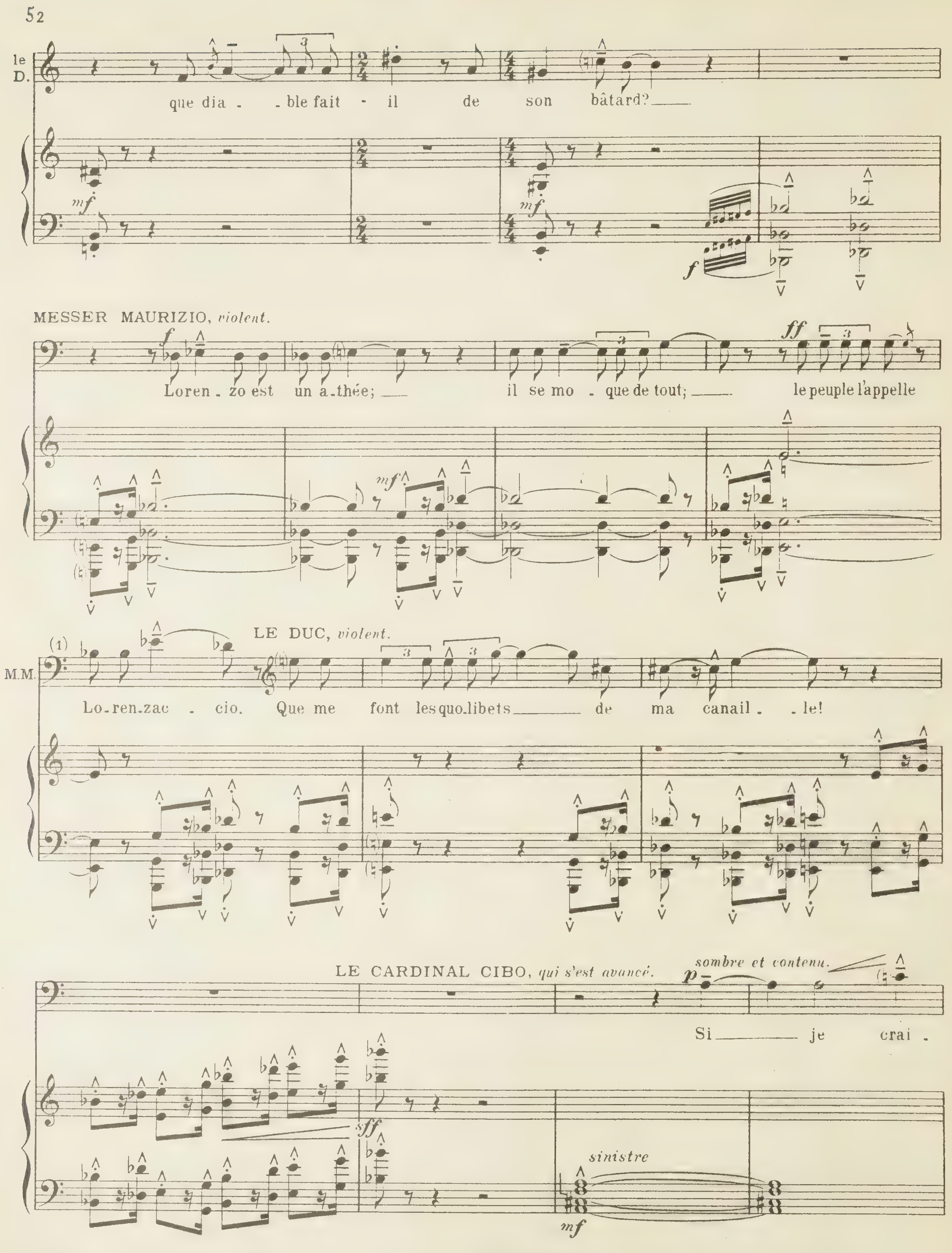
le D. _nais. Vous ê_tes, par_dieu! le seul prêtre hon_nête homme, que j'ai



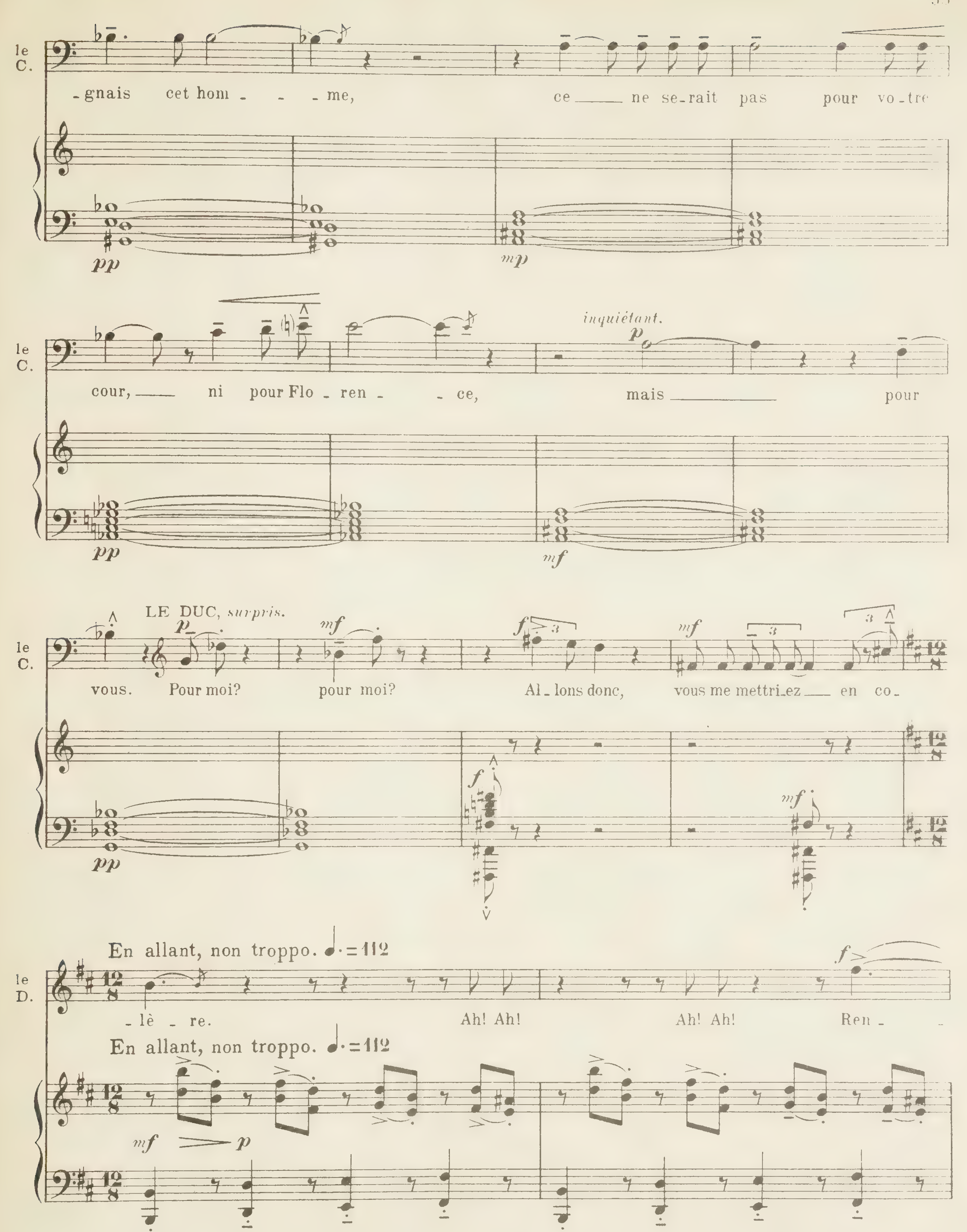
(1) Prononcez: *Lo-rênn-zo de Mê-di-tchi.*
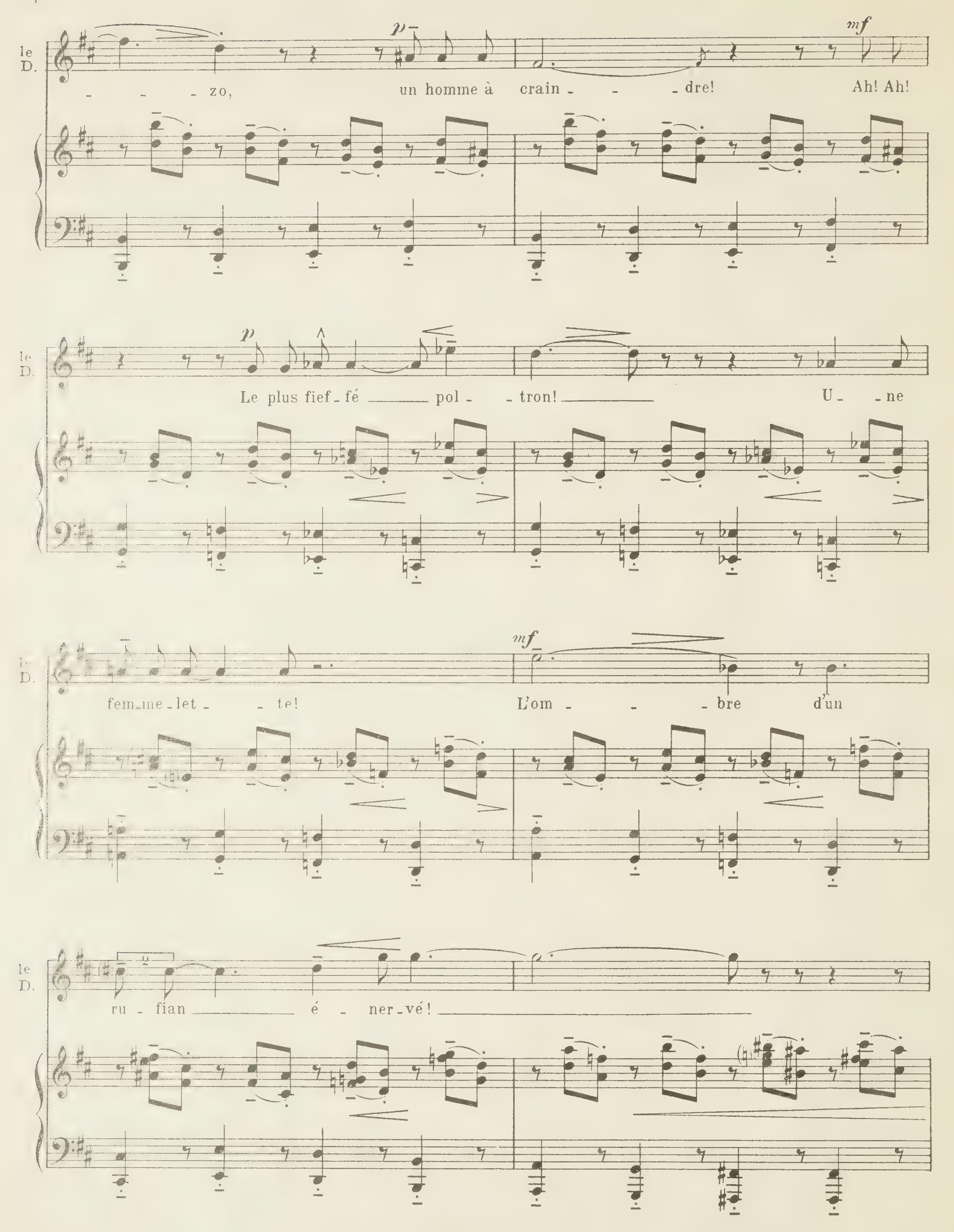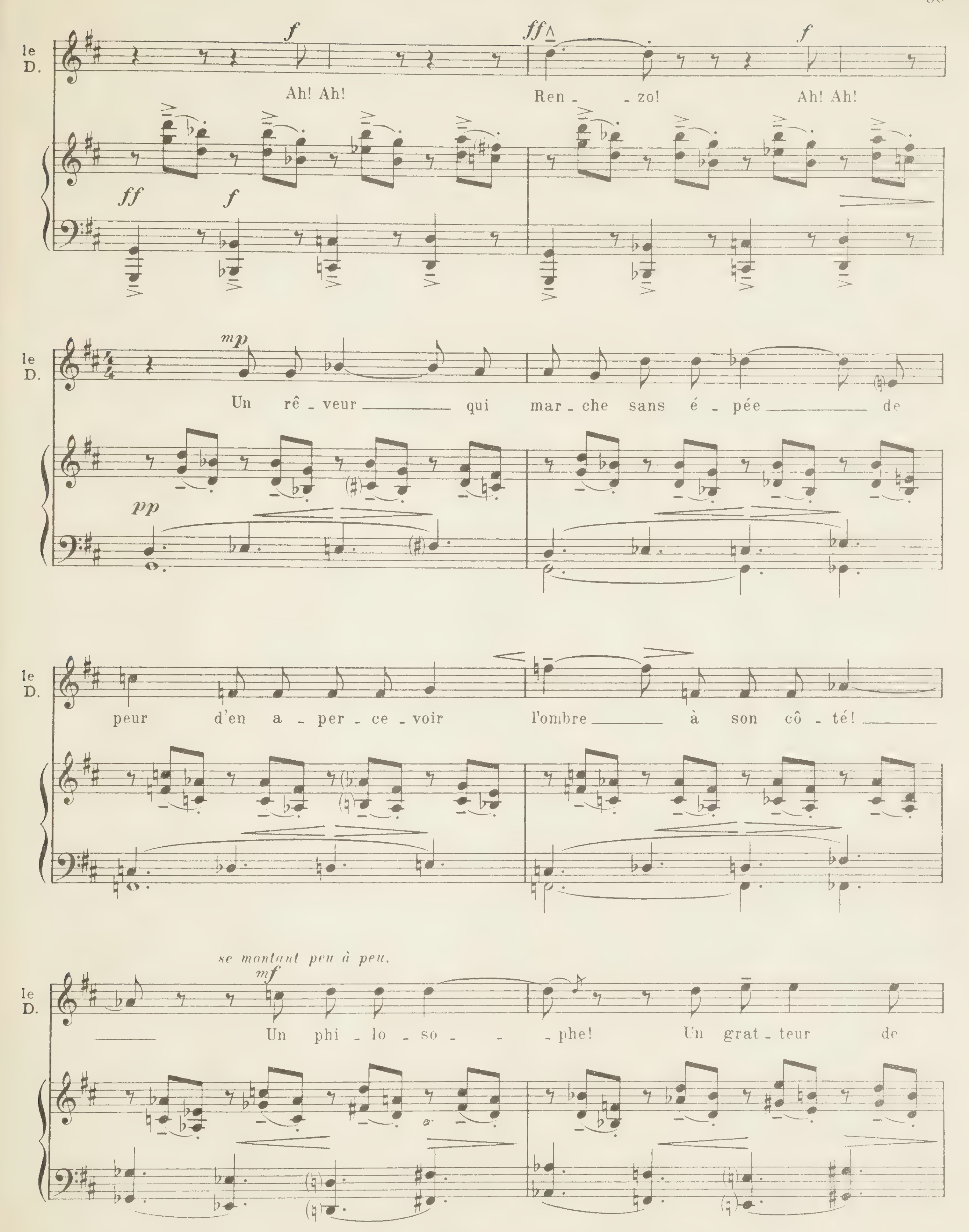


(1) Prononcez: *Far_nè_sé.*
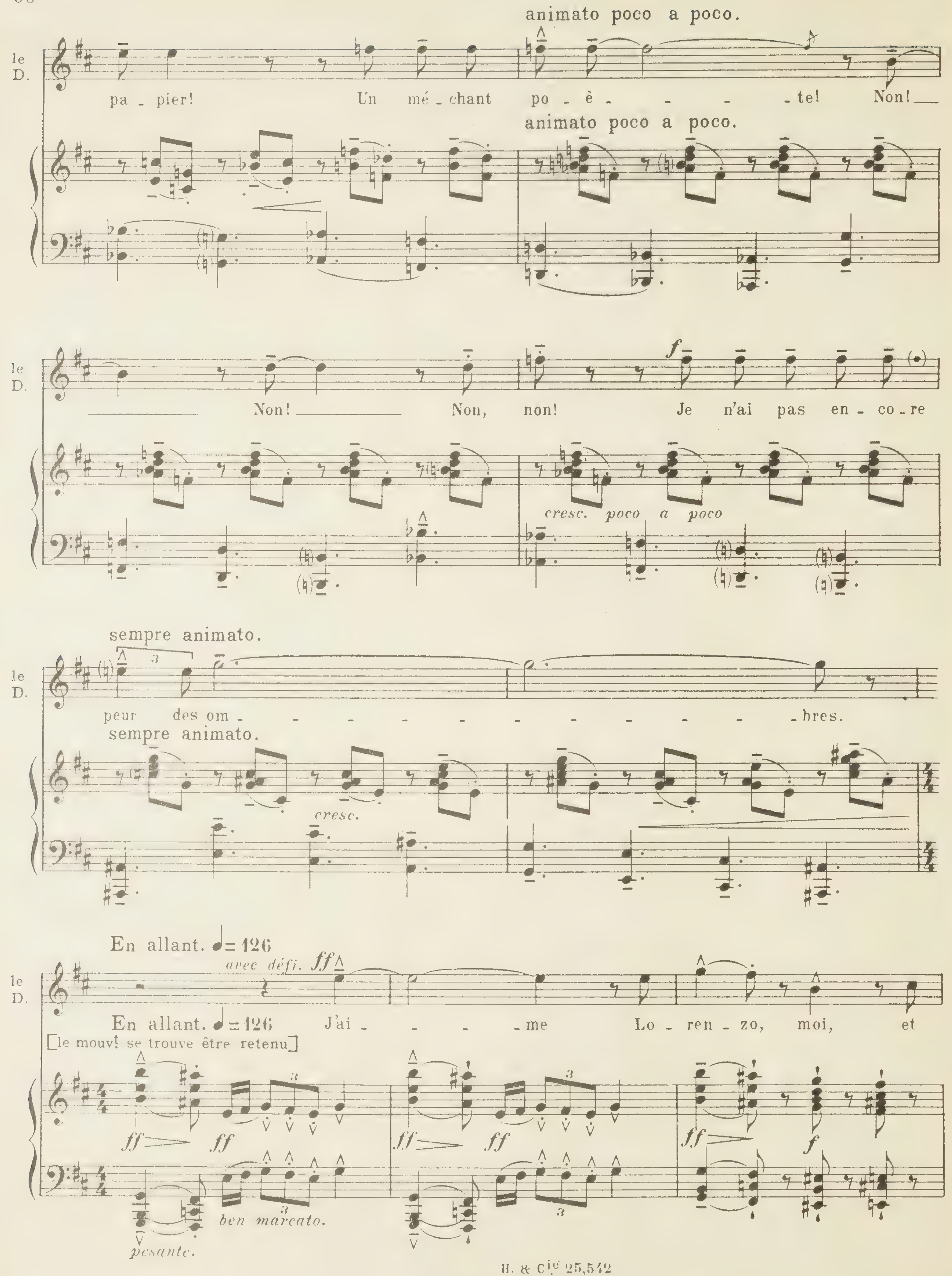


(1) Prononcez: *Lo-renn-za-dchio.*
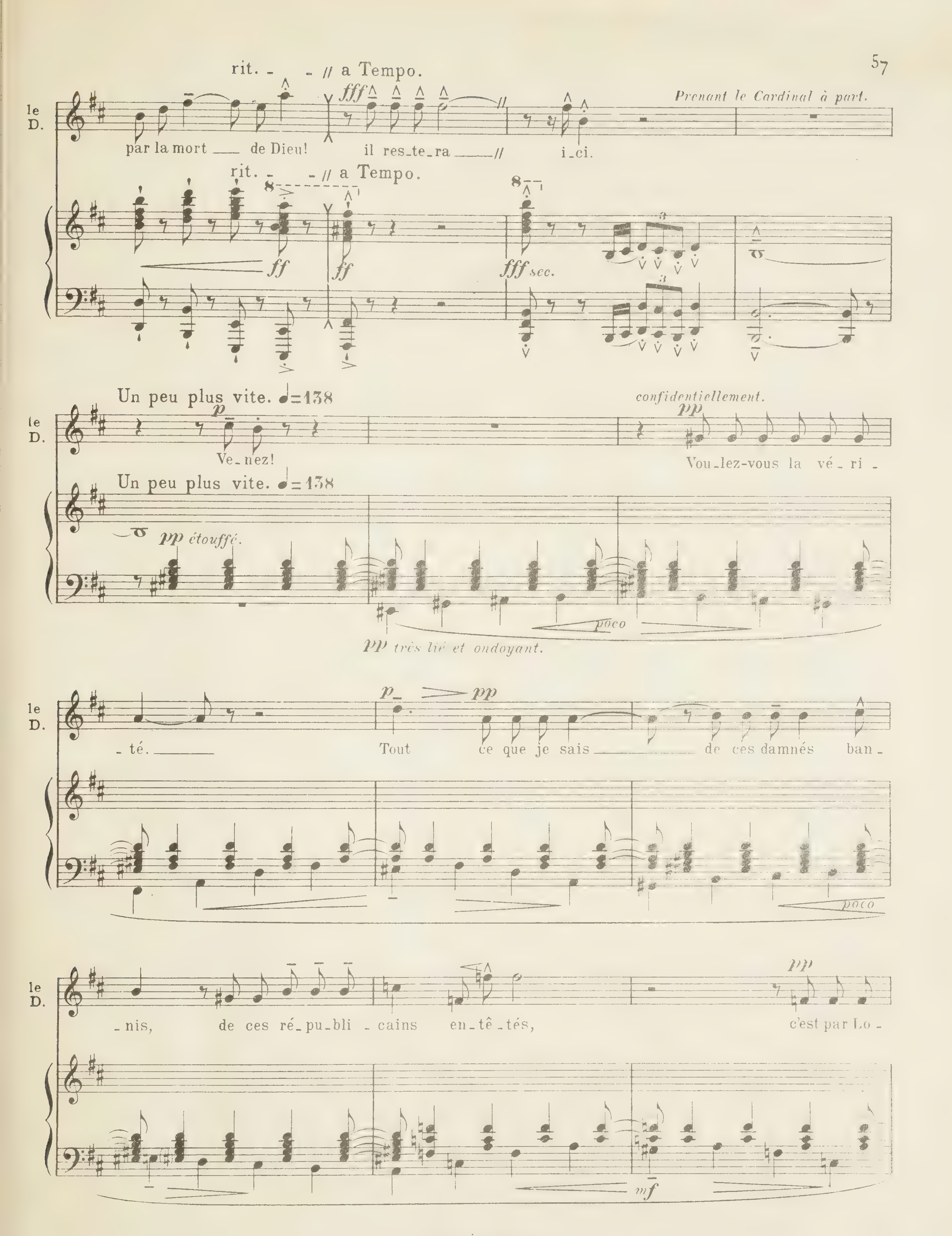

le C.
-gnais cet hom - - - me,
ce ne se-rait pas pour vo-tre
pp
mp
cour, ni pour Flo - ren - - ce,
inquiétant.
mais pour
mf
LE DUC, surpris.
vous. Pour moi? pour moi? Al-lons donc, vous me mettri-ez en co-
En allant, non troppo. ♩. = 112
le D.
-lè - re. Ah! Ah! Ah! Ah! Ren -


le D.
_ _ _ zo, un homme à crain _ _ _ dre! Ah! Ah!
Le plus fief_fé pol _ _ tron! U_ _ne
fem_me_let _ _ te! L'om _ _ bre d'un
ru _ fian é _ ner_vé!
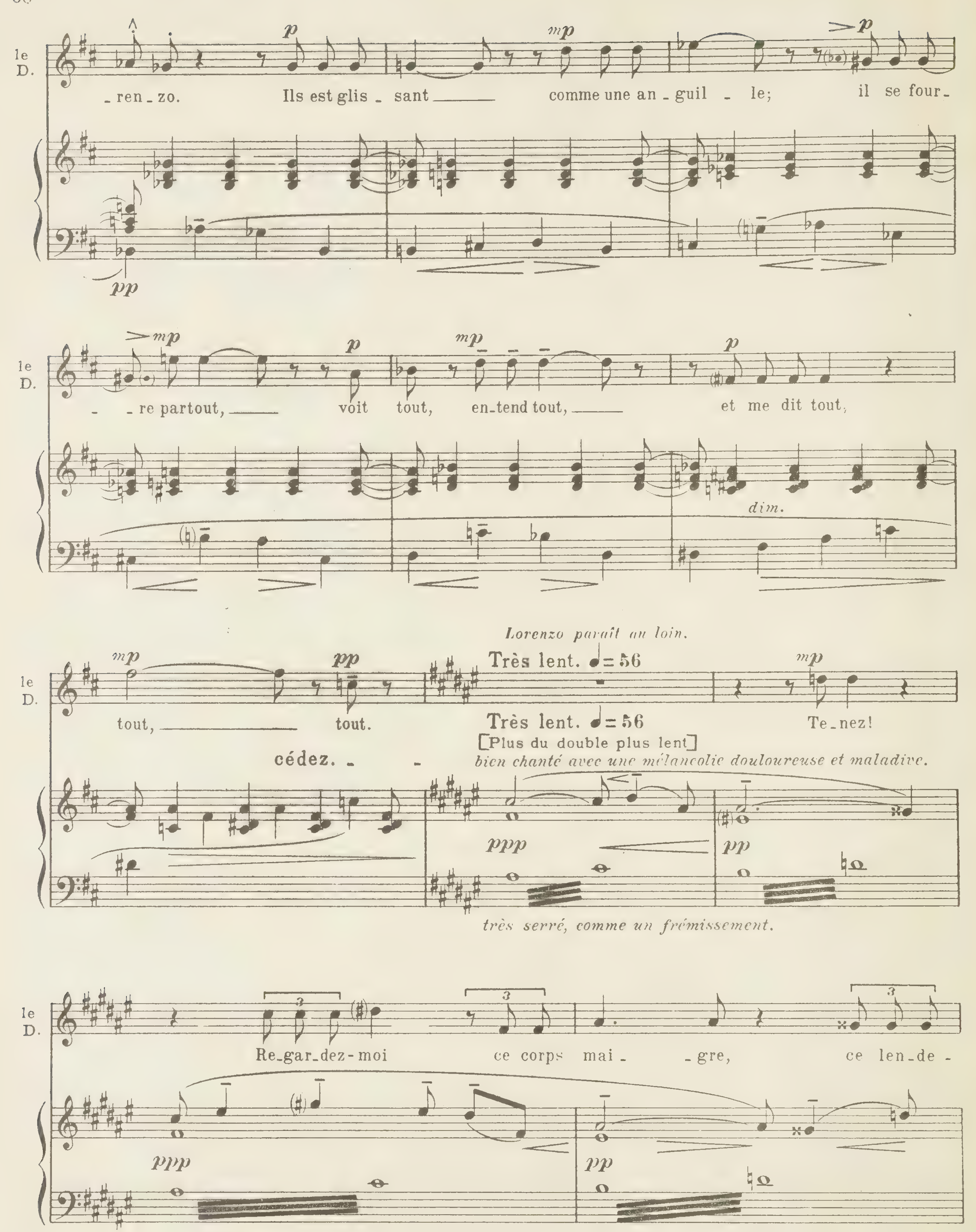

le D.
Ah! Ah!
Ren - zo!
Ah! Ah!
ff
f
Un rê - veur qui mar - che sans é - pée de
pp
mp
peur d'en a - per - ce - voir l'ombre à son cô - té!
se montant peu à peu.
mf
Un phi - lo - so - - phe! Un grat - teur de
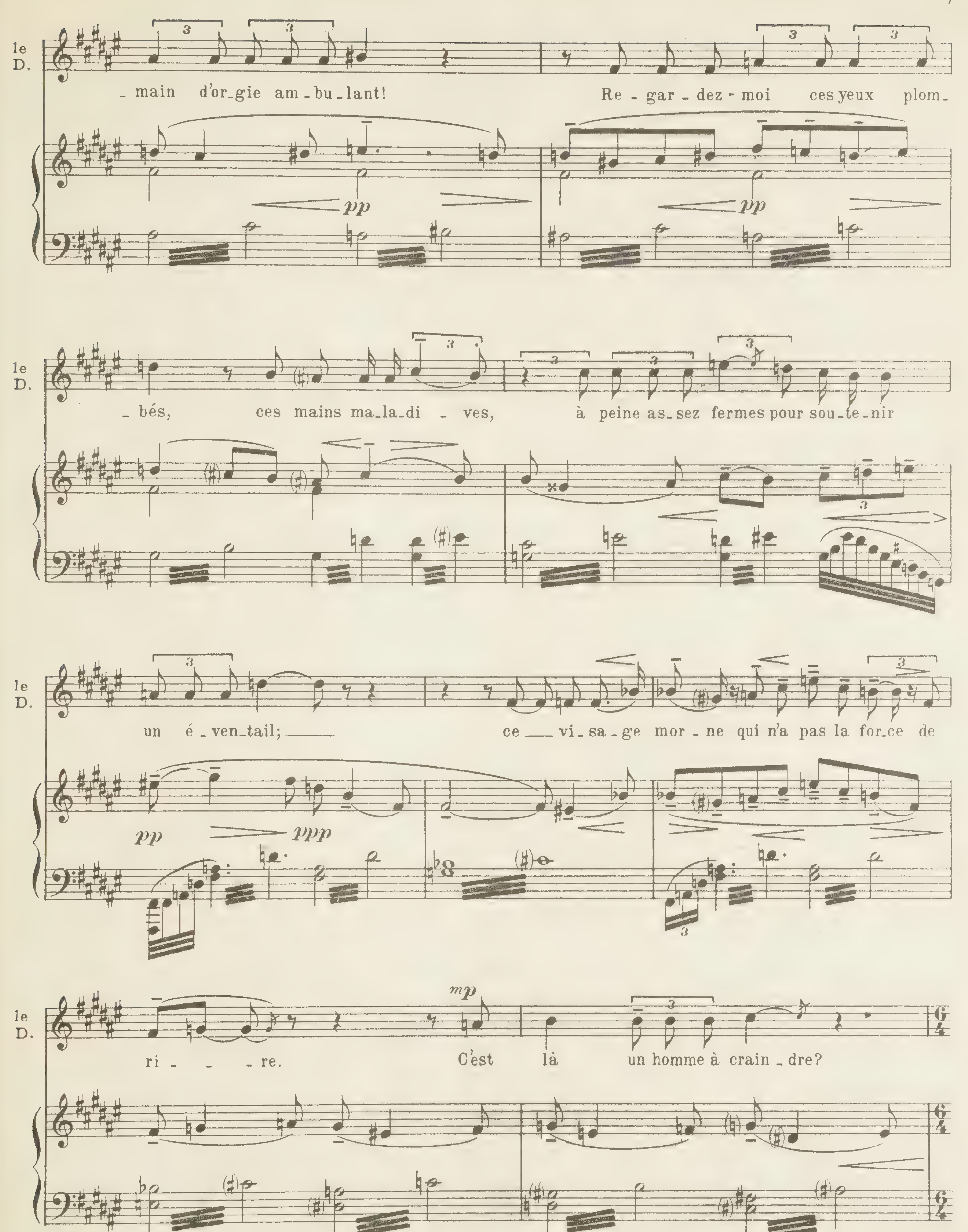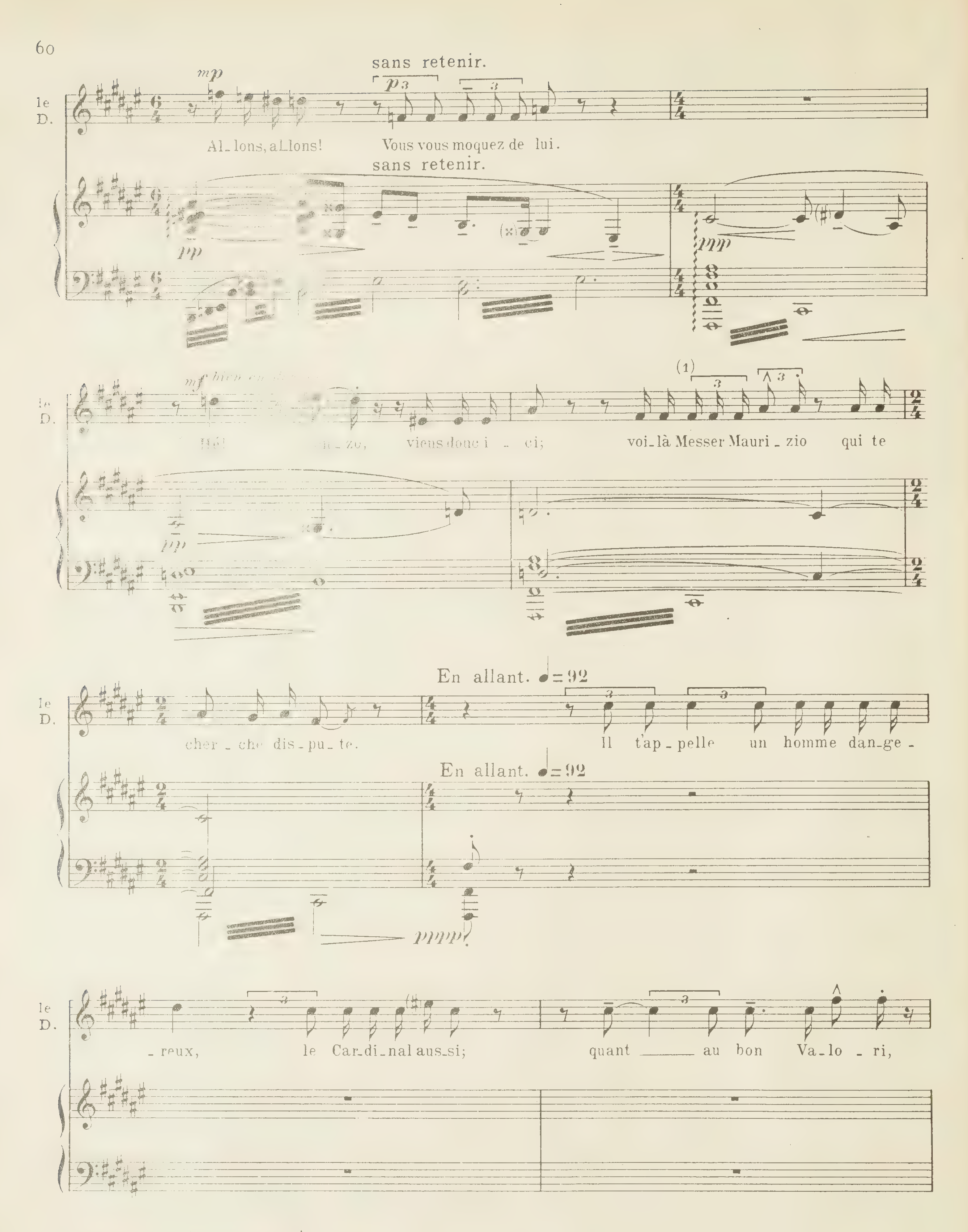


animato poco a poco.
le D.
pa - pier! Un mé - chant po - è - - - - te! Non!
animato poco a poco.
Non! Non, non! Je n'ai pas en - co - re
cresc. poco a poco
sempre animato.
peur des om - - - - - - - - - - - - - bres.
sempre animato.
cresc.
En allant. 𝅗𝅥 = 126
avec défi. ff
J'ai - - - - me Lo - ren - zo, moi, et
En allant. 𝅗𝅥 = 126
[le mouvt se trouve être retenu]
ff ff
ben marcato.
pesante.
f
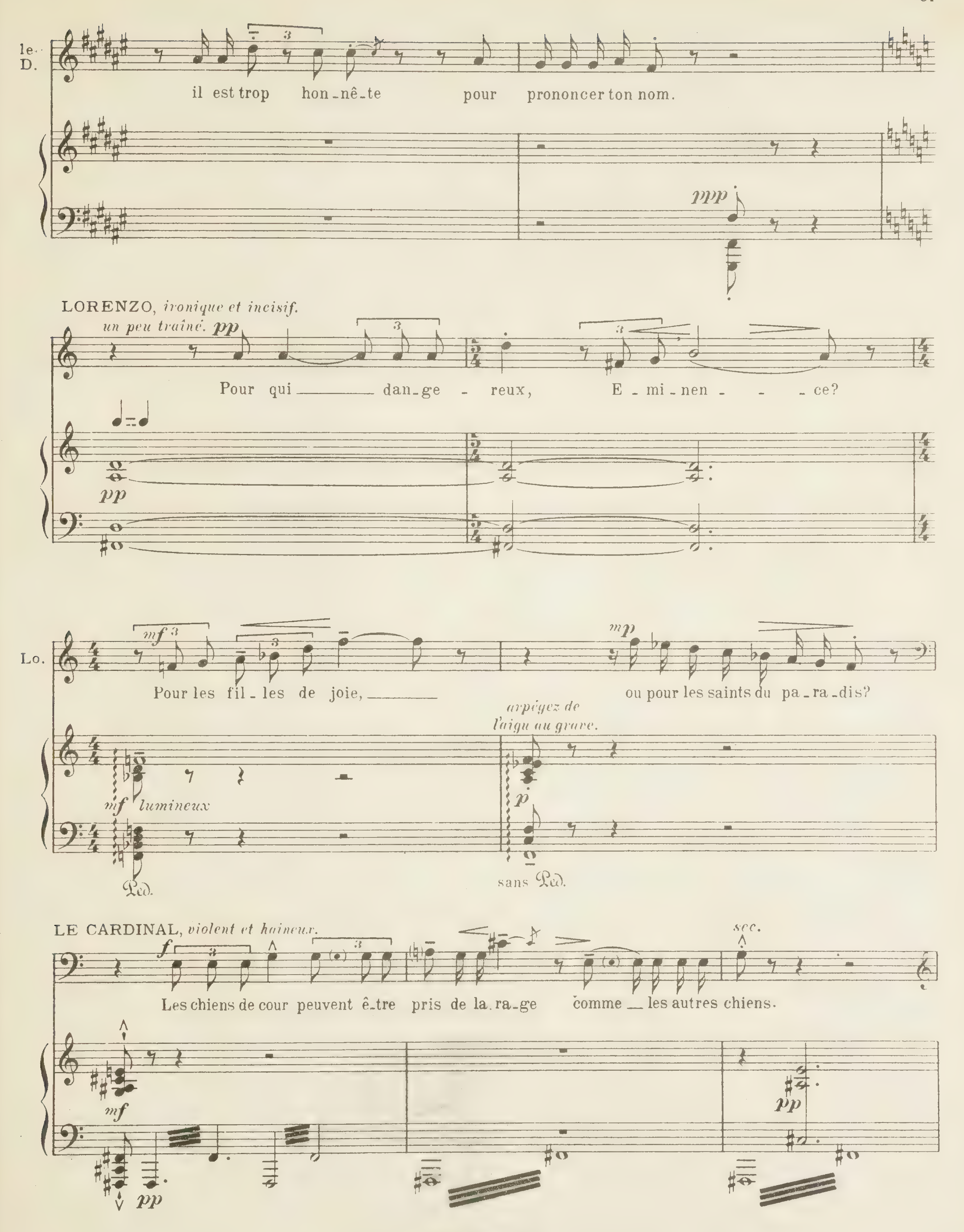


rit. - - // a Tempo.
Prenant le Cardinal à part.
le D.
par la mort de Dieu! il res_te_ra // i_ci.
rit. - - // a Tempo.
ff
ff
fff sec.
Un peu plus vite. 𝅗𝅥=138
confidentiellement.
p
Ve_nez!
pp
Vou_lez-vous la vé_ri_
Un peu plus vite. 𝅗𝅥=138
pp étouffé.
poco
pp très lié et ondoyant.
_té.
p
pp
Tout ce que je sais de ces damnés ban_
poco
_nis, de ces ré_pu_bli_cains en_tê_tés,
pp
c'est par Lo_
mf

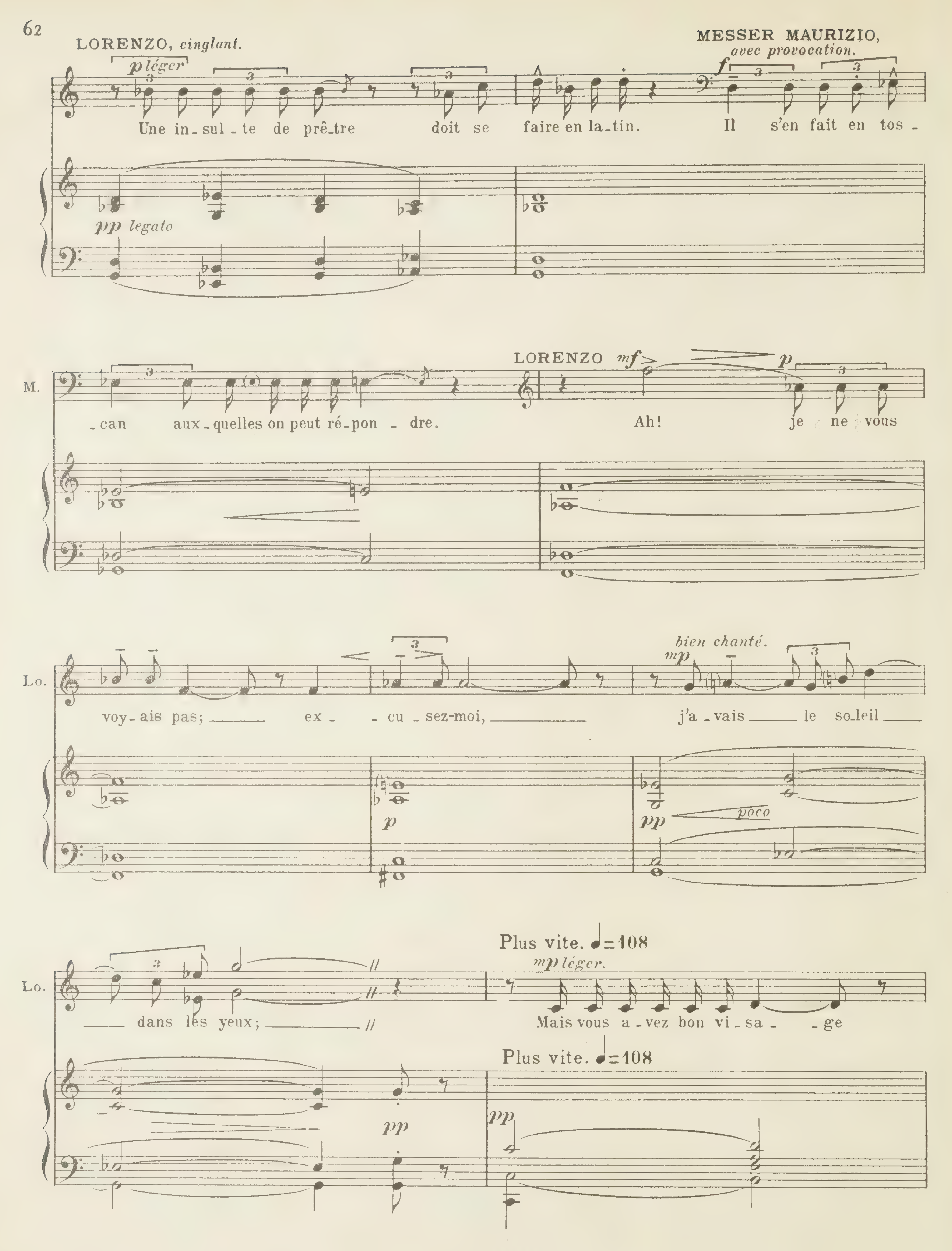

le D.
p
mp
p
_ren_zo. Ils est glis _ sant comme une an _ guil _ le; il se four_
pp
mp
p
mp
p
_re partout, voit tout, en_tend tout, et me dit tout,
dim.
Lorenzo paraît au loin.
mp
pp
Très lent. 𝅗𝅥 = 56
tout, tout. Très lent. 𝅗𝅥 = 56 Te_nez!
[Plus du double plus lent]
cédez.
bien chanté avec une mélancolie douloureuse et maladive.
ppp
pp
très serré, comme un frémissement.
Re_gar_dez-moi ce corps mai _ _gre, ce len_de_
ppp
pp


le D.
-main d'or-gie am-bu-lant! Re-gar-dez-moi ces yeux plom-
pp
pp
-bés, ces mains ma-la-di-ves, à peine as-sez fermes pour sou-te-nir
un é-ven-tail; ce vi-sa-ge mor-ne qui n'a pas la for-ce de
pp
ppp
ri-re. C'est là un homme à crain-dre?
mp



(1) Prononcez: *Mês_ser Mau_rît_zio.*


le D.
il est trop hon_nê_te pour prononcer ton nom.
ppp
LORENZO, ironique et incisif.
un peu traîné. pp
Pour qui dan_ge_reux, E_mi_nen_ce?
pp
Lo.
mf
Pour les fil_les de joie, ou pour les saints du pa_ra_dis?
mp
arpégez de l'aigu au grave.
mf lumineux
p
Ped.
sans Ped.
LE CARDINAL, violent et haineux.
f
Les chiens de cour peuvent ê_tre pris de la_ra_ge comme les autres chiens.
sec.
mf
pp
pp


LORENZO, cinglant.
p léger
Une in_sul_te de prê_tre doit se faire en la_tin.
MESSER MAURIZIO, avec provocation.
f
Il s'en fait en tos_
pp legato
M.
_can aux_quelles on peut ré_pon _ dre.
LORENZO mf
p
Ah! je ne vous
Lo.
voy_ais pas; ex_ _cu_sez-moi,
bien chanté.
mp
j'a_vais le so_leil
p
pp
poco
Lo.
dans les yeux;
Plus vite. ♩=108
mp léger.
Mais vous a_vez bon vi_sa_ _ge
Plus vite. ♩=108
pp
pp

Lo. *mf*

et votre ha_bit me pa_raît tout neuf. Comme votre es_prit;

mp

M.

cédez. - - //

je l'ai fait fai - re d'un vieux pourpoint ________ de mon grand-pè - re.

cédez. - - //

sf *mf*

En allant (pas trop vite) ♩= 96

LORENZO *mf* *mp*

avec intention.

Cou_sin, ________ quand vous au_rez as - sez de quel_que con_quê - te des fau -

En allant (pas trop vite) ♩= 96

léger.
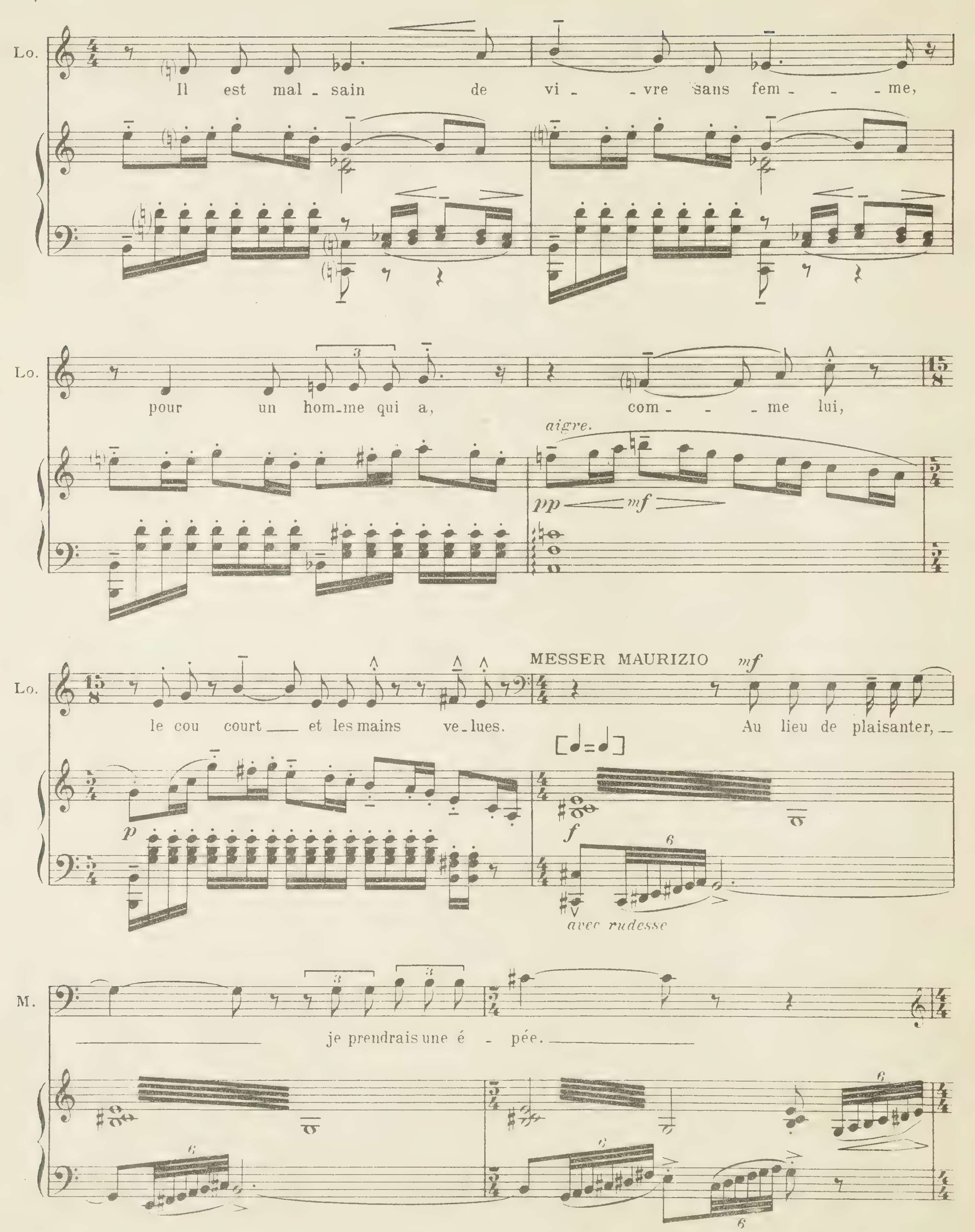
f *pp* *mp* *pp*
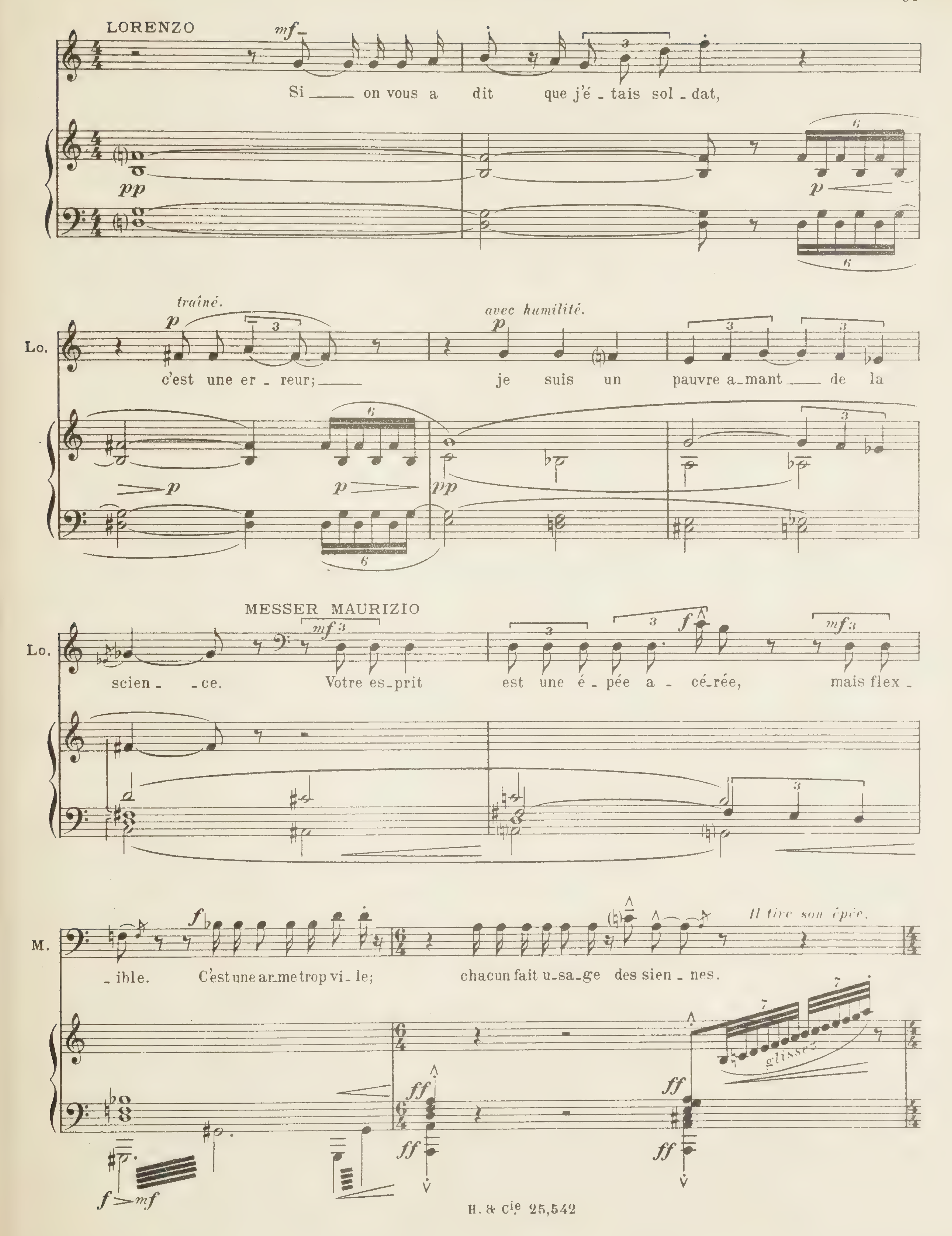
Lo. *traîné.* (1)
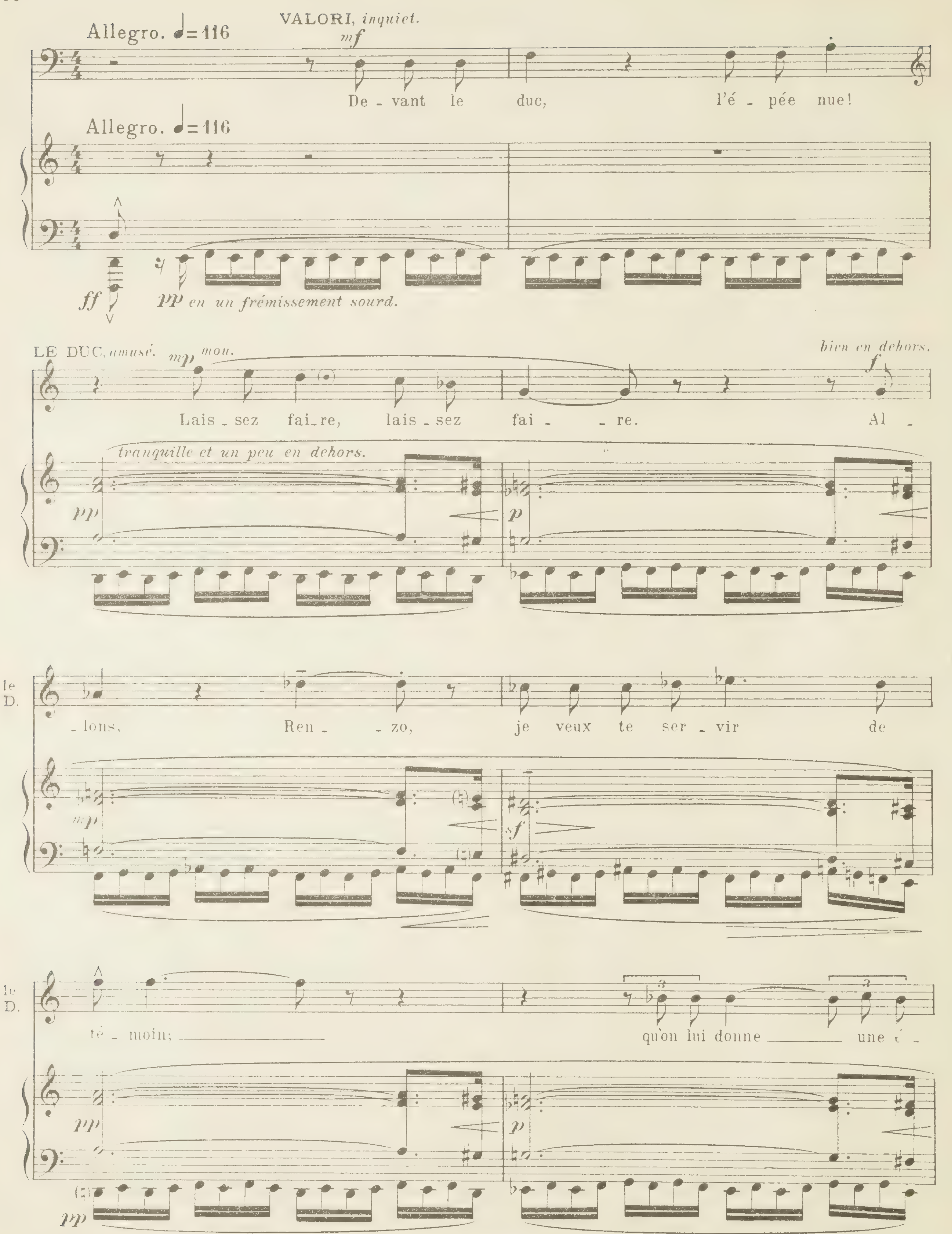
- bourgs, en_voy_ez-la donc ____ chez Mes_ser Mau_ri - - zio.
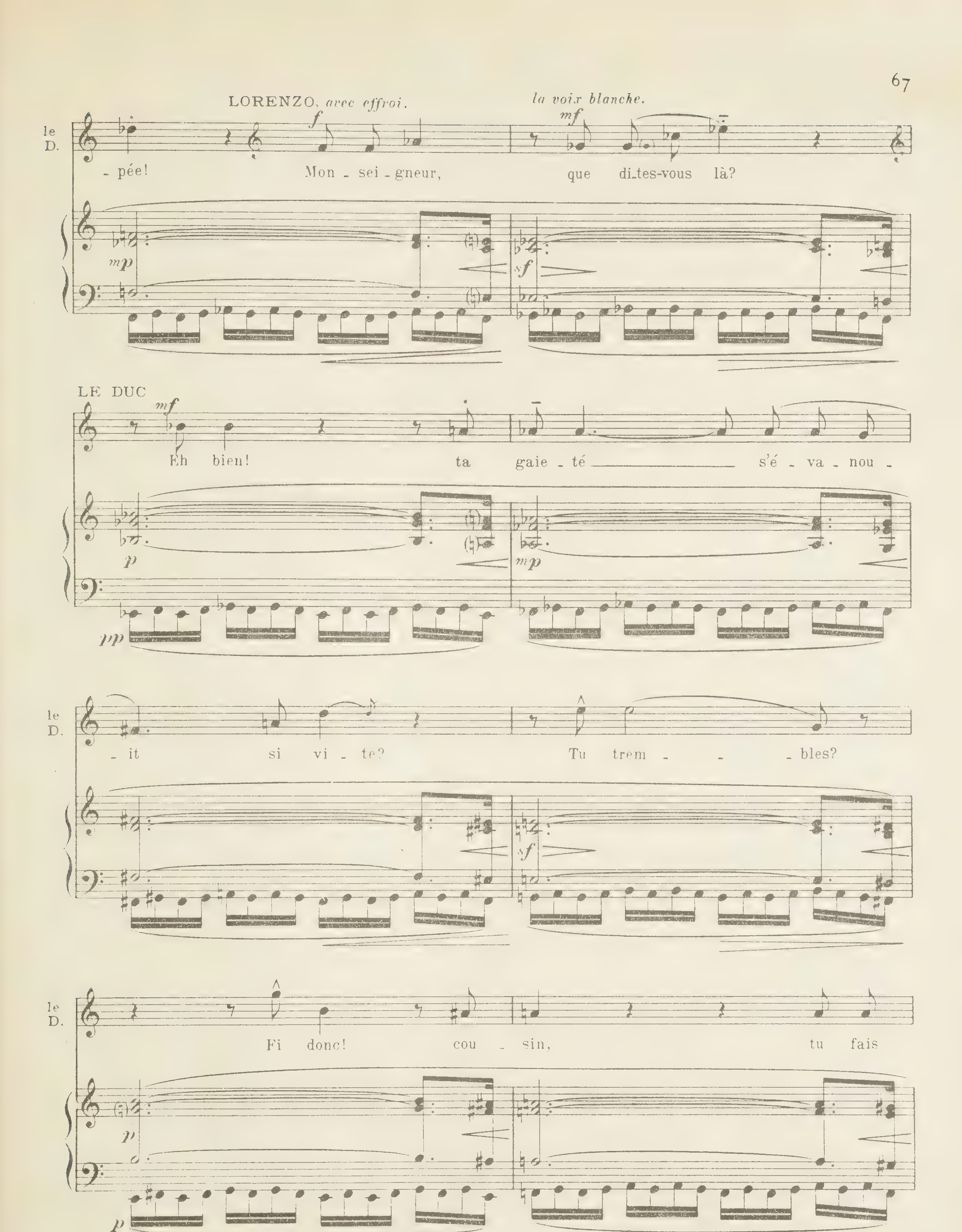
mp *mp* *pp*
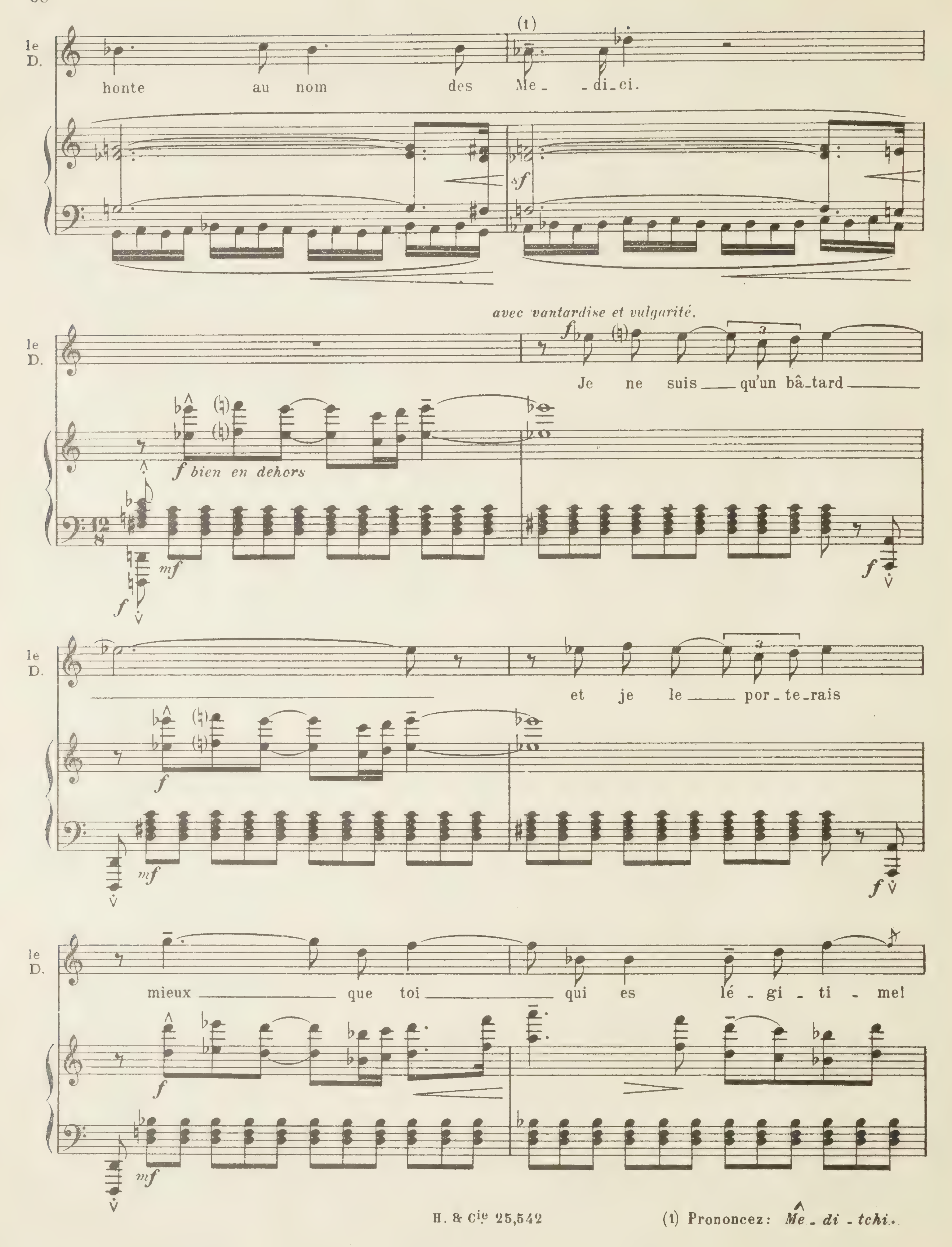
(1) Prononcez: *Mau_rî_tsio.*


Lo.
Il est mal-sain de vi-vre sans fem-me,
pour un hom-me qui a, com-me lui,
aigre.
pp mf
le cou court et les mains ve-lues.
MESSER MAURIZIO mf
Au lieu de plaisanter,
p
f
avec rudesse
M.
je prendrais une é-pée.
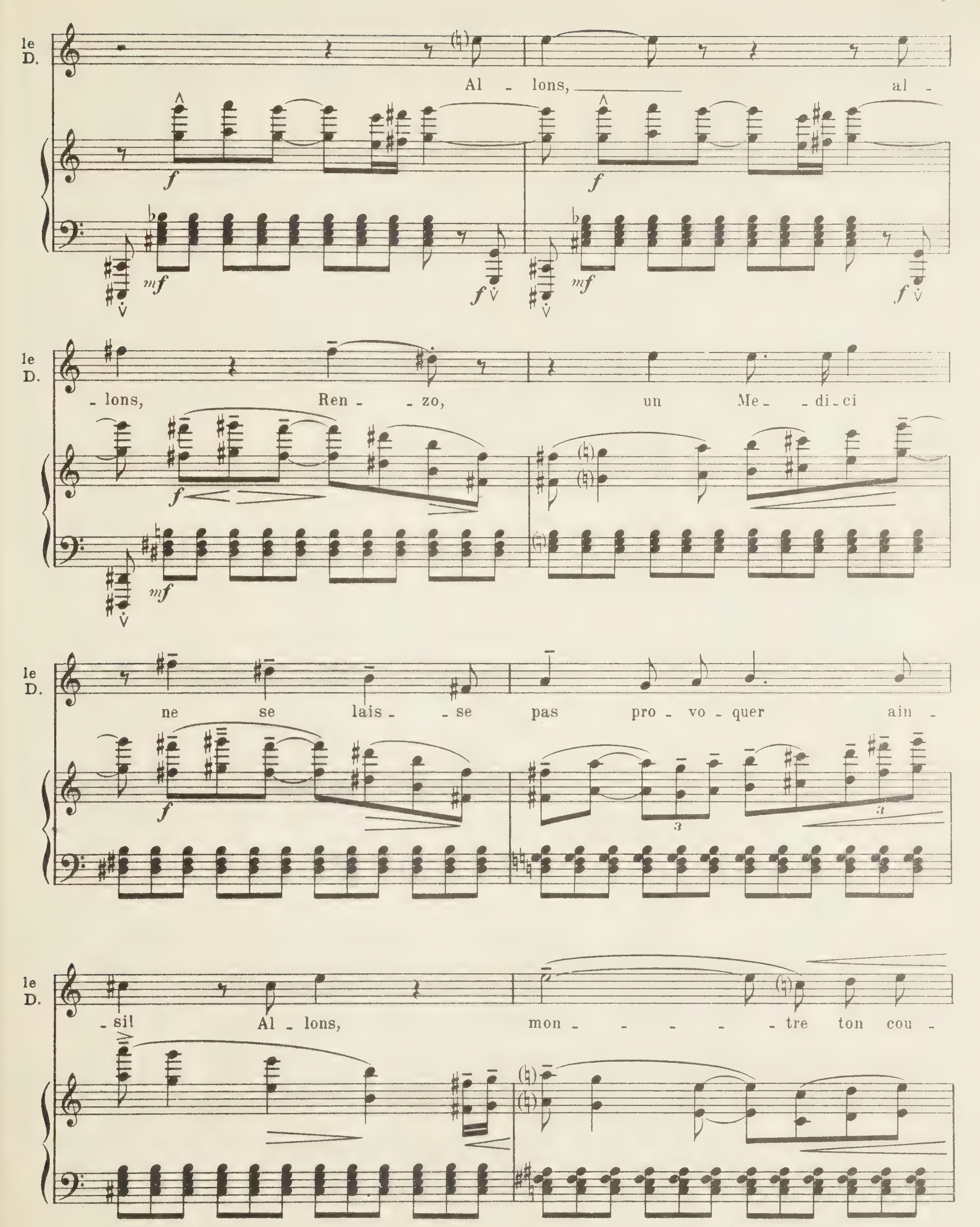

LORENZO
Si — on vous a dit que j'é-tais sol-dat,
traîné.
c'est une er-reur; —
avec humilité.
je suis un pauvre a-mant — de la
Lo.
scien-ce.
MESSER MAURIZIO
Votre es-prit est une é-pée a-cé-rée, mais flex-
M.
-ible. C'est une ar-me trop vi-le; chacun fait u-sa-ge des sien-nes.
Il tire son épée.
glissé
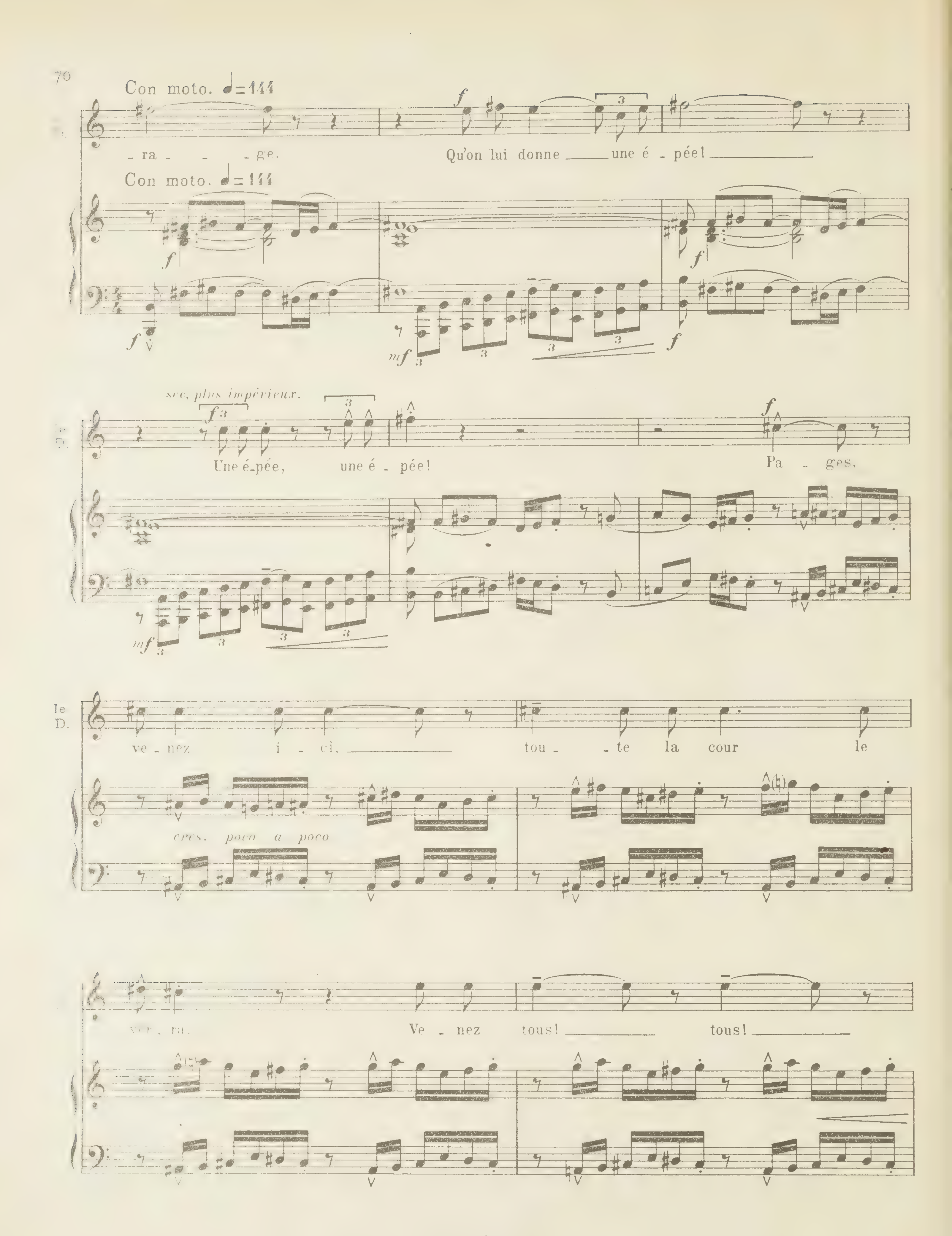

Allegro. 𝅗𝅥=116
VALORI, inquiet.
mf
De - vant le duc, l'é - pée nue!
Allegro. 𝅗𝅥=116
ff
PP en un frémissement sourd.
LE DUC, amusé.
mp
mou.
bien en dehors.
f
Lais - sez fai - re, lais - sez fai - - re. Al -
tranquille et un peu en dehors.
pp
p
le D.
- lons, Ren - - zo, je veux te ser - vir de
mp
sf
té - moin; qu'on lui donne une é -
pp
p
pp


LORENZO, avec effroi.
la voix blanche.
le D.
-pée! Mon-sei-gneur, que di-tes-vous là?
LE DUC
Eh bien! ta gaie-té s'é-va-nou-
-it si vi-te? Tu trem-bles?
Fi donc! cou-sin, tu fais
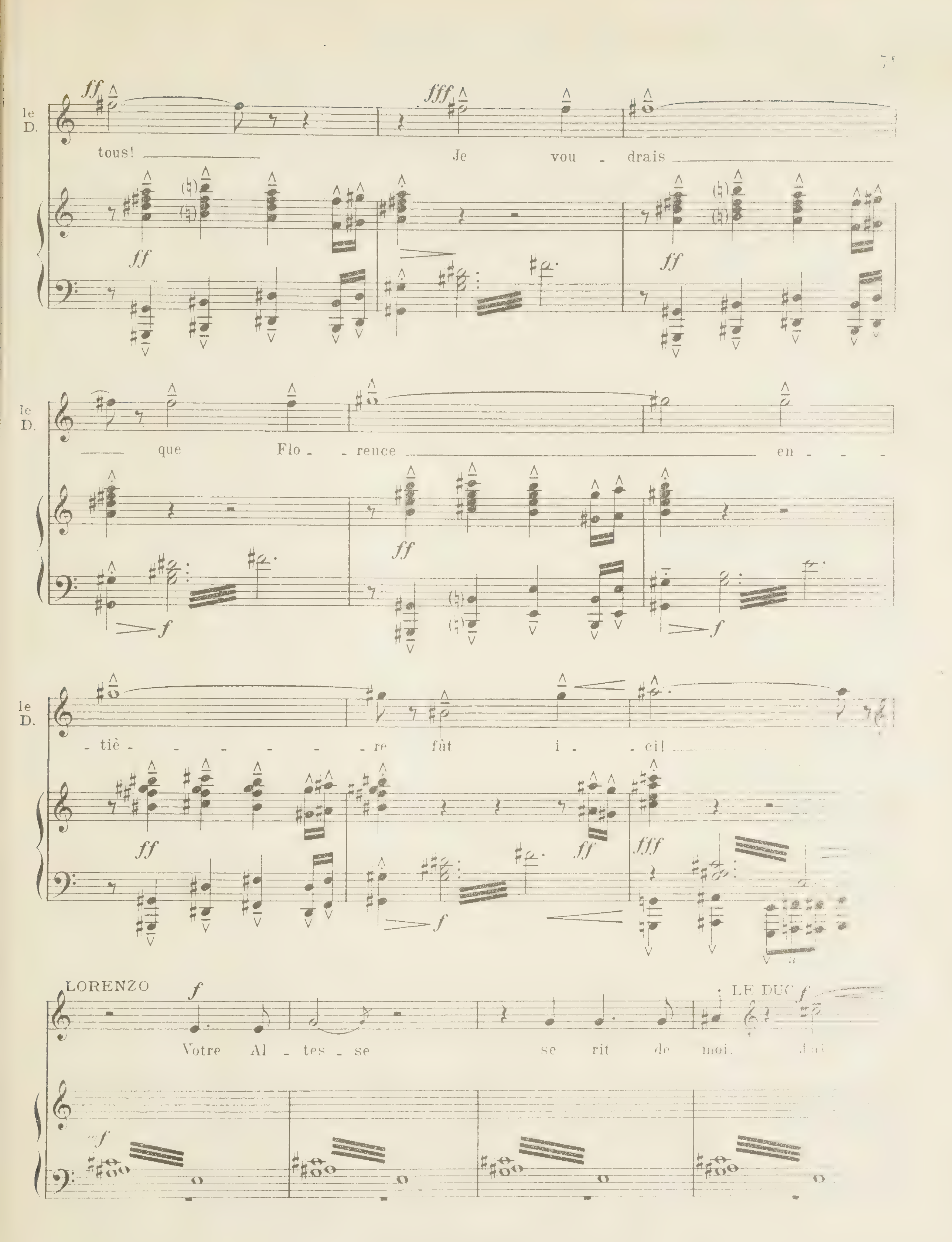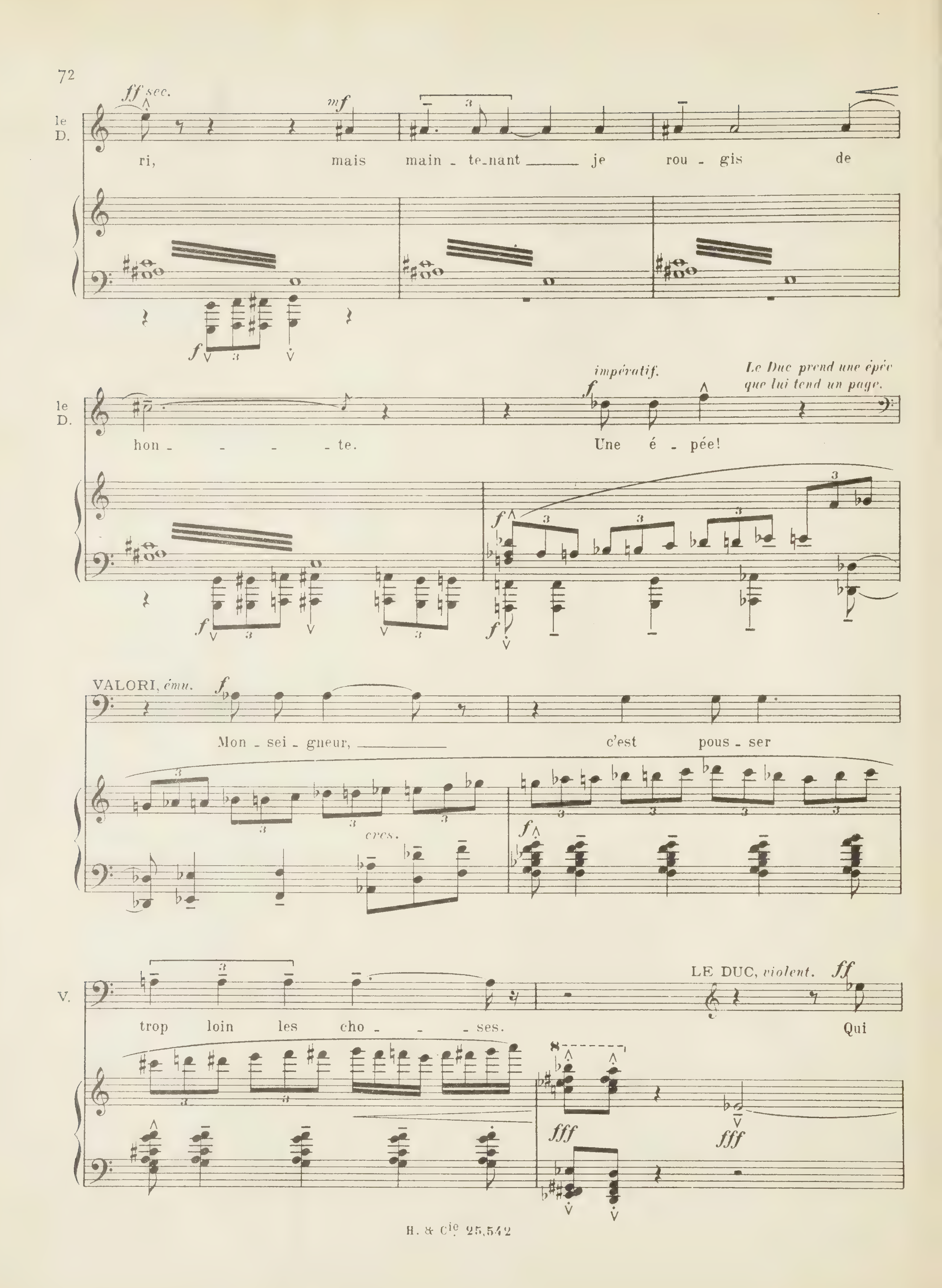


(1) Prononcez: Mê_di_tchi.


le D.
Al - lons, al - lons, Ren - zo, un Me - di - ci ne se lais - se pas pro - vo - quer ain - si! Al - lons, mon - tre ton cou -



Con moto. 𝅗𝅥 = 144
-ra - - - ge. Qu'on lui donne une é - pée!
Con moto. 𝅗𝅥 = 144
sec, plus impérieux.
Une é-pée, une é - pée! Pa - ges,
le D.
ve - nez i - ci. tou - te la cour le
cres. poco a poco
ve - ra. Ve - nez tous! tous!


le D.
tous! Je vou - drais
que Flo - rence en - -
- tiè - - - - - - re fût i - - ci!
LORENZO
Votre Al - tes - se se rit de moi.
LE DUC


ff sec.
le D.
mf
ri, mais main - te_nant je rou - gis de
f
impératif.
Le Duc prend une épée que lui tend un page.
hon - - - - te. Une é - pée!
VALORI, ému.
Mon - sei - gneur, c'est pous - ser
cres.
V.
LE DUC, violent. ff
trop loin les cho - - - ses. Qui
fff

le D.

Il jette l'épée. *mf agacé, mécontant.*

parle i_ci, quand je par_le? Ne voy_ez-vous donc

f

faiblissant. Un peu retenu [très peu] *mp*

pas que je plai_sante en_co _ re.

Un peu retenu [très peu] *calme et en dehors.*

mf *pp*
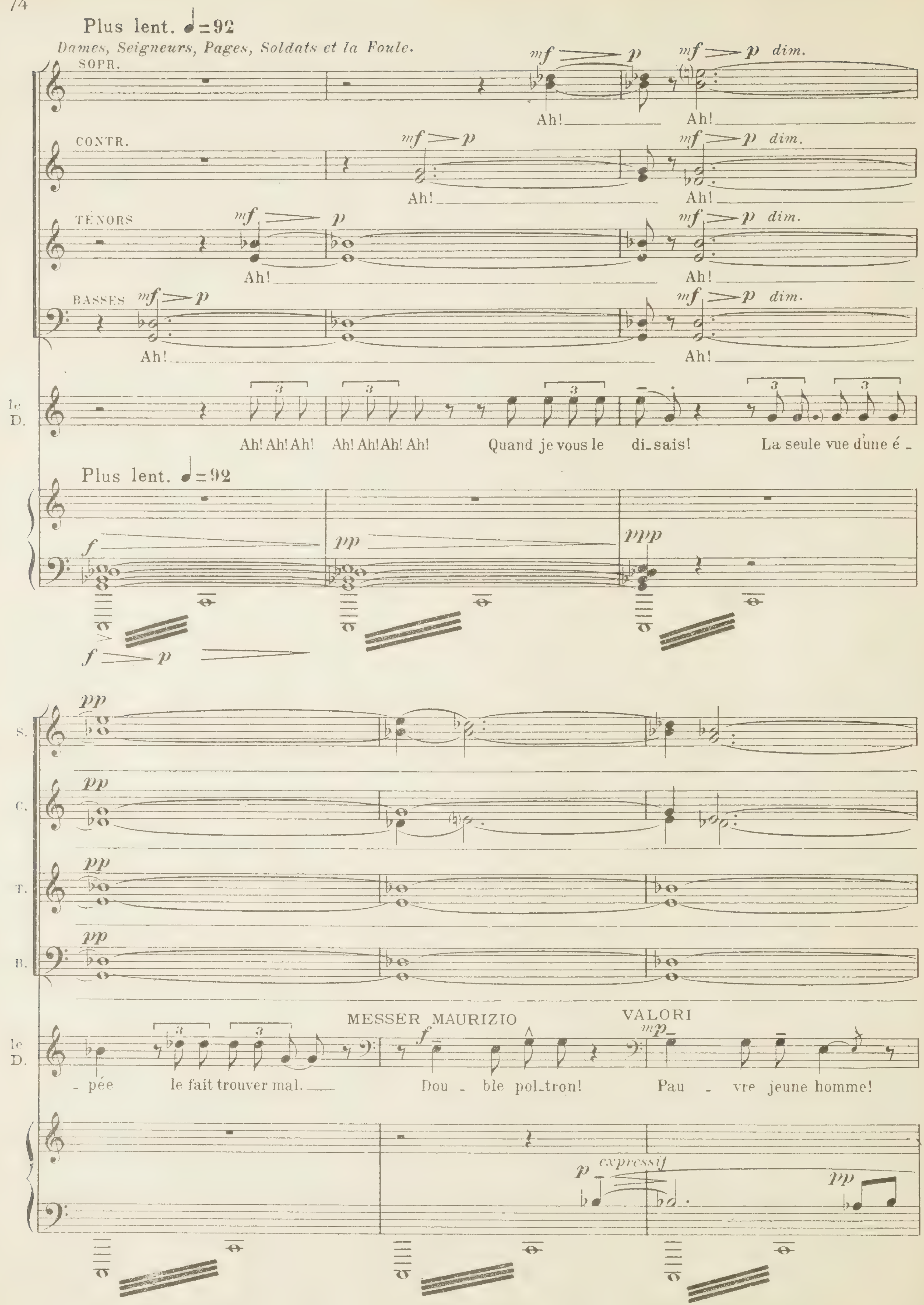
p

Re_gar_dez Ren _ zo, ses ge_noux

Lorenzo chancelle et glisse à terre tout d'un corp.

f *mf*

tremblent; grand Dieu! je crois qu'il va tom_ber.


Plus lent. 𝅗𝅥=92
Dames, Seigneurs, Pages, Soldats et la Foule.
SOPR.
Ah!
Ah!
CONTR.
Ah!
Ah!
TENORS
Ah!
Ah!
BASSES
Ah!
Ah!
le D.
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Quand je vous le di_sais! La seule vue d'une é_
Plus lent. 𝅗𝅥=92
S.
C.
T.
B.
le D.
_pée le fait trouver mal.
MESSER MAURIZIO
Dou_ble pol_tron!
VALORI
Pau_vre jeune homme!
expressif

S.
C.
T.
B.

LE CARDINAL *p*
Vous croyez à ce_la, Monsei_gneur?
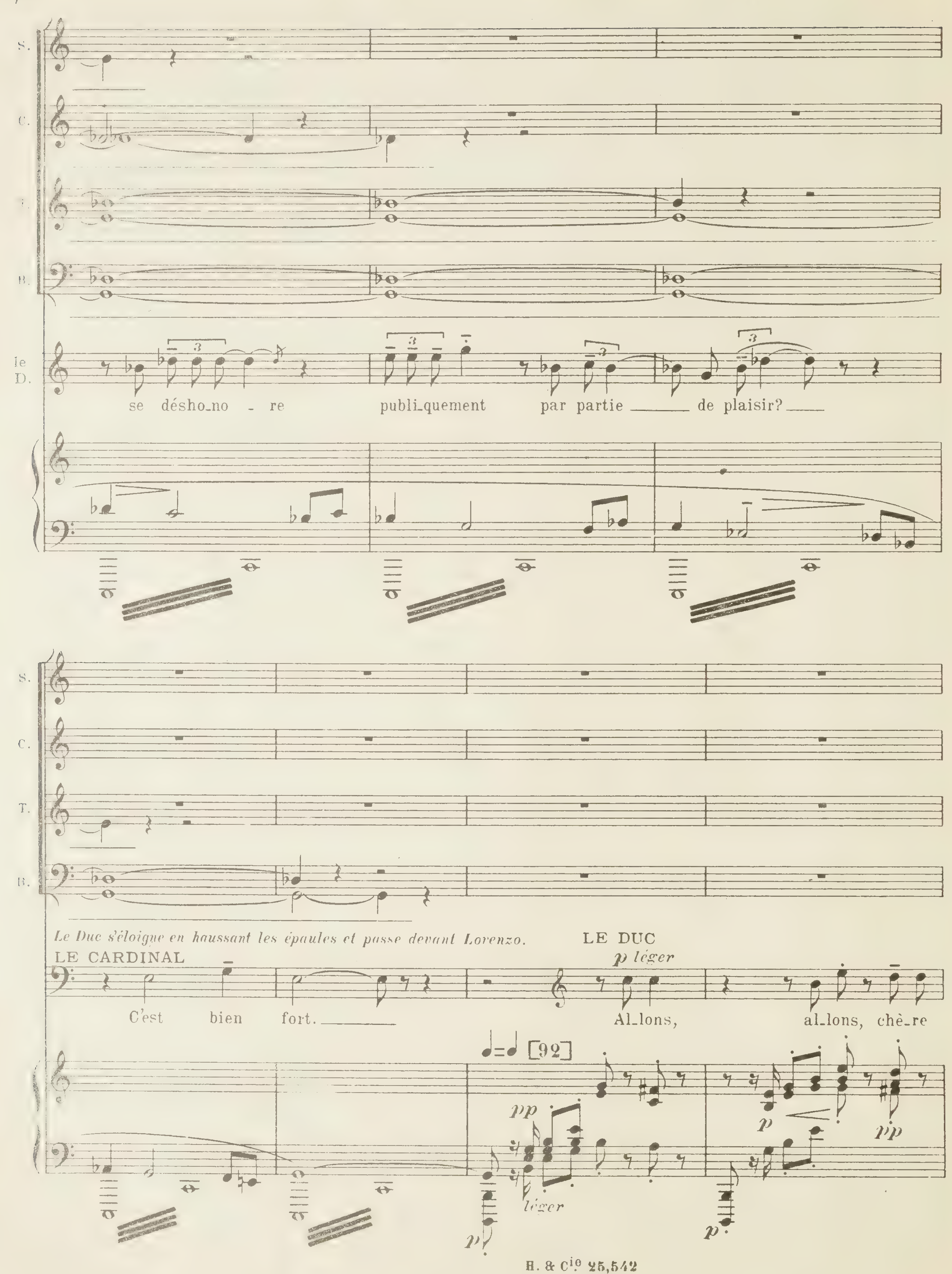
LE DUC *mf*
Comment n'y pas croire!

LE CARDINAL *p*
C'est bien
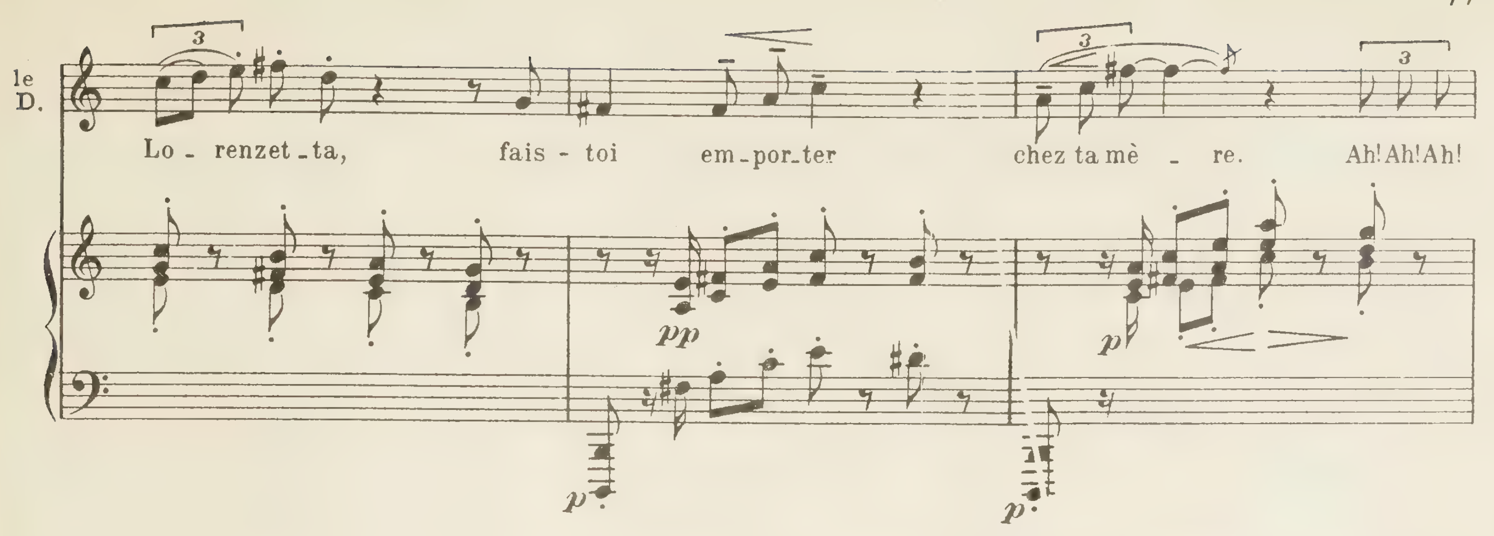
S.
C.
T.
B.

le C.
fort.
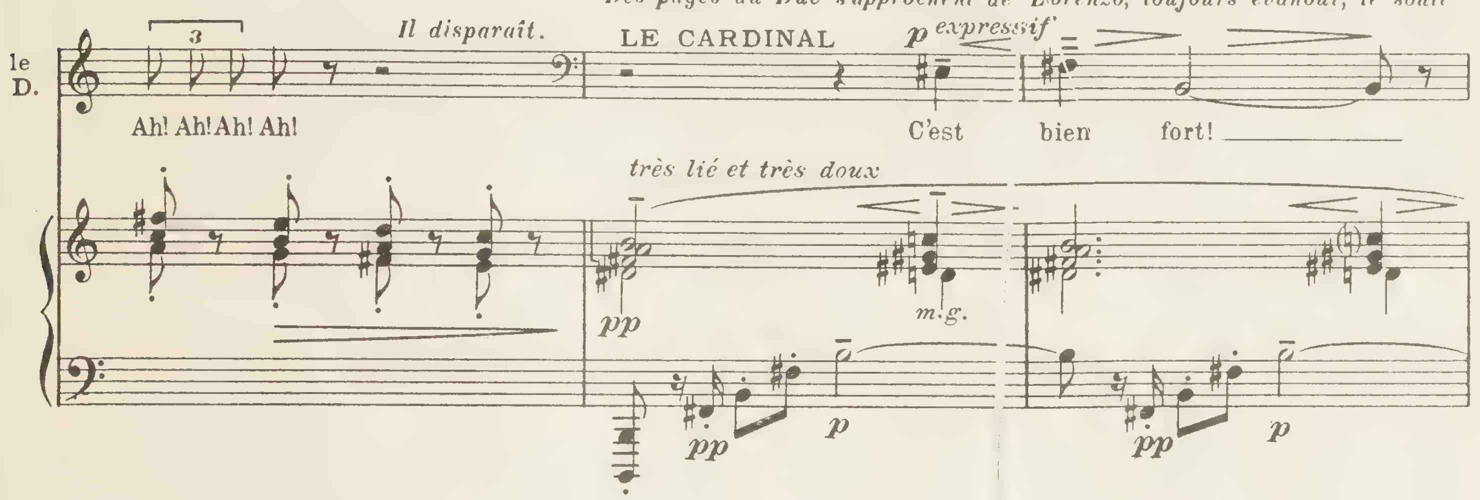
LE DUC *mf*
C'est jus_tement pour ce_la. Vous fi_gu_rez - vous qu'un Me_di_ci


S.
C.
T.
B.
le D.
se désho_no - re publi_quement par partie de plaisir?
S.
C.
T.
B.
Le Duc s'éloigne en haussant les épaules et passe devant Lorenzo.
LE DUC
LE CARDINAL
p léger
C'est bien fort.
Al_lons, al_lons, chè_re
[92]
pp
p
pp
léger
p
p
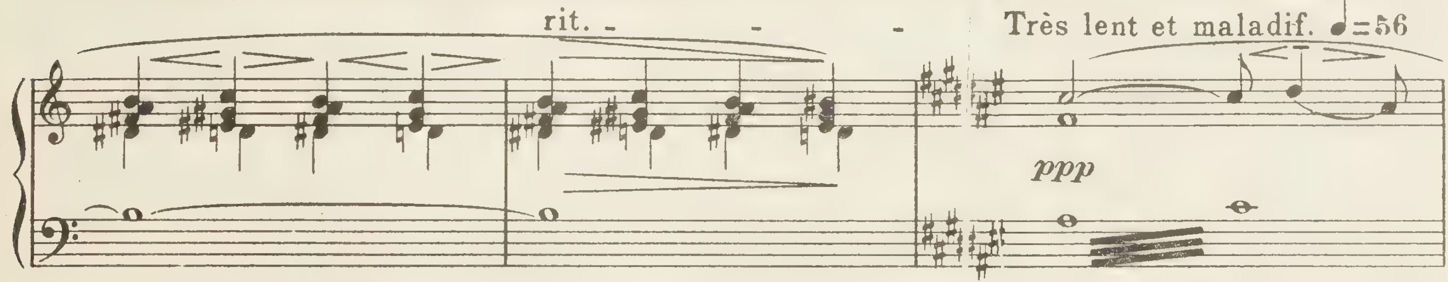




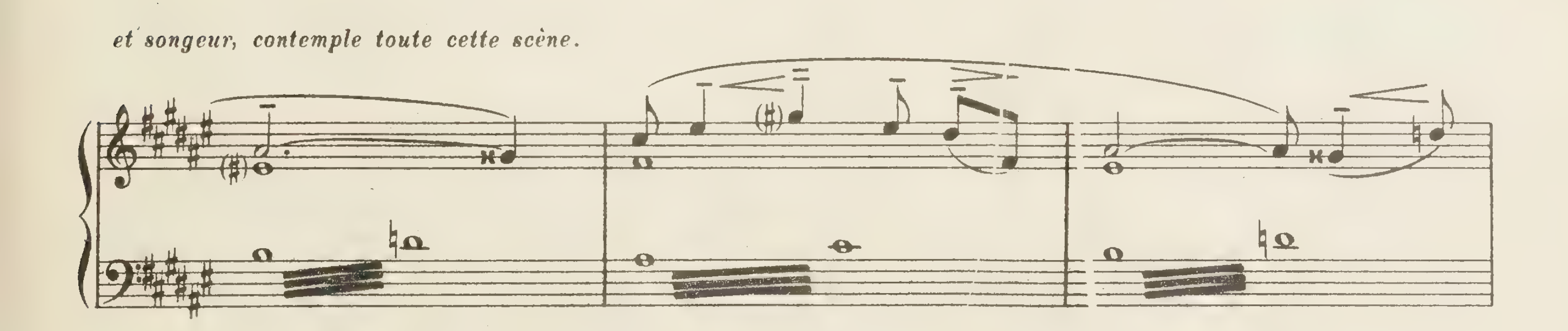
Des pages du Duc s'approchent de Lorenzo, toujours évanoui, le soulè-
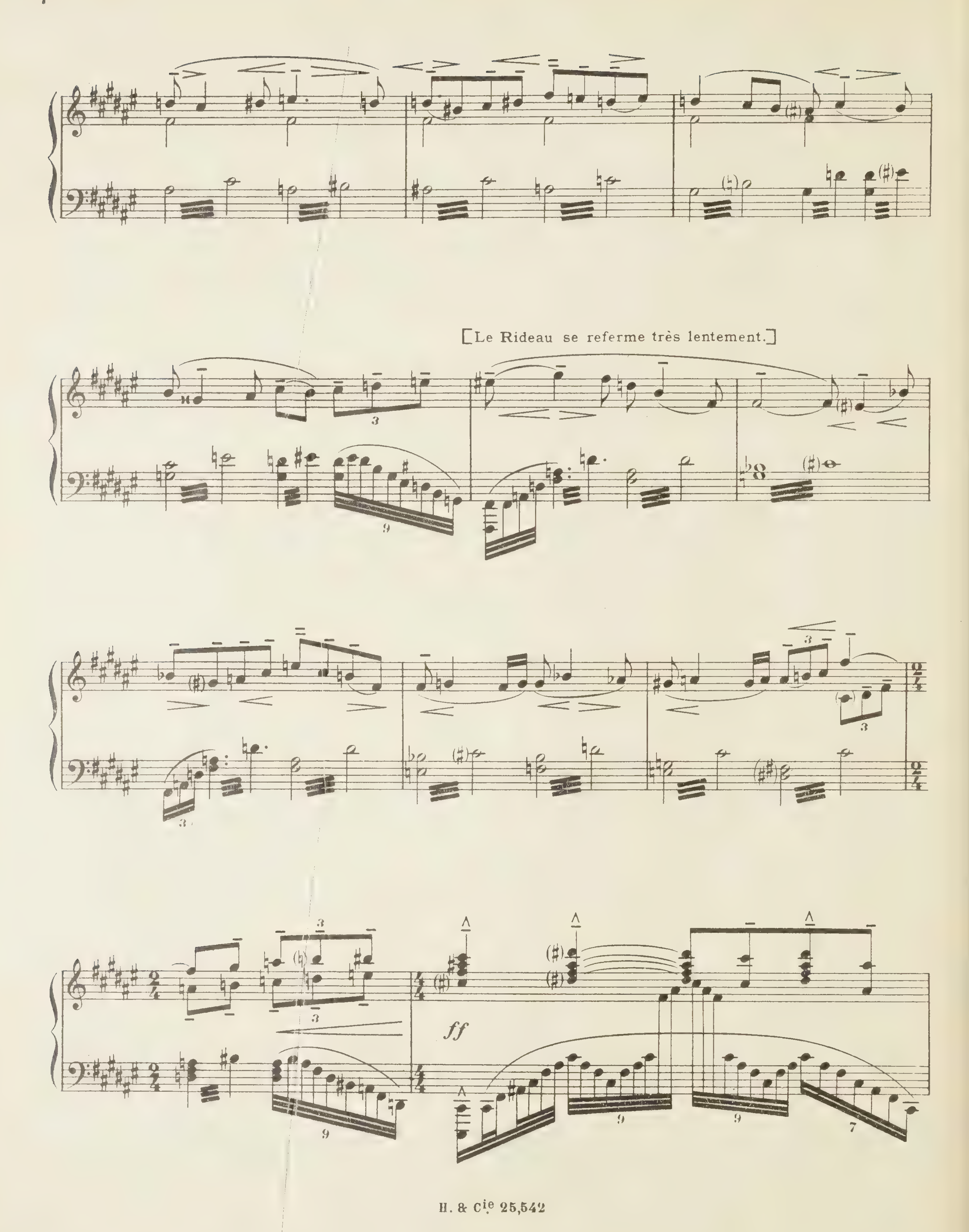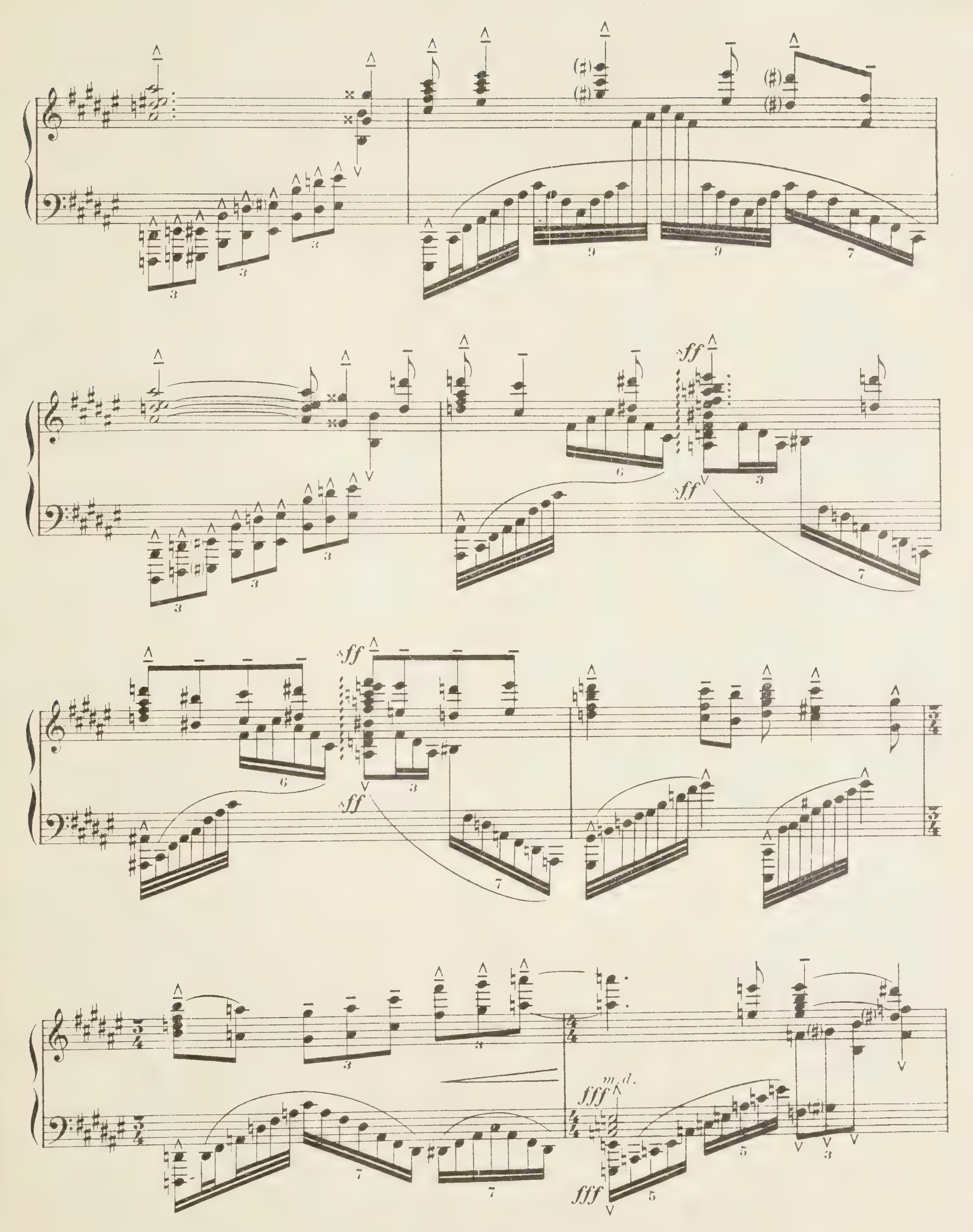


vent et l'emportent en une lente procession, pendant que — seul au milieu de la place — le Cardinal Cibo, immobile
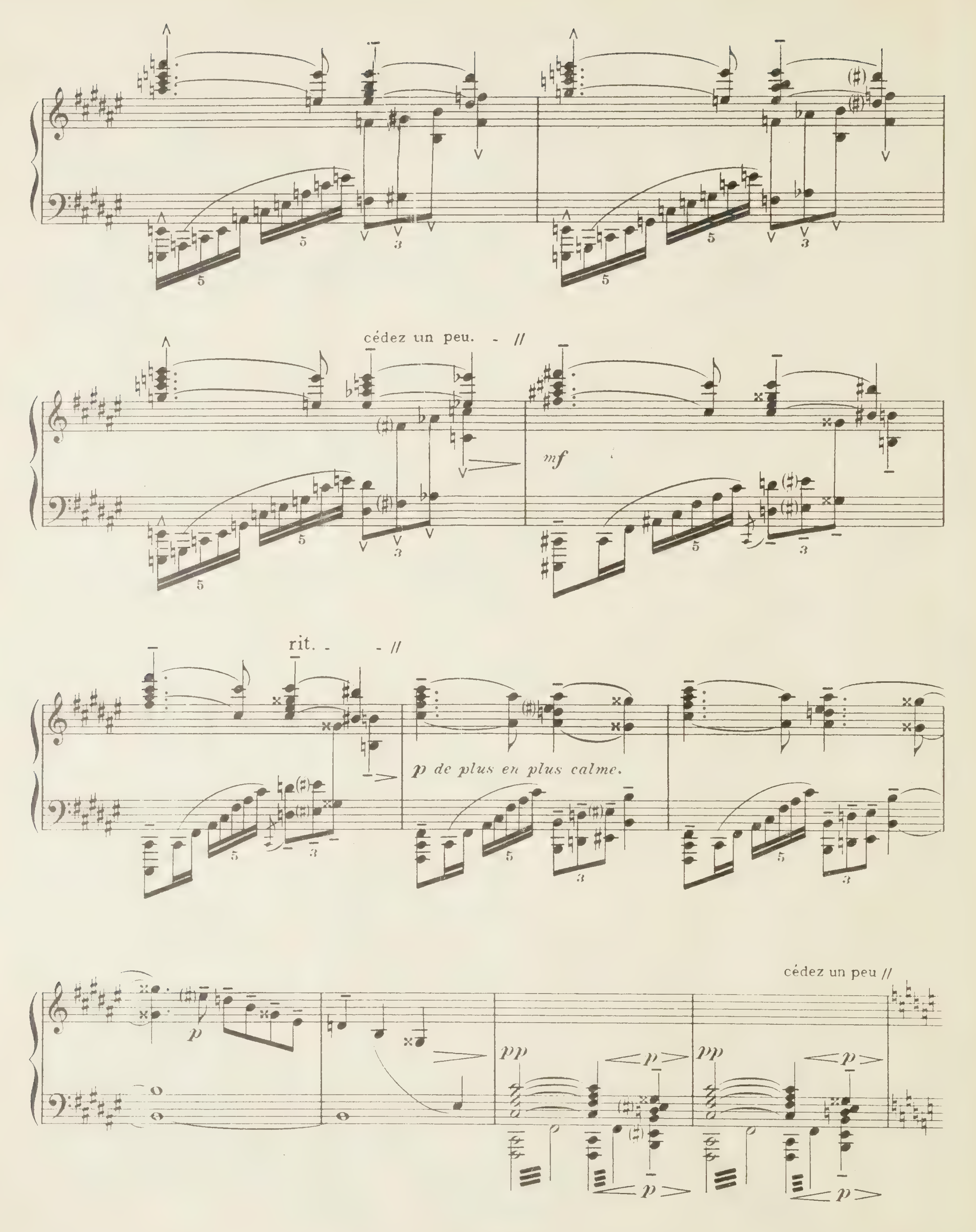


et songeur, contemple toute cette scène.




[Le Rideau se referme très lentement.]
ff
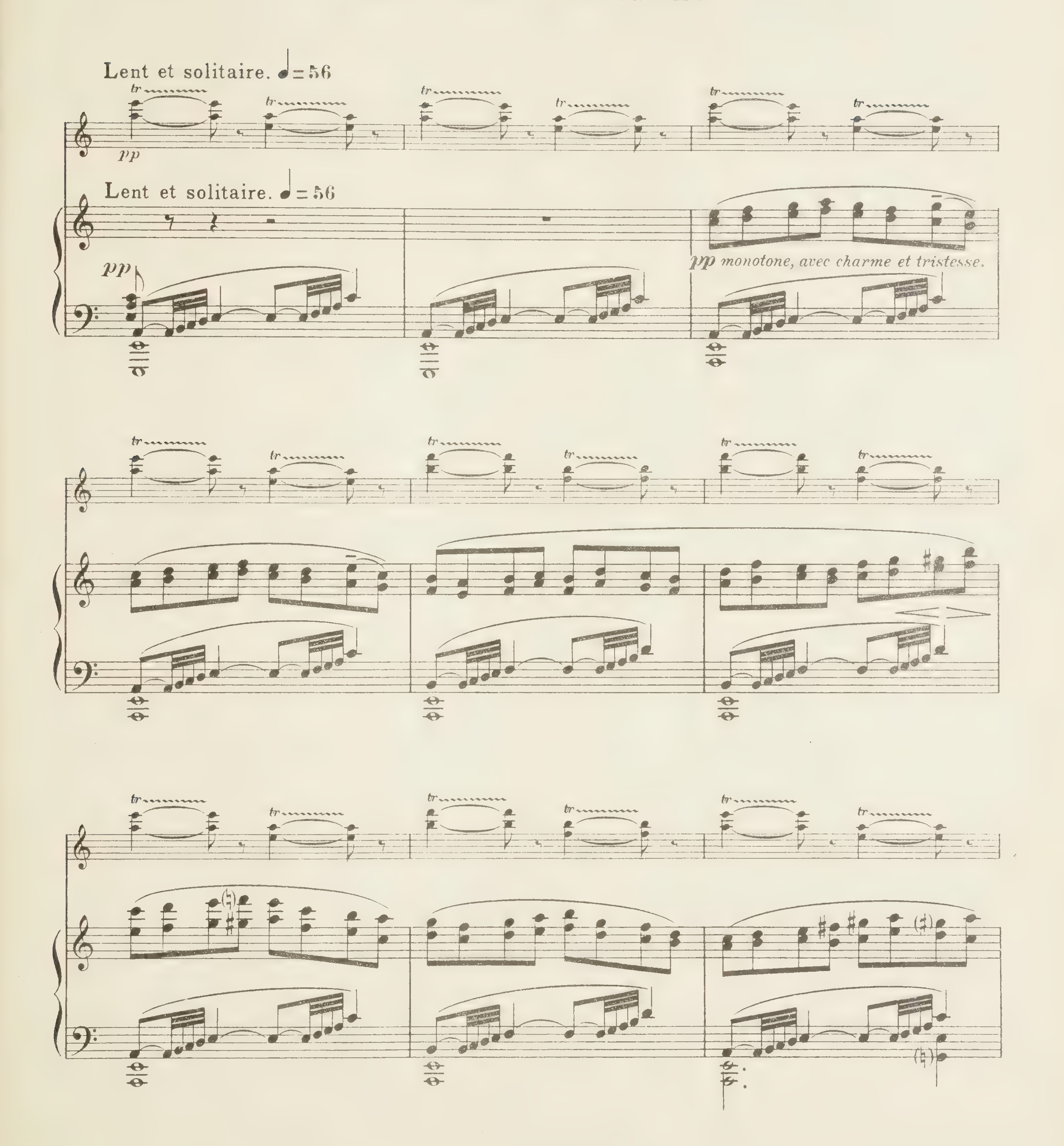

sff
sff
sff
sff
m.d.
fff
fff
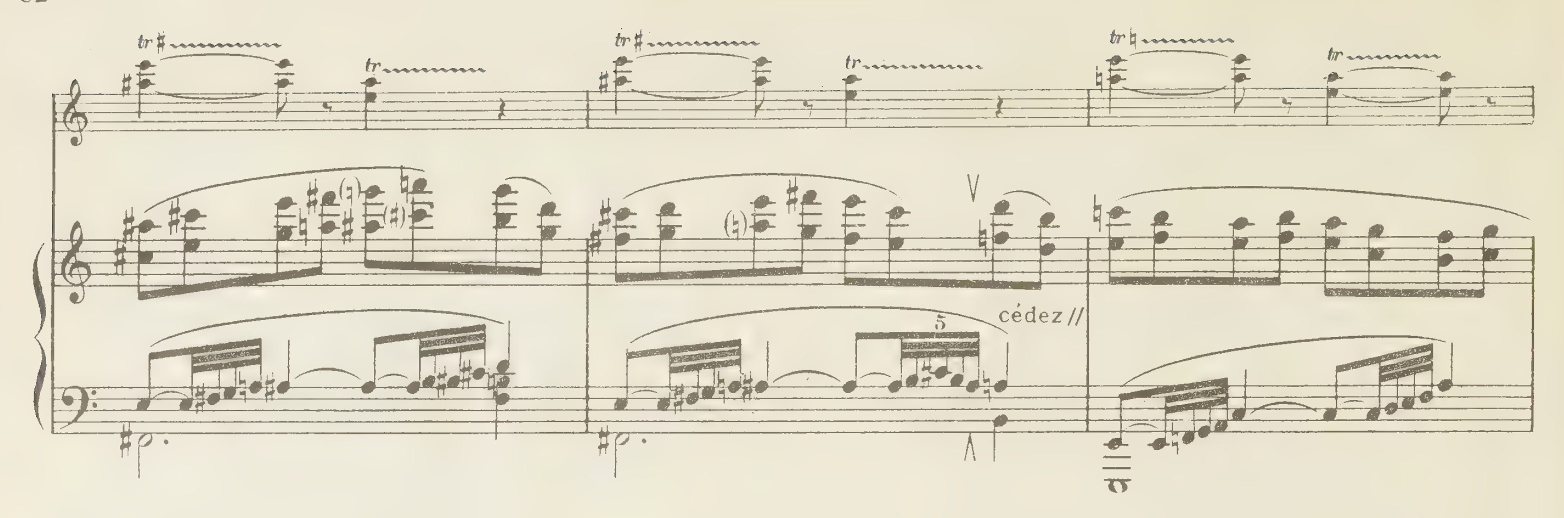


Fin du 2e Tableau.

IIIe TABLEAU
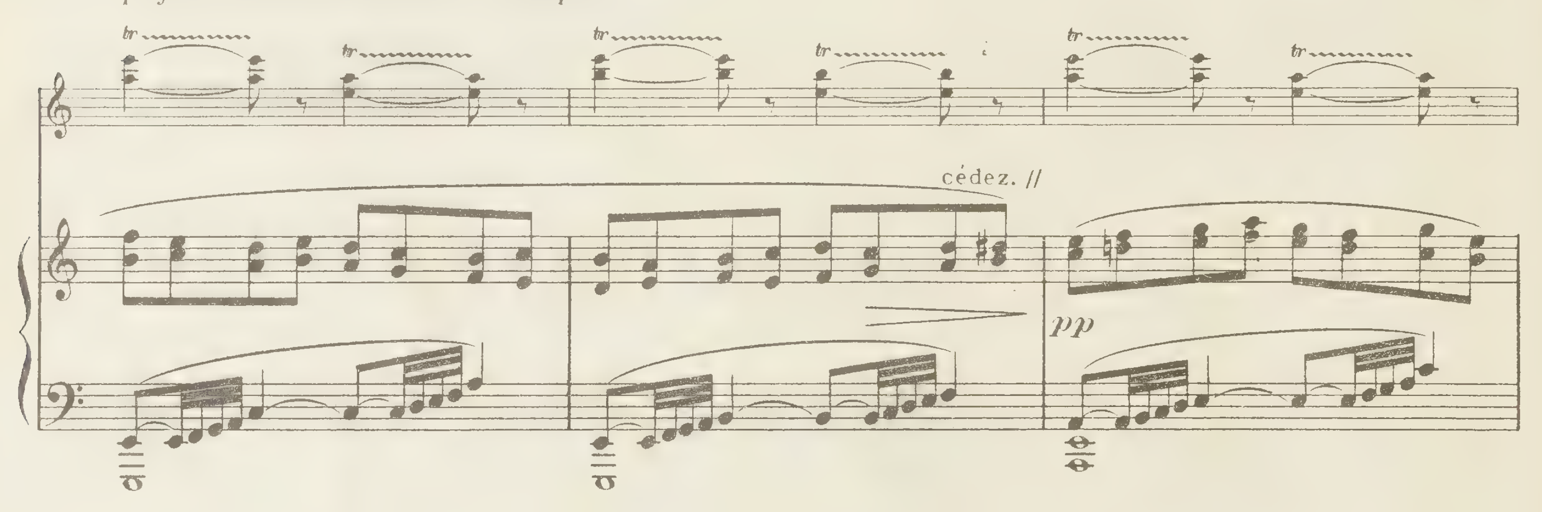
Sur les bords de l'Arno.
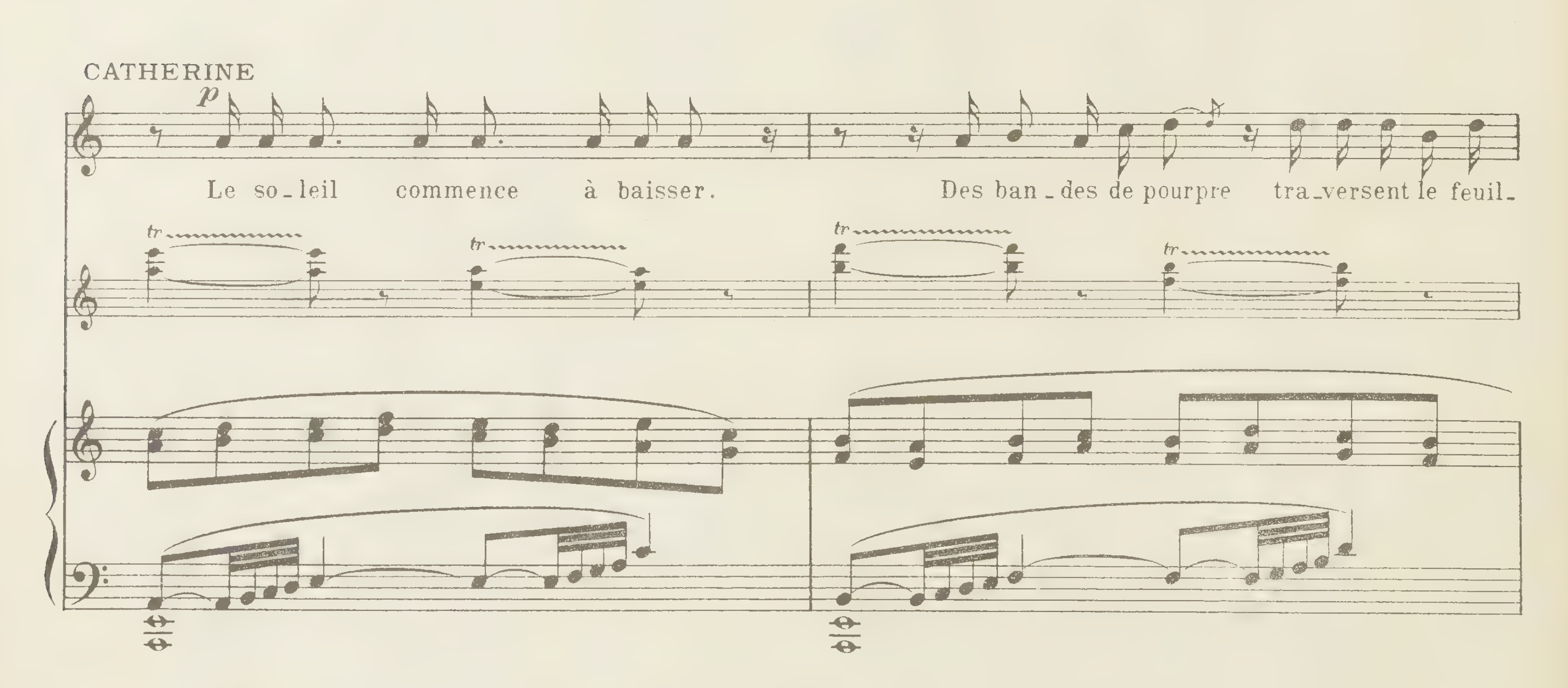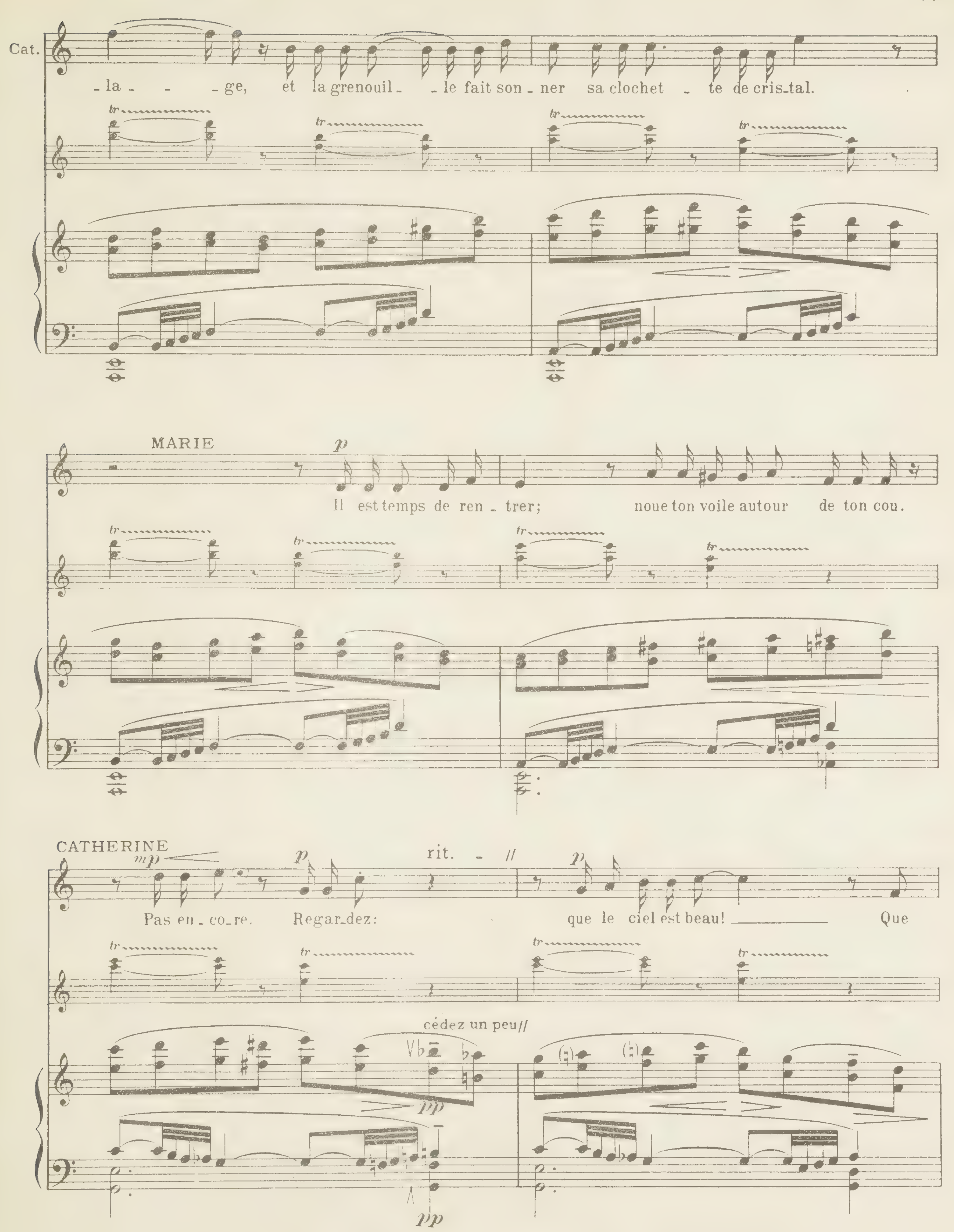




Une promenade plantée d'arbres sur les bords de l'Arno. C'est déjà la campagne à la sortie de la ville. Tout est calme, ombré et solitaire. Le soleil est bas_ c'est à la tombée du jour. Marie Soderini et Catherine Ginori (1) sont assises sur un banc.

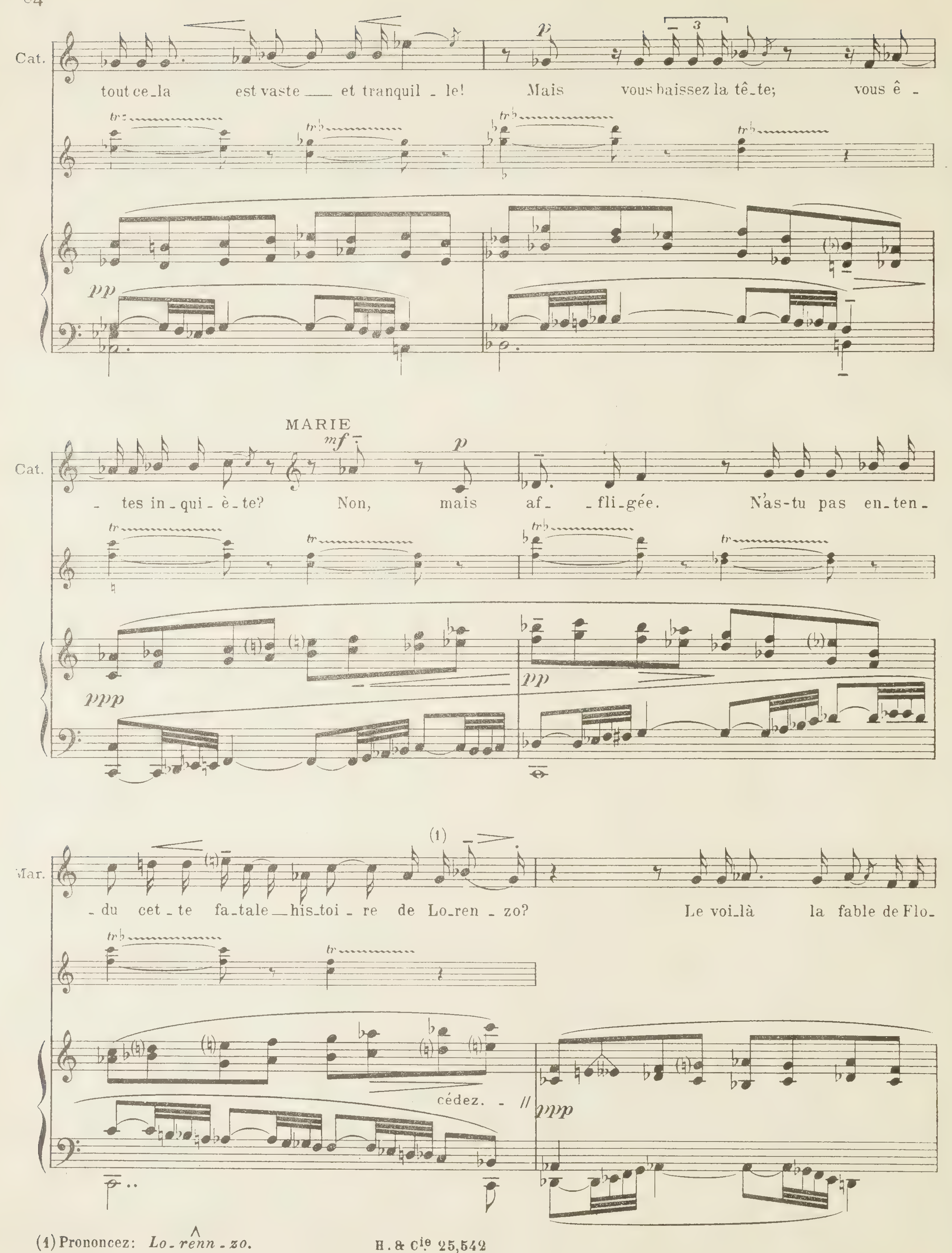
Une profonde mélancolie est dans l'atmosphère.
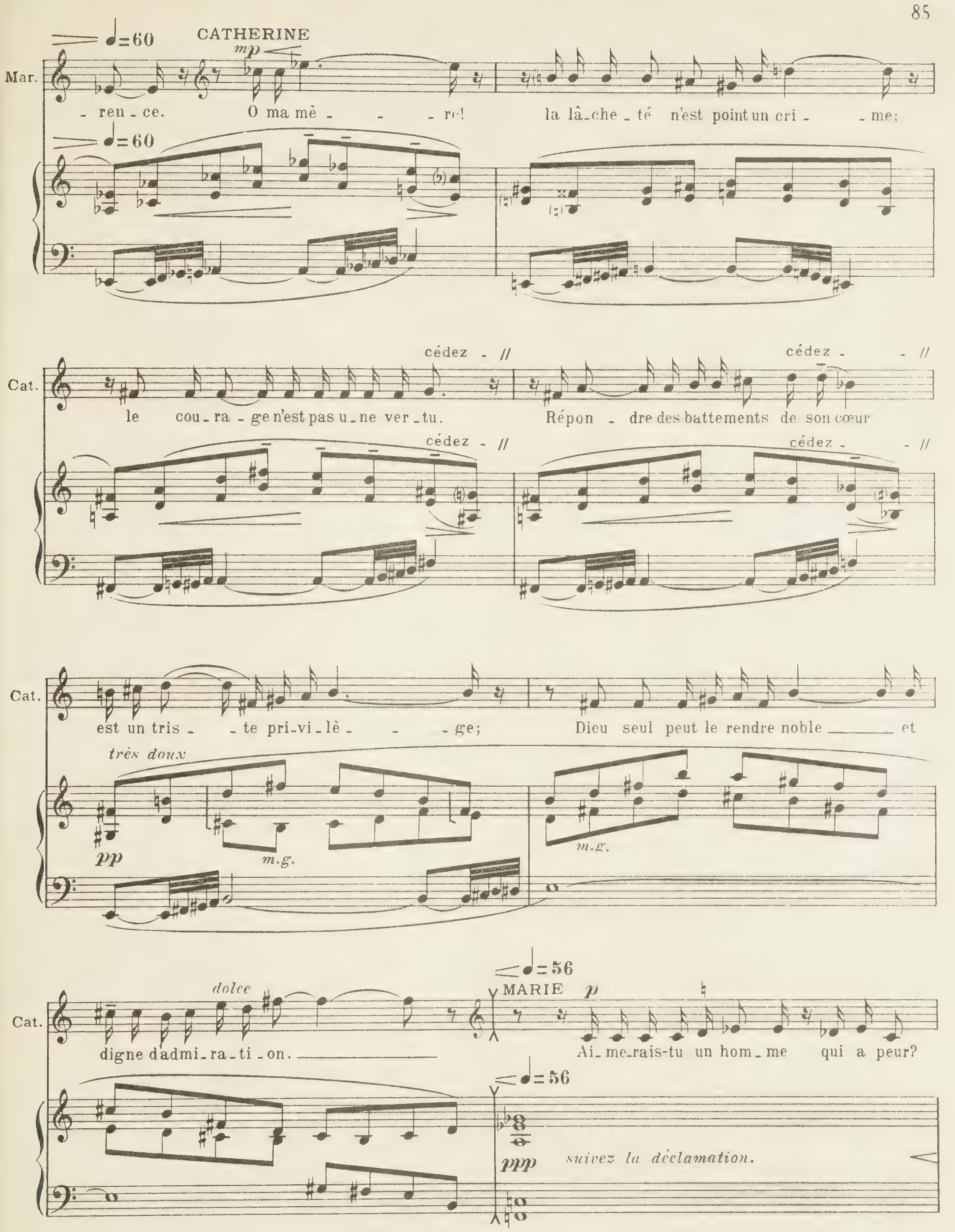




(1) *Catherine Ginori est belle-sœur de Marie Soderini; elle lui donne le nom de* mère, *parce qu'il y a entre elles une différence d'âge très grande: Catherine n'a guère que vingt-deux ans.* [Note de Musset]

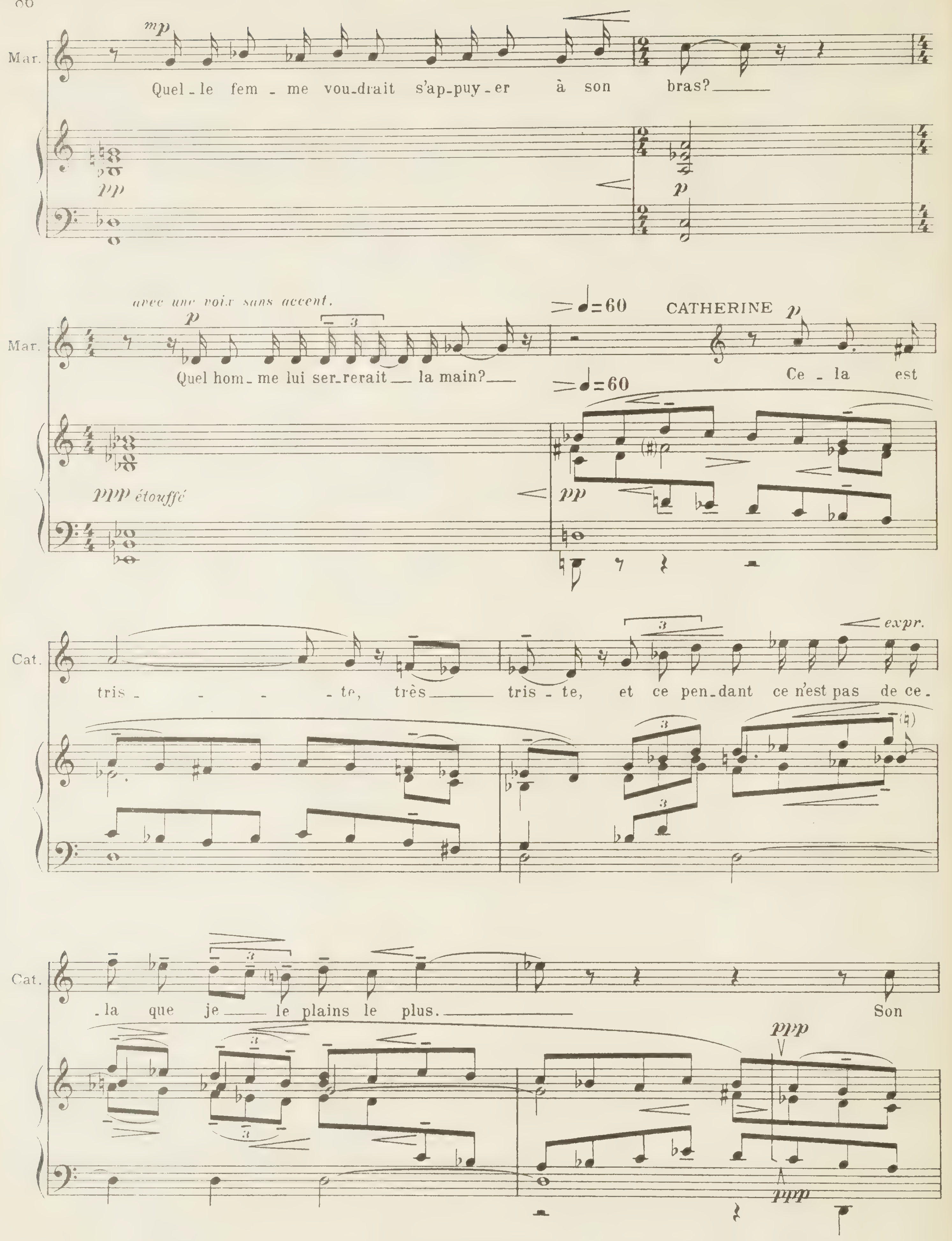

Cat.
_la_ _ _ge, et la grenouil_ _le fait son_ner sa clochet_ te de cris_tal.
tr
MARIE
p
Il est temps de ren_trer; noue ton voile autour de ton cou.
CATHERINE
mp
p
rit.
Pas en_co_re. Regar_dez: que le ciel est beau! Que
cédez un peu
pp
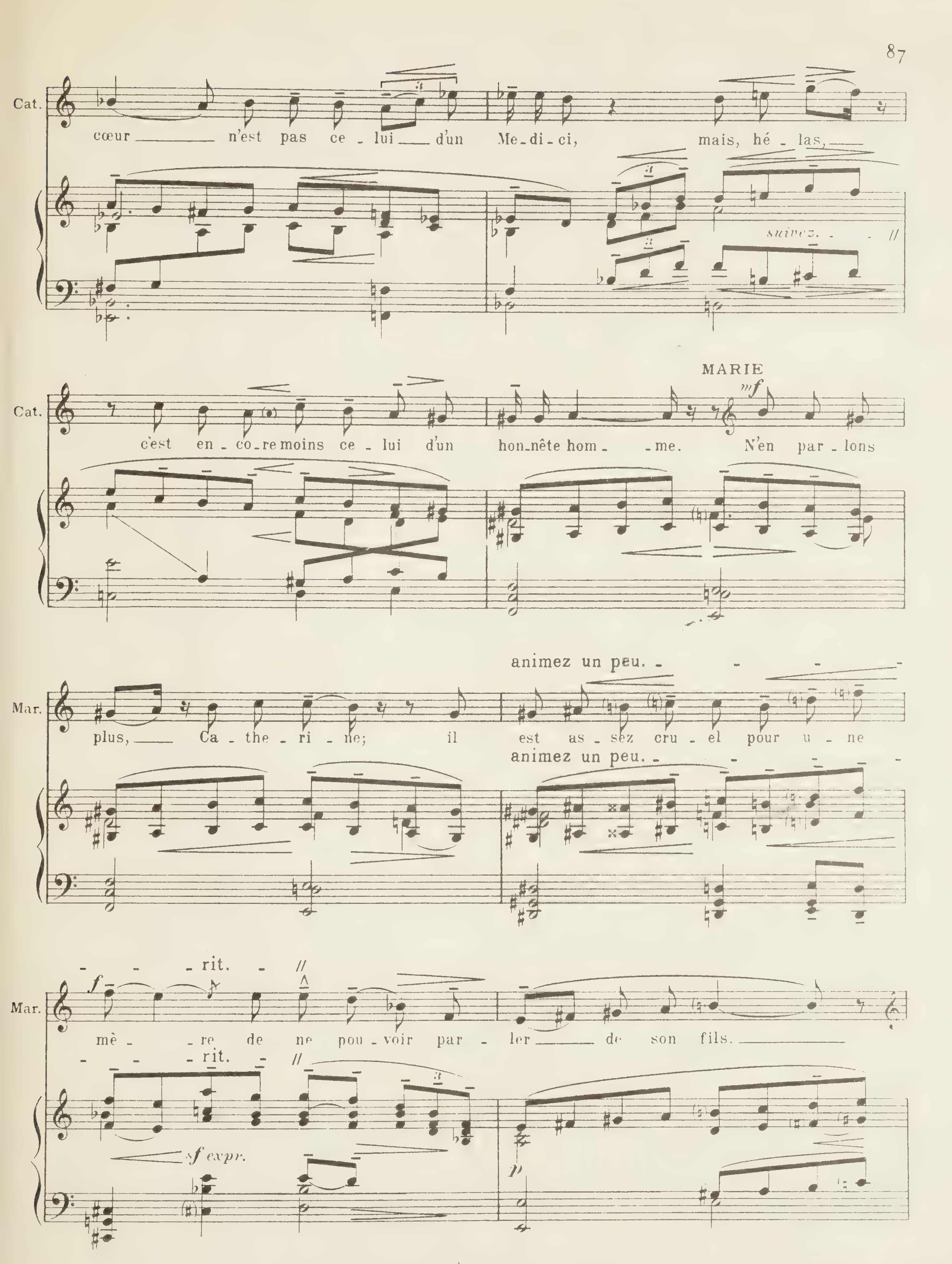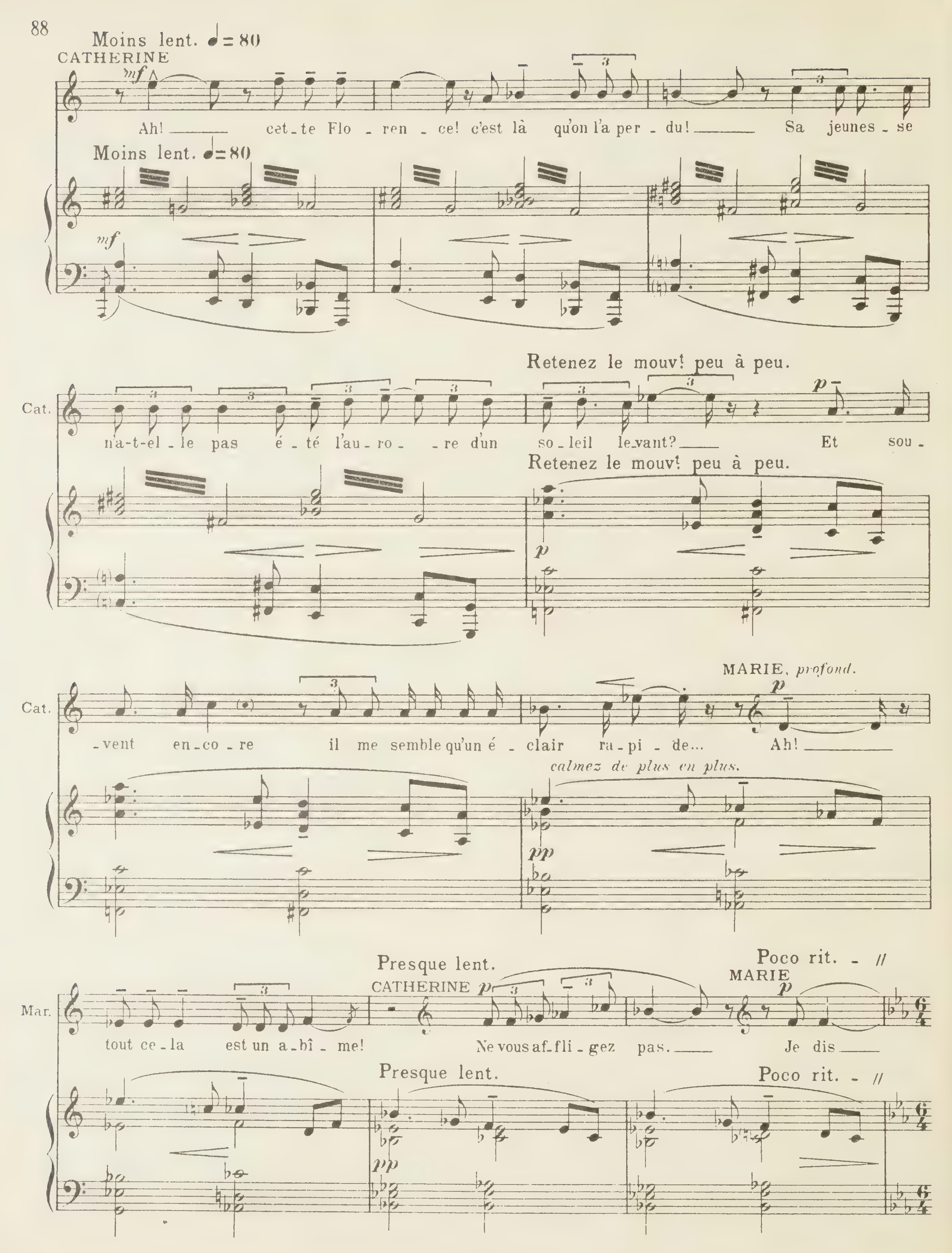


(1) Prononcez: *Lo_rênn_zo.*
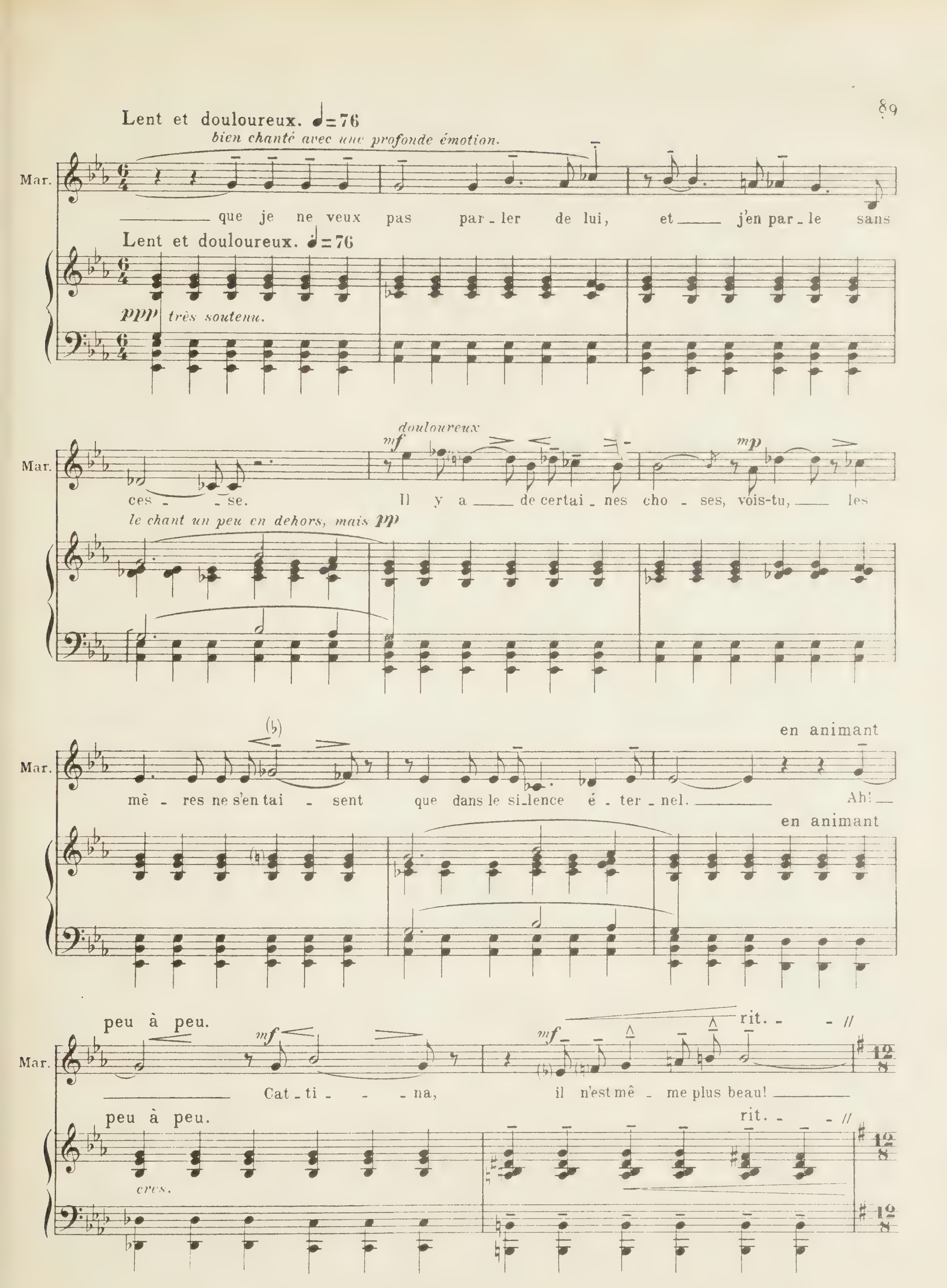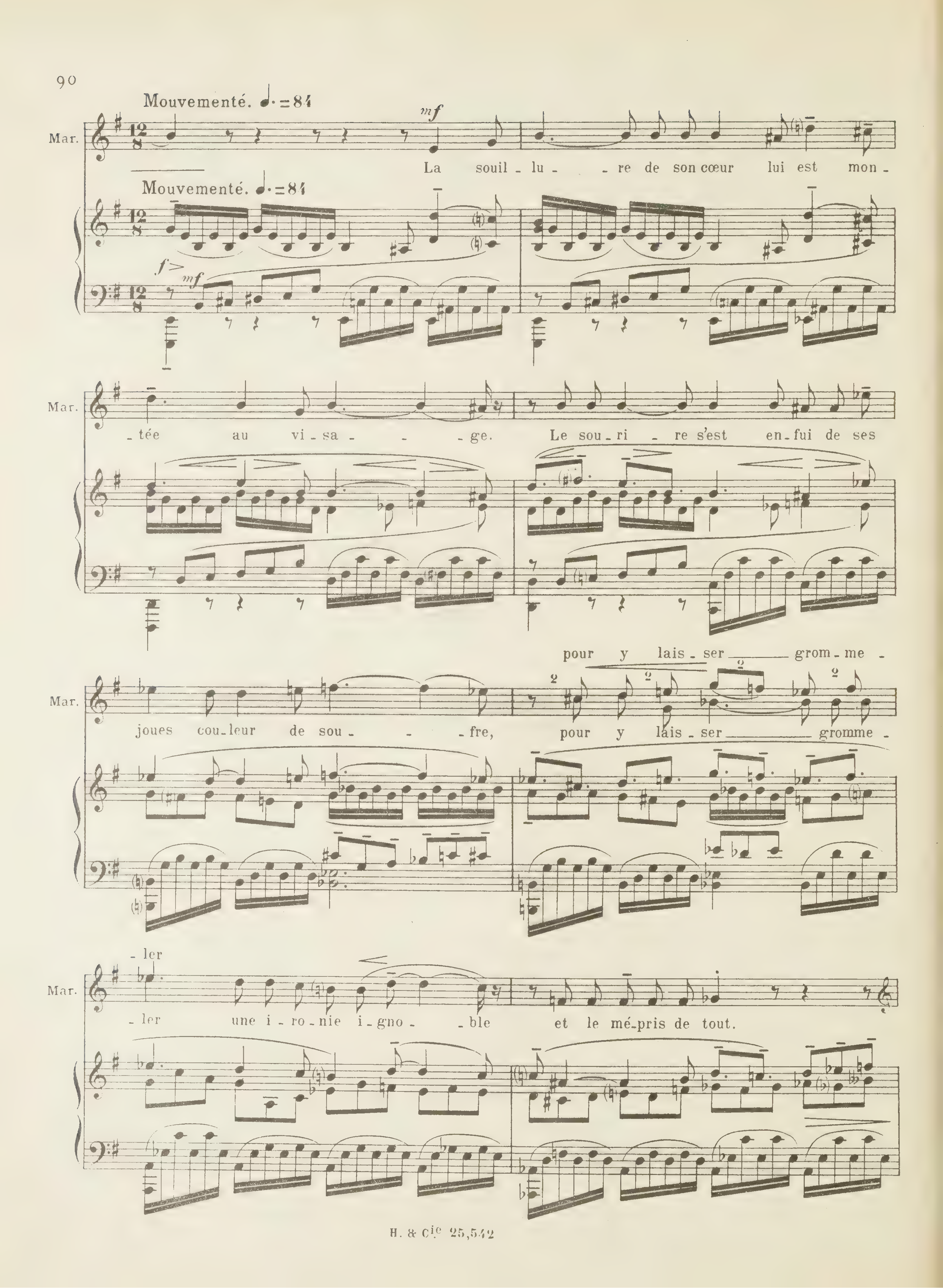


♩=60
CATHERINE
mp
Mar.
-ren-ce. O ma mè - - - re! la lâ-che-té n'est point un cri - - me;
♩=60
cédez - //
cédez - - //
Cat.
le cou-ra-ge n'est pas u-ne ver-tu. Répon - dre des battements de son cœur
cédez - //
cédez - - //
Cat.
est un tris - te pri-vi-lè - - - ge; Dieu seul peut le rendre noble ______ et
très doux
pp
m.g.
m.g.
♩=56
MARIE
p
dolce
Cat.
digne d'admi-ra-ti-on. ______ Ai-me-rais-tu un hom-me qui a peur?
♩=56
ppp
suivez la déclamation.
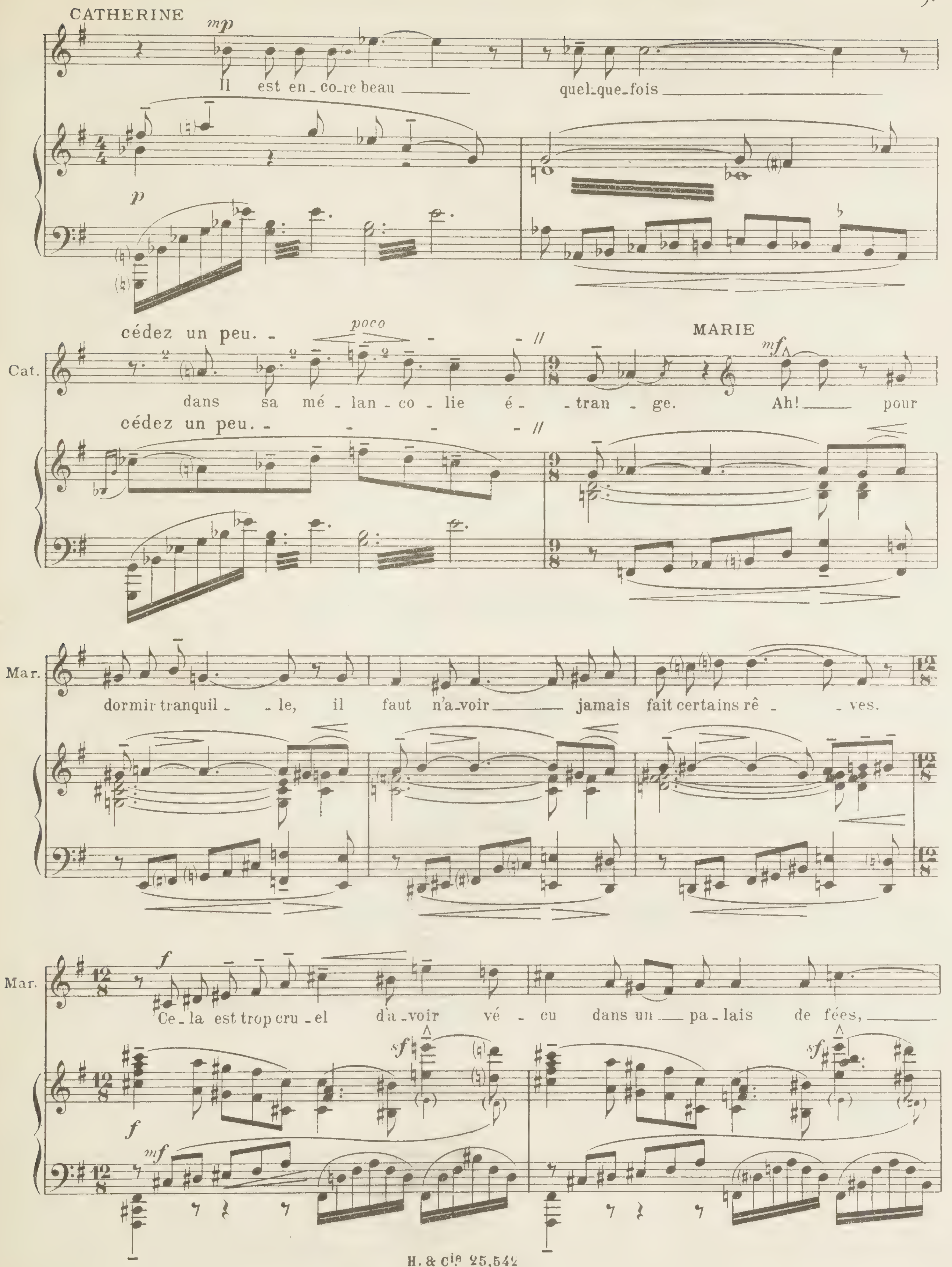

Mar.
mp
Quel - le fem - me vou-drait s'ap-puy - er à son bras?
pp
p
avec une voix sans accent.
p
Quel hom - me lui ser-rerait la main?
PPP étouffé
♩=60
CATHERINE
Ce - la est
pp
Cat.
tris - - - - te, très tris - te, et ce pen-dant ce n'est pas de ce -
expr.
- la que je le plains le plus.
Son
ppp
ppp
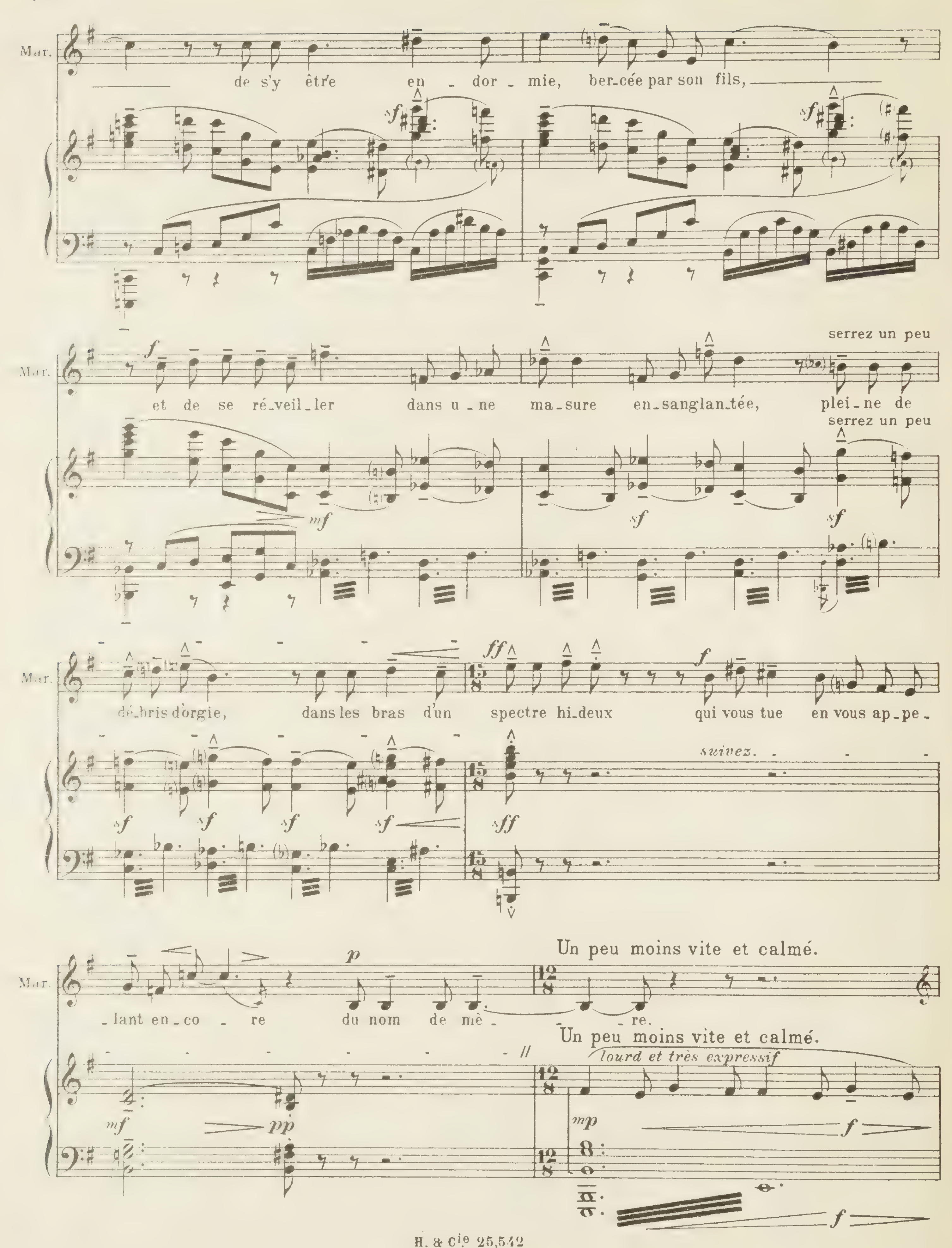

Cat.
cœur n'est pas ce - lui d'un Me - di - ci, mais, hé - las,
suivez.
MARIE
Cat.
c'est en - co - re moins ce - lui d'un hon - nête hom - me. N'en par - lons
animez un peu.
Mar.
plus, Ca - the - ri - ne; il est as - sez cru - el pour u - ne
animez un peu.
rit.
Mar.
mè - re de ne pou - voir par - ler de son fils.
rit.
sf expr.
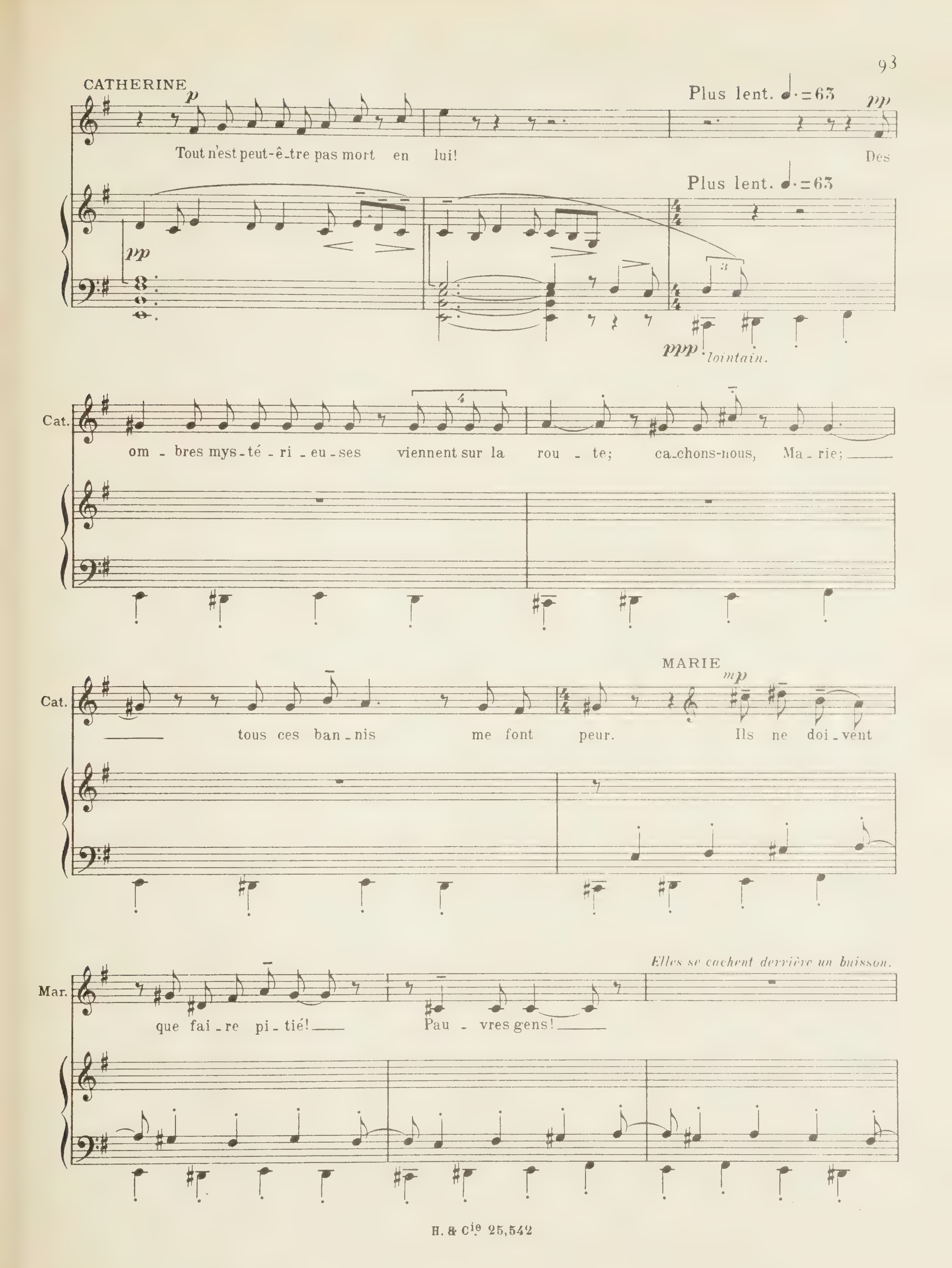

Moins lent. ♩= 80
CATHERINE
mf
Ah! cet_te Flo - ren - ce! c'est là qu'on l'a per - du! Sa jeunes - se
Moins lent. ♩= 80
mf
Retenez le mouv! peu à peu.
Cat.
n'a-t-el - le pas é - té l'au - ro - - re d'un so - leil le-vant? Et sou -
p
Retenez le mouv! peu à peu.
p
MARIE, profond.
Cat.
- vent en - co - re il me semble qu'un é - clair ra - pi - de... Ah!
p
calmez de plus en plus.
pp
Presque lent.
Poco rit.
CATHERINE
MARIE
Mar.
tout ce - la est un a - bî - me! Ne vous af - fli - gez pas. Je dis
Presque lent.
Poco rit.
pp
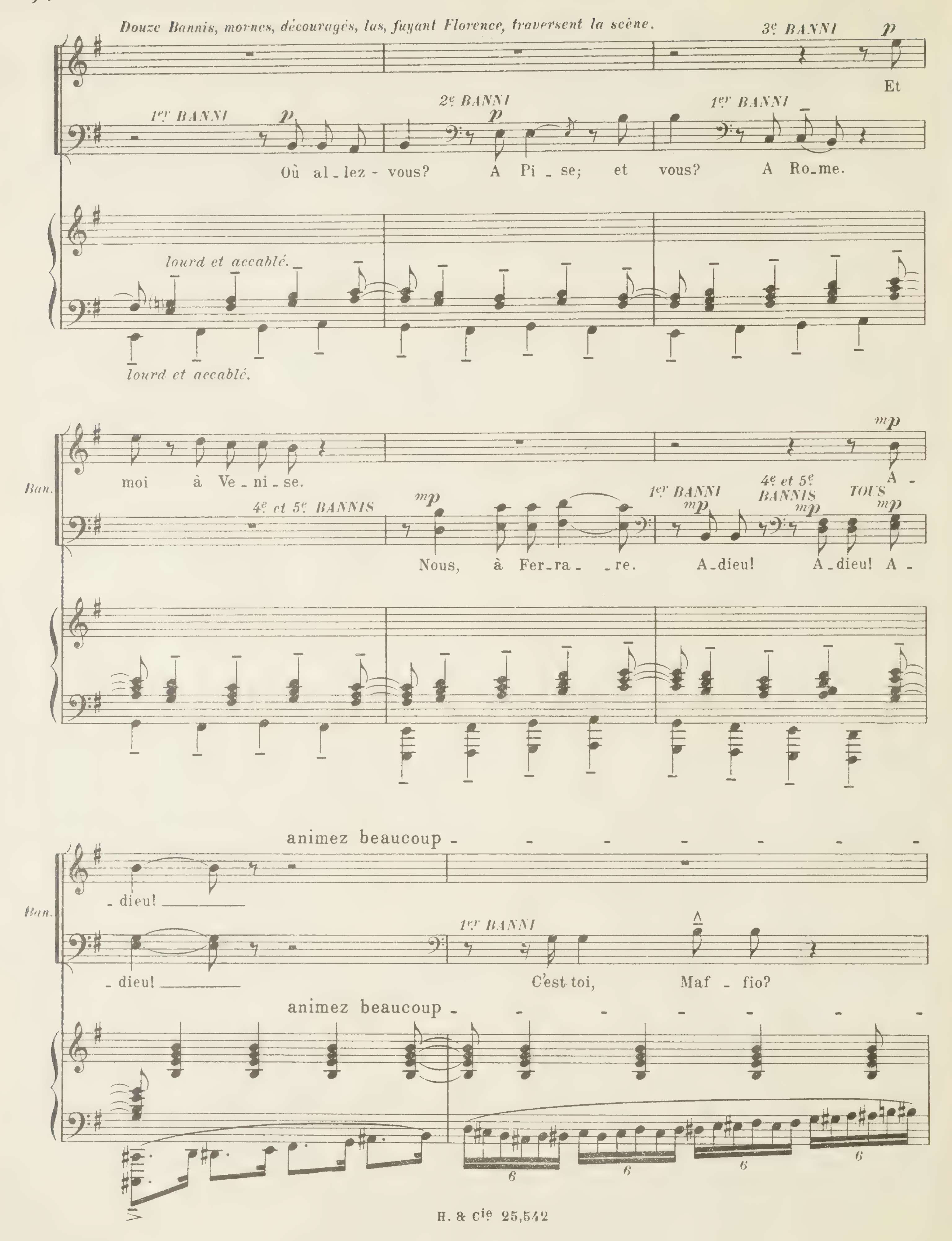

Lent et douloureux. ♩=76
bien chanté avec une profonde émotion.
Mar.
que je ne veux pas par_ler de lui, et j'en par_le sans
Lent et douloureux. ♩=76
ppp très soutenu.
douloureux
mf
mp
ces_se. Il y a de certai_nes cho_ses, vois-tu, les
le chant un peu en dehors, mais pp
en animant
mè_res ne s'en tai_sent que dans le si_lence é_ter_nel. Ah!
en animant
peu à peu.
rit.
Cat_ti_na, il n'est mê_me plus beau!
peu à peu.
rit.
cres.


Mouvementé. ♩.=84
Mar.
mf
La souil_lu_ _re de son cœur lui est mon_
Mouvementé. ♩.=84
f>
mf
Mar.
_tée au vi_sa_ _ _ge. Le sou_ri _re s'est en_fui de ses
pour y lais_ser grom_me_
Mar.
joues cou_leur de sou_ _ _fre, pour y lais_ser gromme_
_ler
Mar.
_ler une i_ro_nie i_gno_ _ble et le mé_pris de tout.


CATHERINE
mp
Il est en_co_re beau
quel_que_fois
p
cédez un peu.
poco
Cat.
dans sa mé_lan_co_lie é_tran_ge.
MARIE
mf
Ah! pour
cédez un peu.
Mar.
dormir tranquil_le, il faut n'a_voir jamais fait certains rê_ves.
Mar.
f
Ce_la est trop cru_el d'a_voir vé_cu dans un pa_lais de fées,
sf
f
mf


Mar.
de s'y être en - dor - mie, ber-cée par son fils,
et de se ré-veil-ler dans u-ne ma-sure en-sanglan-tée, plei-ne de
serrez un peu
dé-bris d'orgie, dans les bras d'un spectre hi-deux qui vous tue en vous ap-pe-
suivez.
-lant en-co - re du nom de mè - re.
Un peu moins vite et calmé.
lourd et très expressif


CATHERINE
p
Tout n'est peut-ê_tre pas mort en lui!
Plus lent. ♩. = 63
pp
Des
Plus lent. ♩. = 63
pp
ppp lointain.
Cat.
om - bres mys-té - ri - eu - ses viennent sur la rou - te; ca_chons-nous, Ma - rie;
Cat.
tous ces ban_nis me font peur.
MARIE
mp
Ils ne doi_vent
Mar.
que fai_re pi_tié! Pau - vres gens!
Elles se cachent derrière un buisson.


Douze Bannis, mornes, découragés, las, fuyant Florence, traversent la scène.
3e BANNI
Et
1er BANNI
2e BANNI
1er BANNI
Où al-lez-vous? A Pi-se; et vous? A Ro-me.
lourd et accablé.
lourd et accablé.
moi à Ve-ni-se.
Ban.
4e et 5e BANNIS
1er BANNI
4e et 5e BANNIS
TOUS
A-
Nous, à Fer-ra-re. A-dieu! A-dieu! A-
animez beaucoup
-dieu!
Ban.
1er BANNI
-dieu!
C'est toi, Maf-fio?
animez beaucoup



Vite. 𝅗𝅥 = 160

MAFFIO *f surgissant.* Je suis des vô - tres.

1er BANNI *f* Toi?

révolté et haineux. *f* Oui, *mf* le duc a en-le-vé ma
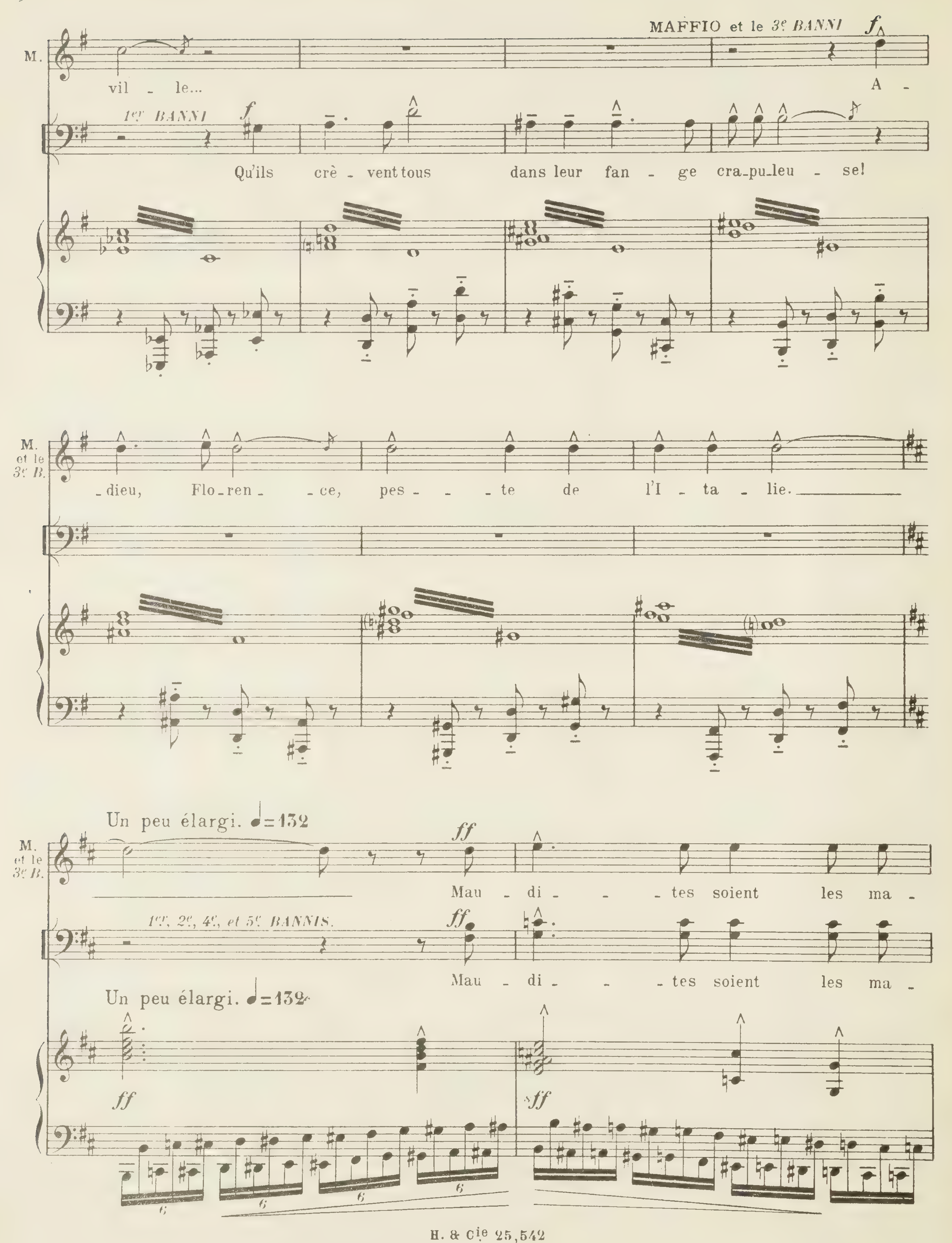
Vite. 𝅗𝅥 = 160
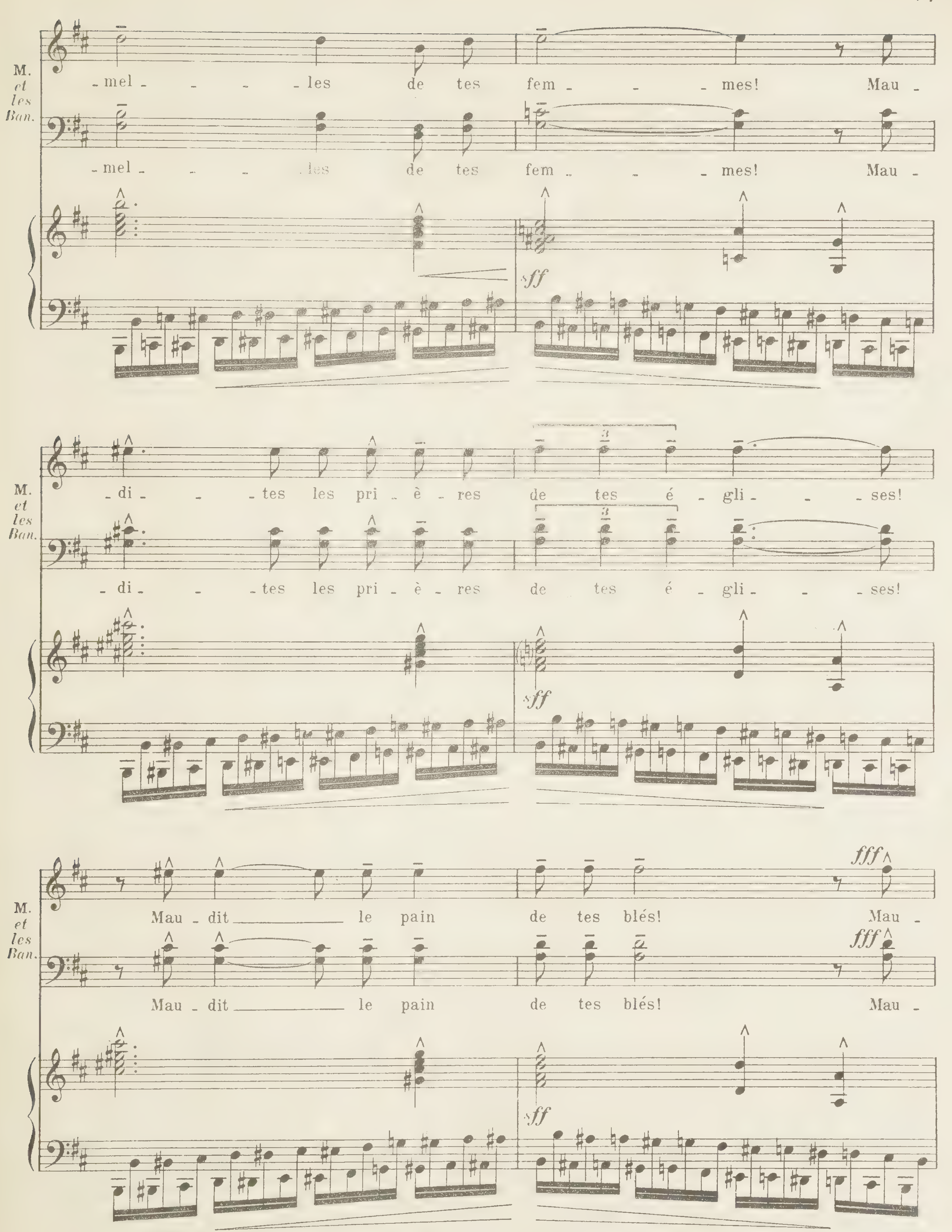
sf *sf* *p*
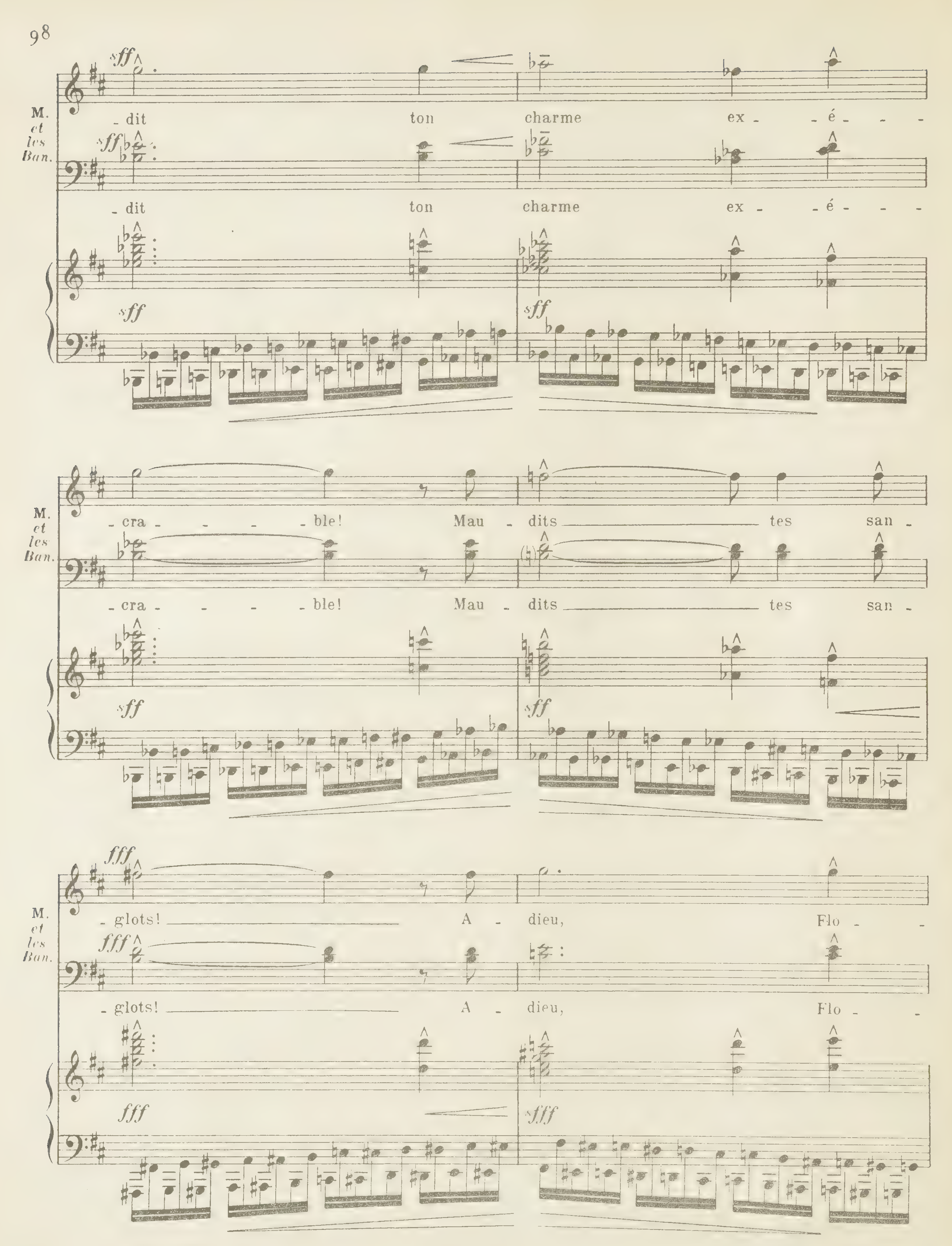
M. sœur, j'ai ti - ré l'é-pée; une es-pê - ce de
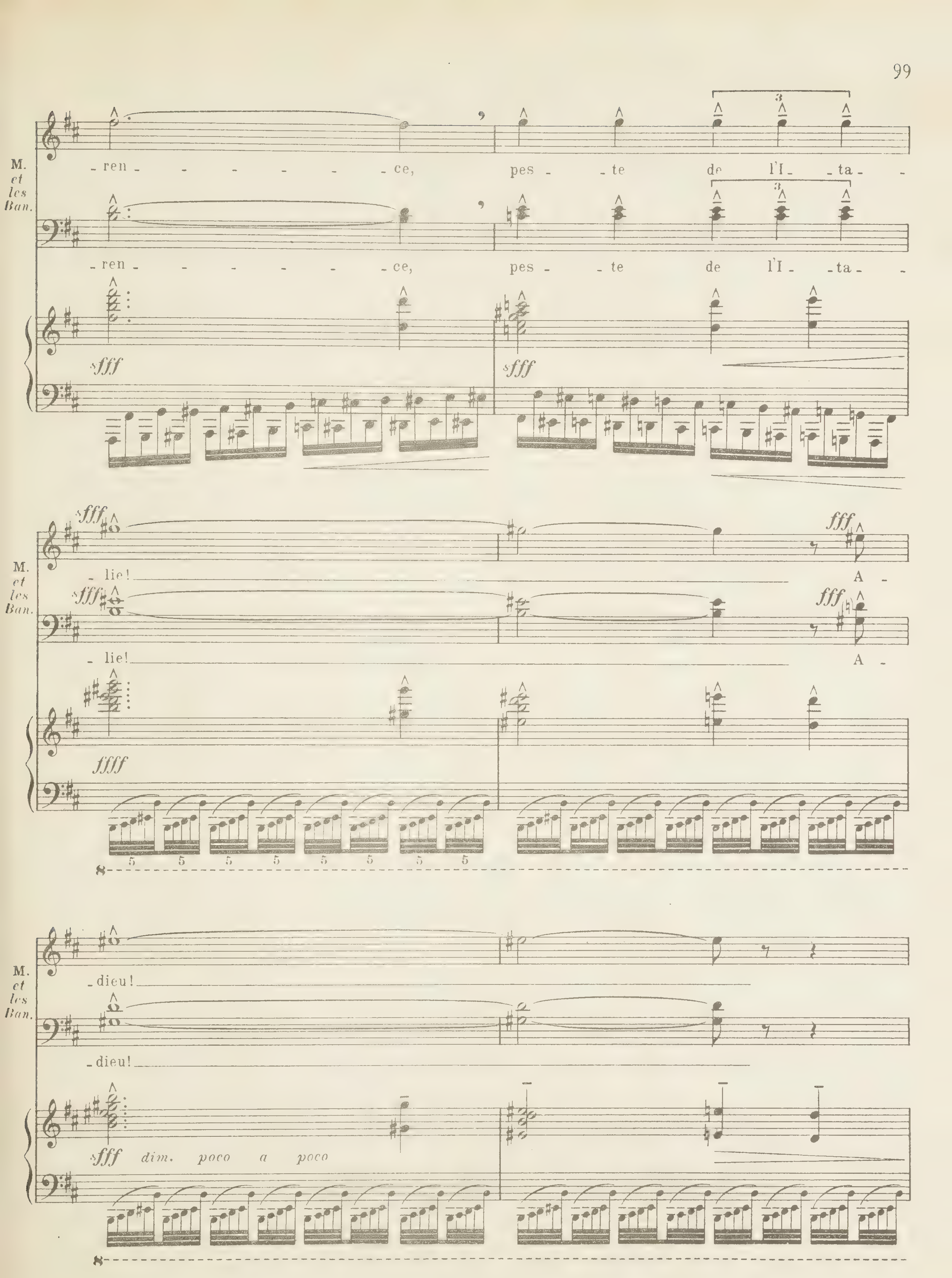
M. ti - gre a-vec des mem - bres de fer m'a dé-sar-mé;
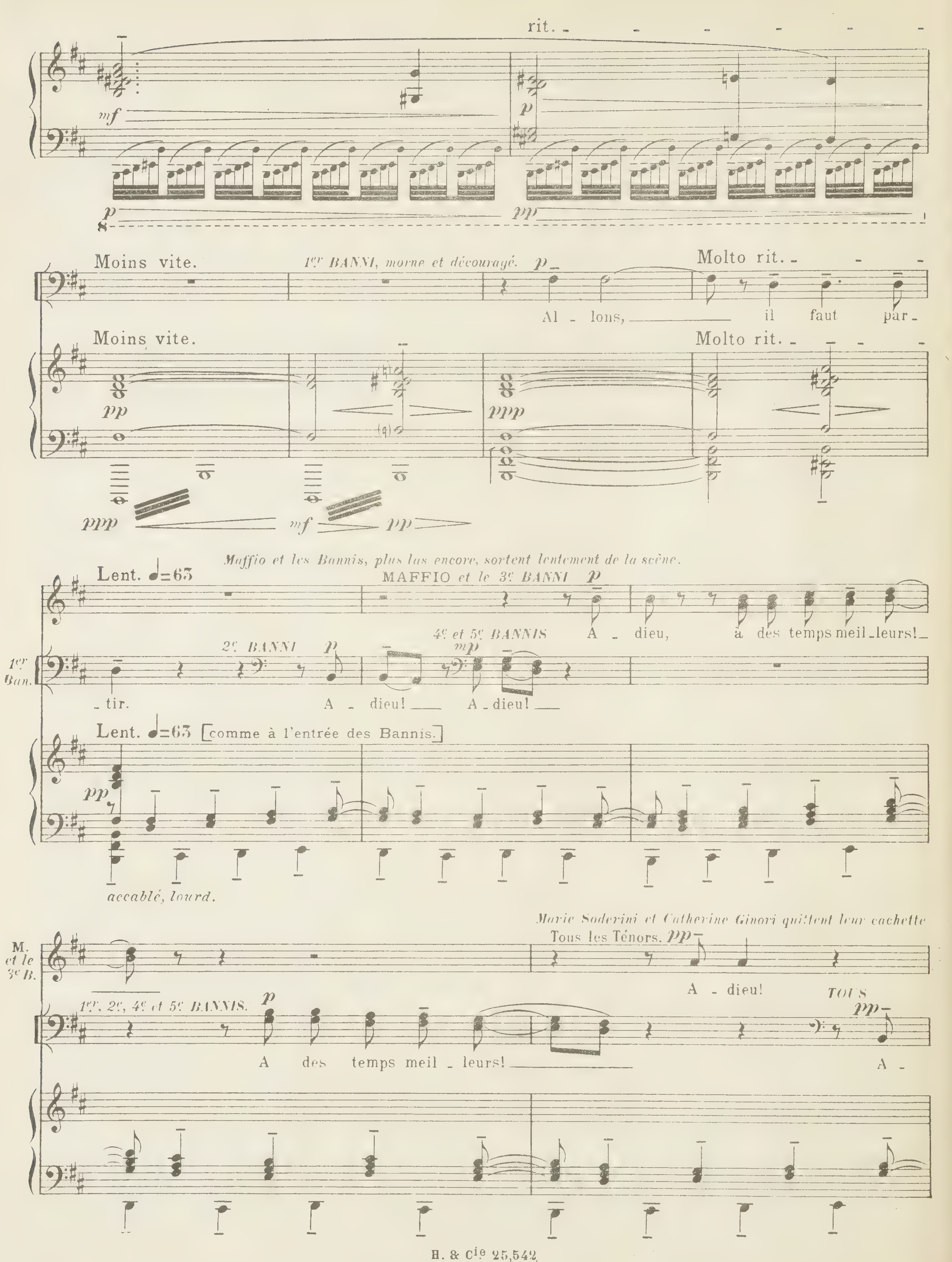
M. a-près quoi j'ai re-çu l'or - dre de quit-ter la

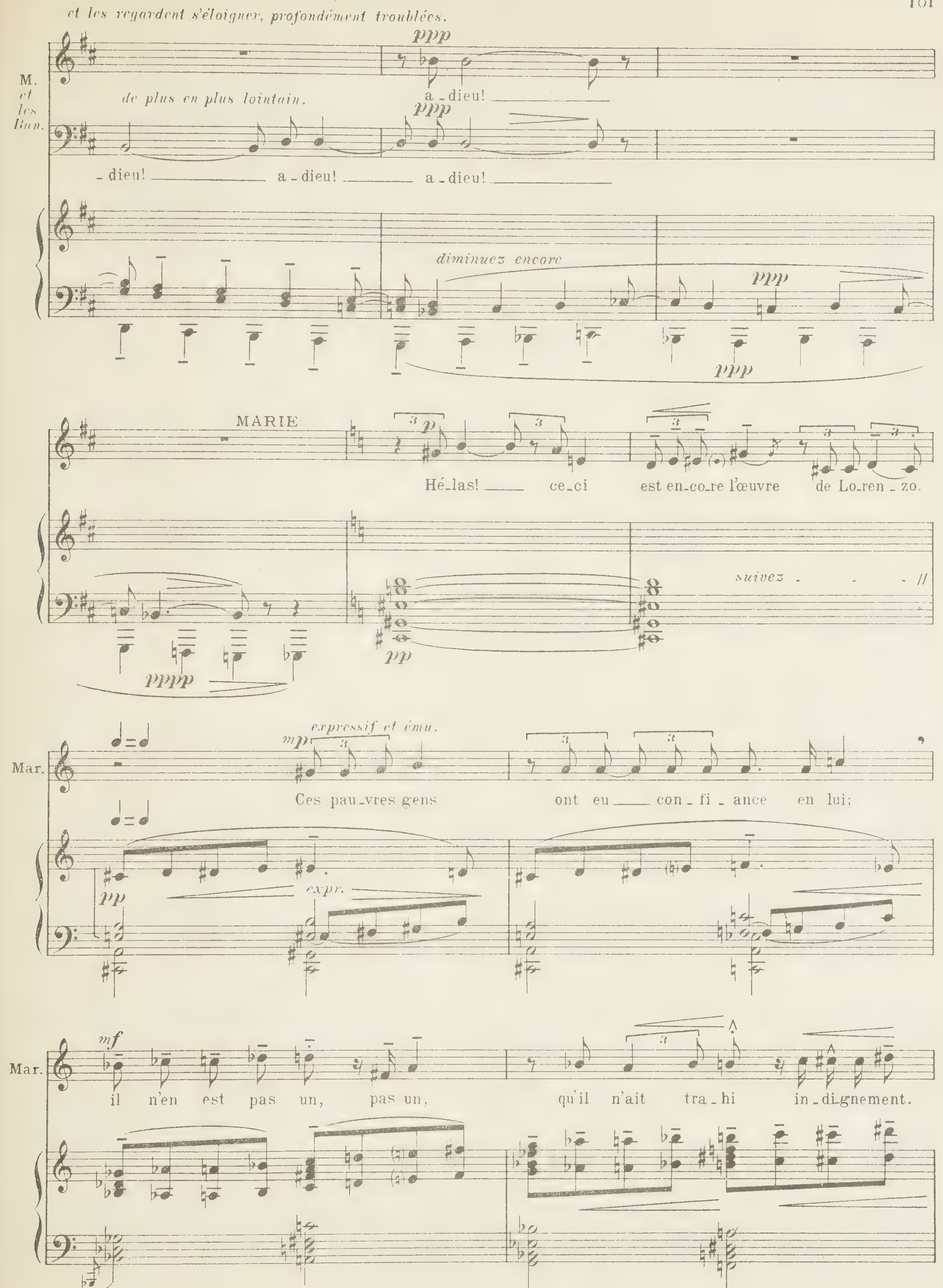

MAFFIO et le 3e BANNI
M.
vil - le...
A -
1er BANNI
Qu'ils crè - vent tous dans leur fan - ge cra_pu_leu - se!
M. et le 3e B.
- dieu, Flo_ren - - ce, pes - - - te de l'I - ta - lie.
Un peu élargi. 𝅗𝅥=132
Mau - di - - - tes soient les ma -
1er, 2e, 4e, et 5e BANNIS.
Mau - di - - - tes soient les ma -
Un peu élargi. 𝅗𝅥=132
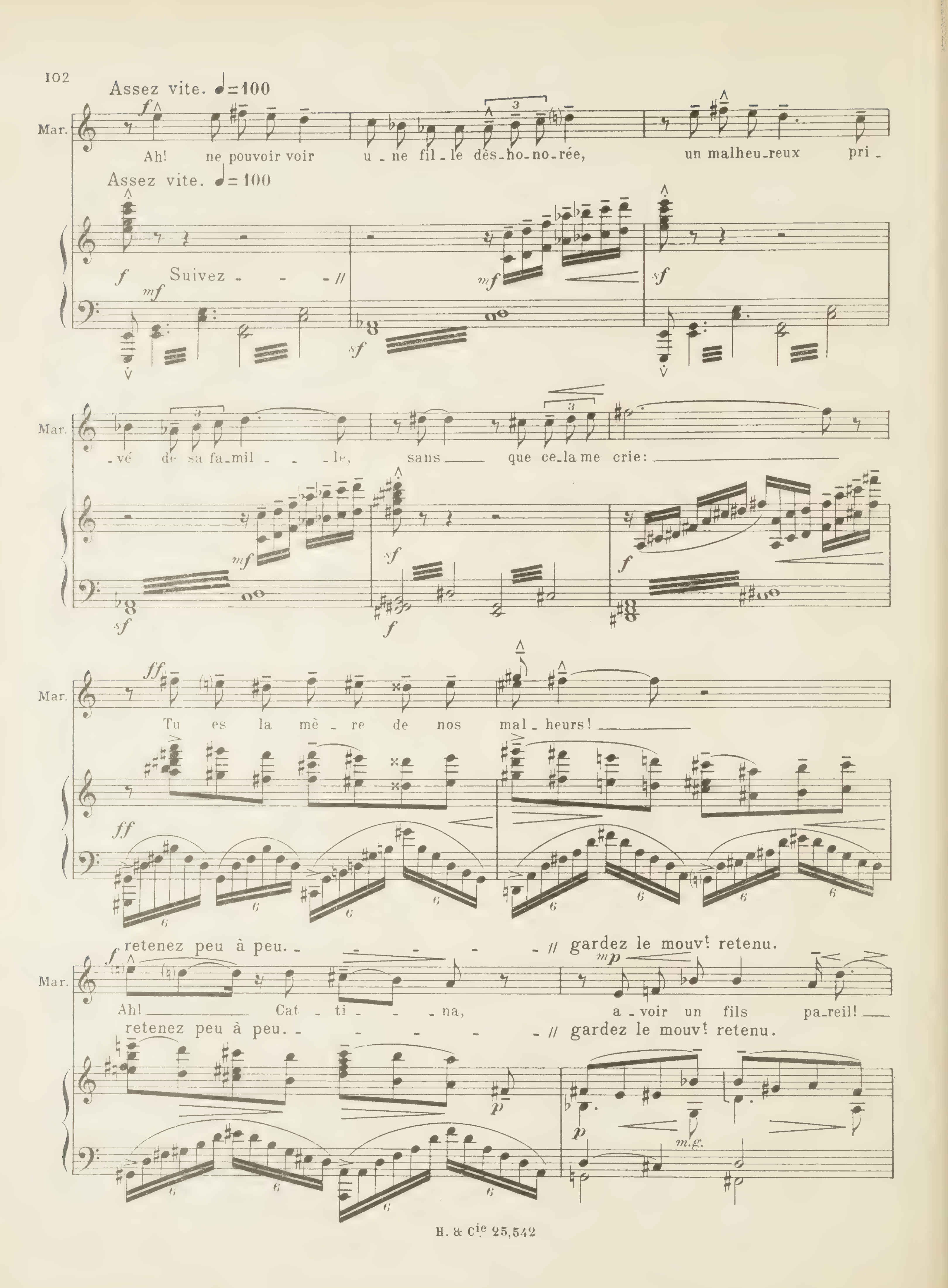

M. et les Ban.
-mel - - - -les de tes fem - - -mes! Mau-
-mel - - - -les de tes fem - - -mes! Mau-
sff
M. et les Ban.
-di - - -tes les pri-è-res de tes é-gli- - -ses!
-di - - -tes les pri-è-res de tes é-gli- - -ses!
sff
M. et les Ban.
Mau-dit le pain de tes blés! Mau-
fff
Mau-dit le pain de tes blés! Mau-
sff
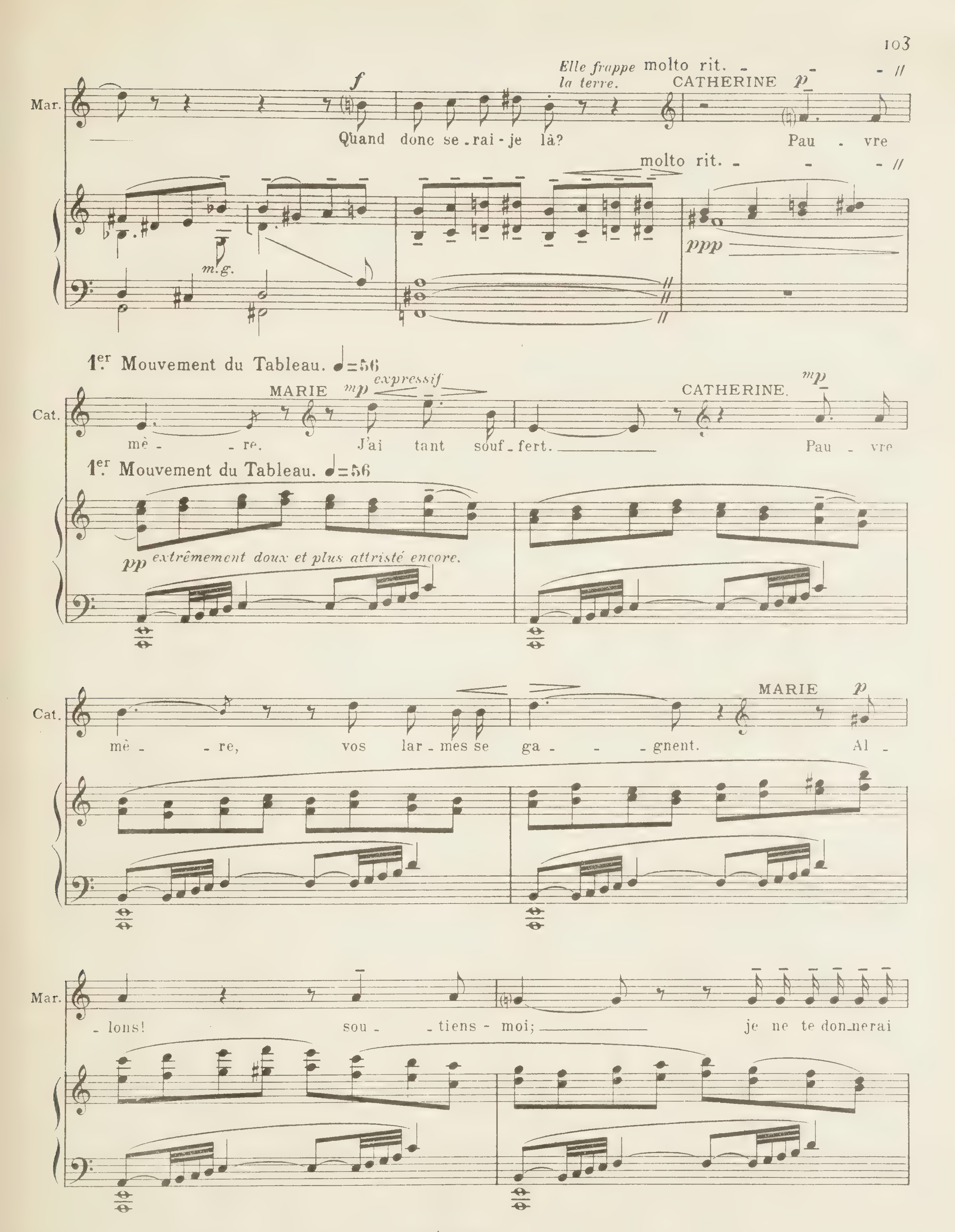

M. et les Ban.
sff
dit ton charme ex _é_ _ _
dit ton charme ex _é_ _ _
sff
sff
cra _ _ _ble! Mau_dits tes san_
cra _ _ _ble! Mau_dits tes san_
sff
sff
fff
_glots! A_dieu, Flo_ _
_glots! A_dieu, Flo_ _
fff
fff


M. et les Ban.
-ren - - - - - - - -ce, pes - -te de l'I - -ta -
-ren - - - - - - - -ce, pes - -te de l'I - -ta -
sfff
sfff
-lie!
A -
-lie!
A -
sfff
fff
ffff
-dieu!
-dieu!
sfff dim. poco a poco
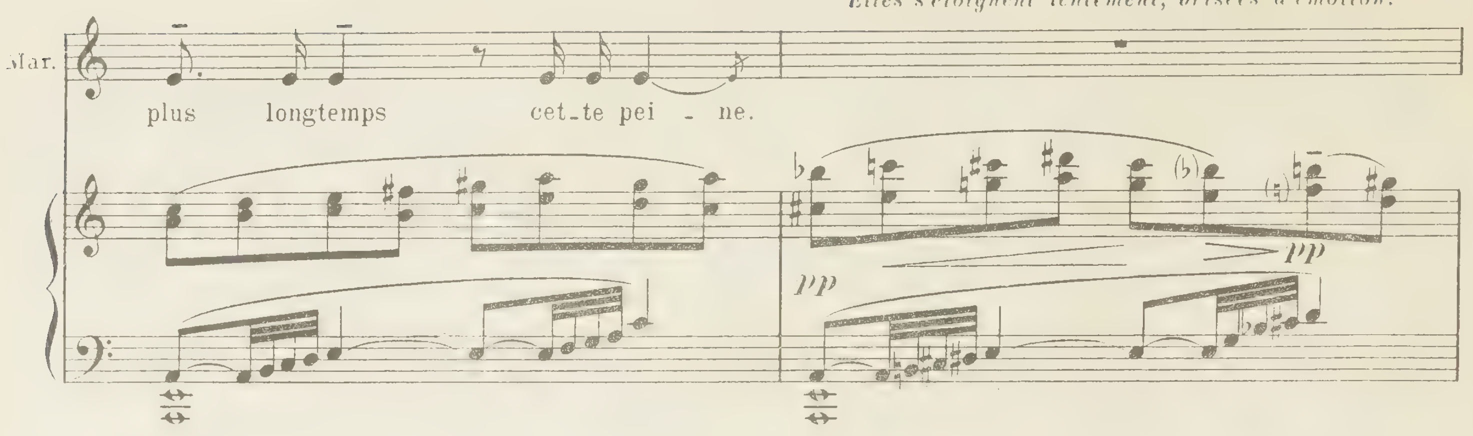

rit.
mf
p
pp
Moins vite.
1er BANNI, morne et découragé.
Molto rit.
Al - lons, il faut par -
ppp
mf
Maffio et les Bannis, plus las encore, sortent lentement de la scène.
Lent. ♩=63
MAFFIO et le 3e BANNI
A - dieu, à des temps meil - leurs!
1er Ban.
2e BANNI
4e et 5e BANNIS
mp
- tir. A - dieu! A - dieu!
[comme à l'entrée des Bannis.]
accablé, lourd.
Marie Soderini et Catherine Ginori quittent leur cachette
M. et le 3e B.
Tous les Ténors.
A - dieu!
1er, 2e, 4e et 5e BANNIS.
TOUS
A des temps meil - leurs! A -


et les regardent s'éloigner, profondément troublées.
M. et les Ban.
de plus en plus lointain.
a_dieu!
_dieu! a_dieu! a_dieu!
diminuez encore
MARIE
Hé_las! ce_ci est en_co_re l'œuvre de Lo_ren_zo.
suivez
expressif et ému.
Mar.
Ces pau_vres gens ont eu con_fi_ance en lui;
expr.
il n'en est pas un, pas un, qu'il n'ait tra_hi in_di_gnement.


Assez vite. ♩=100
Mar.
Ah! ne pouvoir voir u_ne fil_le dés_ho_no_rée, un malheu_reux pri_
Assez vite. ♩=100
Suivez - - - //
_vé de sa fa_mil - - _le, sans que ce_la me crie:
Tu es la mè _ re de nos mal_ heurs!
retenez peu à peu. - - - - - // gardez le mouvt retenu.
Ah! Cat _ ti - - _na, a_voir un fils pa_reil!
retenez peu à peu. - - - - - // gardez le mouvt retenu.
m.g.


Mar.
Elle frappe la terre.
molto rit.
CATHERINE
Quand donc se_rai_je là?
Pau _ vre
m.g.
molto rit.
ppp
1er. Mouvement du Tableau. ♩=56
Cat.
MARIE
expressif
mè _ _ re. J'ai tant souf_fert.
CATHERINE.
Pau _ vre
1er. Mouvement du Tableau. ♩=56
pp extrêmement doux et plus attristé encore.
Cat.
mè _ _ re, vos lar_mes se ga _ _ _ gnent.
MARIE
Al _
Mar.
_ lons! sou _ _ tiens - moi;
je ne te don_nerai

Elles s'éloignent lentement, brisées d'émotion.



Le soleil s'est couché, mais de fauves lueurs, venant par la vallée de l'Arno, répandent encore un peu de clarté.

pp

pp

poco

à peine

[Le Rideau se ferme lentement.]
en se perdant, **sans retenir.**

ppp
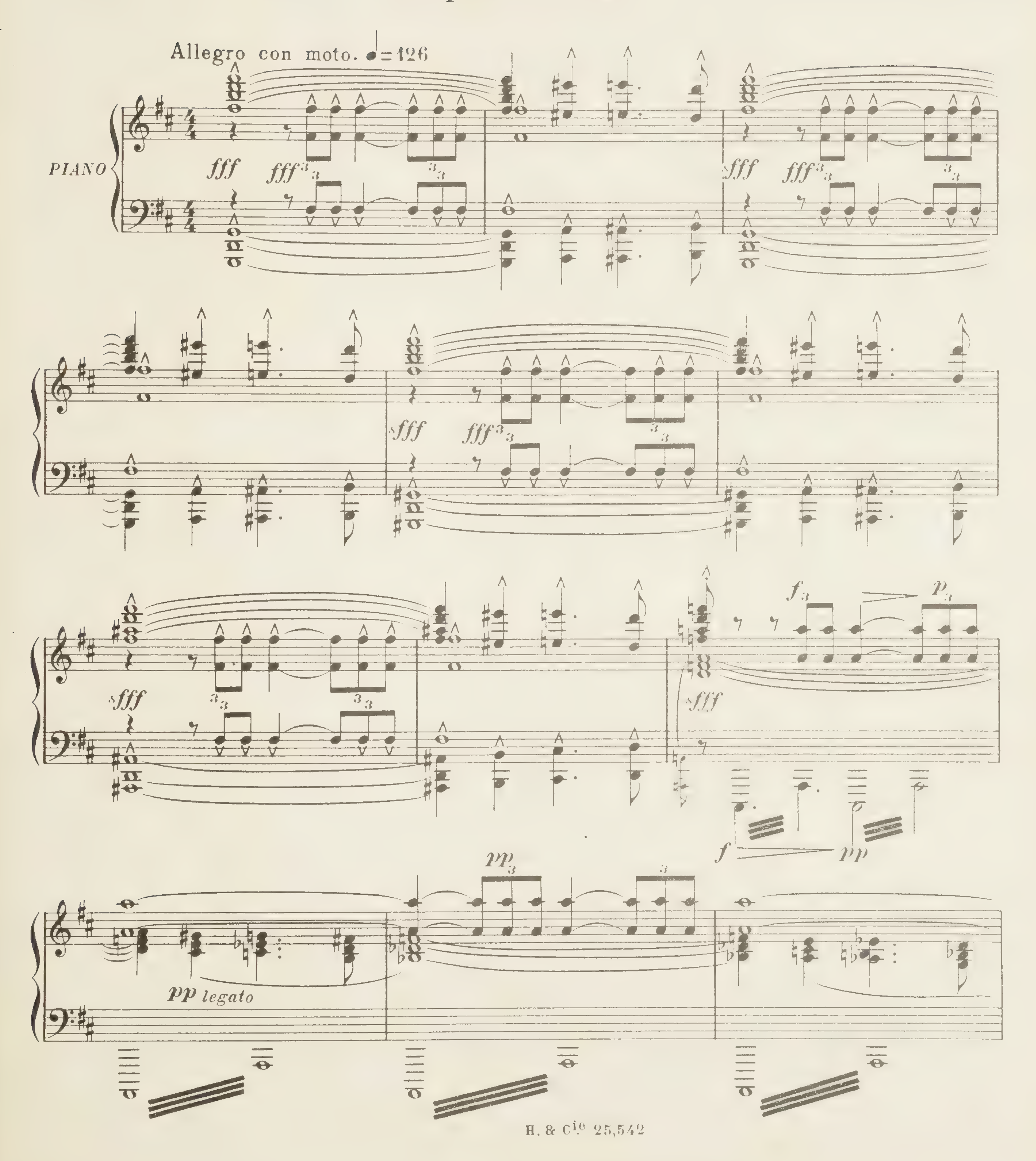
ppp

Fin du 3e Tableau
et du 1er Acte.

ACTE II

IVe TABLEAU

Au palais Cibo



ppp

Molto rit. - - - Moins vite. ♩= 96

pp *calme, expressif et avec charme*

ppp

ppp
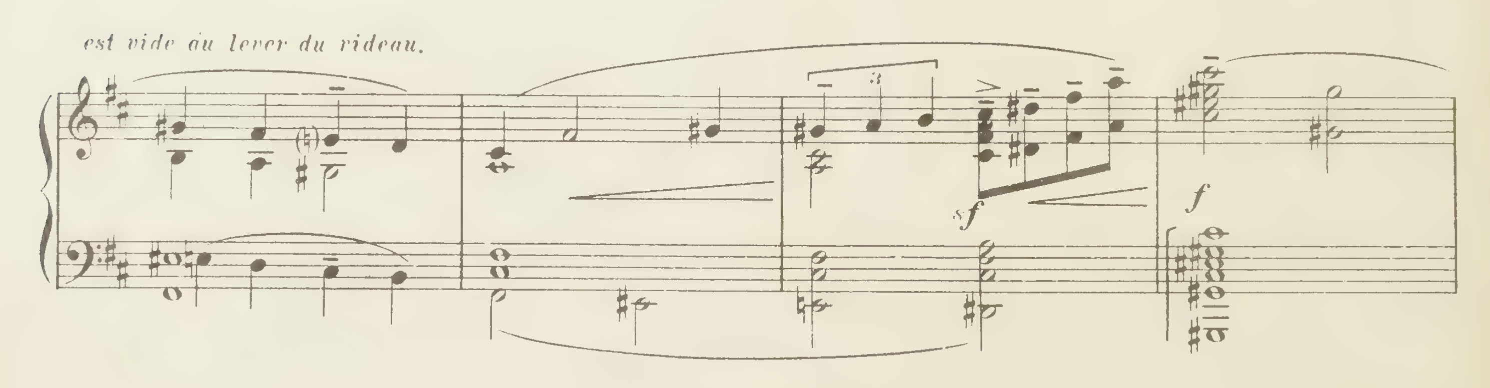
expr.
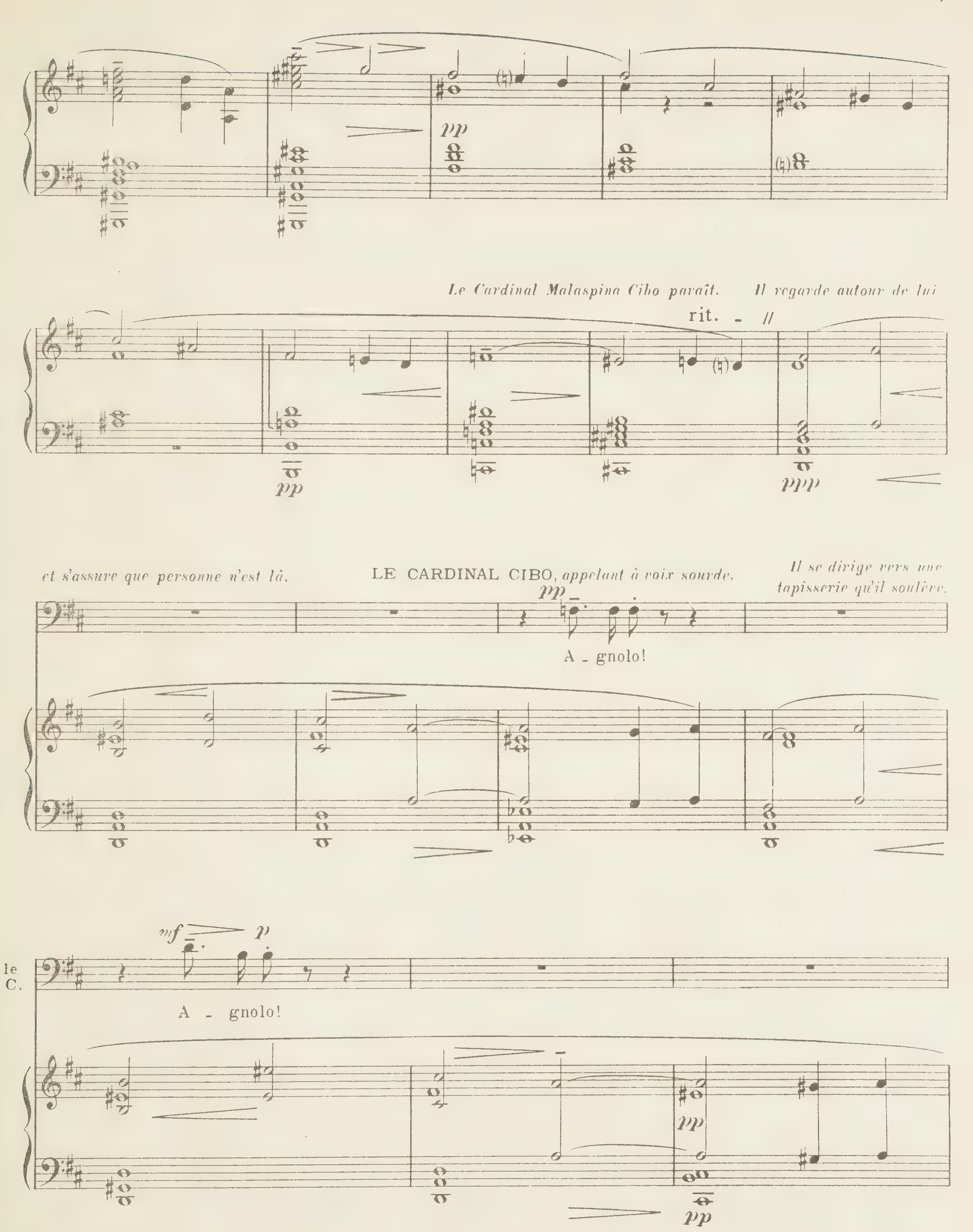
L'appartement retiré de la Marquise Cibo. La pièce, luxueuse mais intime — moitié boudoir, moitié oratoire —

toujours calme, mais un peu plus chaleureux.
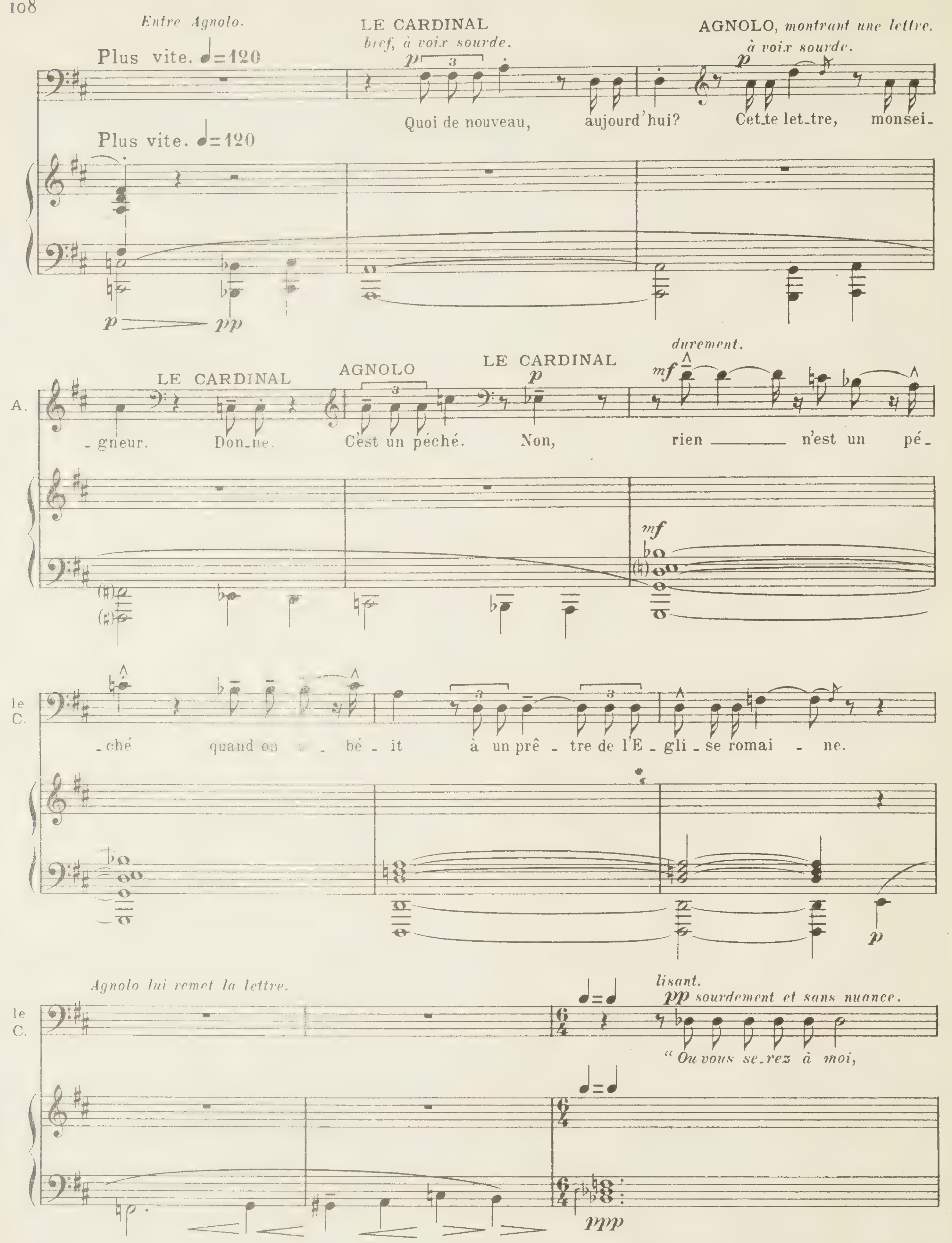
p
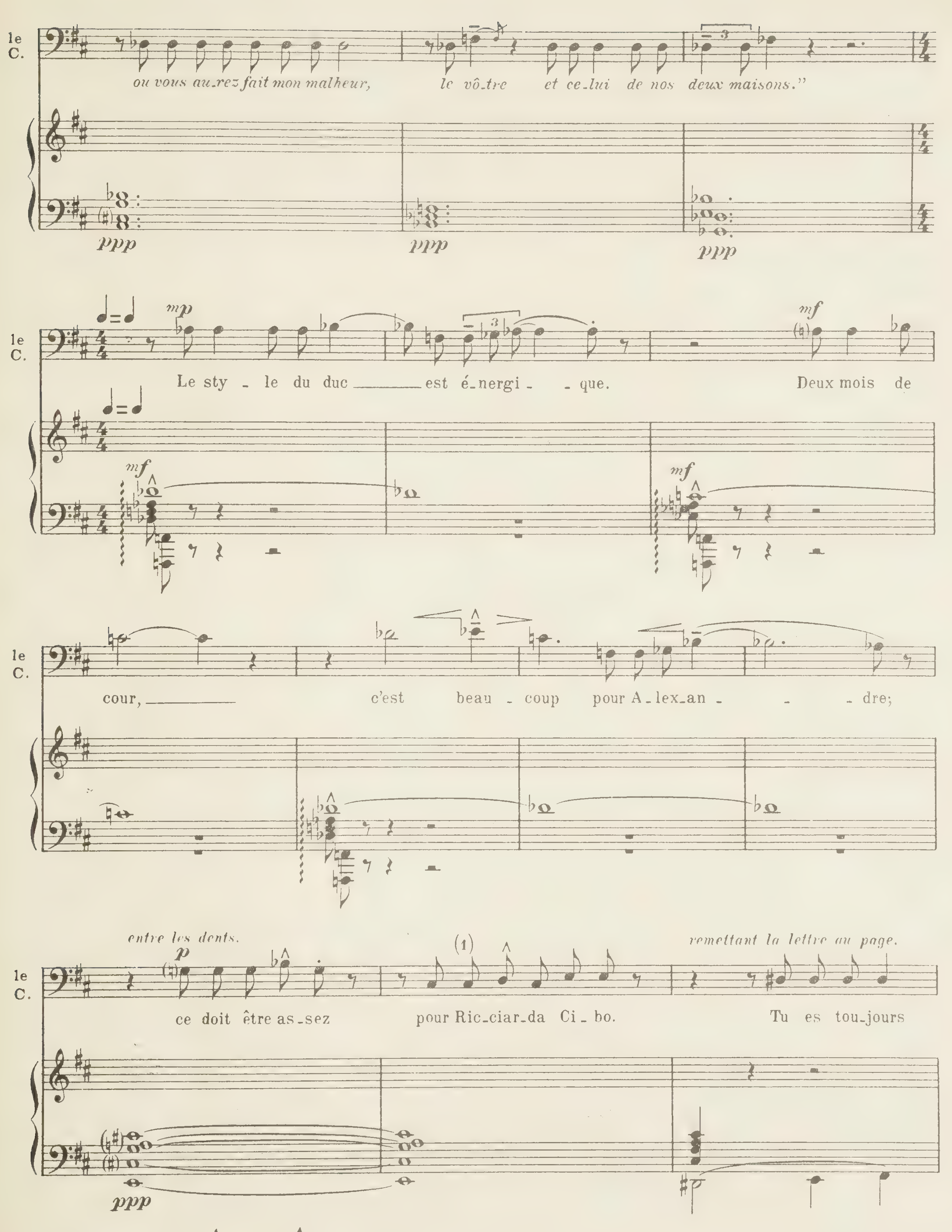
ppp
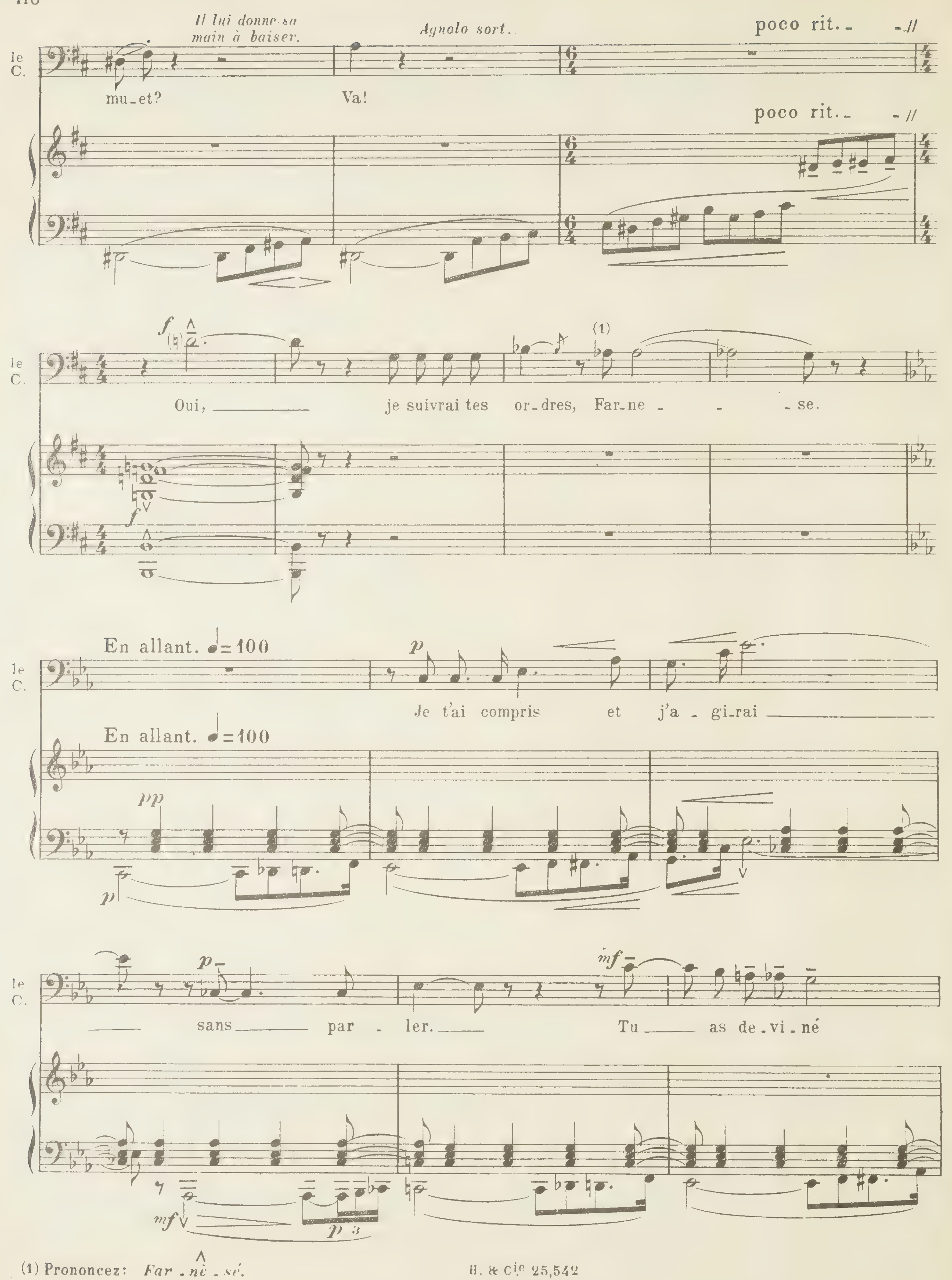




Le Cardinal Malaspina Cibo paraît. Il regarde autour de lui
rit. - //
et s'assure que personne n'est là.
LE CARDINAL CIBO, appelant à voix sourde.
Il se dirige vers une tapisserie qu'il soulève.
A - gnolo!
le C.
A - gnolo!
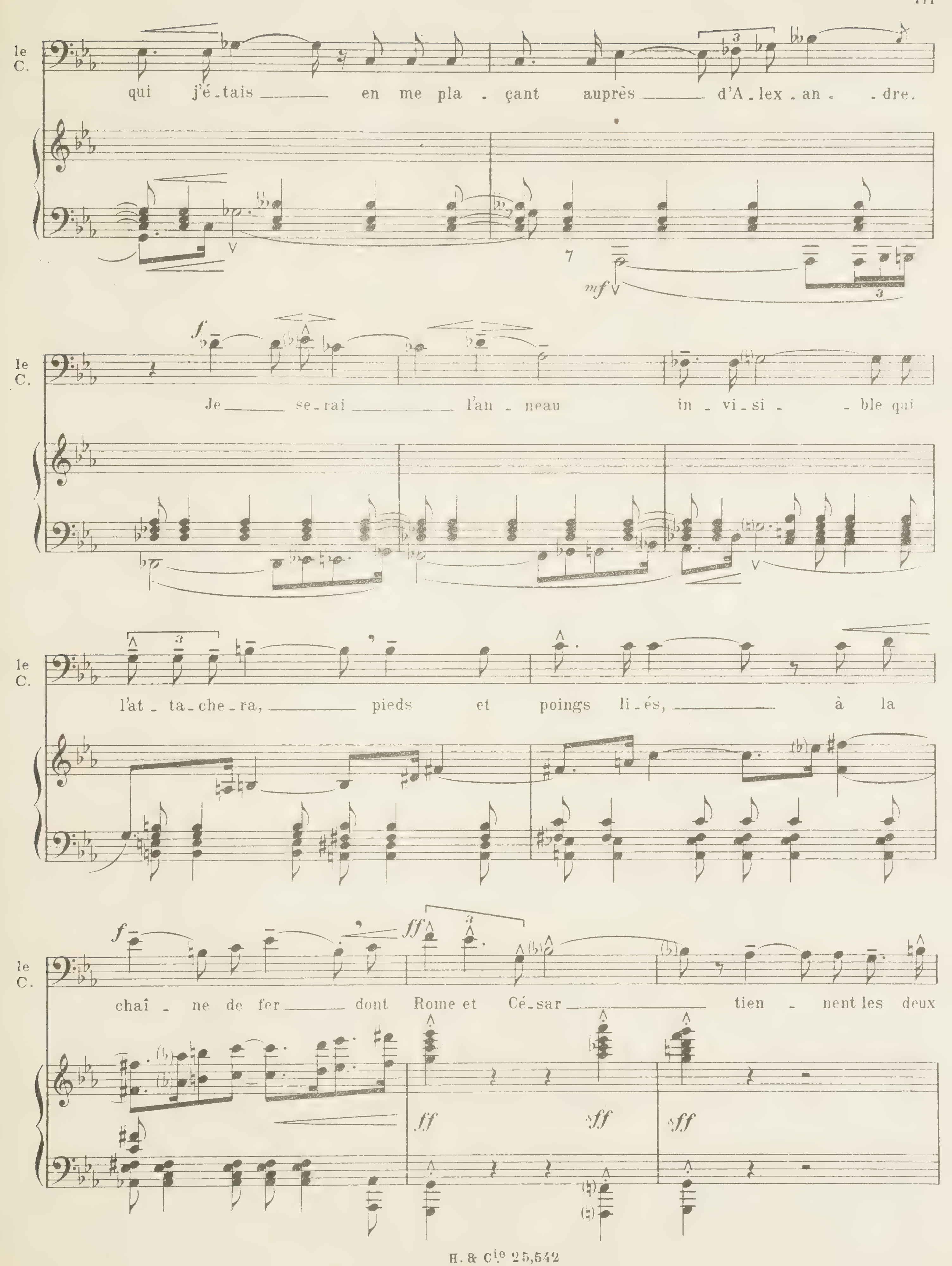

Entre Agnolo.
Plus vite. 𝅗𝅥=120
LE CARDINAL
bref, à voix sourde.
Quoi de nouveau, aujourd'hui?
AGNOLO, montrant une lettre.
à voix sourde.
Cet_te let_tre, monsei_
Plus vite. 𝅗𝅥=120
p pp
A.
LE CARDINAL
AGNOLO
LE CARDINAL
_gneur. Don_ne. C'est un péché. Non,
durement.
mf
rien n'est un pé_
le C.
_ché quand on o_bé_it à un prê_tre de l'E_gli_se romai_ne.
Agnolo lui remet la lettre.
lisant.
pp sourdement et sans nuance.
"Ou vous se_rez à moi,
ppp
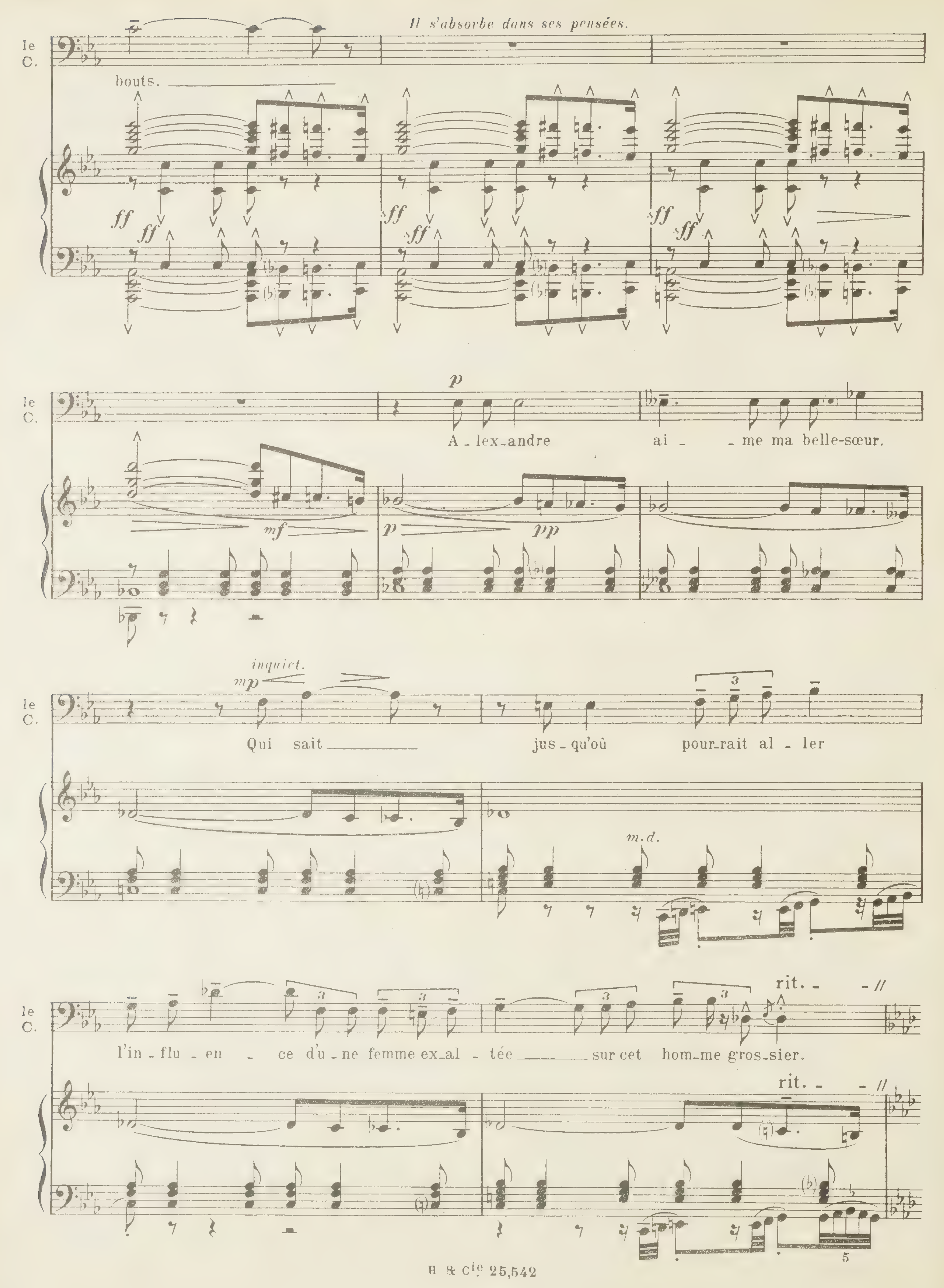


(1) Prononcez: *Rit_tchiâr_da Tchî_bo.*



(1) Prononcez: *Far-nê-sé.*


le C.
qui j'é_tais en me pla_çant auprès d'A_lex_an_dre.
Je se_rai l'an_neau in_vi_si_ble qui
l'at_ta_che_ra, pieds et poings li_és, à la
chaî_ne de fer dont Rome et Cé_sar tien_nent les deux


le C.
Il s'absorbe dans ses pensées.
bouts.
ff
ff
p
A_lex_andre ai_ _me ma belle-sœur.
mf
pp
inquiet.
mp
Qui sait jus_qu'où pour_rait al_ _ler
m.d.
l'in_flu_en_ _ce d'u_ne femme ex_al_ _tée sur cet hom_me gros_sier.
rit.

le regard mauvais.
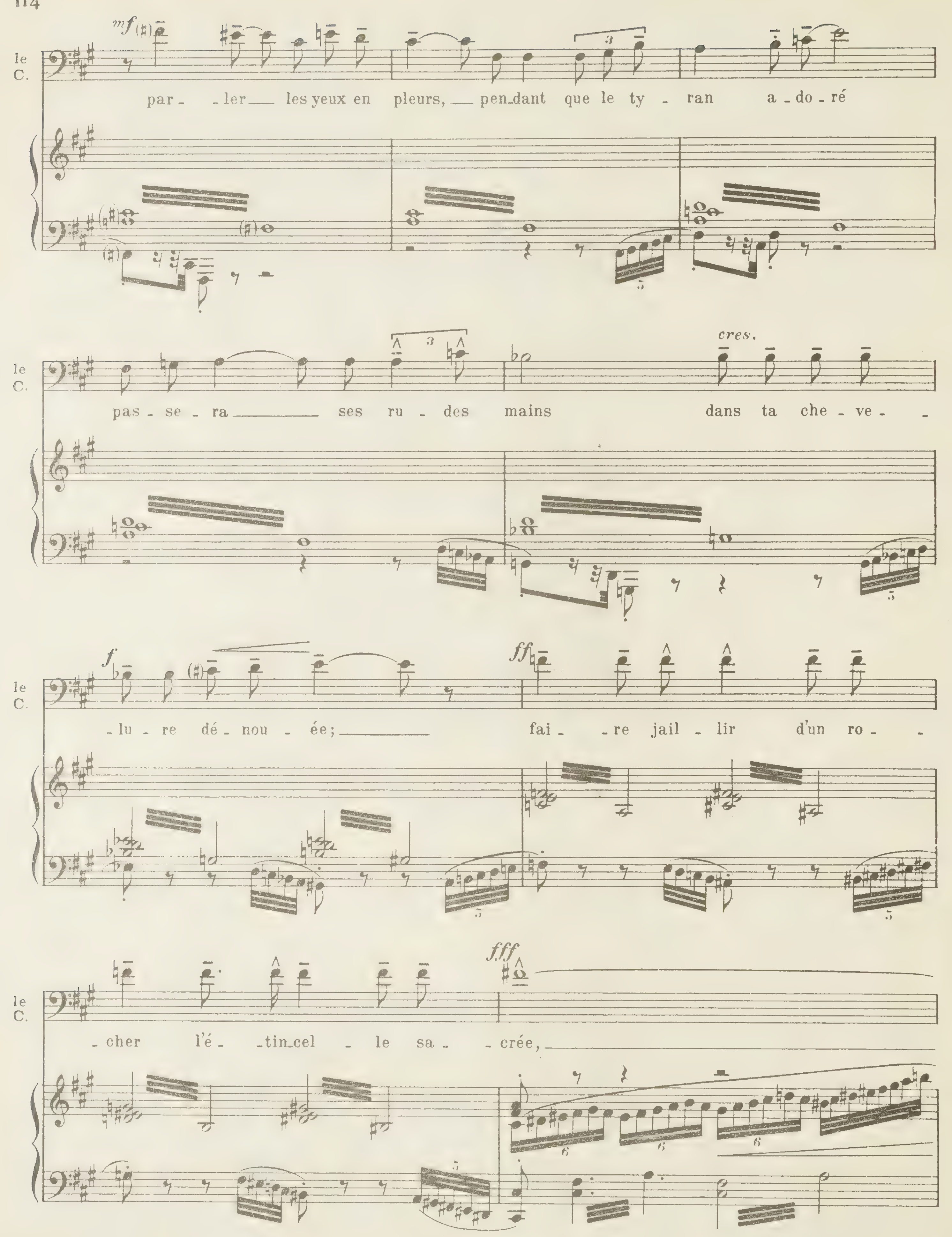
le C. Un si doux pé_ché pour u_ne si bel_le cau_ _ _se,
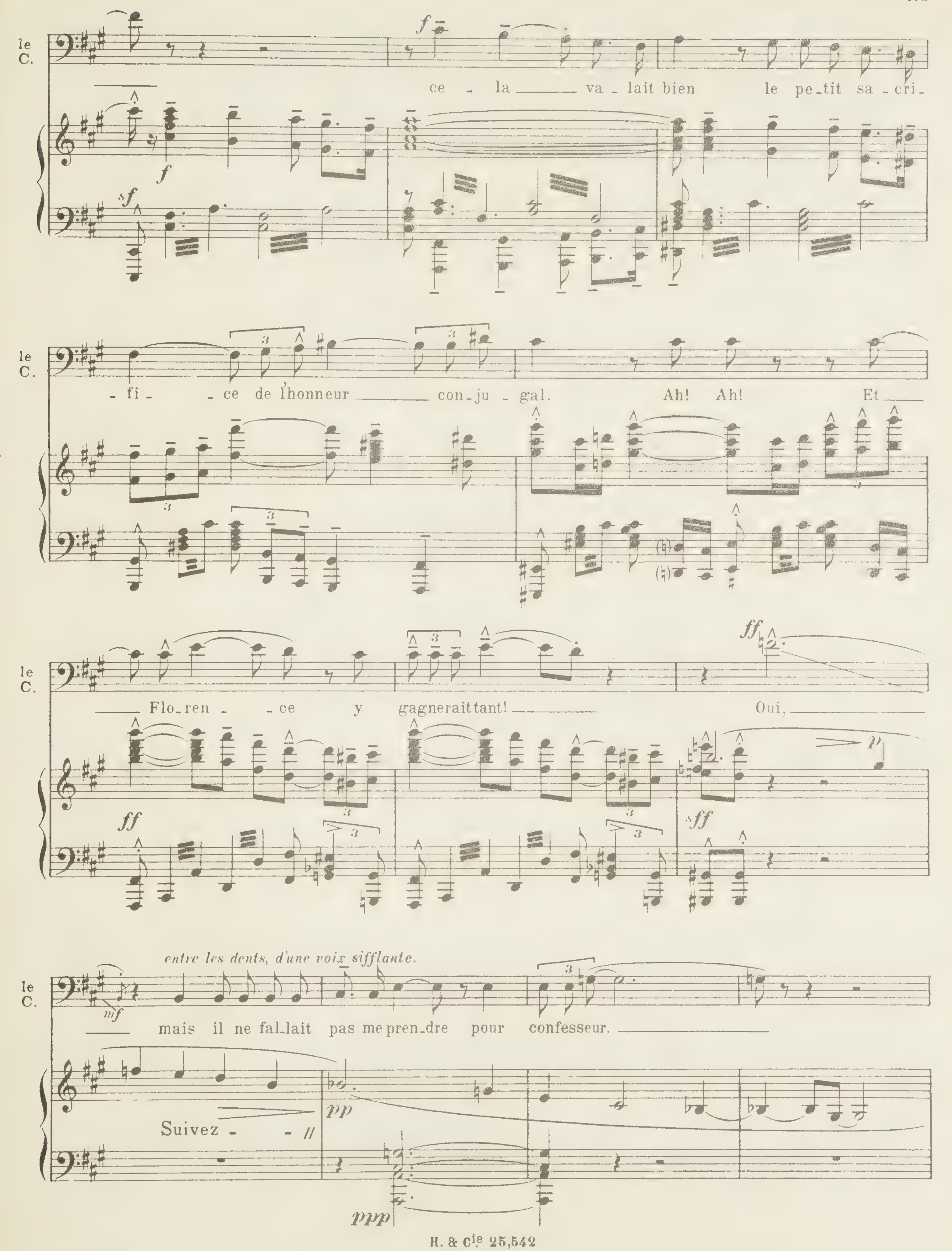
entre les dents.
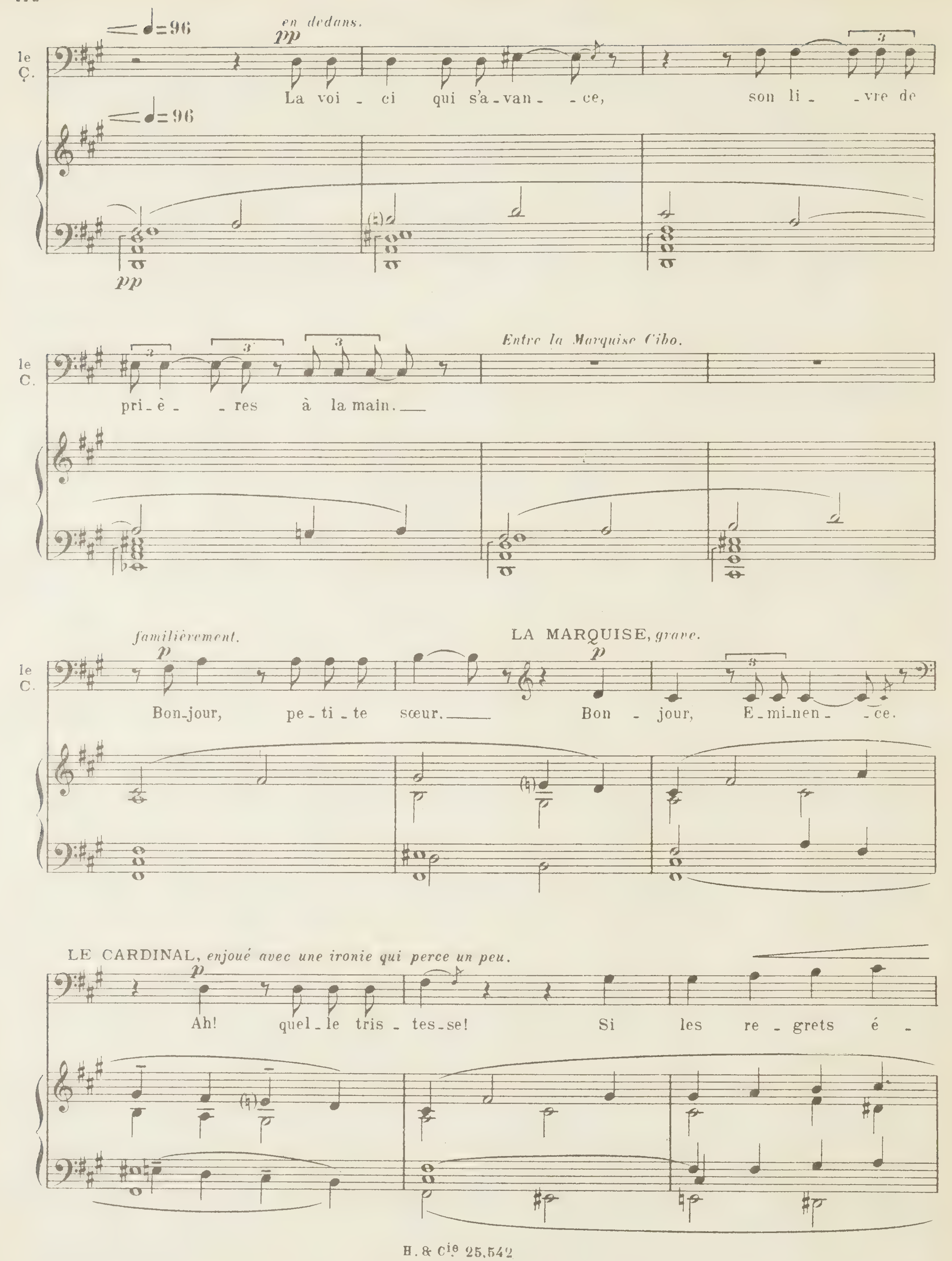
le C. ce_la est ten_tant, n'est-il pas vrai, Ric_ciar_da?

le C. Pres_ser ce cœur de li_on sur ton fai_ble cœur
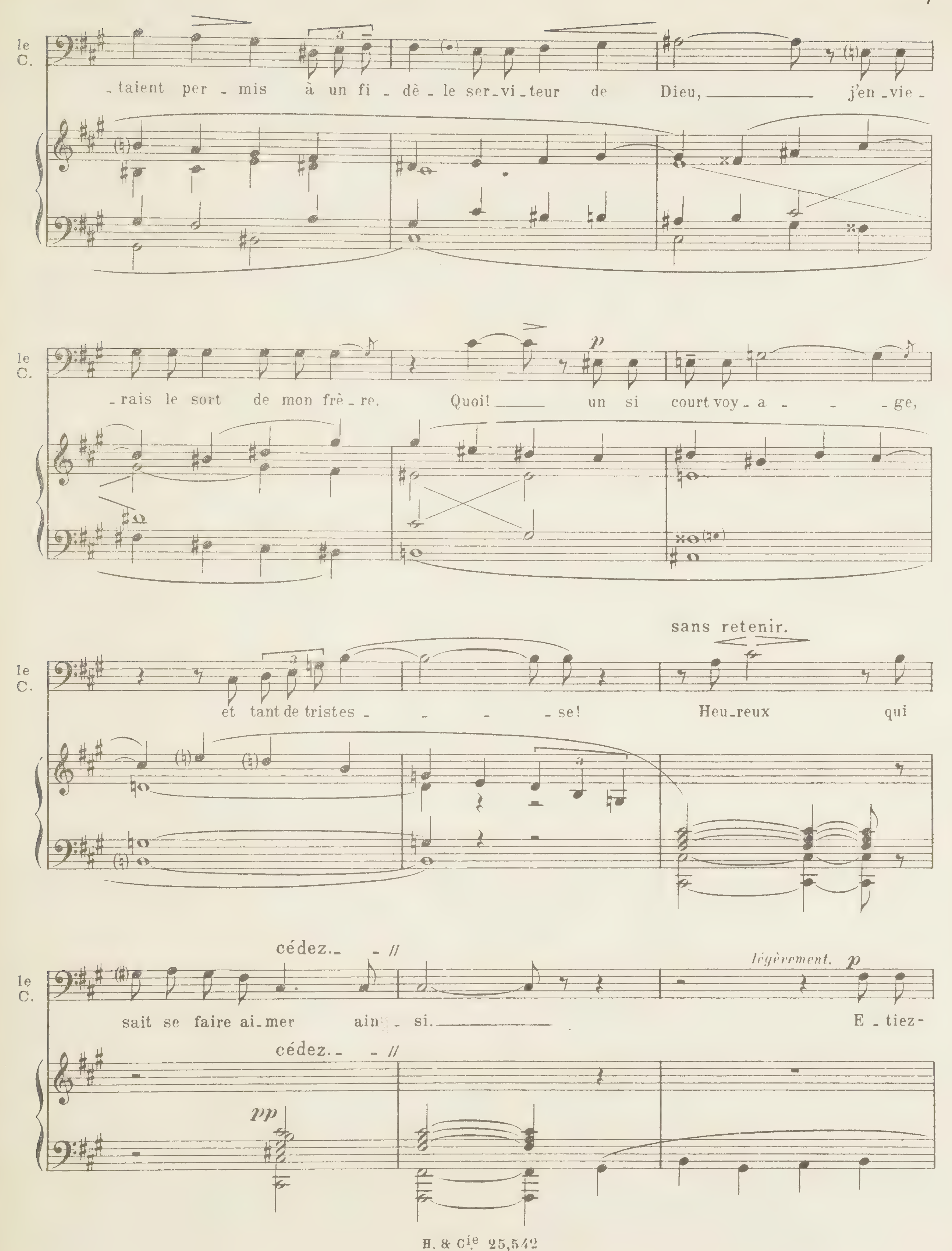
le C. tout gon_flé de lar_mes ré_publi_cai_nes;
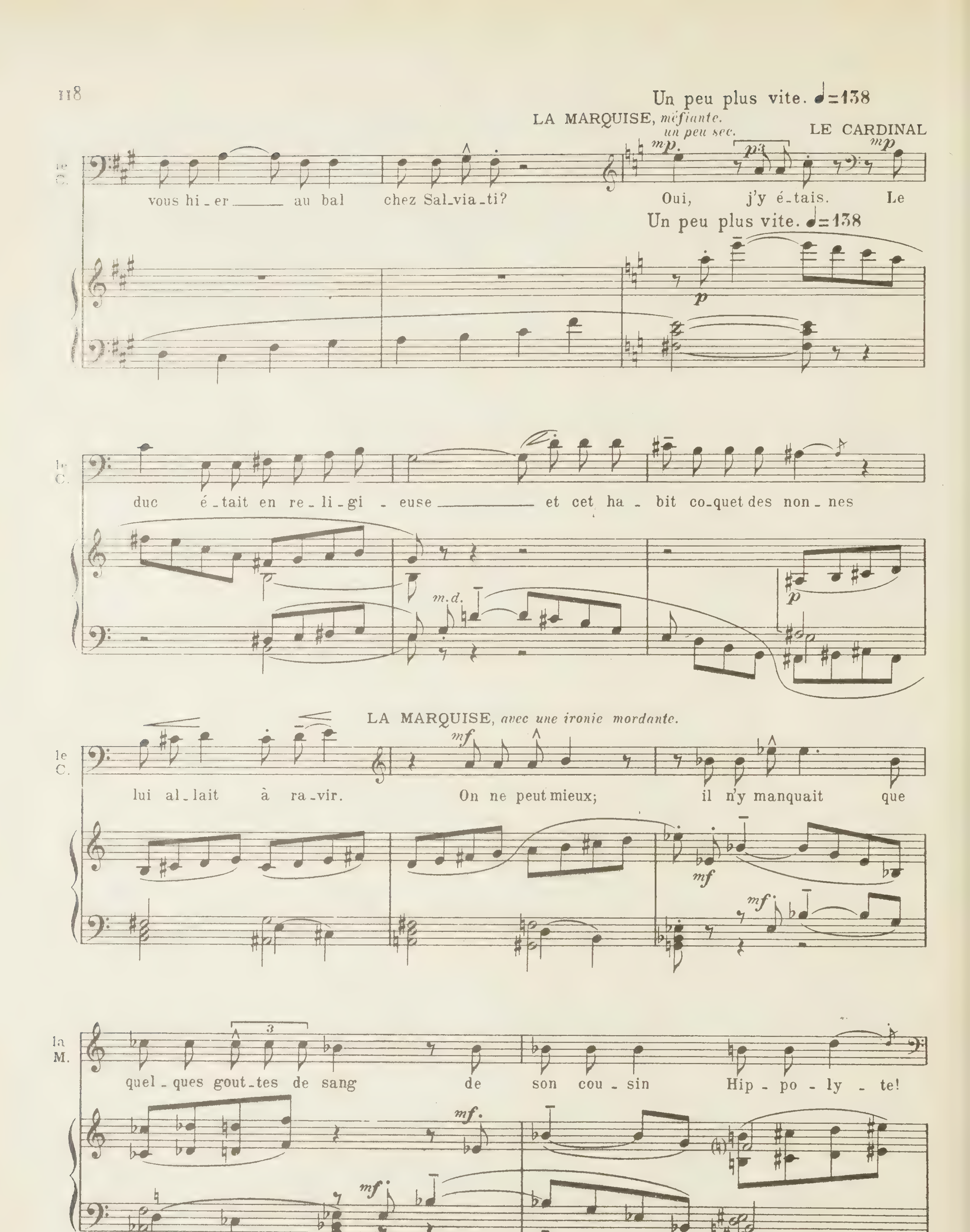

le C.
mf
par_ _ler__ les yeux en pleurs, __ pen_dant que le ty _ ran a_do_ré
pas_ se _ ra_______ ses ru _ des mains dans ta che_ve_ _
cres.
f
_lu_ re dé_ nou _ ée;______ fai_ _re jail _ lir d'un ro_ _
ff
cher l'é _tin_cel _ le sa_ _ crée,_________
fff
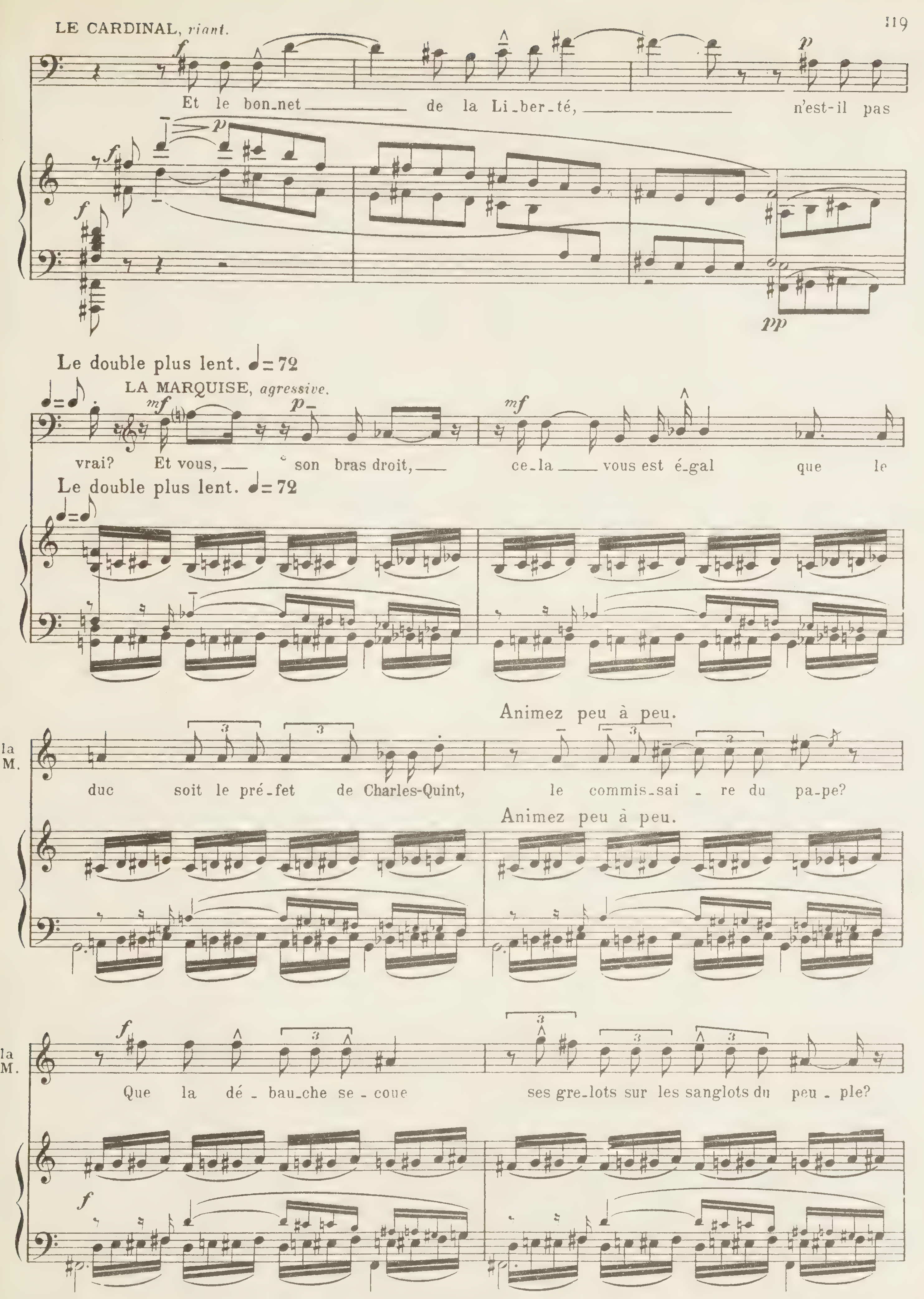

le C.
ce _ la _____ va _ lait bien le pe_tit sa_cri_
_ fi _ _ ce de l'honneur _____ con_ju _ gal. Ah! Ah! Et ___
___ Flo_ren _ _ ce y gagnerait tant! _____ Oui, _____
entre les dents, d'une voix sifflante.
___ mais il ne fal_lait pas me pren_dre pour confesseur. _____
Suivez _ _ //
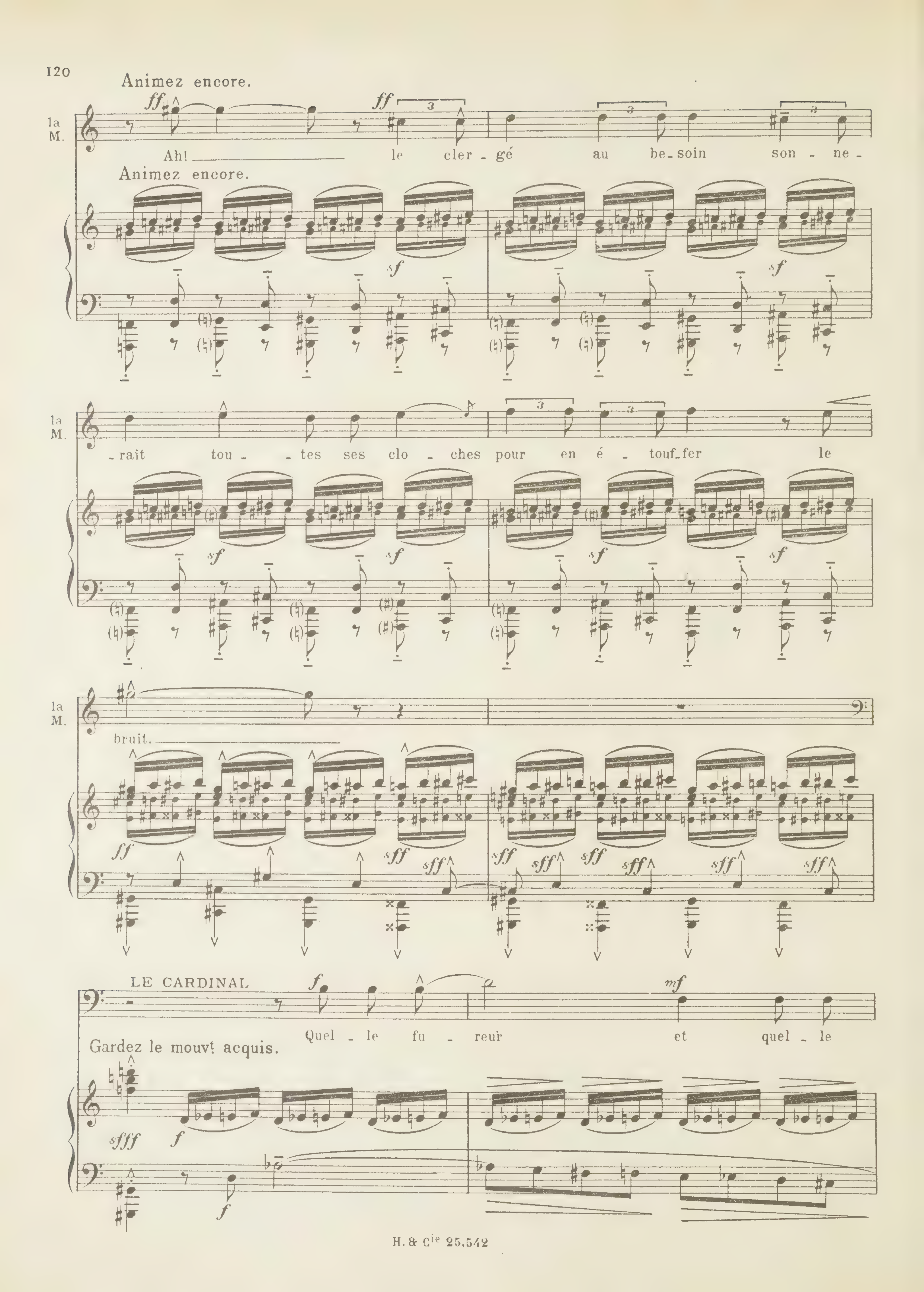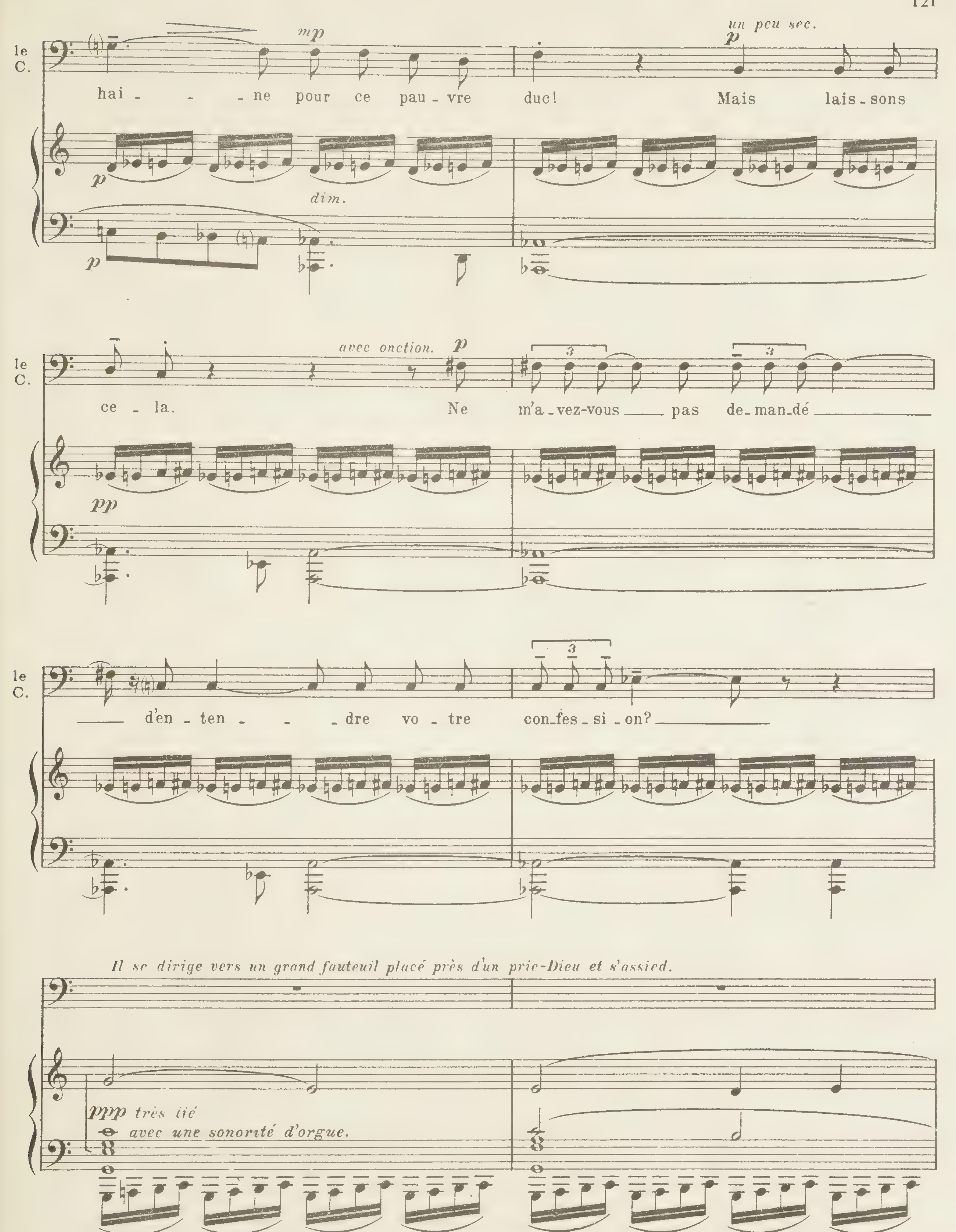


♩=96
en dedans.
pp
le C.
La voi - ci qui s'a-van - ce, son li - vre de
♩=96
pp
pri - è - res à la main.
Entre la Marquise Cibo.
familièrement.
p
Bon-jour, pe - ti - te sœur.
LA MARQUISE, grave.
p
Bon - jour, E-mi-nen - ce.
LE CARDINAL, enjoué avec une ironie qui perce un peu.
p
Ah! quel-le tris - tes-se! Si les re - grets é -
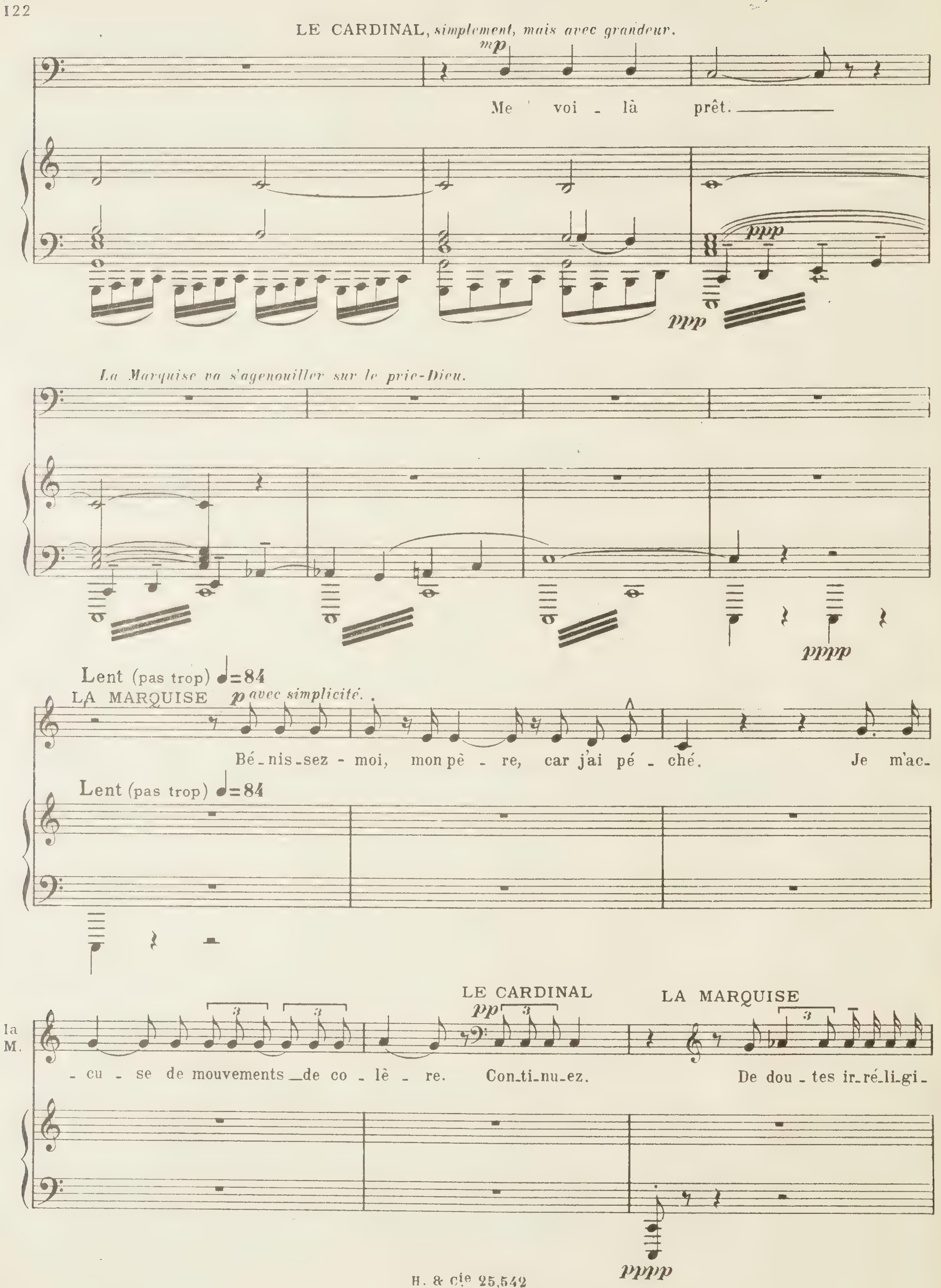

le C.
-taient per - mis à un fi - dè - le ser-vi-teur de Dieu, j'en-vie-
-rais le sort de mon frè-re. Quoi! un si court voy-a - - -ge,
p
sans retenir.
et tant de tristes - - - -se! Heu-reux qui
cédez.- -//
sait se faire ai-mer ain - si.
légèrement. p
E - tiez-
pp
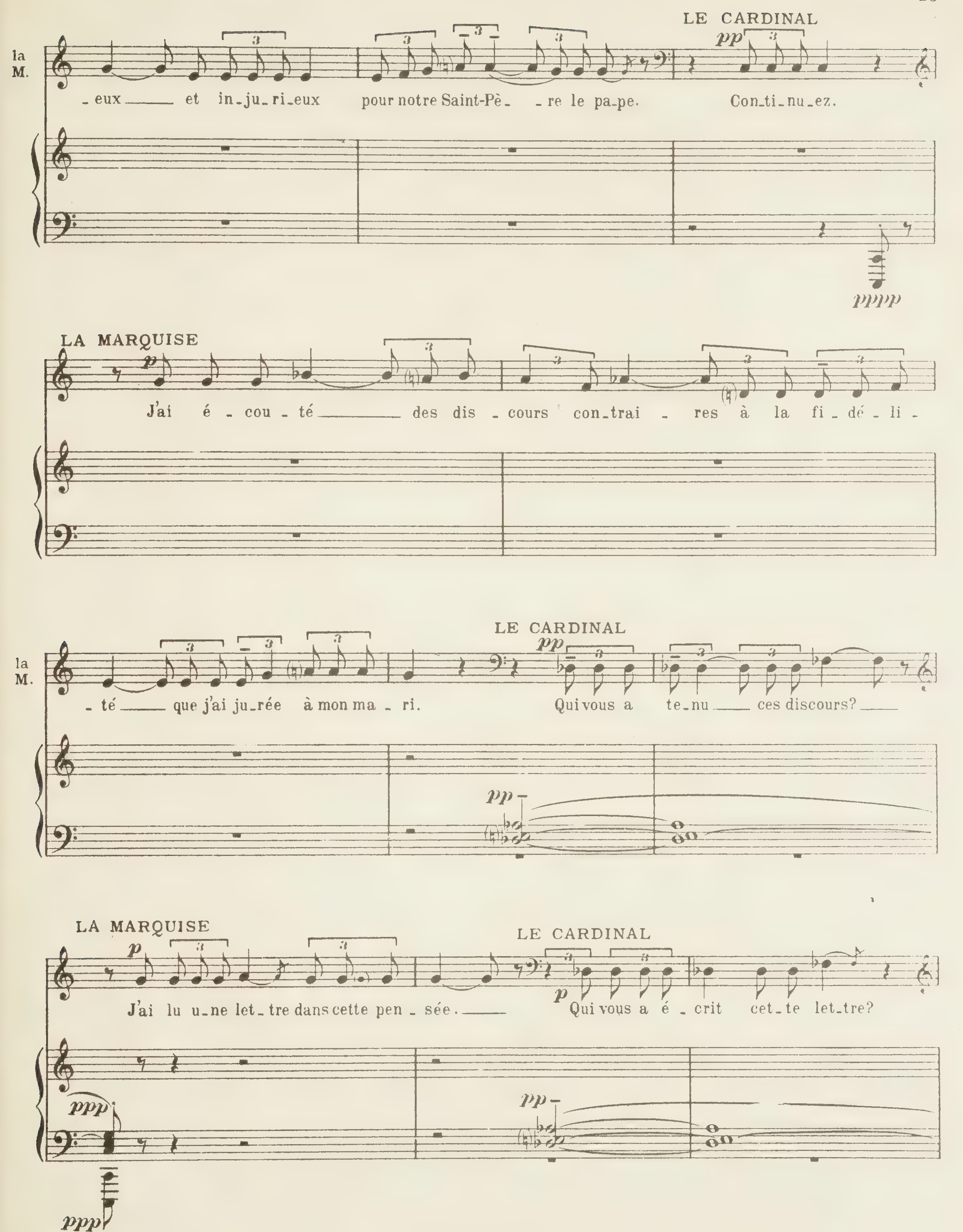

Un peu plus vite. ♩=138
LA MARQUISE, méfiante.
un peu sec.
LE CARDINAL
mp
p
le C.
vous hi_er au bal chez Sal_via_ti?
Oui, j'y é_tais. Le
Un peu plus vite. ♩=138
p
duc é_tait en re_li_gi - euse et cet ha - bit co_quet des non_nes
m.d.
lui al_lait à ra_vir.
LA MARQUISE, avec une ironie mordante.
mf
On ne peut mieux; il n'y manquait que
la M.
quel_ques gout_tes de sang de son cou - sin Hip - po - ly - te!
mf


LE CARDINAL, riant.
Et le bon_net de la Li_ber_té, n'est-il pas
vrai?
Le double plus lent. ♩=72
LA MARQUISE, agressive.
Et vous, son bras droit, ce_la vous est é_gal que le
Le double plus lent. ♩=72
la M.
duc soit le pré_fet de Charles-Quint,
Animez peu à peu.
le commis_sai_re du pa_pe?
Animez peu à peu.
la M.
Que la dé_bau_che se_coue ses gre_lots sur les sanglots du peu_ple?


Animez encore.
la M.
Ah! le cler - gé au be - soin son - ne - rait tou - tes ses clo - ches pour en é - touf - fer le bruit.
Animez encore.
LE CARDINAL
Quel - le fu - reur et quel - le
Gardez le mouvt acquis.


le C.
mp
un peu sec.
p
hai - - ne pour ce pau - vre duc! Mais lais - sons
p
dim.
p
avec onction. p
ce - la. Ne m'a - vez-vous pas de - man - dé
pp
d'en - ten - - dre vo - tre con - fes - si - on?
Il se dirige vers un grand fauteuil placé près d'un prie-Dieu et s'assied.
ppp très lié
avec une sonorité d'orgue.


LE CARDINAL, simplement, mais avec grandeur.
mp
Me voi - là prêt.
ppp
ppp
La Marquise va s'agenouiller sur le prie-Dieu.
pppp
Lent (pas trop) ♩=84
LA MARQUISE p avec simplicité.
Bé-nis-sez - moi, mon pè - re, car j'ai pé - ché. Je m'ac-
Lent (pas trop) ♩=84
la M.
- cu - se de mouvements de co - lè - re.
LE CARDINAL
pp
Con-ti-nu-ez.
LA MARQUISE
De dou - tes ir-ré-li-gi-
pppp


LE CARDINAL
la M.
-eux et in-ju-ri-eux pour notre Saint-Pè-re le pa-pe.
Con-ti-nu-ez.
pppp
LA MARQUISE
J'ai é-cou-té des dis-cours con-trai-res à la fi-dé-li-
LE CARDINAL
la M.
-té que j'ai ju-rée à mon ma-ri.
Qui vous a te-nu ces discours?
LA MARQUISE
LE CARDINAL
J'ai lu u-ne let-tre dans cette pen-sée.
Qui vous a é-crit cet-te let-tre?
ppp

LA MARQUISE, *fermement.*

Je m'accu_se de ce que j'ai fait, et non de ce qu'ont fait les au _ tres.

LE CARDINAL *avec autorité.*

Ma fil _ _ le, vous de_vez me ré _ pon_dre si vous voulez que je puis_se vous don_ner l'ab_so_lu_ti_on.

poco rit. _ //

toujours contenu.

A_vant tout, a_vez - vous répondu à cet_te let_tre?
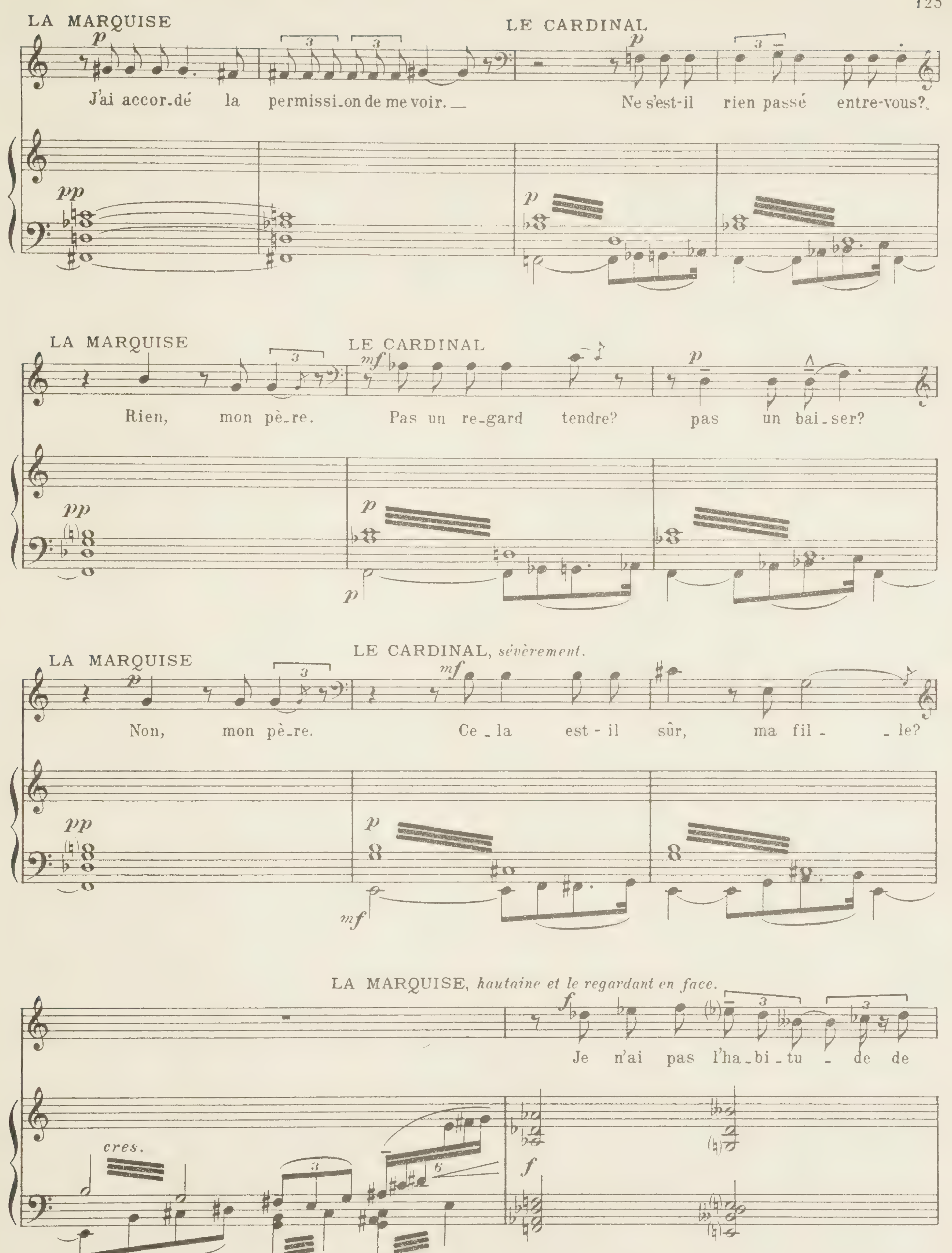
poco rit. _ //
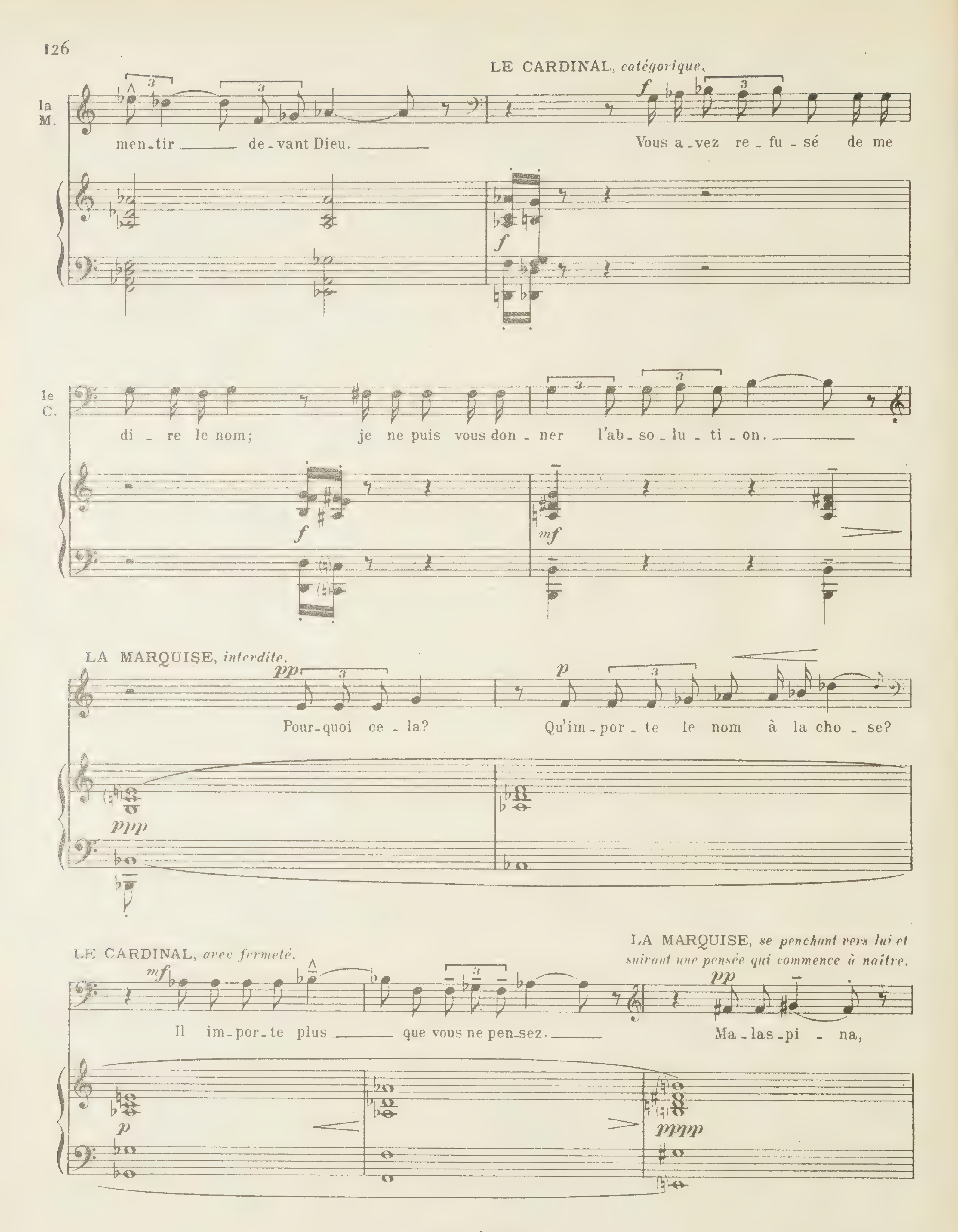
LA MARQUISE

Oui, de vi _ ve voix. __

LE CARDINAL

Et qu'avez-vous __ répon _ du?


LA MARQUISE
p
J'ai accor.dé la permissi.on de me voir. _
LE CARDINAL
p
Ne s'est-il rien passé entre-vous?
pp
p
LA MARQUISE
Rien, mon pè_re.
LE CARDINAL
mf
Pas un re_gard tendre? pas un bai_ser?
pp
p
LA MARQUISE
p
Non, mon pè_re.
LE CARDINAL, sévèrement.
mf
Ce _ la est - il sûr, ma fil - _ le?
pp
p
mf
cres.
LA MARQUISE, hautaine et le regardant en face.
f
Je n'ai pas l'ha_bi_tu - de de
f


la M.
men_tir de_vant Dieu.
LE CARDINAL, catégorique.
Vous a_vez re_fu_sé de me
le C.
di_re le nom; je ne puis vous don_ner l'ab_so_lu_ti_on.
LA MARQUISE, interdite.
Pour_quoi ce_la? Qu'im_por_te le nom à la cho_se?
LE CARDINAL, avec fermeté.
Il im_por_te plus que vous ne pen_sez.
LA MARQUISE, se penchant vers lui et suivant une pensée qui commence à naître.
Ma_las_pi_na,



la M.

p *f* *Elle se lève.*

vous en vou_lez ___ trop sa_ _voir. ___

ppp *f*

avec violence.

ff

Re_fu_sez-la moi, Un au_ _tre me la don_ne_

ff *ff*

LE CARDINAL

Moins lent. ♩=96

mf

_ra. Quel _ le vi_o_len_ - - _ce! Est - ce que

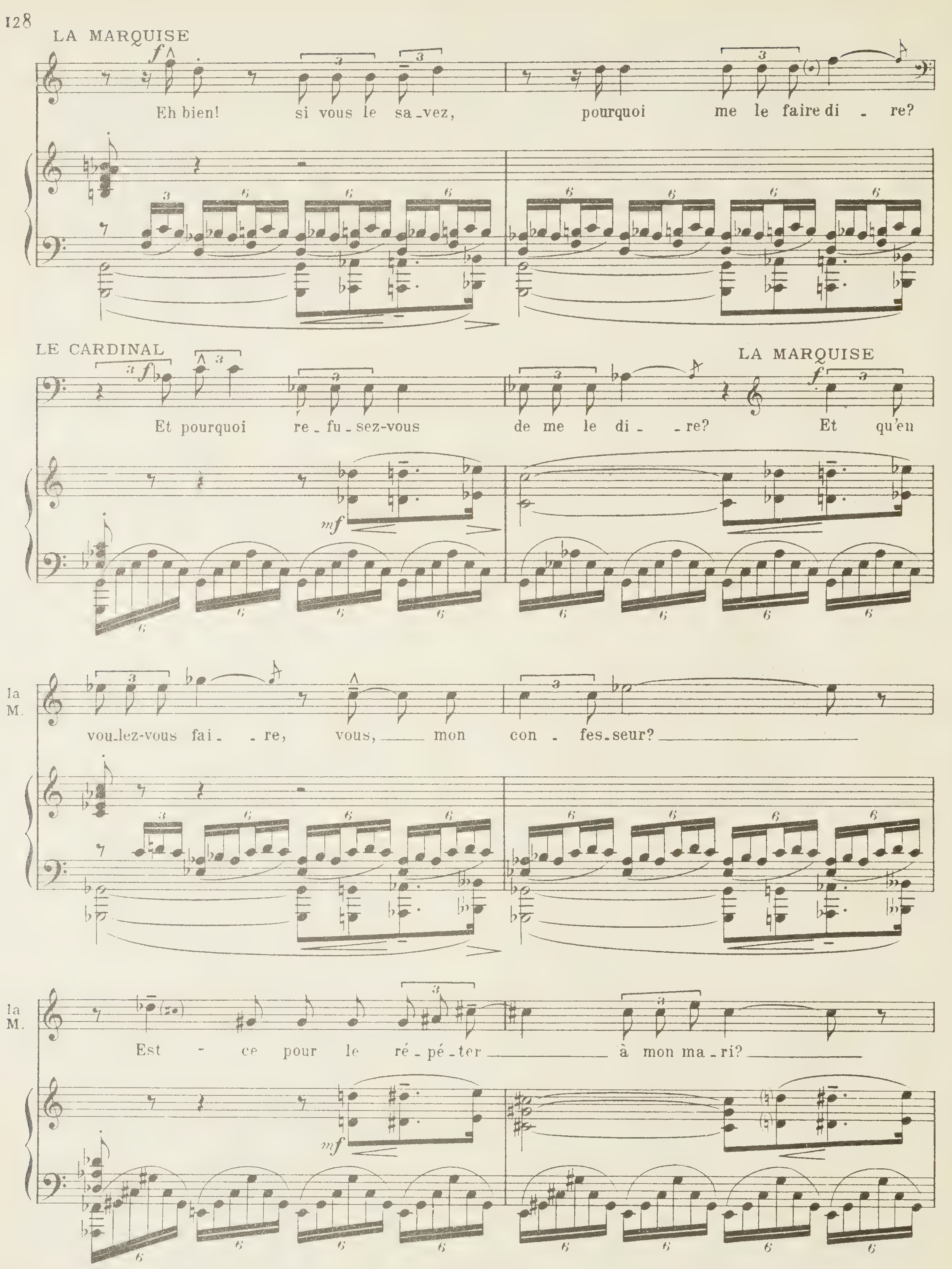
Moins lent. ♩=96

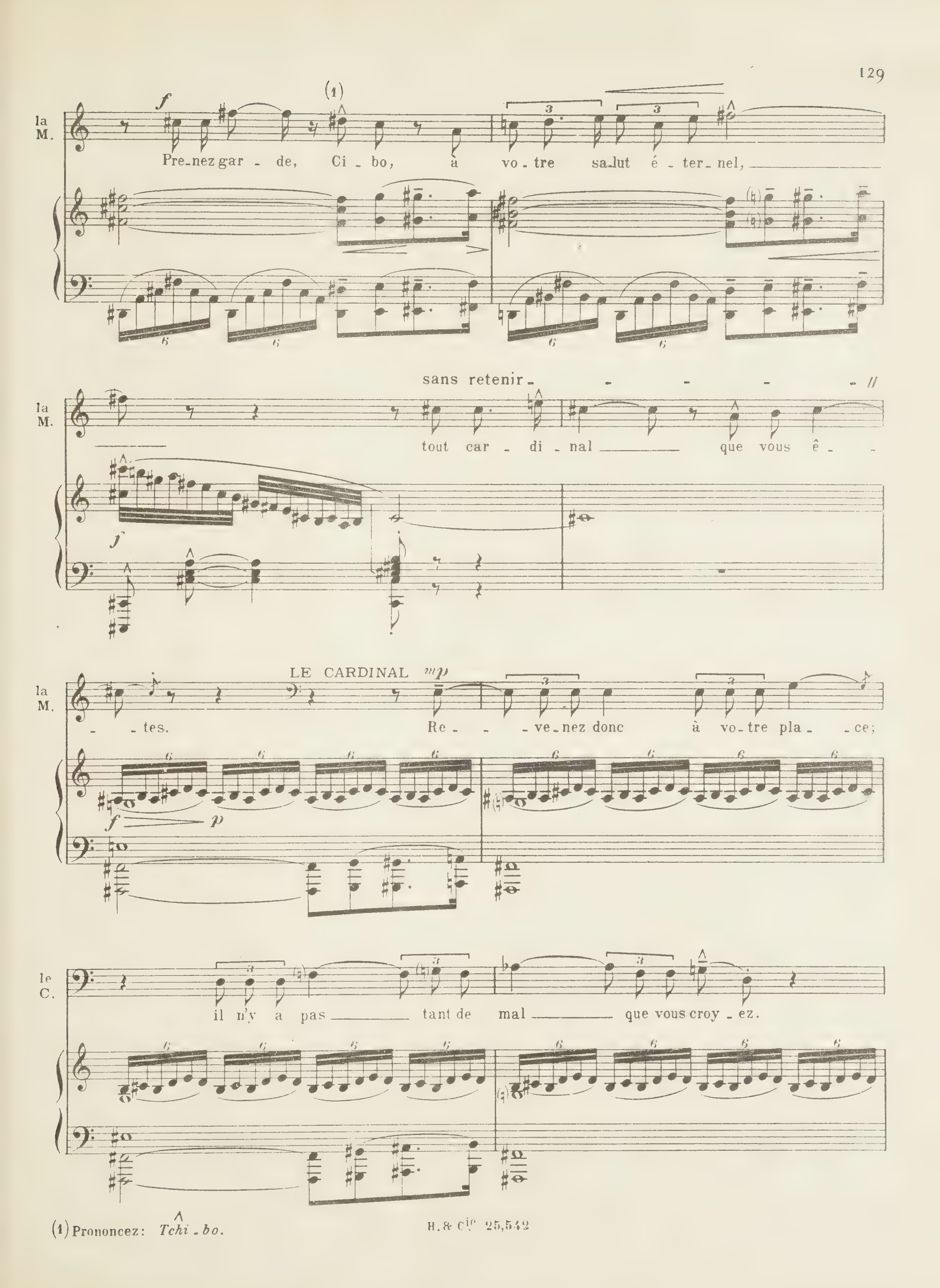
fp *fp*

le C.
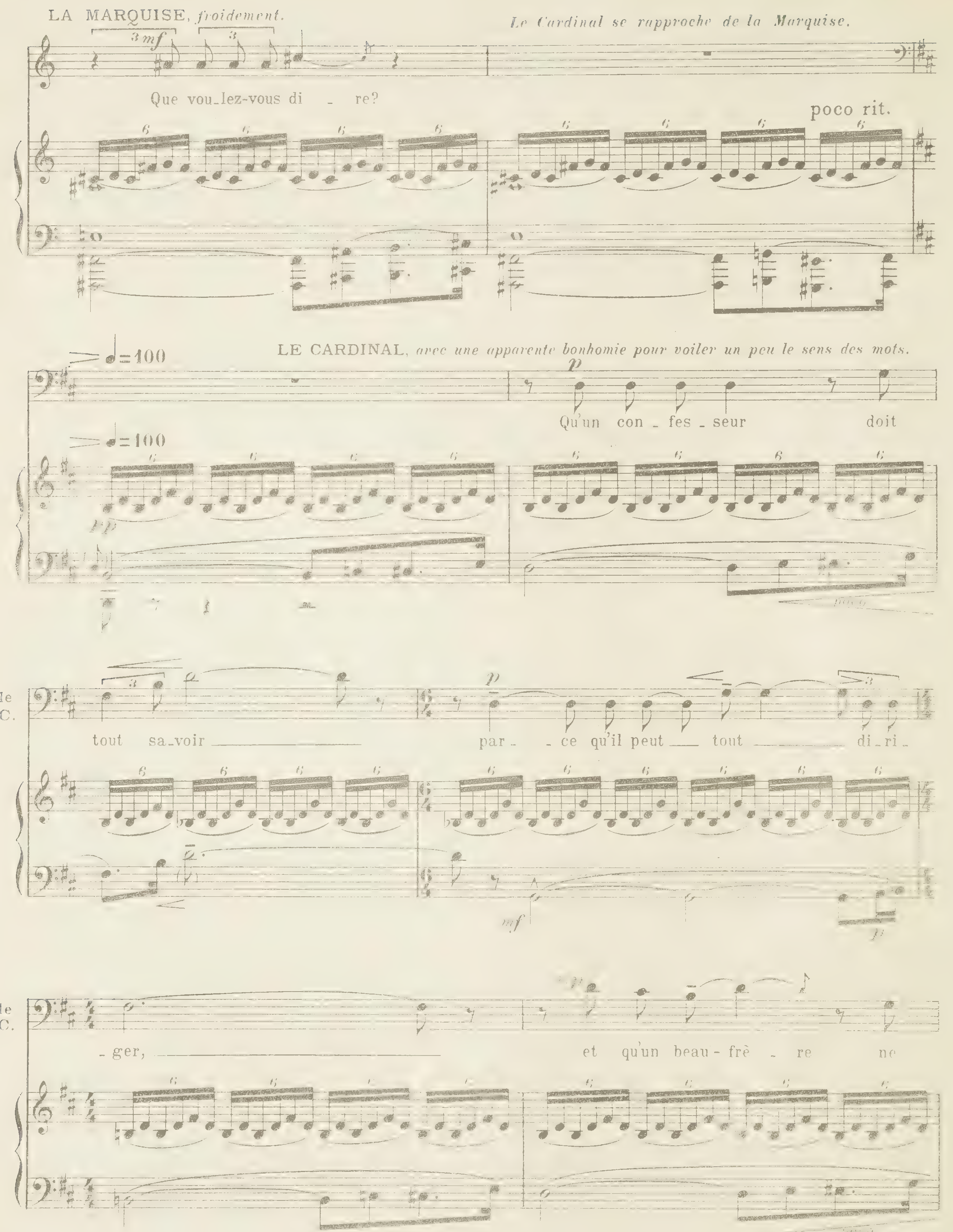
je ne sais pas ___ que c'est du duc que vous vou_lez parler?
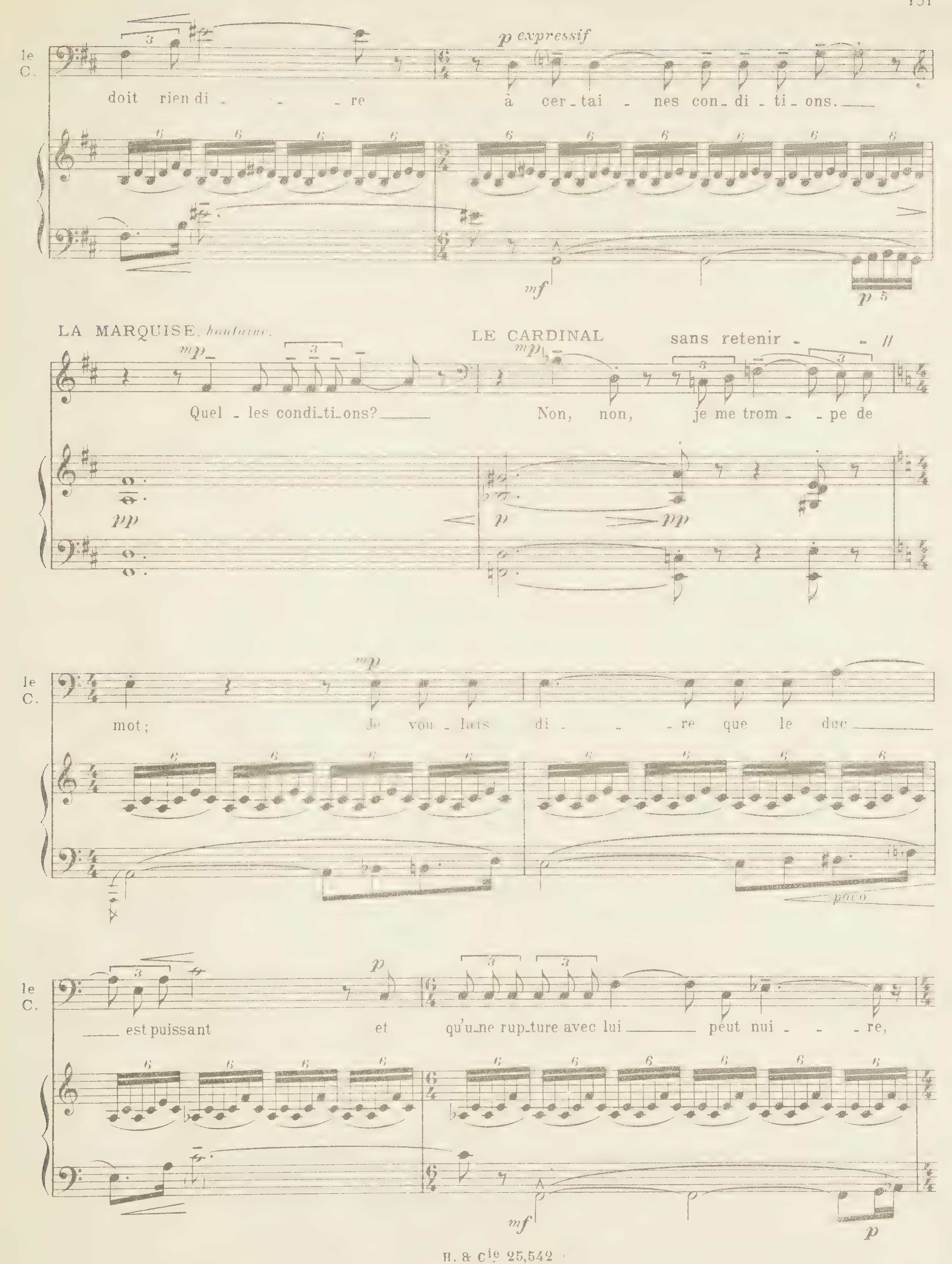
mp
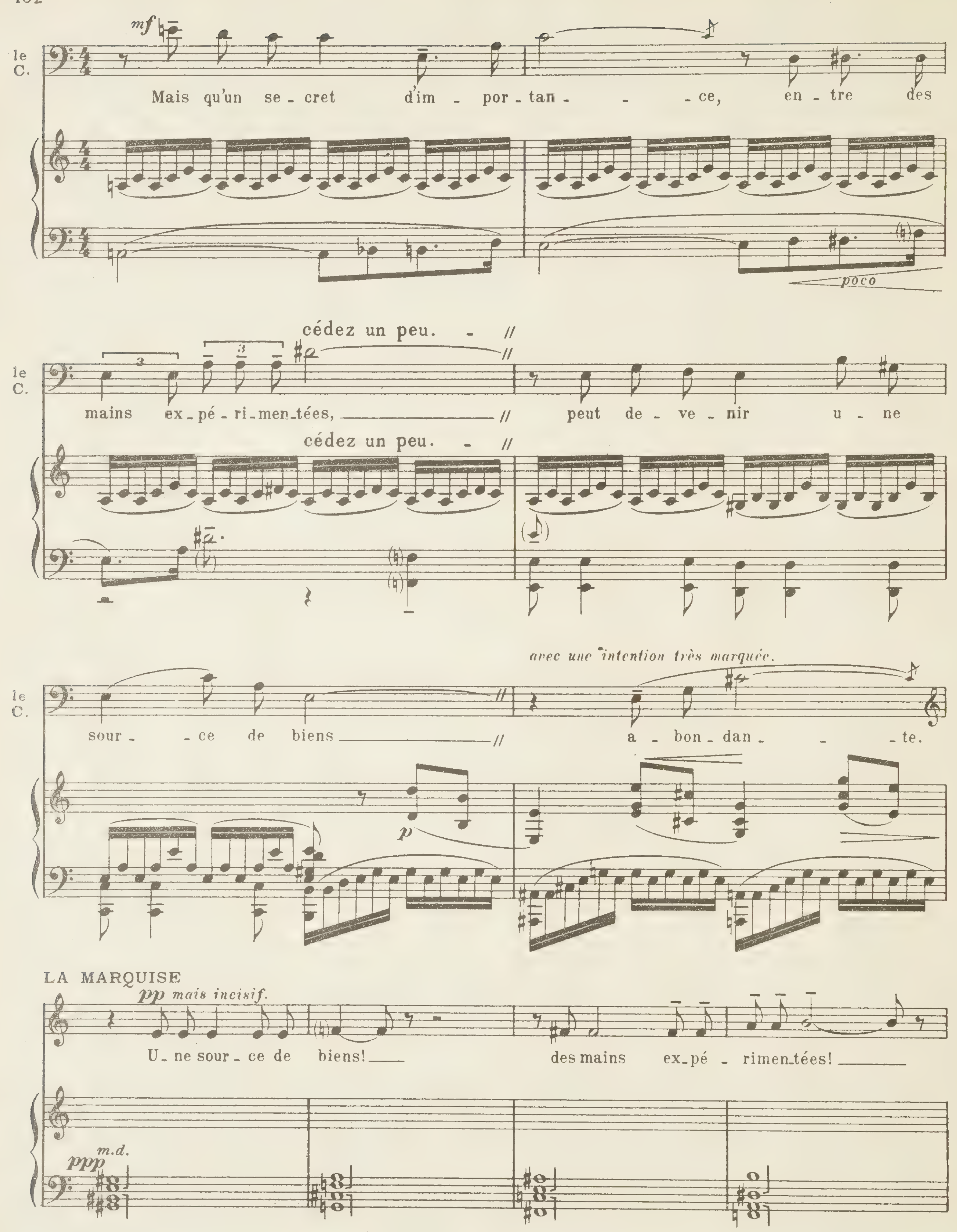

LA MARQUISE
Eh bien! si vous le sa_vez, pourquoi me le faire di - re?
LE CARDINAL
Et pourquoi re_fu_sez-vous de me le di_ - re?
LA MARQUISE
Et qu'en vou_lez-vous fai_ - re, vous, mon con - fes_seur?
la M.
Est - ce pour le ré_pé_ter à mon ma_ri?
mf
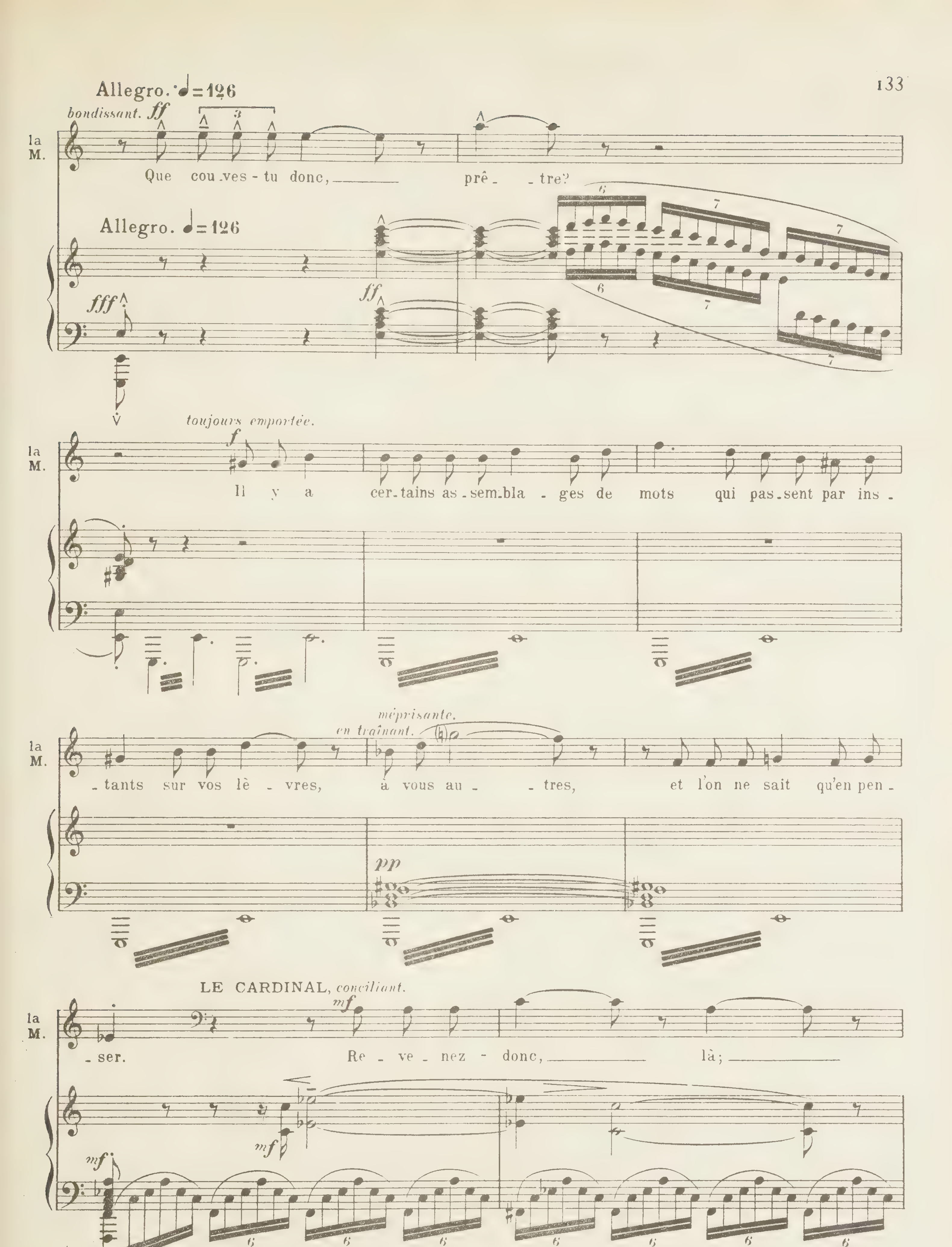


(1) Prononcez: Tchî - bo.


LA MARQUISE, froidement.
Le Cardinal se rapproche de la Marquise.
3 mf
3
Que vou_lez-vous di _ re?
poco rit.
♩=100
LE CARDINAL, avec une apparente bonhomie pour voiler un peu le sens des mots.
p
Qu'un con _ fes _ seur doit
♩=100
pp
le C.
tout sa_voir par _ ce qu'il peut tout di_ri_
mf
p
le C.
_ ger, et qu'un beau_frè _ re ne


le C.
p expressif
doit rien di - - re à cer_tai - nes con_di_ti_ons.
mf
p
LA MARQUISE, hautaine.
mp
Quel - les condi_ti_ons?
LE CARDINAL sans retenir - -
mp
Non, non, je me trom - - pe de
pp
p
pp
le C.
mp
mot; Je vou_lais di - - re que le duc
poco
le C.
p
est puissant et qu'u_ne rup_ture avec lui peut nui - - re,
mf
p



le C.
mf
Mais qu'un se_cret d'im_por_tan_ _ _ce, en_tre des
poco
cédez un peu. _ //
mains ex_pé_ri_men_tées, //
peut de_ve_nir u_ne
cédez un peu. _ //
avec une intention très marquée.
sour_ _ce de biens //
a_bon_dan_ _ _te.
p
LA MARQUISE
pp mais incisif.
U_ne sour_ce de biens!
des mains ex_pé_rimen_tées!
ppp m.d.


Allegro. 𝅗𝅥=126
bondissant. ff
la M.
Que cou.ves - tu donc, prê - tre?
Allegro. 𝅗𝅥=126
fff
ff
toujours emportée.
f
Il y a cer.tains as.sem.bla - ges de mots qui pas.sent par ins -
méprisante.
en traînant.
- tants sur vos lè - vres, à vous au - tres, et l'on ne sait qu'en pen -
pp
LE CARDINAL, conciliant.
mf
- ser. Re - ve - nez - donc, là;
mf
p

le C.

je ne vous ai pas en - co_re don - né l'ab - so - lu - tion.

LA MARQUISE, *violente.*

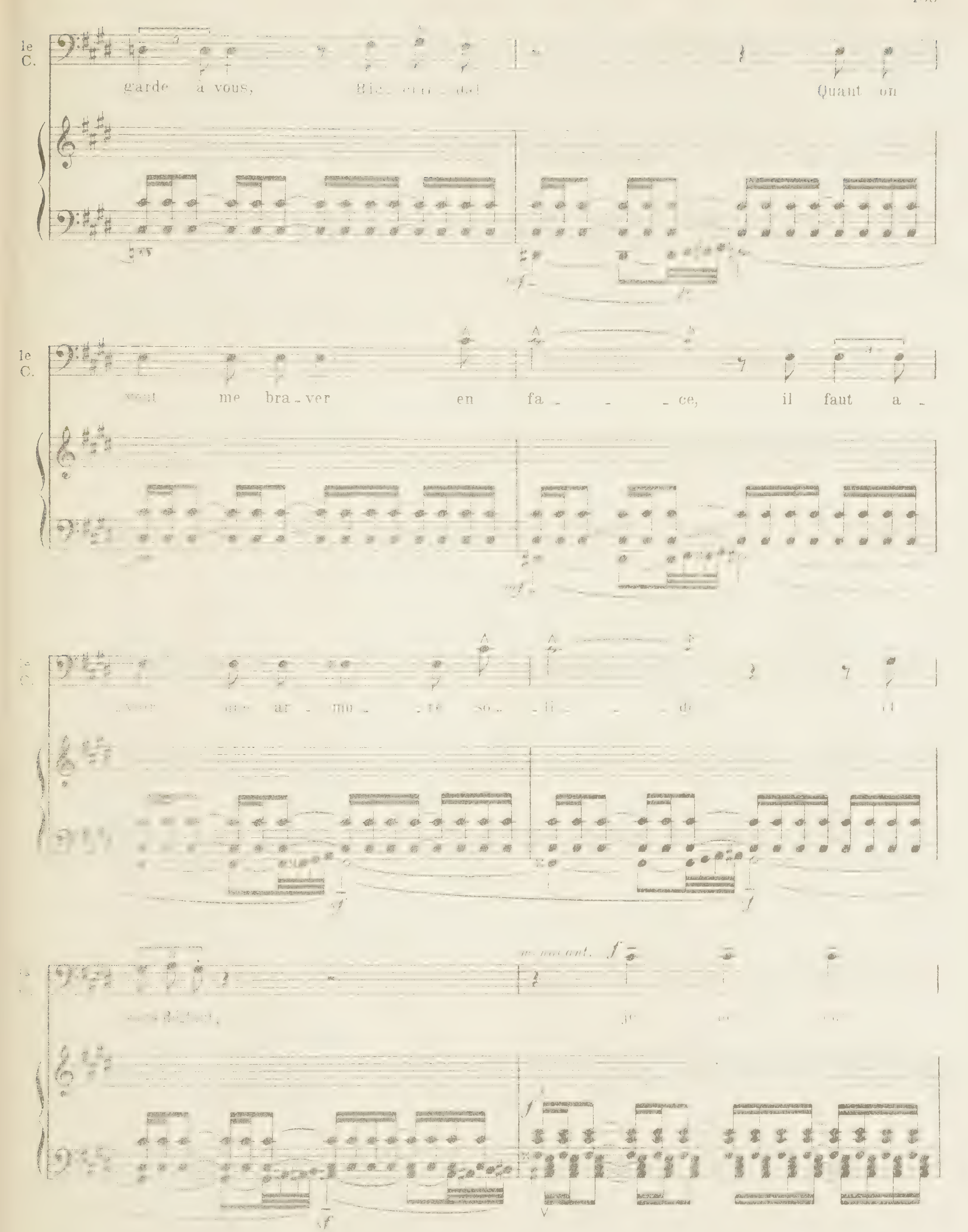
f Par - lez tou - jours, il n'est pas prou - vé que j'en veuil - le.
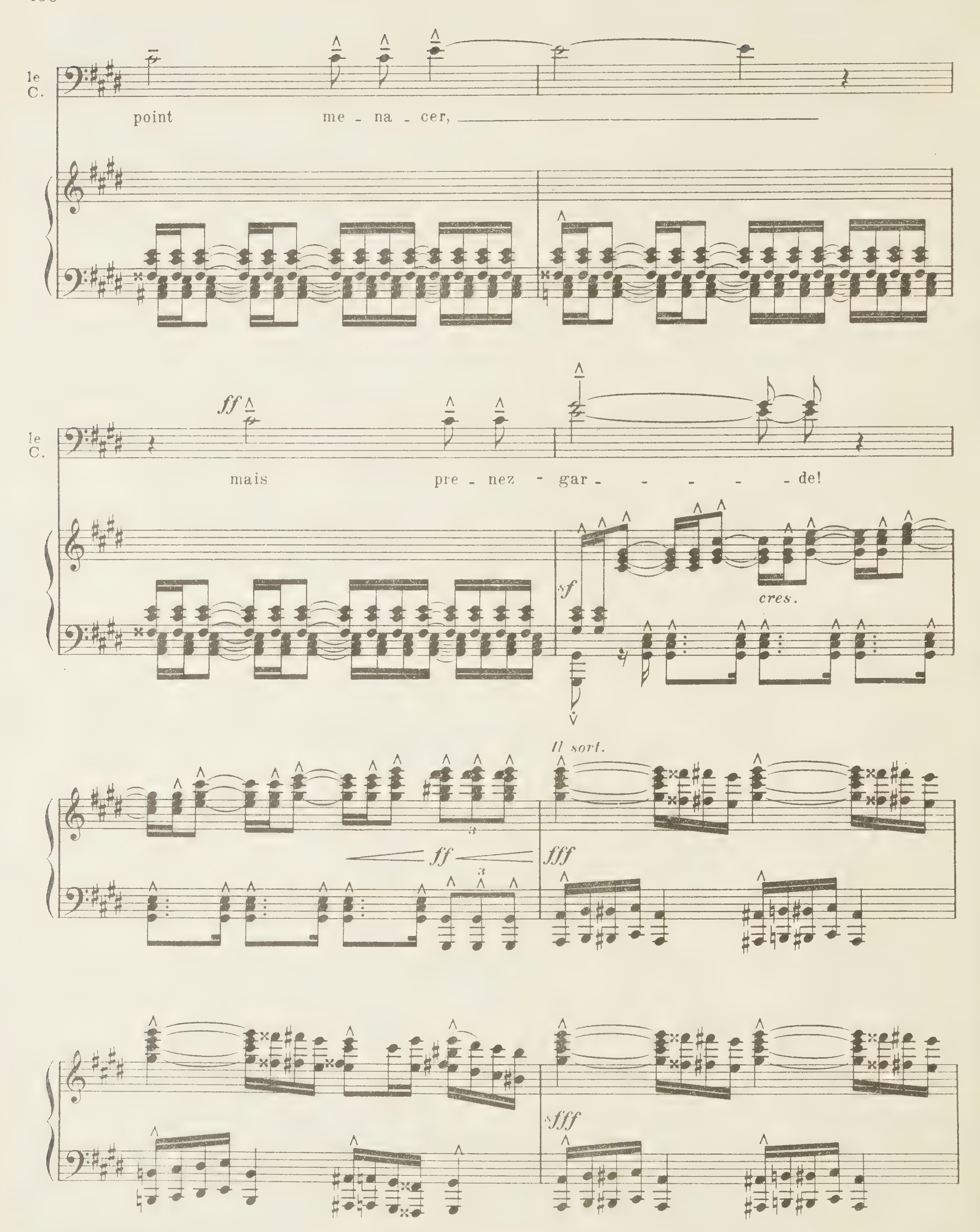
LE CARDINAL, *se levant violemment en serrant les poings.*

ff Ah!

redevenant maître de lui, mais en proie à une colère blanche.

p Pre - nez -


le C.
garde à vous,
Quant on
me bra_ver en fa_ _ _ce, il faut a_
le C.


le C.
point me - na - cer,
ff
mais pre - nez - gar - - - - - de!
sf
cres.
Il sort.
ff
fff
3
sfff

LA MARQUISE *mf*

Ce - la est

mf *calmez peu à peu.*

la M.
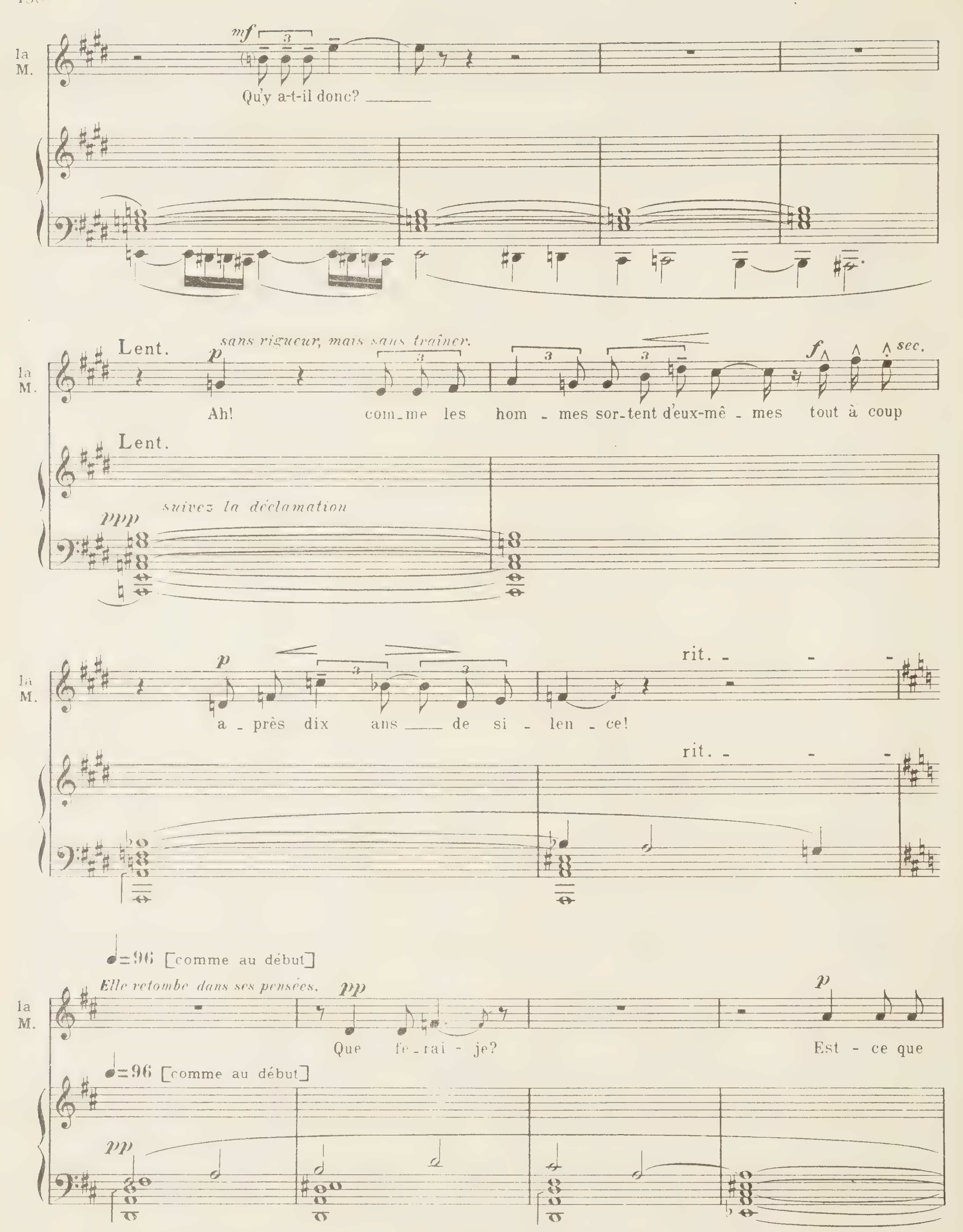
i - nou - ï.

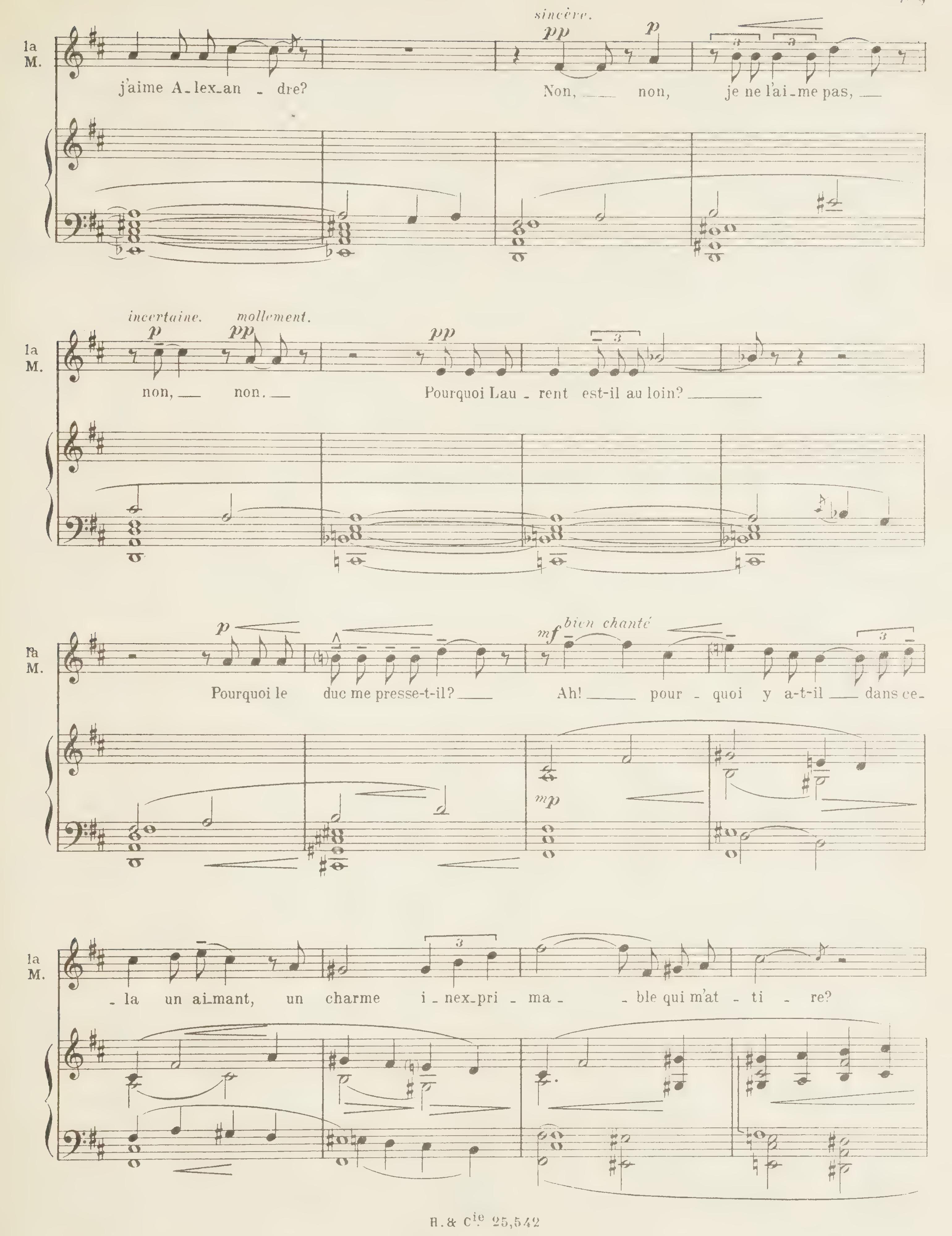
p

S'en al - ler
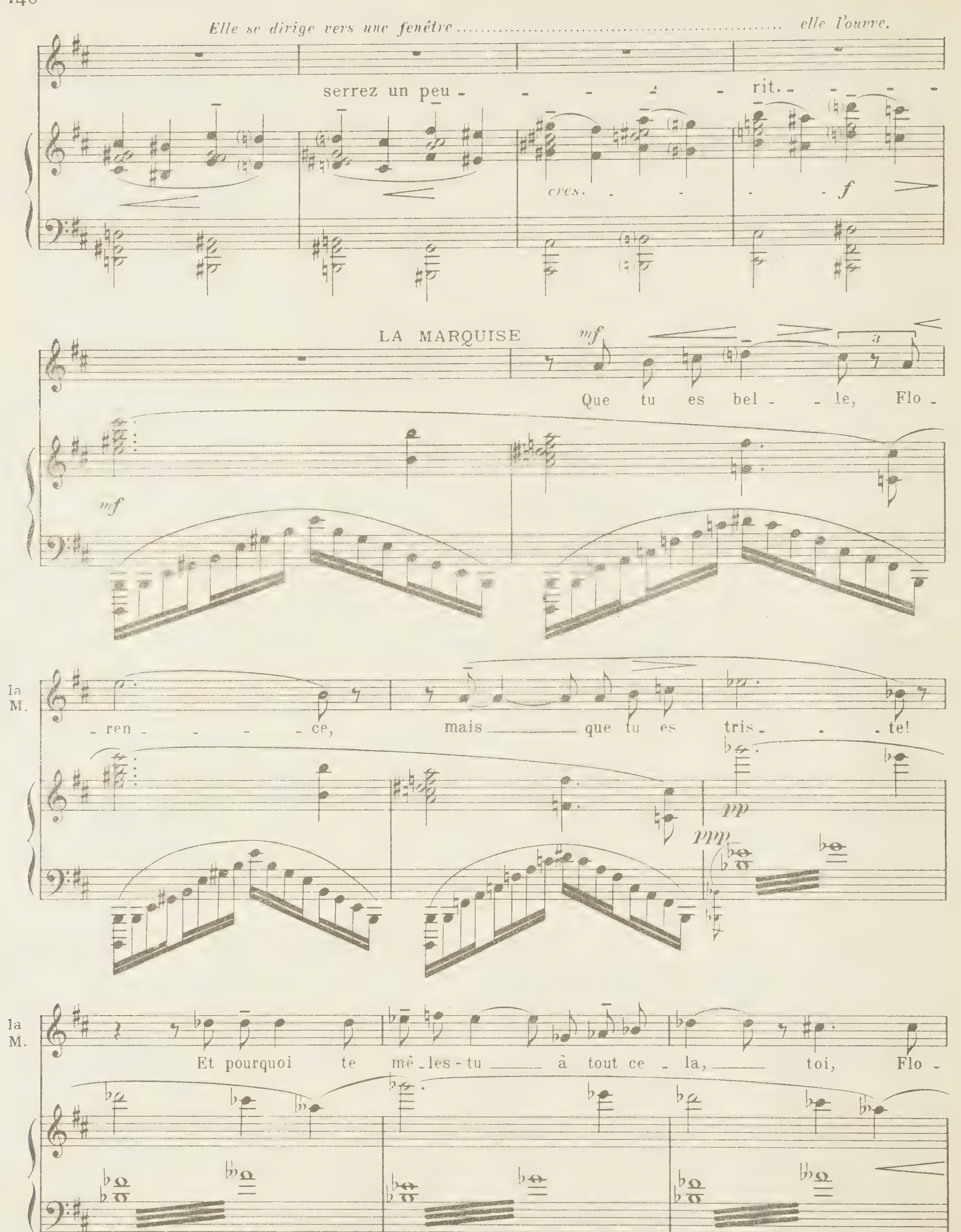
la M.
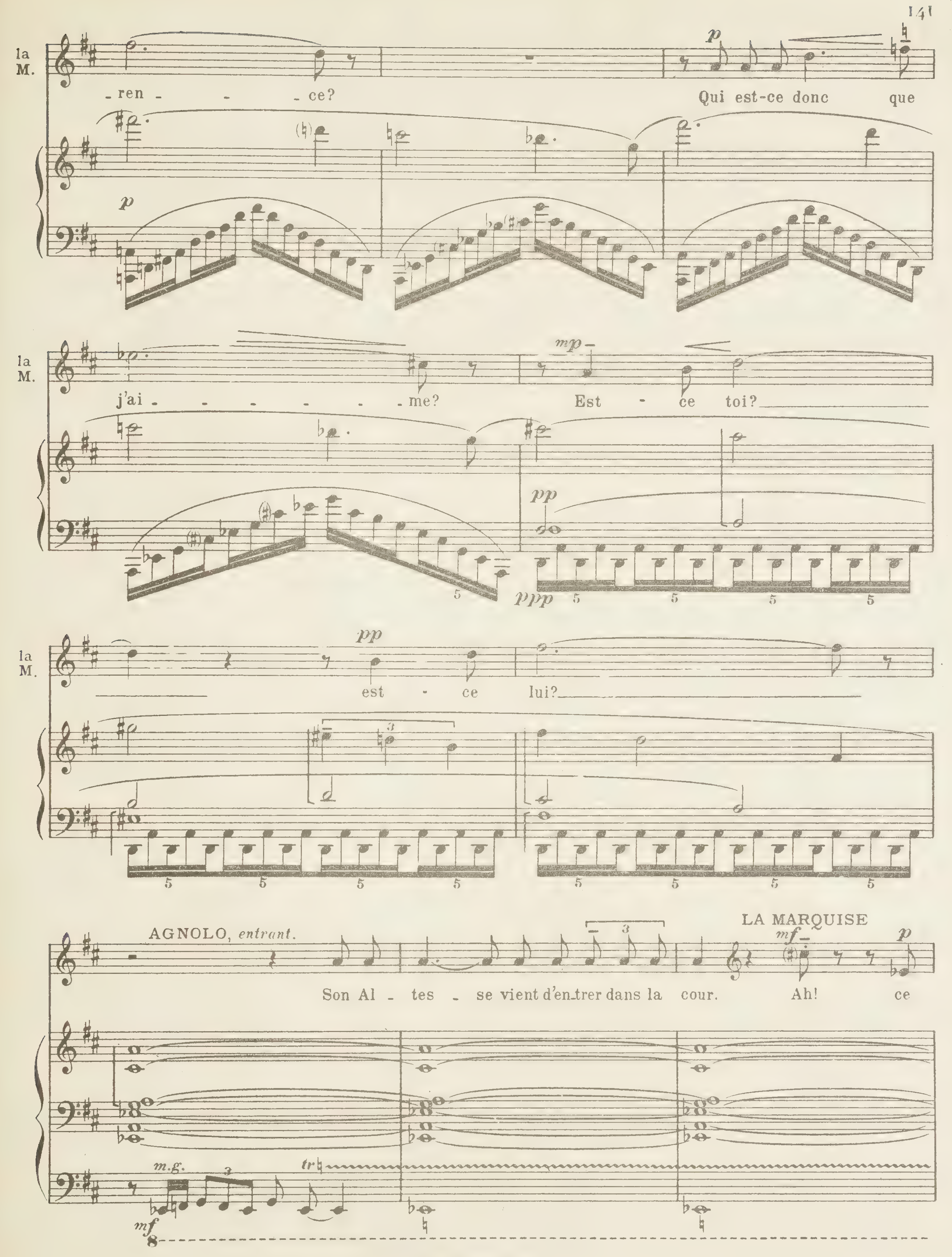
en ser - rant les poings, les yeux en - flammés de co - lè - re!
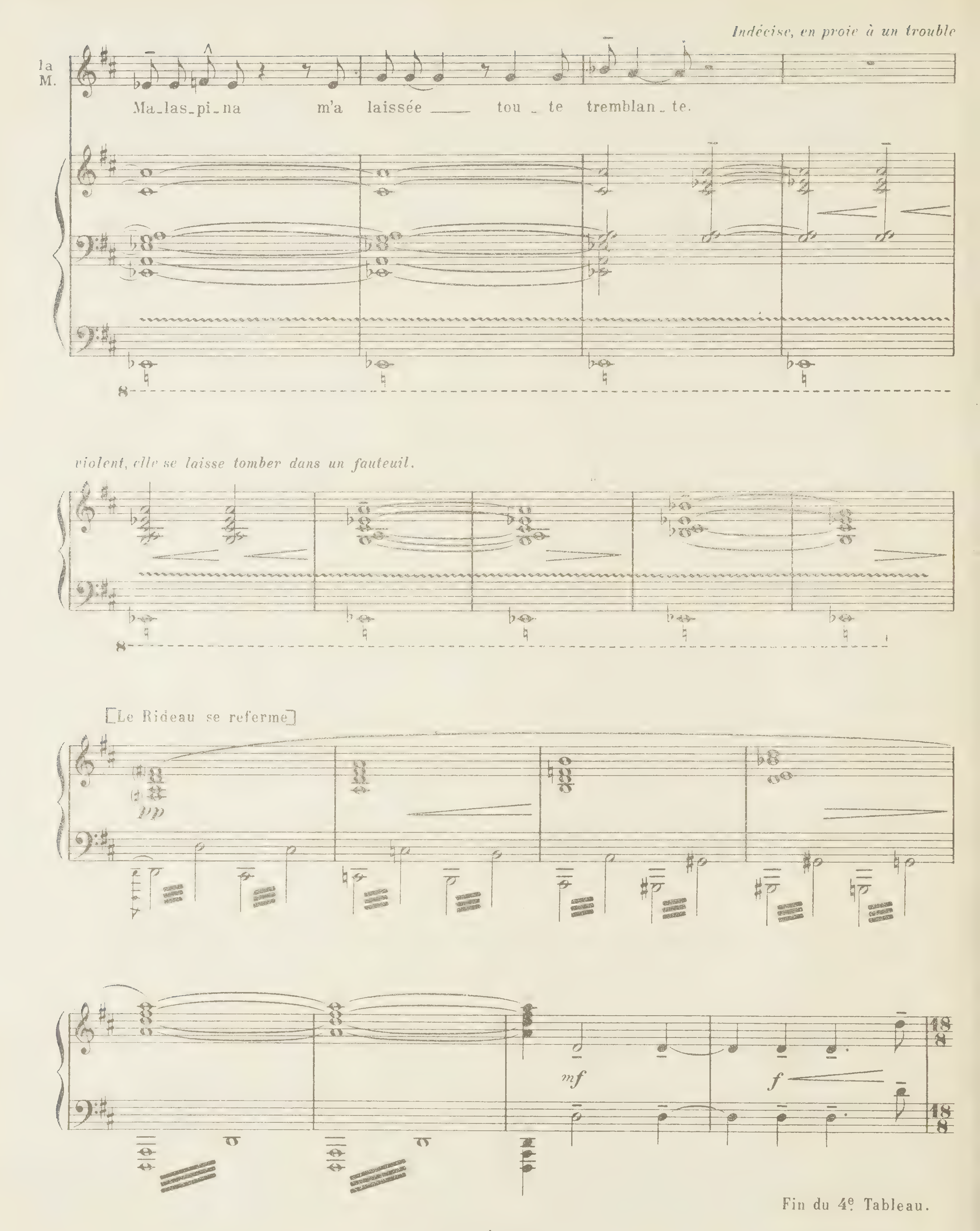

la M.
mf
Qu'y a-t-il donc?
Lent.
sans rigueur, mais sans traîner.
p
Ah! com_me les hom - mes sor_tent d'eux-mê - mes tout à coup
f
sec.
Lent.
ppp
suivez la déclamation
p
a - près dix ans de si - len - ce!
rit.
rit.
♩=96 [comme au début]
Elle retombe dans ses pensées.
pp
Que fe_rai - je?
p
Est - ce que
♩=96 [comme au début]
pp



sincère.
pp
p
la M.
j'aime A_lex_an - dre?
Non, non, je ne l'ai_me pas,
incertaine.
mollement.
non, non.
Pourquoi Lau - rent est-il au loin?
Pourquoi le duc me presse-t-il?
mf
bien chanté
mp
Ah! pour - quoi y a-t-il dans ce-
-la un ai_mant, un charme i_nex_pri - ma - - ble qui m'at - ti - re?
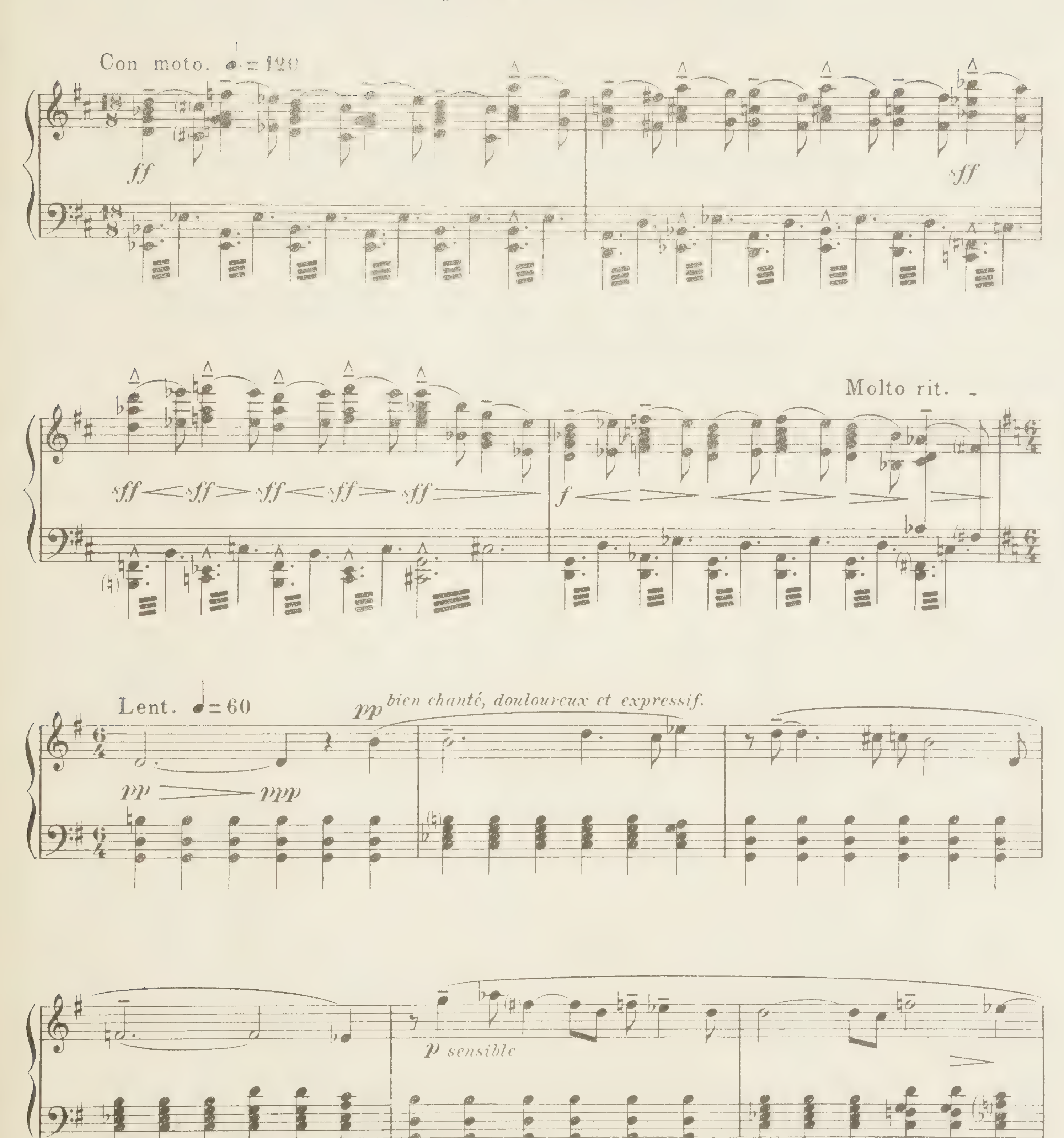

Elle se dirige vers une fenêtre .... elle l'ouvre.
serrez un peu - - - - - - rit. - - - - -
cres. - - - - - f
LA MARQUISE
mf
Que tu es bel - - le, Flo -
mf
la M.
- ren - - - - ce, mais que tu es tris - - te!
pp
ppp
la M.
Et pourquoi te mê - les - tu à tout ce - la, toi, Flo -
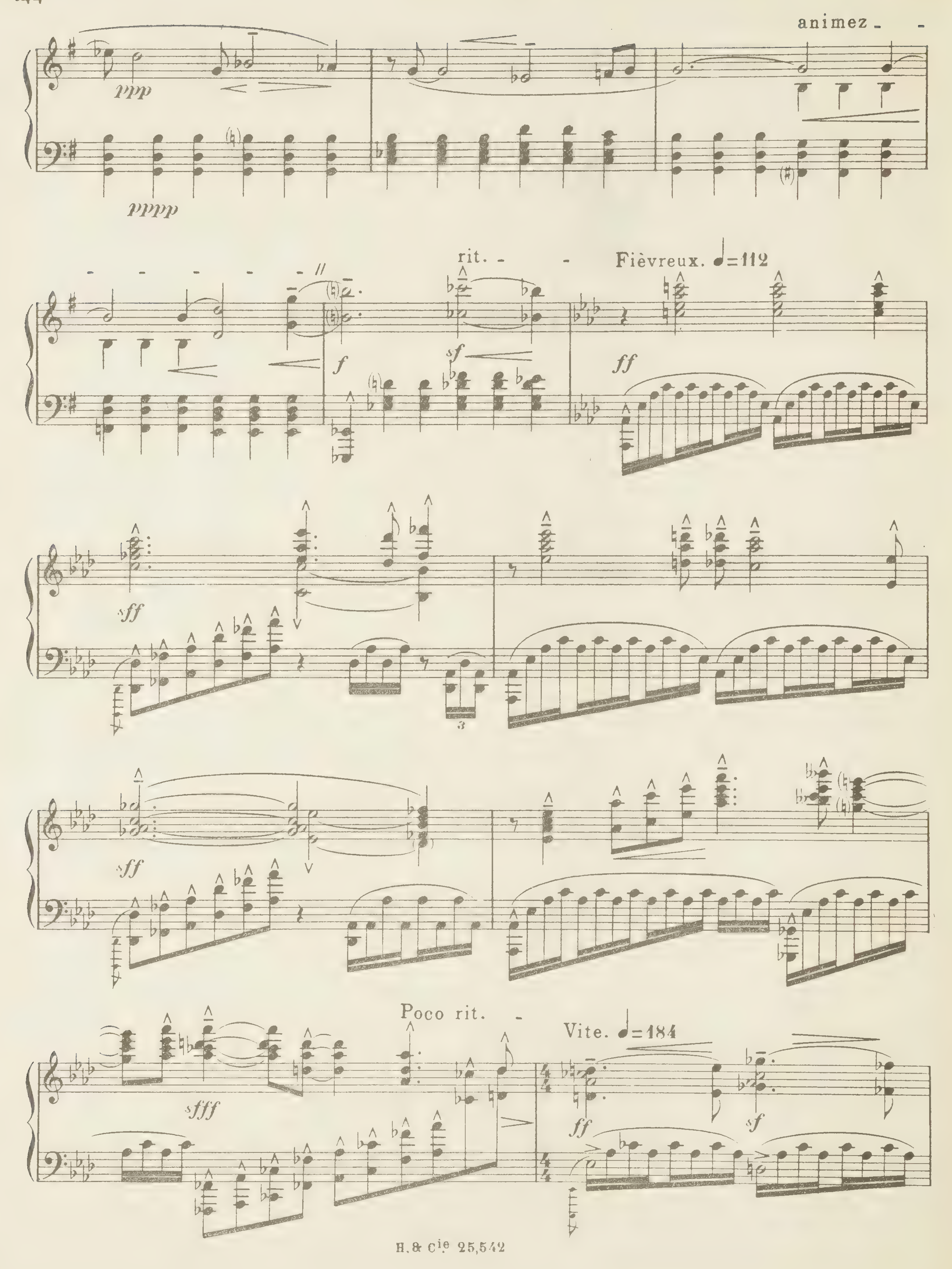

la M.
-ren - - - ce?
Qui est-ce donc que
j'ai - - - - - - me?
Est - ce toi?
est - ce lui?
AGNOLO, entrant.
Son Al - tes - se vient d'en-trer dans la cour.
LA MARQUISE
Ah! ce
m.g.
tr
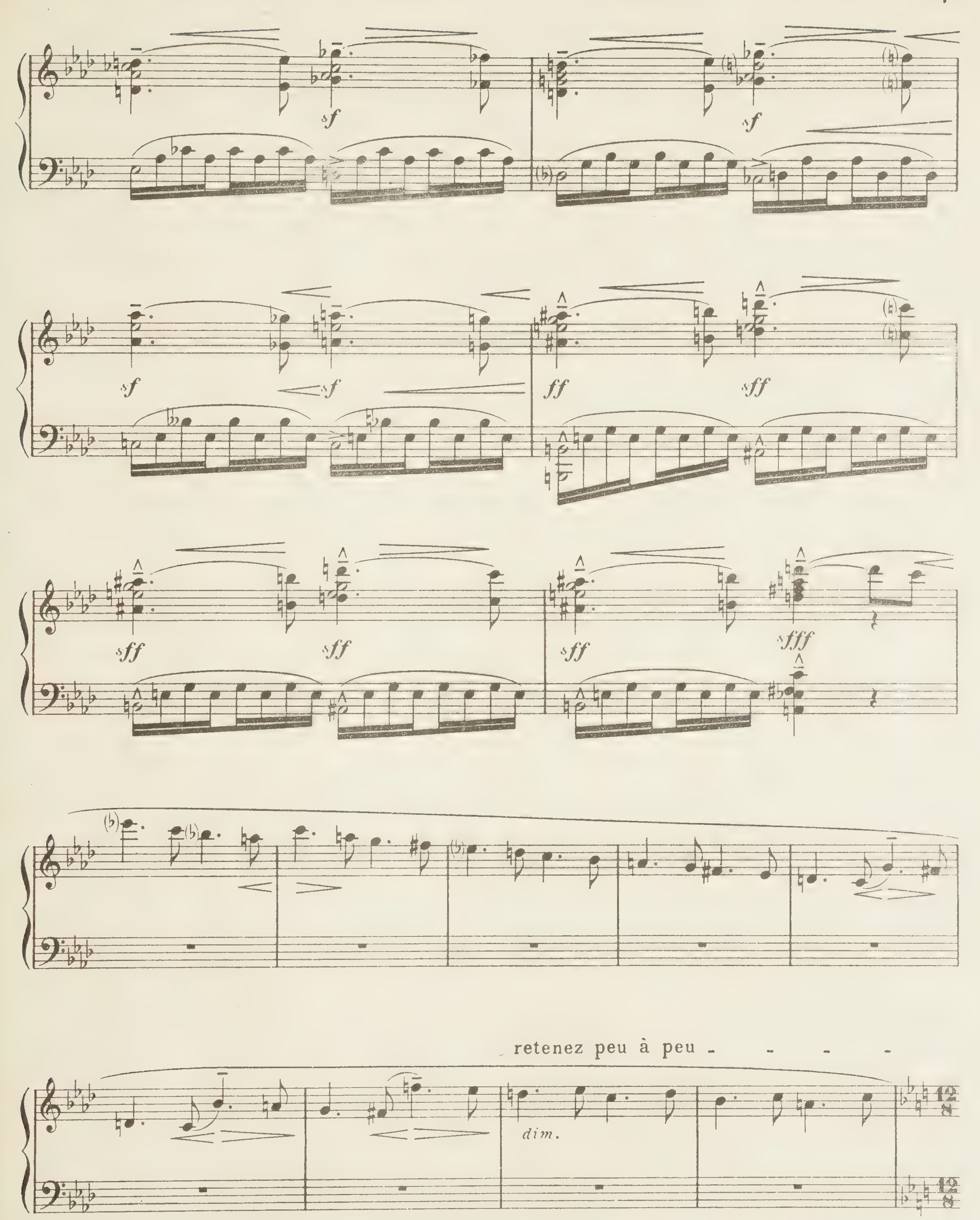

Indécise, en proie à un trouble
la M.
Ma_las_pi_na m'a laissée tou_te tremblan_te.
violent, elle se laisse tomber dans un fauteuil.
[Le Rideau se referme]
pp
mf
f
Fin du 4e Tableau.

Ve TABLEAU

Au palais Soderini
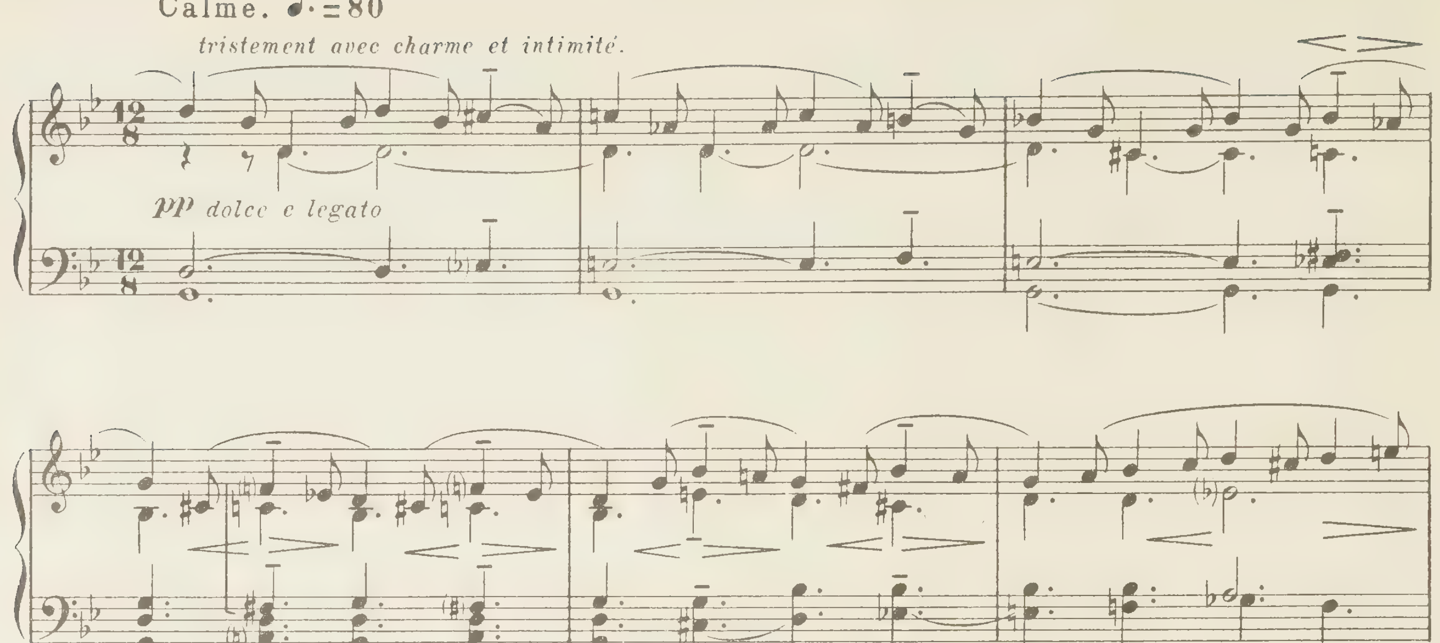



animez
ppp
pppp
rit.
Fièvreux. 𝅗𝅥=112
f
sf
ff
sff
3
sff
Poco rit.
Vite. 𝅗𝅥=184
sfff
ff
sf



sf
sf
sf
sf
ff
sff
sff
sff
sff
sfff
dim.
retenez peu à peu





Une grande salle du palais, belle par les proportions, mais pauvrement meublée et donnant l'impression de la gêne. Au fond une large fenêtre. D'un côté une table avec des livres auprès de laquelle Marie Soderini et Catherine Ginori sont assises. A l'ouverture du rideau, Catherine cherche un livre parmi ceux qui sont étalés sur la table. De l'autre côté de la salle, Lorenzo est blotti paresseusement dans un grand fauteuil et tient un livre ouvert sur ses genoux.

pp

pp

rit. - //

pp

CATHERINE, *un livre à la main.*

p

Que vous li - rai - je, ma mè - re?

MARIE

p

Ma Cat -

cédez un peu //

Mar.

-ti - na, est-ce que je com-prends tes li-vres la-tins!

cédez un peu //

pp

pp

CATHERINE

mp

Ce-lui-ci n'est point en la - tin, mais il en est tra-duit.

pp

Lorenzo se lève et jette son livre.

Cat.

C'est l'his-toi-re ro - mai - ne.
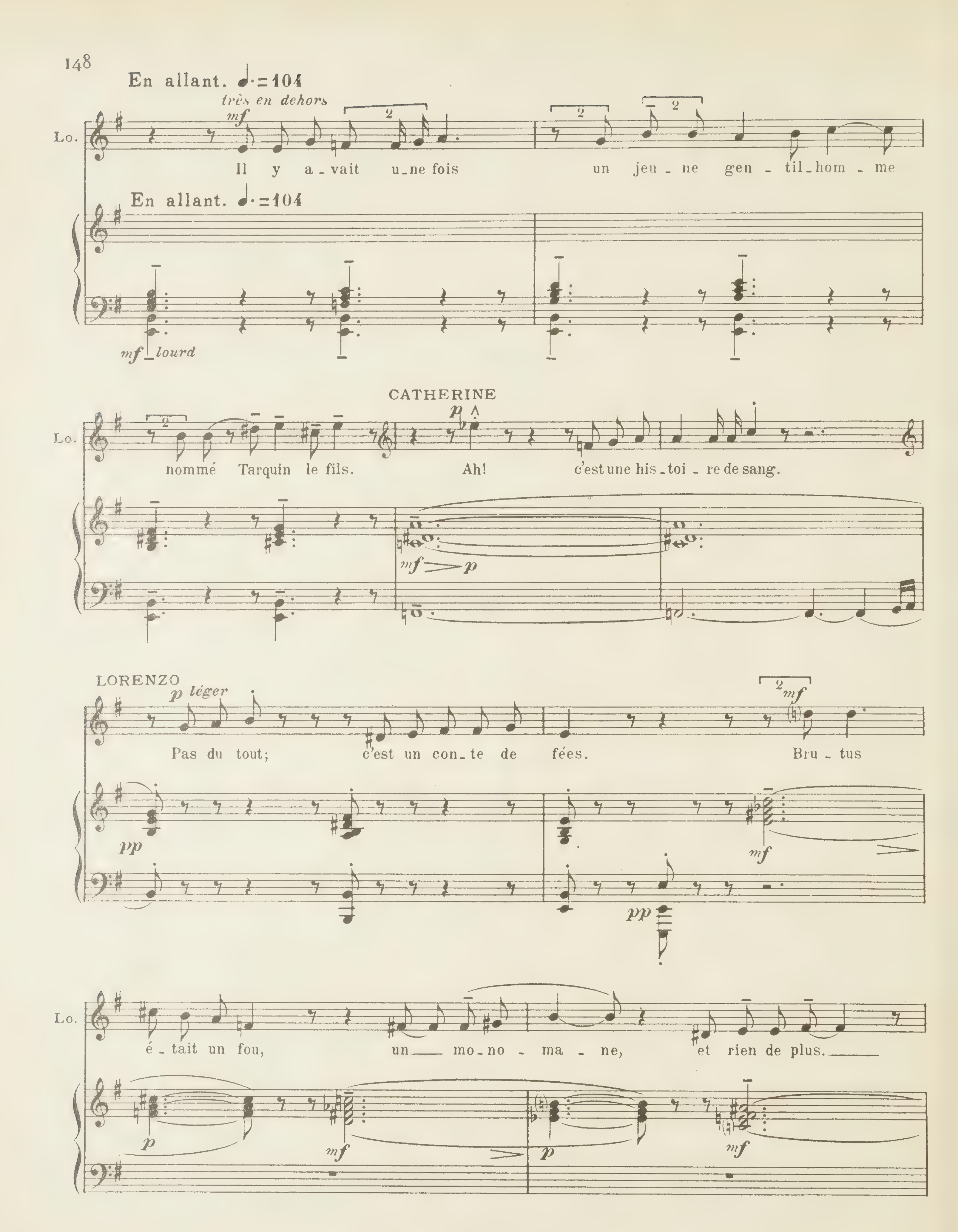
sf

f

LORENZO

f

Je suis très fort sur l'his-toi-re ro - mai - - ne.


En allant. ♩.=104
très en dehors
mf
Lo.
Il y a_vait u_ne fois un jeu_ne gen_til_hom_me
En allant. ♩.=104
mf lourd
CATHERINE
p
nommé Tarquin le fils. Ah! c'est une his_toi_re de sang.
mf
p
LORENZO
p léger
Pas du tout; c'est un con_te de fées. Bru_tus
pp
mf
é_tait un fou, un mo_no_ma_ne, et rien de plus.
p
mf

Plus vite. 𝅗𝅥 = 116

Lo. *f* Tar - - quin ——— é - - tait un duc plein de sa - ges - - - - - - se
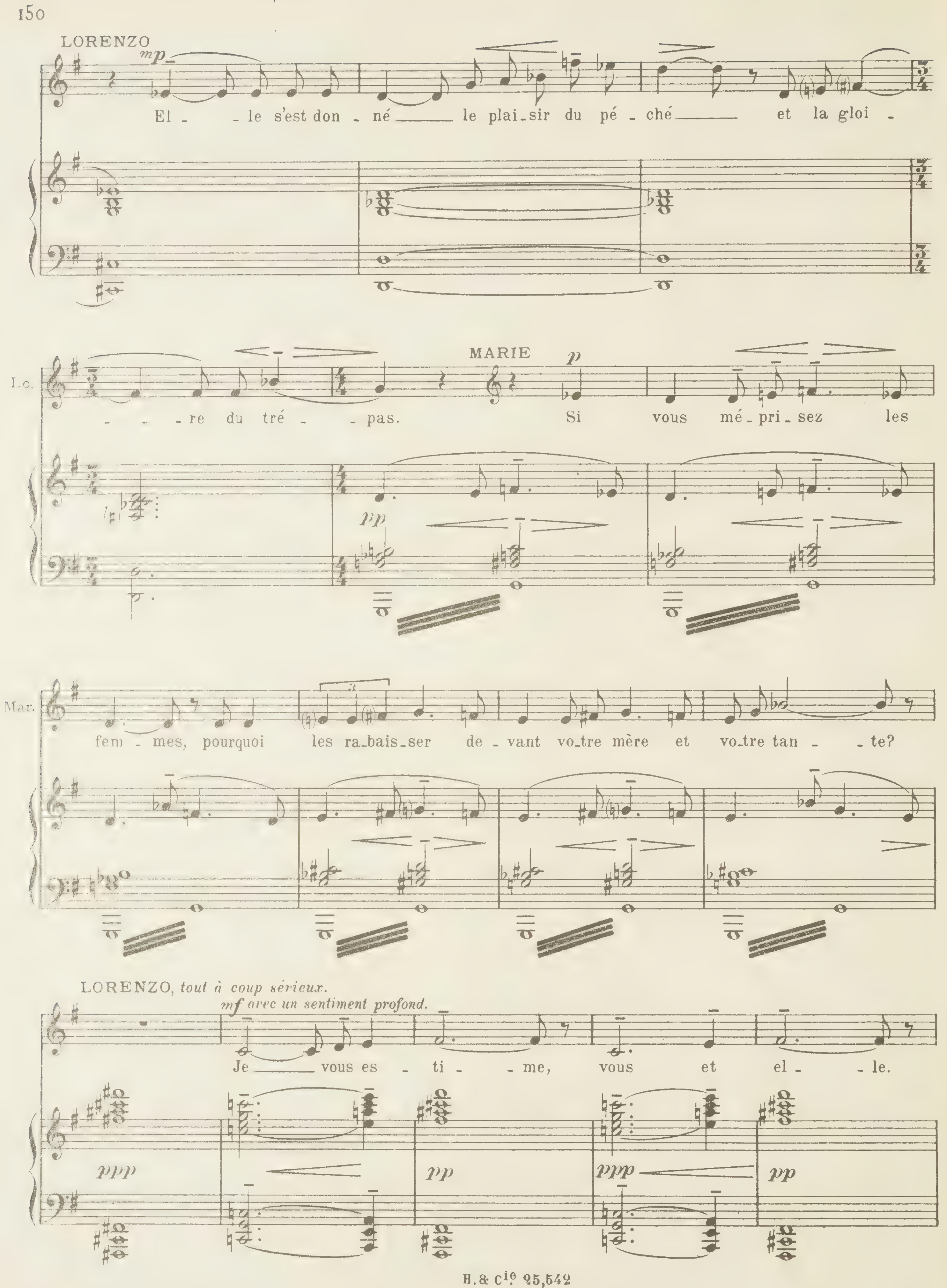
mf qui al - lait voir ——— *pp* en pan-tou - fles si les pe - ti - tes fil - les dor-maient bien. — //
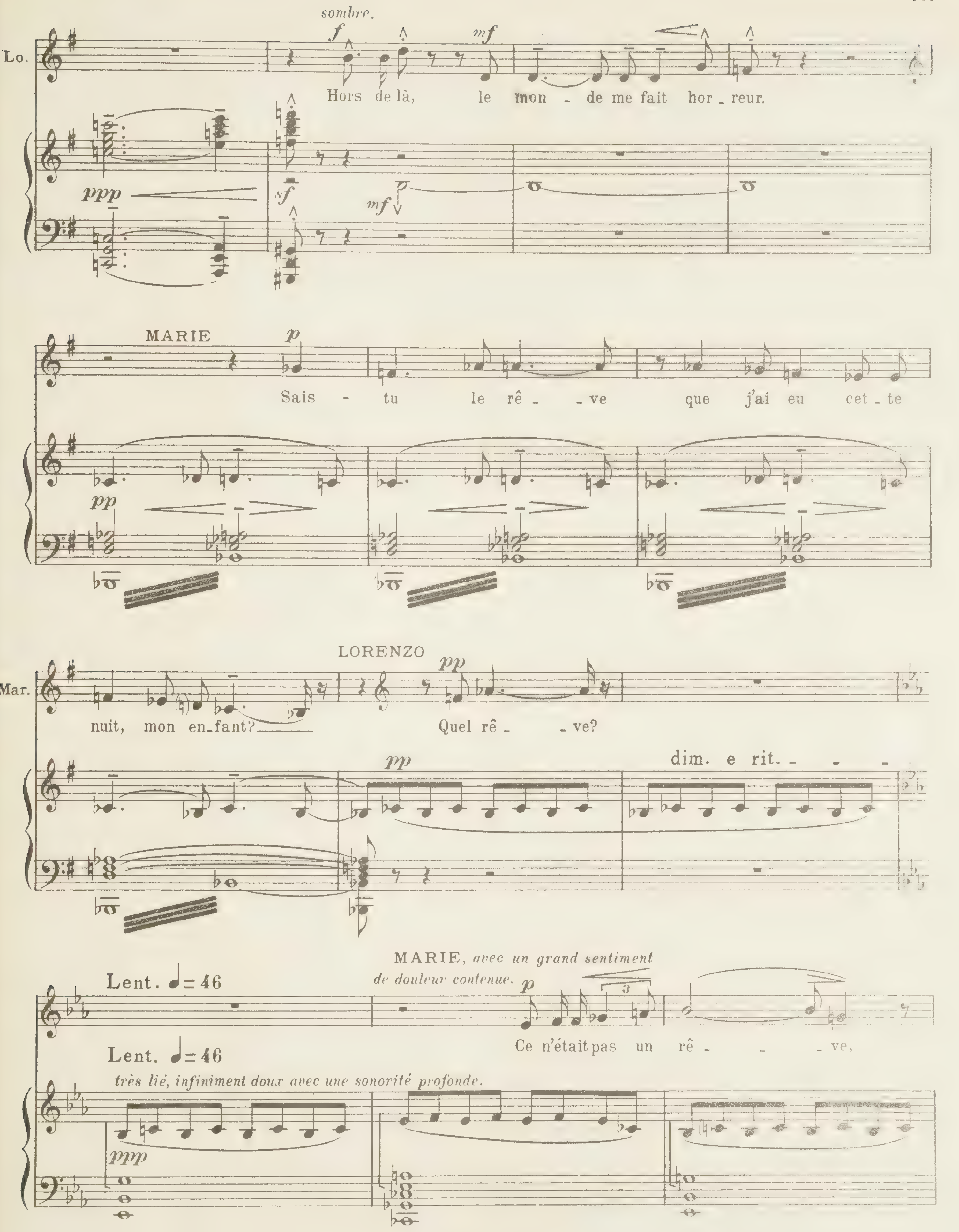
Poco rit. - // 𝅗𝅥. = 𝅗𝅥
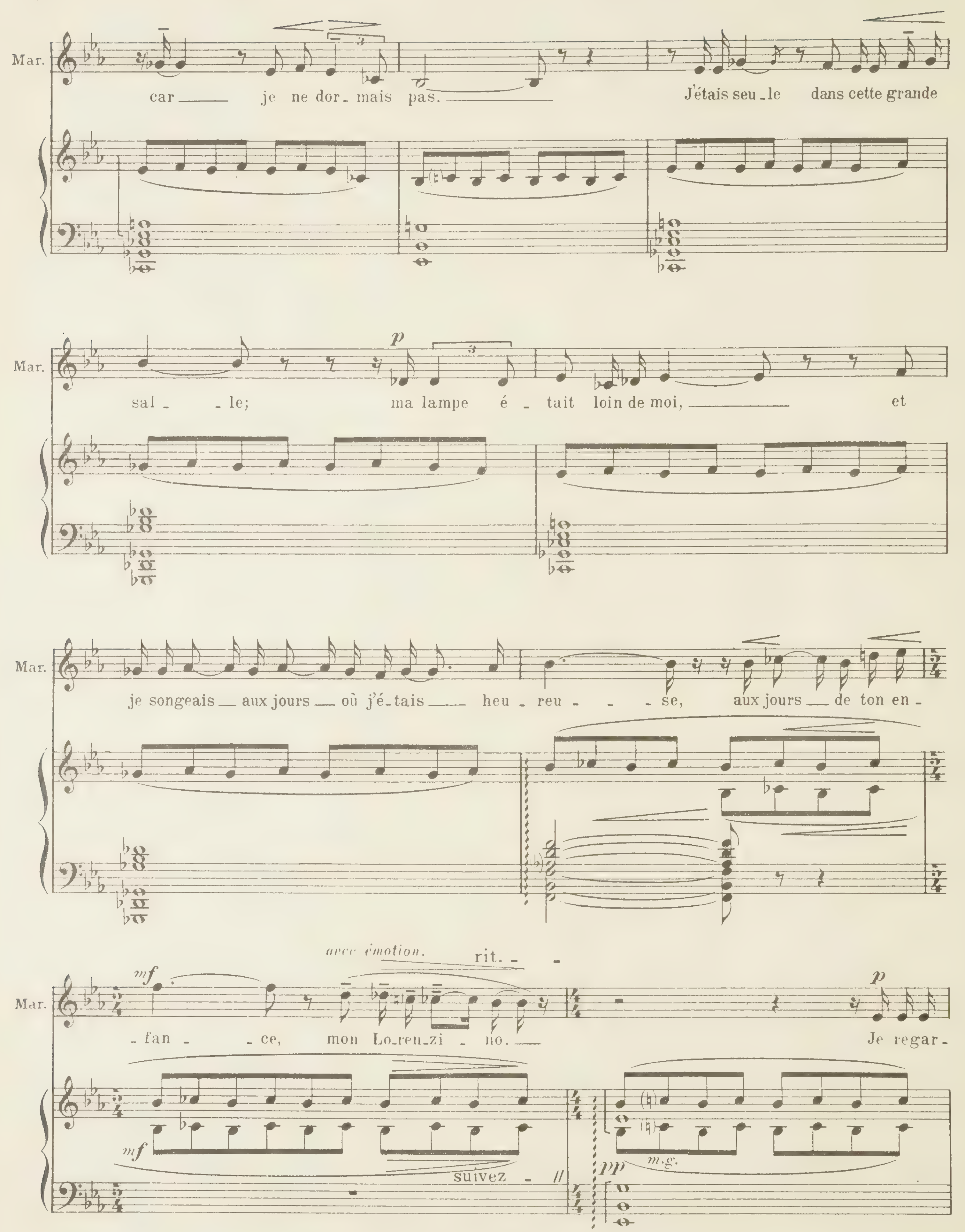
CATHERINE
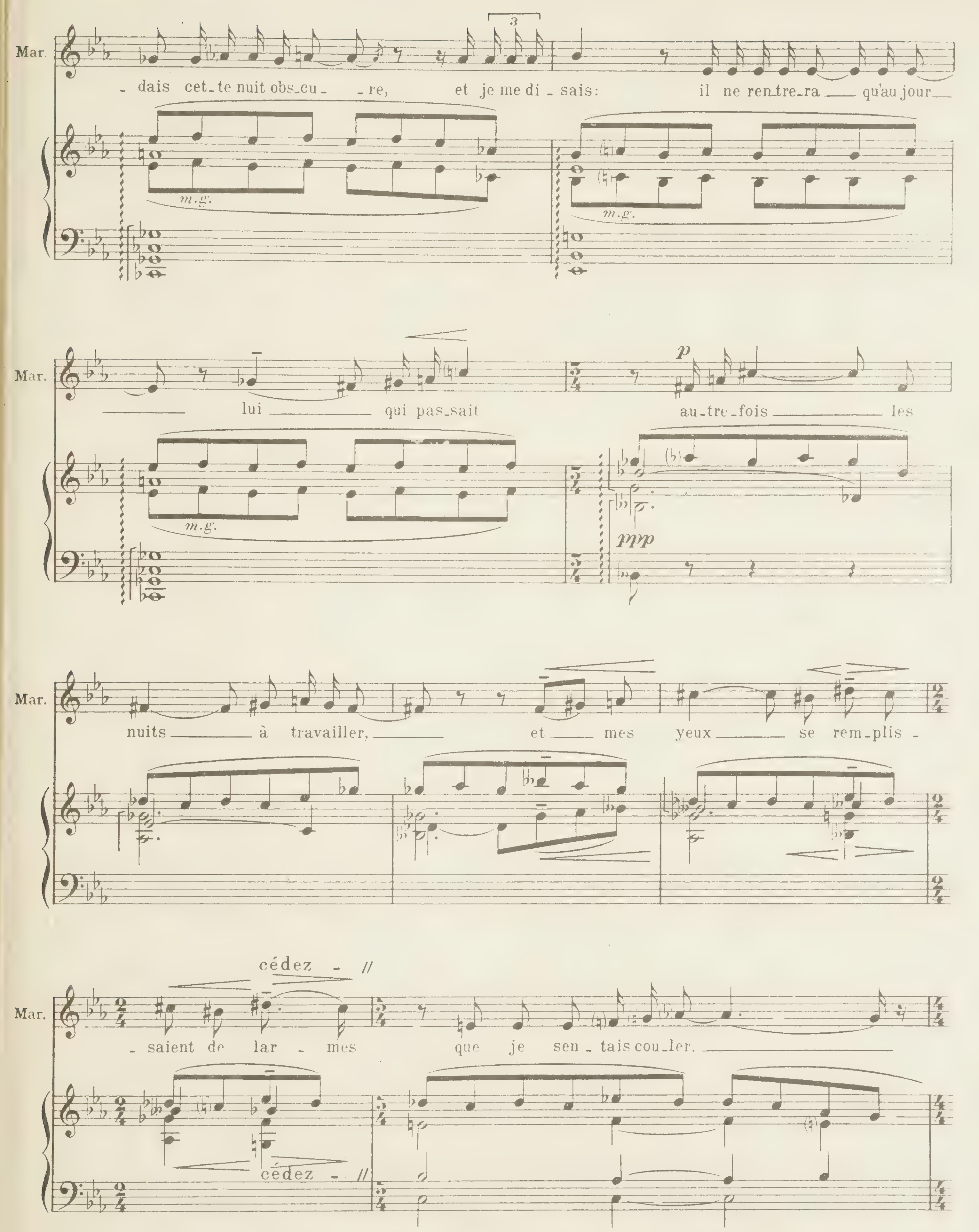
mf Di-tes-vous aus-si ——— du mal de Lu-crè - ce?
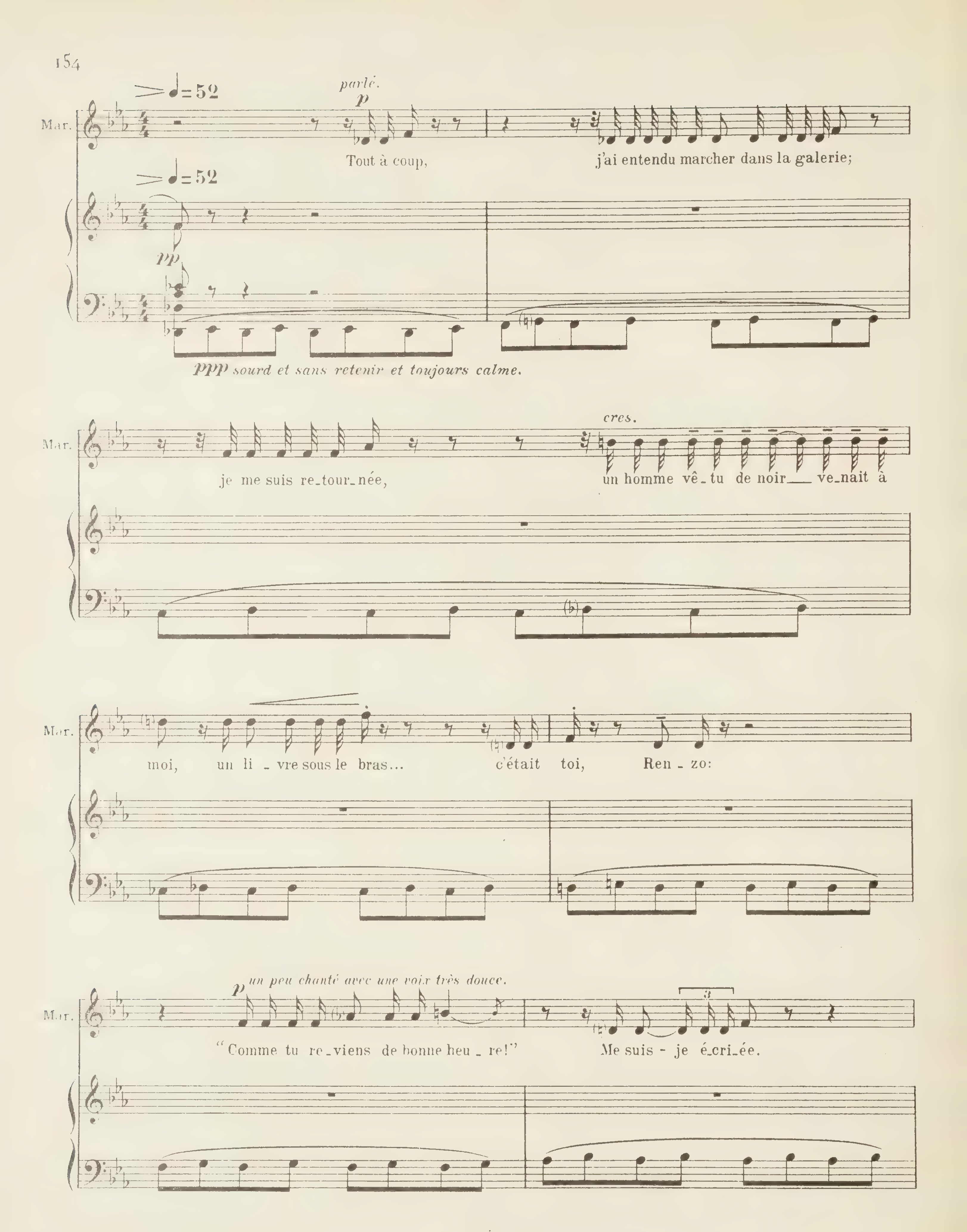
Poco rit. - // 𝅗𝅥. = 𝅗𝅥 [sempre 116]
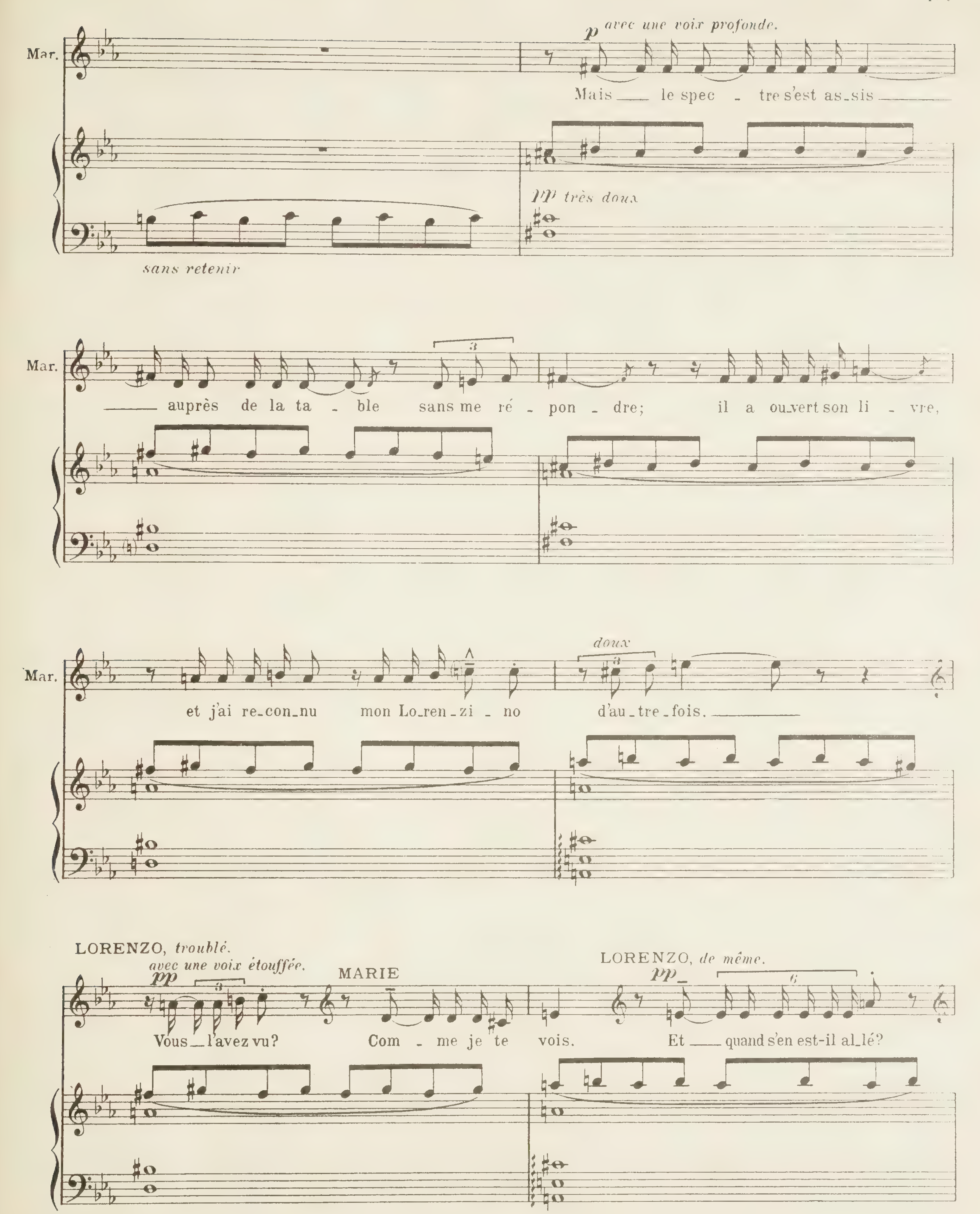

LORENZO
mp
El - le s'est don - né le plai-sir du pé - ché et la gloi -
Lo.
- - re du tré - - pas.
MARIE
p
Si vous mé-pri-sez les
pp
Mar.
fem - mes, pourquoi les ra-bais-ser de - vant vo-tre mère et vo-tre tan - - te?
LORENZO, tout à coup sérieux.
mf avec un sentiment profond.
Je vous es - ti - me, vous et el - le.
ppp
pp
ppp
pp
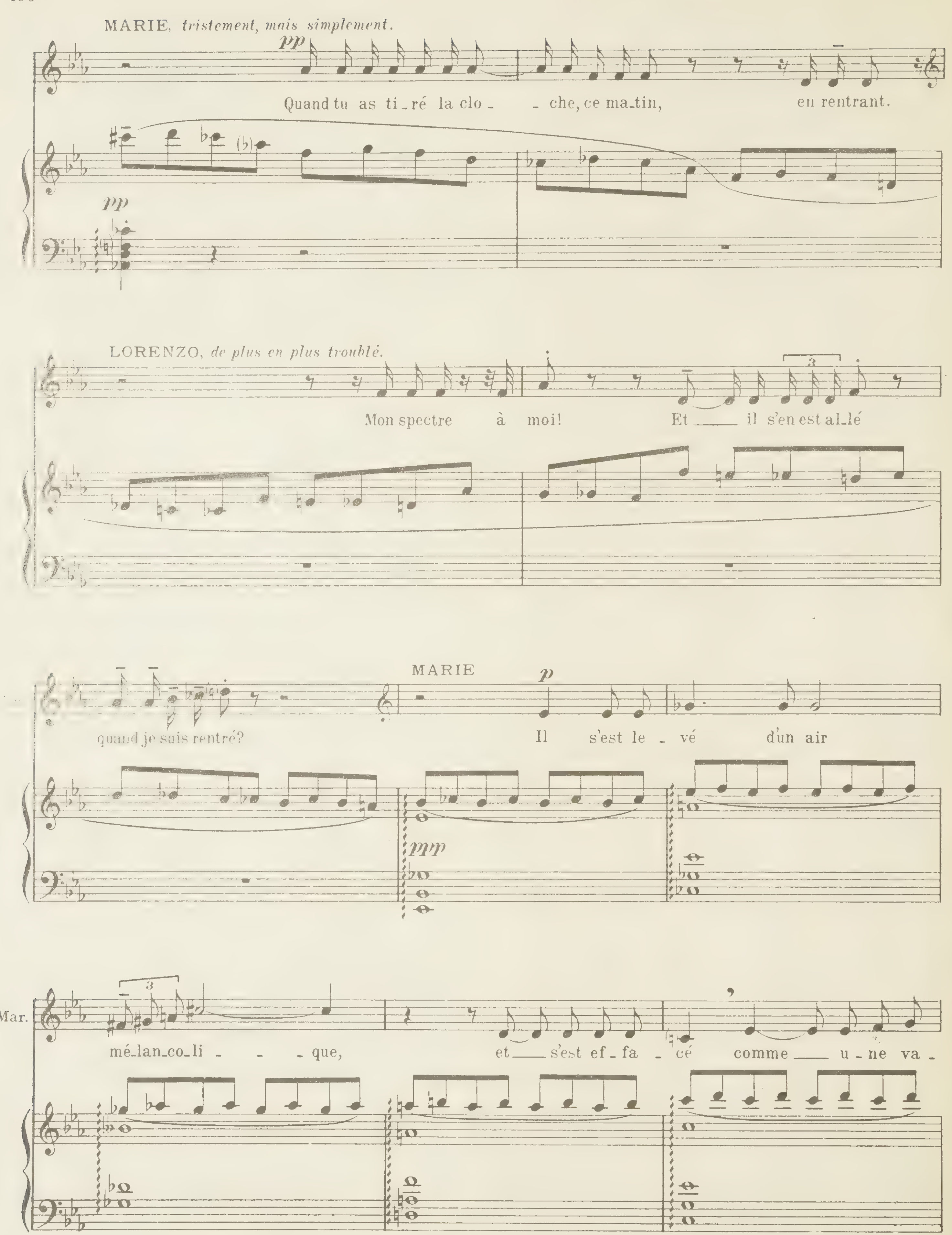

sombre.
Lo.
Hors de là, le mon - de me fait hor - reur.
MARIE
Sais - tu le rê - ve que j'ai eu cet - te
Mar.
nuit, mon en-fant?
LORENZO
Quel rê - ve?
dim. e rit.
Lent. 𝅗𝅥 = 46
MARIE, avec un grand sentiment de douleur contenue.
Ce n'était pas un rê - ve,
Lent. 𝅗𝅥 = 46
très lié, infiniment doux avec une sonorité profonde.


Mar.
car ___ je ne dor_mais pas. ___
J'étais seu_le dans cette grande
sal_ _le; ma lampe é_tait loin de moi, ___ et
je songeais __ aux jours __ où j'é_tais ___ heu_reu_ _ _se, aux jours __ de ton en_
avec émotion. rit.
fan _ce, mon Lo_ren_zi_no. ___ Je regar_
suivez
m.g.


Mar.
3
-dais cet_te nuit obs_cu_ -re, et je me di-sais: il ne ren_tre_ra qu'au jour
m.g.
m.g.
Mar.
lui qui pas_sait au_tre_fois les
p
m.g.
ppp
Mar.
nuits à travailler, et mes yeux se rem_plis-
cédez - //
Mar.
-saient de lar - mes que je sen_tais cou_ler.
cédez - //


♩=52
parlé.
p
Mar.
Tout à coup,
j'ai entendu marcher dans la galerie;
♩=52
pp
ppp sourd et sans retenir et toujours calme.
Mar.
je me suis re_tour_née,
cres.
un homme vê_tu de noir___ ve_nait à
Mar.
moi, un li - vre sous le bras...
c'était toi, Ren - zo:
Mar.
p
un peu chanté avec une voix très douce.
"Comme tu re_viens de bonne heu - re!"
3
Me suis - je é_cri_ée.


Mar.
p avec une voix profonde.
Mais le spec - tre s'est as-sis
pp très doux
sans retenir
Mar.
auprès de la ta - ble sans me ré - pon - dre; il a ou-vert son li - vre,
Mar.
doux
et j'ai re-con-nu mon Lo-ren-zi - no d'au-tre-fois.
LORENZO, troublé.
avec une voix étouffée.
pp
Vous l'avez vu?
MARIE
Com - me je te vois.
LORENZO, de même.
pp
Et quand s'en est-il al-lé?


MARIE, tristement, mais simplement.
pp
Quand tu as ti_ré la clo_ _che, ce ma_tin, en rentrant.
pp
LORENZO, de plus en plus troublé.
Mon spectre à moi! Et il s'en est al_lé
quand je suis rentré?
MARIE
p
Il s'est le_vé d'un air
pp
Mar.
mé_lan_co_li_ _que, et s'est ef_fa_cé comme u_ne va_

LORENZO, *dans une nervosité extrême.*

Allegro. 𝅗𝅥=112 **p** *sourdement.*

Mar. - peur du ma-tin.

Lo. Catti - na, Cat - ti - na,

Allegro. 𝅗𝅥=112

ppp mp p > pp

f durement. mf f ff

lis-moi l'his - toi - re de Bru-tus.

p mf
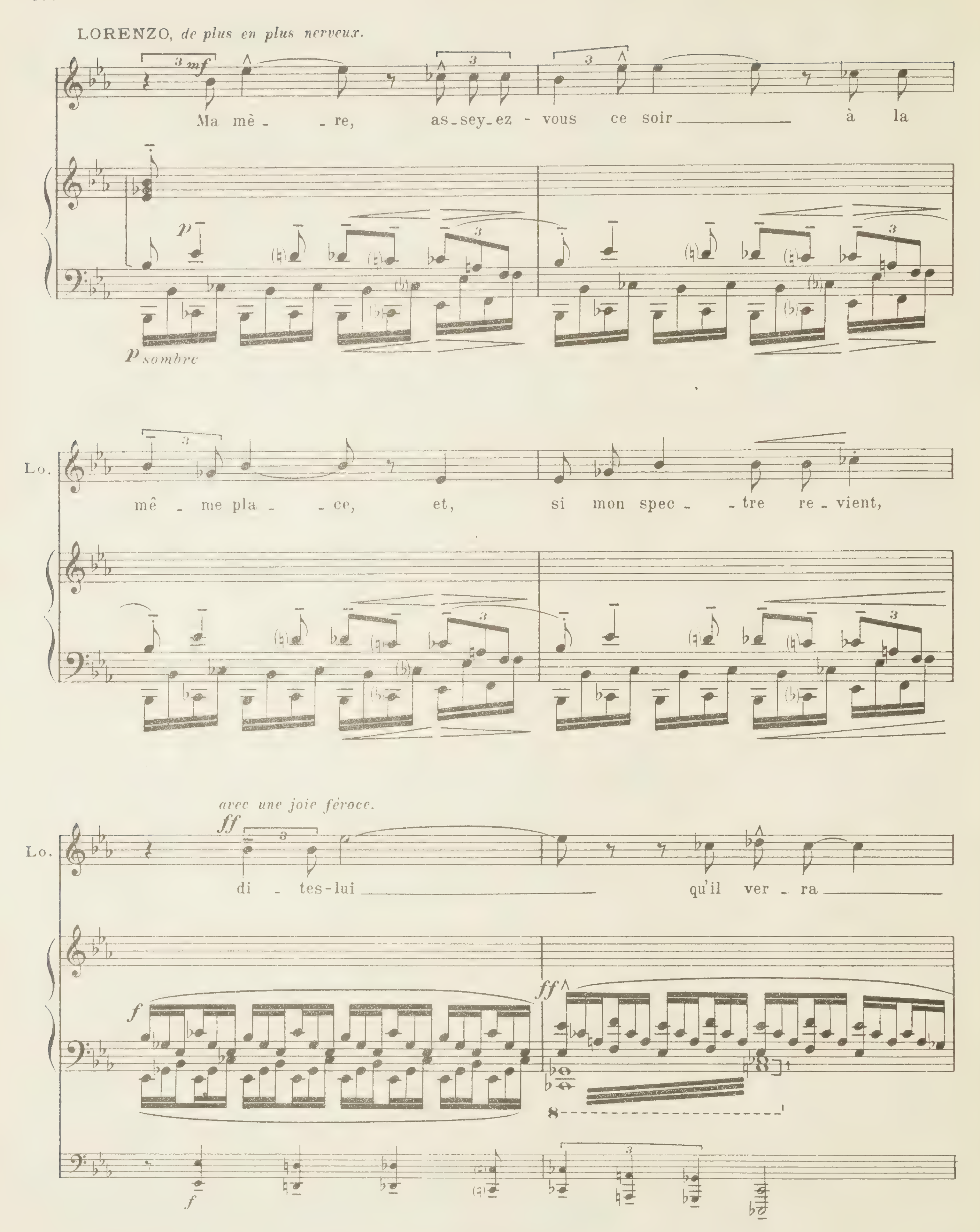
CATHERINE
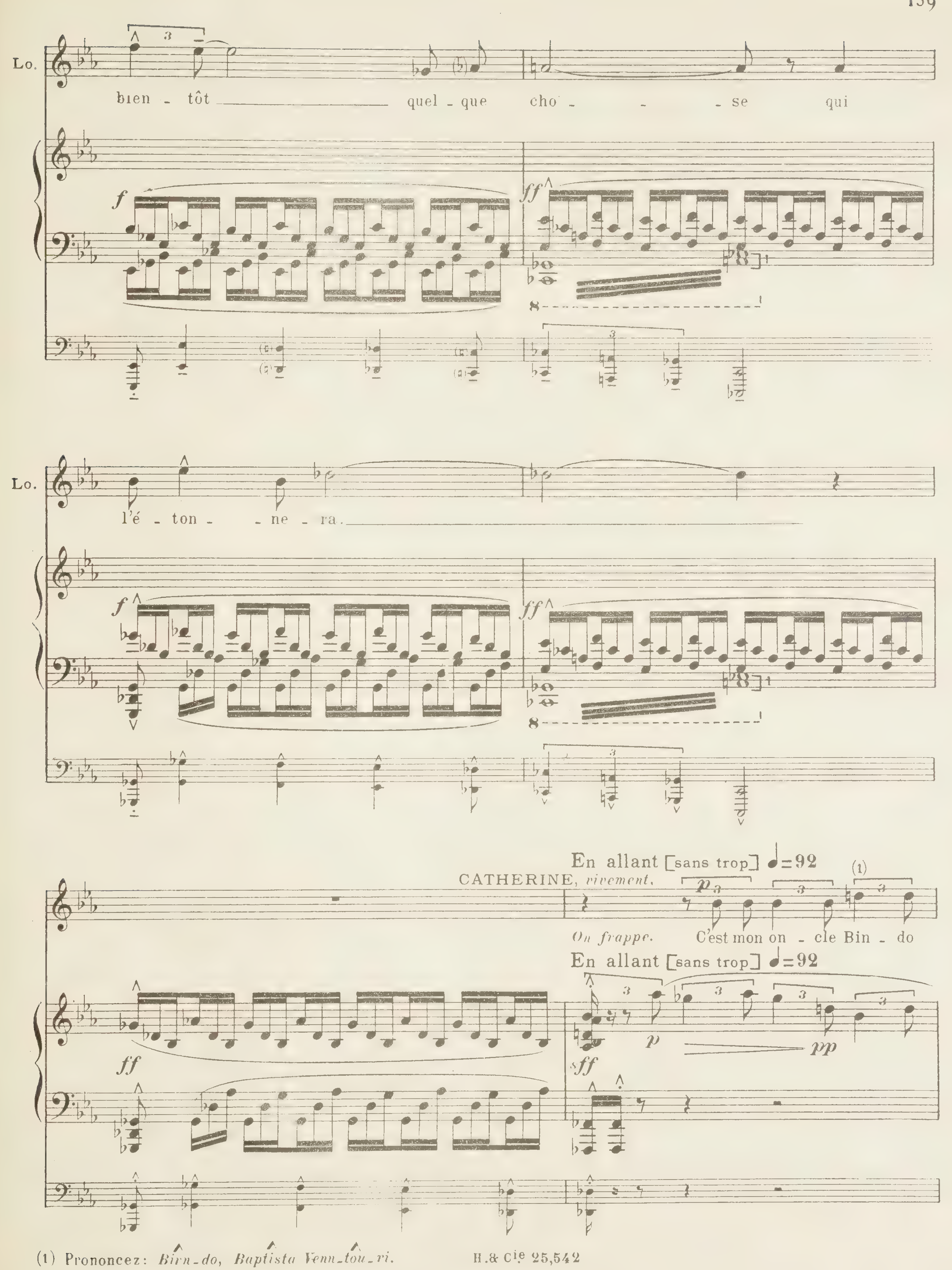
f

Qu'a-vez-vous?
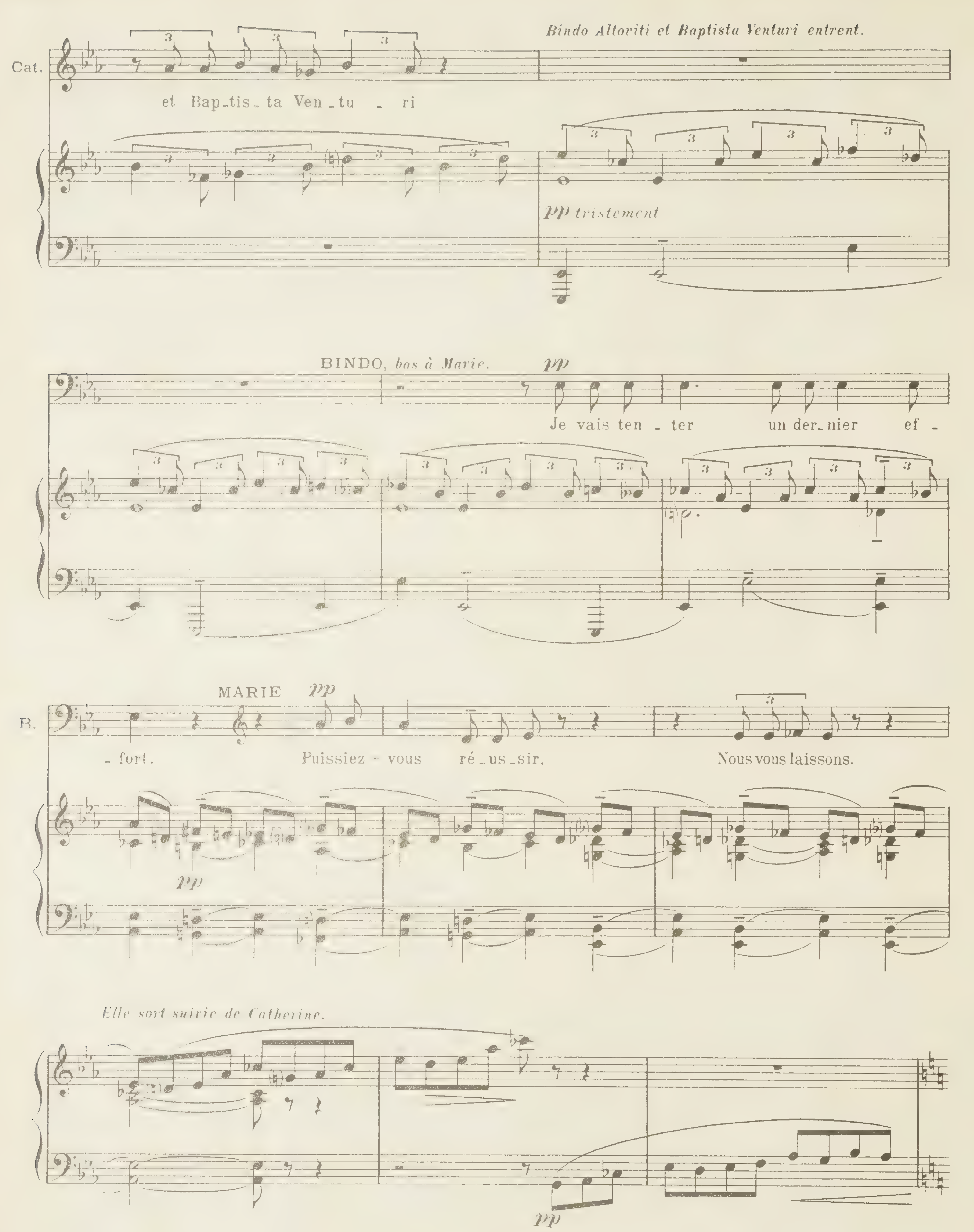
Cat. vous trem - blez de la tête aux pieds.
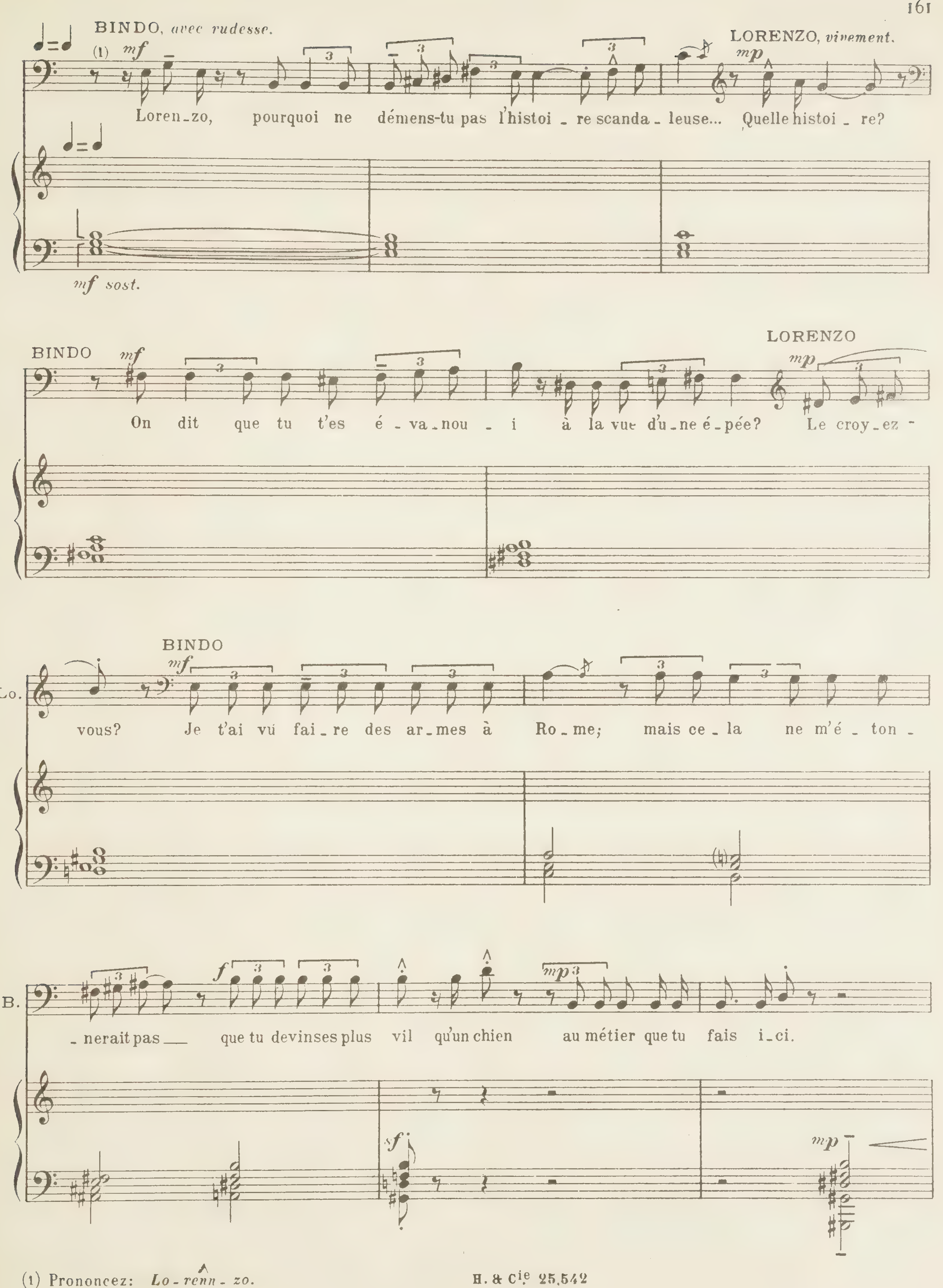
sf


LORENZO, de plus en plus nerveux.
mf
Ma mè - re, as-sey-ez - vous ce soir à la
p
p sombre
Lo.
mê - me pla - ce, et, si mon spec - tre re - vient,
avec une joie féroce.
ff
di - tes-lui qu'il ver - ra
f
ff
8
f
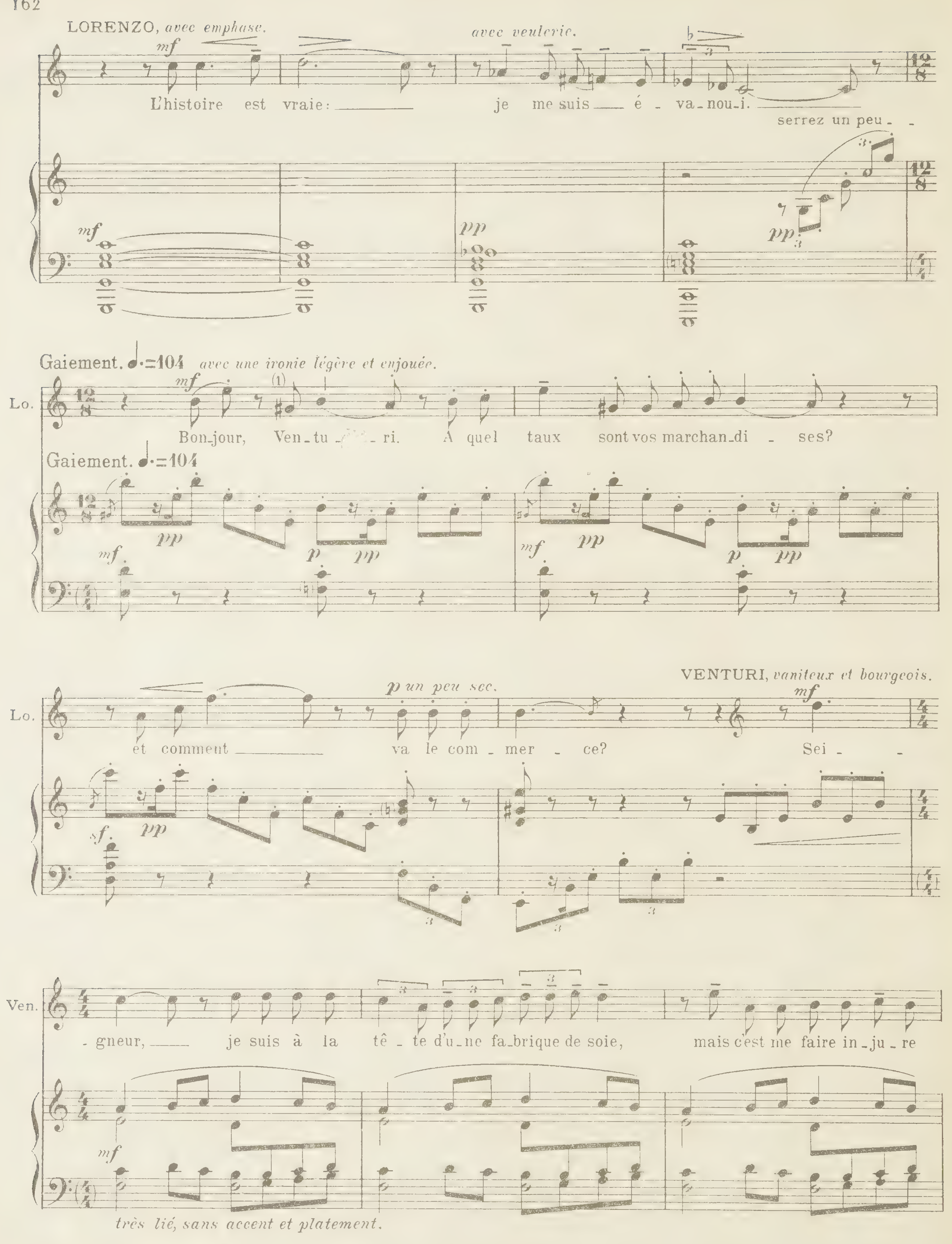


(1) Prononcez: Binn-do, Baptista Venn-tou-ri.
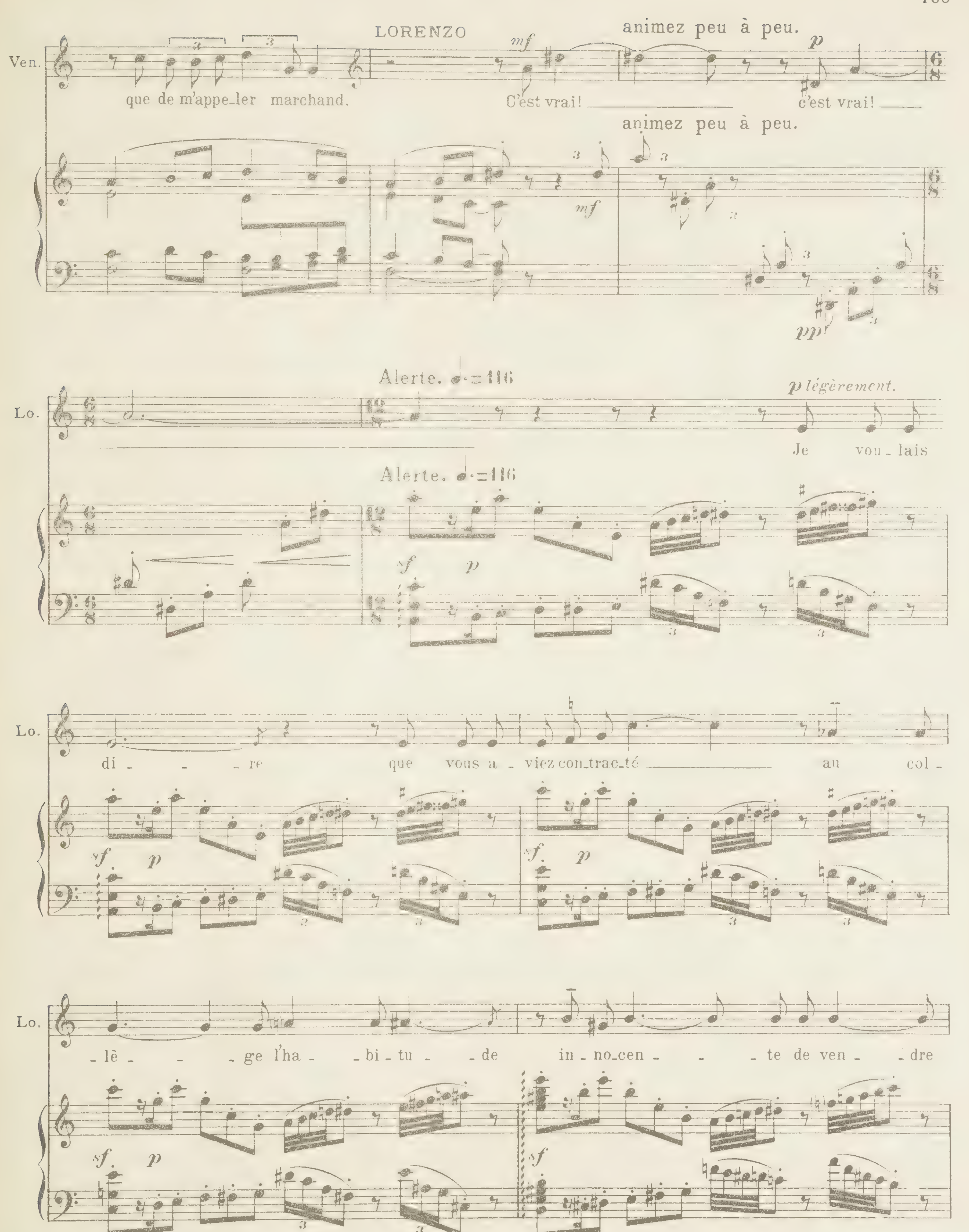

Bindo Altoviti et Baptista Venturi entrent.
Cat.
et Bap_tis_ta Ven_tu - ri
pp tristement
BINDO, bas à Marie.
pp
Je vais ten - ter un der_nier ef -
MARIE
pp
B.
- fort. Puissiez - vous ré_us_sir. Nous vous laissons.
pp
Elle sort suivie de Catherine.
pp
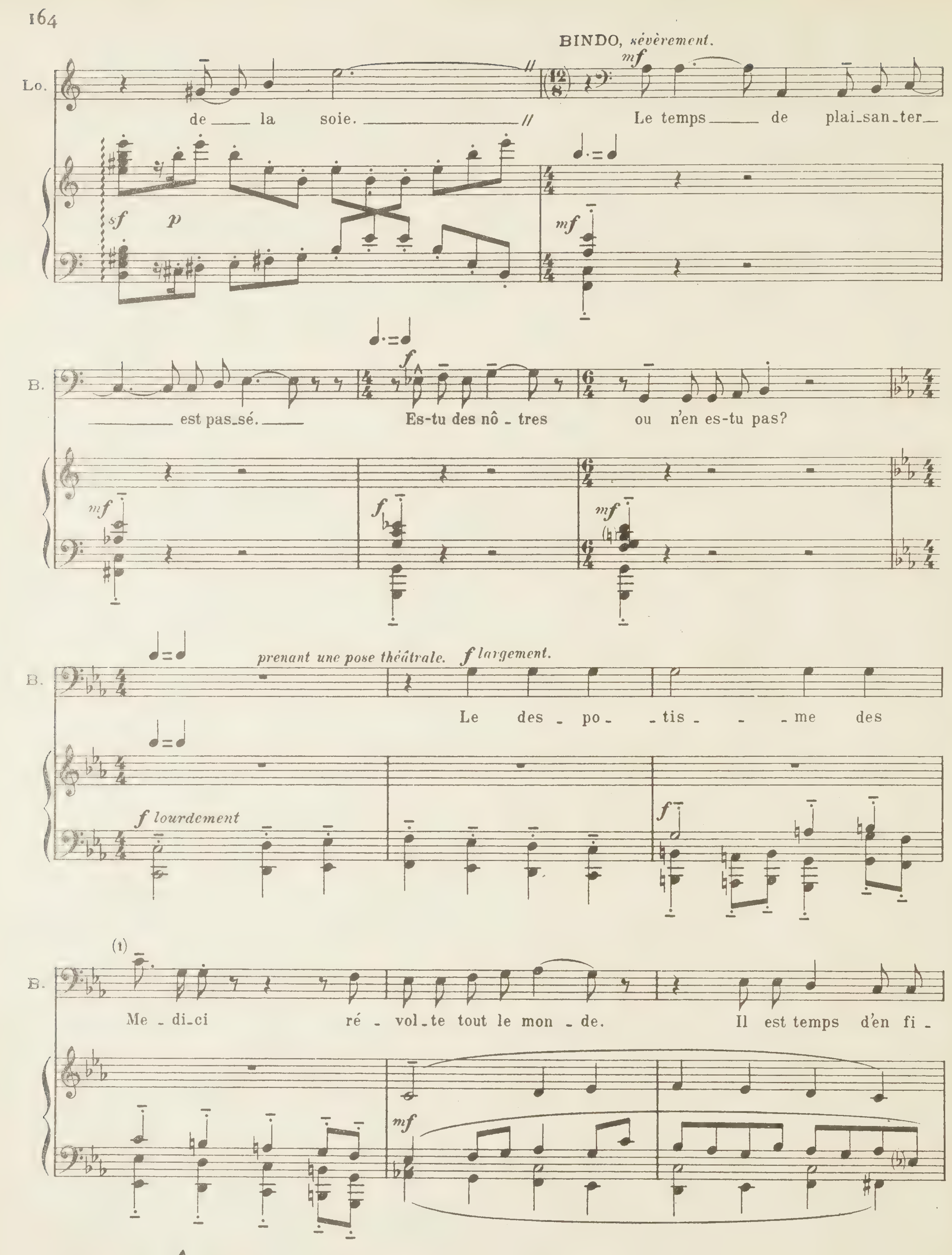


(1) Prononcez: *Lo - rên̂n - zo.*

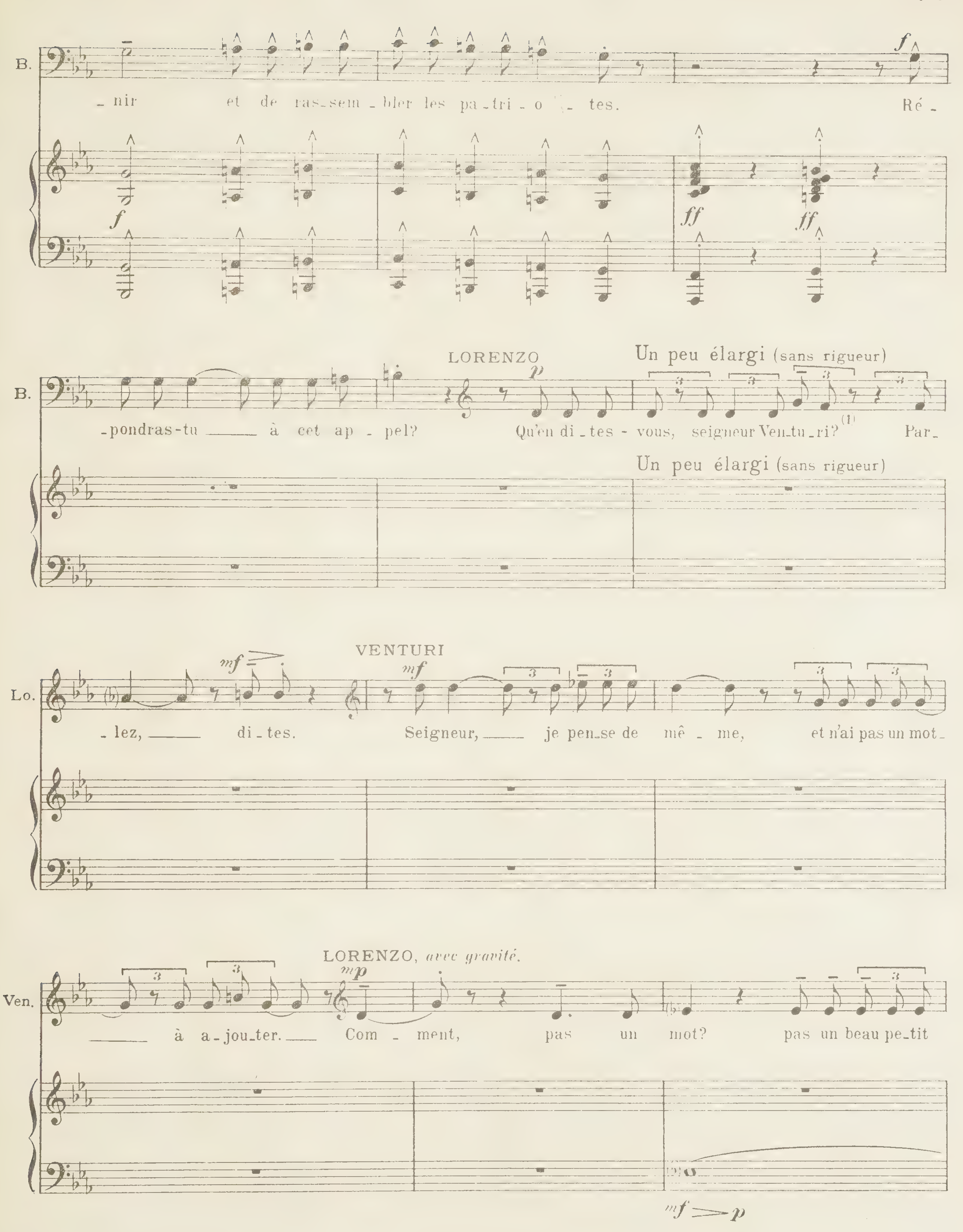


(1) Prononcez: Venu_tôu_ri.
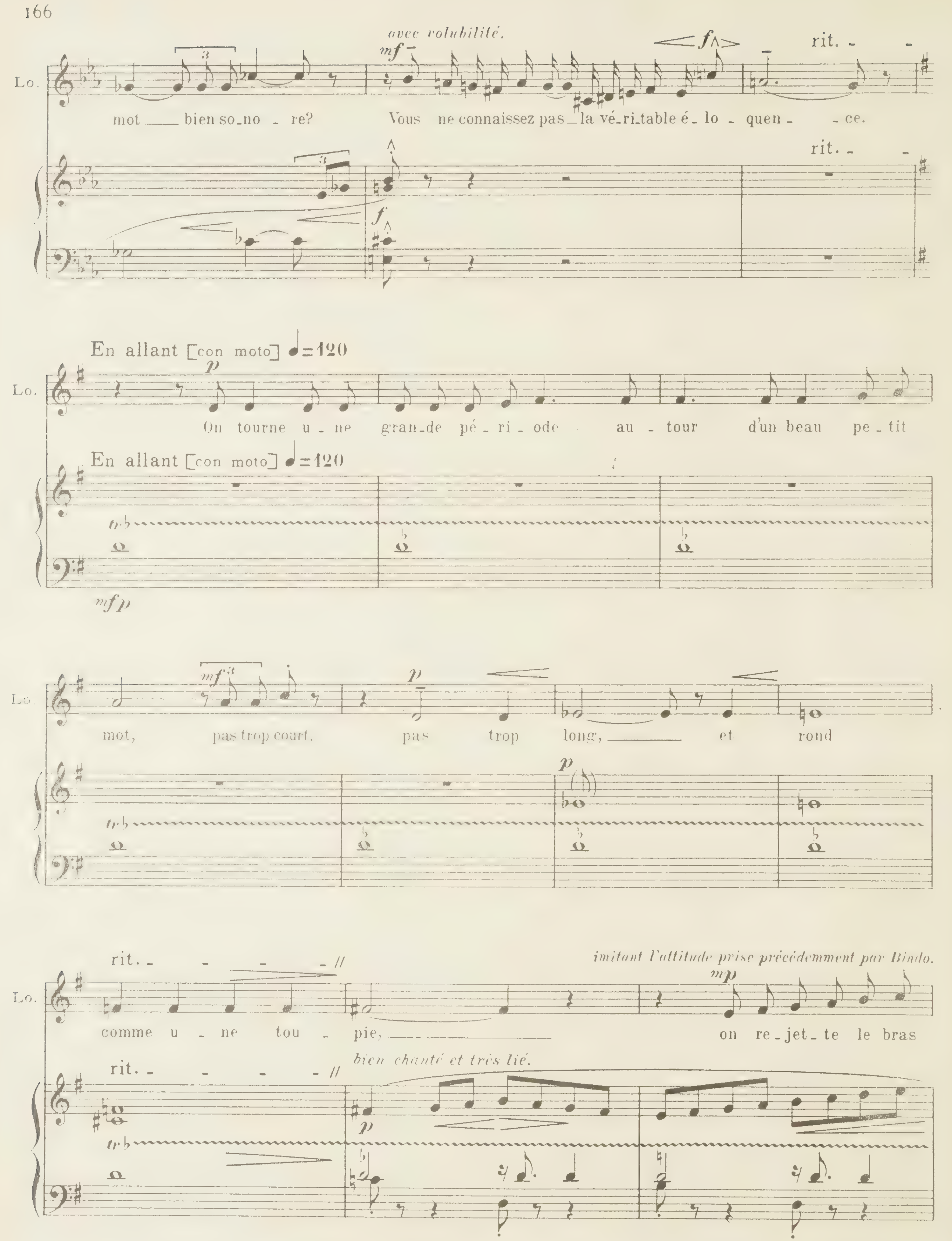

Ven.
Lo.
LORENZO
animez peu à peu.
que de m'appe_ler marchand.
C'est vrai!
c'est vrai!
animez peu à peu.
Alerte. ♩.=116
p légèrement.
Je vou_lais
Alerte. ♩.=116
di_ _ _re que vous a_ viez con_trac_té au col_
_lè_ _ _ge l'ha_ _bi_tu_ _de in_no_cen_ _ _ _te de ven_ _dre

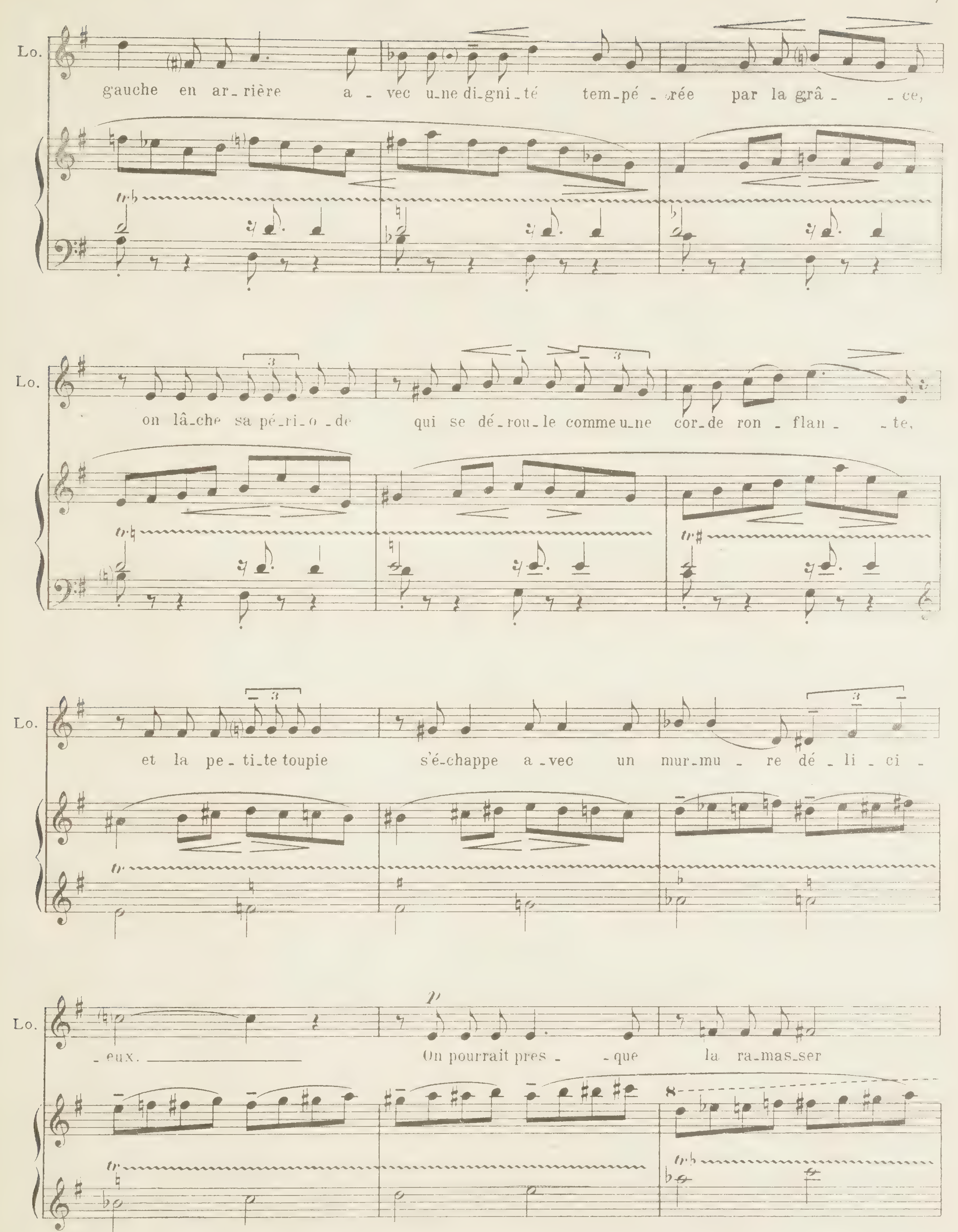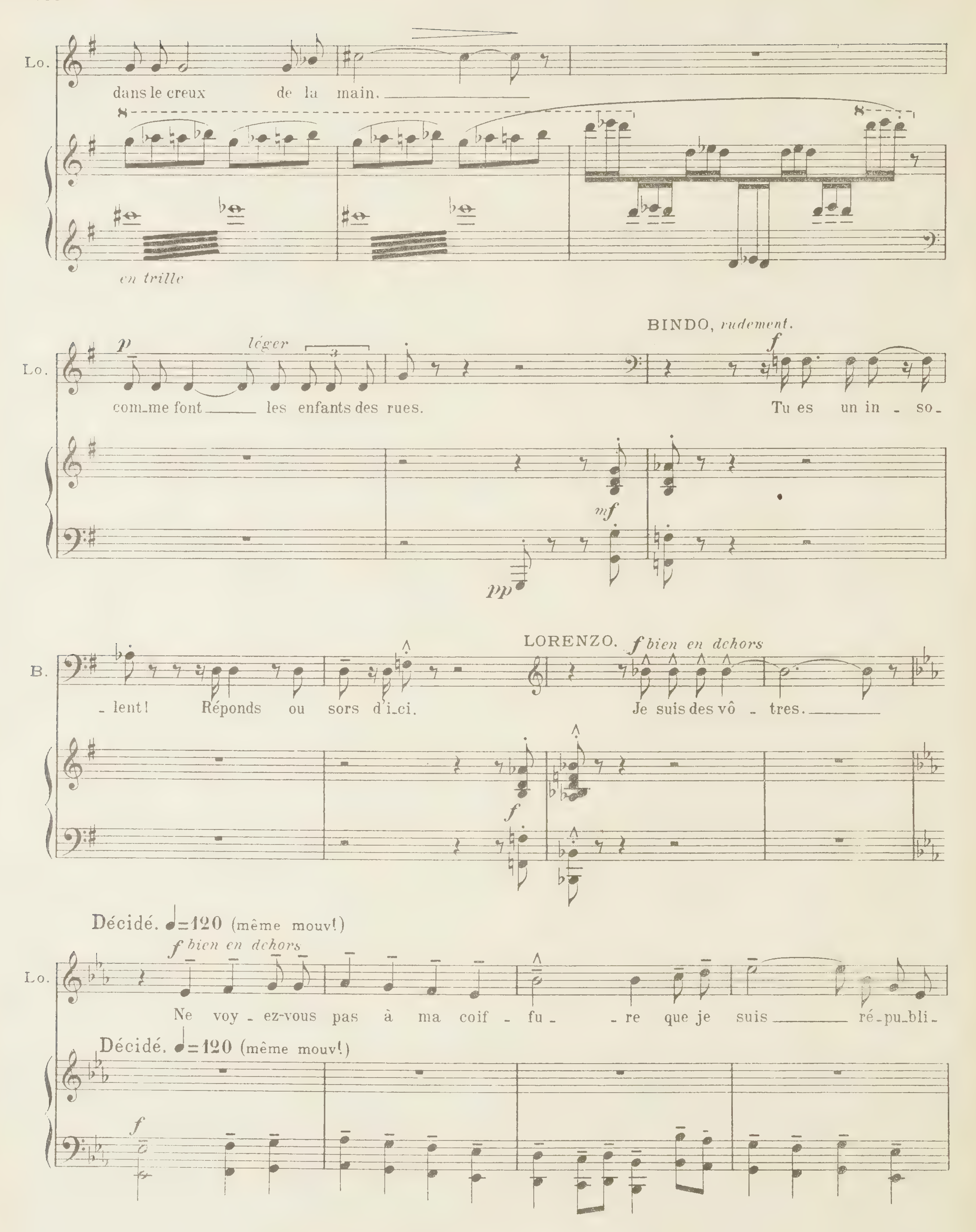


(1) Prononcez: Mè-di-tchi.



(1) Prononcez: *Venn_tôu_ri.*
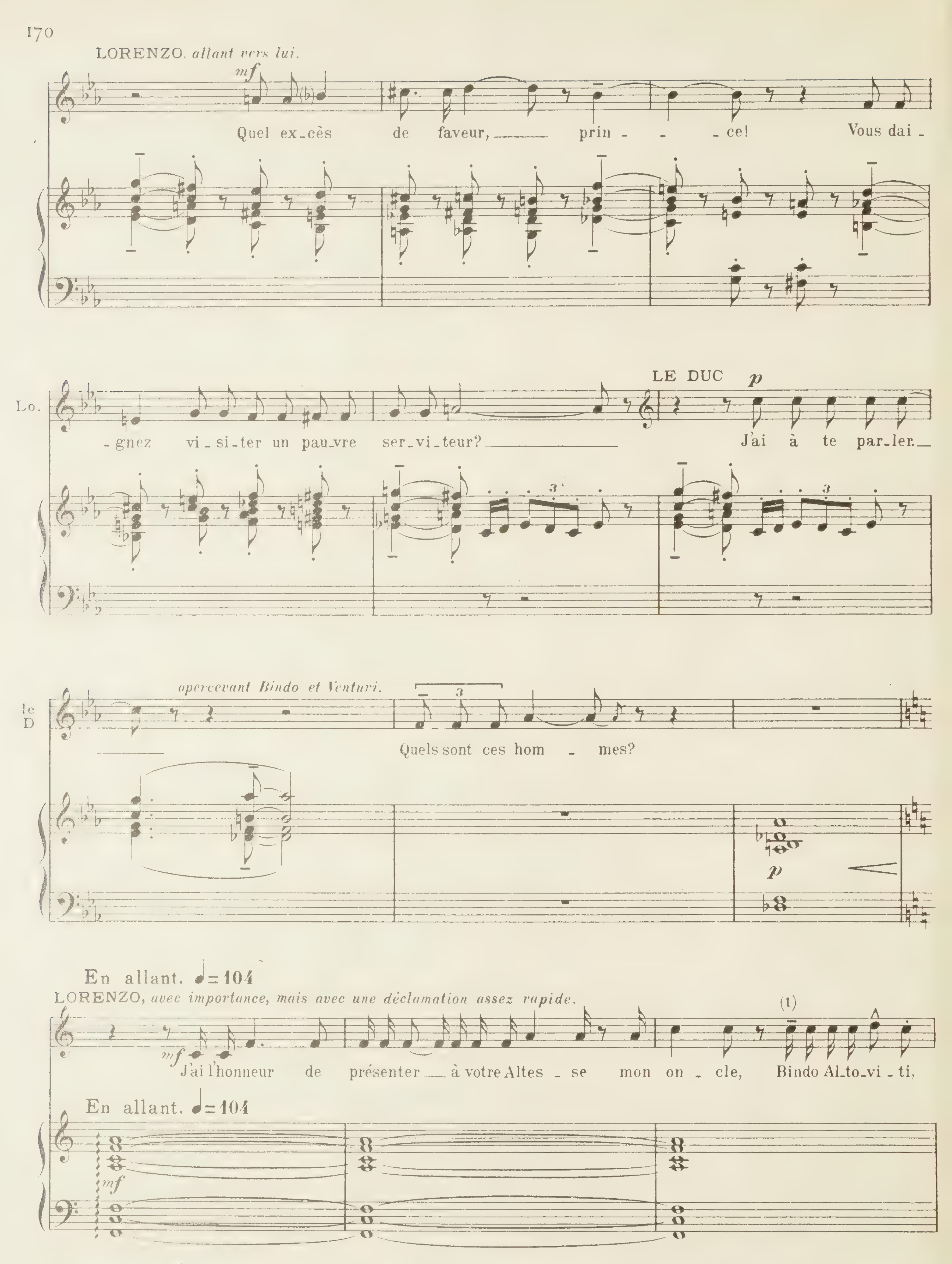

avec volubilité.
rit.
Lo.
mot bien so_no - re? Vous ne connaissez pas la vé_ri_table é - lo - quen - ce.
En allant [con moto] ♩=120
On tourne u - ne gran_de pé - ri - ode au - tour d'un beau pe - tit
mot, pas trop court, pas trop long, et rond
comme u - ne tou - pie,
imitant l'attitude prise précédemment par Bindo.
on re_jet_te le bras
bien chanté et très lié.


Lo.
gauche en ar_rière a _ vec u_ne di_gni_té tem_pé _ rée par la grâ _ _ ce,
tr
Lo.
on lâ_che sa pé_ri_o _de qui se dé_rou_le comme u_ne cor_de ron _ flan _ _ te,
3
tr
Lo.
et la pe _ ti_te toupie s'é_chappe a _vec un mur_mu _ re dé _ li _ ci _
3
tr
Lo.
_ eux. On pourrait pres _ _ que la ra_mas_ser
p
8
tr
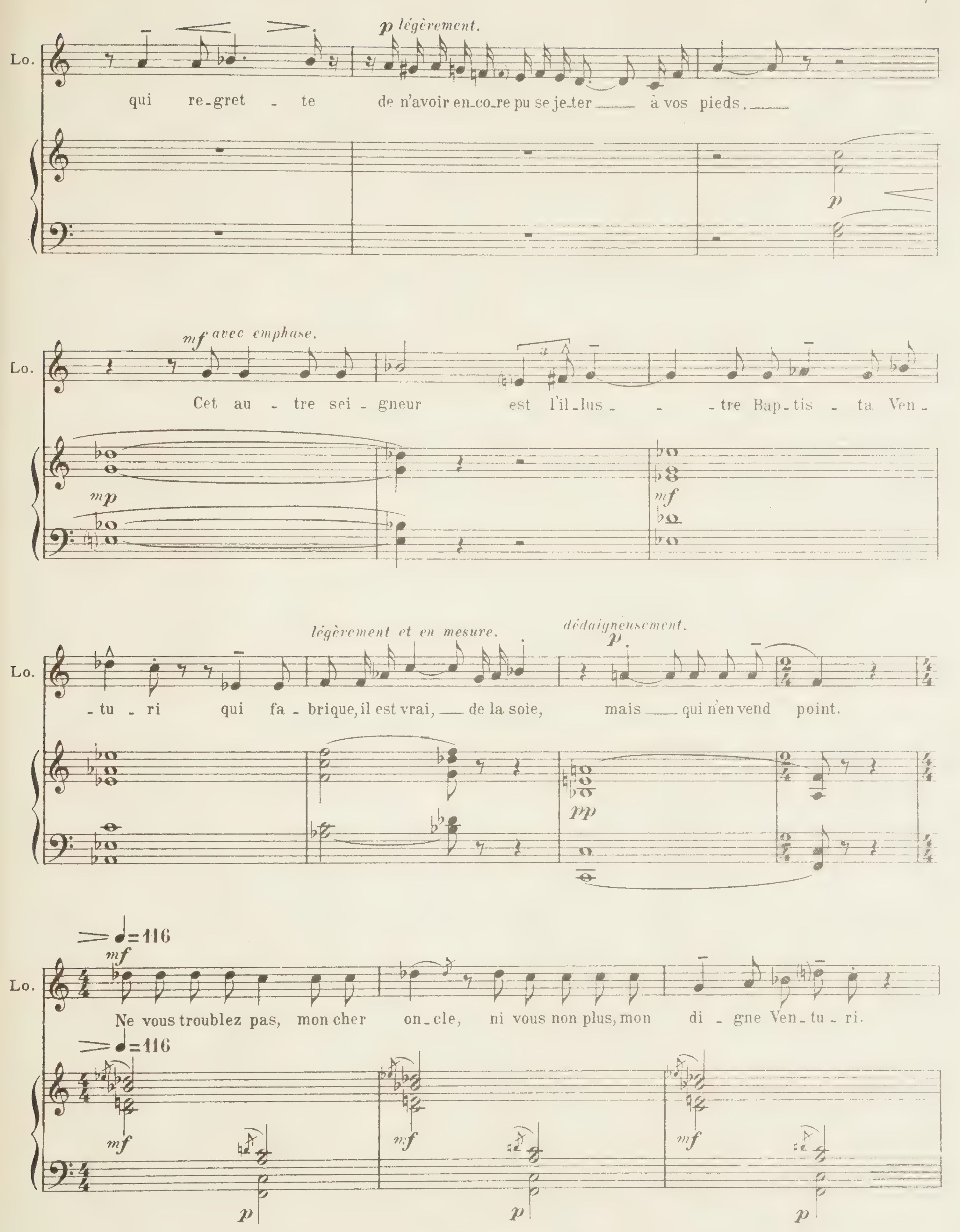

Lo.
dans le creux de la main.
en trille
p léger
com_me font les enfants des rues.
BINDO, rudement.
f
Tu es un in - so-
mf
pp
B.
- lent! Réponds ou sors d'i_ci.
LORENZO. f bien en dehors
Je suis des vô - tres.
f
Décidé. 𝅗𝅥=120 (même mouv!)
f bien en dehors
Ne voy - ez-vous pas à ma coif - fu - re que je suis ré_pu_bli-
Décidé. 𝅗𝅥=120 (même mouv!)
f
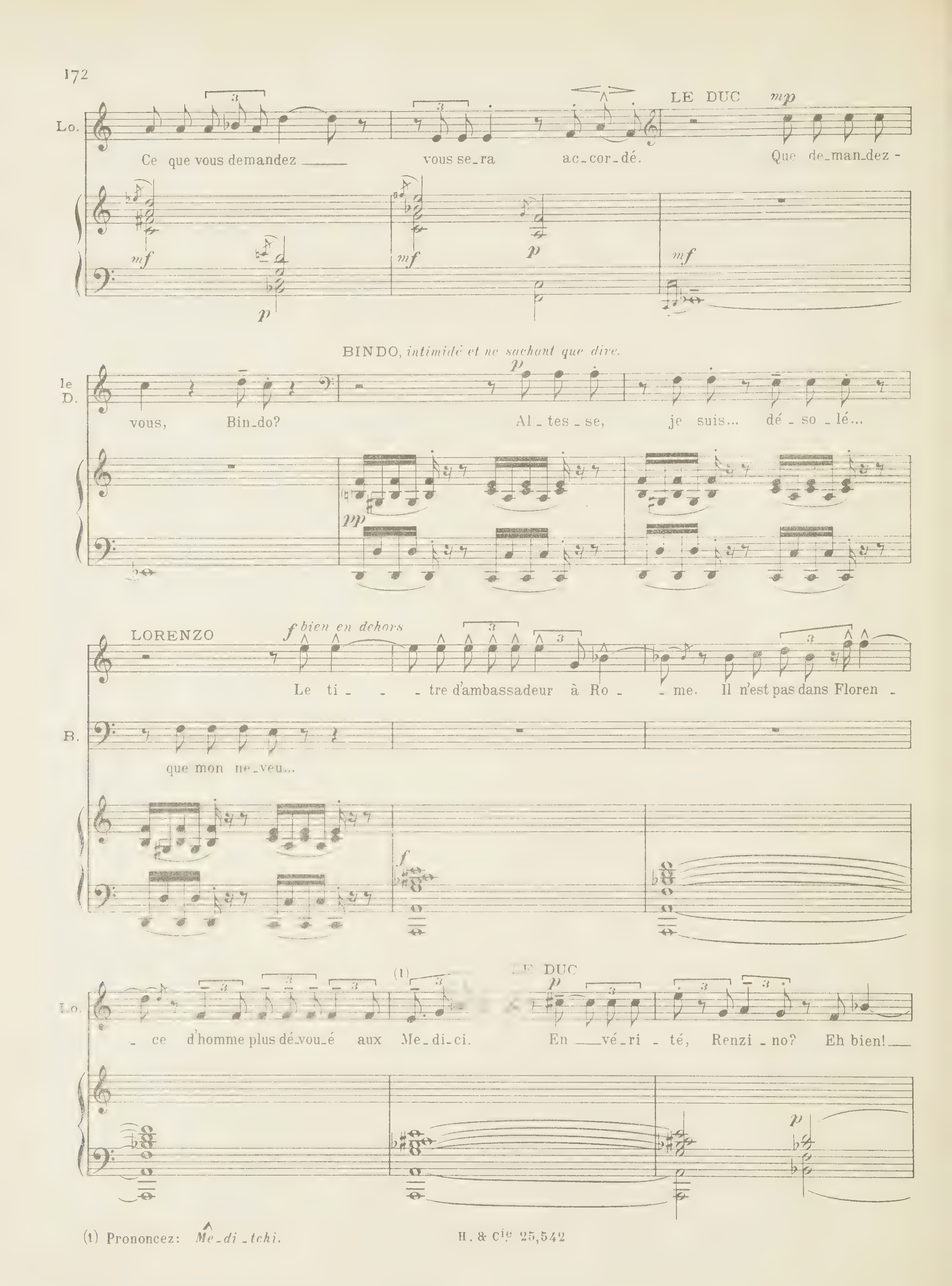


rit. - - //
ff
mf
Lo.
-cain dans l'â - - - - me. N'en dou-tez pas,
rit. - - //
Lo.
l'amour ___ de la pa-trie res-pi - re dans mes vê-tements ___ les plus cachés. ___
La porte s'ouvre.
Lo.
glissez
glissez
f
UN PAGE, entrant.
Son Al-tes-se le duc!
Un peu plus animé. ♩=132
Le duc entre suivi de pages.
Un peu plus animé. ♩=132
p
P léger
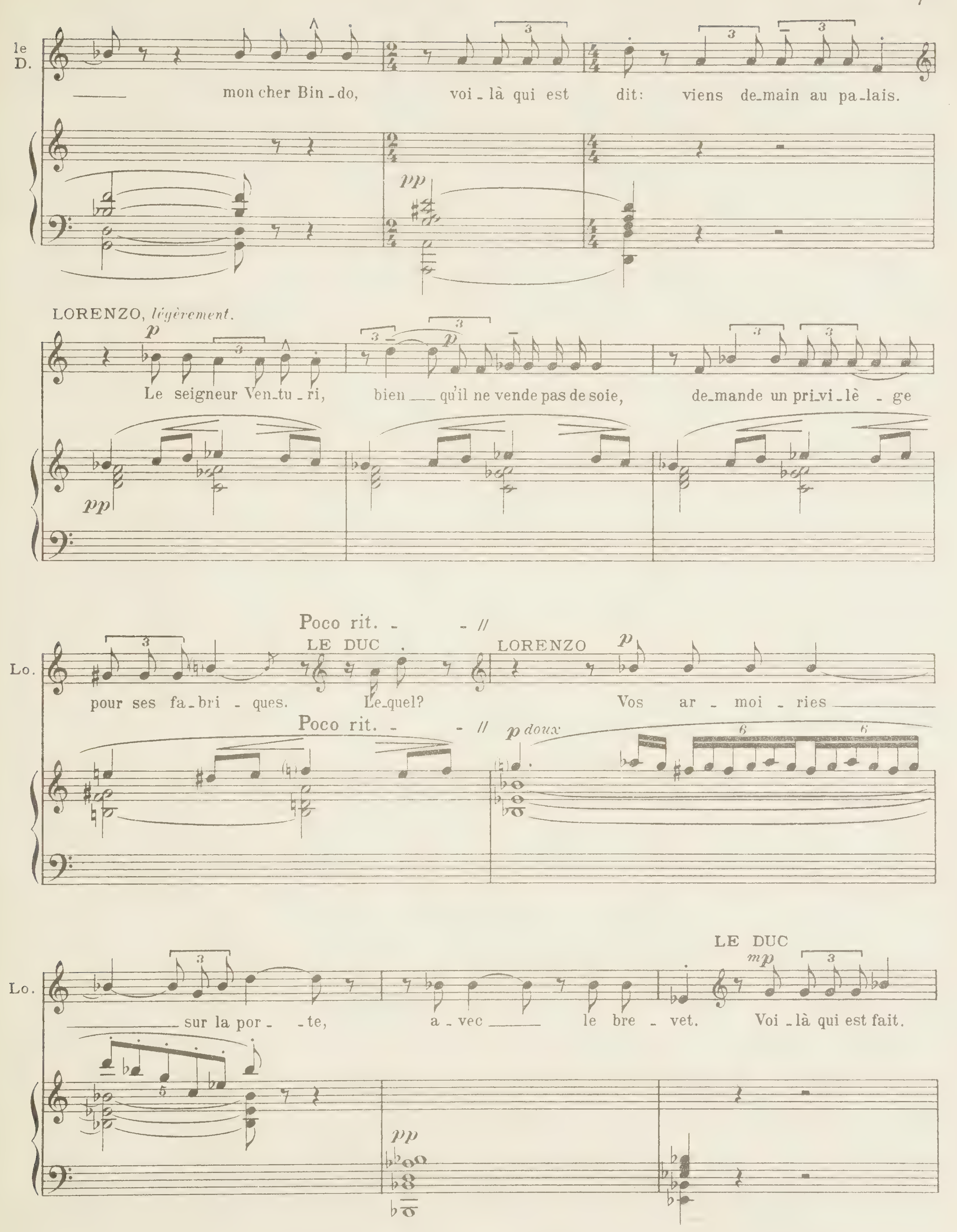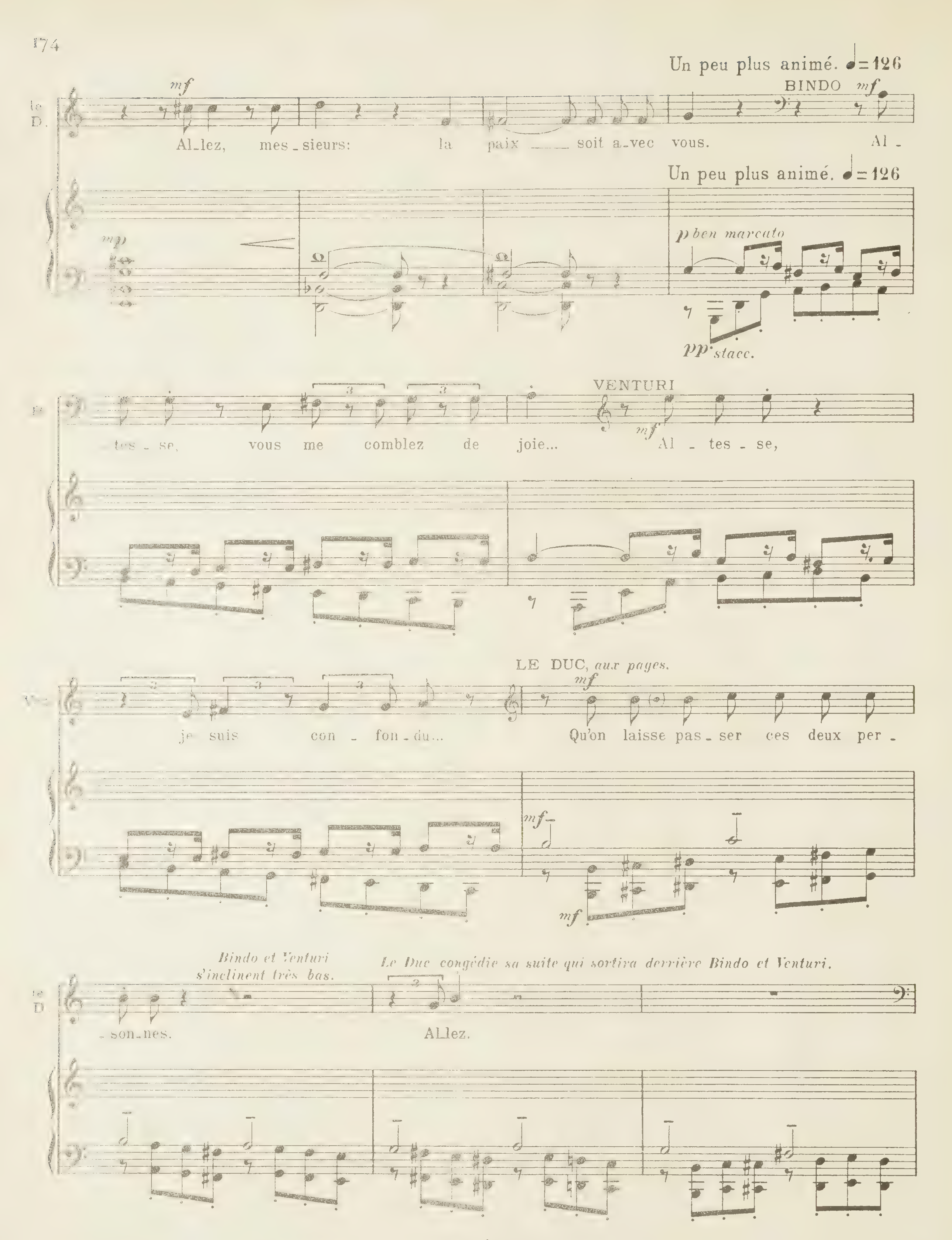


(1) Prononcez: *Binn_do Al_to_vi_ti.*
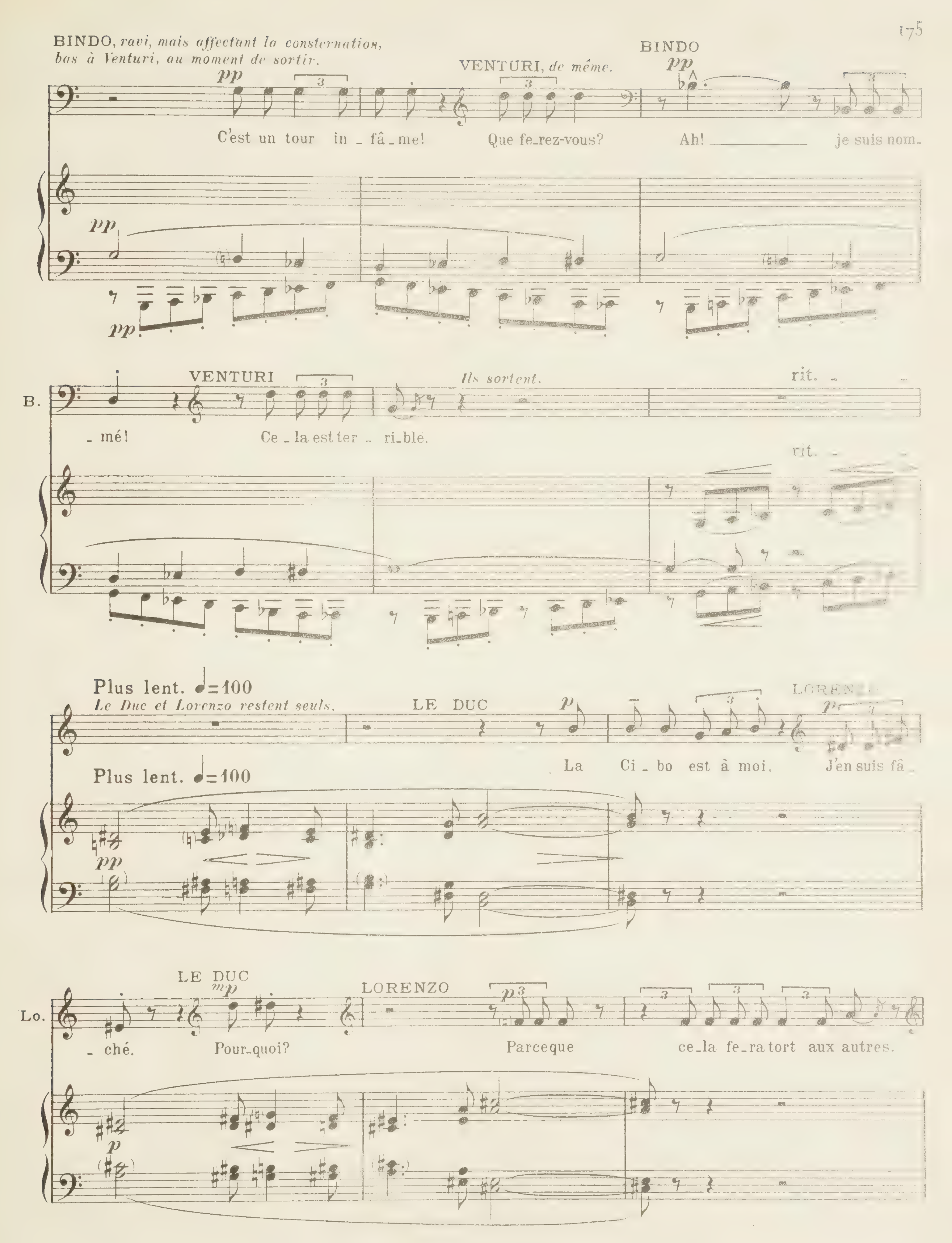

Lo.
p légèrement.
qui re_gret _ te de n'avoir en_co_re pu se je_ter à vos pieds.
p
mf avec emphase.
Cet au _ tre sei _ gneur est l'il_lus _ _ _tre Bap_tis _ ta Ven _
mp
mf
légèrement et en mesure.
dédaigneusement.
p
_tu _ ri qui fa _ brique, il est vrai, de la soie, mais qui n'en vend point.
pp
♩=116
mf
Ne vous troublez pas, mon cher on_cle, ni vous non plus, mon di _ gne Ven_tu _ ri.
♩=116
mf
p
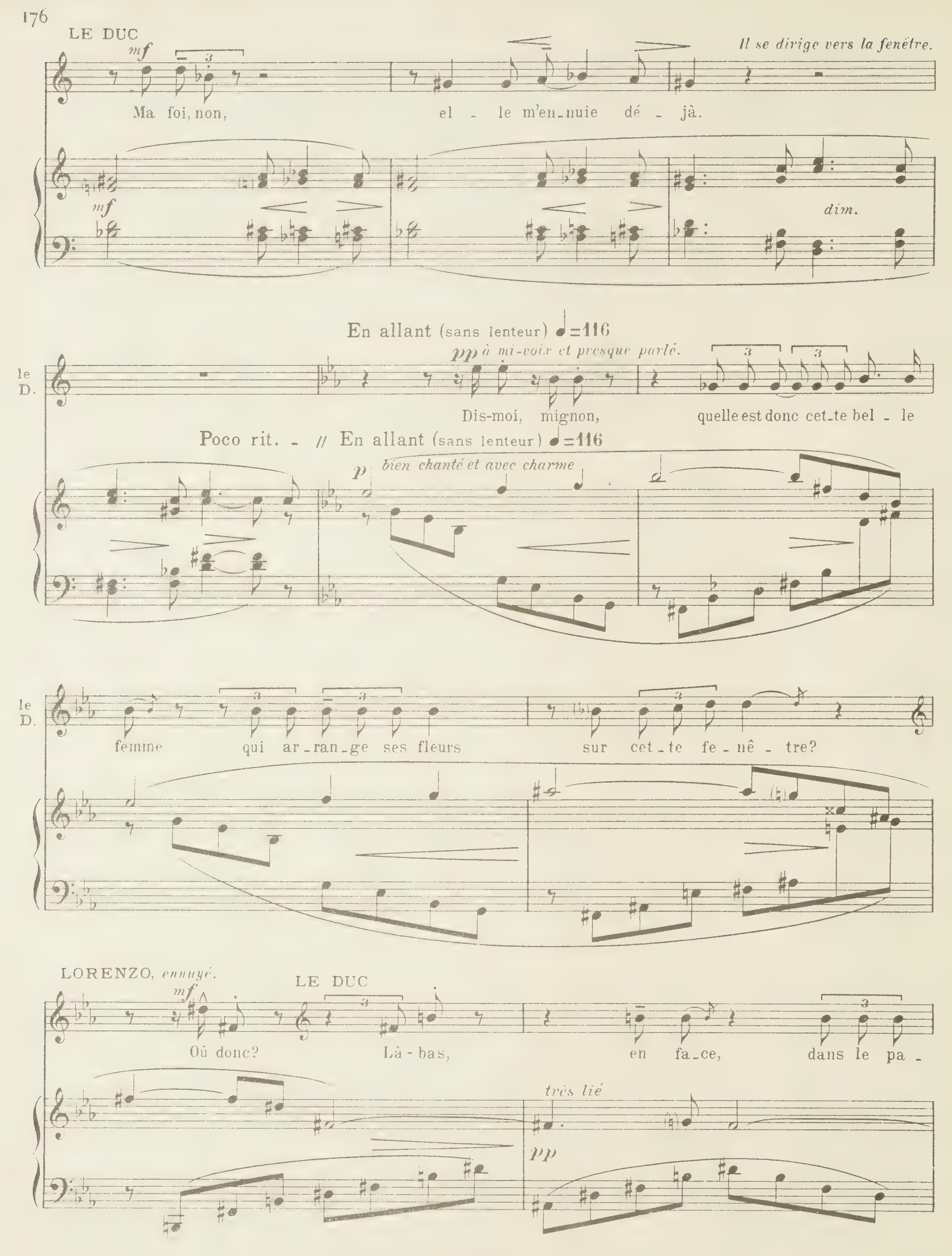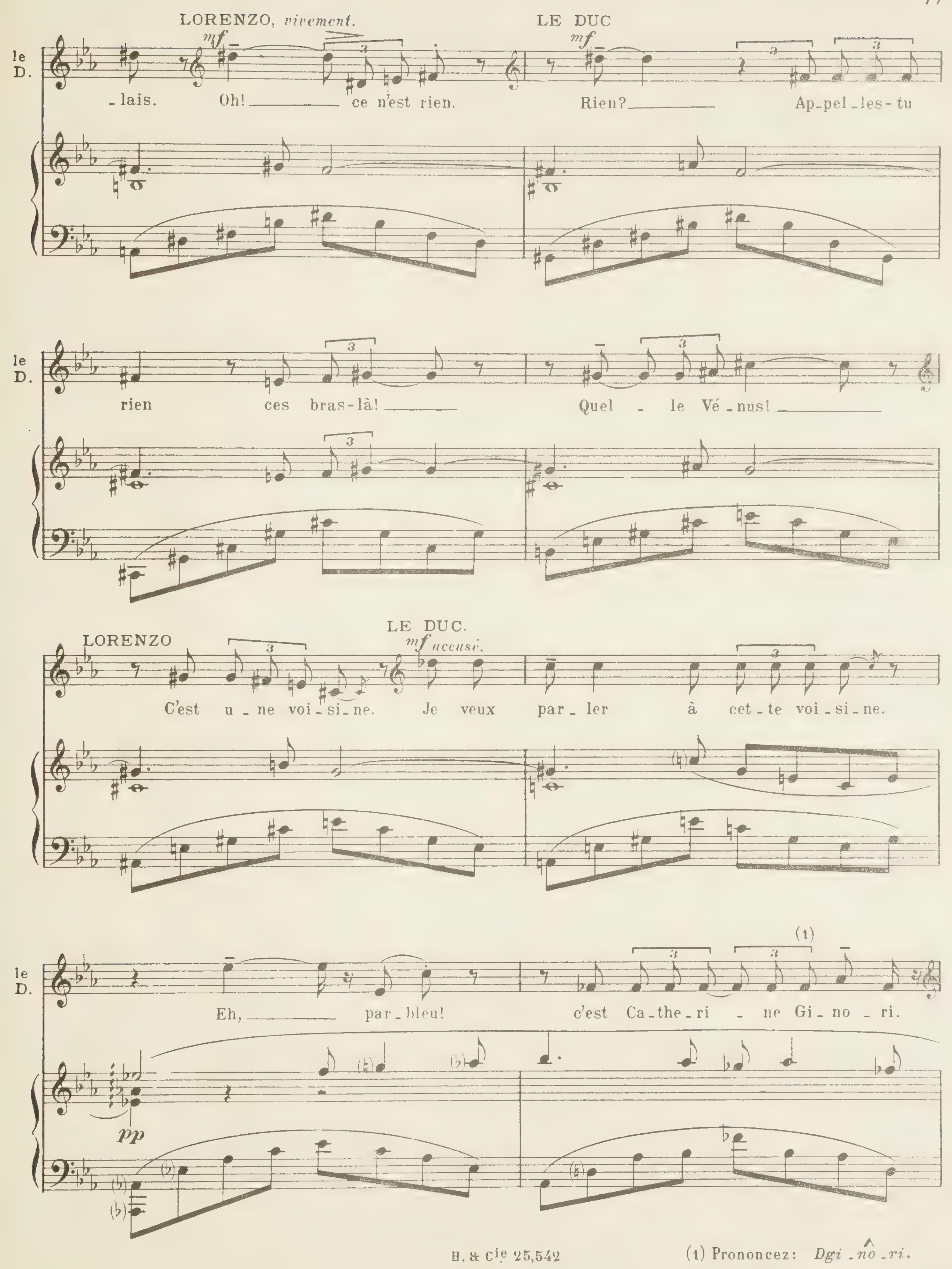


(1) Prononcez: Mê_di_tchi.


le D.
mon cher Bin_do, voi_là qui est dit: viens de_main au pa_lais.
LORENZO, légèrement.
Le seigneur Ven_tu_ri, bien qu'il ne vende pas de soie, de_mande un pri_vi_lè_ge
Poco rit.
LE DUC
LORENZO
Lo.
pour ses fa_bri_ques. Le quel? Vos ar_moi_ries
p doux
sur la por_te, a_vec le bre_vet.
LE DUC
Voi_là qui est fait.
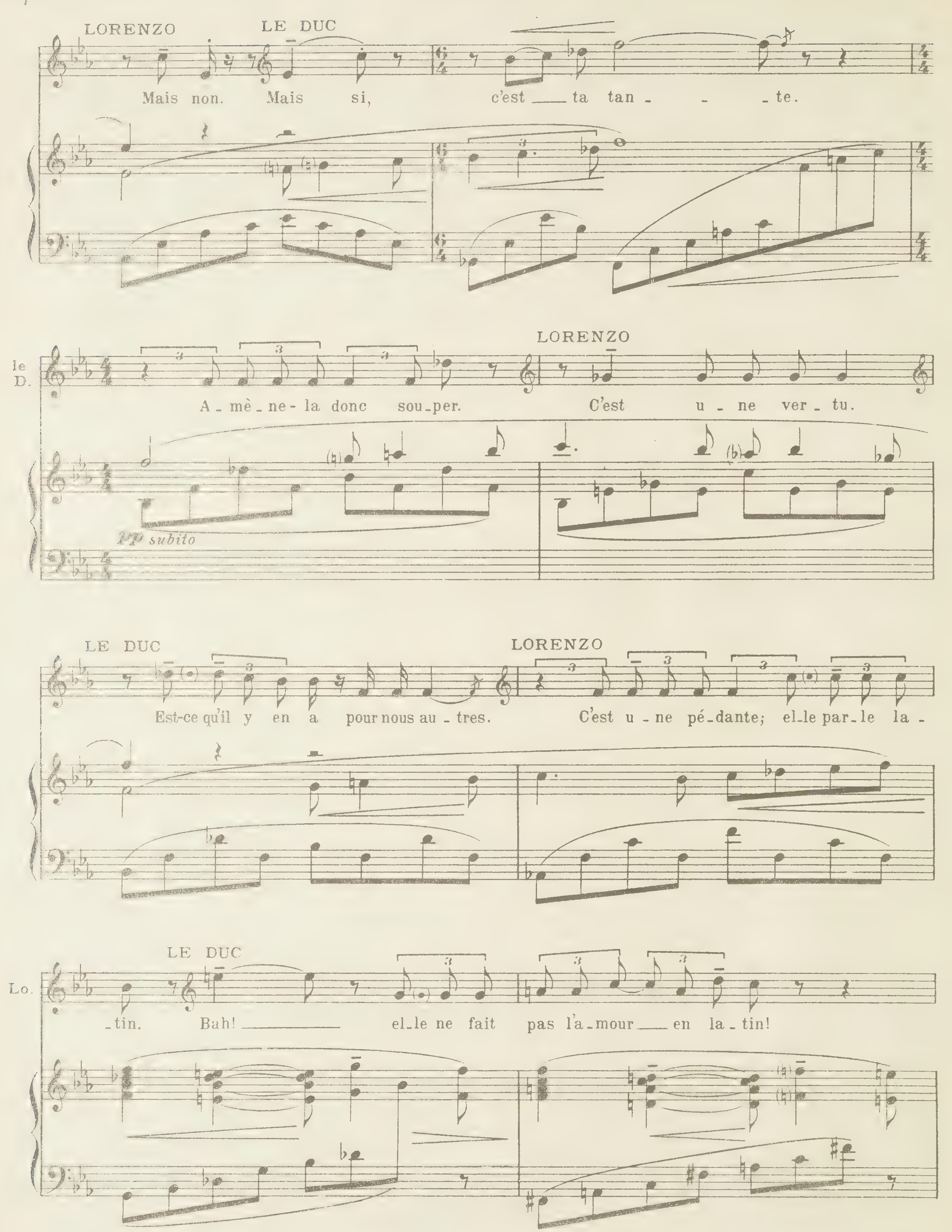

Un peu plus animé. ♩=126
BINDO
Al_lez, mes_sieurs: la paix soit a_vec vous. Al_
Un peu plus animé. ♩=126
p ben marcato
pp stacc.
_tes_se, vous me comblez de joie...
VENTURI
Al_tes_se,
je suis con_fon_du...
LE DUC, aux pages.
Qu'on laisse pas_ser ces deux per_
_son_nes.
Bindo et Venturi s'inclinent très bas.
Le Duc congédie sa suite qui sortira derrière Bindo et Venturi.
Al_lez.


BINDO, ravi, mais affectant la consternation, bas à Venturi, au moment de sortir.
VENTURI, de même.
BINDO
C'est un tour in_fâ_me! Que fe_rez-vous? Ah! je suis nom_
VENTURI
Ils sortent.
rit.
B.
_mé! Ce_la est ter_ri_ble.
Plus lent. ♩=100
Le Duc et Lorenzo restent seuls.
LE DUC
LORENZO
La Ci_bo est à moi. J'en suis fâ_
LE DUC
LORENZO
Lo.
_ché. Pour_quoi? Parceque ce_la fe_ra tort aux autres.


LE DUC
mf
Il se dirige vers la fenêtre.
Ma foi, non, el - le m'en_nuie dé - jà.
mf
dim.
En allant (sans lenteur) ♩=116
pp à mi-voix et presque parlé.
le D.
Dis-moi, mignon, quelle est donc cet_te bel - le
Poco rit. - // En allant (sans lenteur) ♩=116
p bien chanté et avec charme
le D.
femme qui ar_ran_ge ses fleurs sur cet_te fe_nê - tre?
LORENZO, ennuyé.
LE DUC
mf
Où donc? Là-bas, en fa_ce, dans le pa -
très lié
pp



(1) Prononcez: *Dgi-nô-ri.*


LORENZO
LE DUC
Mais non. Mais si, c'est ta tan - - te.
le D.
A - mè - ne - la donc sou - per.
LORENZO
C'est u - ne ver - tu.
pp subito
LE DUC
Est-ce qu'il y en a pour nous au - tres.
LORENZO
C'est u - ne pé - dante; el - le par - le la -
LE DUC
Lo.
- tin. Bah! el - le ne fait pas l'a - mour en la - tin!

retournant vers la fenêtre.

le D. Viens donc — par i_ci; nous la ver_rons mieux. —

p

LORENZO, *vivement.* *un peu sec.* *mp*

Une au_tre fois, mi_gnon, il est temps que j'ail - le — chez le
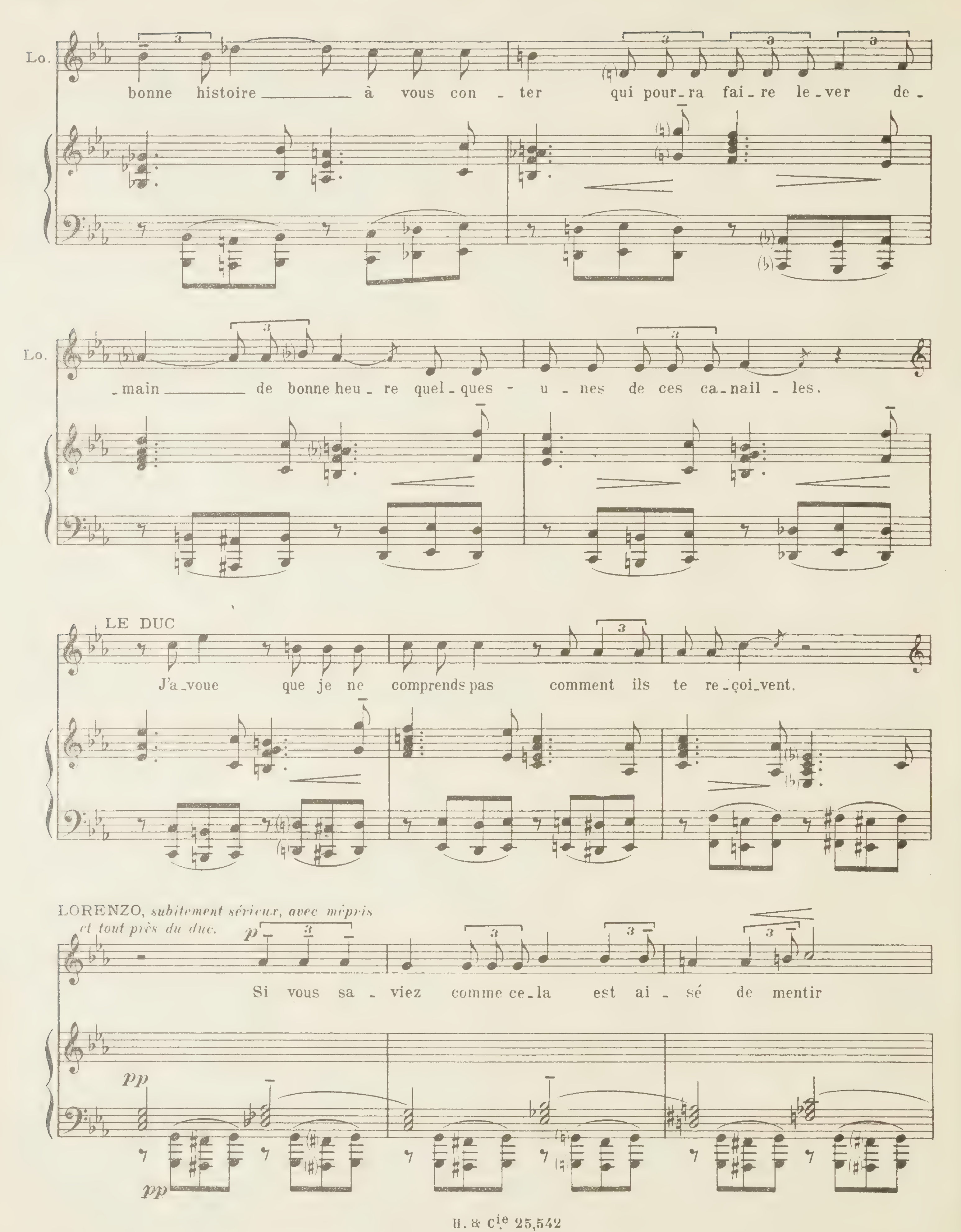
LE DUC *mf* LORENZO *mf*
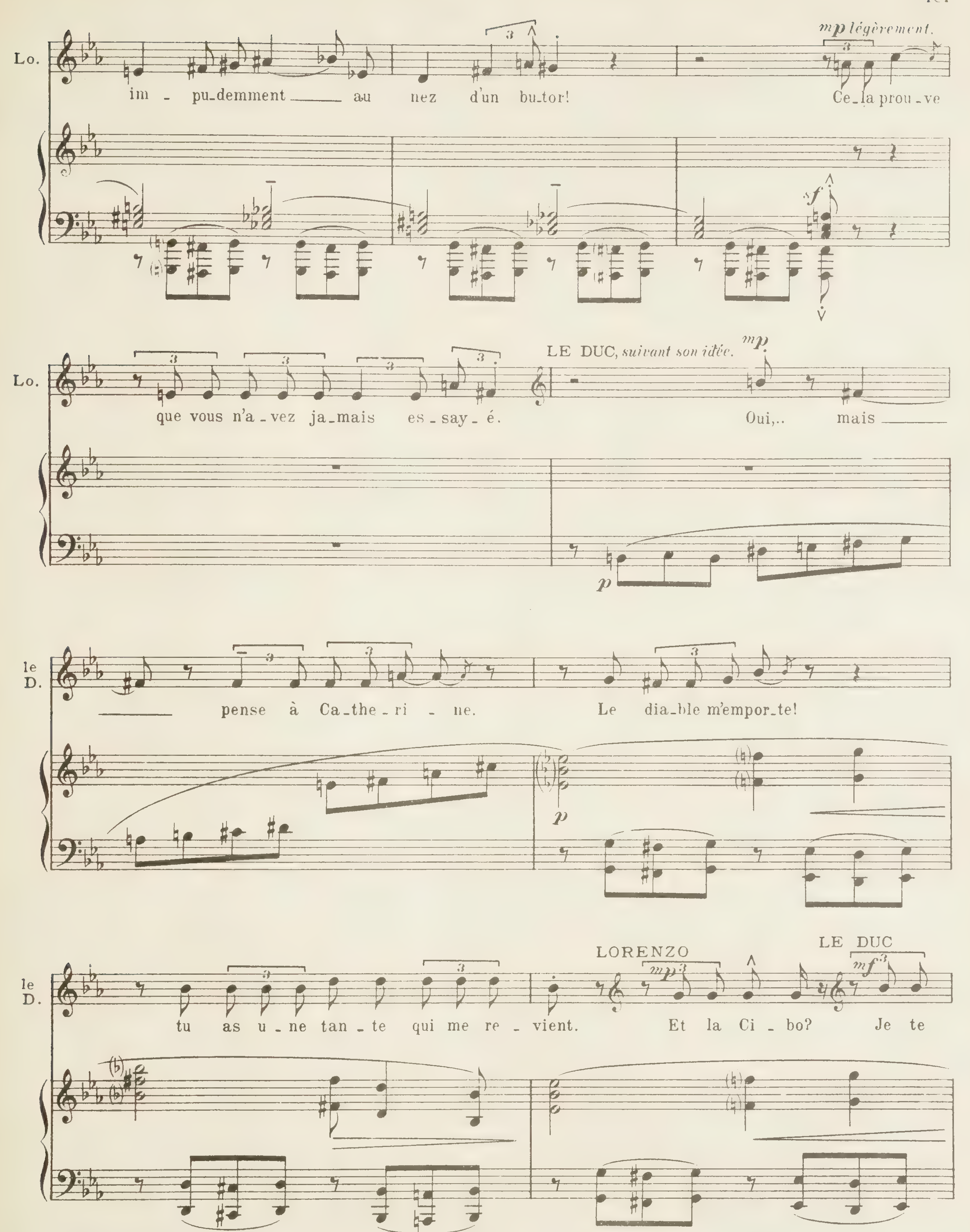
Lo Stroz_zi. Quoi! chez ce vieux fou! Oui, chez ce vieux
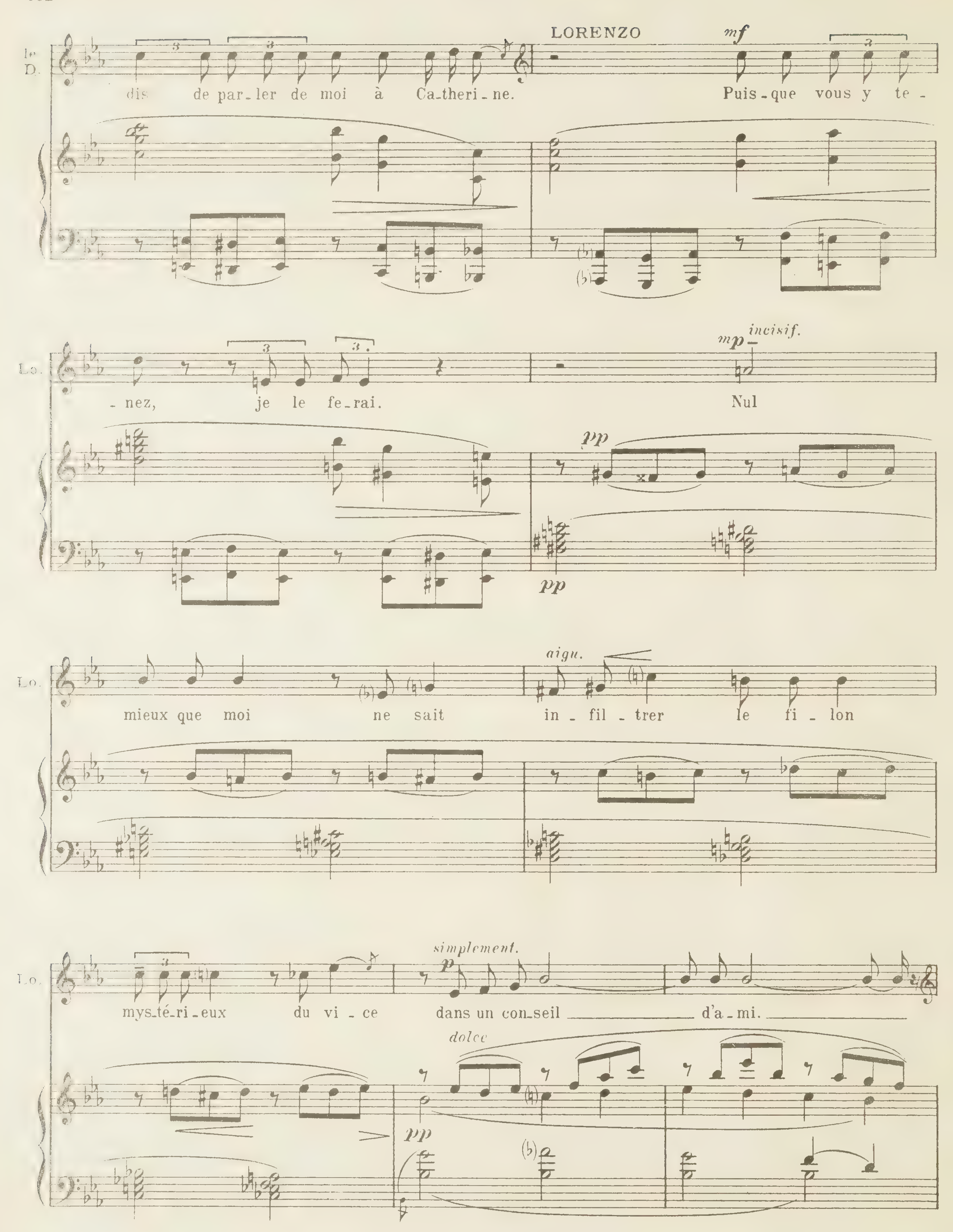
p *p*
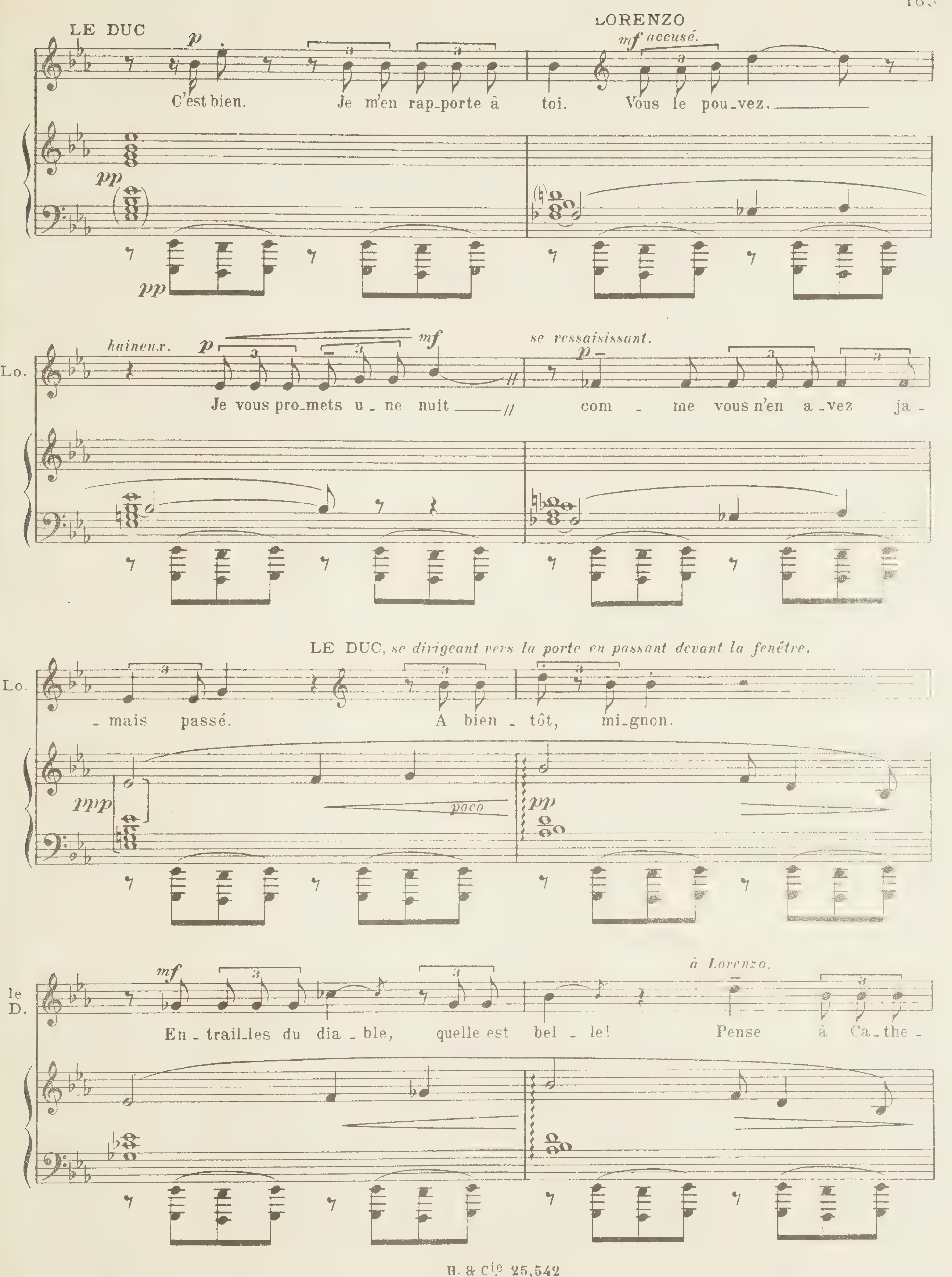
insinuant.
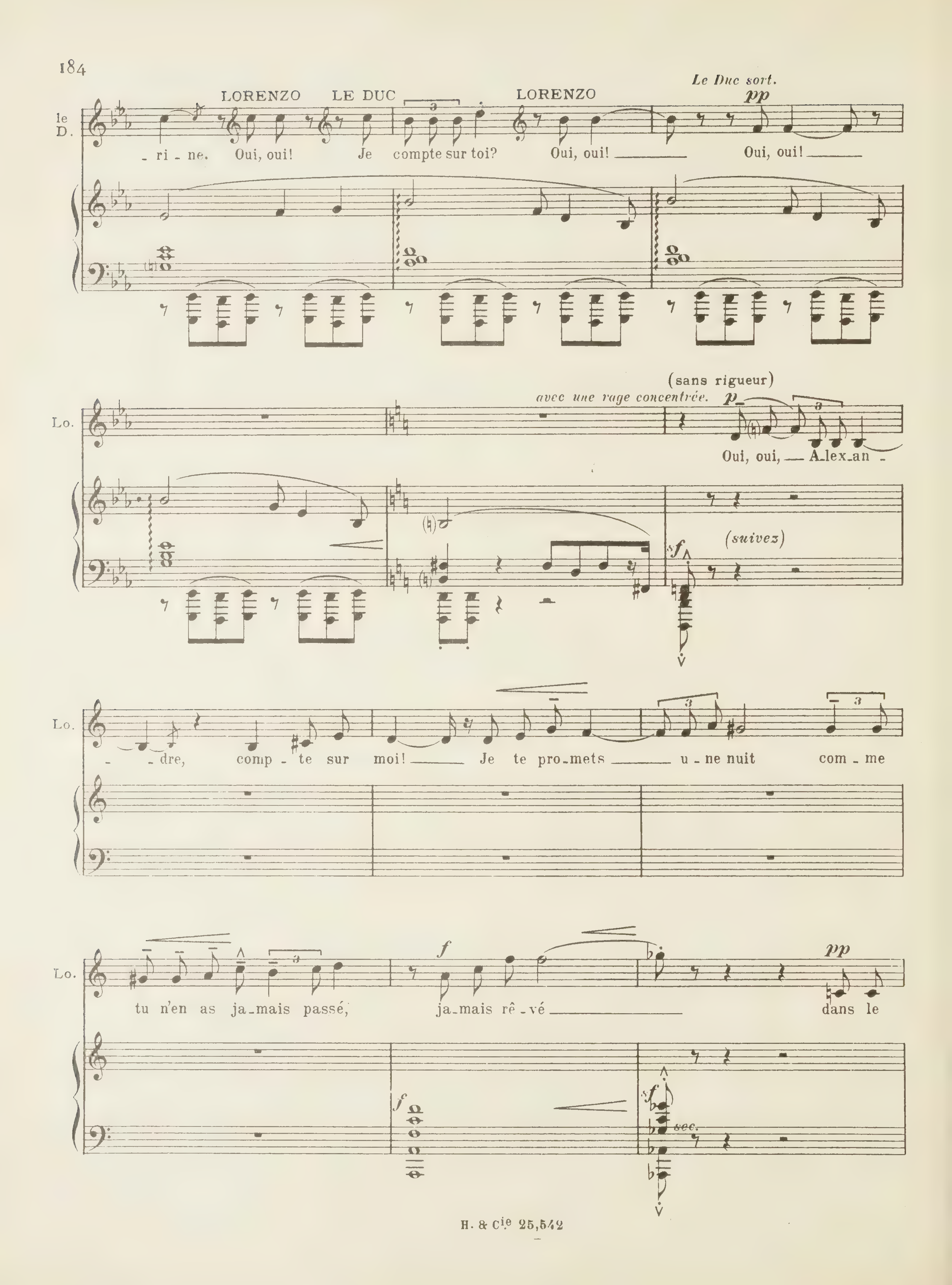
Lo. mi - sé_ra - ble, chez cet in - fâ - - me. J'au - rai ce soir quel - que


Lo.
bonne histoire à vous con - ter qui pour-ra fai-re le-ver de-
Lo.
-main de bonne heu-re quel-ques - u-nes de ces ca-nail-les.
LE DUC
J'a-voue que je ne comprends pas comment ils te re-çoi-vent.
LORENZO, subitement sérieux, avec mépris et tout près du duc.
p
Si vous sa - viez comme ce-la est ai - sé de mentir
pp
pp


Lo.
mp légèrement.
im - pu_demment au nez d'un bu_tor! Ce_la prou_ve
Lo.
que vous n'a_vez ja_mais es_say_é.
LE DUC, suivant son idée.
mp
Oui,.. mais
p
le D.
pense à Ca_the_ri - ne. Le dia_ble m'empor_te!
p
le D.
tu as u_ne tan_te qui me re_vient.
LORENZO
mp
Et la Ci_bo?
LE DUC
mf
Je te


le D.
LORENZO
mf
dis de par_ler de moi à Ca_theri_ne.
Puis_que vous y te_
Lo.
_nez, je le fe_rai.
mp
incisif.
Nul
pp
mieux que moi ne sait
aigu.
in_fil_trer le fi_lon
mys_té_ri_eux du vi_ce
simplement.
p
dans un con_seil d'a_mi.
dolce


LE DUC
p
C'est bien. Je m'en rap_porte à toi.
LORENZO
mf accusé.
Vous le pou_vez.
pp
pp
Lo.
haineux.
p
mf
Je vous pro_mets u_ne nuit
se ressaisissant.
p
com - me vous n'en a_vez ja-
Lo.
-mais passé.
LE DUC, se dirigeant vers la porte en passant devant la fenêtre.
A bien_tôt, mi_gnon.
ppp
poco
pp
le D.
mf
En_trail_les du dia_ble, quelle est bel_le!
à Lorenzo.
Pense à Ca_the-


le D.
LORENZO
LE DUC
LORENZO
Le Duc sort.
pp
-ri - ne. Oui, oui! Je compte sur toi? Oui, oui! Oui, oui!
Lo.
(sans rigueur)
avec une rage concentrée.
p
Oui, oui, A-lex-an-
sf
(suivez)
-dre, comp - te sur moi! Je te pro-mets u-ne nuit com-me
tu n'en as ja-mais passé, ja-mais rê-vé dans le
f
pp
sf
sec.

En allant (con moto) ♩=116

Lo. cauchemar le plus hor-rible. Il te les

En allant (con moto) ♩=116

p

mp

Lo. faut donc tou-tes, tou-tes, tou-tes, même

mf f

cédez un peu. //

p

cédez un peu. //

dim.

♩=116 [exactement]

pp

Lo. El-le! Pau-vre Ca-the-ri-ne!
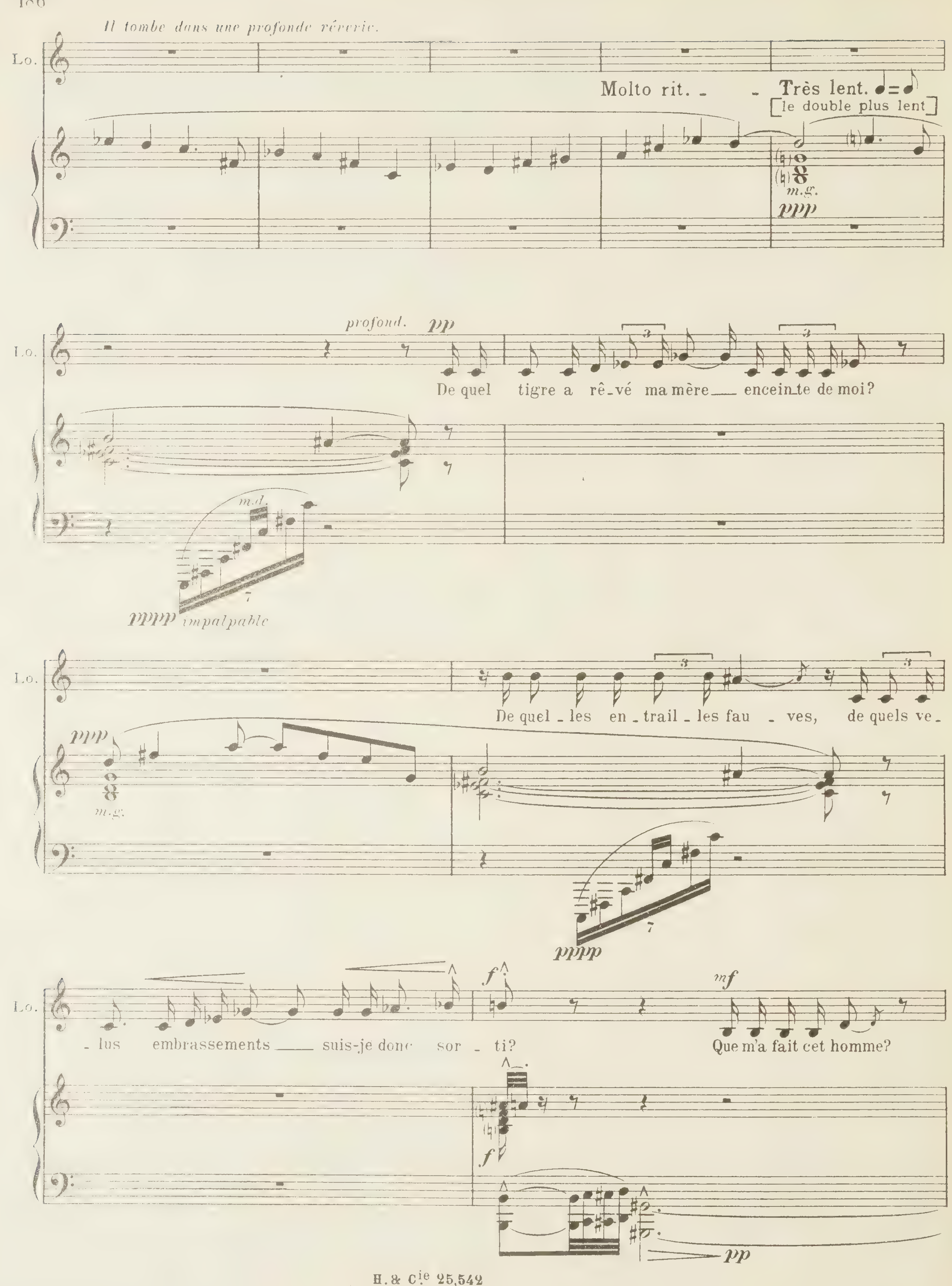
p émû.
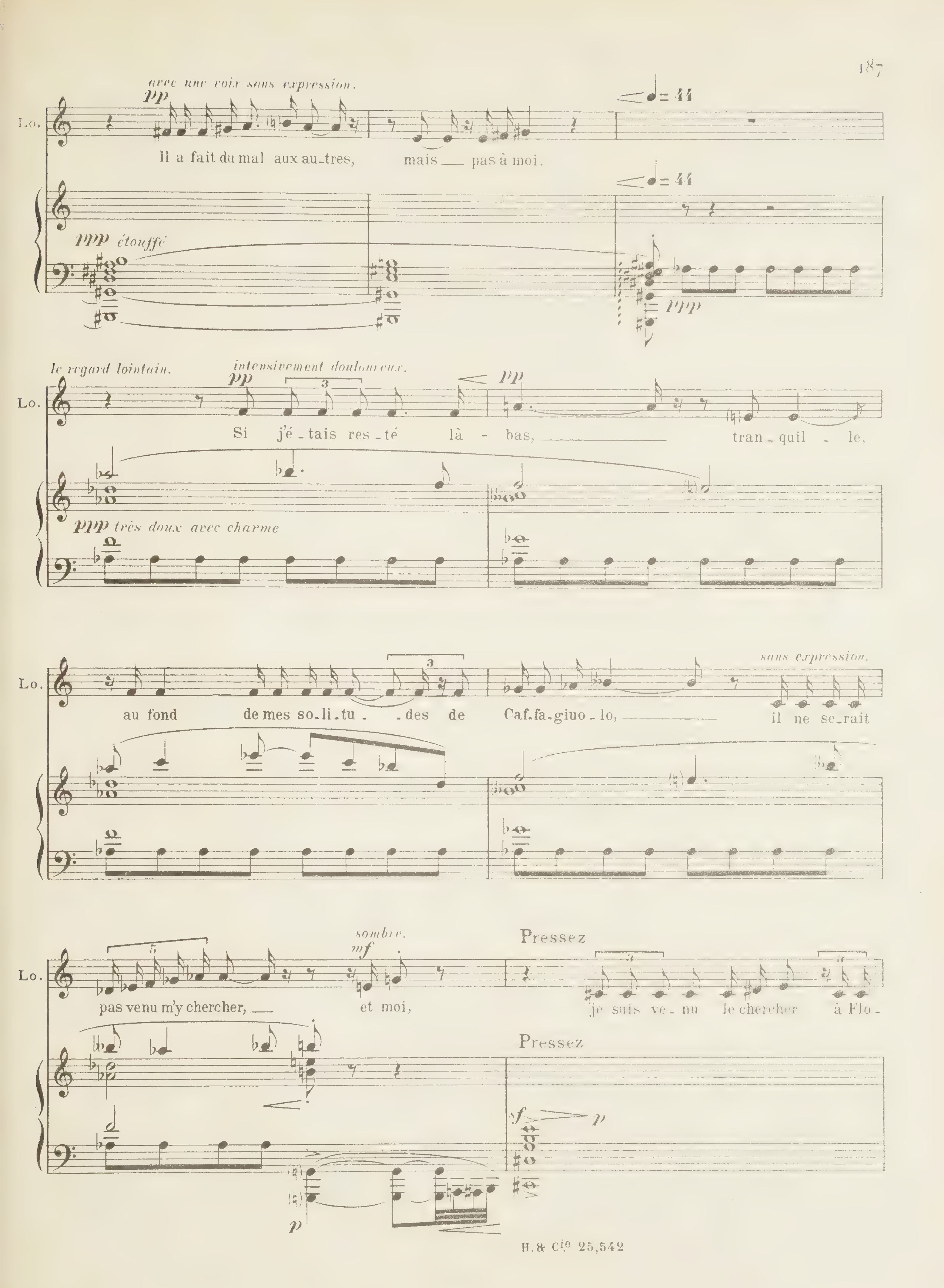
♩=116 [exactement]

ppp p pp

p sans accent.

Lo. Tu ne de-vais pas y é-chapper.


Il tombe dans une profonde rêverie.
Lo.
Molto rit. _ _ Très lent.
[le double plus lent]
m.g.
ppp
profond. pp
De quel tigre a rê_vé ma mère___ encein_te de moi?
m.d.
pppp impalpable
ppp
De quel_les en_trail_les fau _ ves, de quels ve_
_lus embrassements___ suis-je donc sor _ ti?
f
mf
Que m'a fait cet homme?
pp


avec une voix sans expression.
pp
Lo.
Il a fait du mal aux au_tres, mais ___ pas à moi.
♩= 44
♩= 44
ppp étouffé
ppp
le regard lointain.
intensivement douloureux.
pp
pp
Si j'é_tais res_té là - bas, ___ tran_quil - le,
ppp très doux avec charme
3
au fond de mes so_li_tu_ _des de Caf_fa_giuo_lo, ___ il ne se_rait
sans expression.
5
pas venu m'y chercher, ___ et moi,
sombre.
mf
Pressez
je suis ve_nu le chercher à Flo_
Pressez
sf
p
p

Allegro non troppo. 𝅗𝅥 = 116

Lo.

-ren - - ce. Et ___ pour cette ac-ti - on ___ j'ai tout quit-
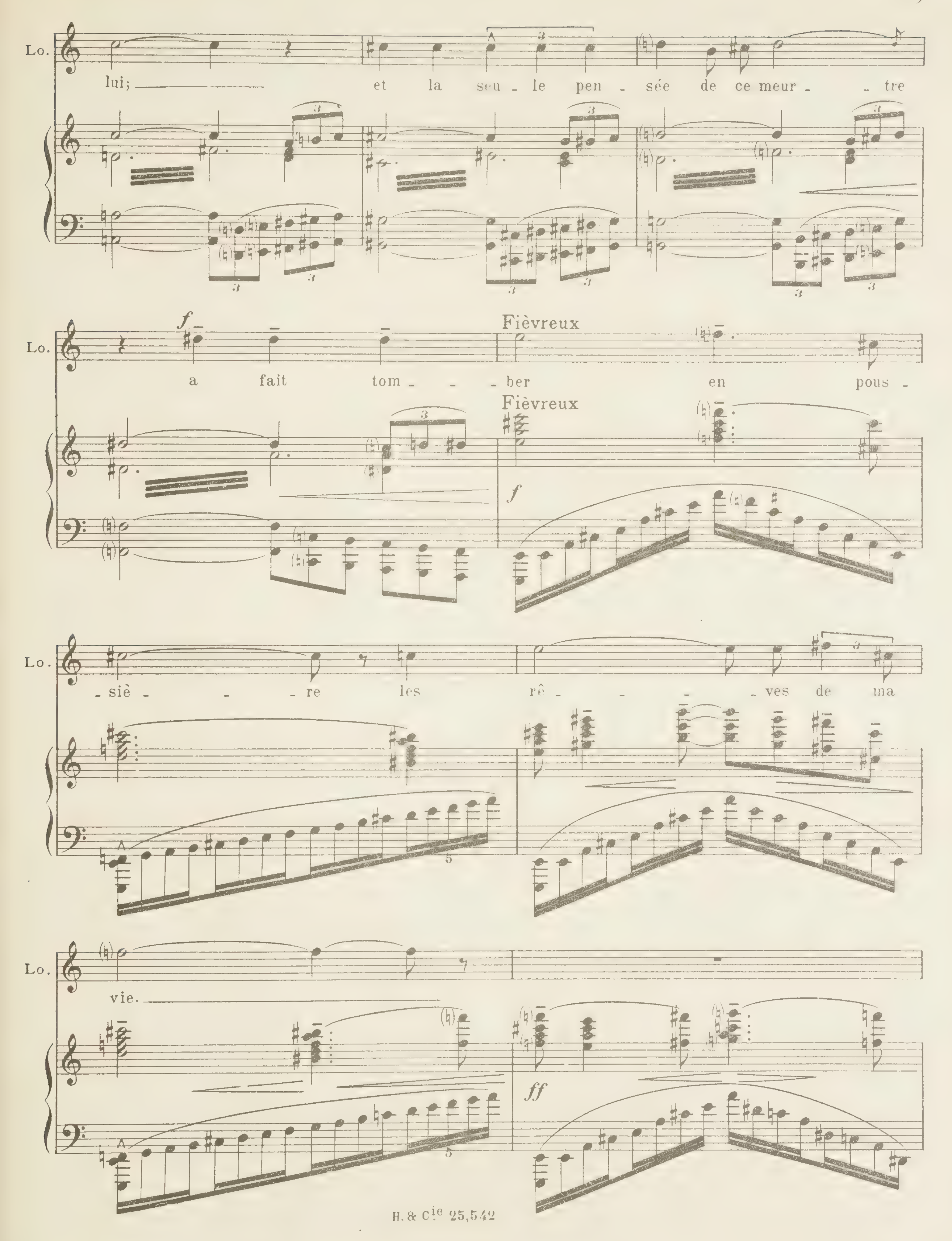
Allegro non troppo. 𝅗𝅥 = 116
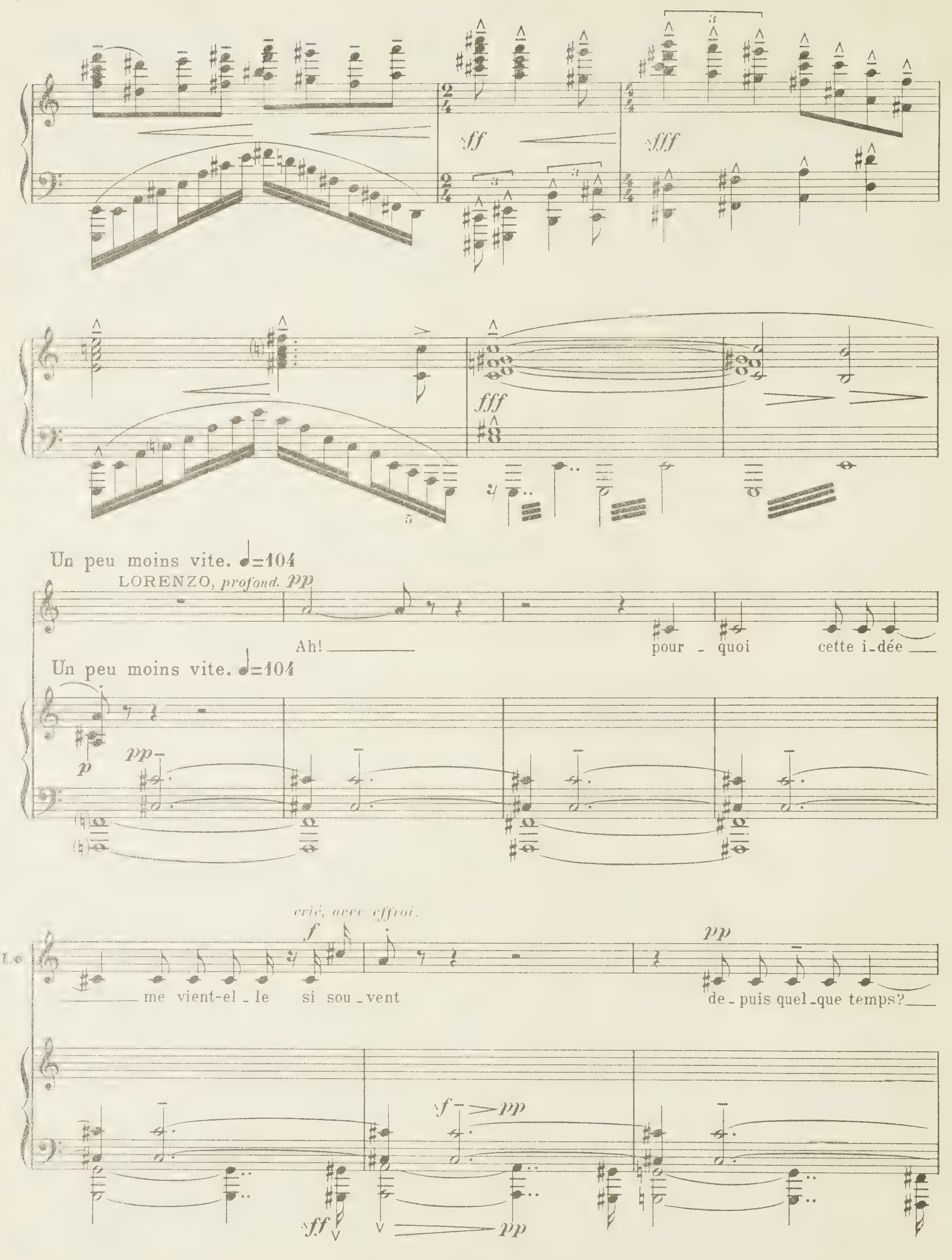
pp m.g.

-té, ___ tout, ___ tout; ___ je n'ai plus é-té qu'u-ne
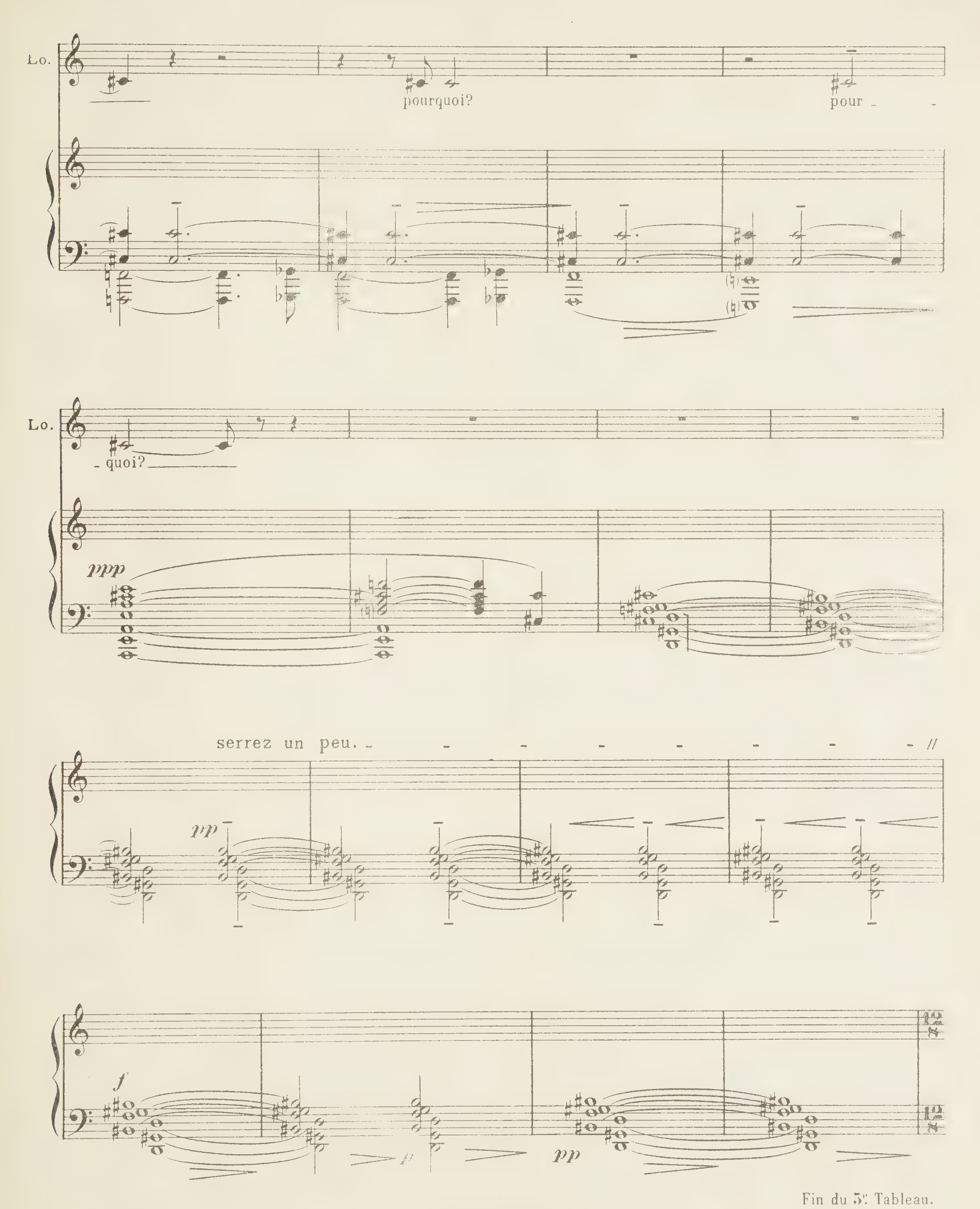
rui - ne, dès que ce meur - tre, comme un cor-beau si-nis-tre, s'est

po - sé ___ sur ma rou - - te et m'a ap-pe-lé à


Lo.
lui;
et la seu - le pen - sée de ce meur - - tre
Lo.
f
a fait tom - - - ber en pous -
Fièvreux
Fièvreux
f
Lo.
- siè - - - re les rê - - - ves de ma
Lo.
vie.
ff



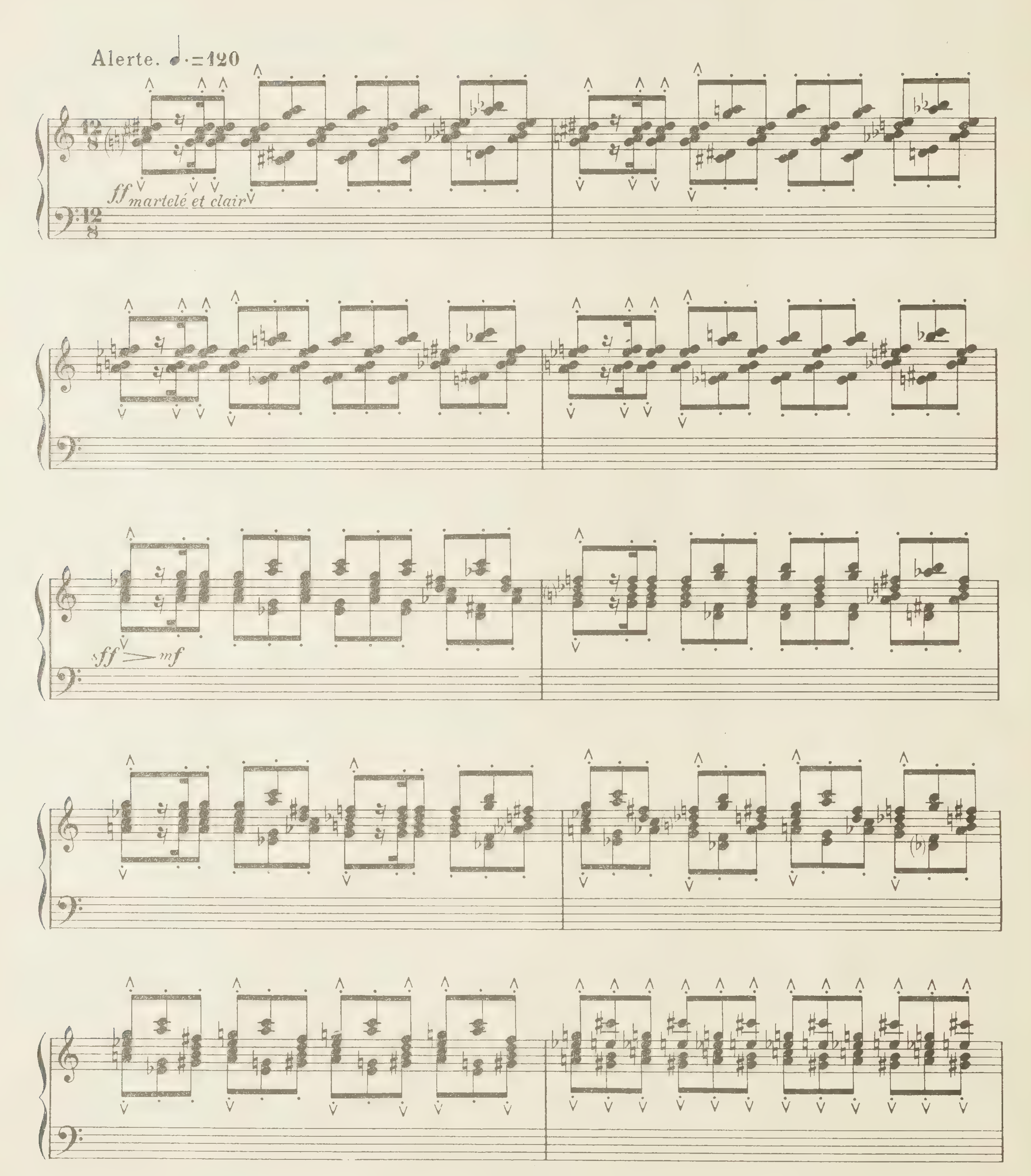
Un peu moins vite. 𝅗𝅥=104
LORENZO, profond. pp
Ah!
pour - quoi cette i-dée
Un peu moins vite. 𝅗𝅥=104
crié, avec effroi.
me vient-el - le si sou - vent
de - puis quel - que temps?
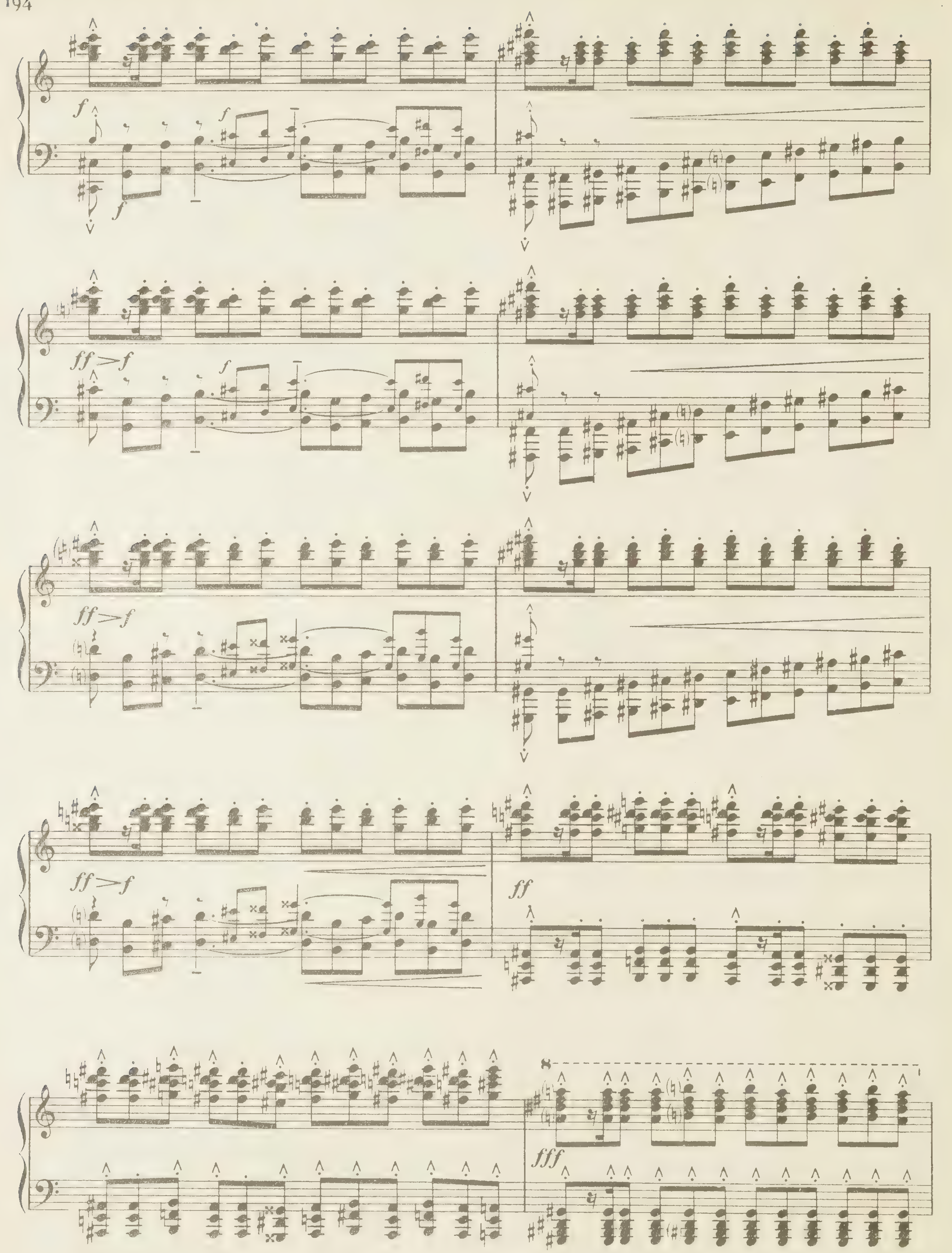


Fin du 5e Tableau.

VIe TABLEAU
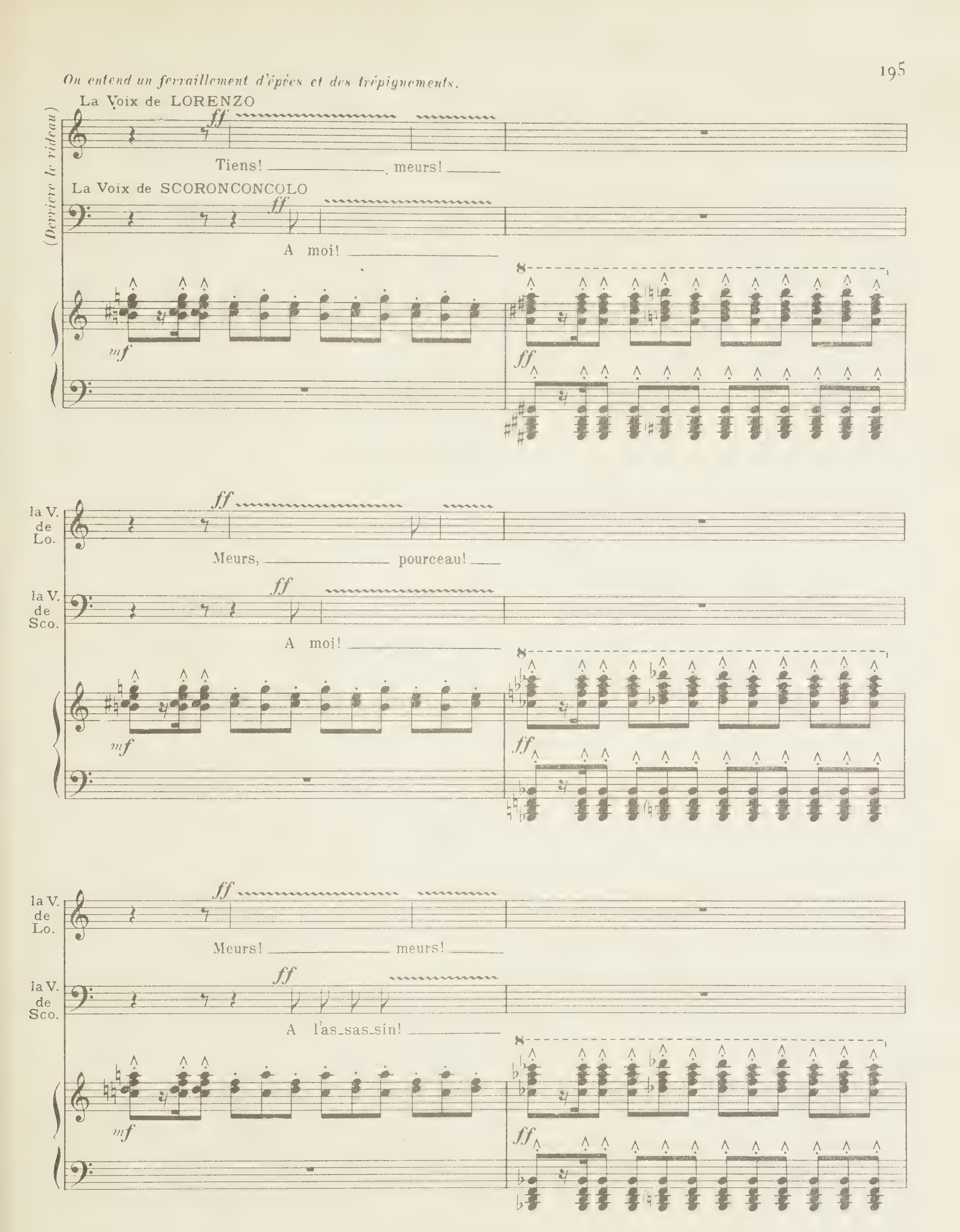
La chambre de Lorenzo. Au palais Soderini.
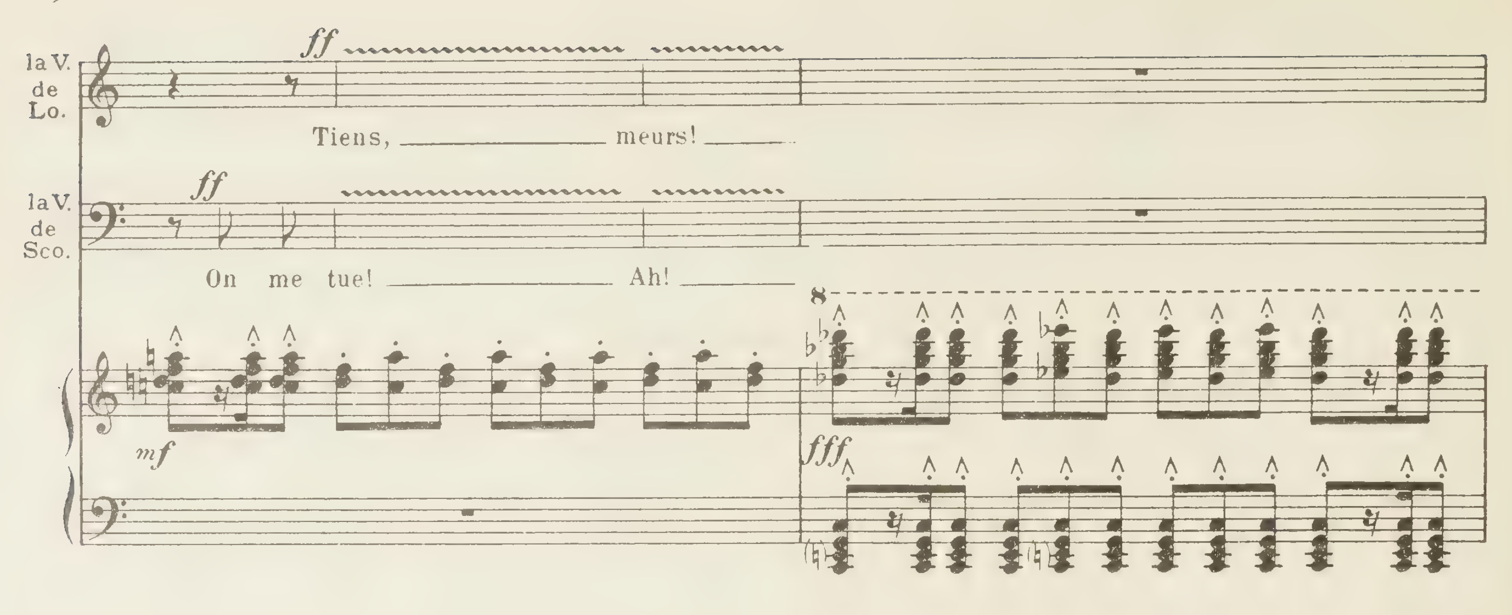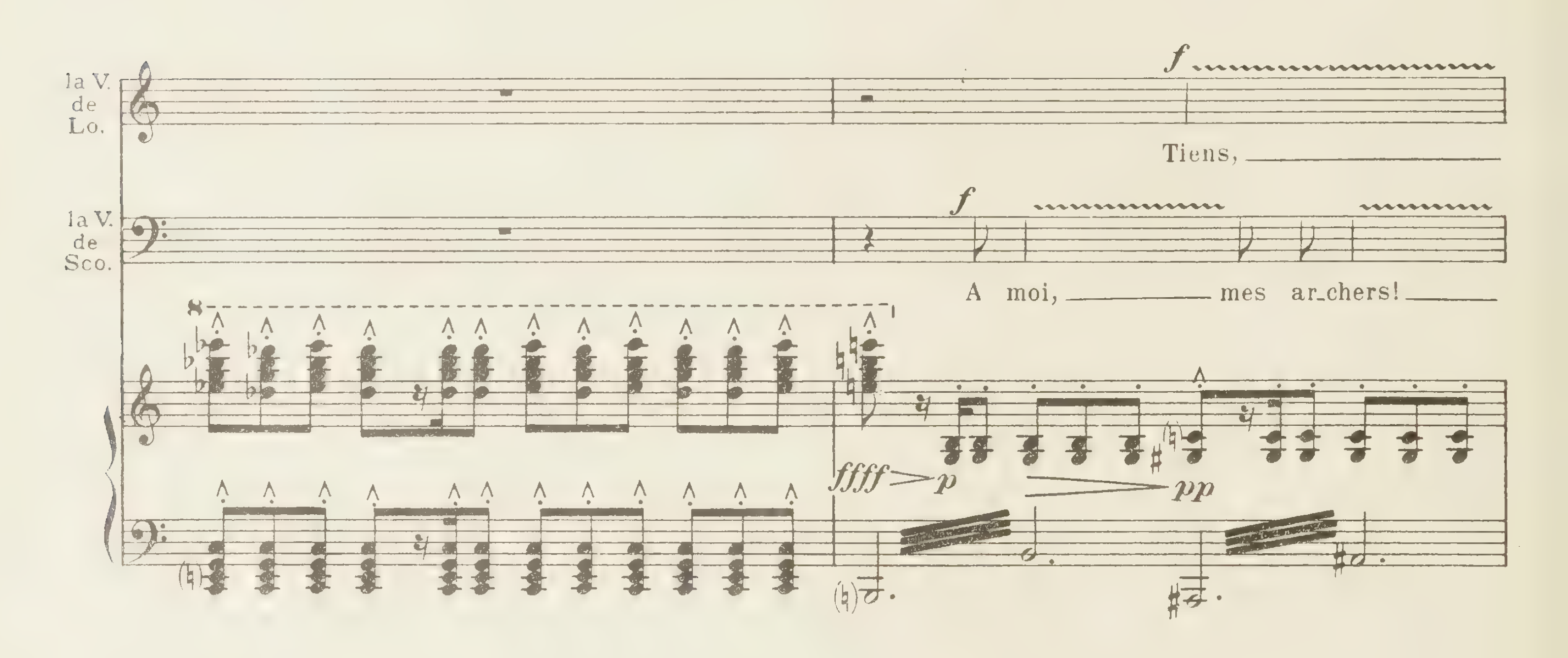





f
f
f
ff > f
f
ff > f
ff > f
ff
fff
8
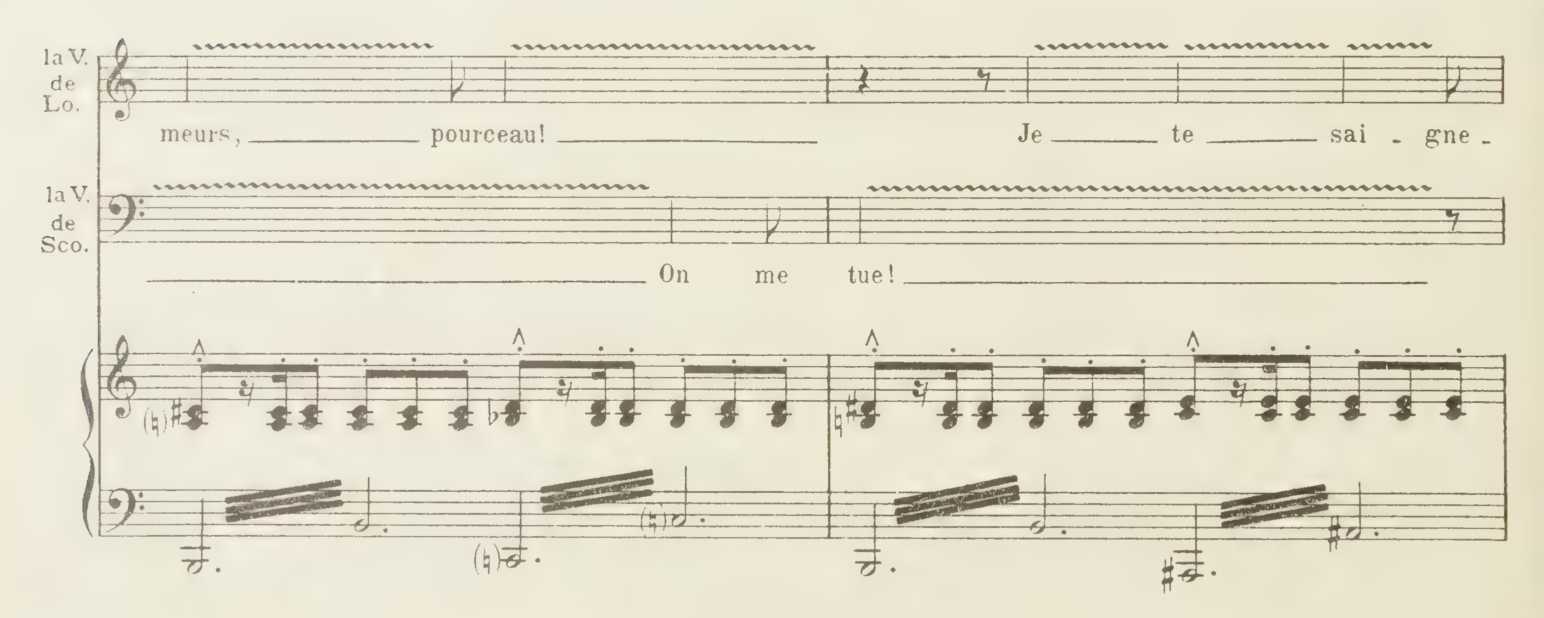
On entend un ferraillement d'épées et des trépignements.
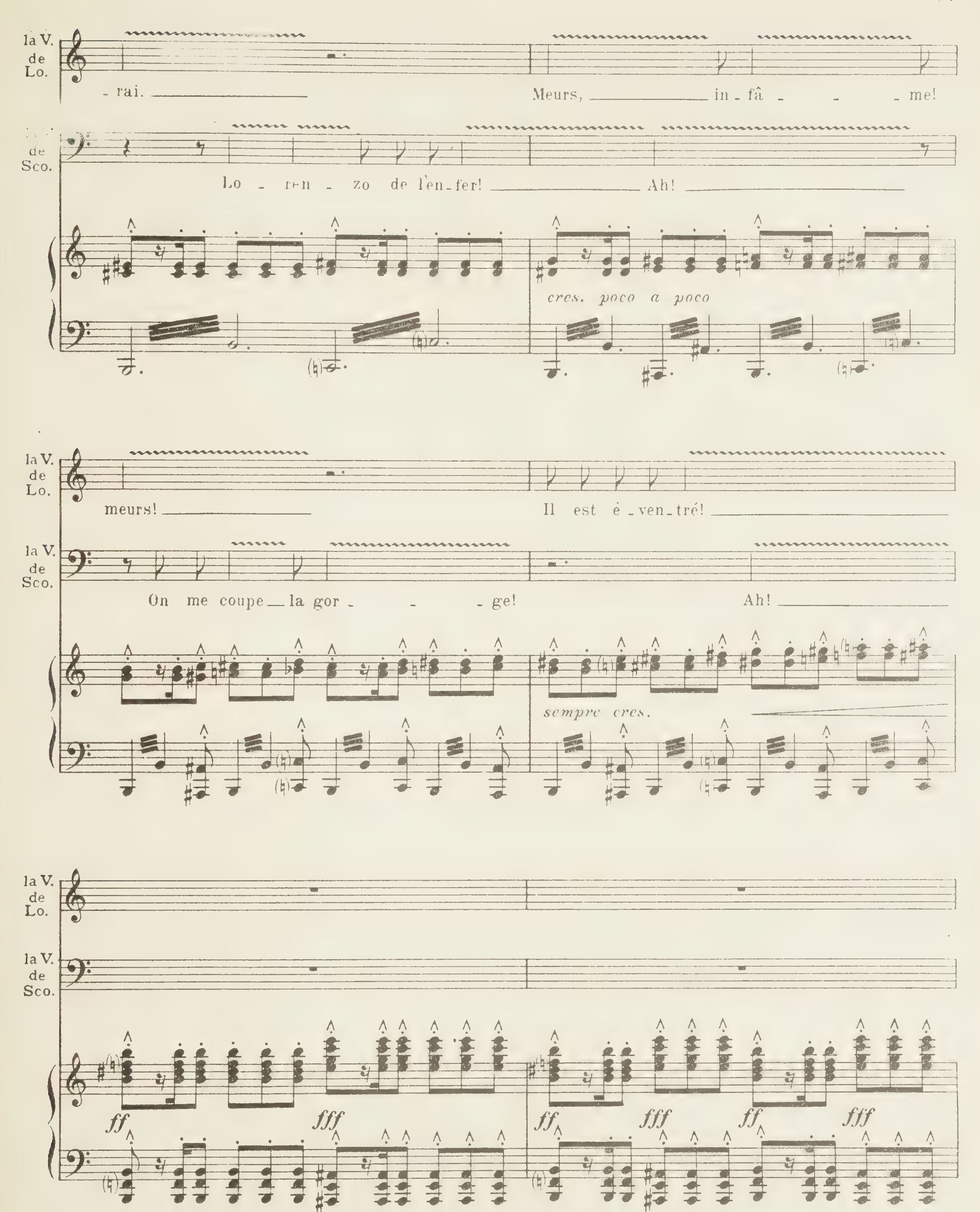





la V. de Lo.
la V. de Sco.
ff
Tiens, meurs!
On me tue! Ah!
mf
fff
8
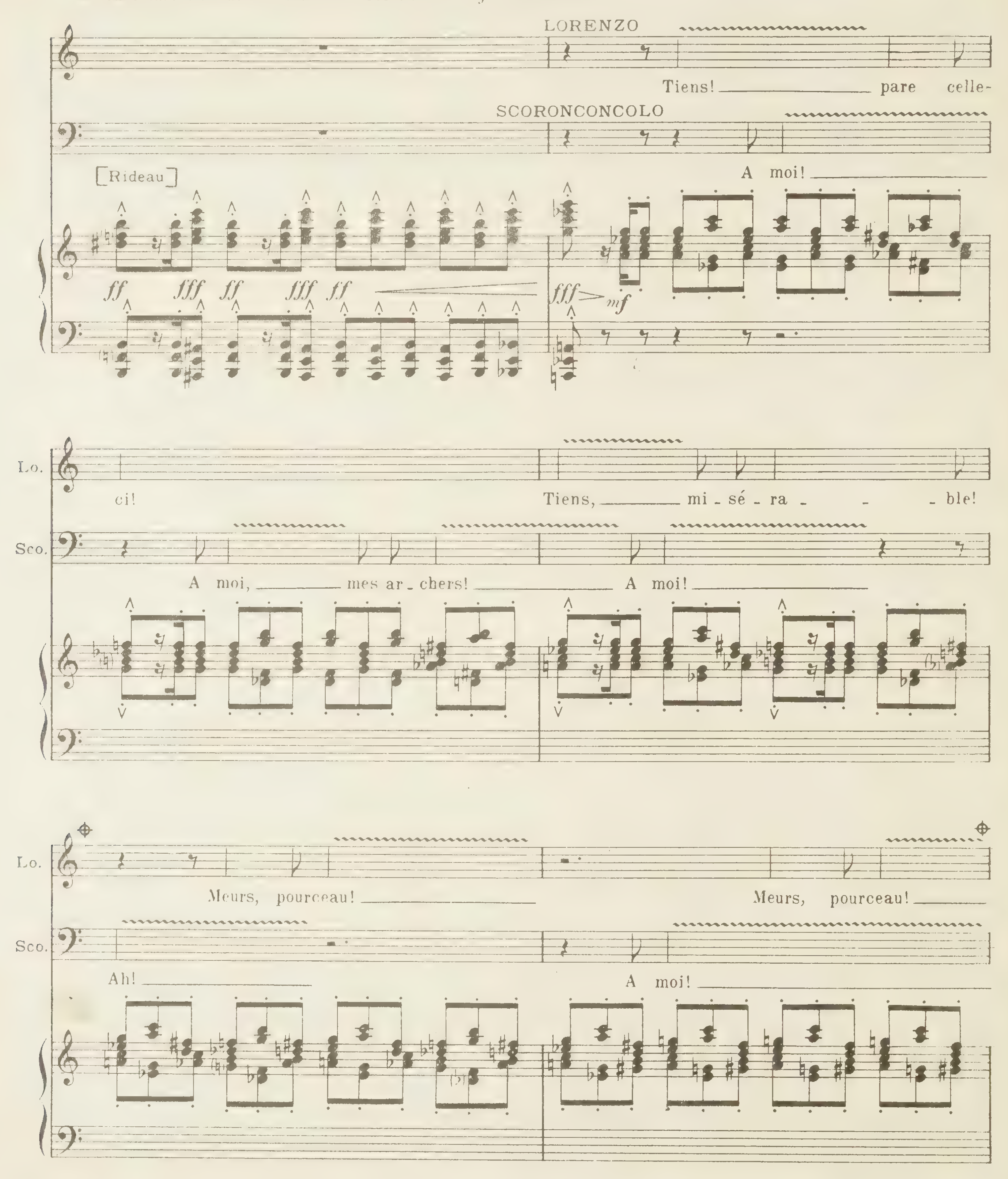

la V. de Lo.
la V. de Sco.
f
Tiens,
A moi, mes ar_chers!
8
ffff
p
pp


la V. de Lo.
la V. de Sco.
meurs, pourceau!
Je te sai - gne -
On me tue!
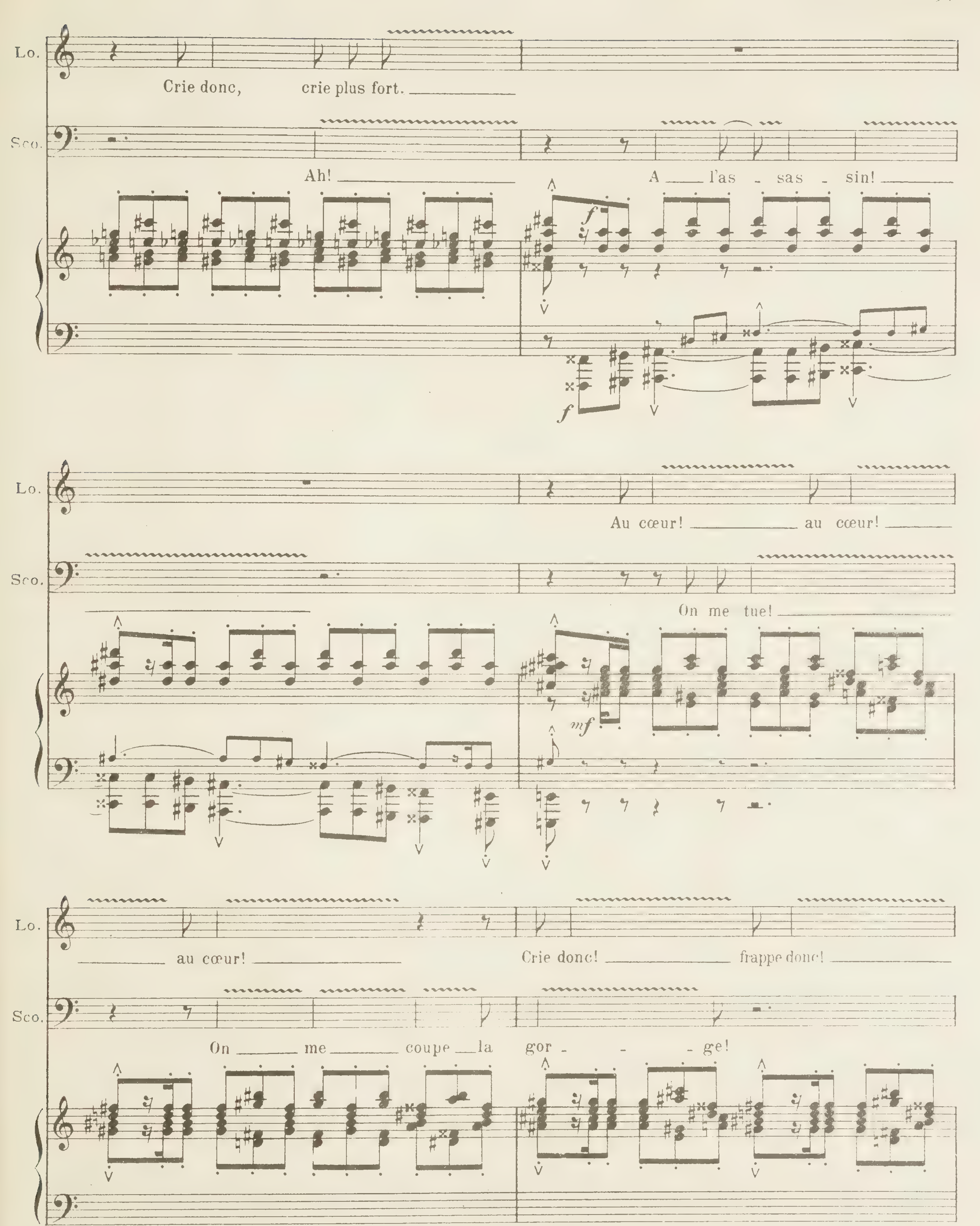

la V. de Lo.
la V. de Sco.
-rai.
Meurs, in-fâ - - -me!
Lo - ren - zo de l'en-fer!
Ah!
cres. poco a poco
meurs!
Il est é-ven-tré!
On me coupe la gor - - -ge!
Ah!
sempre cres.
ff
fff
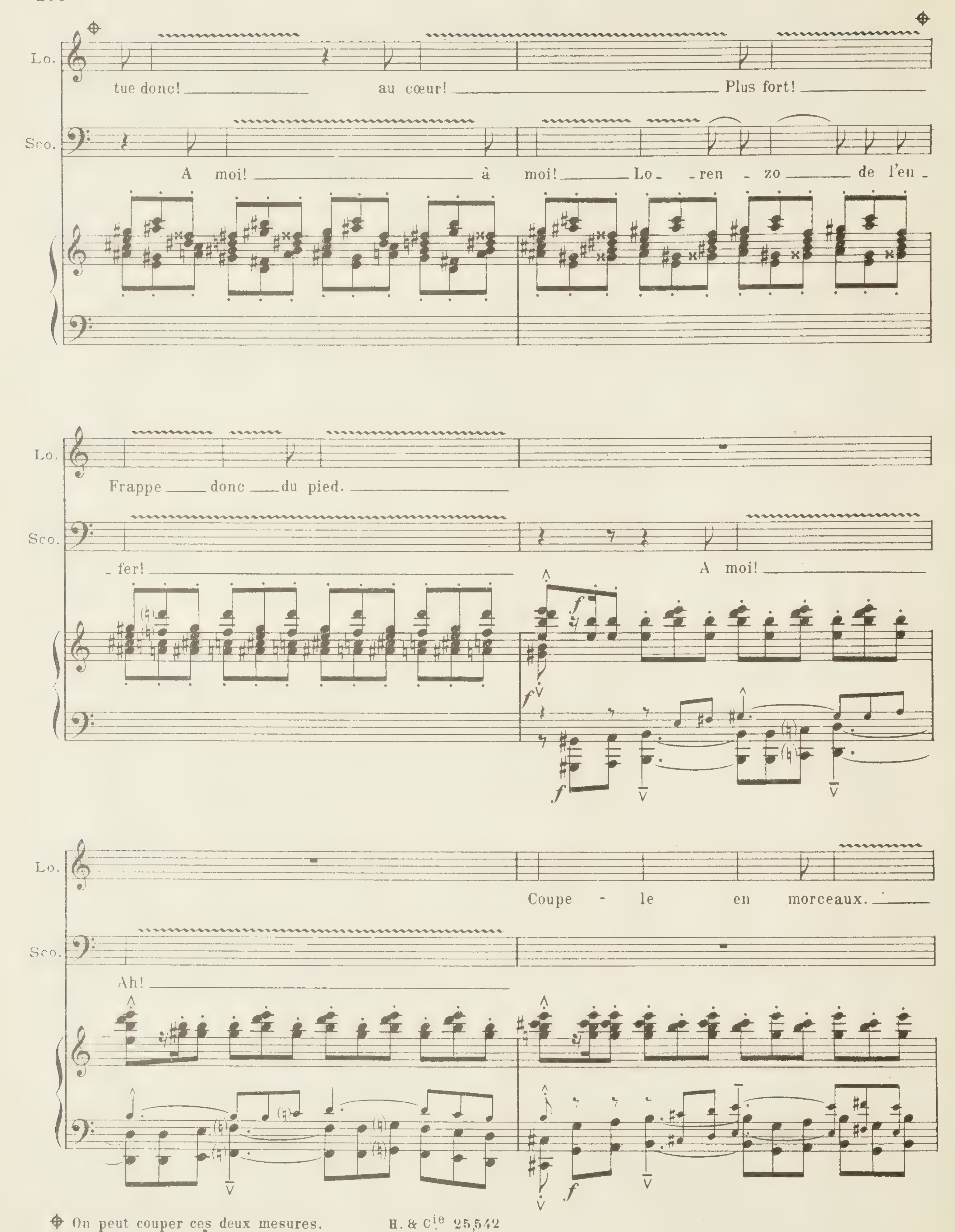
C'est la chambre d'un artiste, d'un poète, et l'on y voit des livres, des bibelots, des bustes... mais, là aussi, on sent la gêne, et les meubles dont la simplicité étonne au milieu de ces œuvres d'art sont défraîchis, usés. Au fond une large fenêtre d'où l'on pourra découvrir le panorama de Florence. D'un côté un lit à courtine auprès duquel se trouve une escabelle. En face une haute cheminée garnie de landiers. Non loin de la cheminée une grande table avec des livres, des papiers. A ce tableau la chambre est dans un grand désordre.

A l'ouverture du rideau Lorenzo et Scoronconcolo font des armes.



⊕ On peut couper ces deux mesures.


Lo.
Crie donc, crie plus fort.
Sco.
Ah!
A l'as - sas - sin!
f
f
Lo.
Au cœur! au cœur!
Sco.
On me tue!
mf
Lo.
au cœur!
Crie donc! frappe donc!
Sco.
On me coupe la gor - - - ge!



⊕ On peut couper ces deux mesures.



Lo. Fouil - - le — la gor - -

Sco. A l'as - sas - sin! —

Lo. - - ge!
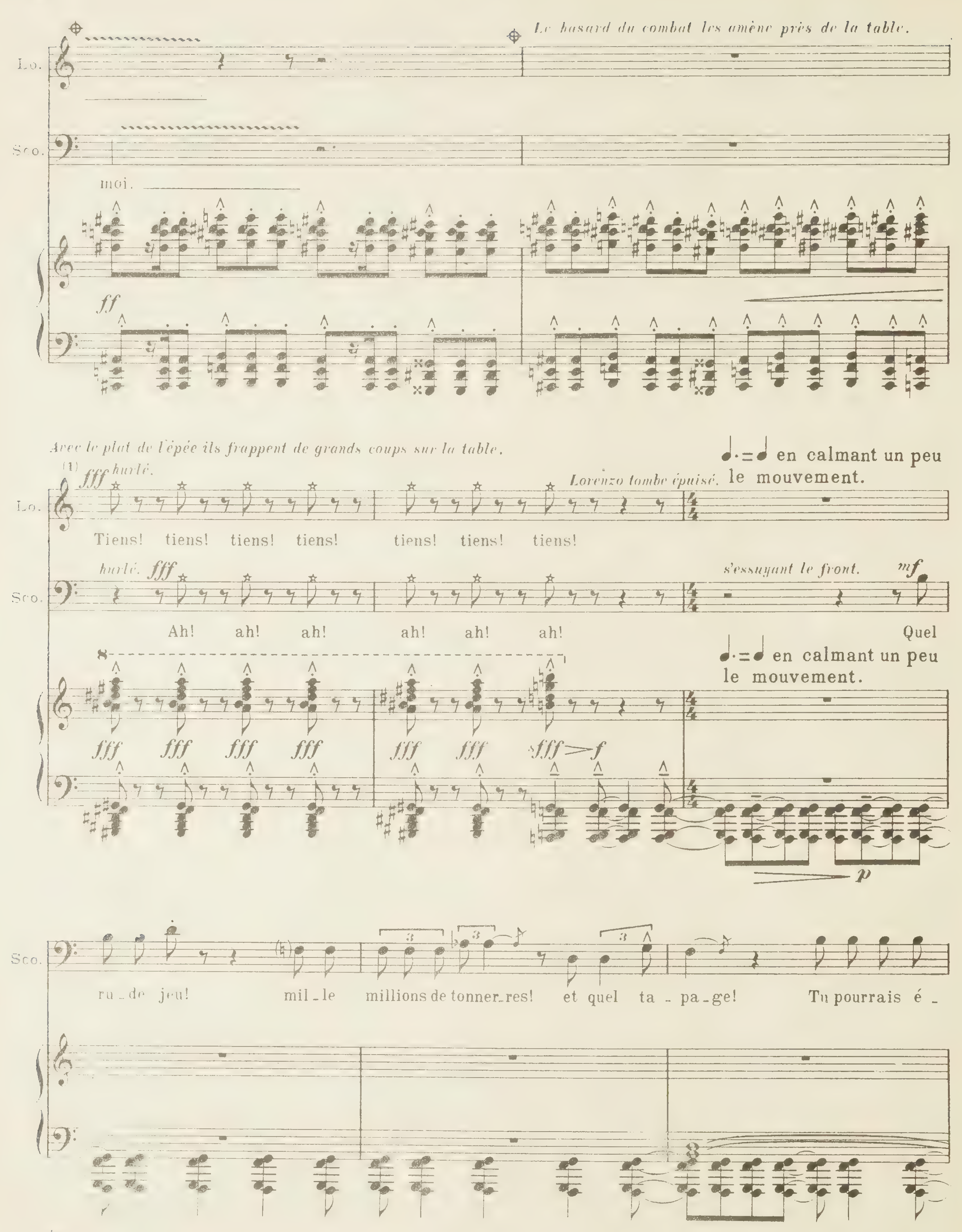
Sco. A moi! — A moi! —

Lo. Mor_dons! — Mor_dons! —

Lo. — Mor_dons! — Mangeons! —
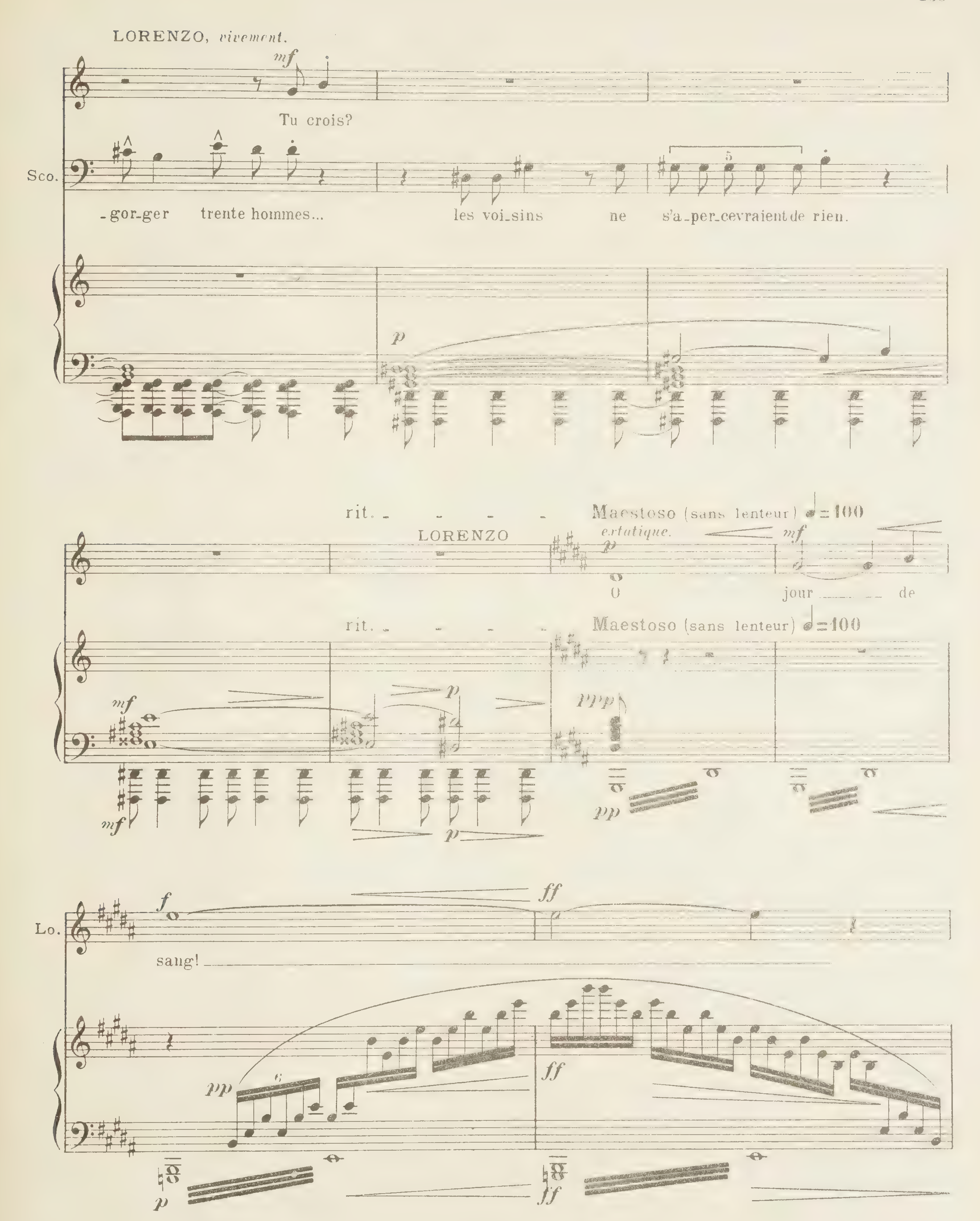
Sco. Au se_cours! — A moi! — à moi! — à
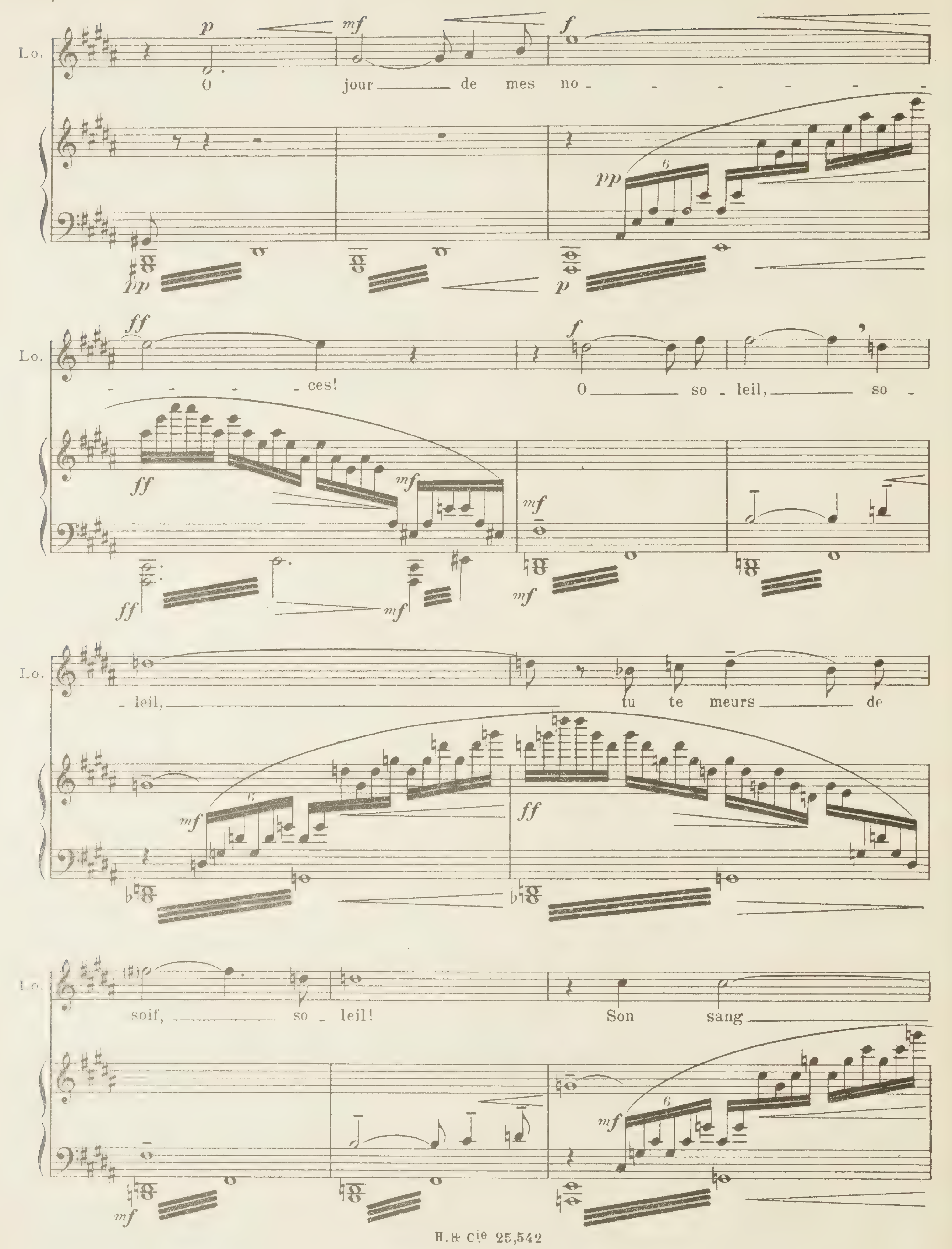
⊕ On peut couper ces deux mesures.
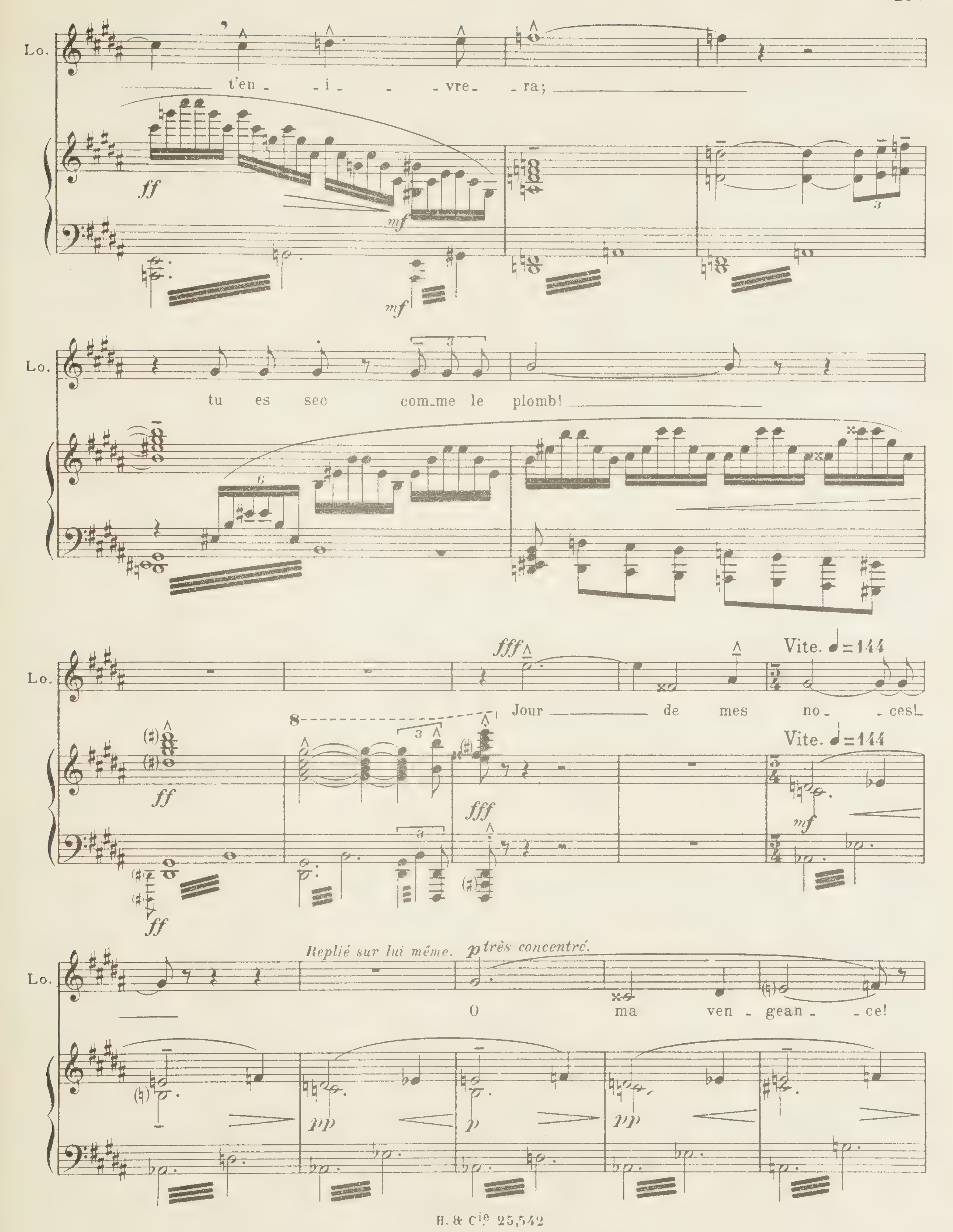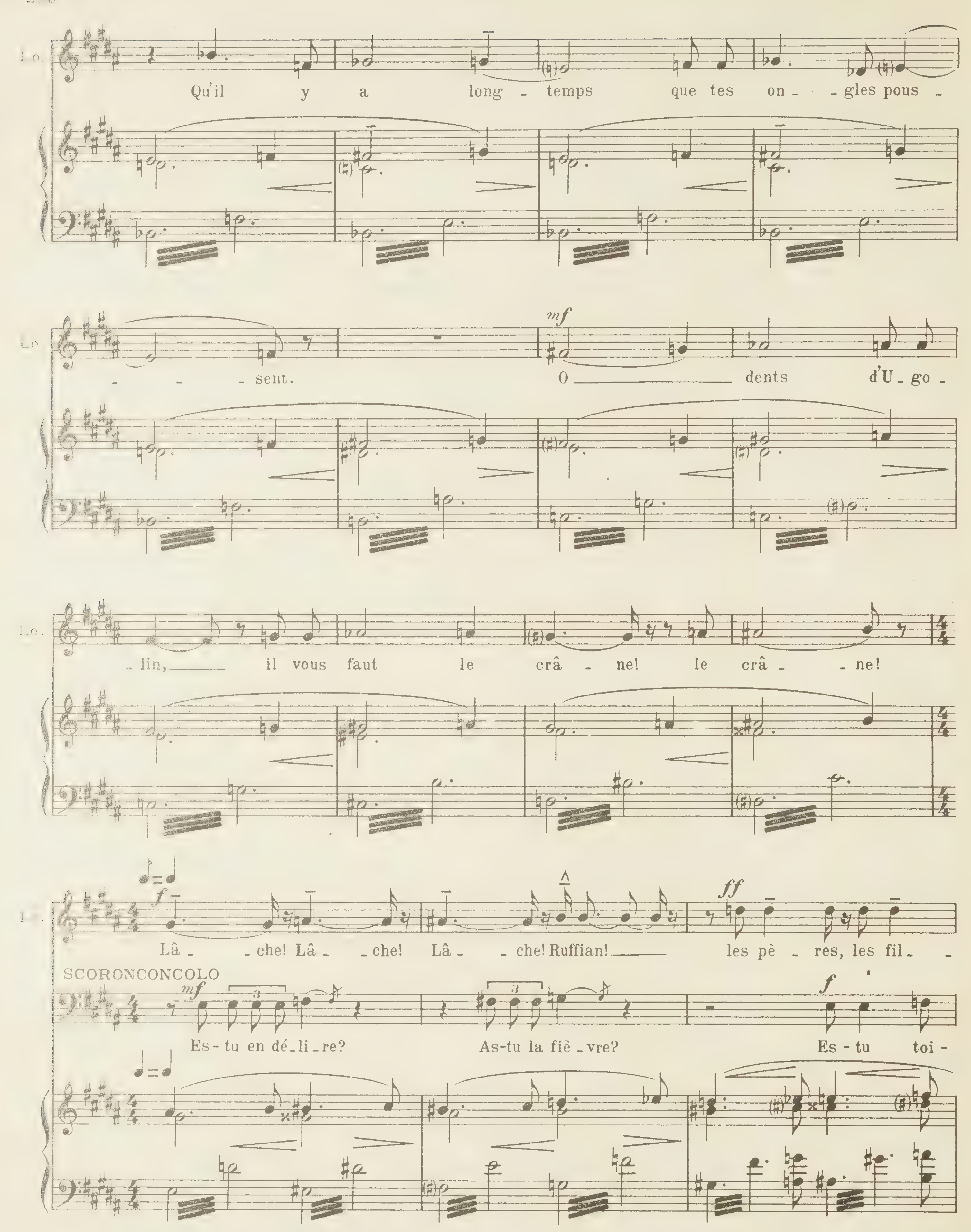


⊕ On peut couper cette mesure.
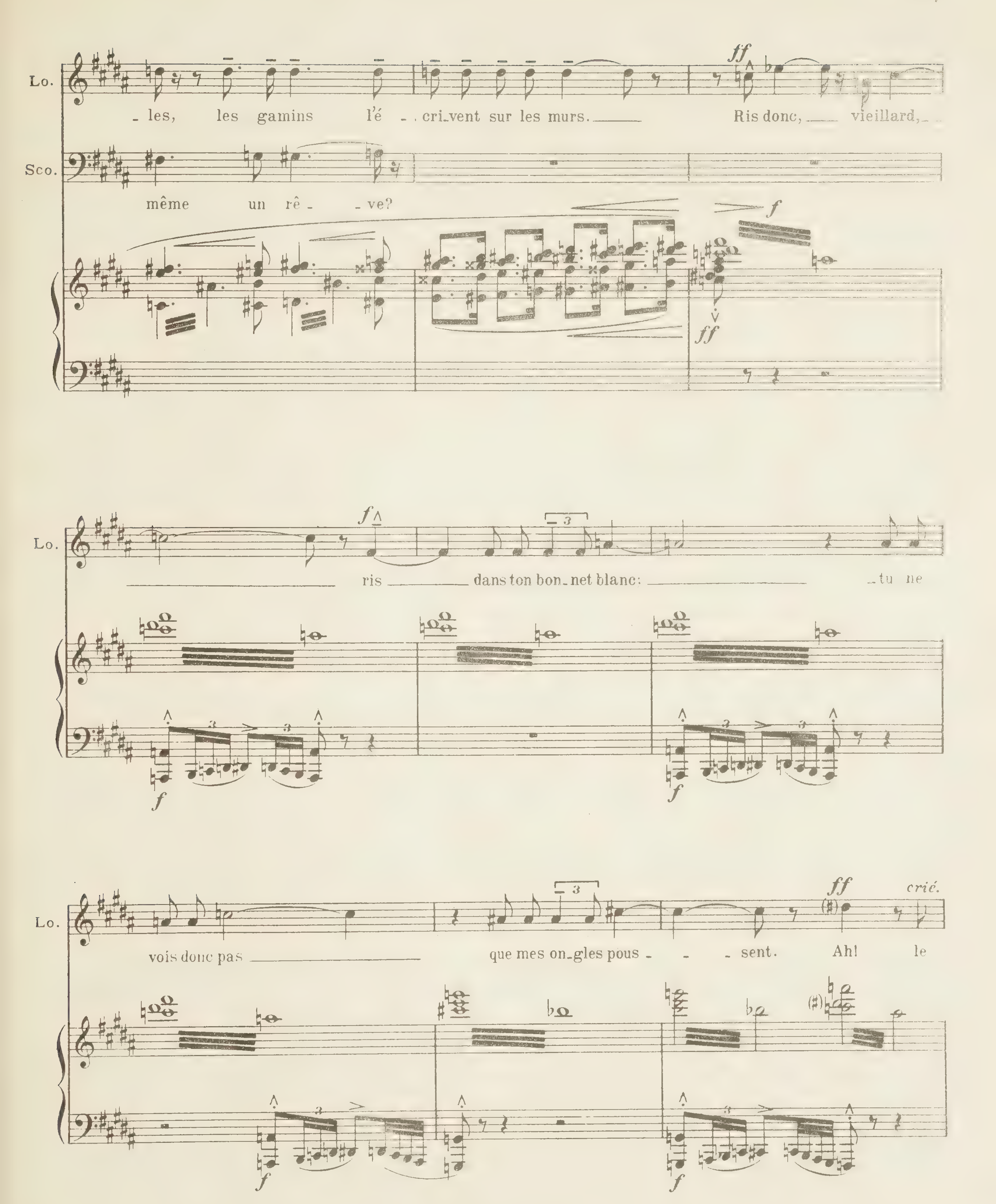
(1) Les ☆ indiquent les coups des épées sur la table.
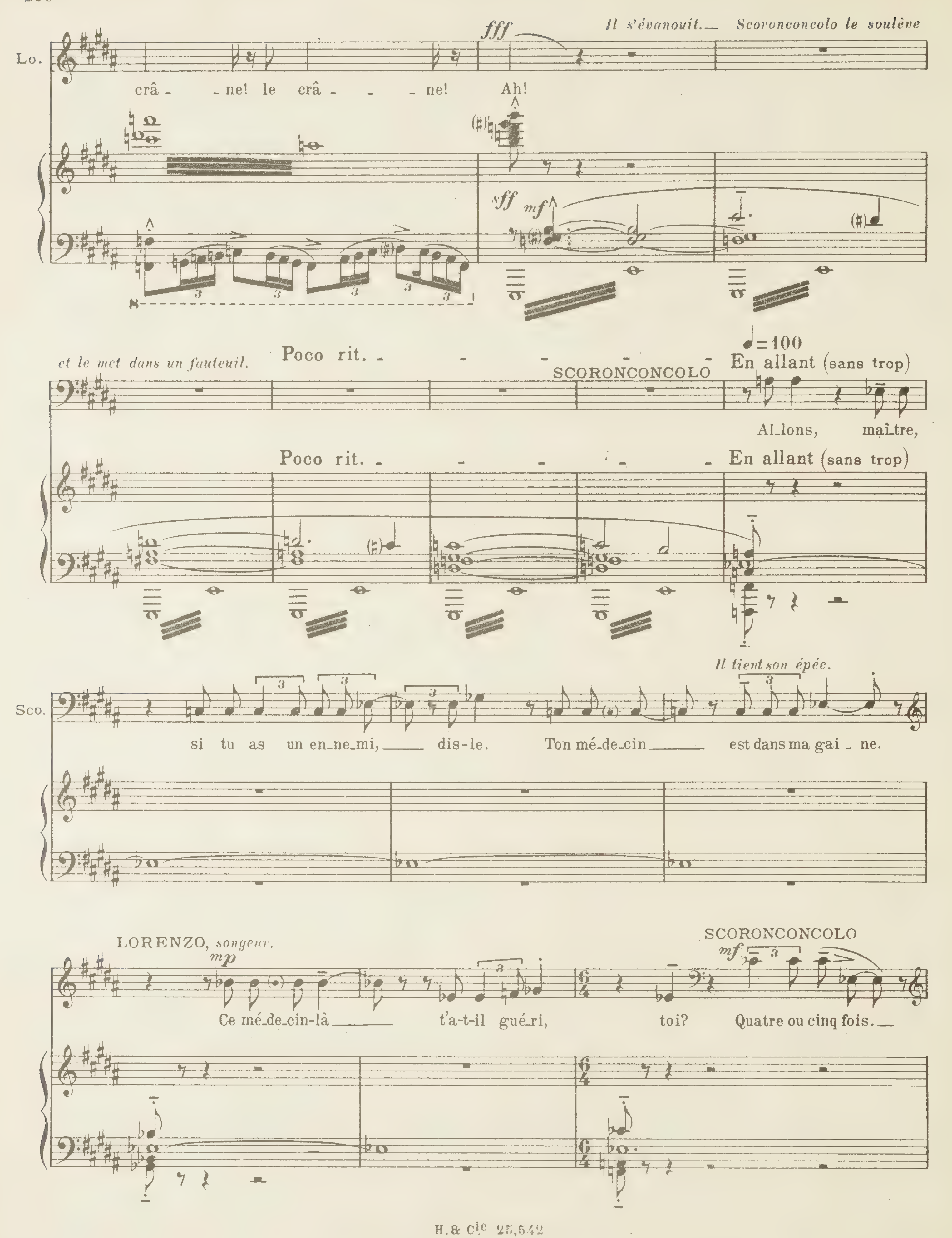

LORENZO, vivement.
mf
Tu crois?
Sco.
-gor-ger trente hommes... les voi-sins ne s'a-per-cevraient de rien.
p
rit. Maestoso (sans lenteur) 𝅗𝅥=100
LORENZO
extatique.
p
mf
O jour de
rit. Maestoso (sans lenteur) 𝅗𝅥=100
mf
p
ppp
pp
Lo.
f
ff
sang!
pp
6
ff
p

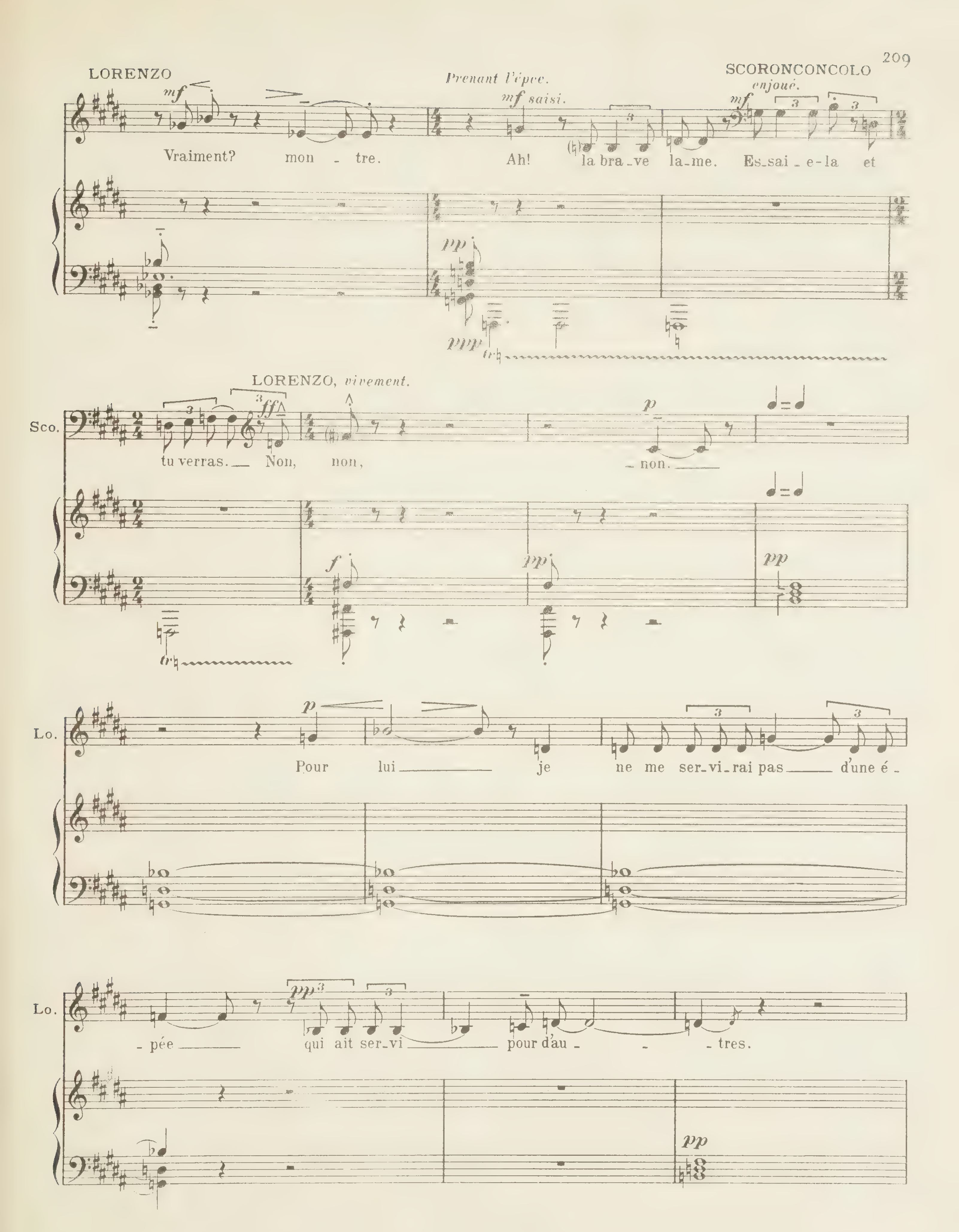

Lo.
p
mf
f
O
jour
de mes
no
pp
6
p
ff
ces!
O
so
leil,
so
mf
leil,
tu te meurs
de
soif,
so
leil!
Son sang
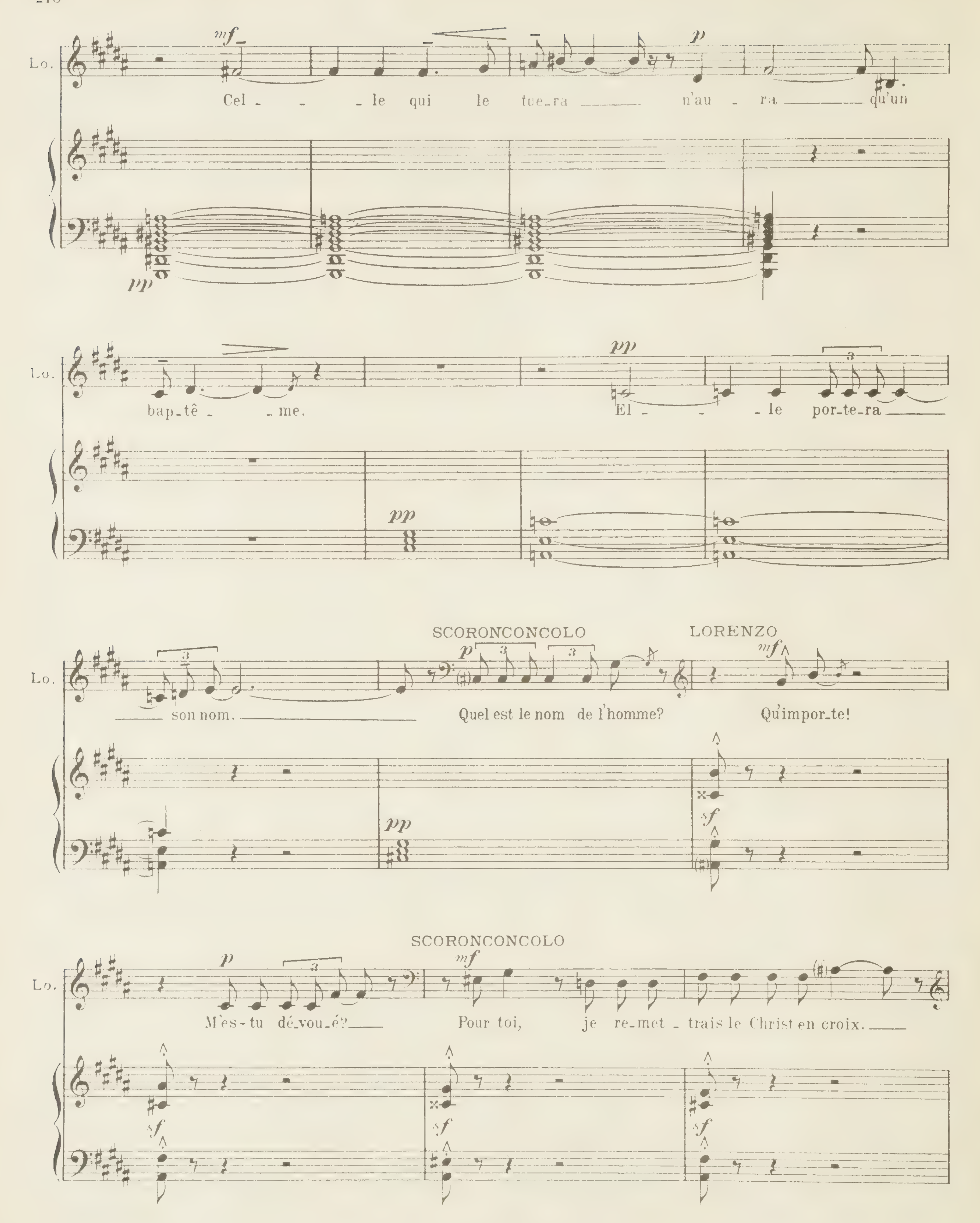

Lo.
t'en - i - vre - ra;
ff
mf
tu es sec com-me le plomb!
fff
Jour de mes no - ces!
Vite. 𝅗𝅥 = 144
8
Replié sur lui même.
p très concentré.
O ma ven - gean - ce!
pp
p
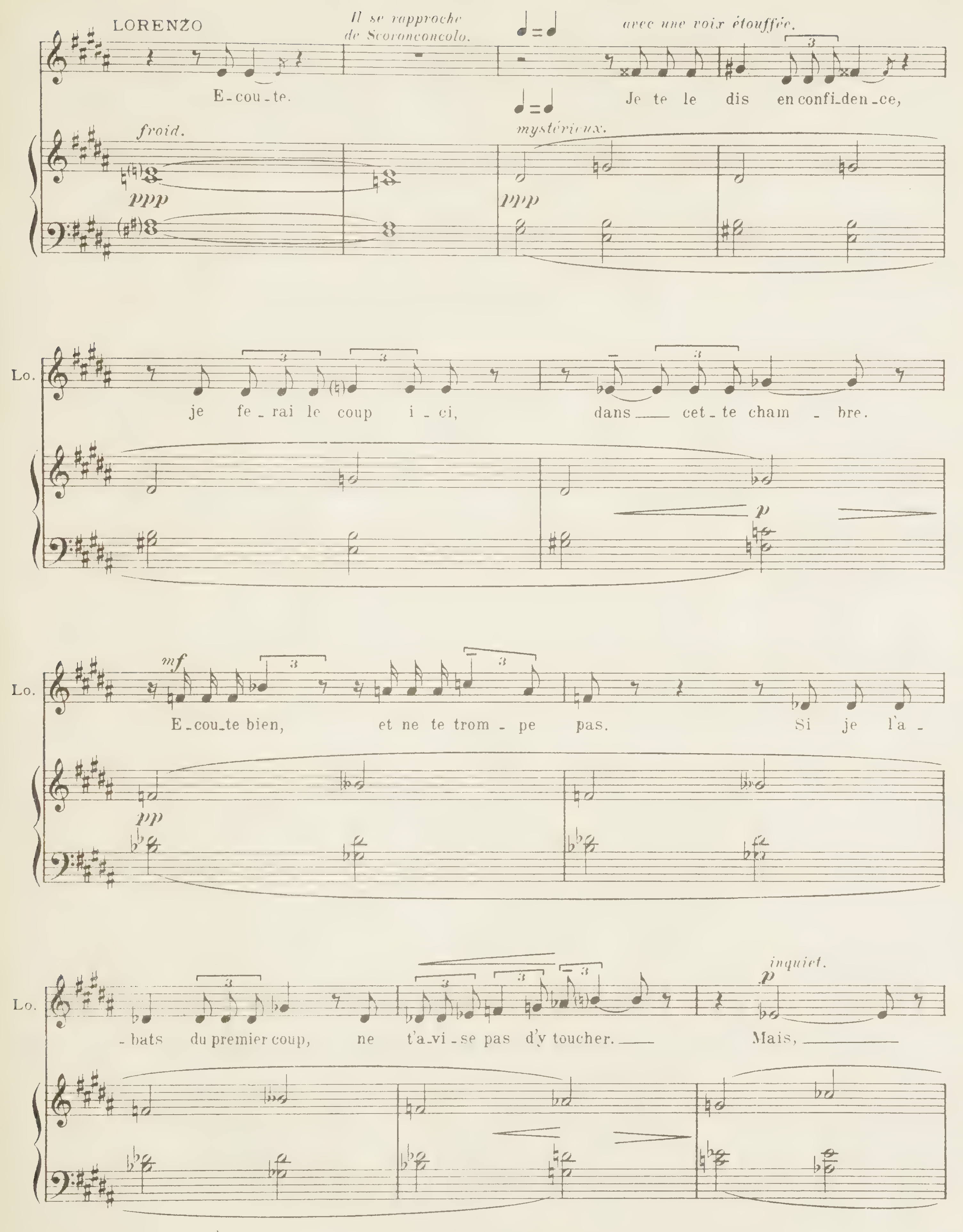

Lo.
Qu'il y a long - temps que tes on - - gles pous -
- - - sent.
mf
O dents d'U - go -
- lin, il vous faut le crâ - ne! le crâ - - ne!
f
Lâ - che! Lâ - che! Lâ - che! Ruffian!
ff
les pè - res, les fil -
SCORONCONCOLO
mf
Es - tu en dé - li - re?
As - tu la fiè - vre?
f
Es - tu toi -
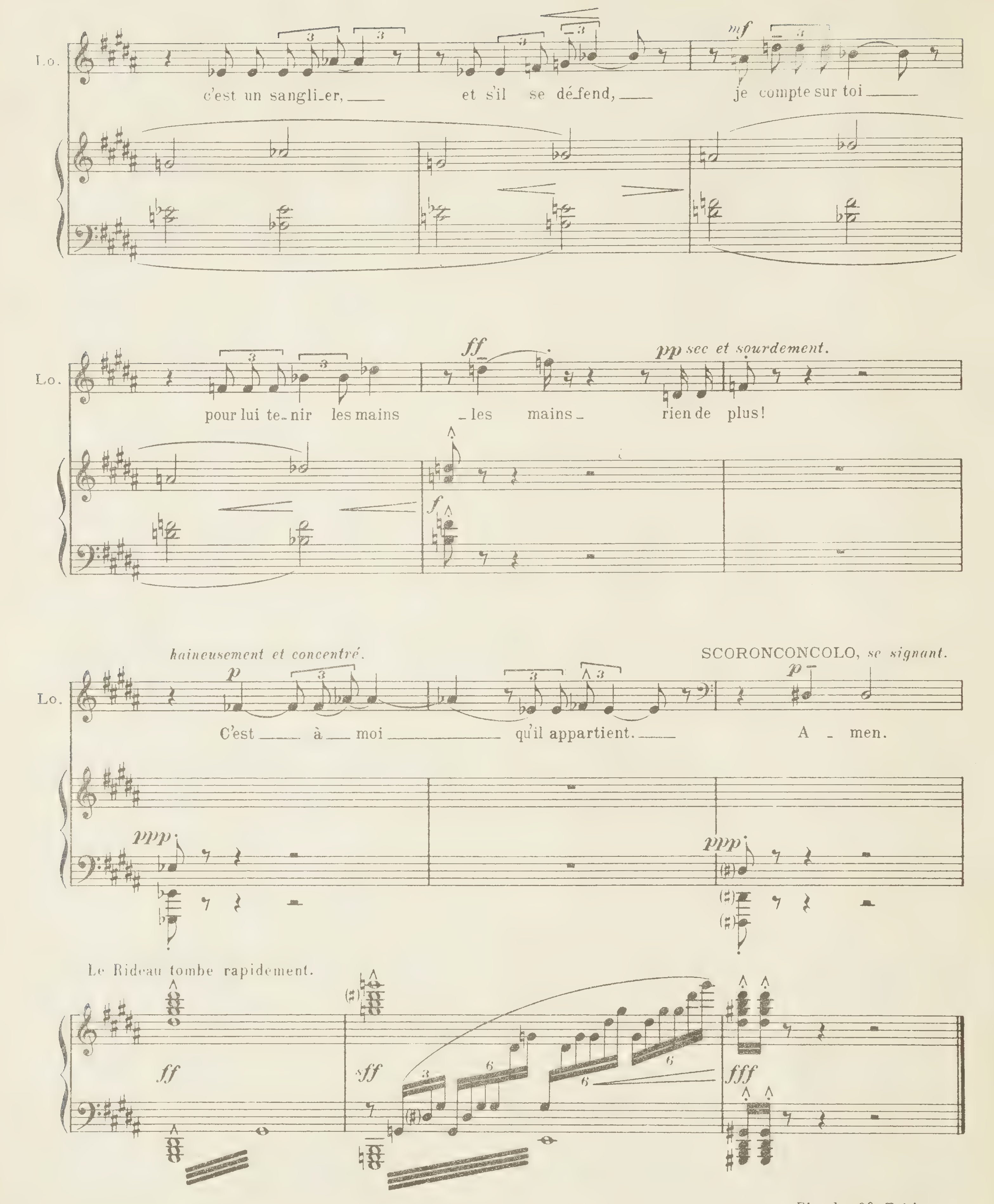

Lo.
Sco.
ff
_les, les gamins l'é _ _ cri_vent sur les murs.
Ris donc, vieillard,
même un rê _ _ ve?
f
ff
f
ris dans ton bon_net blanc:
_tu ne
f
f
ff
crié.
vois donc pas
que mes on_gles pous _ _ _ sent.
Ah! le
f
f


Lo.
fff
Il s'évanouit.— Scoronconcolo le soulève
crâ - - ne! le crâ - - - - ne! Ah!
sff mf
et le met dans un fauteuil.
Poco rit.
SCORONCONCOLO
En allant (sans trop)
Al_lons, maî_tre,
Sco.
Il tient son épée.
si tu as un en_ne_mi, dis-le. Ton mé_de_cin est dans ma gai - ne.
LORENZO, songeur.
mp
Ce mé_de_cin-là t'a-t-il gué_ri, toi?
SCORONCONCOLO
mf
Quatre ou cinq fois.—


LORENZO
mf
Vraiment? mon - tre.
Prenant l'épée.
mf saisi.
Ah! la bra_ve la_me.
SCORONCONCOLO
enjoué.
mf
Es_sai_e-la et
pp
ppp
tr
LORENZO, vivement.
Sco.
ff
tu verras. Non, non,
p
non.
f
pp
pp
tr
Lo.
p
Pour lui je ne me ser_vi_rai pas d'une é-
Lo.
pp
-pée qui ait ser_vi pour d'au - - tres.
pp


Lo.
mf
p
Cel - - le qui le tue-ra n'au - ra qu'un
pp
bap-tê - - me.
El - - le por-te-ra
son nom.
SCORONCONCOLO
Quel est le nom de l'homme?
LORENZO
mf
Qu'impor-te!
M'es-tu dé-vou-é?
SCORONCONCOLO
Pour toi, je re-met - trais le Christ en croix.
sf


LORENZO
Il se rapproche de Scoronconcolo.
avec une voix étouffée.
E_cou_te. Je te le dis en confi_den_ce,
froid.
ppp
mystérieux.
ppp
Lo.
je fe_rai le coup i_ci, dans cet_te cham_bre.
p
mf
E_cou_te bien, et ne te trom_pe pas. Si je l'a_
pp
_bats du premier coup, ne t'a_vi_se pas d'y toucher. Mais,
inquiet.
p
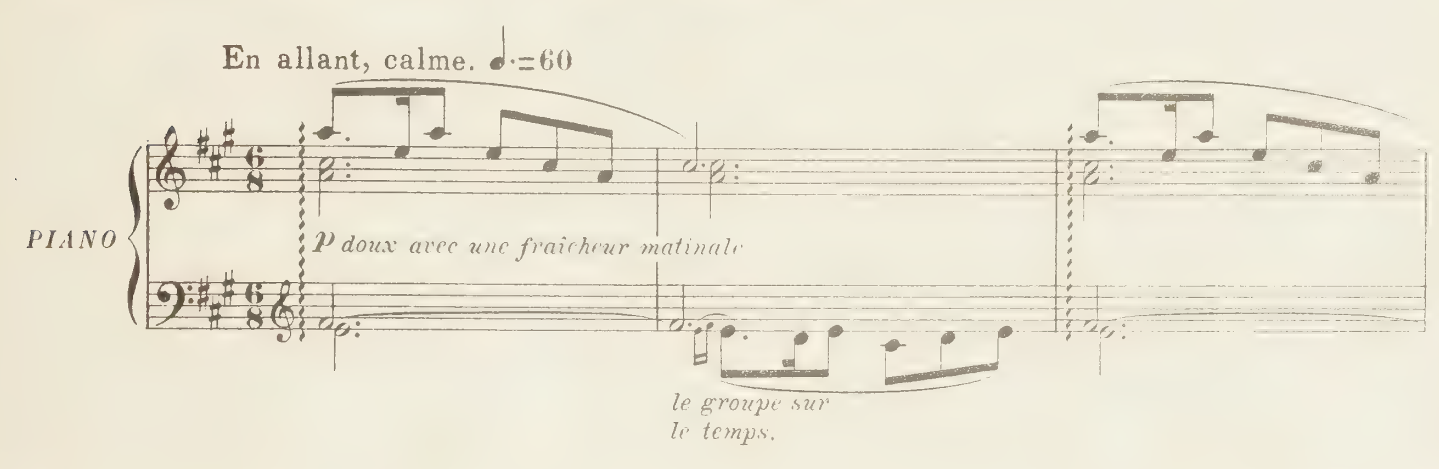


Fin du 6e Tableau.
et du 2e Acte.
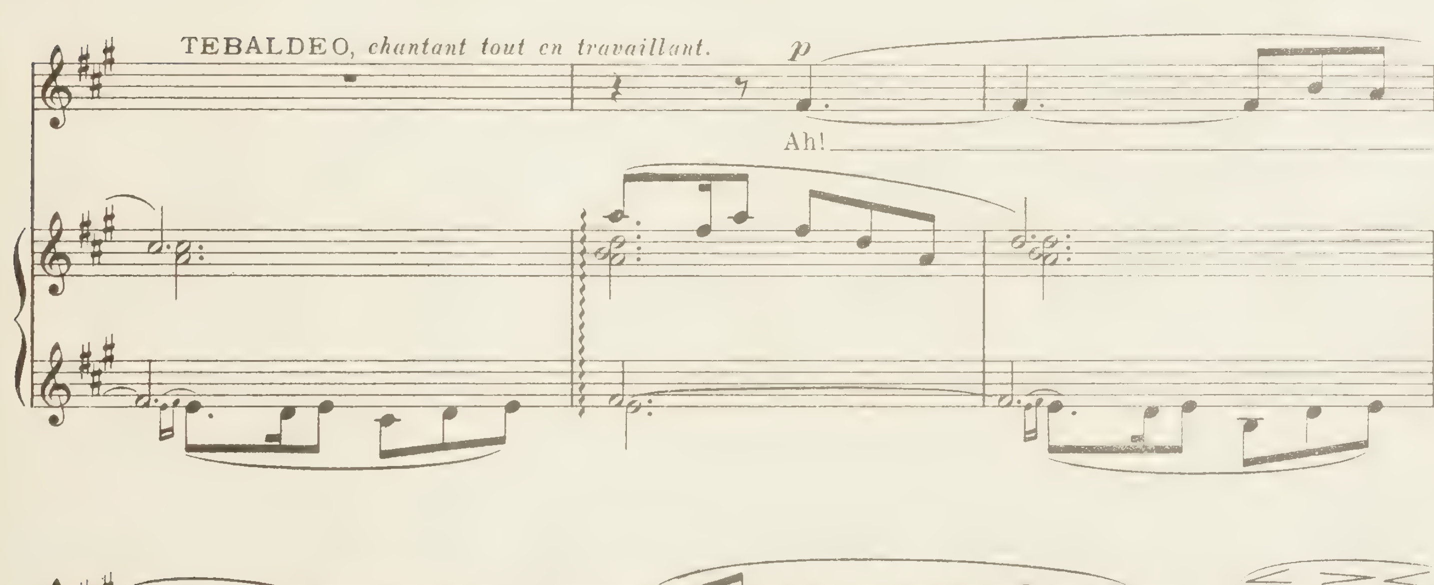
ACTE III
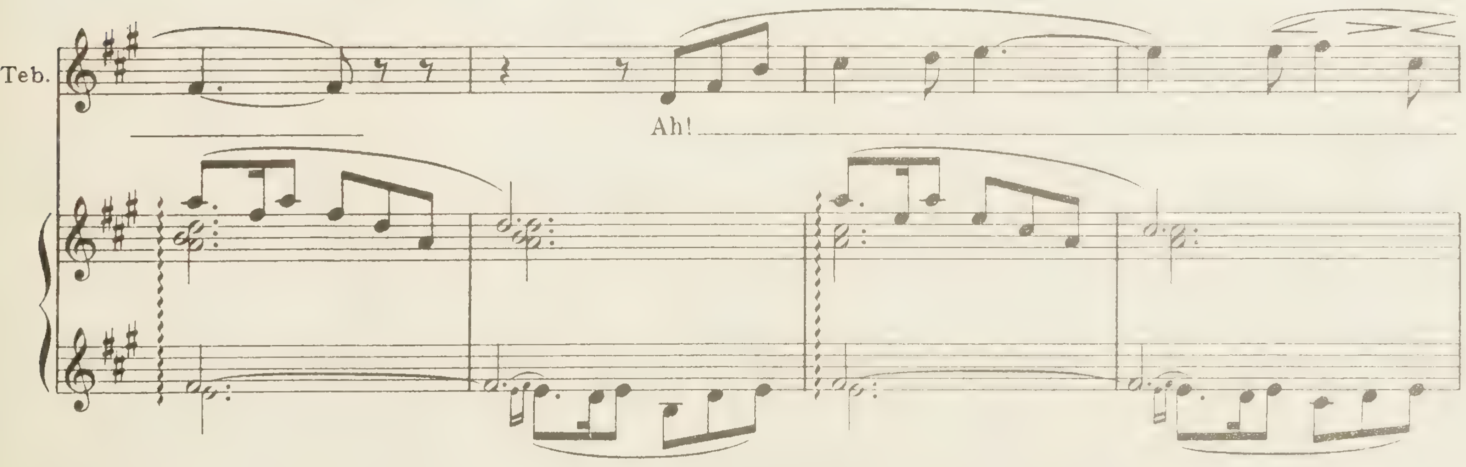
VIIe TABLEAU

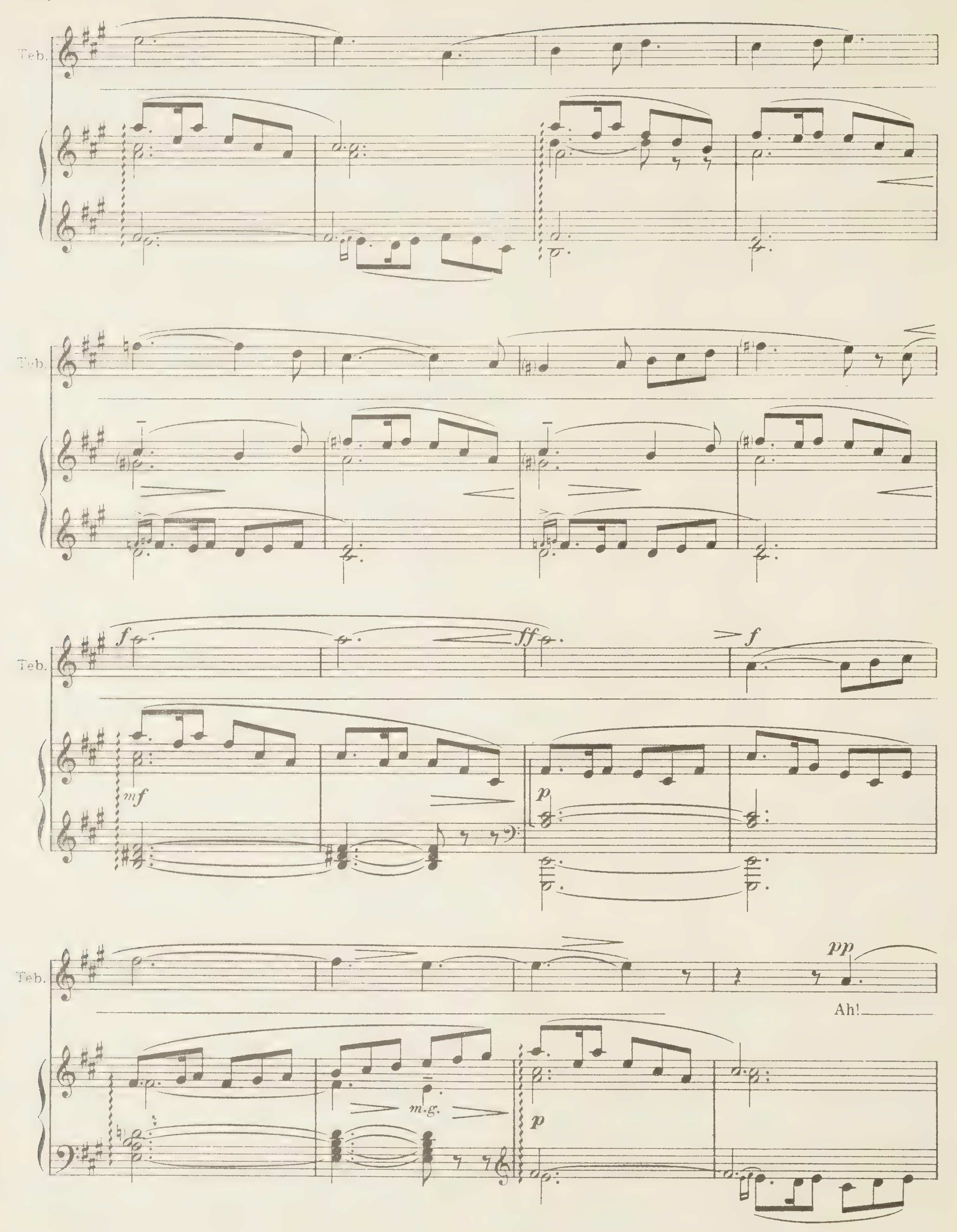
Une place à Florence
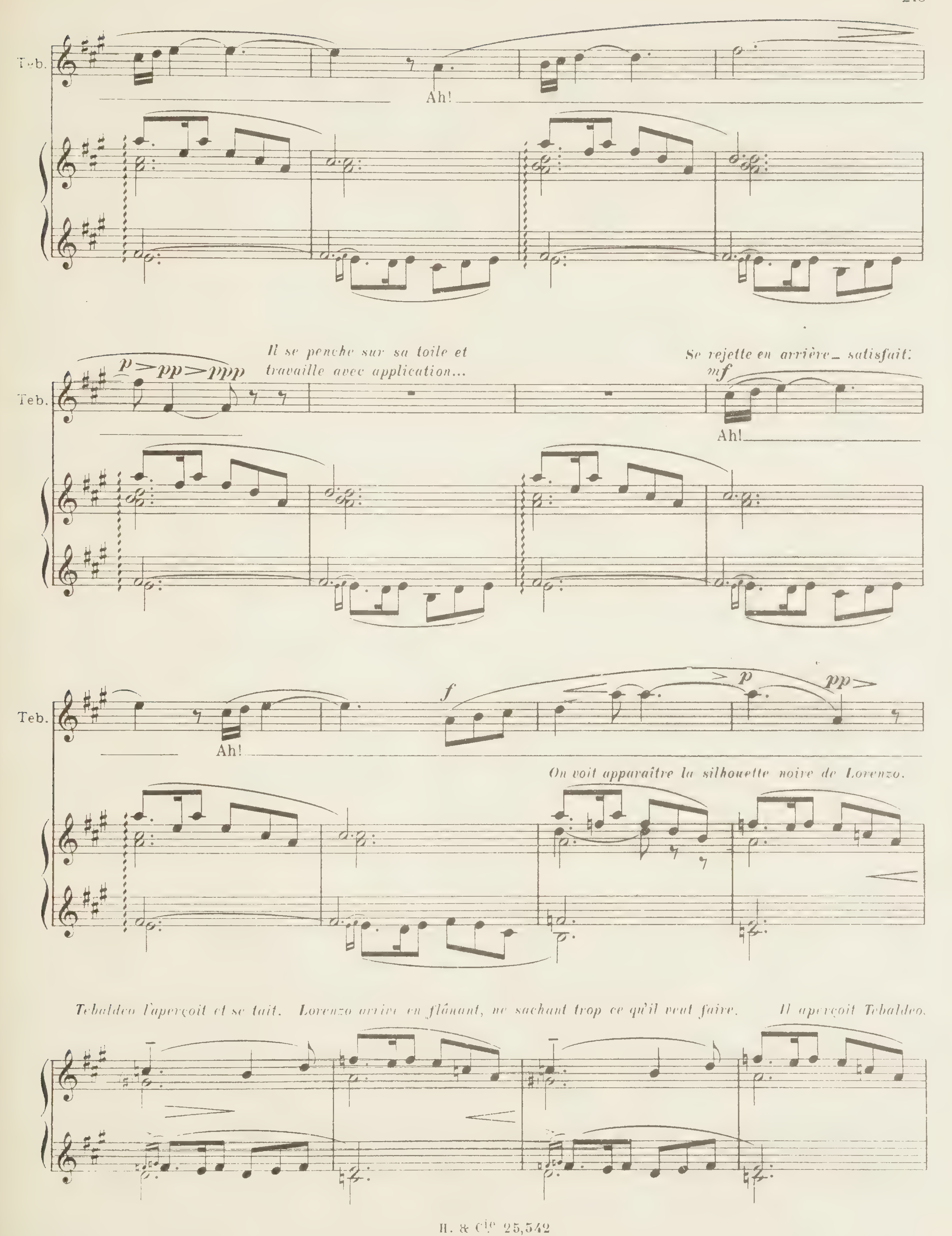
C'est encore le matin _ un soleil d'or inonde de lumière cette petite place solitaire et calme au milieu de laquelle se dresse une petite fontaine. De côté, le portail d'une église. Au lever du rideau. Tebaldeo Freccia, debout devant un chevalet, est en train de peindre un tableau. Il a près de lui une toile peinte.
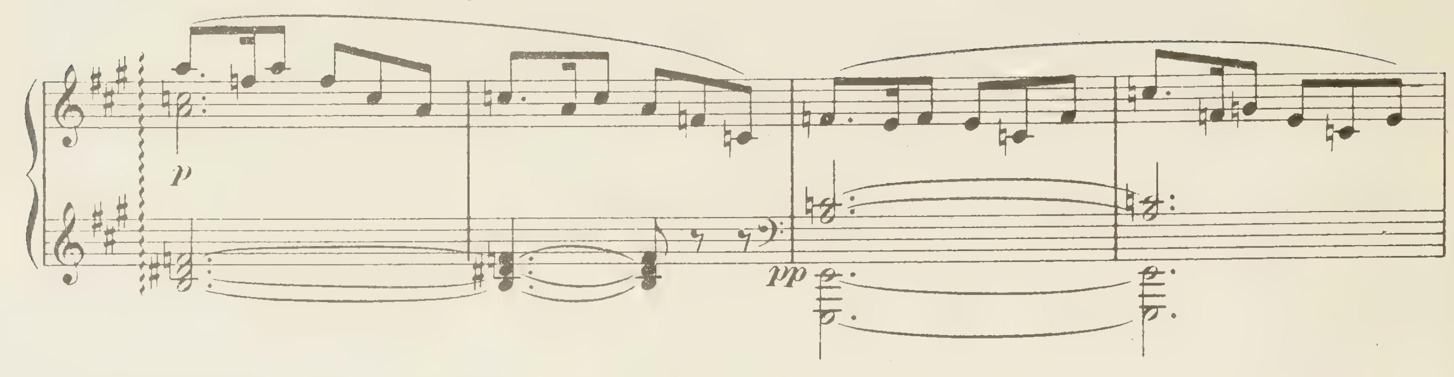






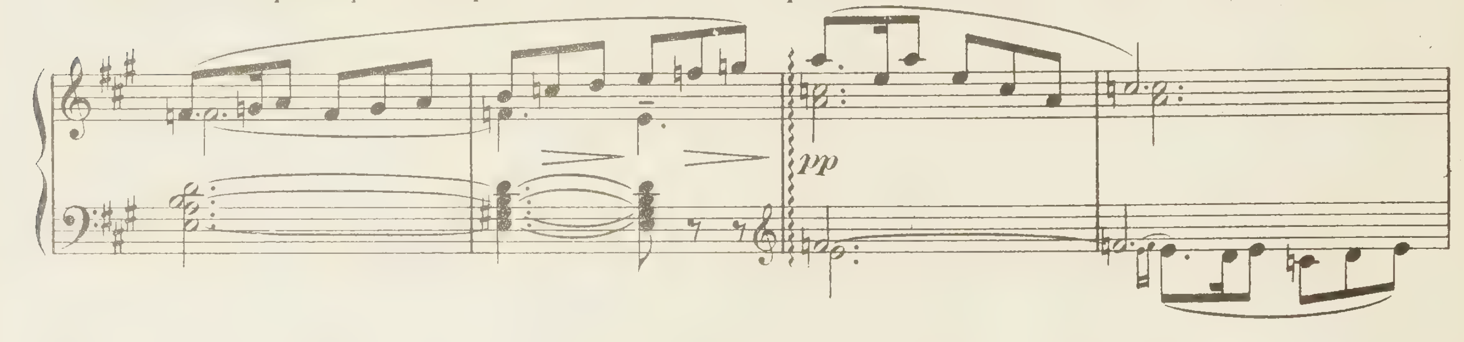

Teb.
Teb.
Teb.
Teb.
mf
p
pp
Ah!
m.g.
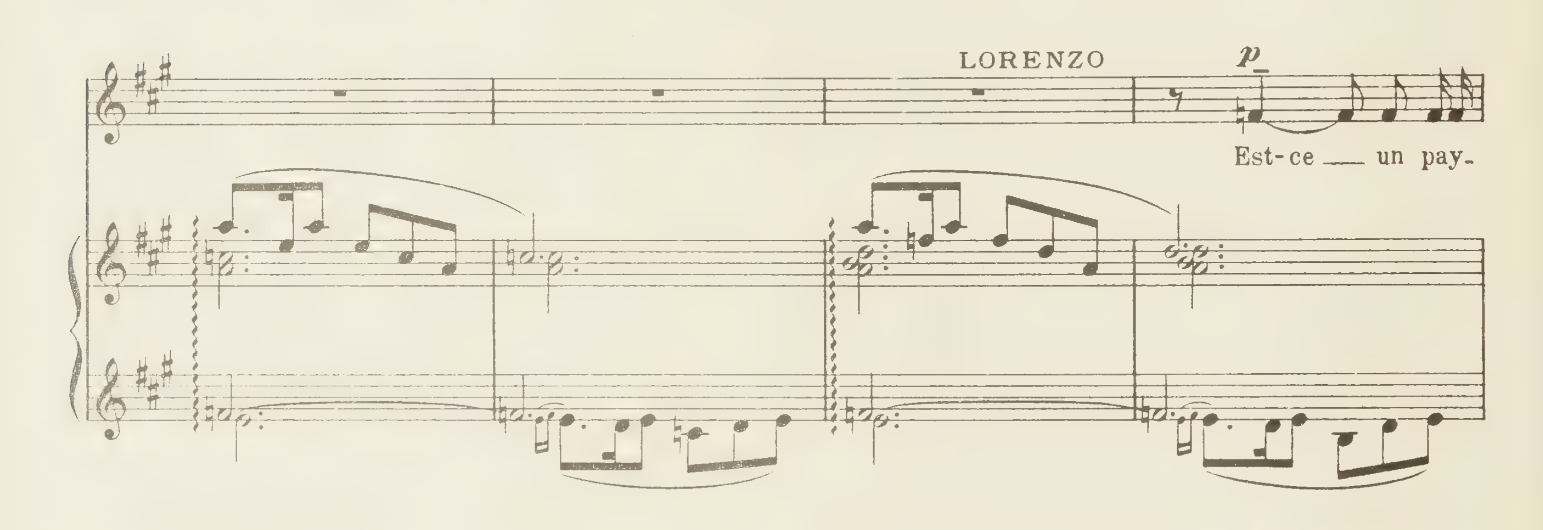

Teb.
Ah!
Il se penche sur sa toile et travaille avec application...
Se rejette en arrière_ satisfait:
p
pp
ppp
mf
Ah!
f
p
pp
Ah!
On voit apparaître la silhouette noire de Lorenzo.
Tebaldeo l'aperçoit et se tait.
Lorenzo arrive en flânant, ne sachant trop ce qu'il veut faire.
Il aperçoit Tebaldeo.
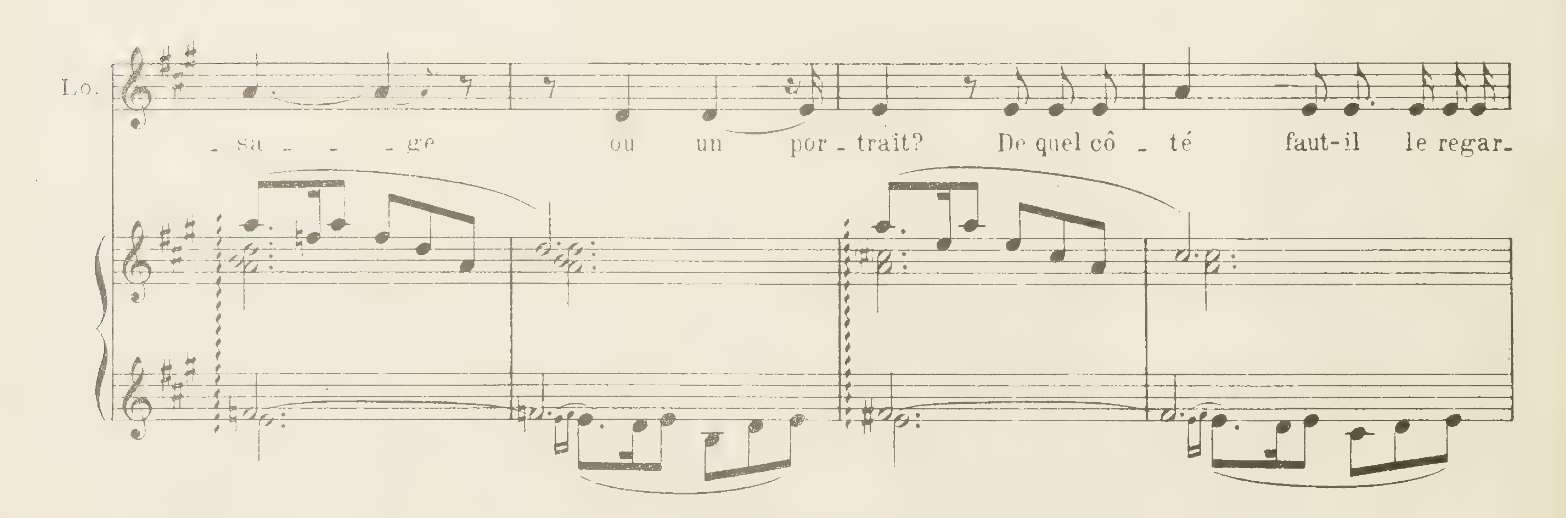
se dirige vers lui et le regarde peindre.



Il voit la toile peinte placée au pied du chevalet. Il la prend et l'examine en la tournant dans tous les sens.







TEBALDEO

Lo. - der, en long ou en lar - ge?

mp Vo-tre seigneu-rie se rit de

Teb. moi! C'est la vue du Cam - po - San-to.

LORENZO

mp Ah! combien __ y a-t-

Lo. il d'i - ci à l'immor-ta-li - té?

poco cres.
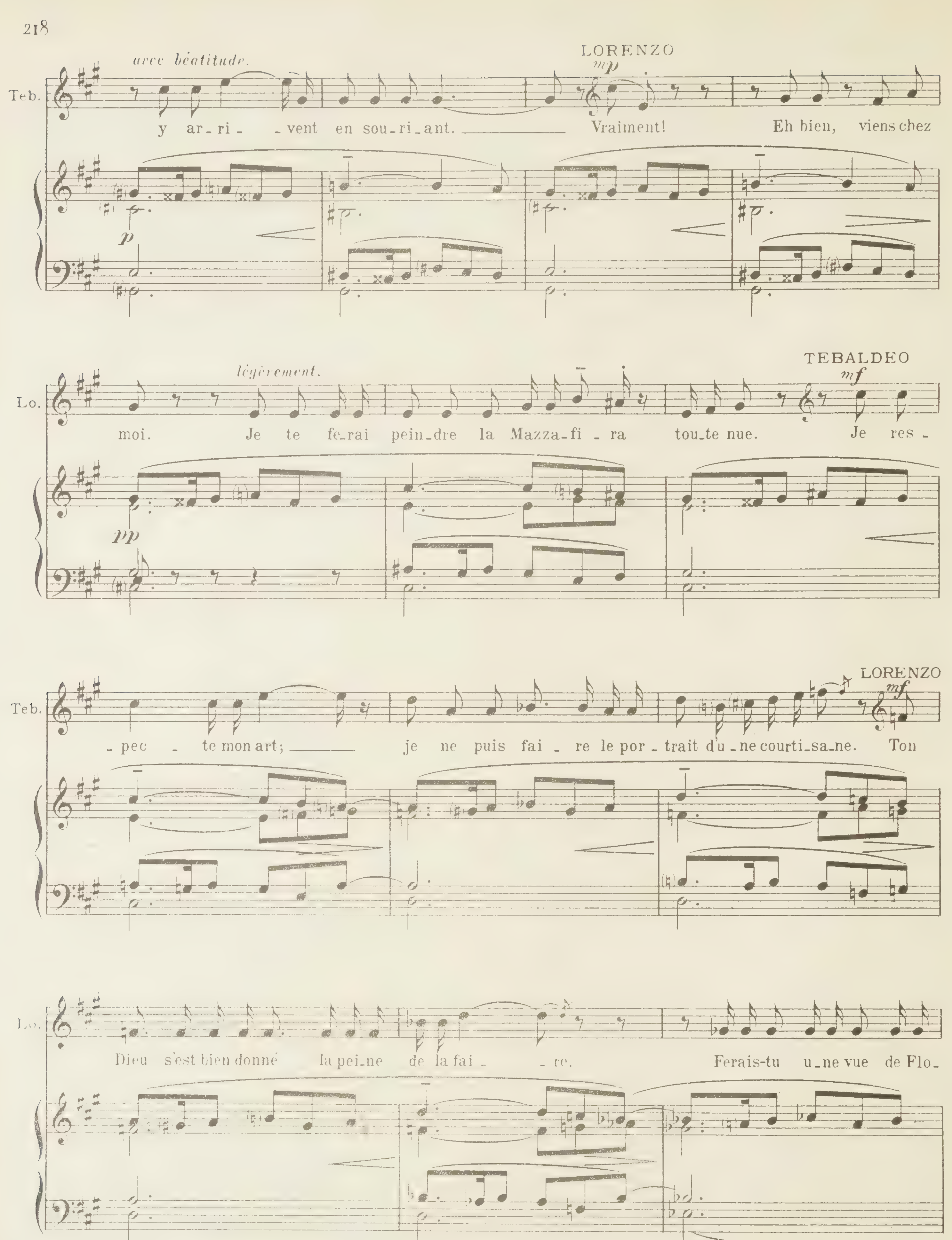
TEBALDEO, *vibrant.*
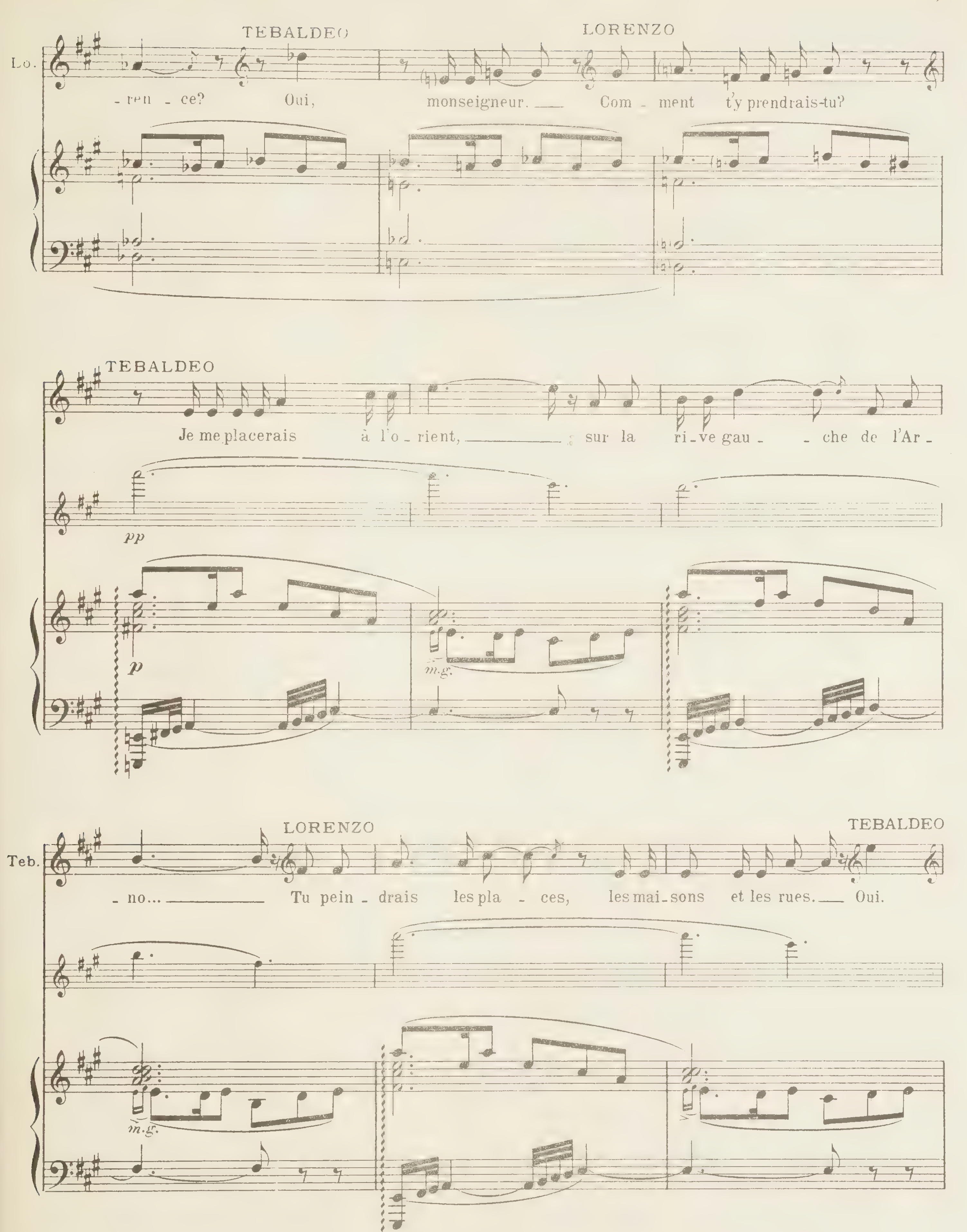
f L'immor-ta-li - té, c'est la
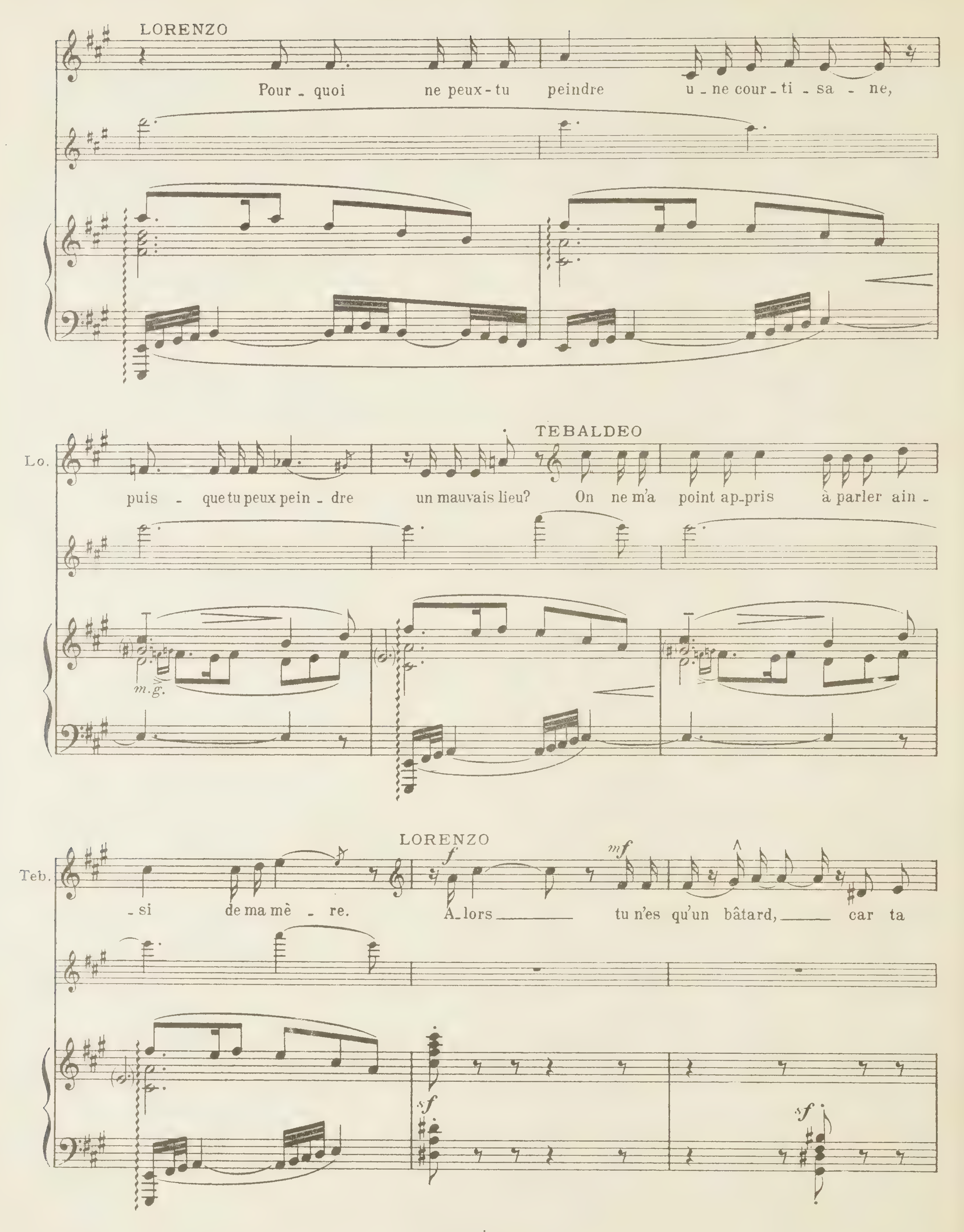
sf *p*

Teb. foi. ________ Ceux ______ à qui Dieu a don - né des ai - les

mf *p dolce*


avec béatitude.
LORENZO
mp
Teb.
y ar_ri_ _vent en sou_ri_ant. Vraiment! Eh bien, viens chez
p
légèrement.
TEBALDEO
mf
Lo.
moi. Je te fe_rai pein_dre la Mazza_fi_ra tou_te nue. Je res_
pp
LORENZO
mf
Teb.
_pec _te mon art; je ne puis fai_re le por_trait d'u_ne courti_sa_ne. Ton
Lo.
Dieu s'est bien donné la pei_ne de la fai_ _re. Ferais-tu u_ne vue de Flo_


TEBALDEO
LORENZO
Lo.
_ren _ ce? Oui, monseigneur. Com _ ment t'y prendrais-tu?
TEBALDEO
Je me placerais à l'o _ rient, sur la ri _ ve gau _ _ che de l'Ar _
pp
p
m.g.
LORENZO
TEBALDEO
Teb.
_ no... Tu pein _ drais les pla _ ces, les mai _ sons et les rues. Oui.
m.g.


LORENZO
Pour - quoi ne peux - tu peindre u - ne cour - ti - sa - ne,
Lo.
puis - que tu peux pein - dre un mauvais lieu?
TEBALDEO
On ne m'a point ap - pris à parler ain -
m.g.
Teb.
- si de ma mè - re.
LORENZO
f
A - lors tu n'es qu'un bâtard, car ta
mf
sf

Moins lent. ♩. = 80

TEBALDEO, *avec une exaltation ardente et junévile.*

inspiré. *f*

Lo. mè - re n'est qu'u - ne ca - tin.

Teb. L'art, cet - te

Moins lent. ♩. = 80

sf > *p*

Teb. fleur di - vi - - - - ne, a quel - que - fois *rudement.* be - soin de

Teb. fu - mier pour en - grais - ser le sol qui la por - - te.

LORENZO *mf* Com -

♩ = 76
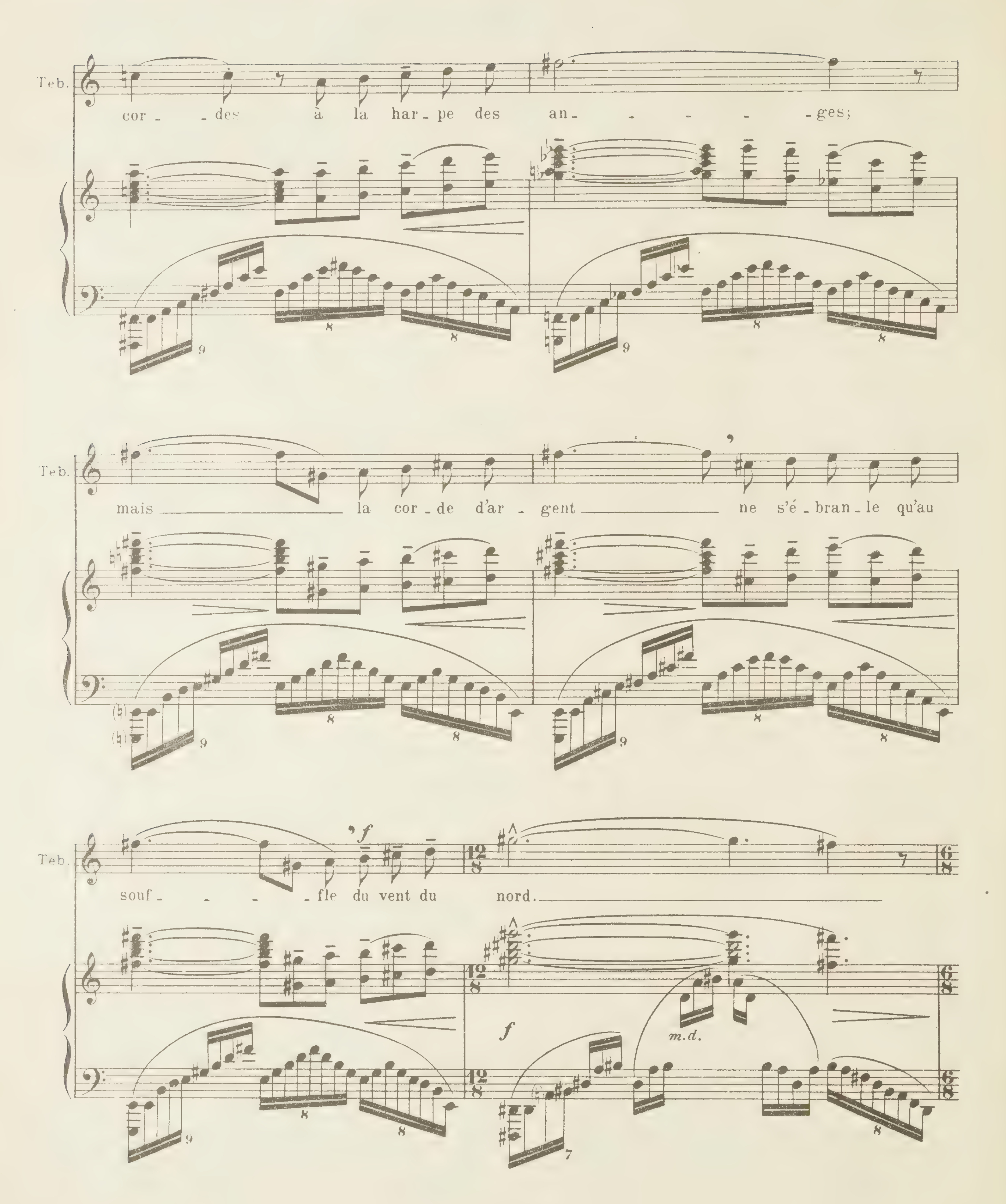
Lo. - ment ce - la?

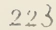
TEBALDEO *mf* Il y a plu - sieurs

bien chanté et chaleureux.

mf *m.d.* 9 8 8

mf 9 8 8


Teb.
cor - - des à la har - pe des an - - - - - - ges;
Teb.
mais la cor - de d'ar - gent ne s'é - bran - le qu'au
Teb.
souf - - - - fle du vent du nord.
f
m.d.



Teb. *mf*
C'est la plus belle, la plus no - ble; le tou - cher d'u - ne main

p

Teb.
ru - de lui est fa - vo - ra - - - - ble.

ru - de lui est fa - vo - ra - - - - - - ble.

f

sf
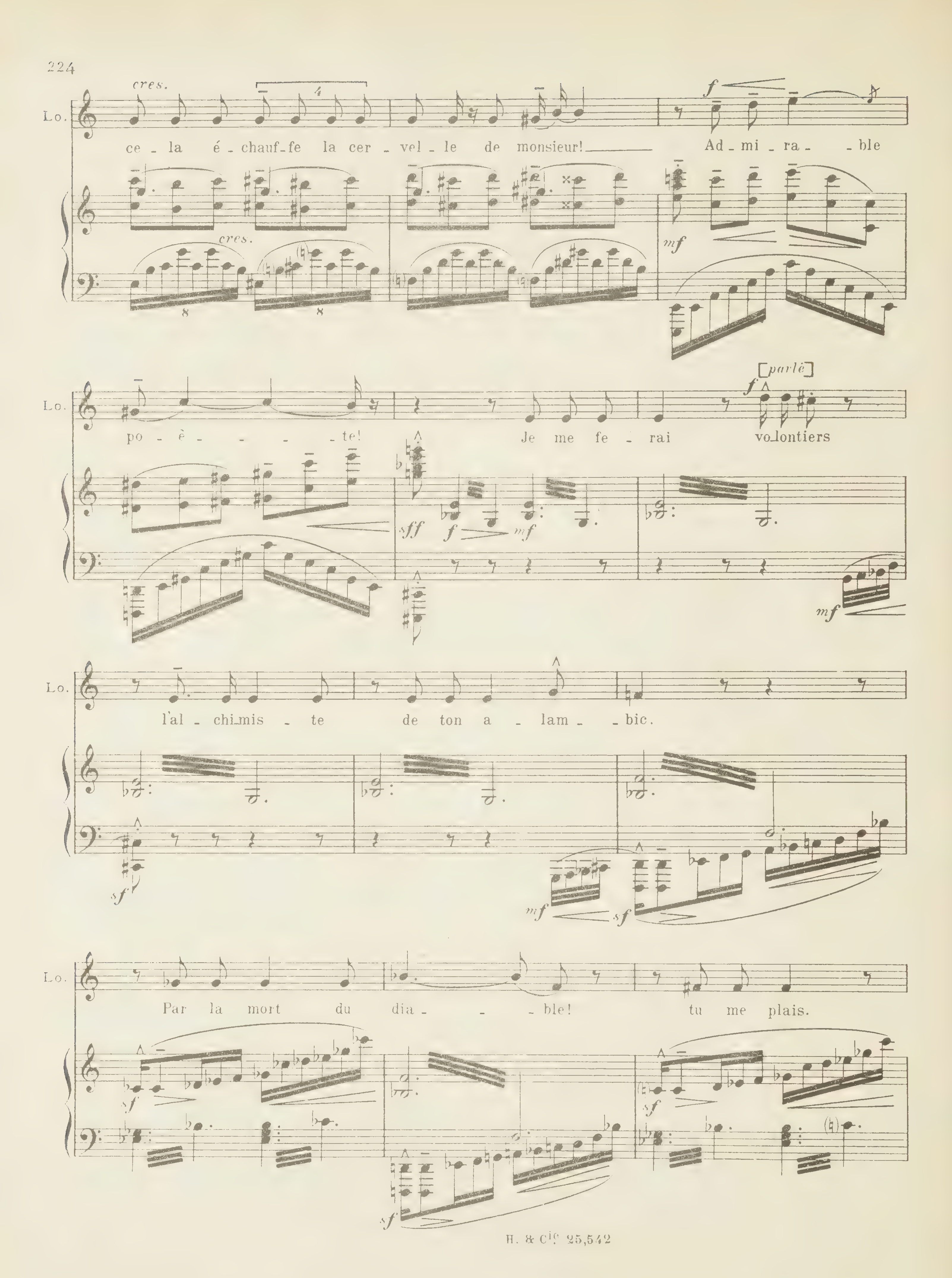
7
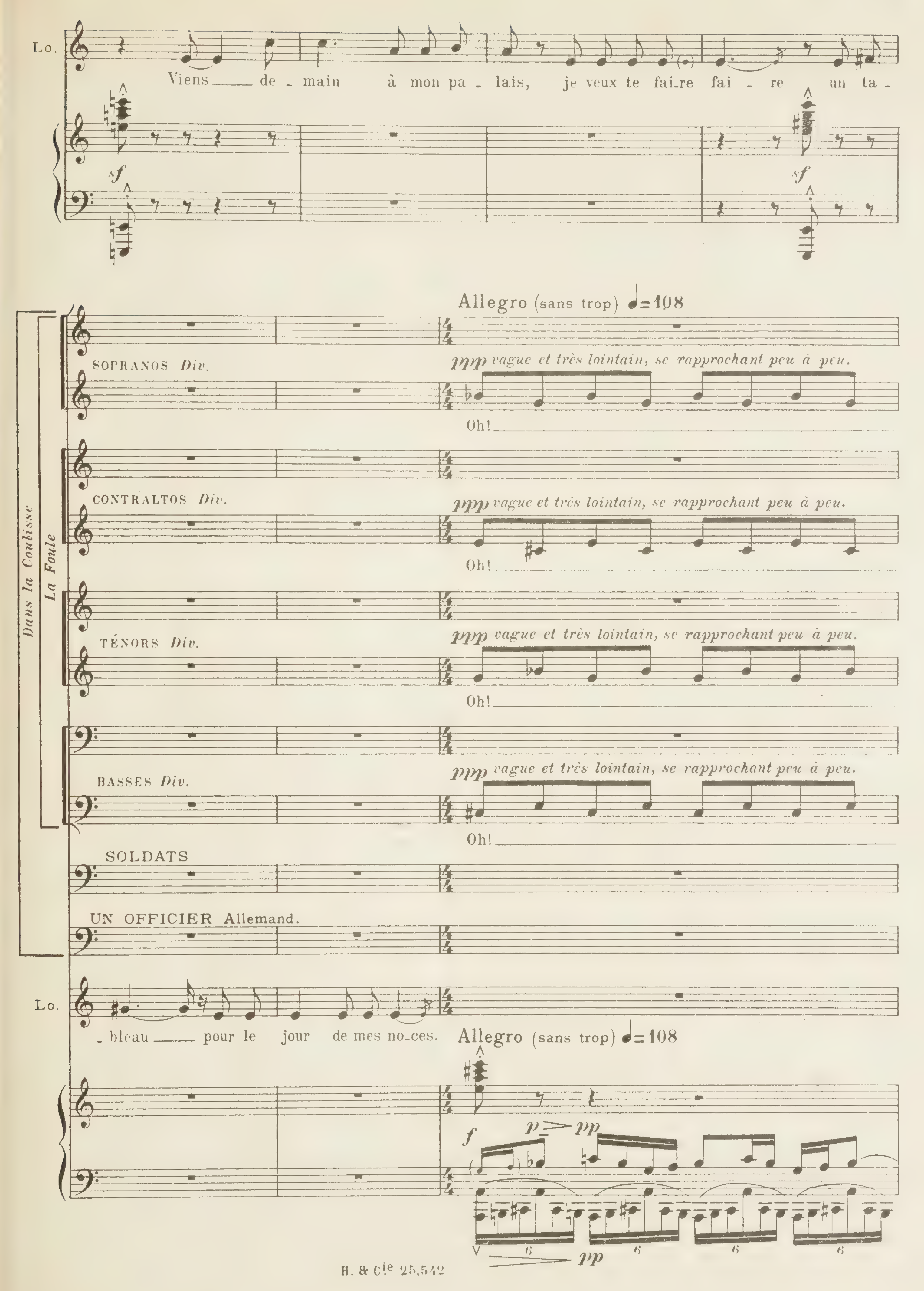
LORENZO *mf*
C'est à di - re qu'un peu - ple malheureux fait les grands ar - tis - tes.

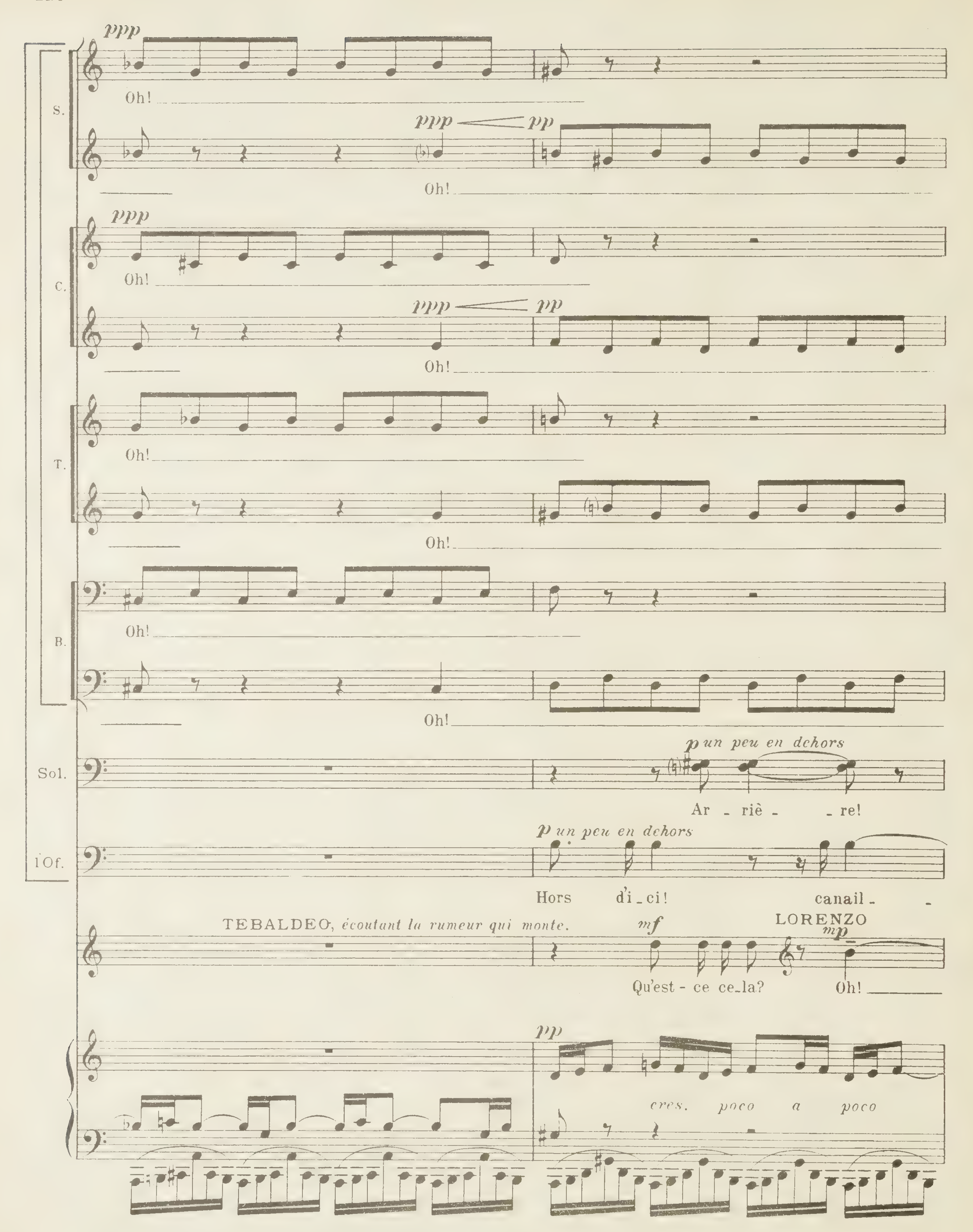
mf *p*
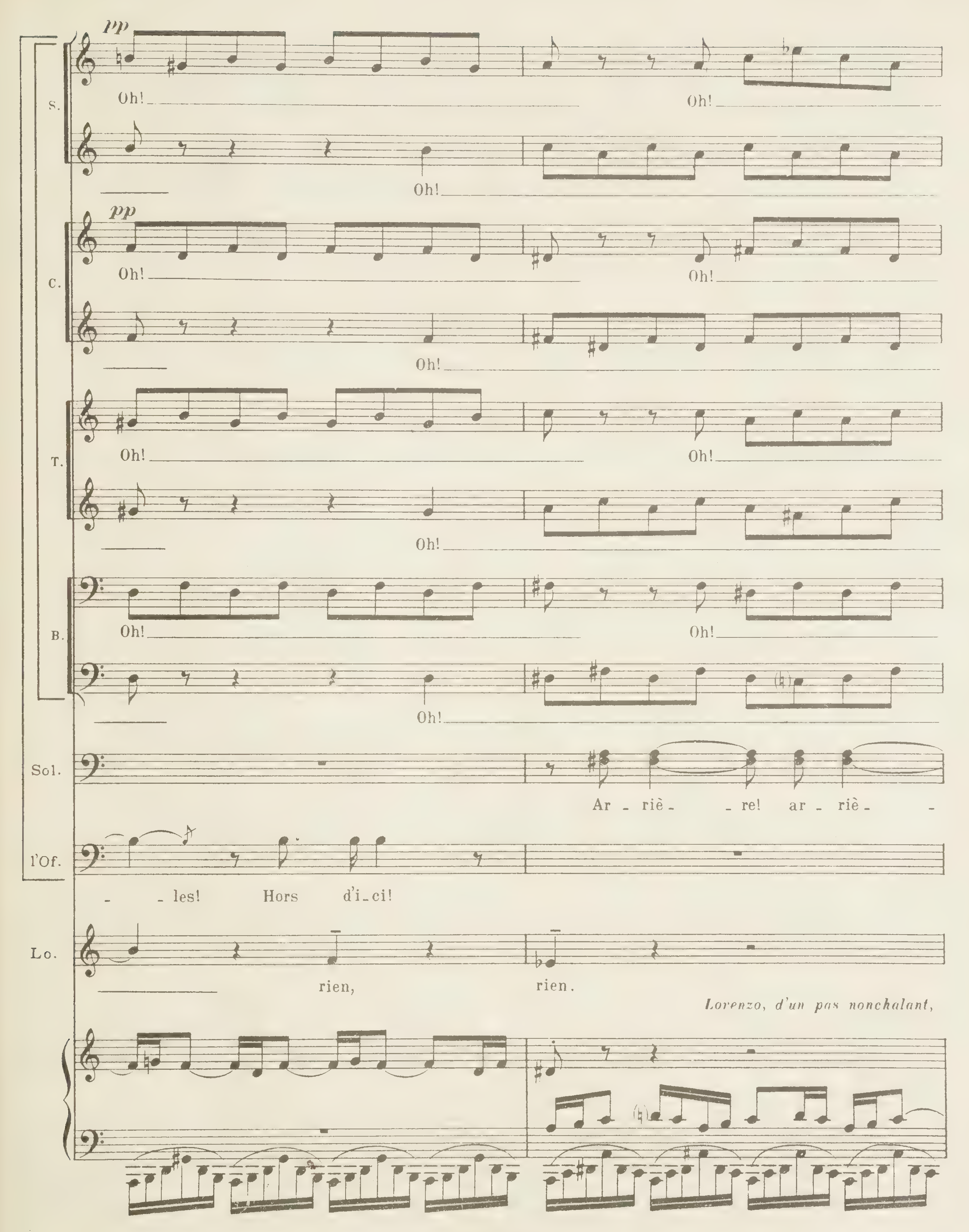
8 8
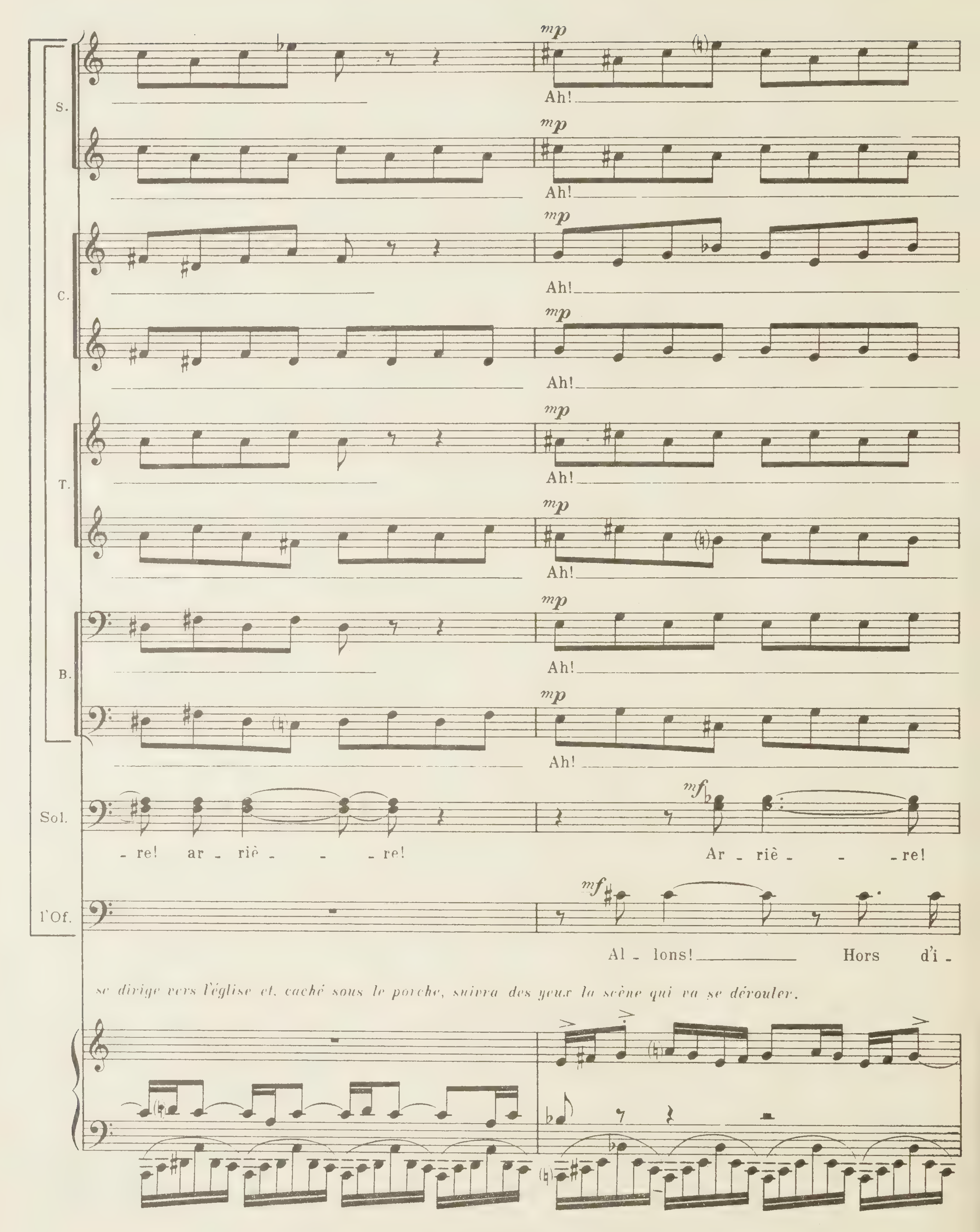
Lo.
Les na - tions peu - vent mou - rir de mi - sè - re,
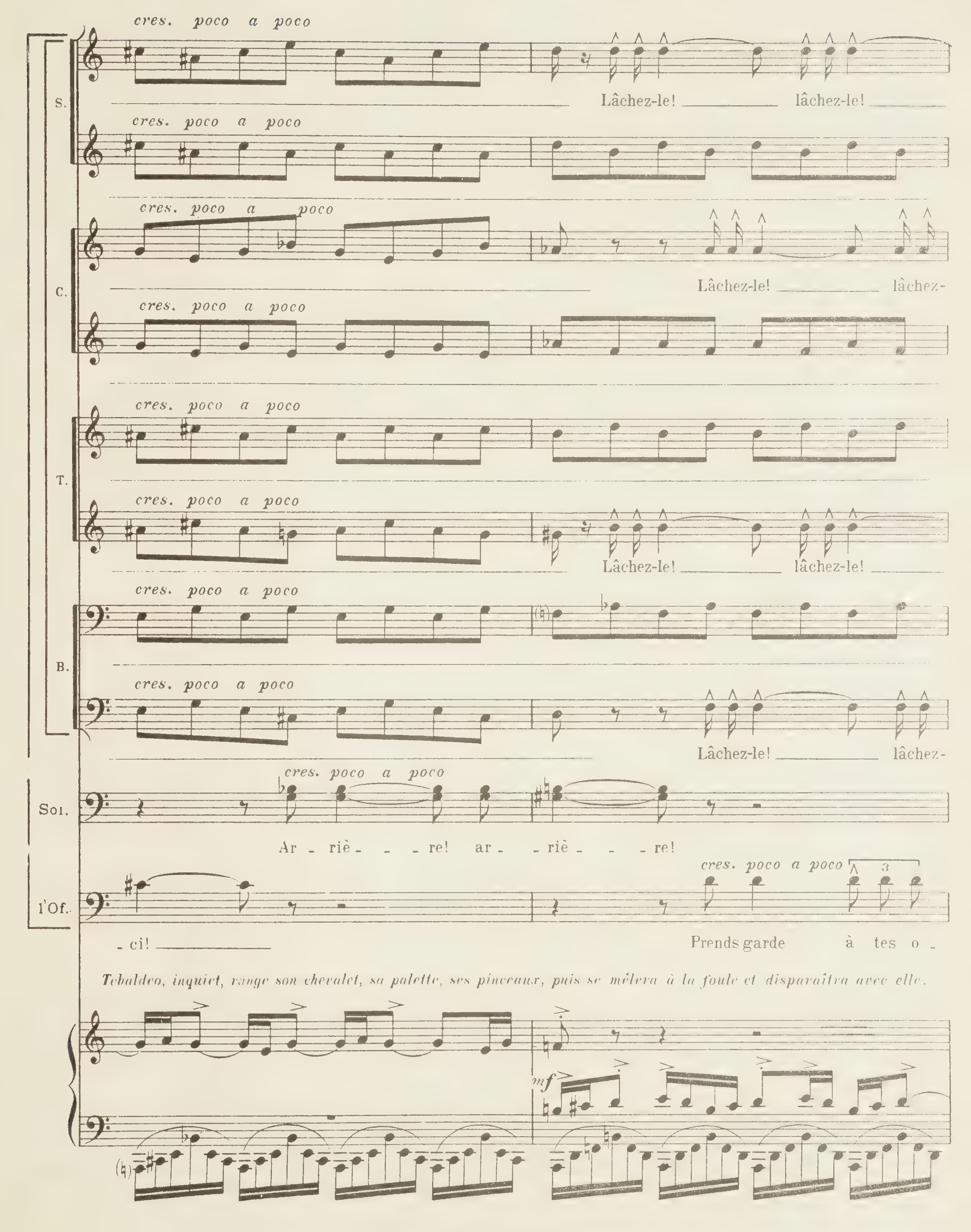

224
cres.
Lo.
ce_la é_chauf_fe la cer_vel_le de monsieur! Ad_mi_ra_ble
po_è_te!
Je me fe_rai
[parlé]
vo_lontiers
l'al_chi_mis_te de ton a_lam_bic.
Par la mort du dia_ble! tu me plais.
H. & Cie 25,542

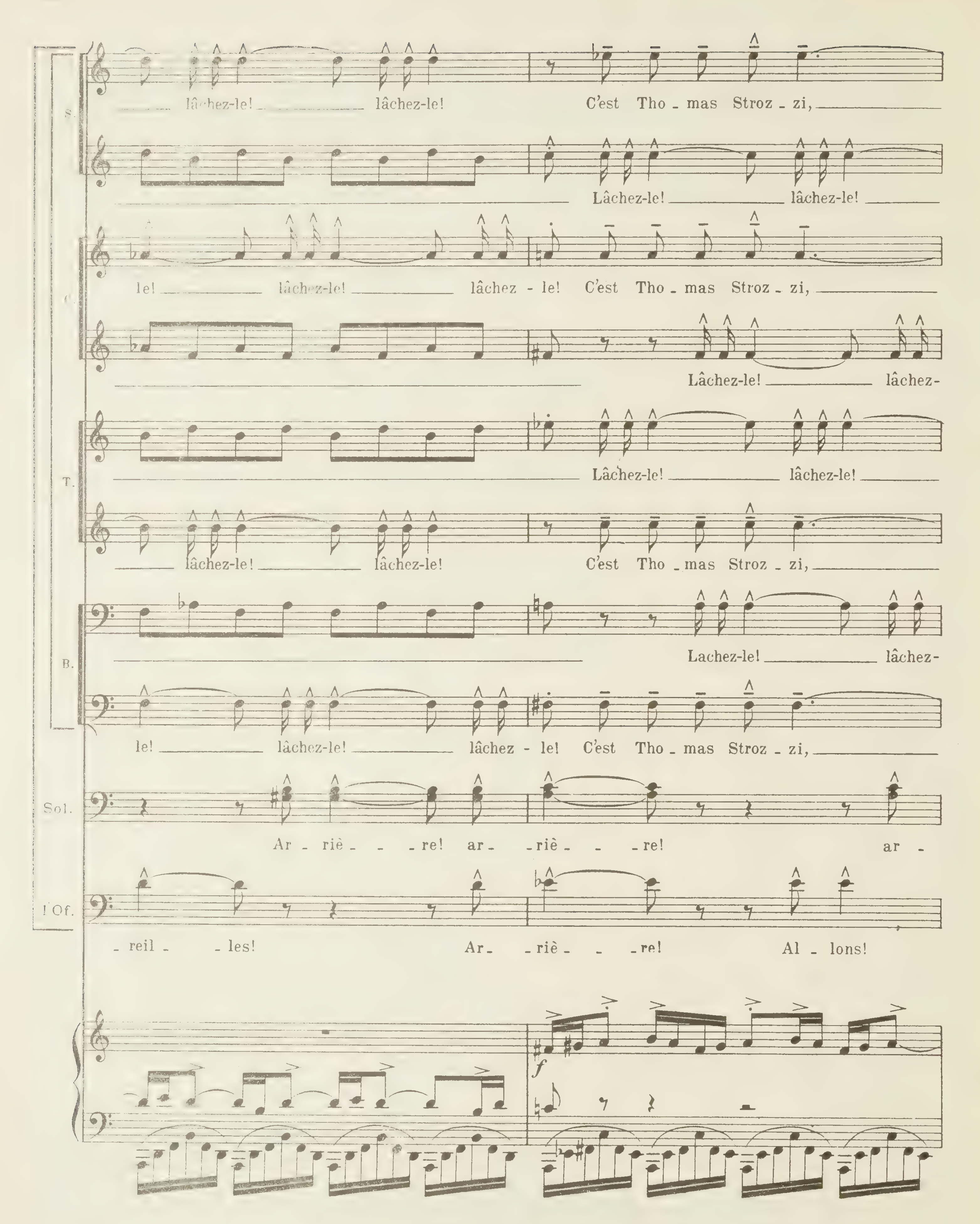

Lo.
Viens de - main à mon pa - lais, je veux te fai-re fai - re un ta -
sf
sf
Allegro (sans trop) ♩=108
SOPRANOS Div.
ppp vague et très lointain, se rapprochant peu à peu.
Oh!
CONTRALTOS Div.
ppp vague et très lointain, se rapprochant peu à peu.
Oh!
TÉNORS Div.
ppp vague et très lointain, se rapprochant peu à peu.
Oh!
BASSES Div.
ppp vague et très lointain, se rapprochant peu à peu.
Oh!
Dans la Coulisse
La Foule
SOLDATS
UN OFFICIER Allemand.
Lo.
- bleau pour le jour de mes no-ces.
Allegro (sans trop) ♩=108
f
p pp
pp
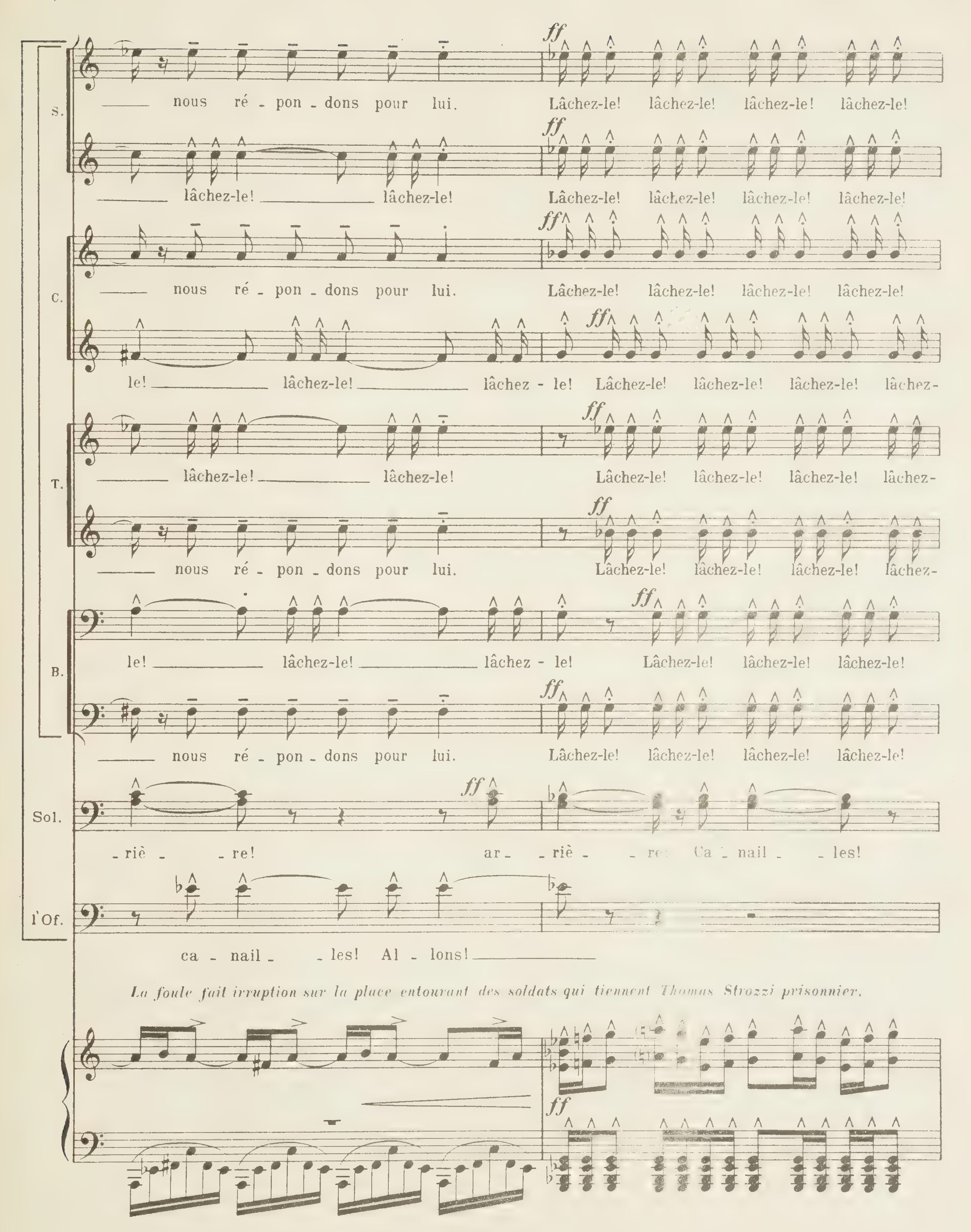

ppp
Oh!
S.
ppp
pp
Oh!
ppp
Oh!
C.
ppp
pp
Oh!
Oh!
T.
Oh!
Oh!
B.
Oh!
Sol.
p un peu en dehors
Ar - riè - re!
1Of.
p un peu en dehors
Hors d'i_ci! canail -
TEBALDEO, écoutant la rumeur qui monte.
mf
Qu'est - ce ce_la?
LORENZO
mp
Oh!
pp
cres. poco a poco
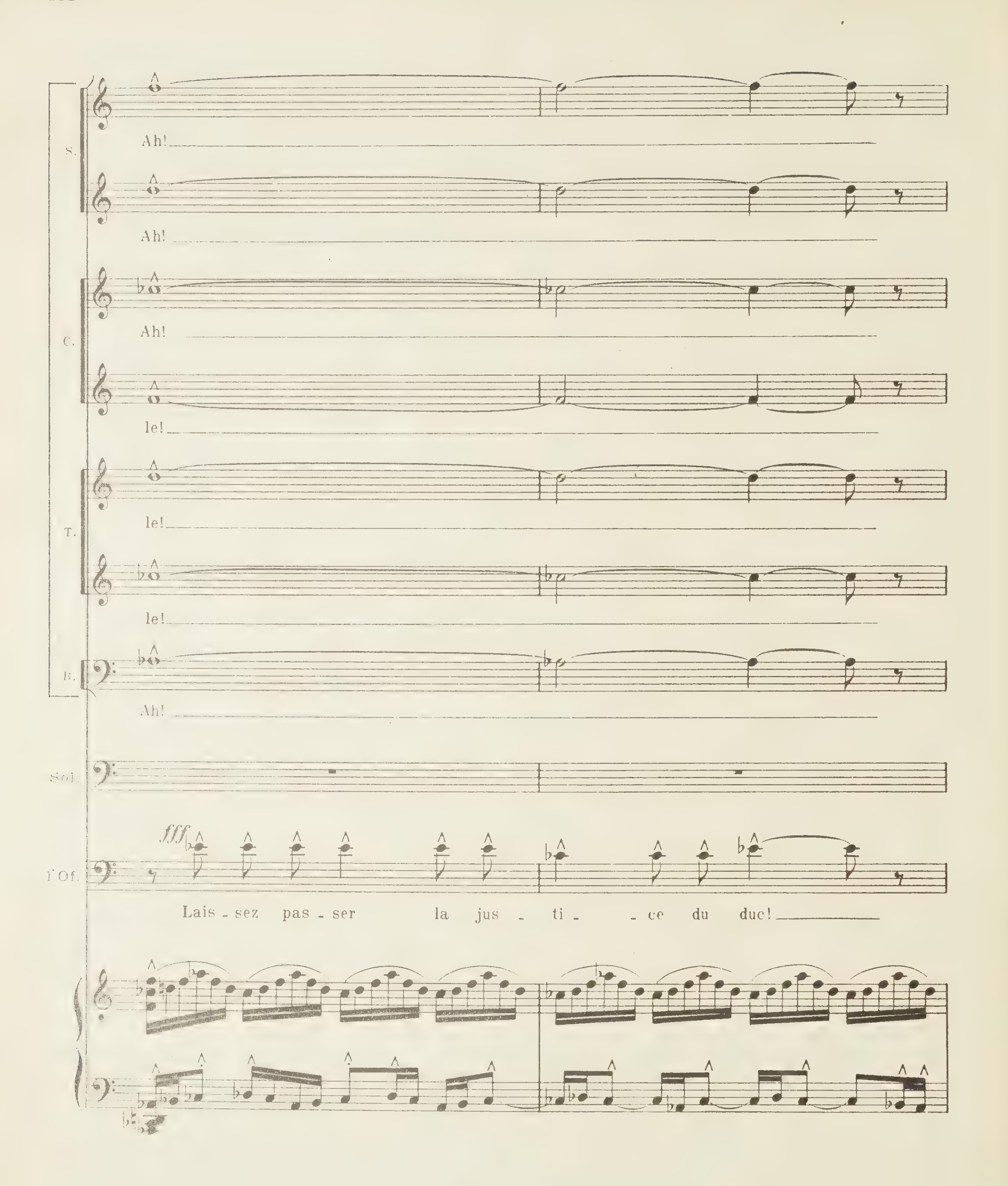

pp
S.
Oh!
Oh!
Oh!
pp
C.
Oh!
Oh!
Oh!
T.
Oh!
Oh!
Oh!
B.
Oh!
Oh!
Oh!
Sol.
Ar - riè - re! ar - riè -
l'Of.
- les! Hors d'i-ci!
Lo.
rien, rien.
Lorenzo, d'un pas nonchalant,
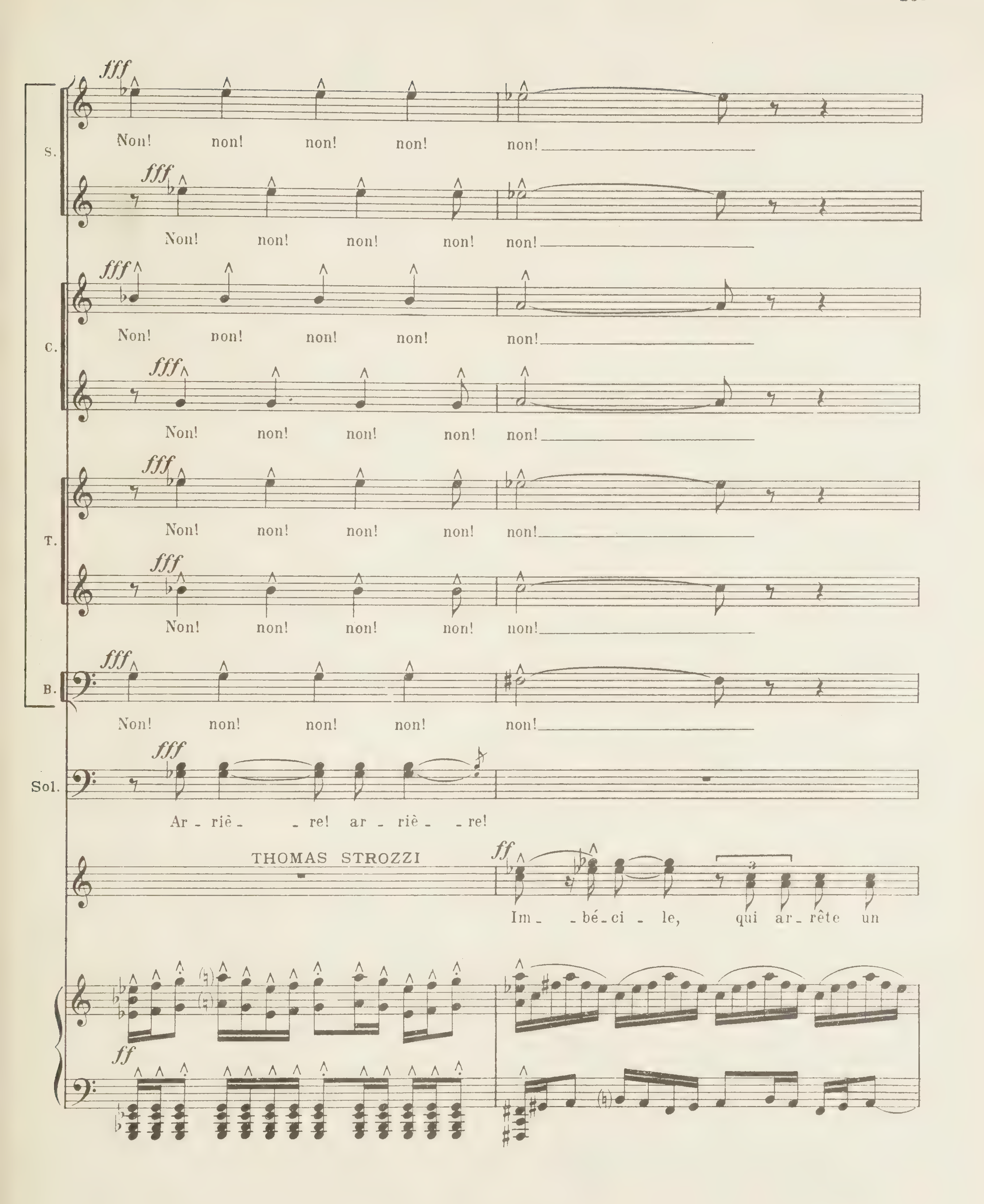

S.
C.
T.
B.
Sol.
l'Of.
mp
mf
Ah!
- re! ar - riè - - - re!
Ar - riè - - - re!
Al - lons! Hors d'i -
se dirige vers l'église et, caché sous le porche, suivra des yeux la scène qui va se dérouler.

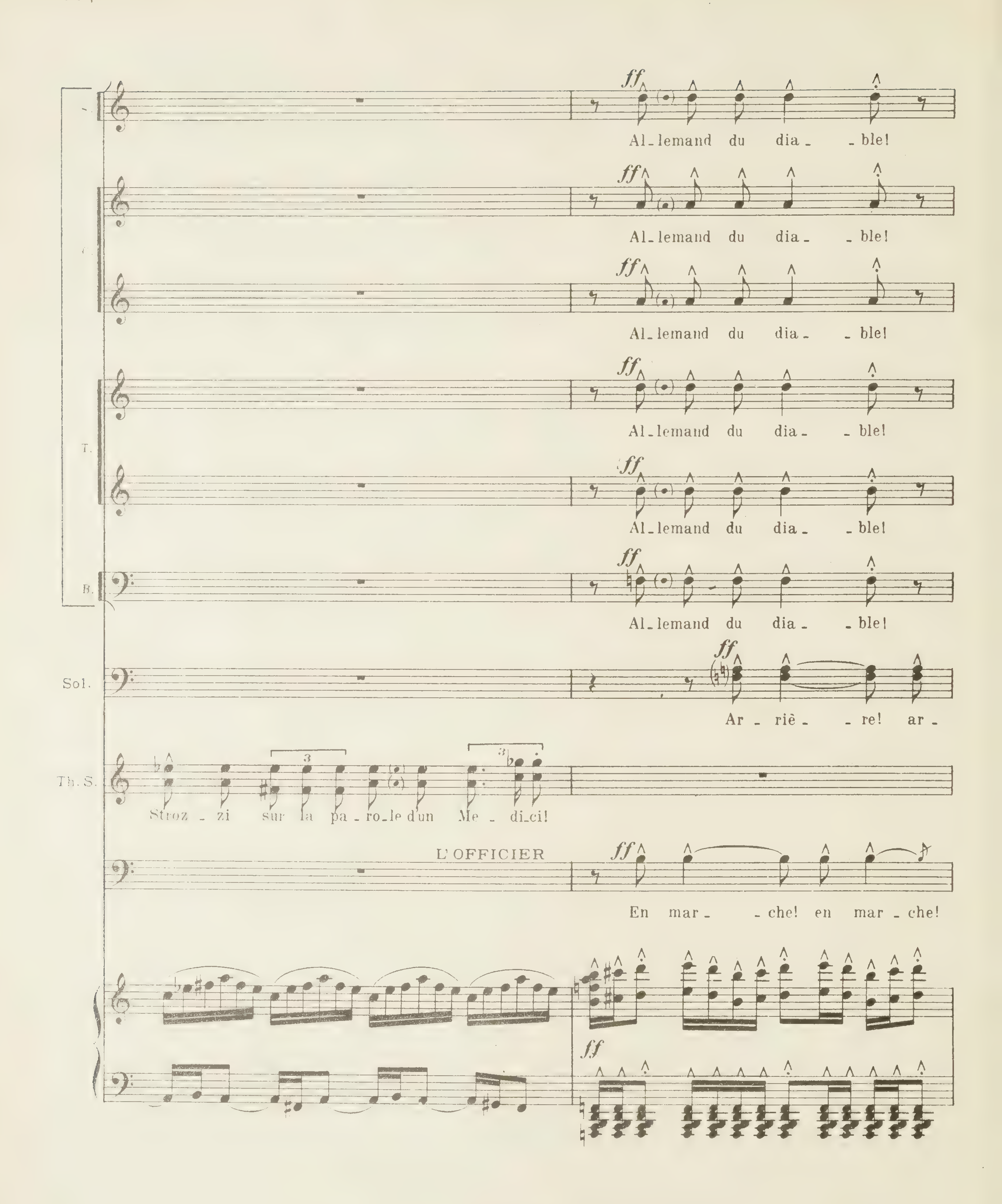

cres. poco a poco
S.
Lâchez-le! lâchez-le!
C.
Lâchez-le! lâchez-
T.
Lâchez-le! lâchez-le!
B.
Lâchez-le! lâchez-
Sol.
Ar - riè - - - re! ar - - riè - - - re!
l'Of.
- ci!
Prends garde à tes o -
Tebaldeo, inquiet, range son chevalet, sa palette, ses pinceaux, puis se mêlera à la foule et disparaîtra avec elle.
mf


S.
lâchez-le! lâchez-le! C'est Tho - mas Stroz - zi,
Lâchez-le! lâchez-le!
C.
le! lâchez-le! lâchez - le! C'est Tho - mas Stroz - zi,
Lâchez-le! lâchez-
T.
Lâchez-le! lâchez-le!
lâchez-le! lâchez-le! C'est Tho - mas Stroz - zi,
B.
Lachez-le! lâchez-
le! lâchez-le! lâchez - le! C'est Tho - mas Stroz - zi,
Sol.
Ar - riè - - re! ar - riè - - re! ar -
l'Of.
- reil - - les! Ar - riè - - re! Al - lons!
f

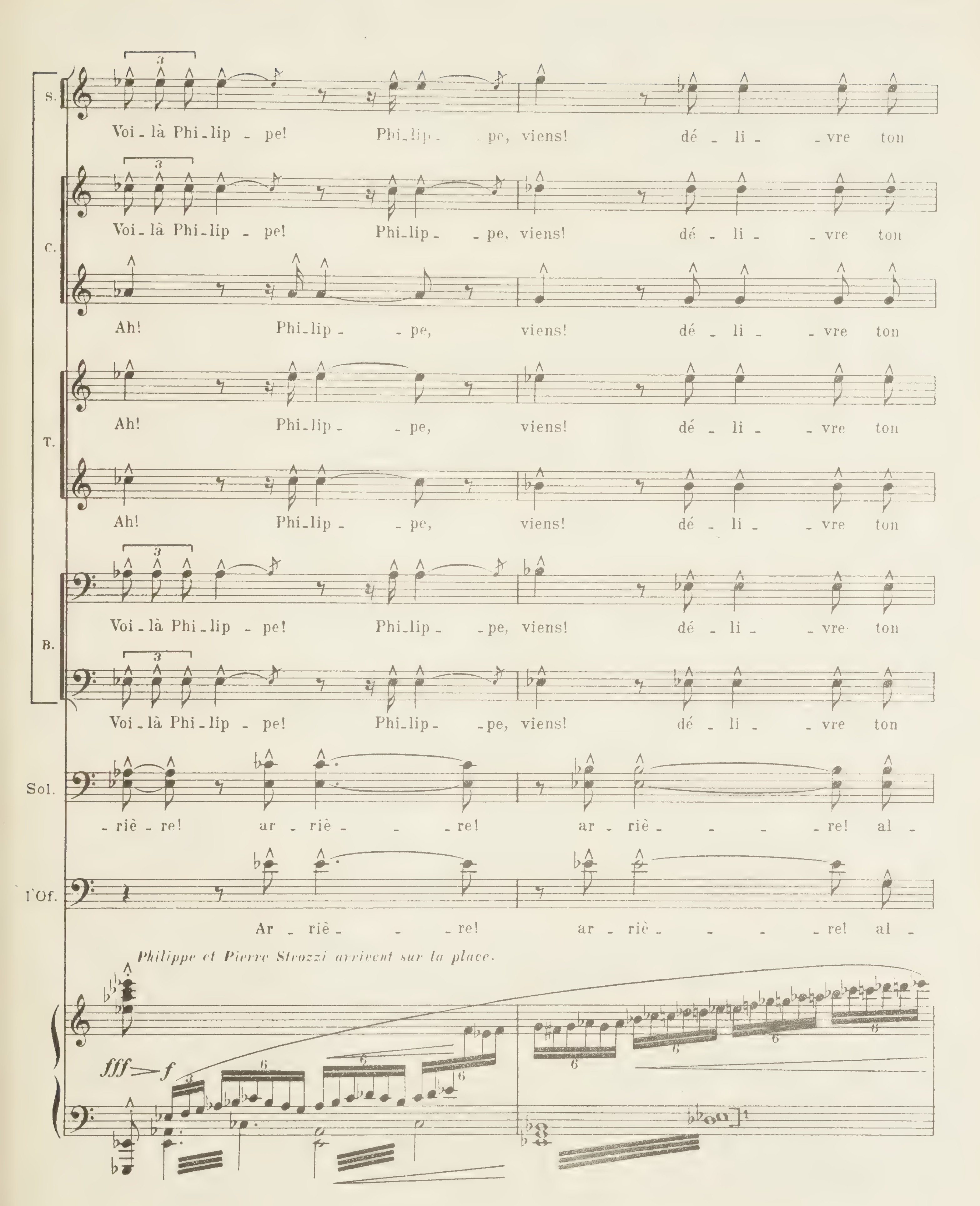

S.
nous ré - pon - dons pour lui. Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!
lâchez-le! lâchez-le! Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!
C.
nous ré - pon - dons pour lui. Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!
le! lâchez-le! lâchez - le! Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-
T.
lâchez-le! lâchez-le! Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-
nous ré - pon - dons pour lui. Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-
B.
le! lâchez-le! lâchez - le! Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!
nous ré - pon - dons pour lui. Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!
Sol.
- riè - - re! ar - riè - - re! Ca - nail - - les!
1'Of.
ca - nail - - les! Al - lons!
ff
La foule fait irruption sur la place entourant des soldats qui tiennent Thomas Strozzi prisonnier.
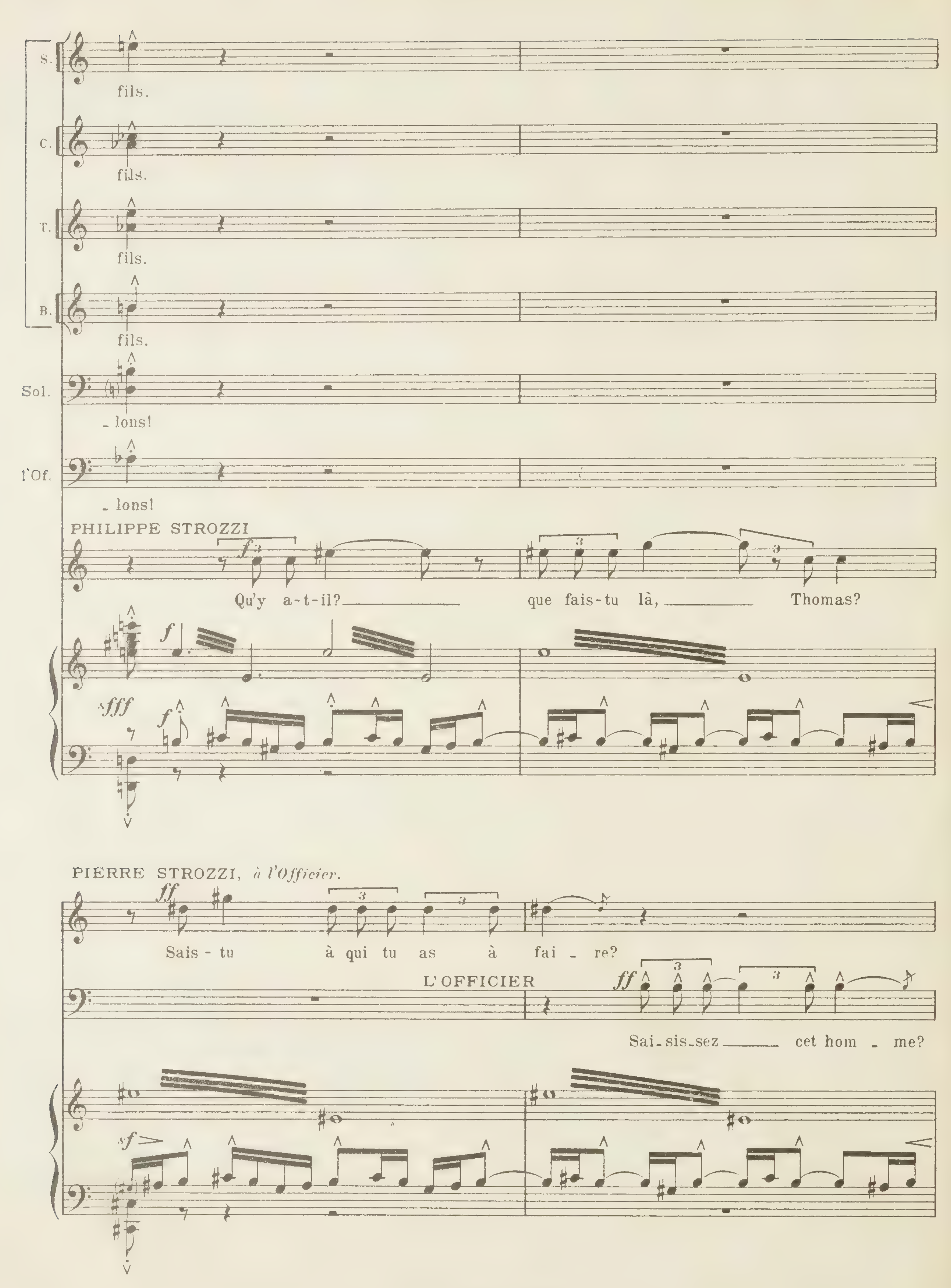

S.
Ah!
Ah!
C.
Ah!
le!
T.
le!
le!
B.
Ah!
Sol.
l'Of.
fff
Lais - sez pas - ser la jus - ti - - ce du duc!
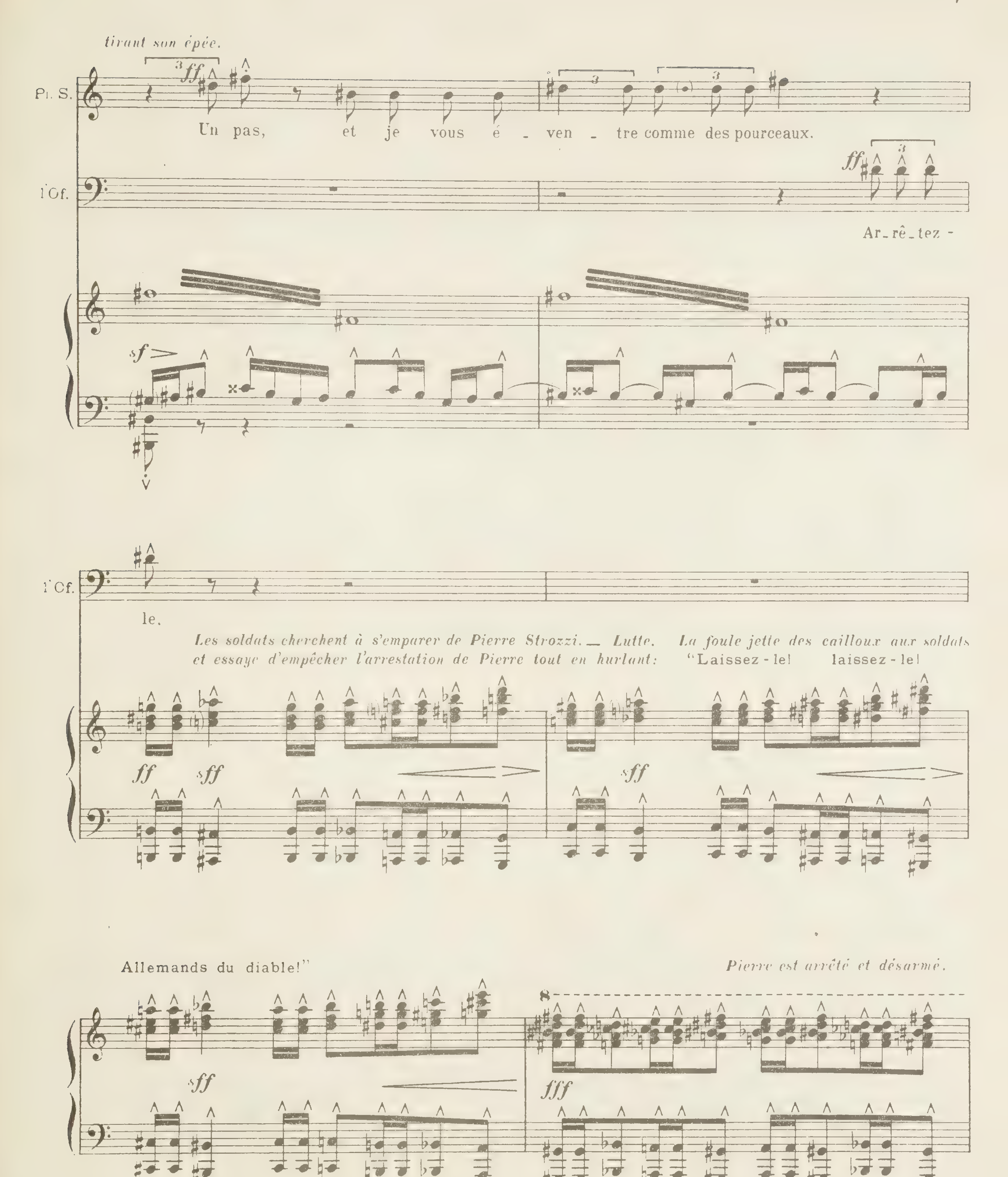

S.
Non! non! non! non! non!
Non! non! non! non! non!
C.
Non! non! non! non! non!
Non! non! non! non! non!
T.
Non! non! non! non! non!
Non! non! non! non! non!
B.
Non! non! non! non! non!
Sol.
Ar - riè - - re! ar - riè - - re!
THOMAS STROZZI
Im - bé - ci - le, qui ar - rête un
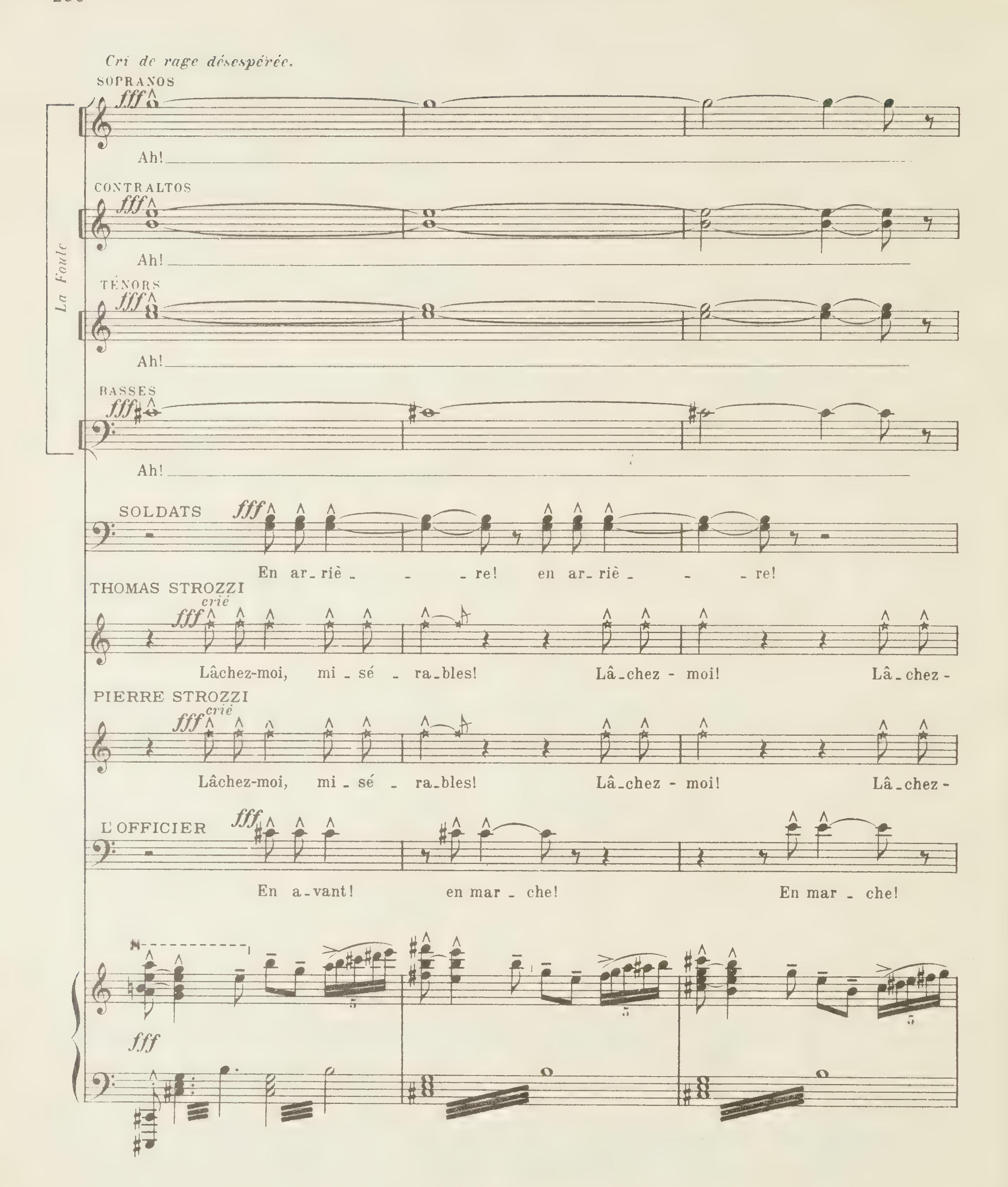


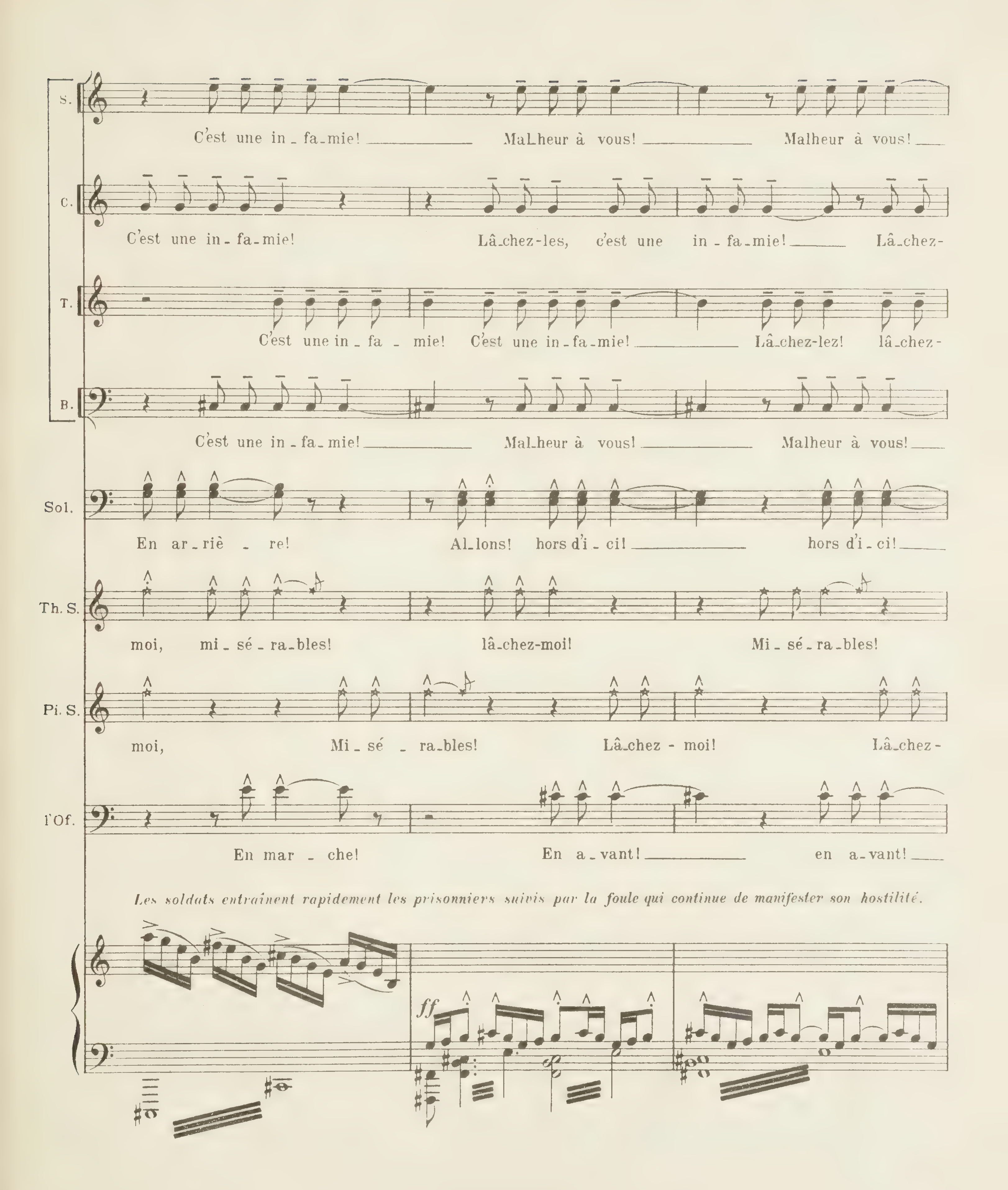
S.
C.
T.
B.
Al_lemand du dia_ _ble!
Al_lemand du dia_ _ble!
Al_lemand du dia_ _ble!
Al_lemand du dia_ _ble!
Al_lemand du dia_ _ble!
Al_lemand du dia_ _ble!
Sol.
Ar _ riè_ _re! ar_
Th. S.
Stroz _ zi sur la pa_ro_le d'un Me _ di_ci!
L'OFFICIER
En mar_ _che! en mar _ che!
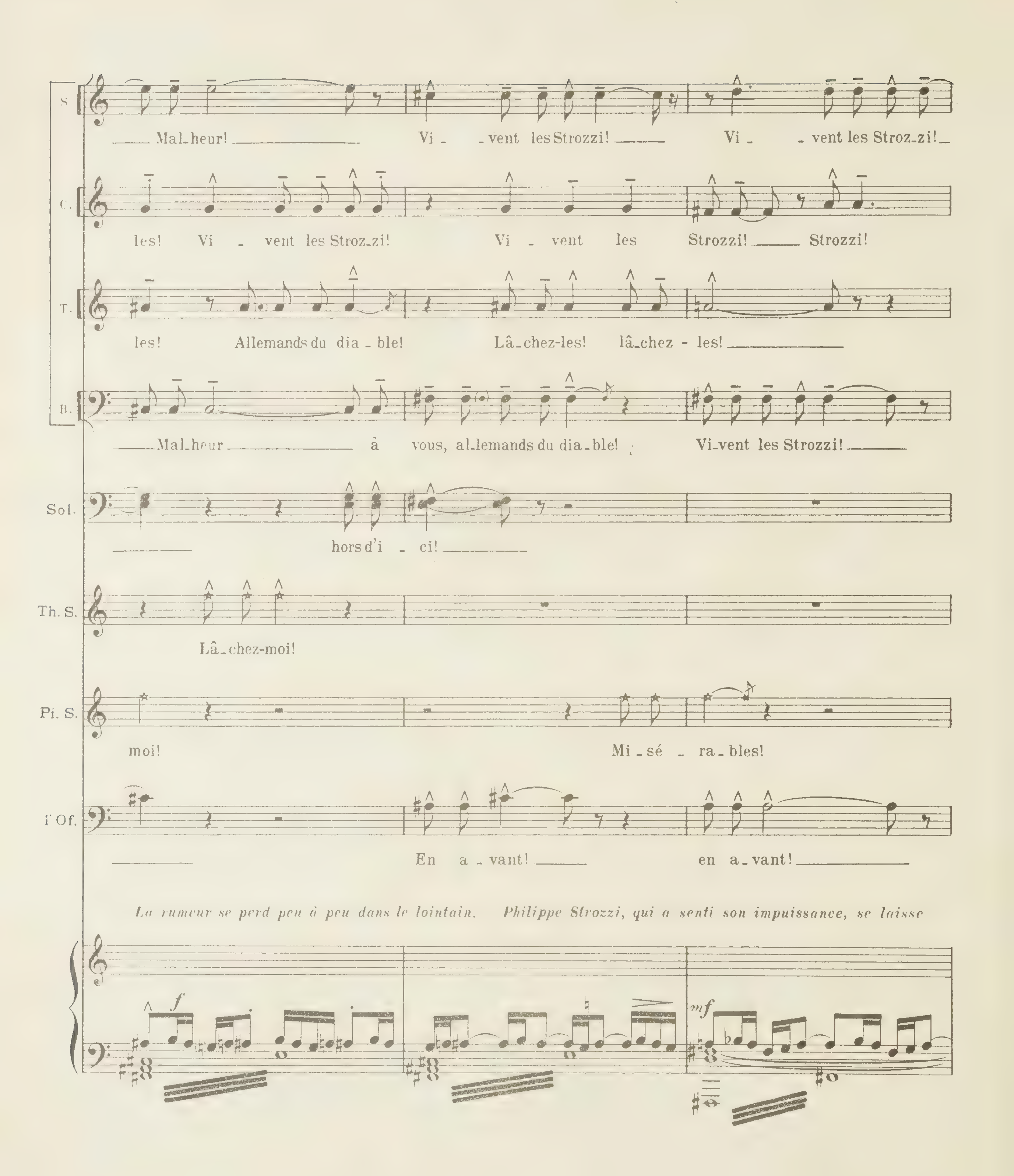

S.
Voi_là Phi_lip _ pe! Phi_lip_ _pe, viens! dé _ li _ _vre ton
Voi_là Phi_lip _ pe! Phi_lip_ _pe, viens! dé _ li _ _vre ton
C.
Ah! Phi_lip_ _pe, viens! dé _ li _ _vre ton
Ah! Phi_lip_ _pe, viens! dé _ li _ _vre ton
T.
Ah! Phi_lip_ _pe, viens! dé _ li _ _vre ton
Voi_là Phi_lip _ pe! Phi_lip_ _pe, viens! dé _ li _ _vre ton
B.
Voi_là Phi_lip _ pe! Phi_lip_ _pe, viens! dé _ li _ _vre ton
Sol.
_riè _ re! ar _ riè _ _ _re! ar _ riè _ _ _ _re! al _
l'Of.
Ar _ riè _ _ _re! ar _ riè _ _ _ _re! al _
Philippe et Pierre Strozzi arrivent sur la place.
fff > f
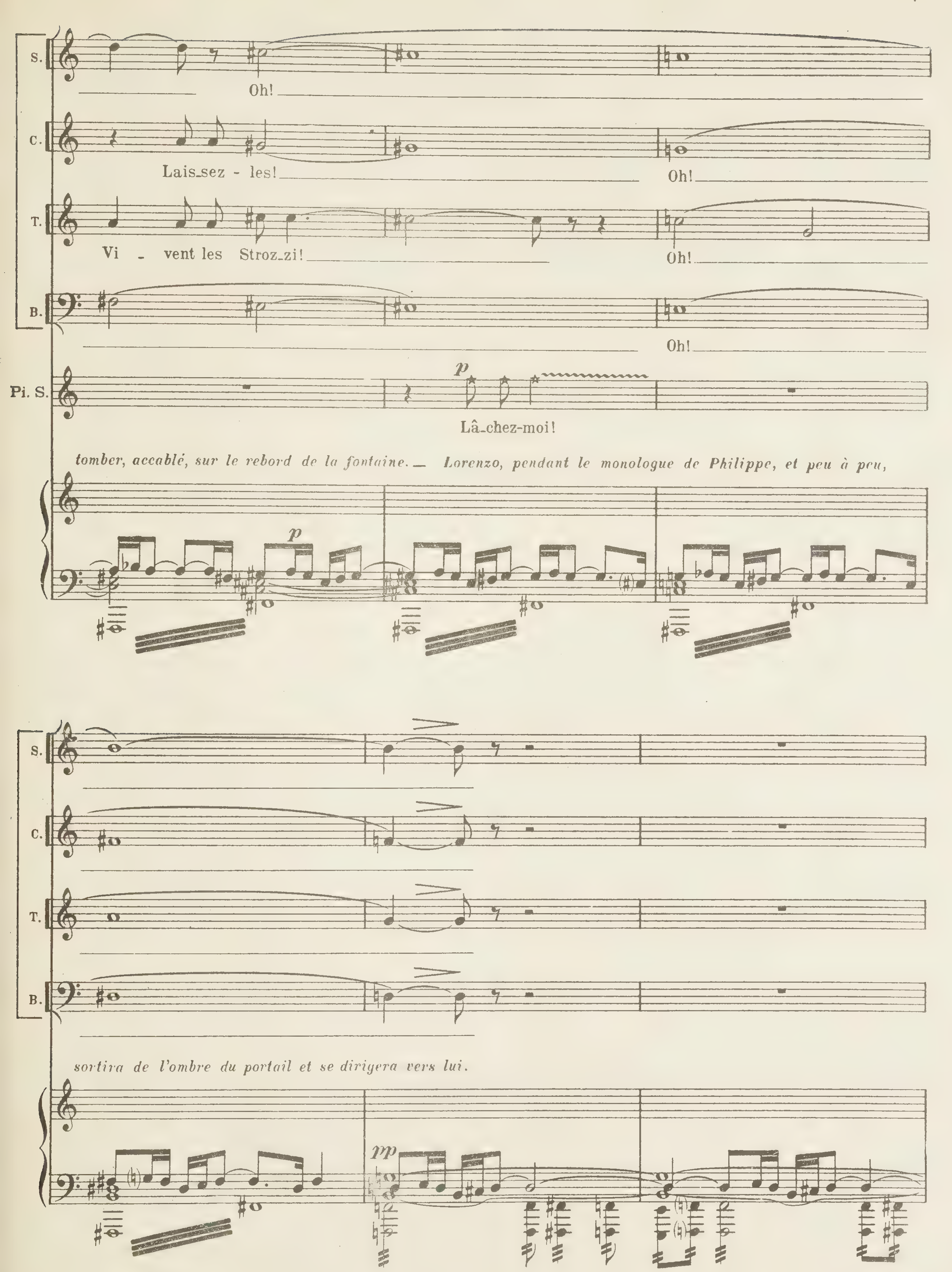

S.
fils.
C.
fils.
T.
fils.
B.
fils.
Sol.
-lons!
l'Of.
-lons!
PHILIPPE STROZZI
Qu'y a-t-il? que fais-tu là, Thomas?
PIERRE STROZZI, à l'Officier.
Sais-tu à qui tu as à fai-re?
L'OFFICIER
Sai-sis-sez cet hom-me?


tirant son épée.
Pi. S.
Un pas, et je vous é - ven - tre comme des pourceaux.
1er Of.
Ar-rê-tez - le.
Les soldats cherchent à s'emparer de Pierre Strozzi. — Lutte. La foule jette des cailloux aux soldats et essaye d'empêcher l'arrestation de Pierre tout en hurlant: "Laissez-le! laissez-le!
Allemands du diable!"
Pierre est arrêté et désarmé.


Cri de rage désespérée.
SOPRANOS
Ah!
CONTRALTOS
Ah!
TÉNORS
Ah!
BASSES
Ah!
La Foule
SOLDATS
En ar-riè - - re! en ar-riè - - re!
THOMAS STROZZI
crié
Lâchez-moi, mi-sé-ra-bles! Lâ-chez-moi! Lâ-chez-
PIERRE STROZZI
crié
Lâchez-moi, mi-sé-ra-bles! Lâ-chez-moi! Lâ-chez-
L'OFFICIER
En a-vant! en mar-che! En mar-che!


S.
C'est une in_fa_mie! Malheur à vous! Malheur à vous!
C.
C'est une in_fa_mie! Lâ_chez-les, c'est une in_fa_mie! Lâ_chez-
T.
C'est une in_fa_mie! C'est une in_fa_mie! Lâ_chez-lez! lâ_chez-
B.
C'est une in_fa_mie! Mal_heur à vous! Malheur à vous!
Sol.
En ar_riè_re! Al_lons! hors d'i_ci! hors d'i_ci!
Th. S.
moi, mi_sé_ra_bles! lâ_chez-moi! Mi_sé_ra_bles!
Pi. S.
moi, Mi_sé_ra_bles! Lâ_chez-moi! Lâ_chez-
l'Of.
En mar_che! En a_vant! en a_vant!
Les soldats entraînent rapidement les prisonniers suivis par la foule qui continue de manifester son hostilité.
ff


S.
Mal_heur! Vi_ _vent les Strozzi! Vi_ _vent les Stroz_zi!
C.
les! Vi_ vent les Stroz_zi! Vi_ vent les Strozzi! Strozzi!
T.
les! Allemands du dia_ble! Lâ_chez-les! lâ_chez_ les!
B.
Mal_heur à vous, al_lemands du dia_ble! Vi_vent les Strozzi!
Sol.
hors d'i_ ci!
Th. S.
Lâ_chez-moi!
Pi. S.
moi! Mi_sé_ ra_bles!
1^r Of.
En a_vant! en a_vant!
La rumeur se perd peu à peu dans le lointain. Philippe Strozzi, qui a senti son impuissance, se laisse
f
mf


S.
C.
T.
B.
Pi. S.
Oh!
Lais_sez - les!
Oh!
Vi - vent les Stroz_zi!
Oh!
Oh!
p
Lâ_chez-moi!
tomber, accablé, sur le rebord de la fontaine. _ Lorenzo, pendant le monologue de Philippe, et peu à peu,
p
sortira de l'ombre du portail et se dirigera vers lui.
pp

Modéré. ♩= 63

PHILIPPE STROZZI

mp

J'ai beaucoup d'enfants,

Modéré. ♩= 63

pp

Ph. S.

mais pas pour longtemps, si ce_la va si vi_ _ _te! O

p
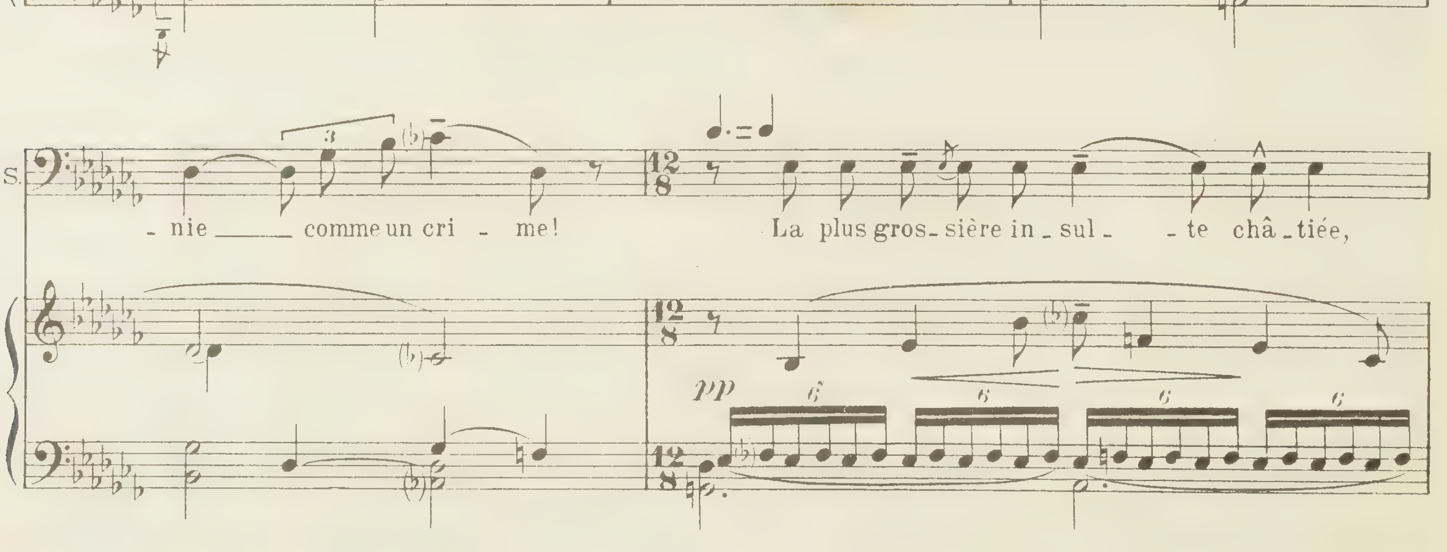
Ph. S.

f

ciel! où sommes-nous donc si u _ ne ven_geance aus_si juste est pu_

mf

p *pp*



serrez un peu. - - - - //

Ph. S.

un Sal_via _ ti frap_pé, et le bour_reau ___ qui pa_raît! ___ //

serrez un peu. - - - - //

cres.

f ff

Ph. S.

Lu_miè_re du so_leil! ___ j'ai par_lé con_tre les idées de révol -

f f ff
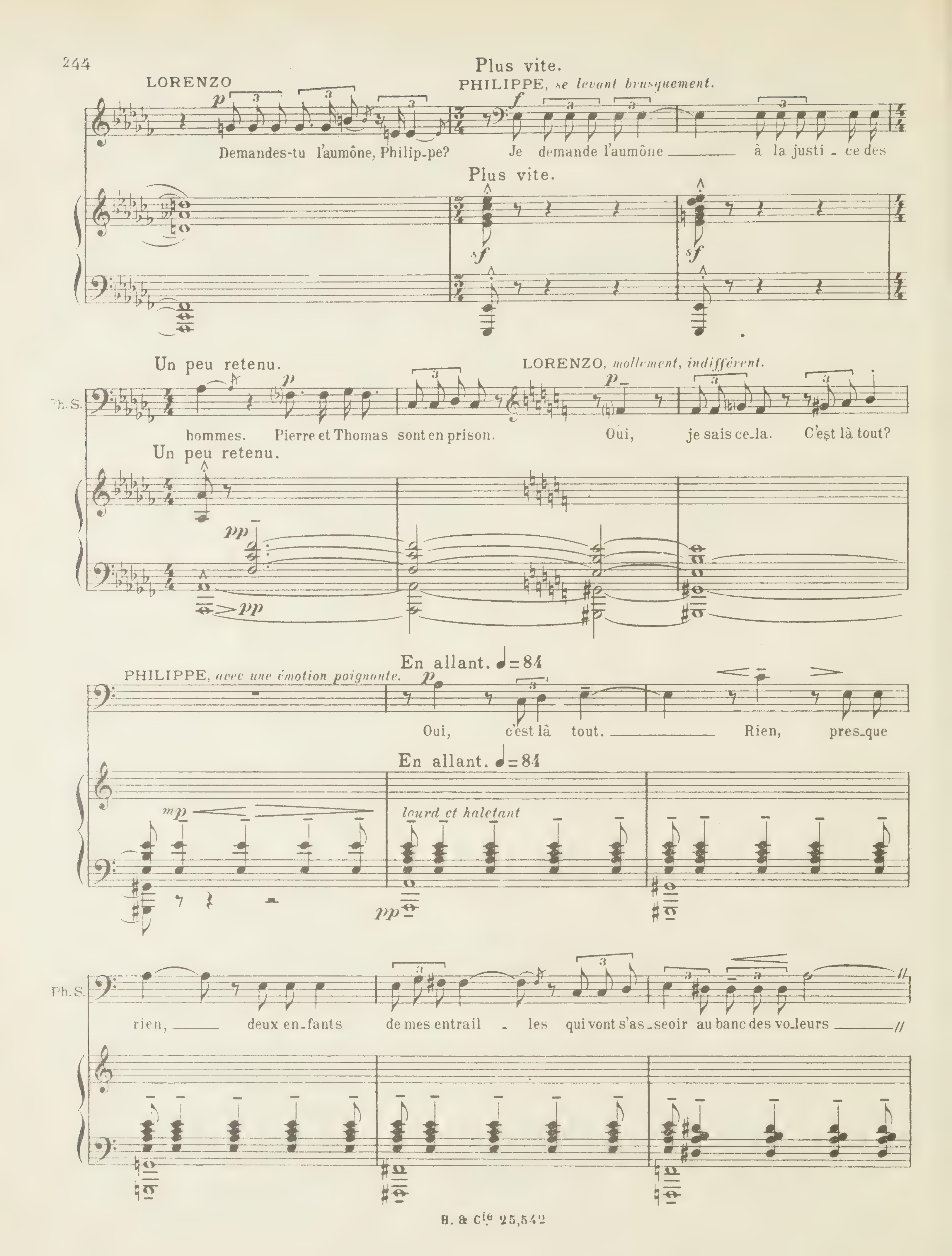
mp étouffé. p

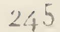
Ph. S.

- _te, et voi_là le pain qu'on me donne à man_ger. ___

sff sff pp pp

Lorenzo s'approche de Philippe.


Plus vite.
LORENZO
PHILIPPE, se levant brusquement.
Demandes-tu l'aumône, Philip-pe?
Je demande l'aumône à la justi - ce des
Plus vite.
Un peu retenu.
LORENZO, mollement, indifférent.
Ph. S.
hommes. Pierre et Thomas sont en prison.
Oui, je sais ce-la. C'est là tout?
Un peu retenu.
En allant. ♩=84
PHILIPPE, avec une émotion poignante.
Oui, c'est là tout. Rien, pres-que
En allant. ♩=84
lourd et haletant
Ph. S.
rien, deux en-fants de mes entrail - les qui vont s'as-seoir au banc des vo-leurs



Ph. S.

pour a-voir ven-gé l'ou-tra-ge fait à u-ne sœur. Deux tê - - tes que

j'ai bai-sées et que je vais trouver demain ma-tin clouées sur la por-te de la

animez un peu

animez un peu

for-te-res - - - - se. Oui, c'est là tout, rien de plus en vé-ri-té,

avec explosion et sans retenir.

avec la voix qui chavire dans les larmes.
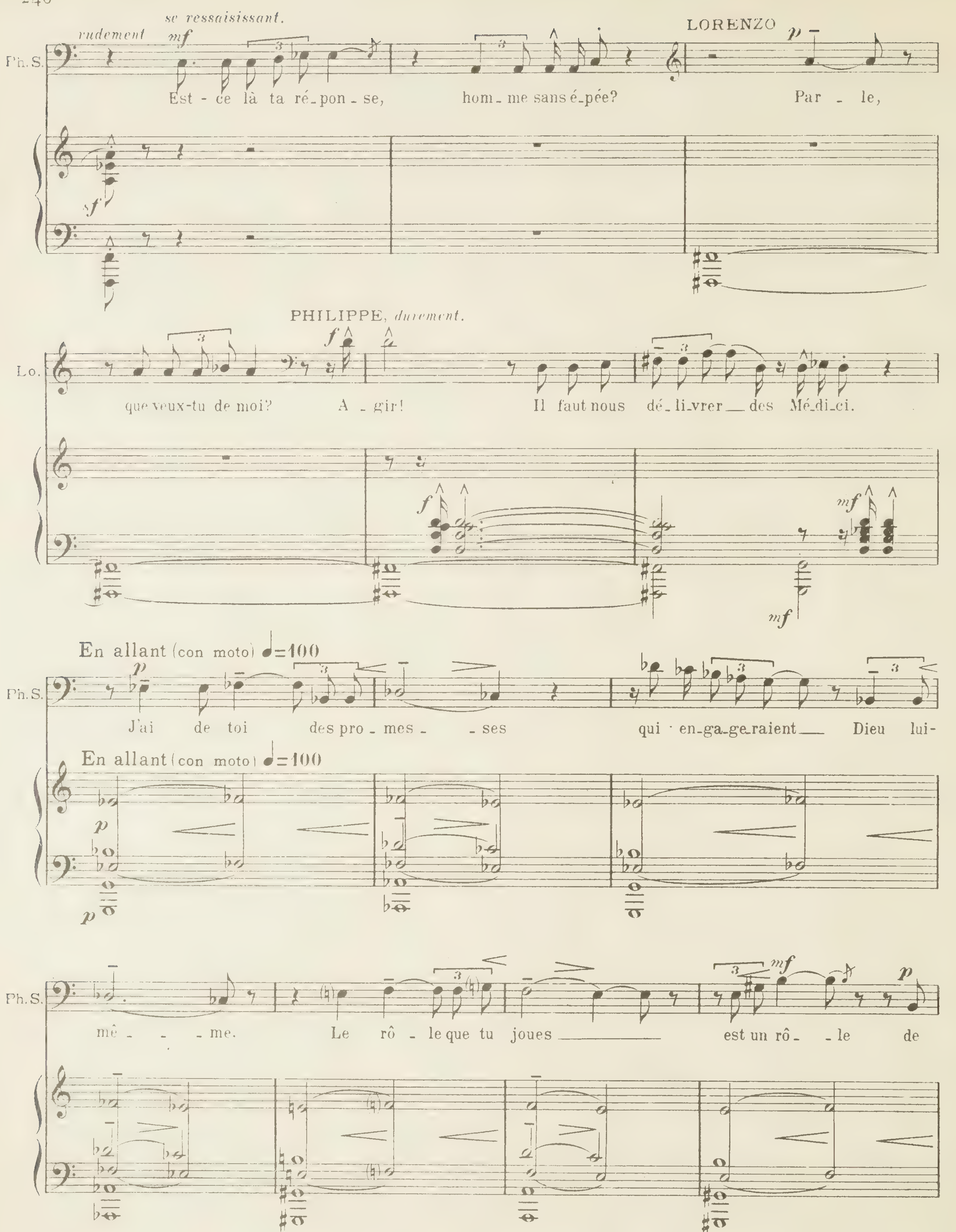
cres.
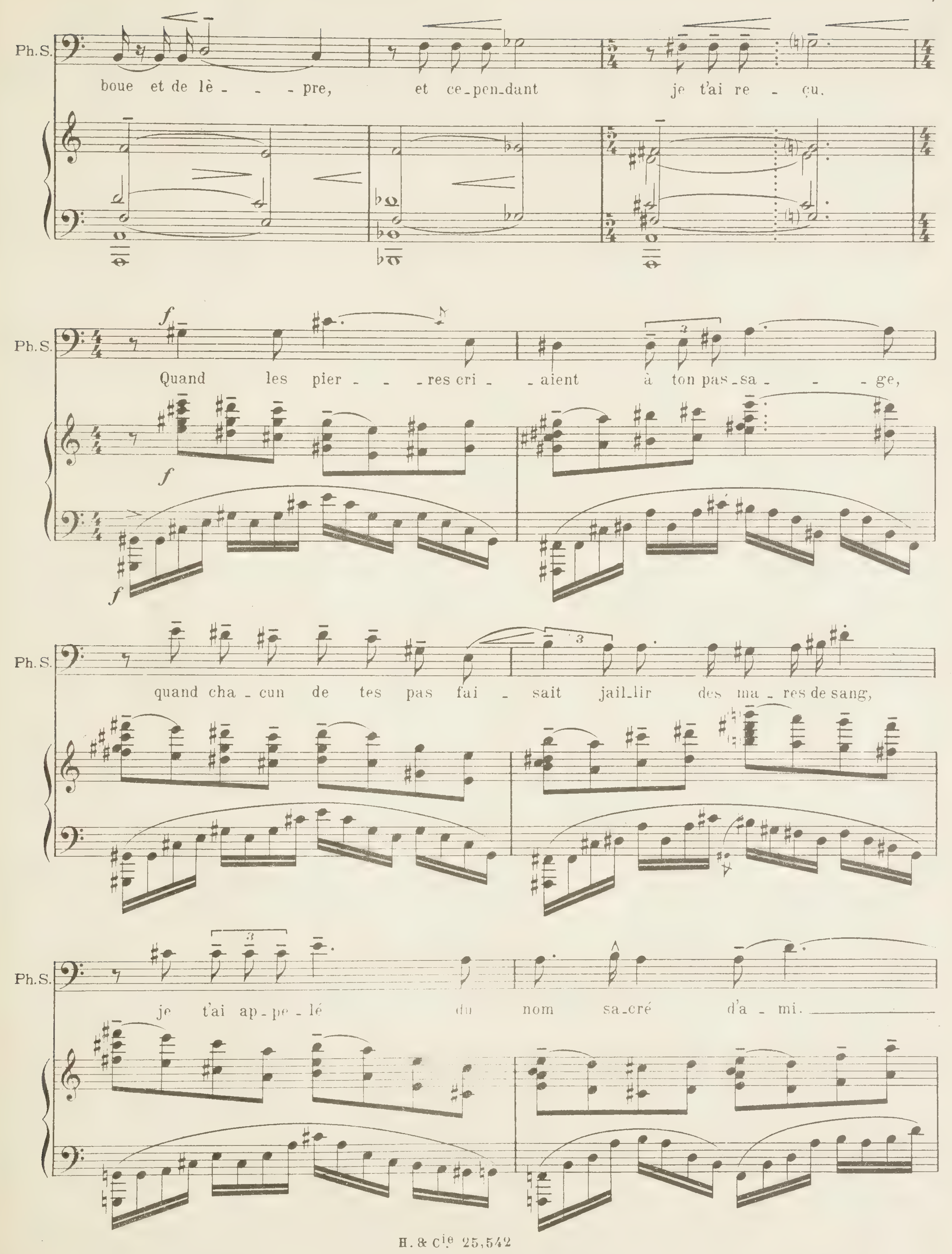
non, rien, pres - que rien.

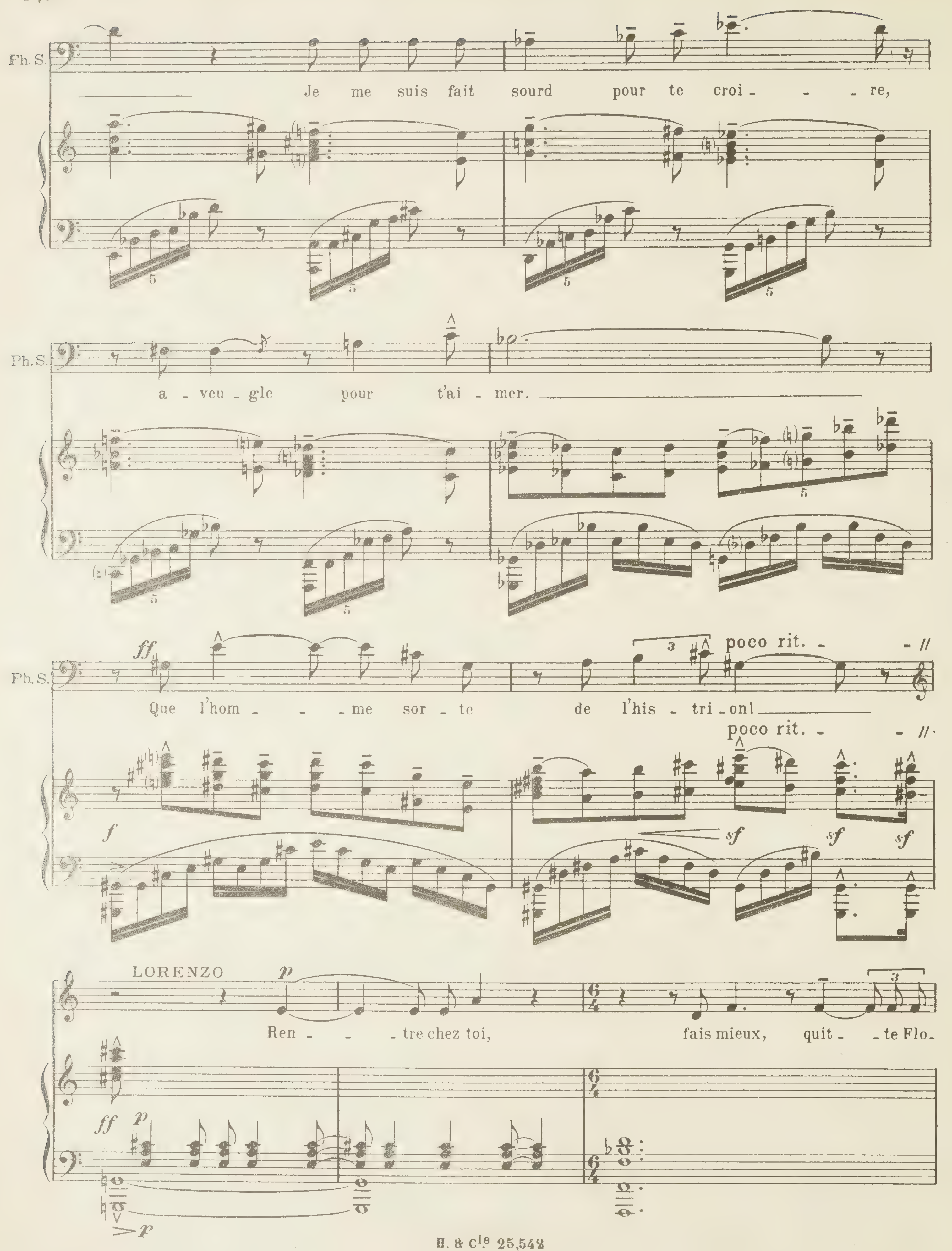
calmez - - - - -

calmez - - - -

suivez -


rudement
se ressaisissant.
mf
Ph. S.
Est - ce là ta ré_pon_se, hom_me sans é_pée?
LORENZO
p
Par - le,
sf
PHILIPPE, durement.
Lo.
que veux-tu de moi? A - gir! Il faut nous dé_li_vrer des Mé_di_ci.
f
mf
En allant (con moto) ♩=100
J'ai de toi des pro_mes - ses qui en_ga_ge_raient Dieu lui-
mê - me. Le rô - le que tu joues est un rô - le de


Ph.S.
boue et de lè - - - pre, et ce_pen_dant je t'ai re - çu.
Ph.S.
Quand les pier - - - res cri - - aient à ton pas_sa - - - ge,
Ph.S.
quand cha - cun de tes pas fai - sait jail_lir des ma_res de sang,
Ph.S.
je t'ai ap_pe_lé du nom sa_cré d'a_mi.


Ph. S.
Je me suis fait sourd pour te croi - - - re,
Ph. S.
a - veu - gle pour t'ai - mer.
ff
Ph. S.
Que l'hom - - - me sor - te de l'his - tri - on!
poco rit.
poco rit.
f
sf
sf
sf
LORENZO
p
Ren - - - tre chez toi, fais mieux, quit - te Flo-
ff
p
r



Lo.

Vite. $♩ = 132$ PHILIPPE

f *mf*

-ren - ce, et je te ré-ponds de tout. ——— Moi, ——— un ban-

Vite. $♩ = 132$

mf *ben marcato*

Ph. S.

-ni! ja - mais! ——— Puis-que tu ne veux —— a -

Ph. S.

-gir, ——— j'a - gi - rai. ——— A - dieu. ———
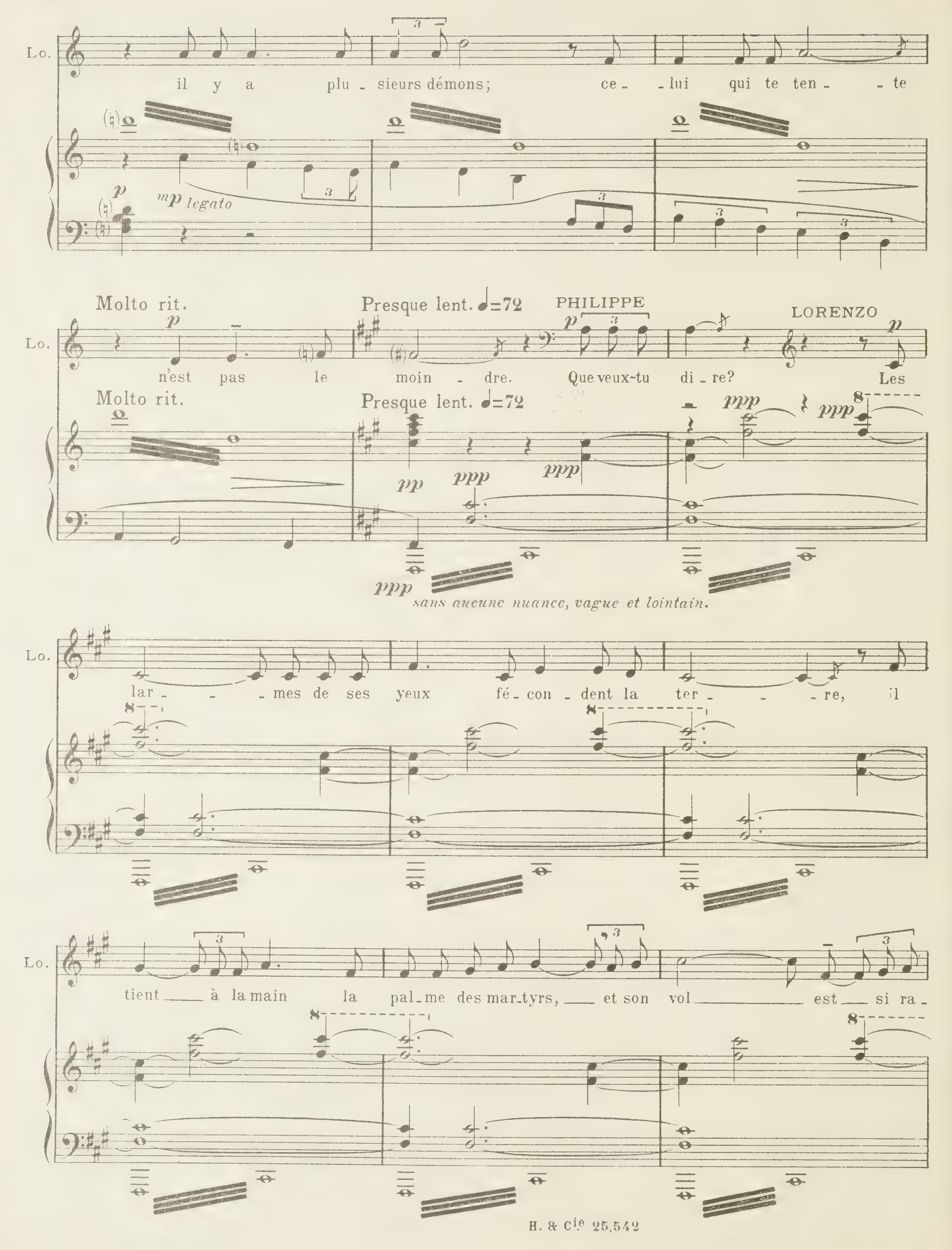
f
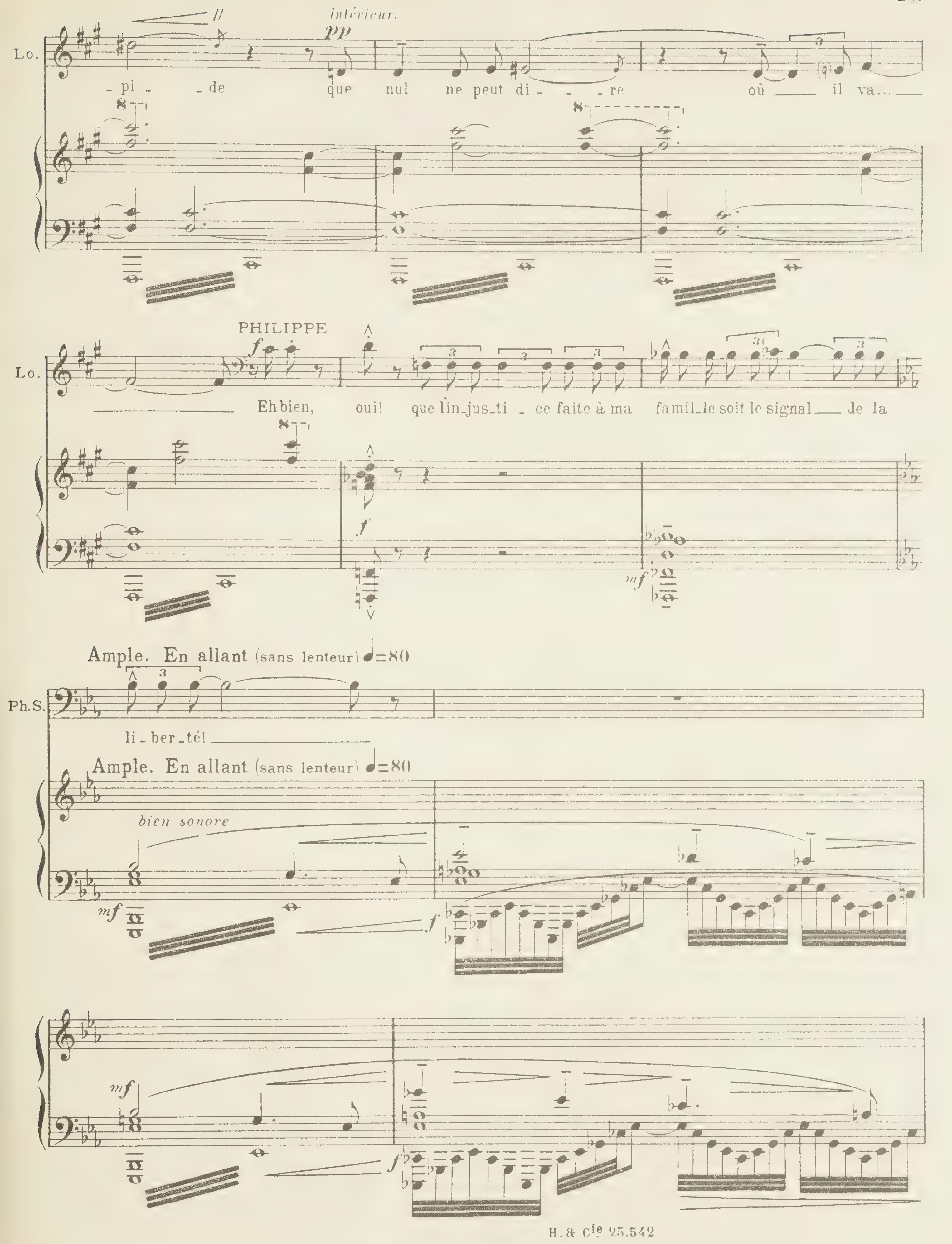
LORENZO

mf
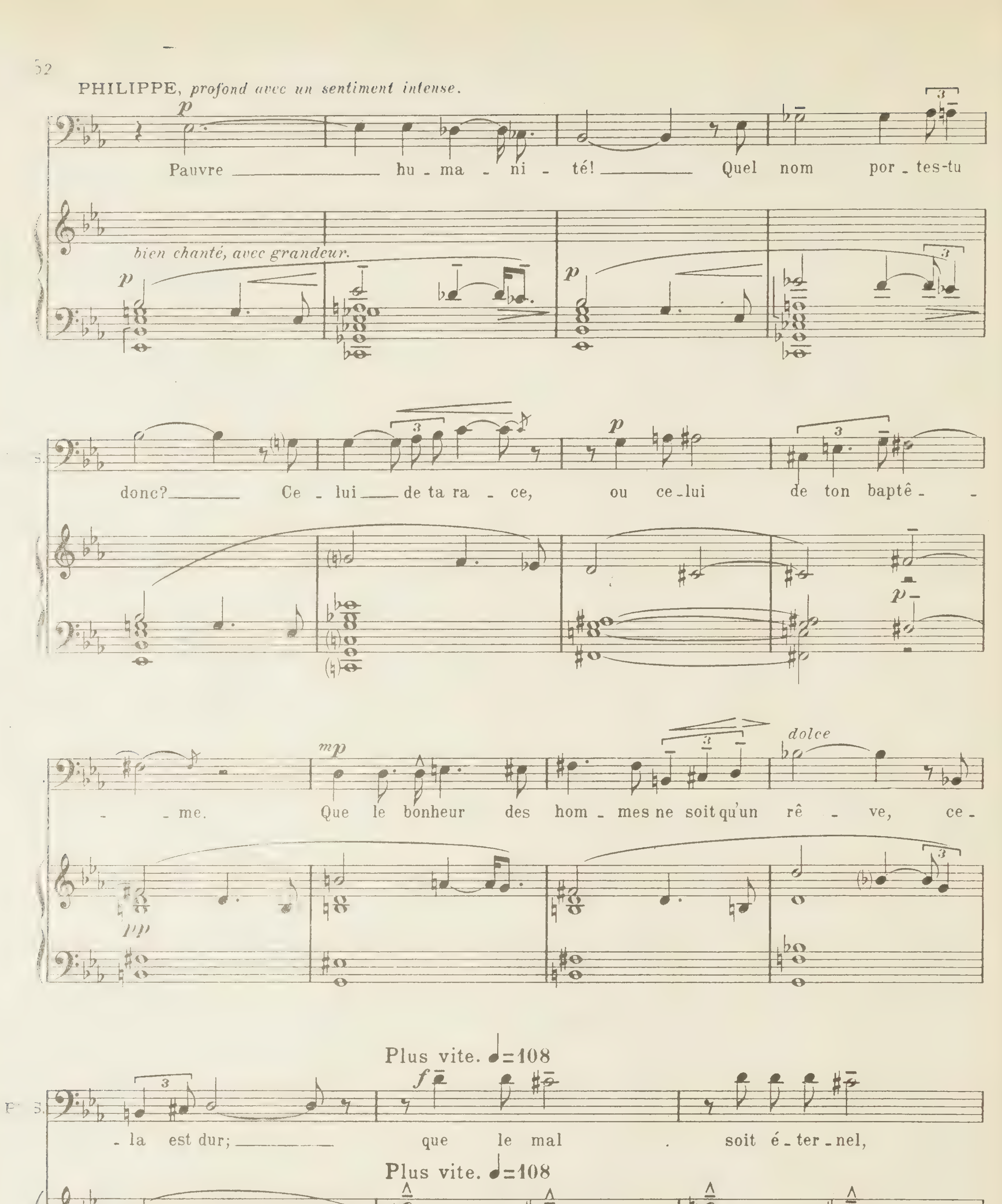
Prends garde à toi, ——— Phi - lip - - - - pe,
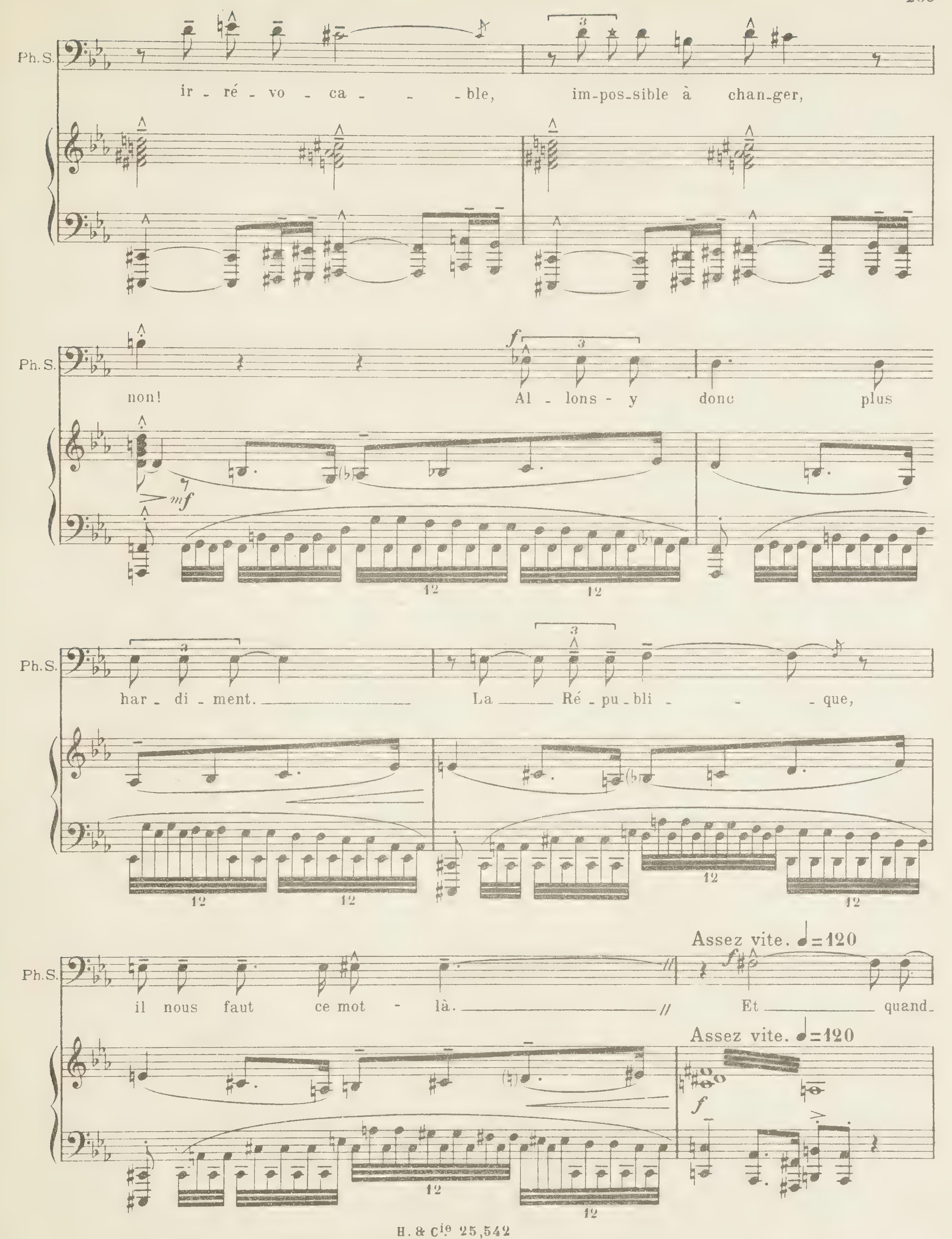
dim.
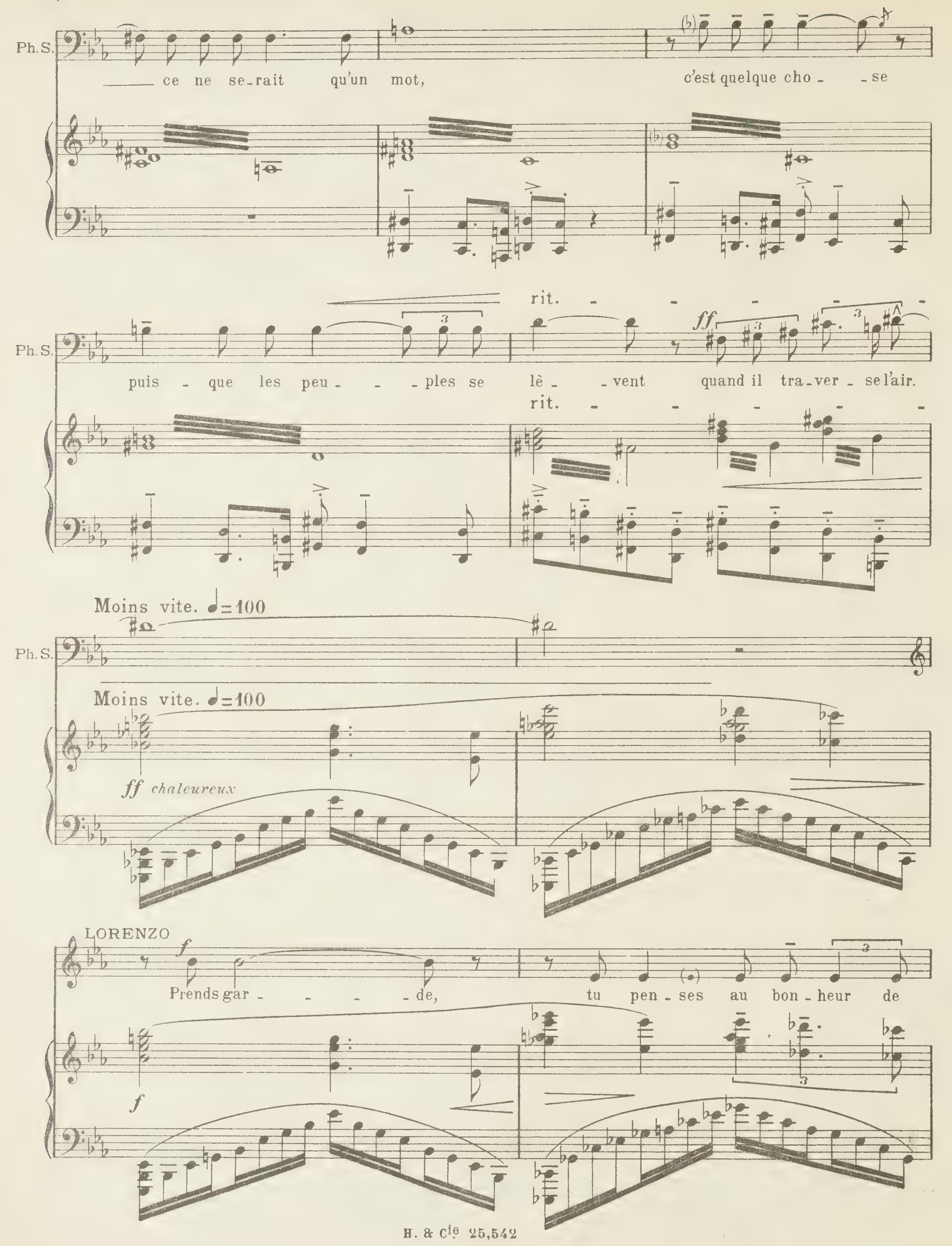

Lo.
il y a plu _ sieurs démons; ce _ _ lui qui te ten _ _ te
mp legato
Molto rit.
Presque lent. ♩=72
PHILIPPE
LORENZO
n'est pas le moin _ dre. Que veux-tu di _ re? Les
sans aucune nuance, vague et lointain.
lar _ _ mes de ses yeux fé _ con _ dent la ter _ _ _ re, il
tient ___ à la main la pal_me des mar_tyrs, ___ et son vol ___ est ___ si ra _
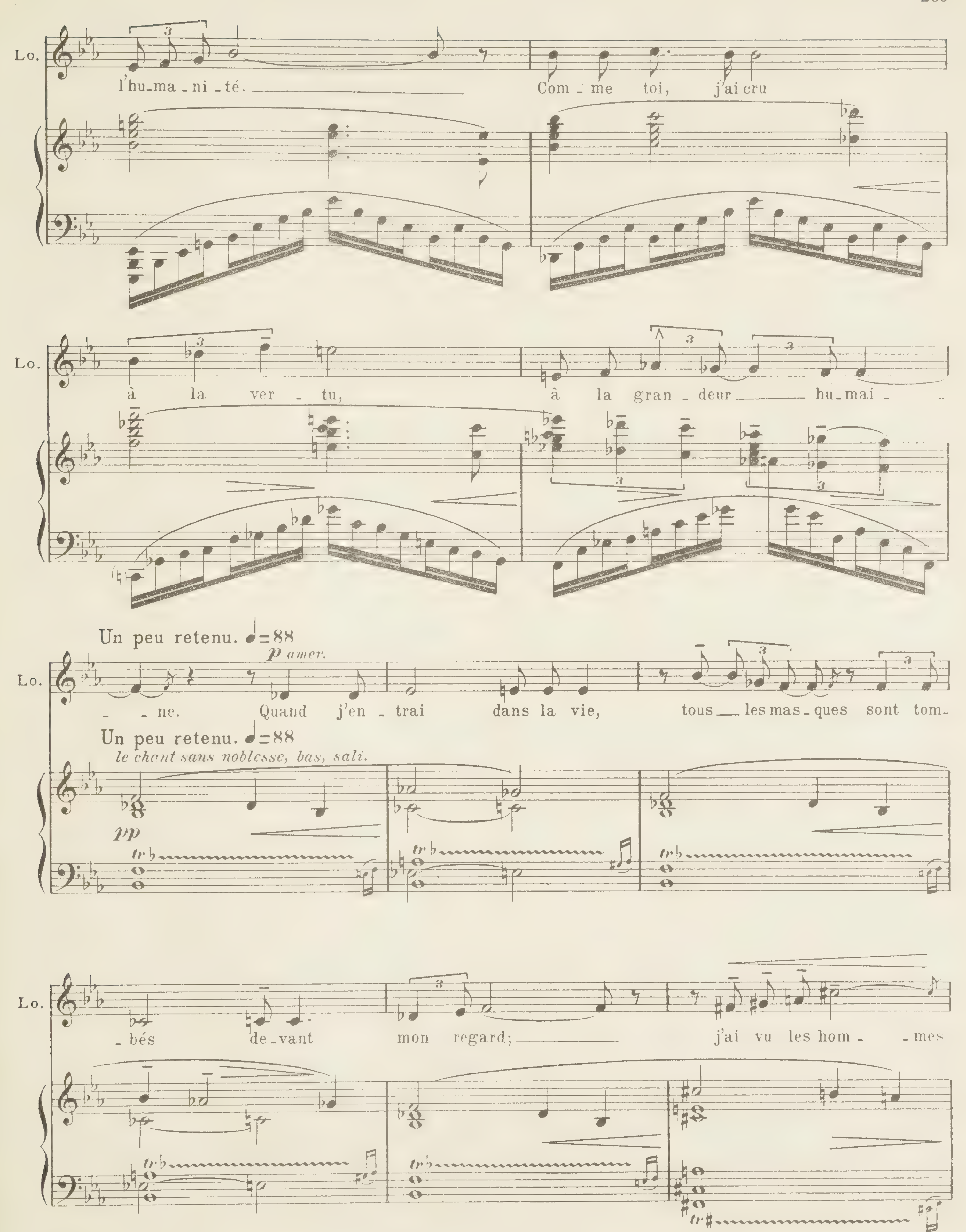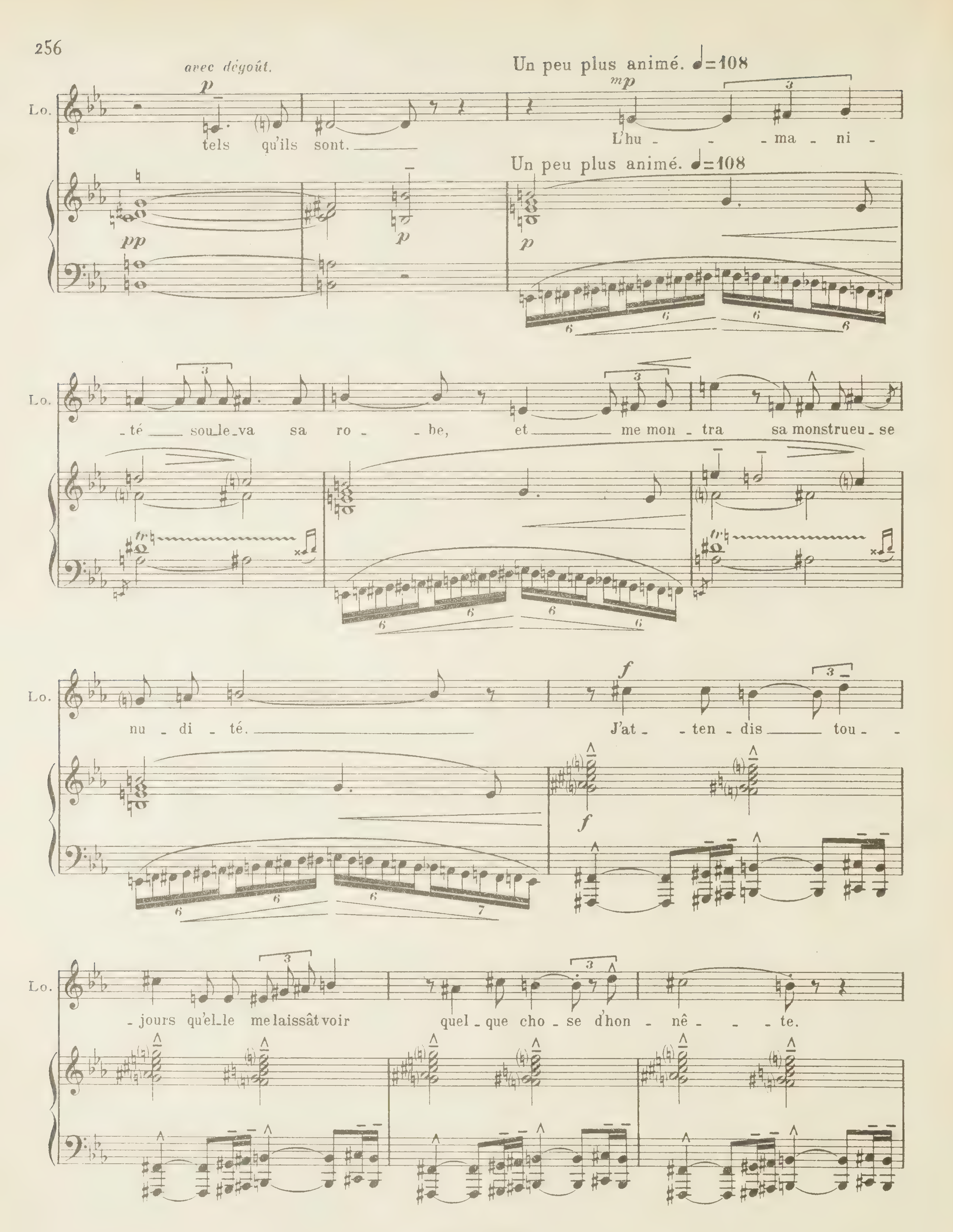


intérieur.
pp
Lo.
-pi - -de que nul ne peut di - - re où il va...
PHILIPPE
Eh bien, oui! que l'in_jus_ti _ ce faite à ma famil_le soit le signal de la
Ample. En allant (sans lenteur) ♩=80
Ph.S.
li_ber_té!
bien sonore
mf
f
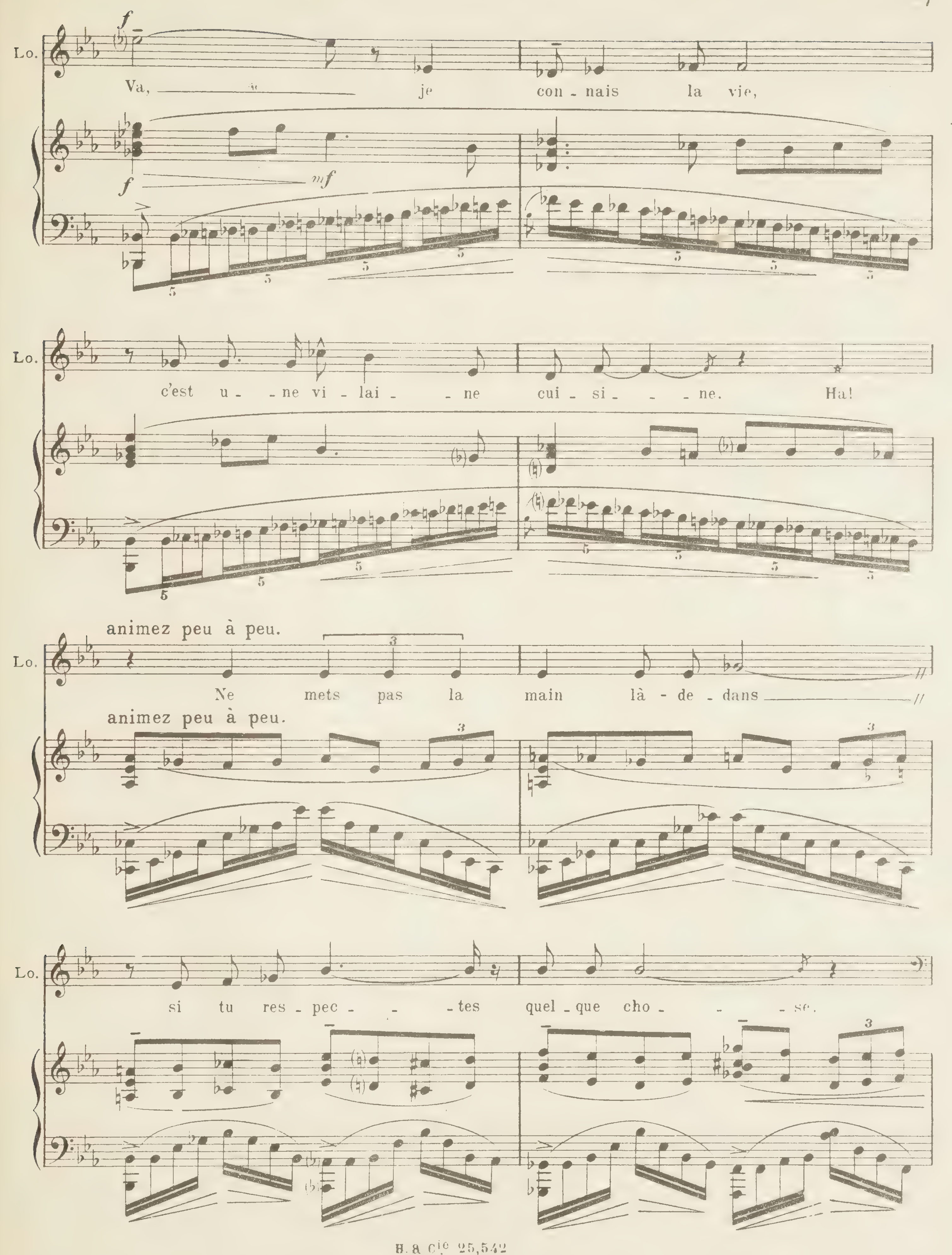

PHILIPPE, profond avec un sentiment intense.
p
Pauvre hu_ma_ni_té! Quel nom por_tes-tu
bien chanté, avec grandeur.
p
p
3
donc? Ce_lui de ta ra_ce, ou ce_lui de ton baptê_
p
p
3
_me. Que le bonheur des hom_mes ne soit qu'un rê_ve, ce_
mp
pp
dolce
3
Plus vite. 𝅗𝅥=108
f
_la est dur; que le mal soit é_ter_nel,
Plus vite. 𝅗𝅥=108
f
3

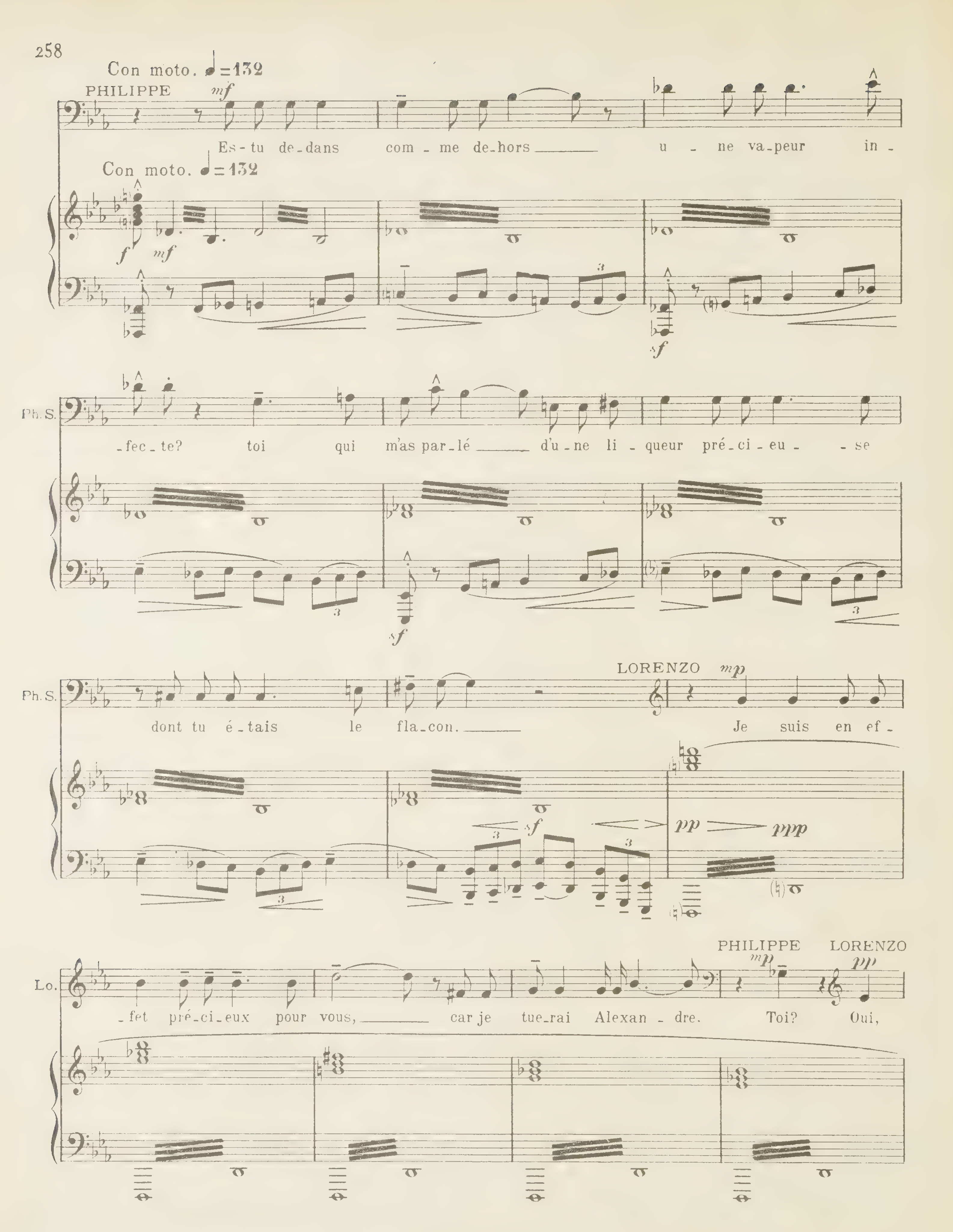

Ph. S.
ir - ré - vo - ca - - - ble, im-pos-sible à chan-ger,
non! Al - lons - y donc plus
mf
12
har - di - ment. La Ré - pu - bli - - - que,
il nous faut ce mot - là. Et quand
Assez vite. 𝅗𝅥=120
f
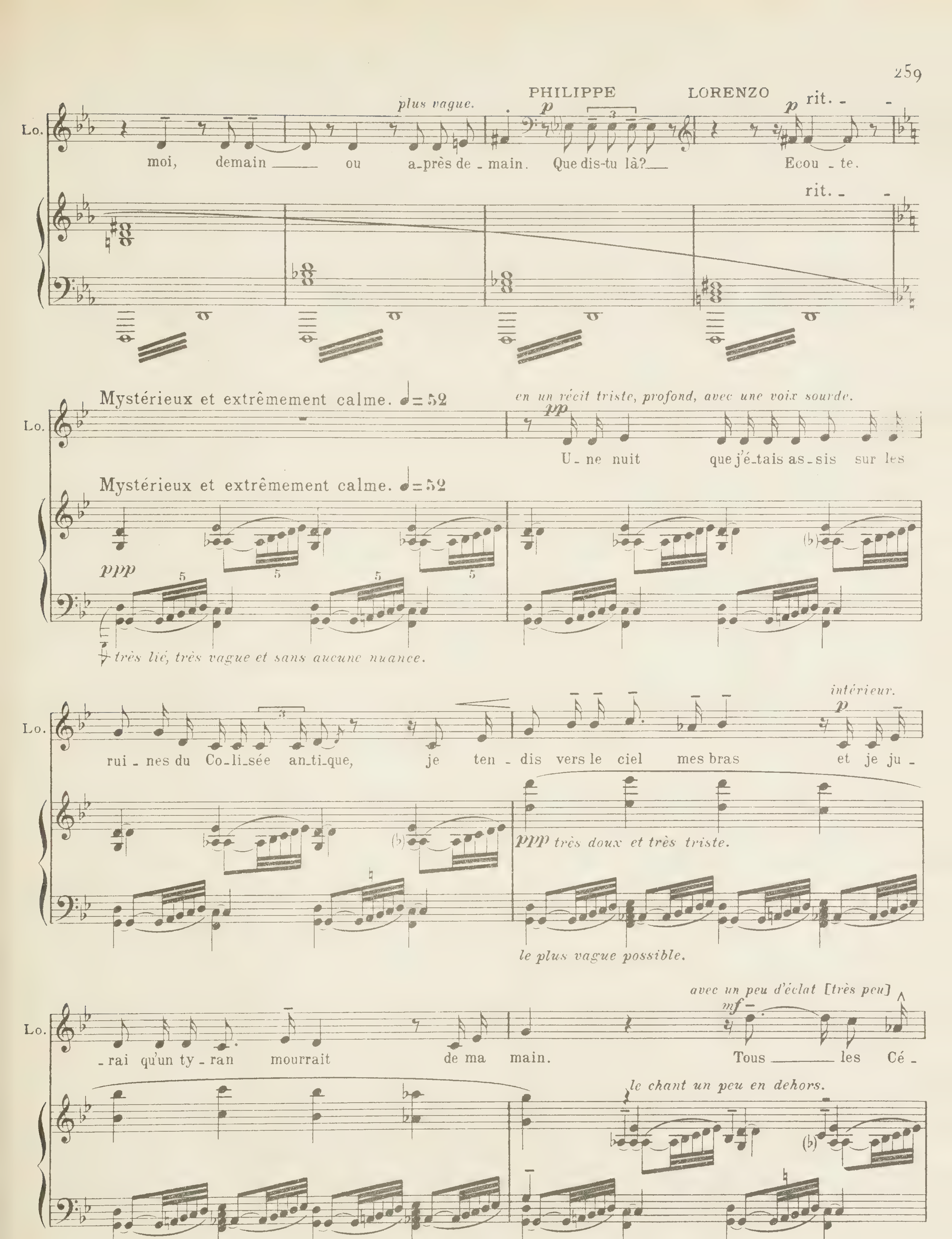

Ph. S.
ce ne se-rait qu'un mot,
c'est quelque cho - se
Ph. S.
rit.
ff
puis - que les peu - ples se lè - vent quand il tra-ver - se l'air.
rit.
Moins vite. 𝅗𝅥=100
Ph. S.
Moins vite. 𝅗𝅥=100
ff chaleureux
LORENZO
f
Prends gar - de,
tu pen-ses au bon-heur de
f
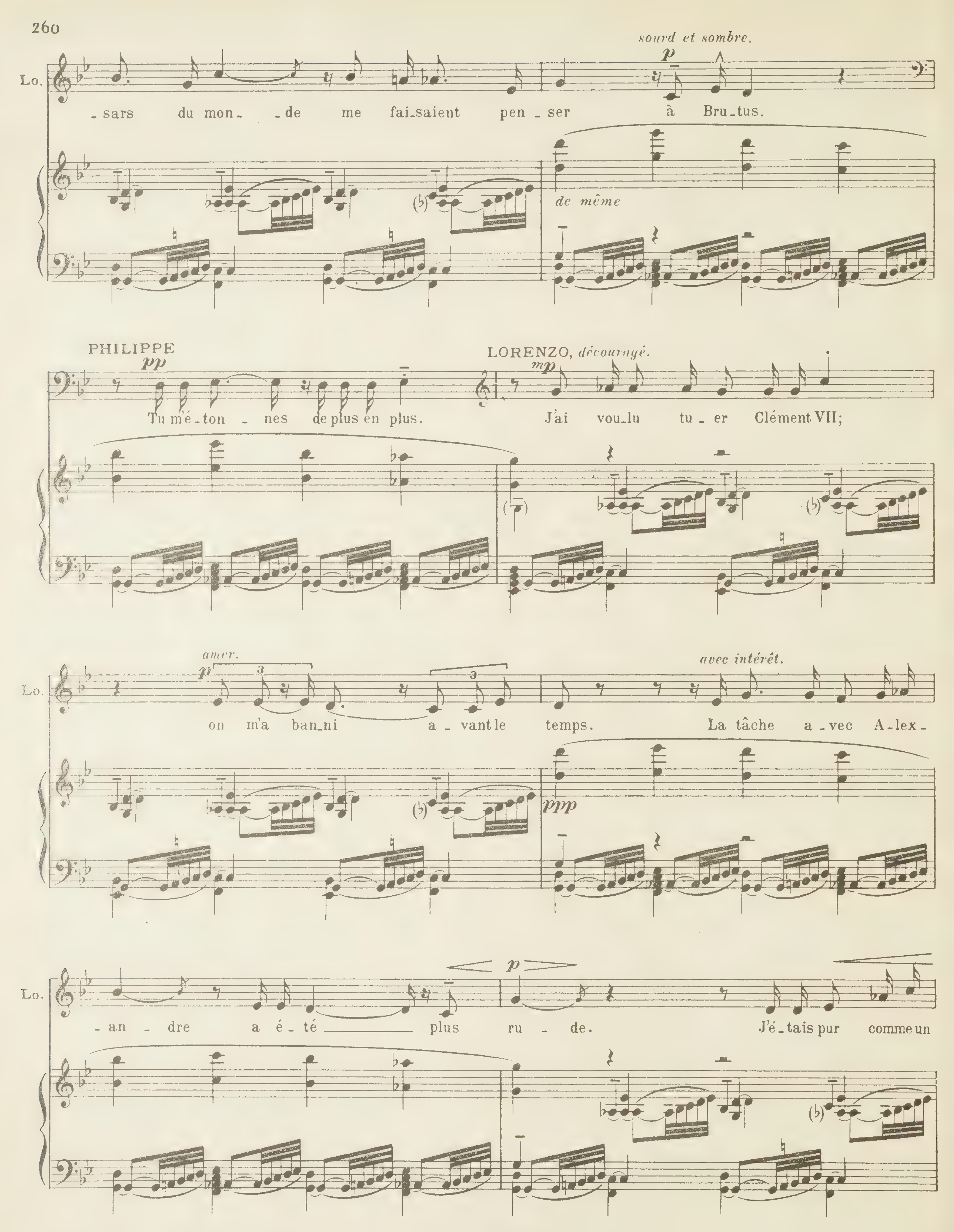

Lo.
l'hu_ma_ni_té. Com_me toi, j'ai cru
Lo.
à la ver_tu, à la gran_deur hu_mai_
Un peu retenu. 𝅗𝅥=88
p amer.
Lo.
_ne. Quand j'en_trai dans la vie, tous les mas_ques sont tom_
Un peu retenu. 𝅗𝅥=88
le chant sans noblesse, bas, sali.
pp
Lo.
_bés de_vant mon regard; j'ai vu les hom_ _mes

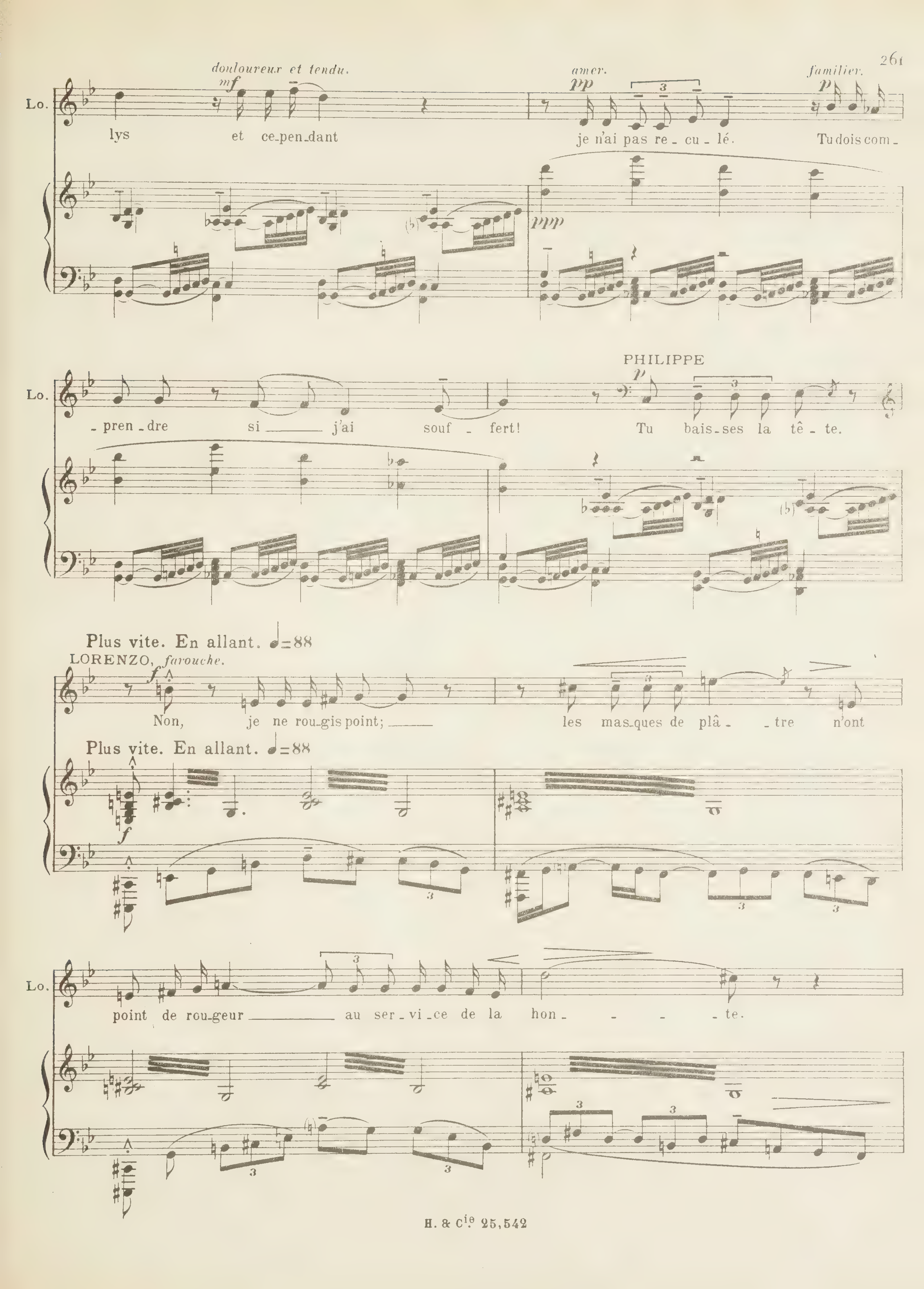

avec dégoût.
Un peu plus animé. ♩=108
Lo.
tels qu'ils sont.
L'hu - - ma - ni -
Un peu plus animé. ♩=108
-té sou_le_va sa ro - be, et me mon - tra sa monstrueu_se
nu - di - té.
J'at - ten - dis tou -
- jours qu'el_le me laissât voir quel - que cho - se d'hon - nê - - te.


Lo.
f
Va, je con-nais la vie,
f
mf
c'est u-ne vi-lai-ne cui-si-ne. Ha!
animez peu à peu.
Ne mets pas la main là-de-dans
animez peu à peu.
si tu res-pec-tes quel-que cho-se.
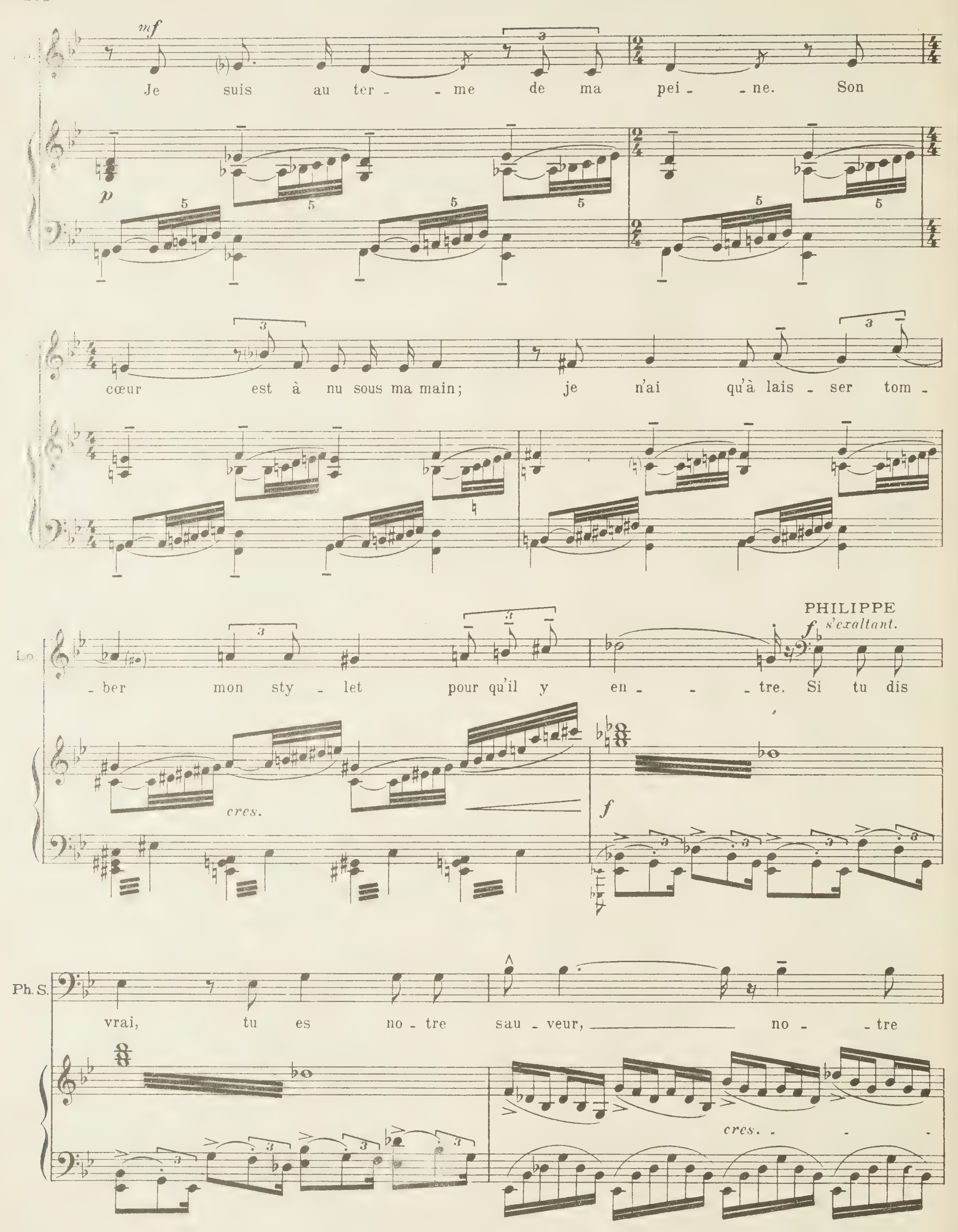

Con moto. 𝅗𝅥 = 132
PHILIPPE
Es-tu de-dans com-me de-hors u-ne va-peur in-fec-te? toi qui m'as par-lé d'u-ne li-queur pré-ci-eu-se dont tu é-tais le fla-con.
Con moto. 𝅗𝅥 = 132
Ph. S.
LORENZO
Je suis en ef-fet pré-ci-eux pour vous, car je tue-rai Alexan-dre.
Lo.
PHILIPPE
Toi?
LORENZO
Oui,
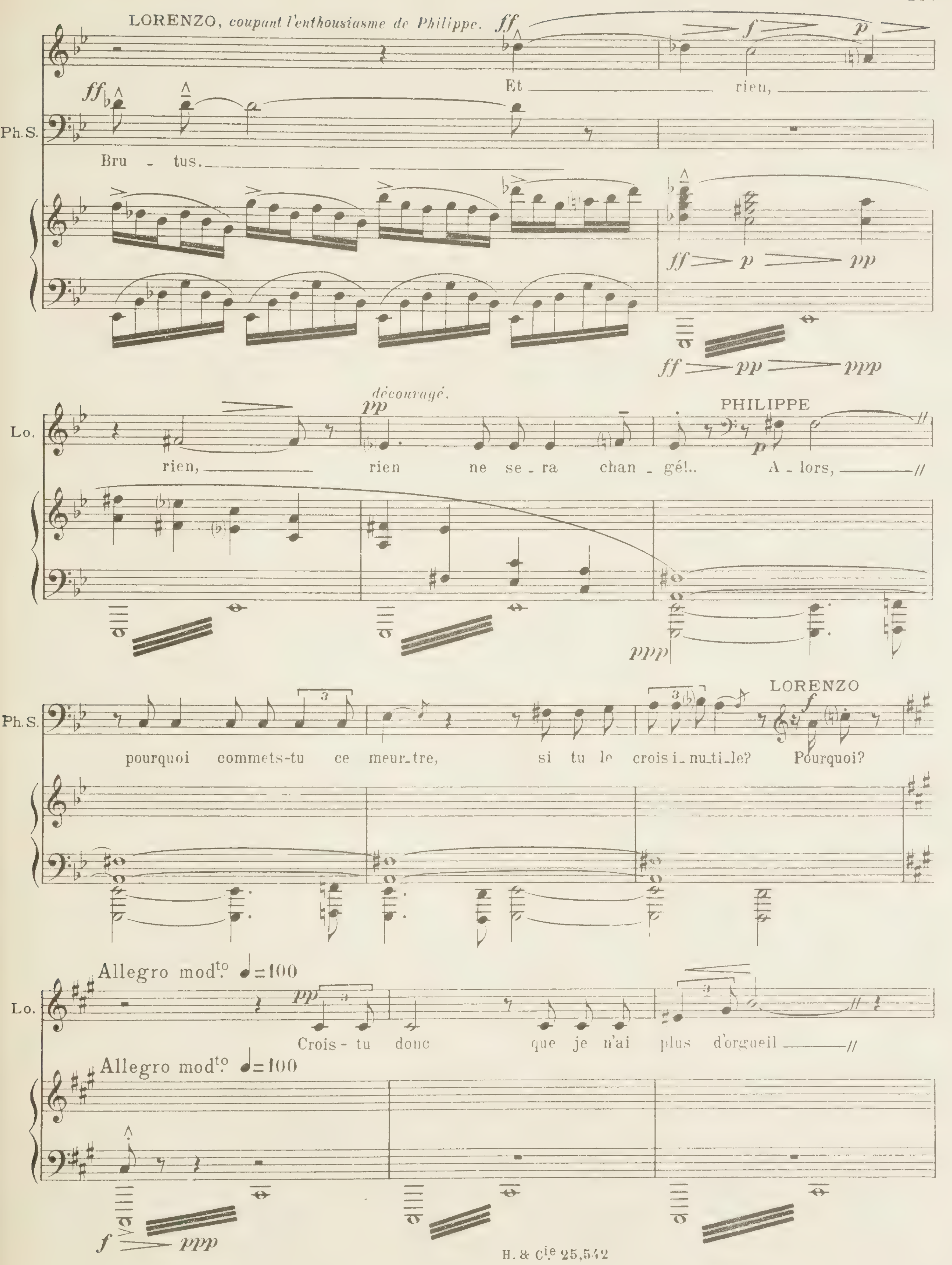

PHILIPPE
LORENZO
plus vague.
rit.
Lo.
moi, demain ou a-près de-main. Que dis-tu là? Ecou-te.
Mystérieux et extrêmement calme. ♩=52
en un récit triste, profond, avec une voix sourde.
U-ne nuit que j'é-tais as-sis sur les
ppp
très lié, très vague et sans aucune nuance.
intérieur.
rui-nes du Co-li-sée an-ti-que, je ten-dis vers le ciel mes bras et je ju-
ppp très doux et très triste.
le plus vague possible.
avec un peu d'éclat [très peu]
-rai qu'un ty-ran mourrait de ma main. Tous les Cé-
le chant un peu en dehors.
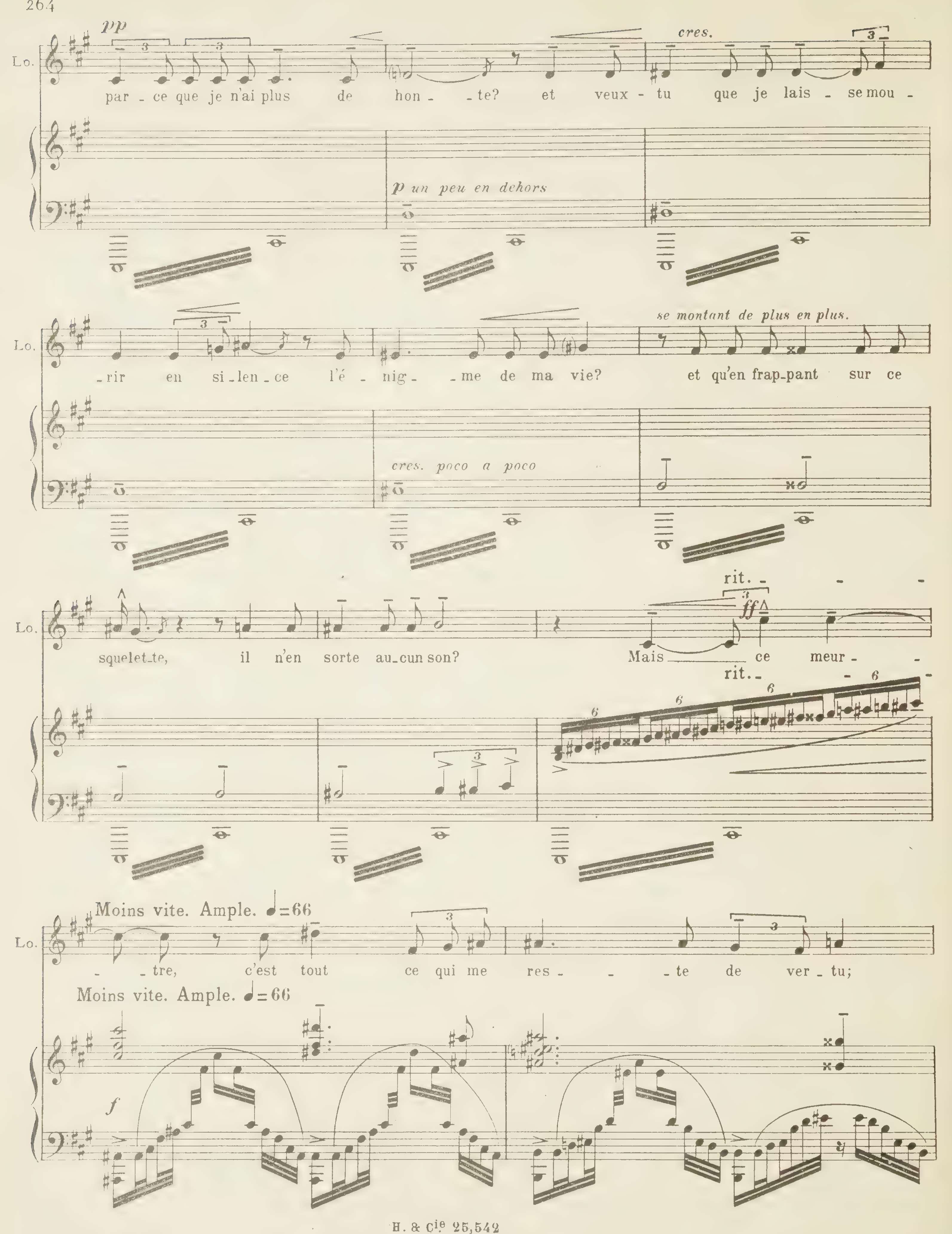

sourd et sombre.
Lo.
sars du mon _de me fai_saient pen_ser à Bru_tus.
de même
PHILIPPE
Tu m'é_ton _nes de plus en plus.
LORENZO, découragé.
J'ai vou_lu tu_er Clément VII;
amer.
Lo.
on m'a ban_ni a_vant le temps.
avec intérêt.
La tâche a_vec A_lex_
Lo.
_an _dre a é_té plus ru _de.
J'é_tais pur comme un
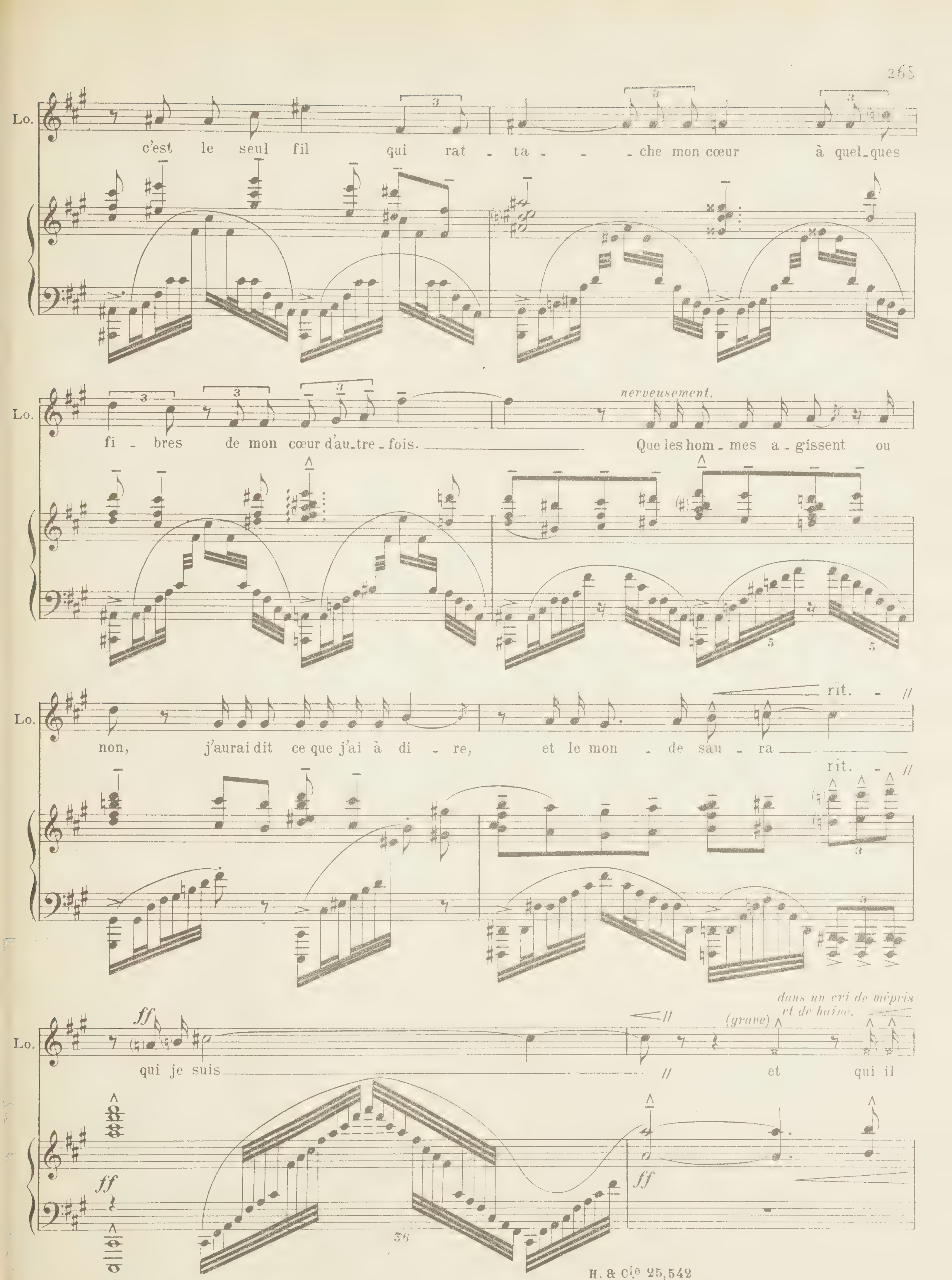


douloureux et tendu.
amer.
familier.
Lo.
lys et ce_pen_dant
je n'ai pas re_cu_lé.
Tu dois com_
_pren_dre si j'ai souf_fert!
PHILIPPE
Tu bais_ses la tê_te.
Plus vite. En allant. 𝅗𝅥=88
LORENZO, farouche.
Non, je ne rou_gis point;
les mas_ques de plâ_tre n'ont
Plus vite. En allant. 𝅗𝅥=88
point de rou_geur au ser_vi_ce de la hon_te.
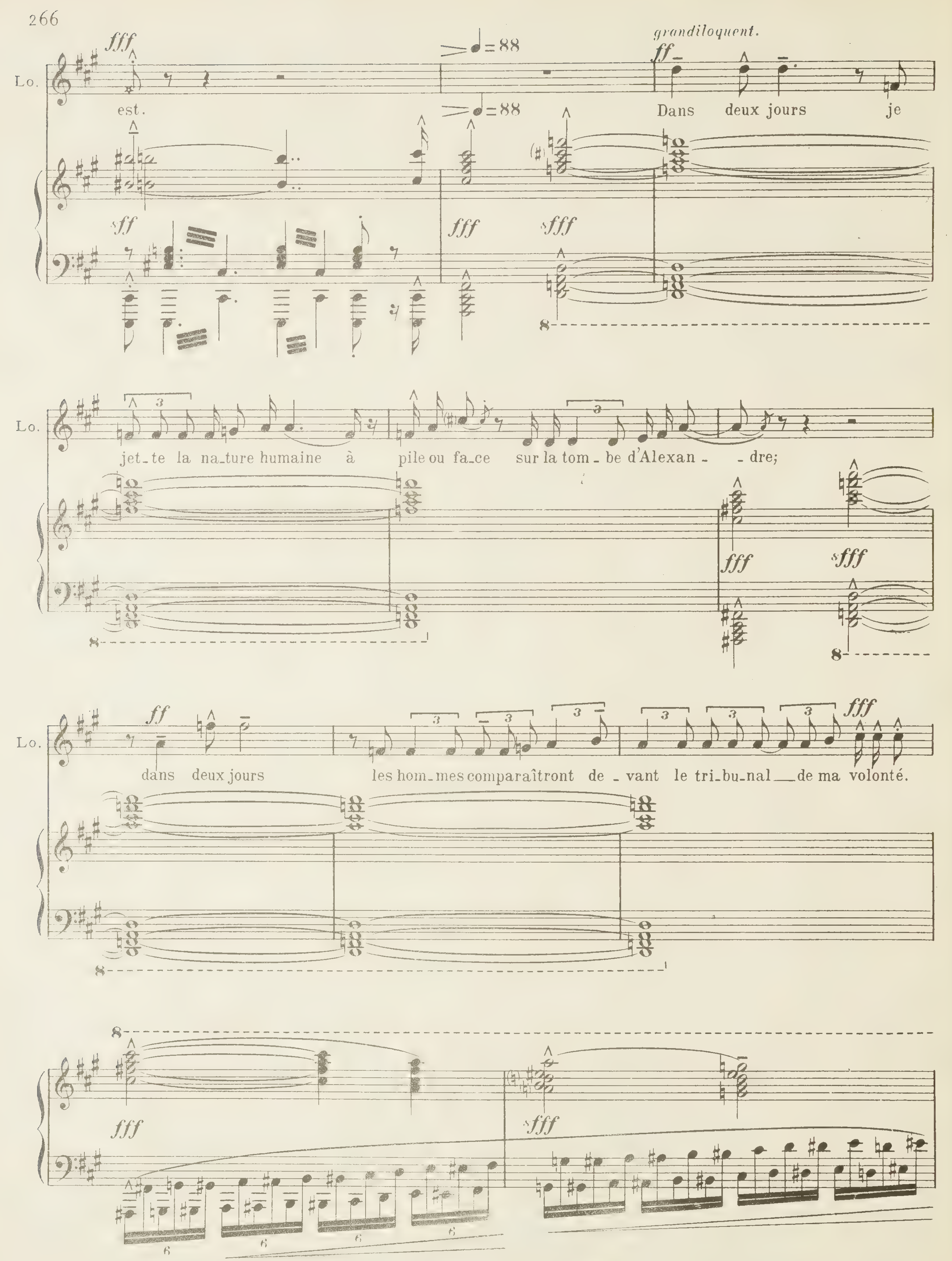

mf
Je suis au ter - me de ma pei - ne. Son
p
cœur est à nu sous ma main; je n'ai qu'à lais - ser tom -
Lo.
- ber mon sty - let pour qu'il y en - - tre. Si tu dis
PHILIPPE
f s'exaltant.
cres.
f
Ph. S.
vrai, tu es no - tre sau - veur, no - tre
cres. . - - -


LORENZO, coupant l'enthousiasme de Philippe.
Et rien,
Ph. S.
Bru - tus.
Lo.
découragé.
rien, rien ne se - ra chan - gé!..
PHILIPPE
A - lors,
Ph. S.
pourquoi commets-tu ce meur_tre, si tu le crois i_nu_ti_le? Pourquoi?
LORENZO
Allegro modto 𝅗𝅥=100
Lo.
Crois - tu donc que je n'ai plus d'orgueil
Allegro modto 𝅗𝅥=100
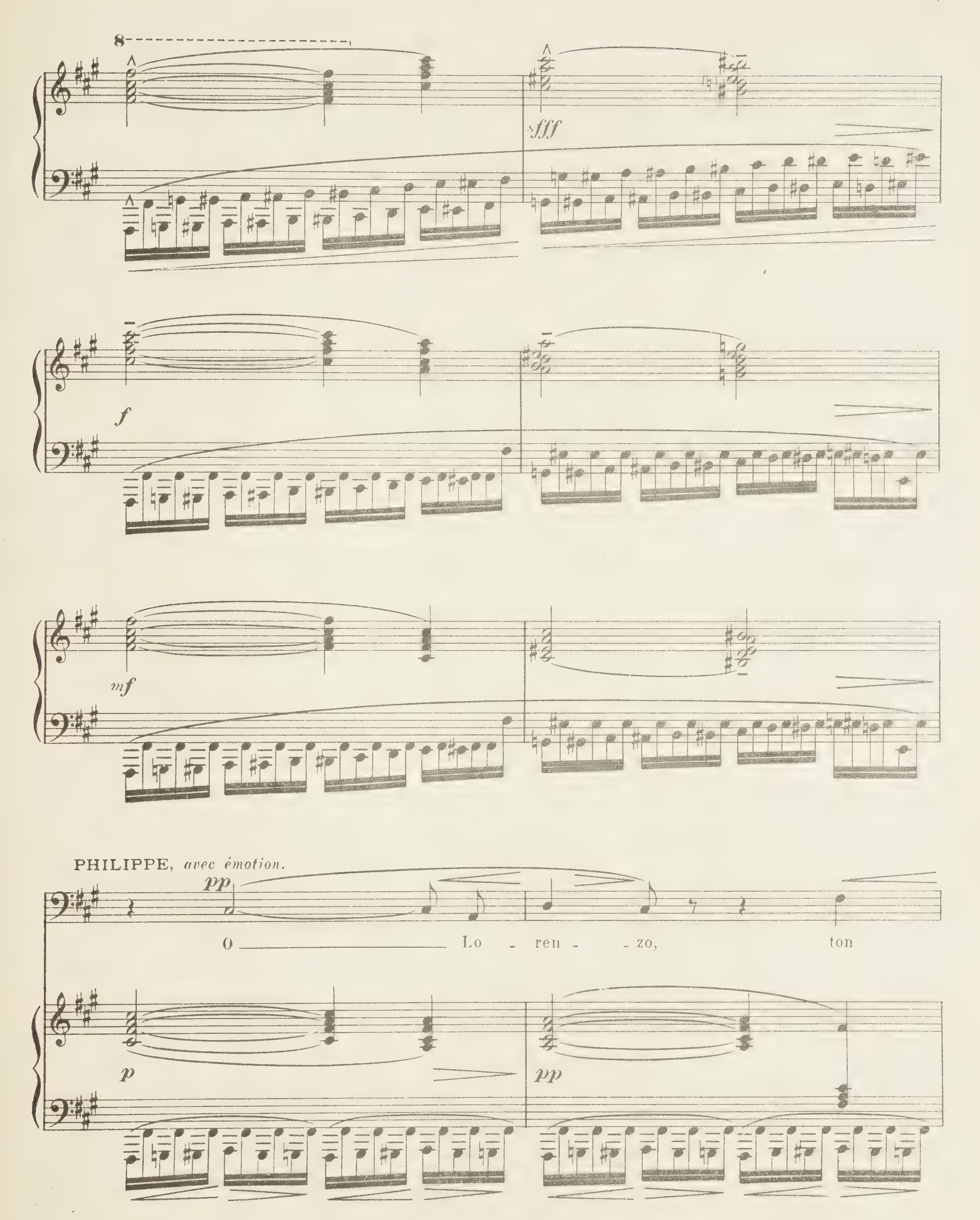

pp
3
3
cres.
3
Lo.
par - ce que je n'ai plus de hon - te? et veux - tu que je lais - se mou -
p un peu en dehors
3
Lo.
- rir en si - len - ce l'é - nig - me de ma vie? et qu'en frap-pant sur ce
se montant de plus en plus.
cres. poco a poco
rit.
3
ff
Lo.
squelet-te, il n'en sorte au-cun son? Mais ce meur -
rit.
6
6
6
6
3
Moins vite. Ample. 𝅗𝅥=66
3
3
Lo.
- tre, c'est tout ce qui me res - te de ver - tu;
Moins vite. Ample. 𝅗𝅥=66
f
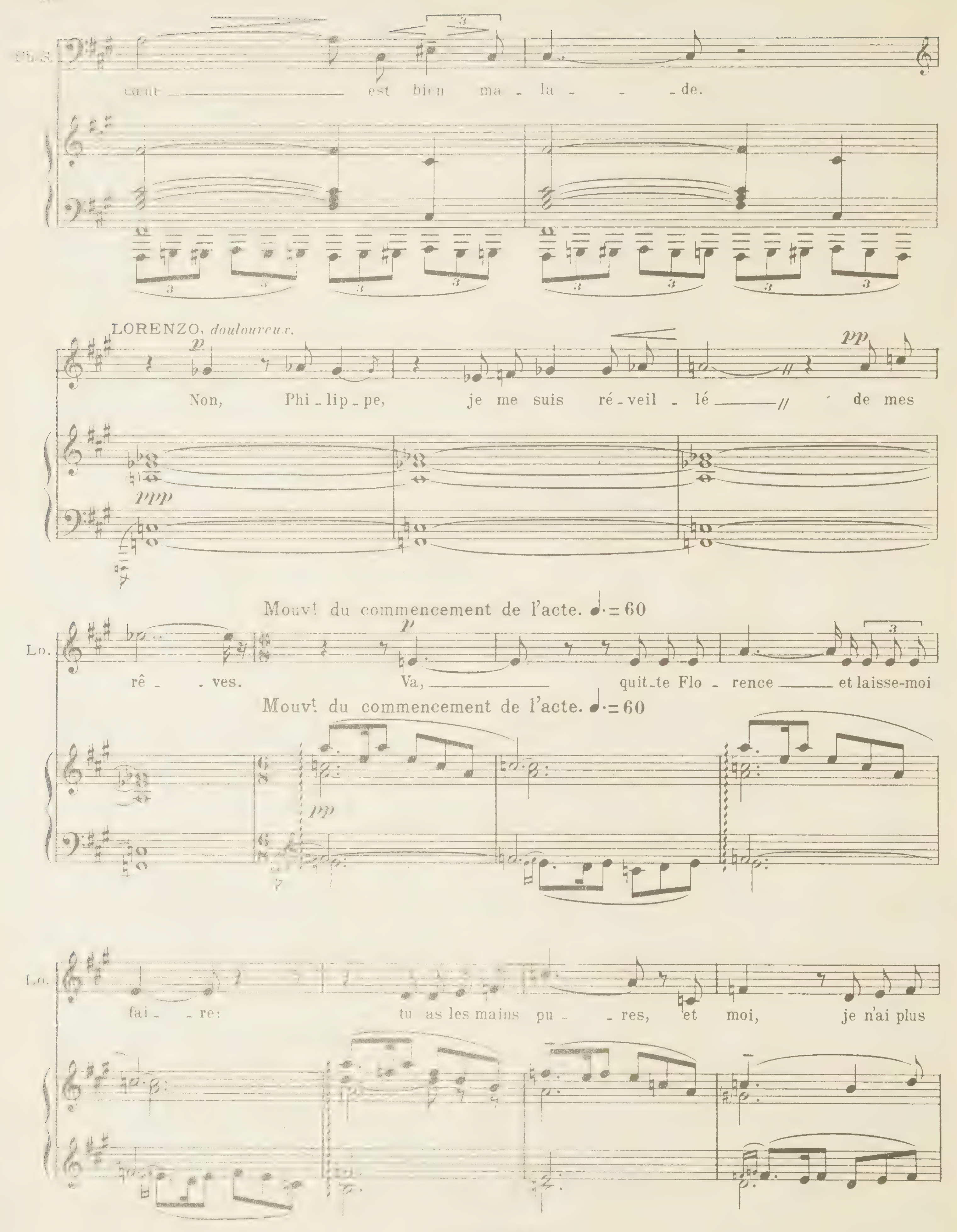

Lo.
c'est le seul fil qui rat_ta_ _che mon cœur à quel_ques
fi_bres de mon cœur d'au_tre_fois.
nerveusement.
Que les hom_mes a_gissent ou
non, j'aurai dit ce que j'ai à di_re, et le mon_de sau_ra
rit.
ff
qui je suis
dans un cri de mépris et de haine.
(grave)
et qui il
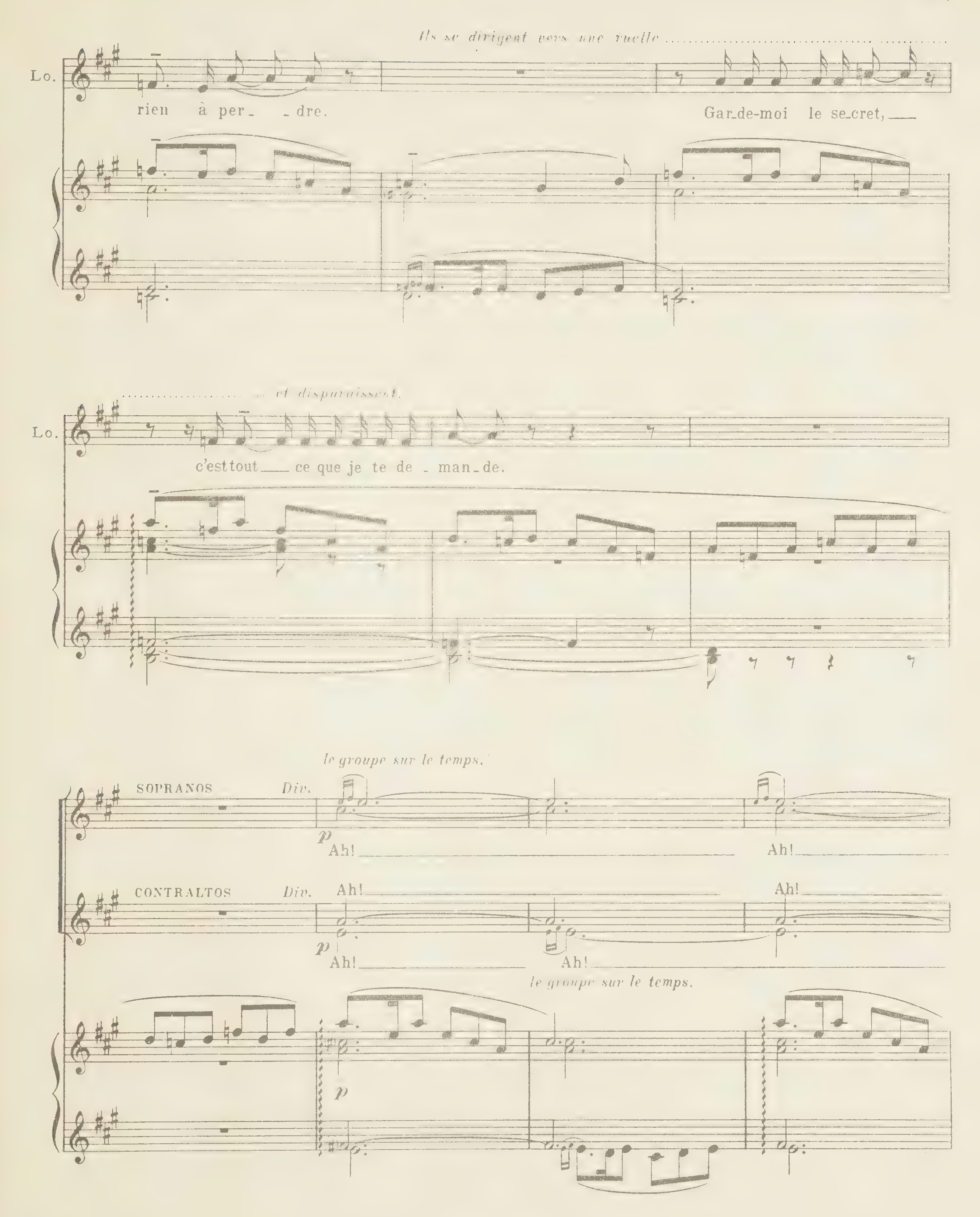
36
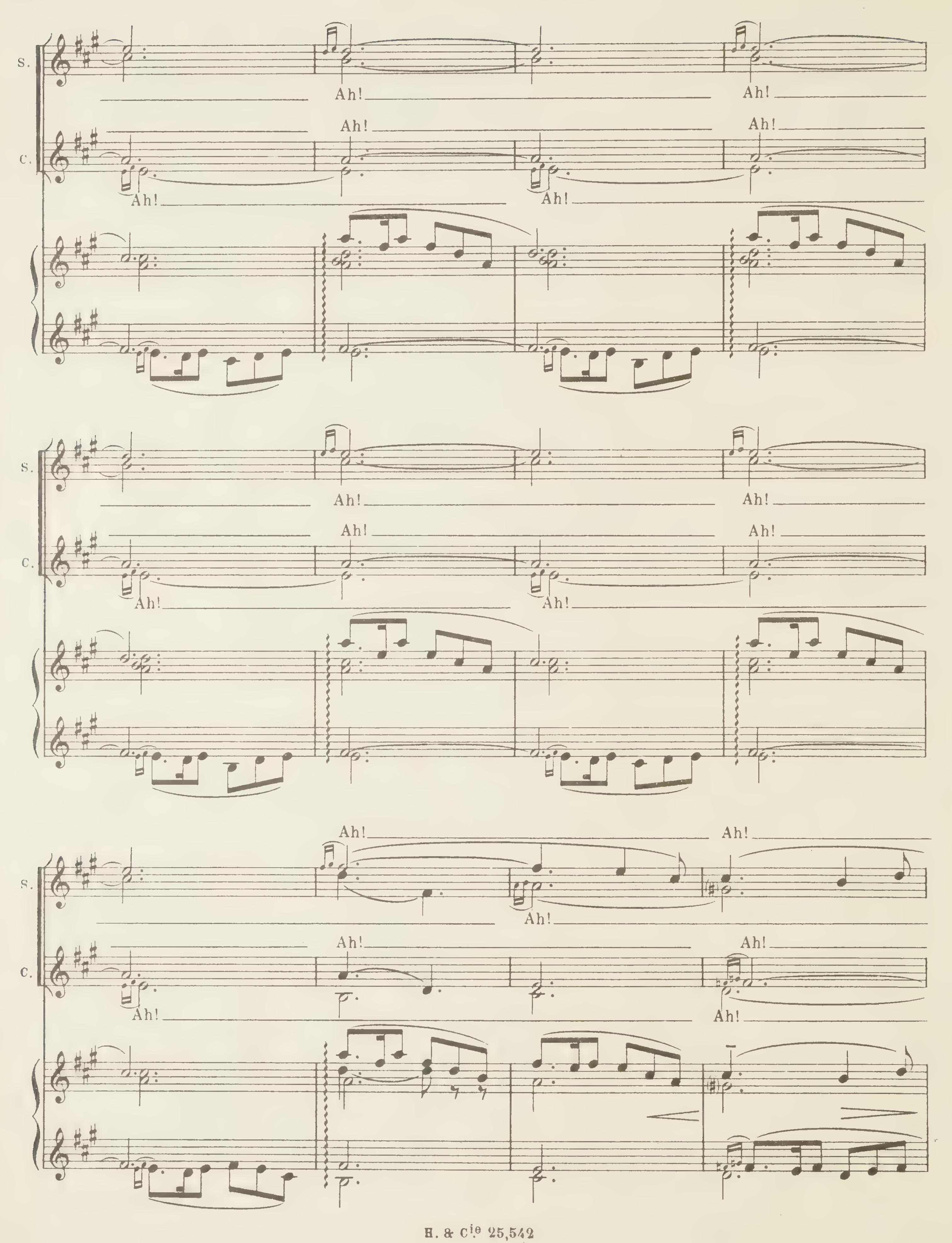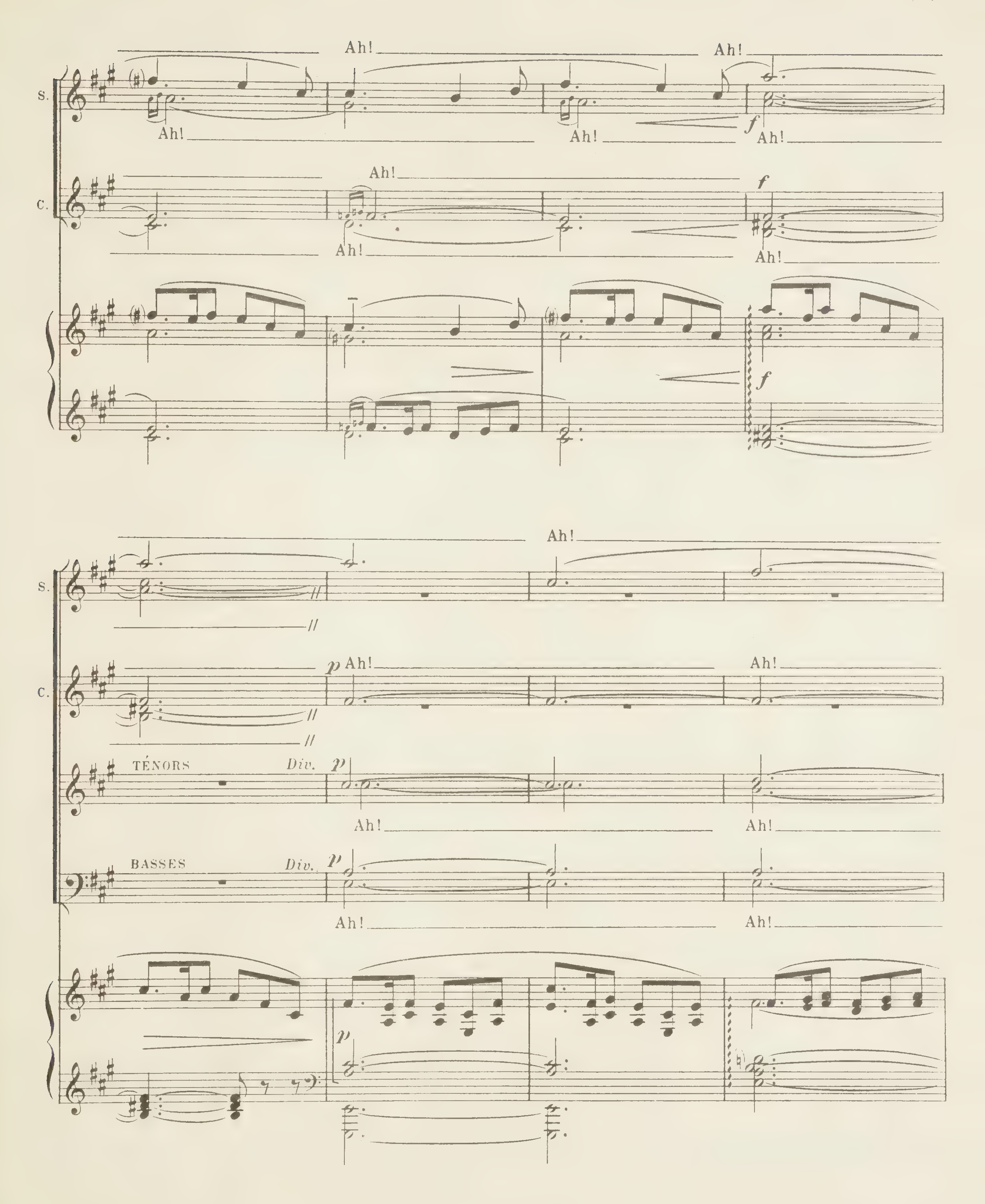


grandiloquent.
Lo.
fff
ff
♩=88
est.
Dans deux jours je
jet_te la na_ture humaine à pile ou fa_ce sur la tom_be d'Alexan_dre;
dans deux jours les hom_mes comparaîtront de_vant le tri_bu_nal de ma volonté.
sff
sfff


8
fff
f
mf
PHILIPPE, avec émotion.
pp
O Lo - ren - zo, ton
p
pp
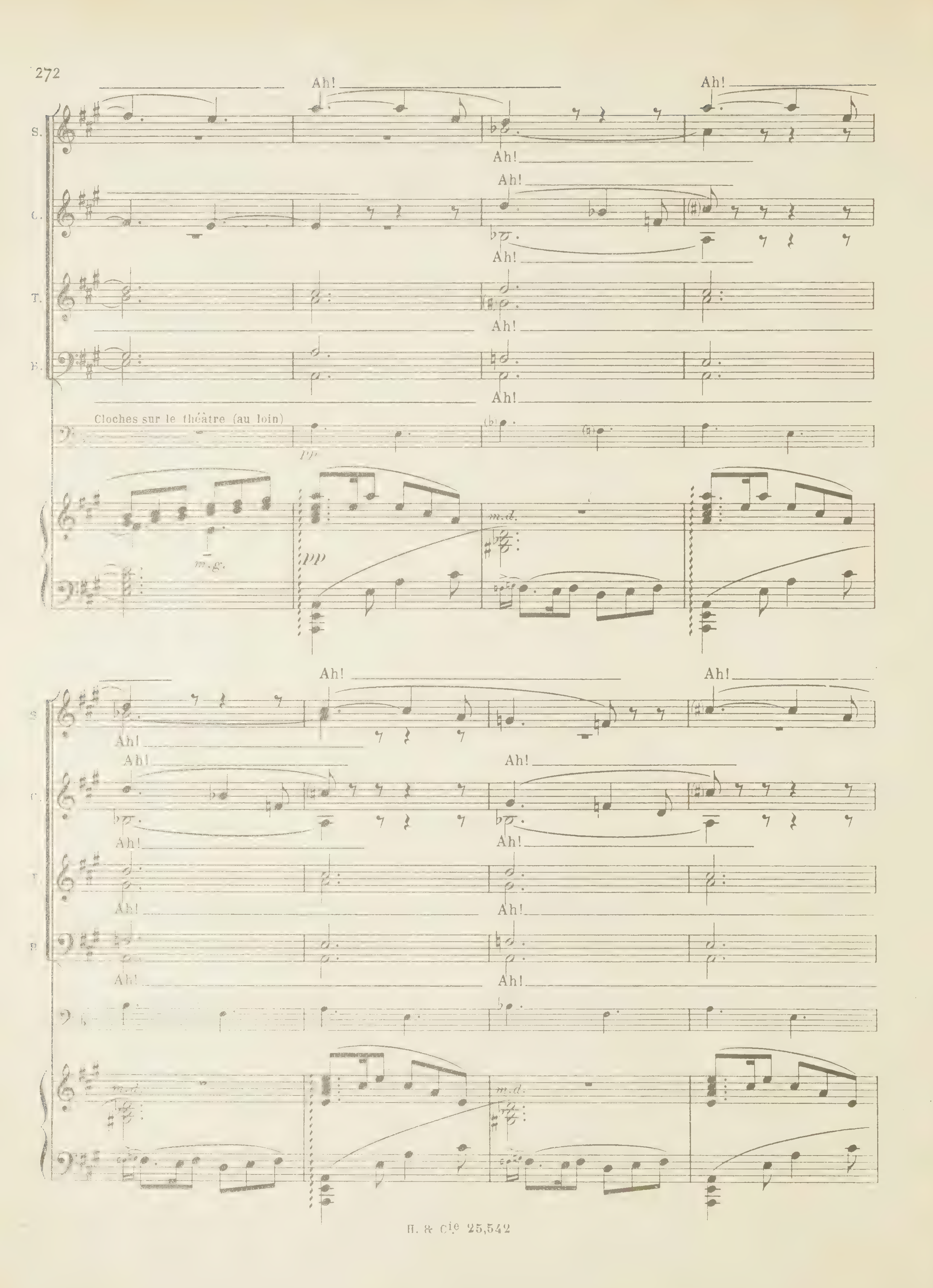

Ph. S.
cœur est bien ma - la - - - de.
LORENZO, douloureux.
p
Non, Phi - lip - pe, je me suis ré - veil - lé de mes
pp
ppp
Mouvt du commencement de l'acte. ♩. = 60
Lo.
rê - ves. Va, quit - te Flo - rence et laisse-moi
Mouvt du commencement de l'acte. ♩. = 60
pp
Lo.
fai - re: tu as les mains pu - res, et moi, je n'ai plus

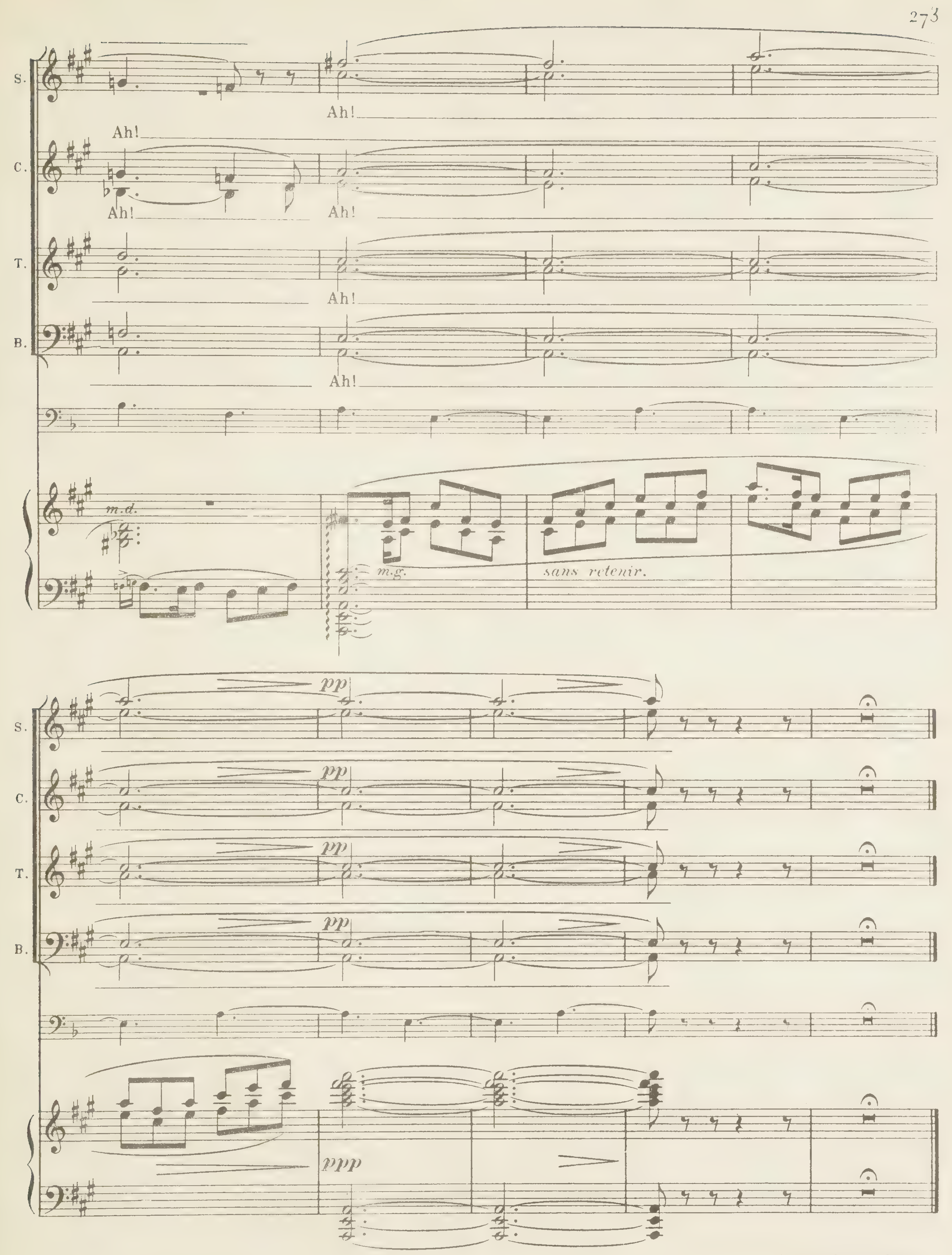

Ils se dirigent vers une ruelle ....
Lo.
rien à per_ _dre.
Gar_de-moi le se_cret,
.... et disparaissent.
Lo.
c'esttout ce que je te de _ man_de.
le groupe sur le temps.
SOPRANOS
Div.
p
Ah!
Ah!
CONTRALTOS
Div.
Ah!
Ah!
p
Ah!
Ah!
le groupe sur le temps.
p


S.
C.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
S.
C.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
S.
C.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!



S.
C.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
f
Ah!
Ah!
Ah!
f
f
TÉNORS
Div.
BASSES
Div.
p
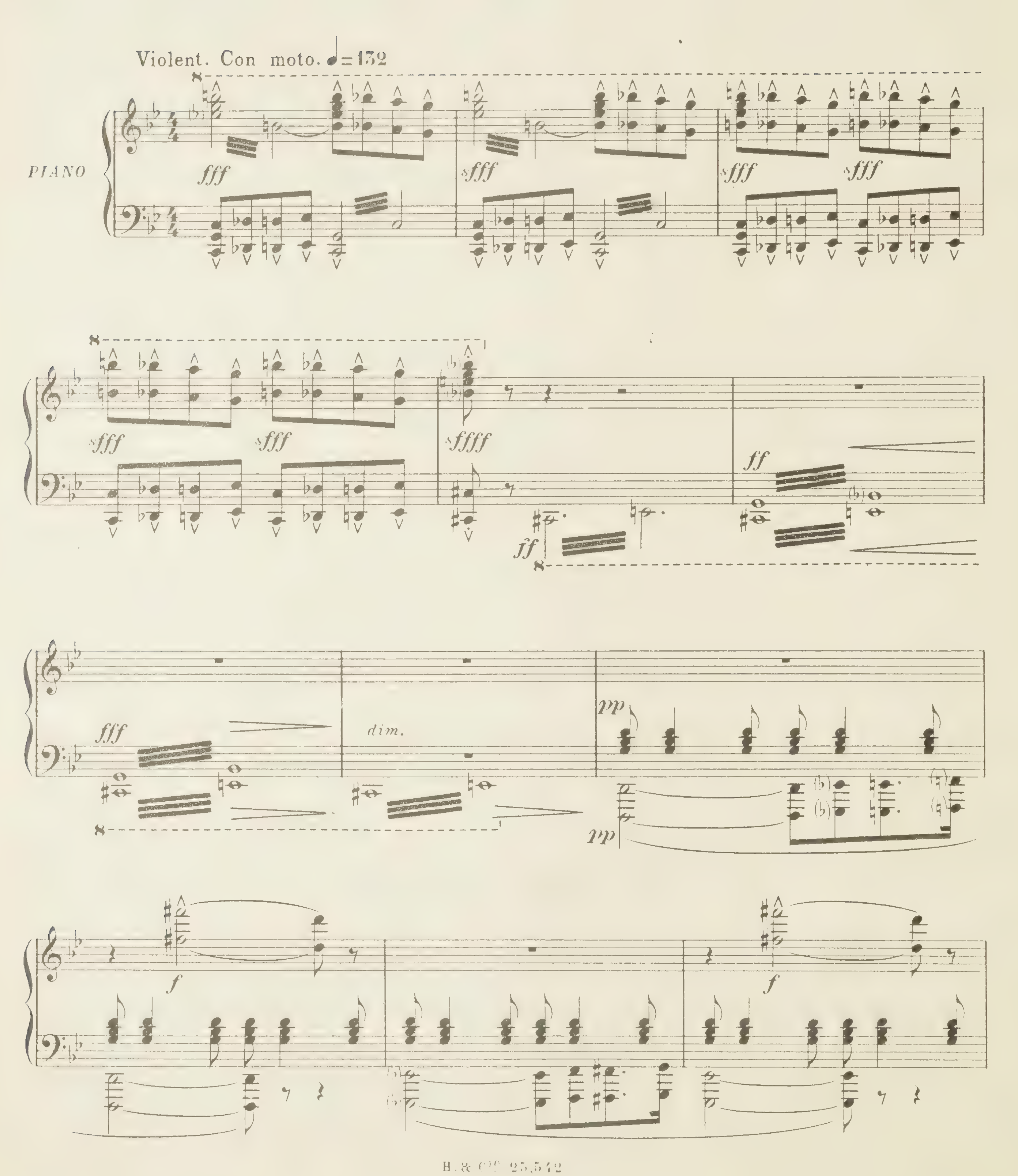

Ah!
S.
C.
T.
B.
Cloches sur le théâtre (au loin)
pp
m.g.
m.d.

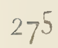


Fin du 7e Tableau.

VIIIe TABLEAU

Au palais Cibo





cres. poco a poco

f

f

f

fff

(♭)

pp

p

p
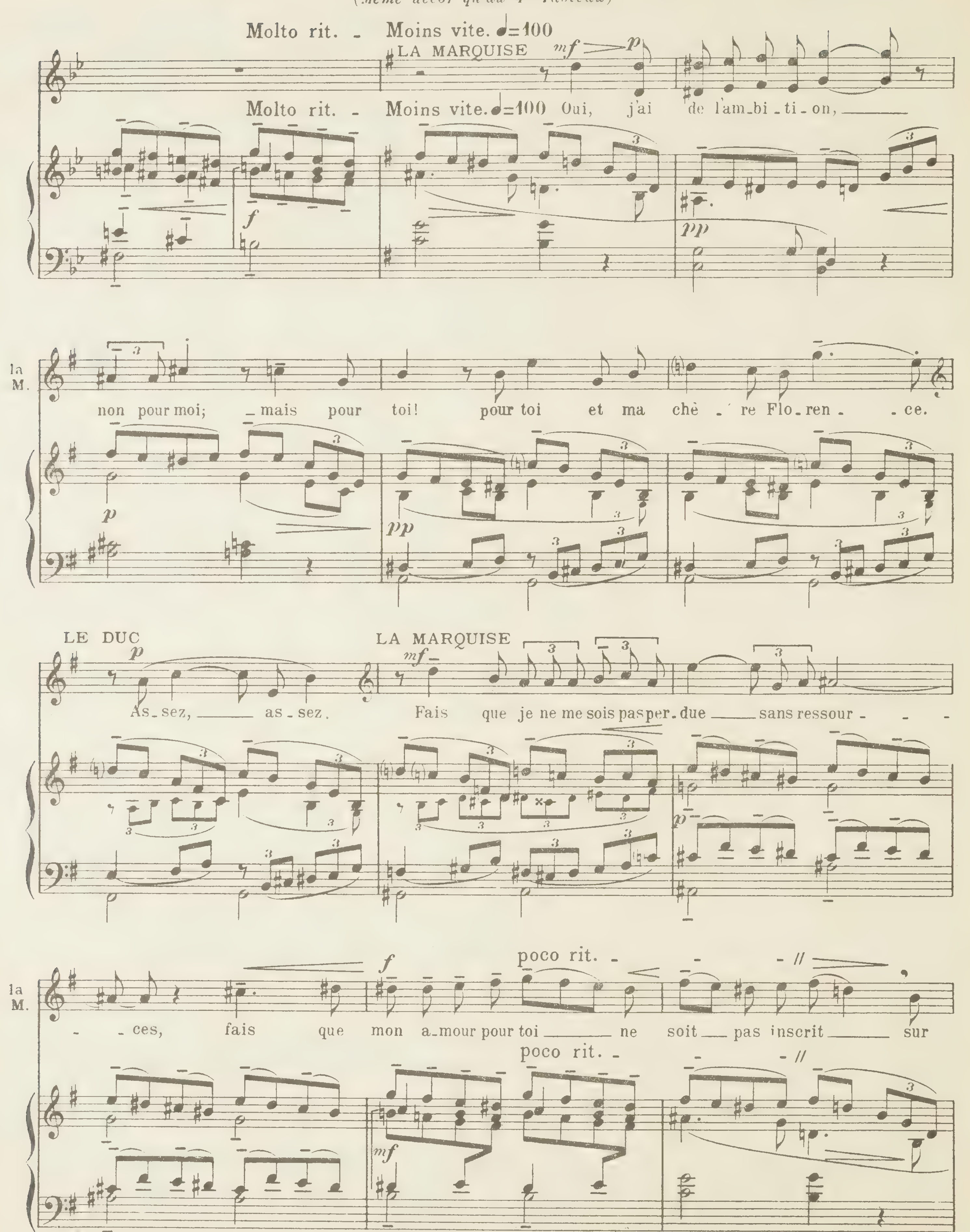
pp
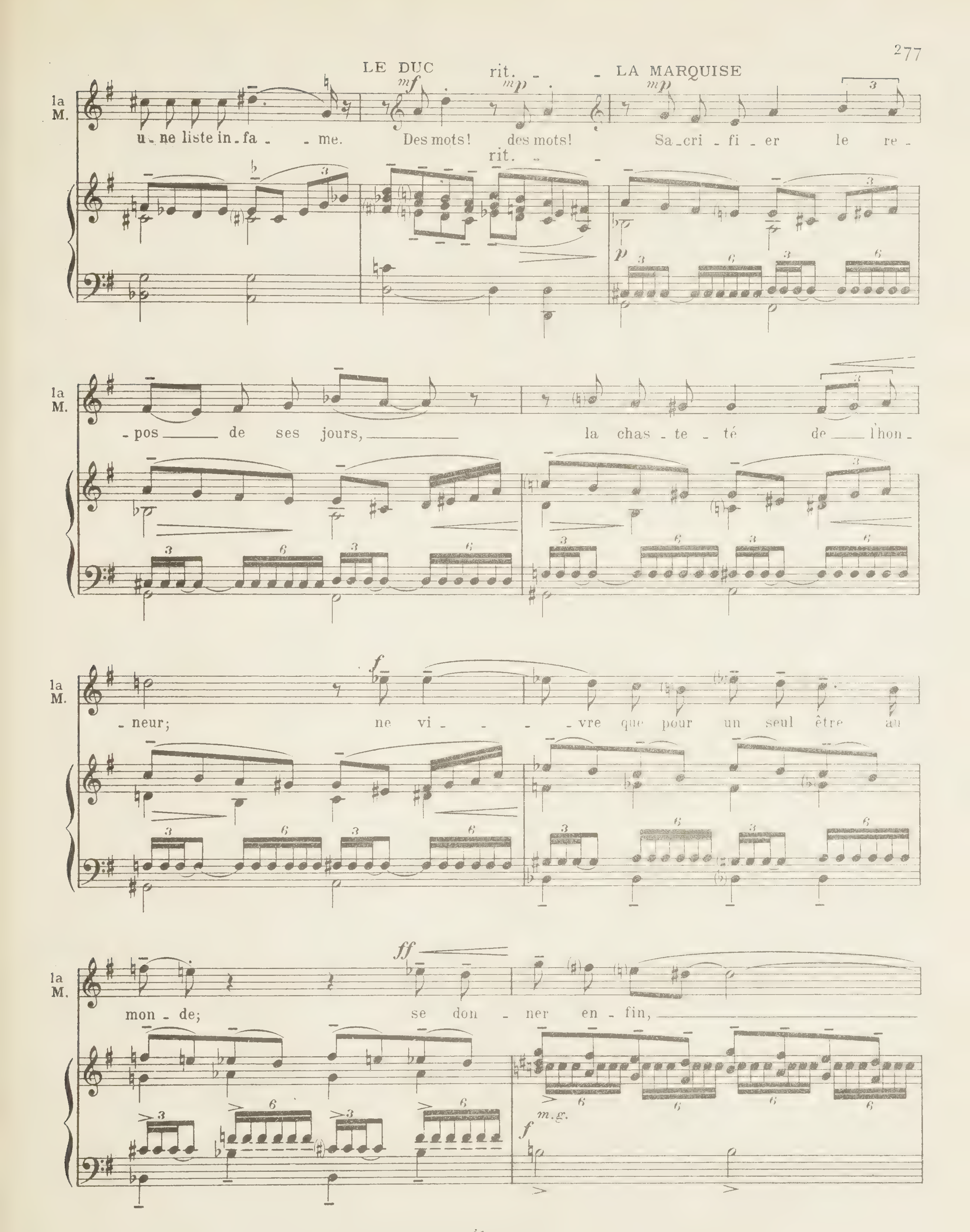
p
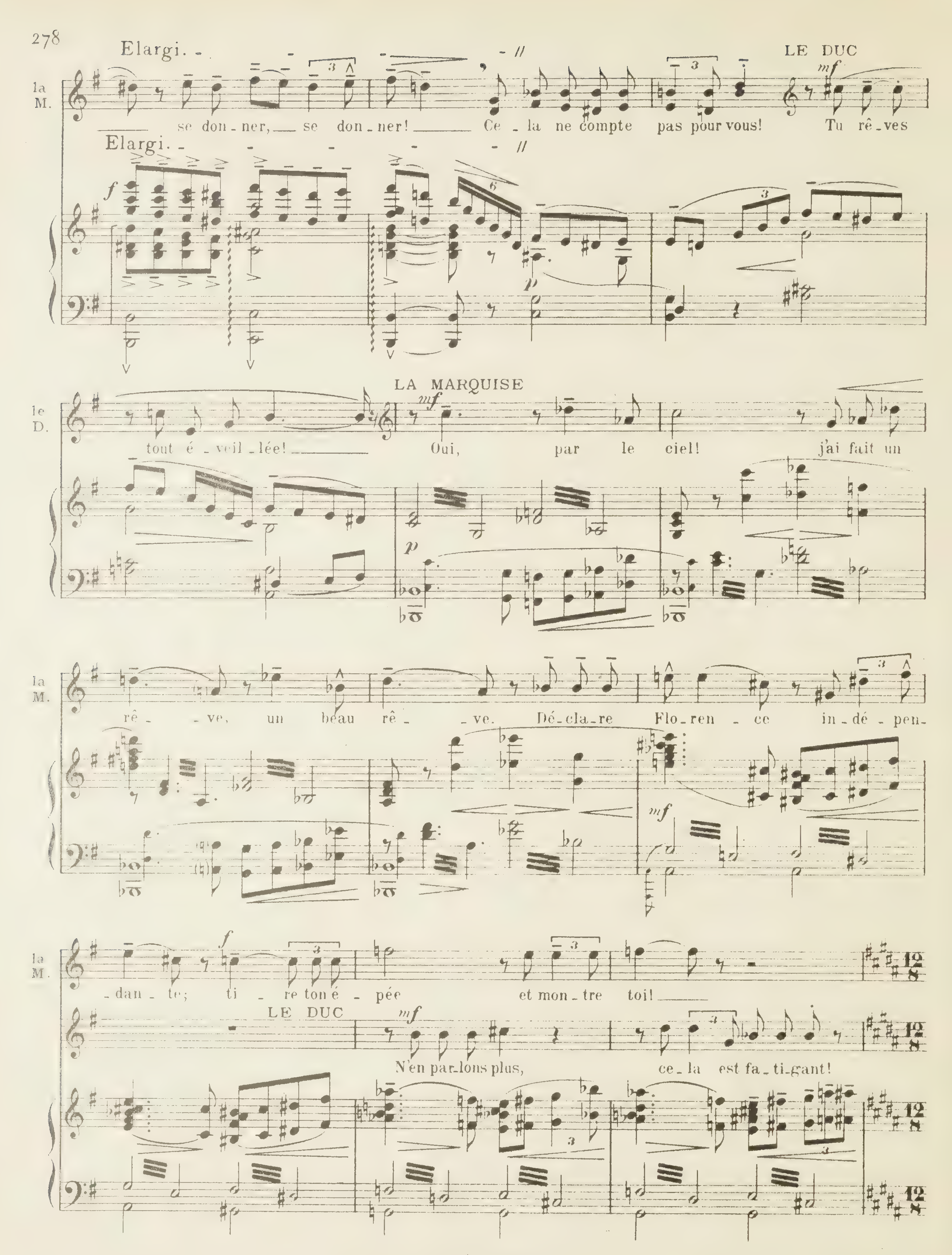
cres.

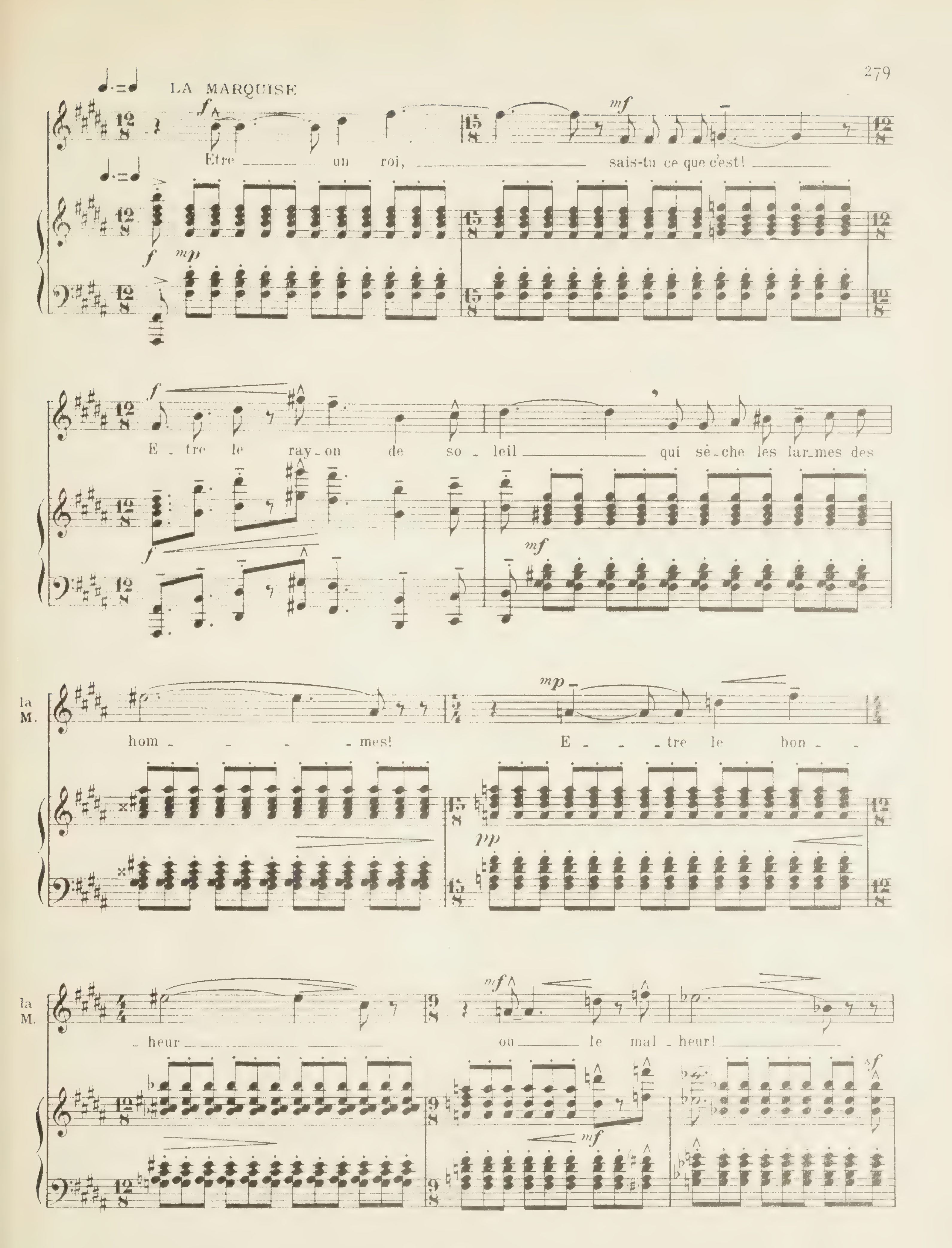
mf
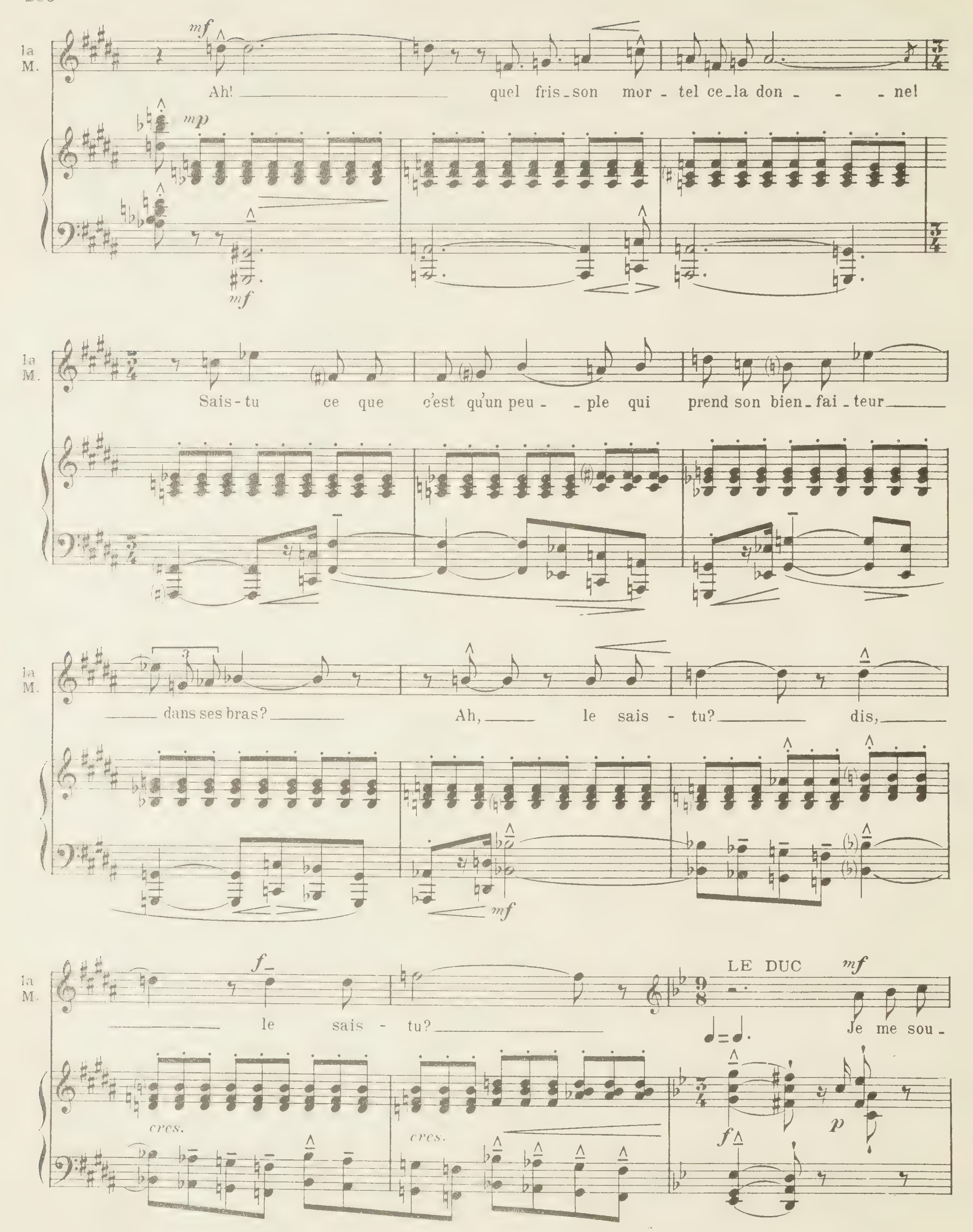
L'appartement retiré de la Marquise de Cibo.
(Même décor qu'au 4e Tableau)
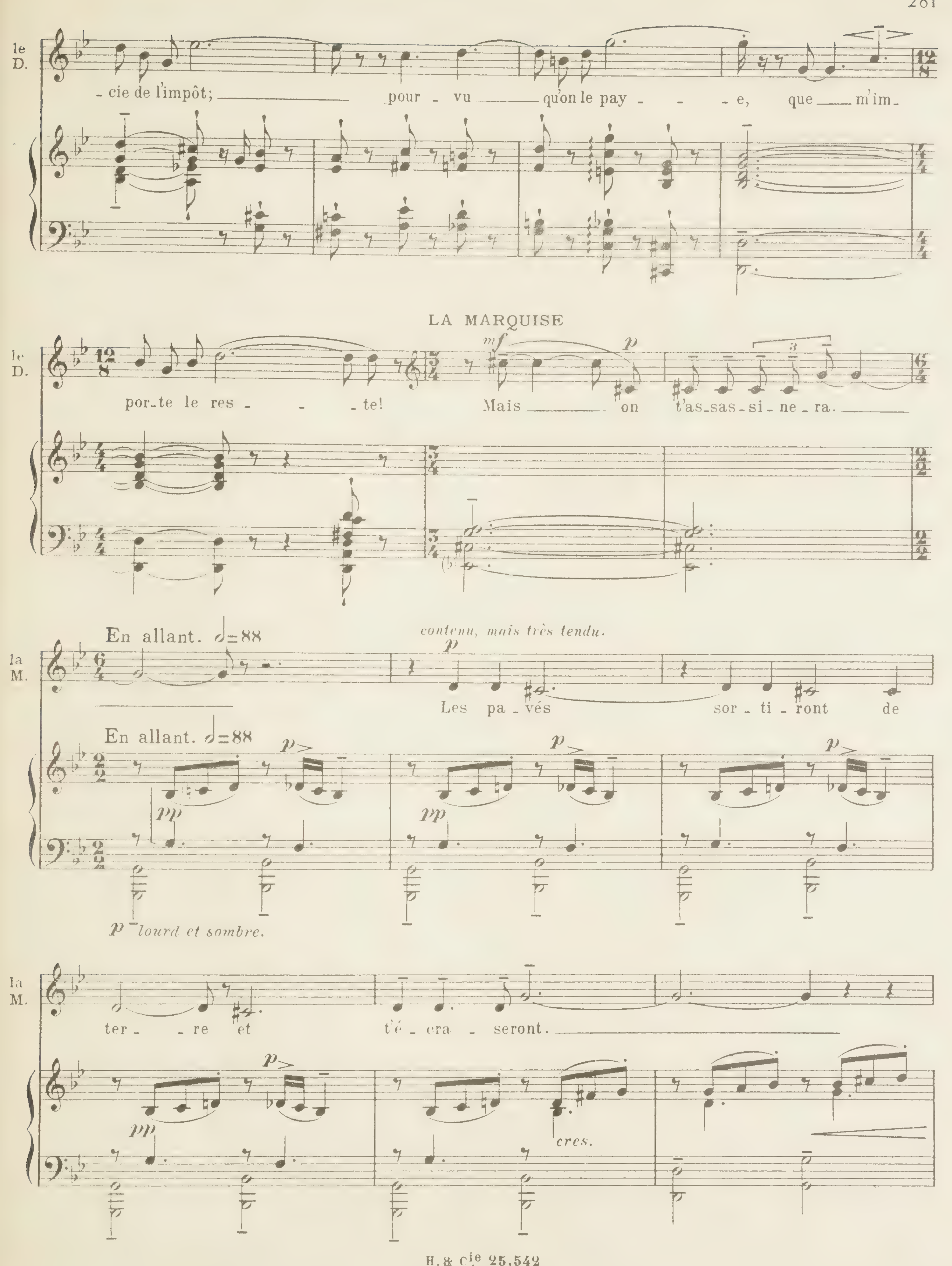


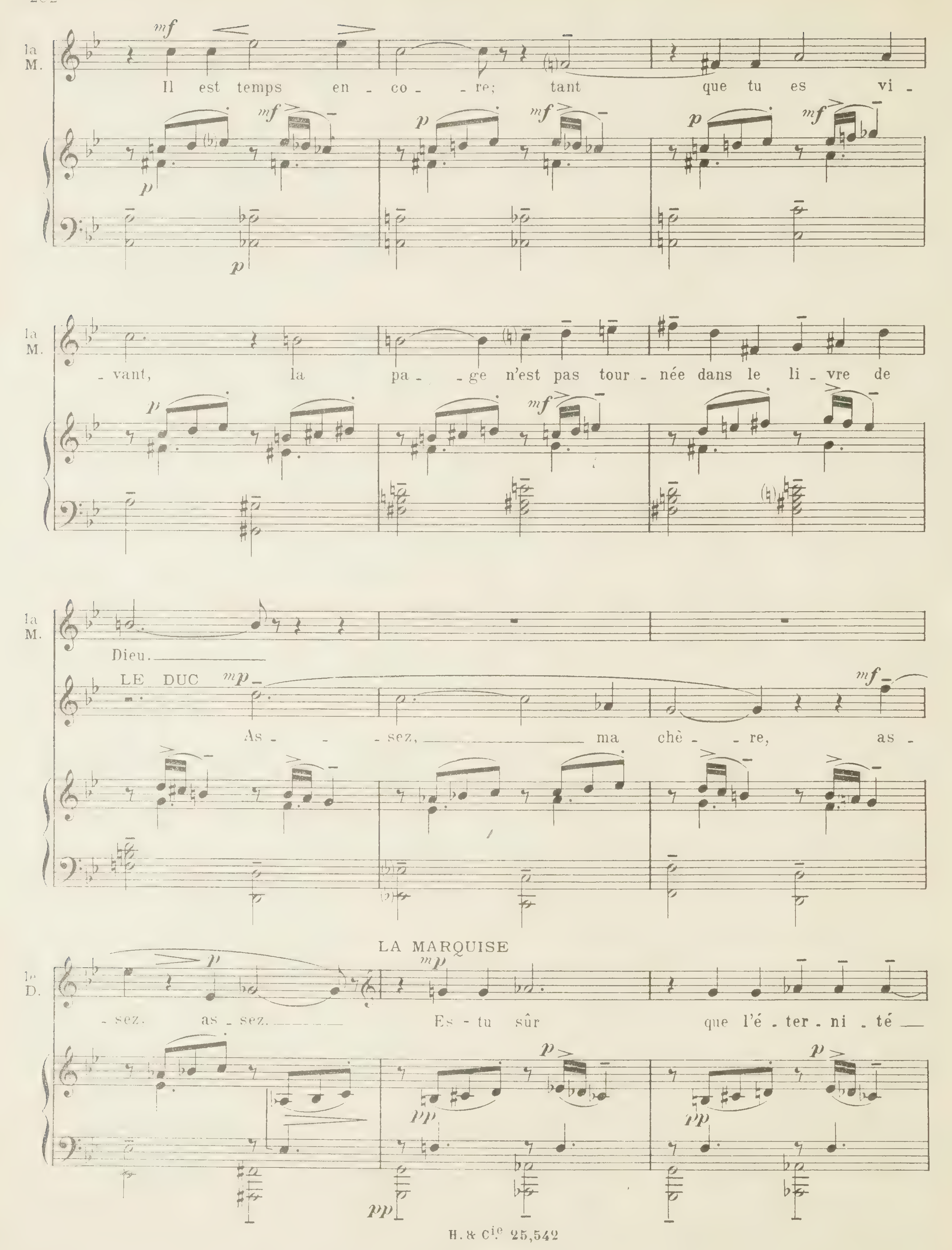

LE DUC
rit.
LA MARQUISE
mf
mp
la M.
u_ne liste in_fa_ _me. Des mots! des mots! Sa_cri_fi_er le re_
rit.
p
_pos de ses jours, la chas_te_té de l'hon_
neur; ne vi _ _vre que pour un seul être au
f
ff
mon_de; se don_ner en_fin,
m.g.
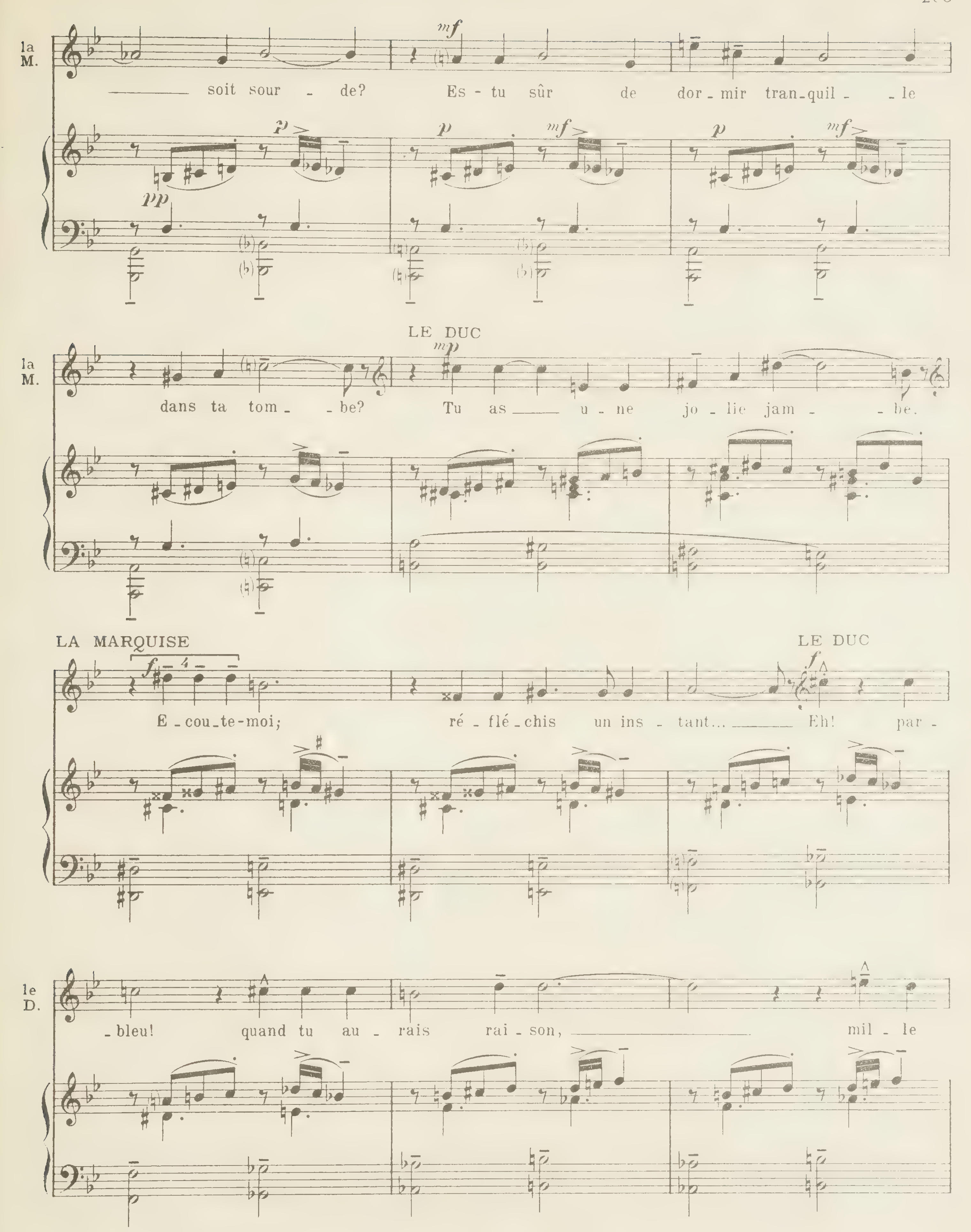

Elargi.
LE DUC
la M.
se don_ner, se don_ner! Ce_la ne compte pas pour vous! Tu rê_ves
Elargi.
le D.
tout é_veil_lée!
LA MARQUISE
Oui, par le ciel! j'ai fait un
la M.
rê_ve, un beau rê_ve. Dé_cla_re Flo_ren_ce in_dé_pen-
la M.
_dan_te; ti_re ton é_pée et mon_tre toi!
LE DUC
N'en par_lons plus, ce_la est fa_ti_gant!
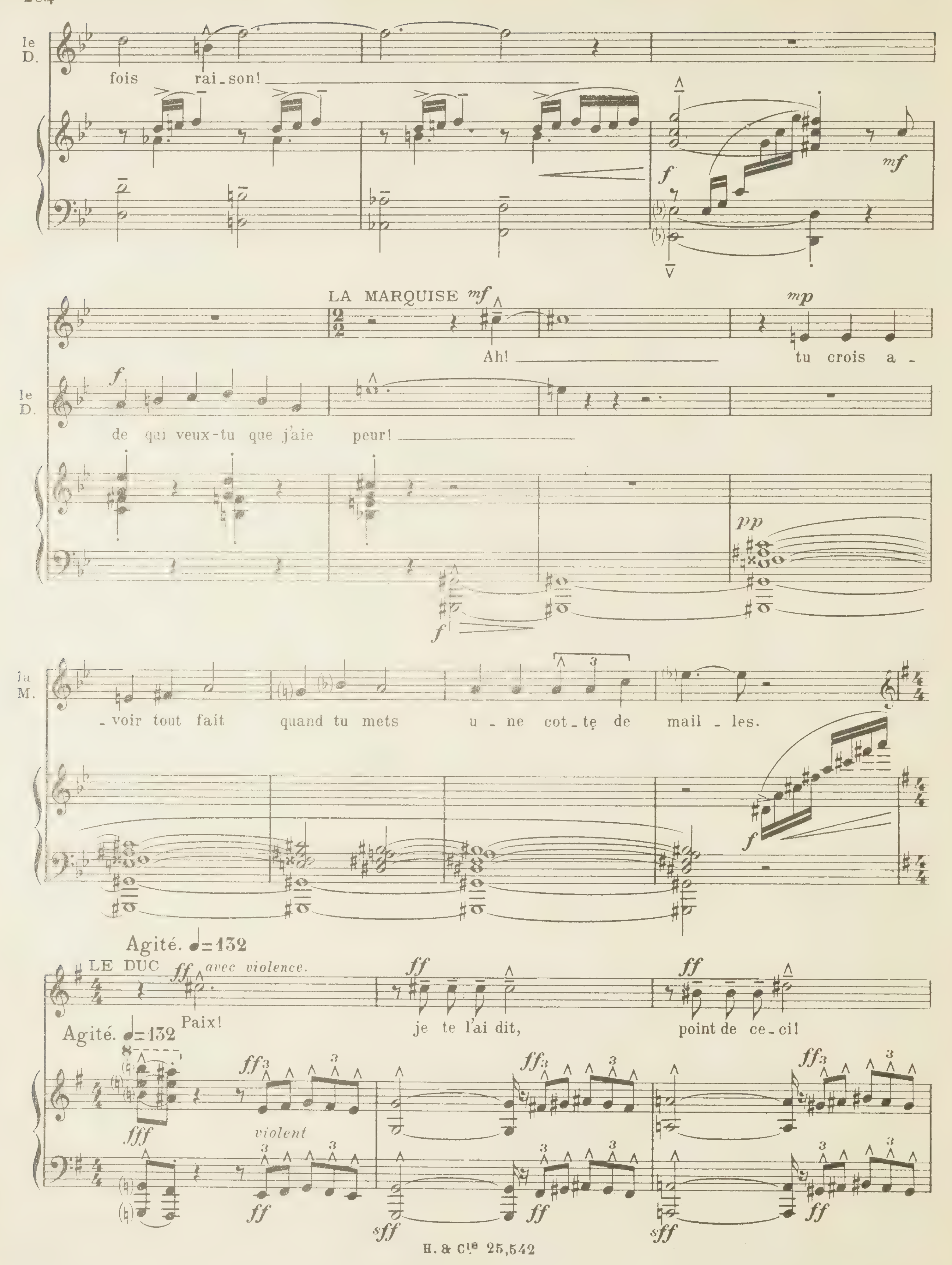

LA MARQUISE
Etre un roi, sais-tu ce que c'est!
E_tre le ray_on de so_leil qui sè_che les lar_mes des
la M.
hom_ _ _ _mes! E_ _ _tre le bon_ _
la M.
_heur ou le mal_heur!
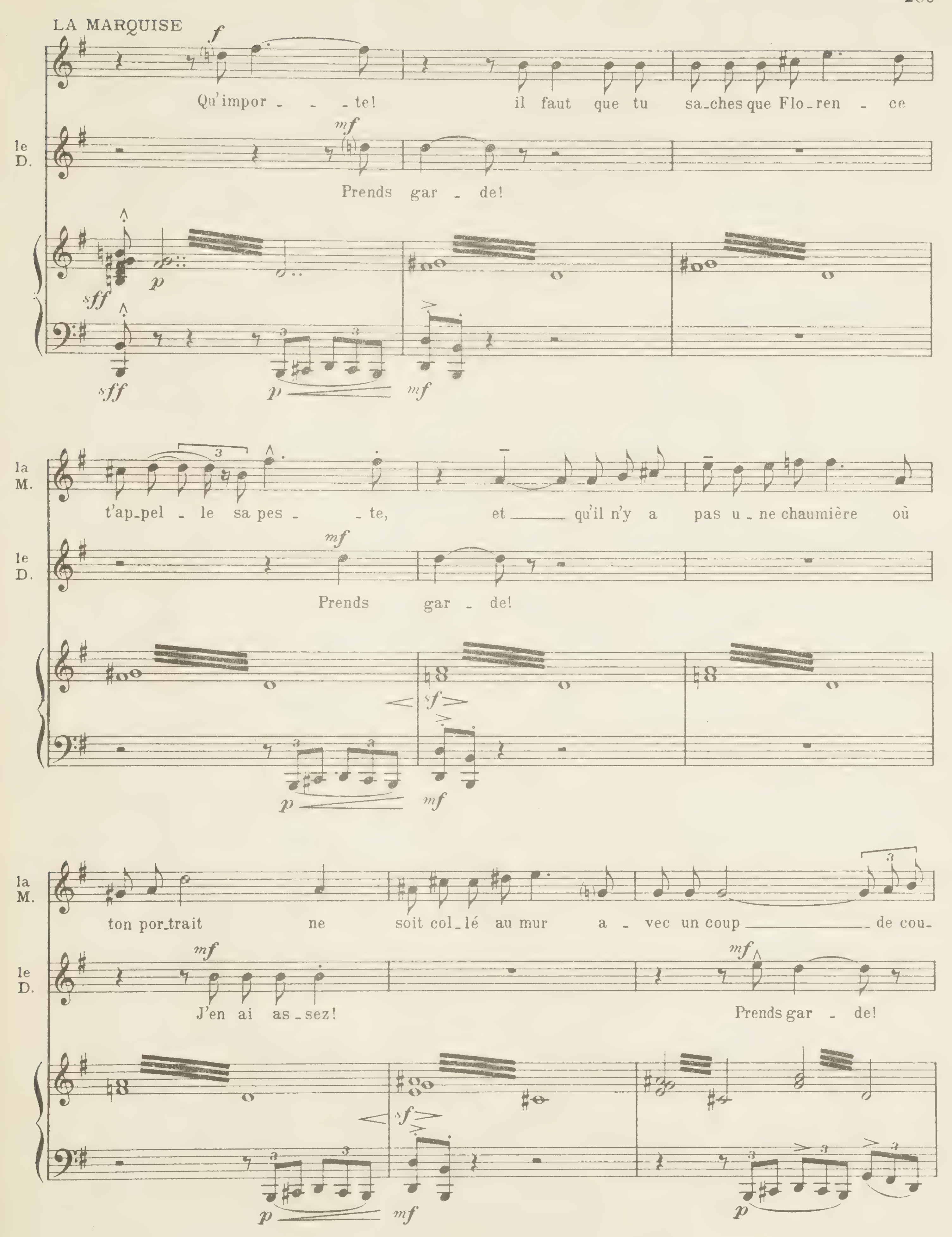

la M.
Ah! quel fris_son mor_tel ce_la don_ _ _ne!
Sais_tu ce que c'est qu'un peu_ _ple qui prend son bien_fai_teur
dans ses bras? Ah, le sais_tu? dis,
le sais_tu?
LE DUC
Je me sou_
cres.
cres.

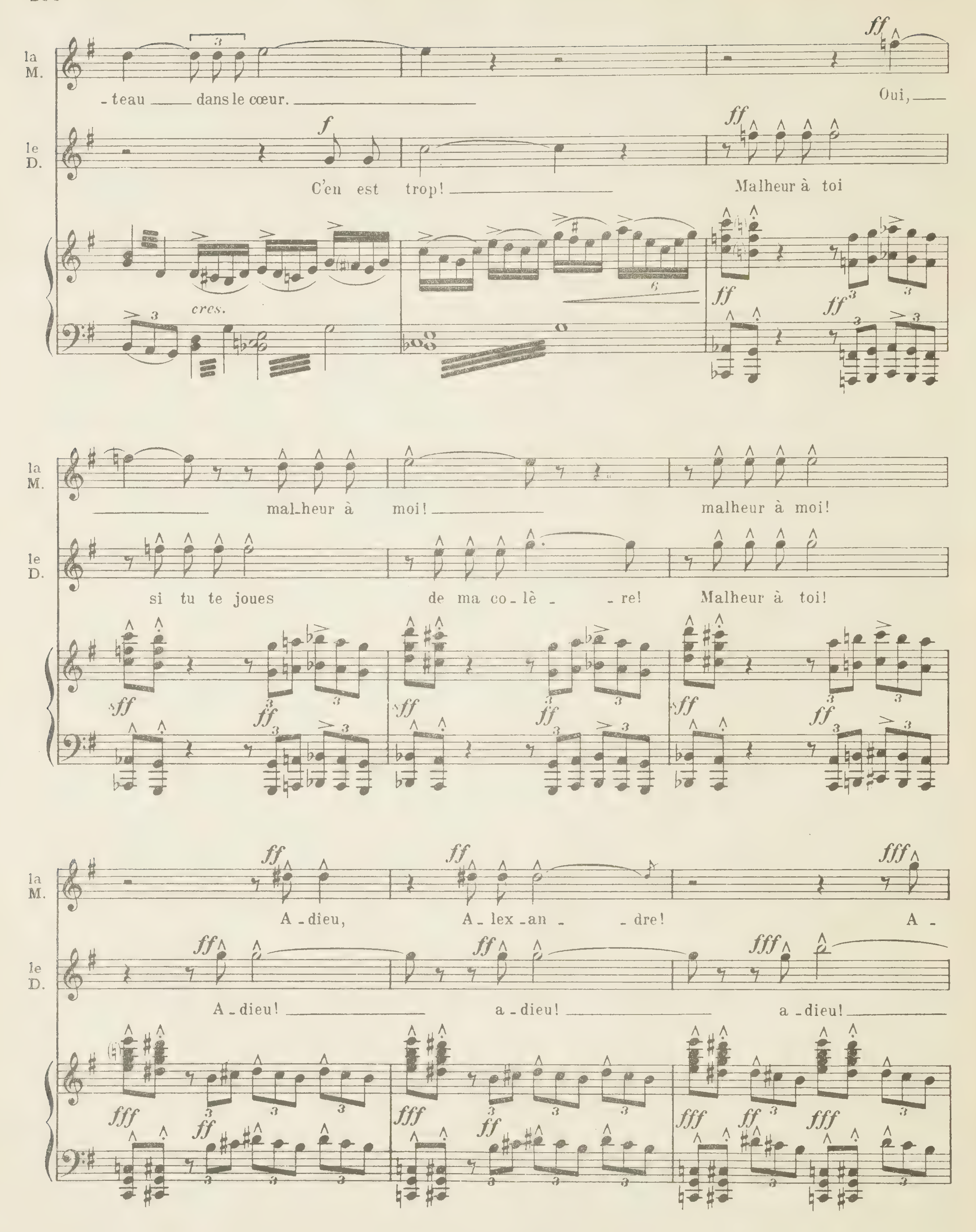

le D.
- cie de l'impôt; pour - vu qu'on le pay - - - e, que m'im -
por - te le res - - te!
LA MARQUISE
mf p
Mais on t'as-sas-si-ne-ra.
En allant. 𝅗𝅥=88
contenu, mais très tendu.
la M.
Les pa - vés sor - ti - ront de
ter - - re et t'é - cra - seront.
pp
p lourd et sombre.
cres.
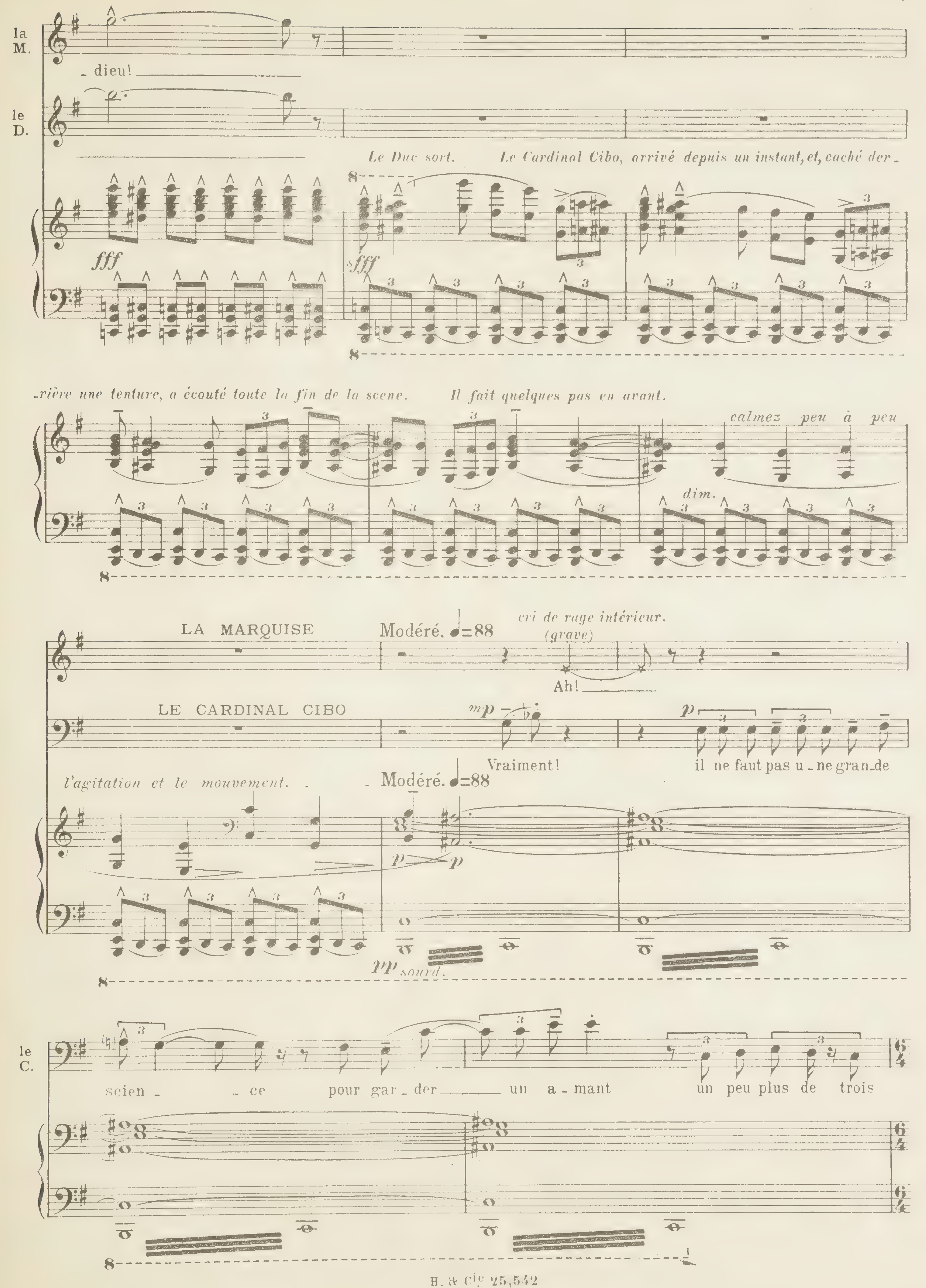

la M.
Il est temps en - co - re; tant que tu es vi - vant, la pa - ge n'est pas tour - née dans le li - vre de Dieu.
LE DUC
As - sez, ma chè - re, as - sez. as - sez.
LA MARQUISE
Es - tu sûr que l'é - ter - ni - té
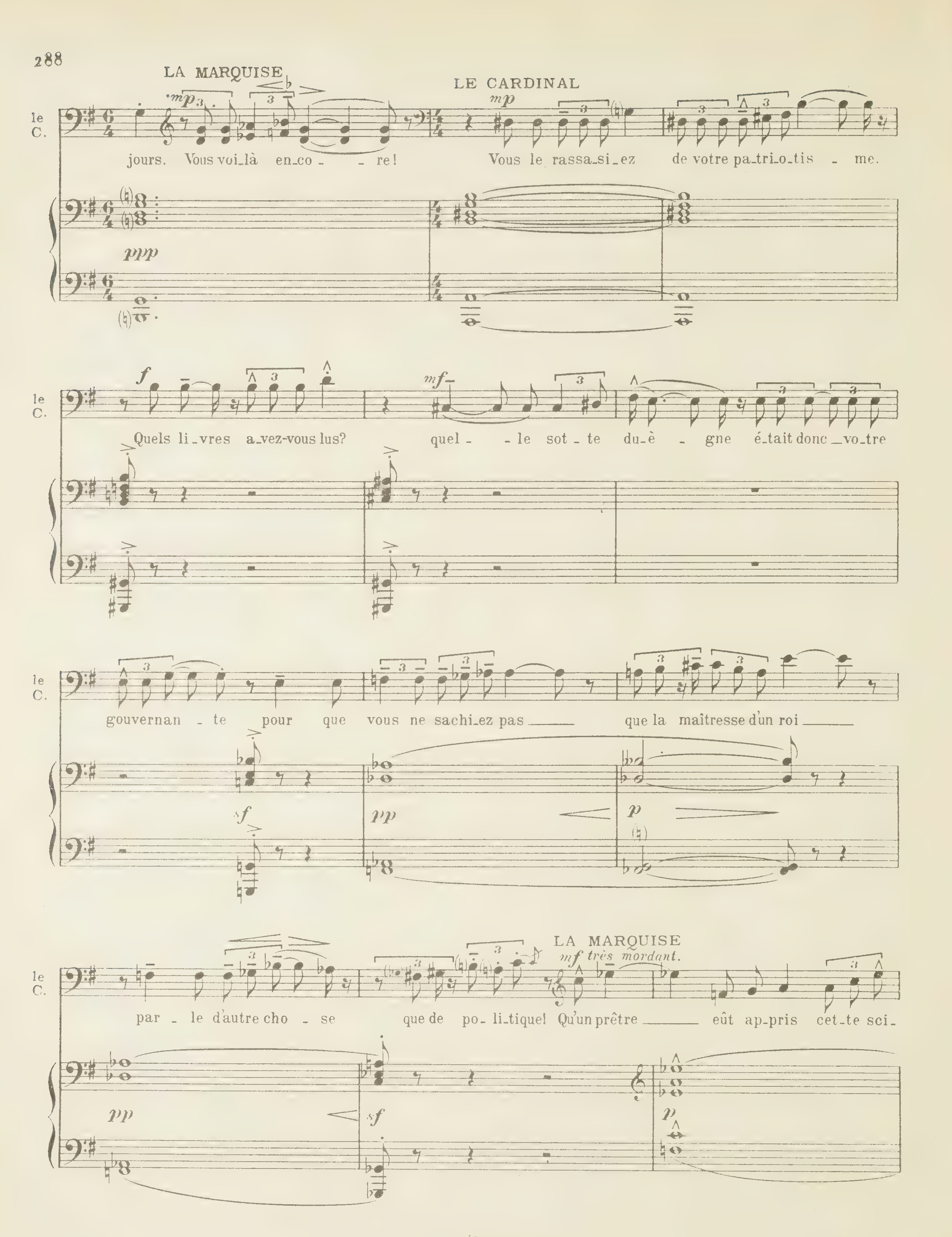

la M.
soit sour - de? Es - tu sûr de dor - mir tran - quil - le
dans ta tom - be?
LE DUC
Tu as u - ne jo - lie jam - be.
LA MARQUISE
E - cou - te - moi; ré - flé - chis un ins - tant...
LE DUC
Eh! par -
le D.
- bleu! quand tu au - rais rai - son, mil - le
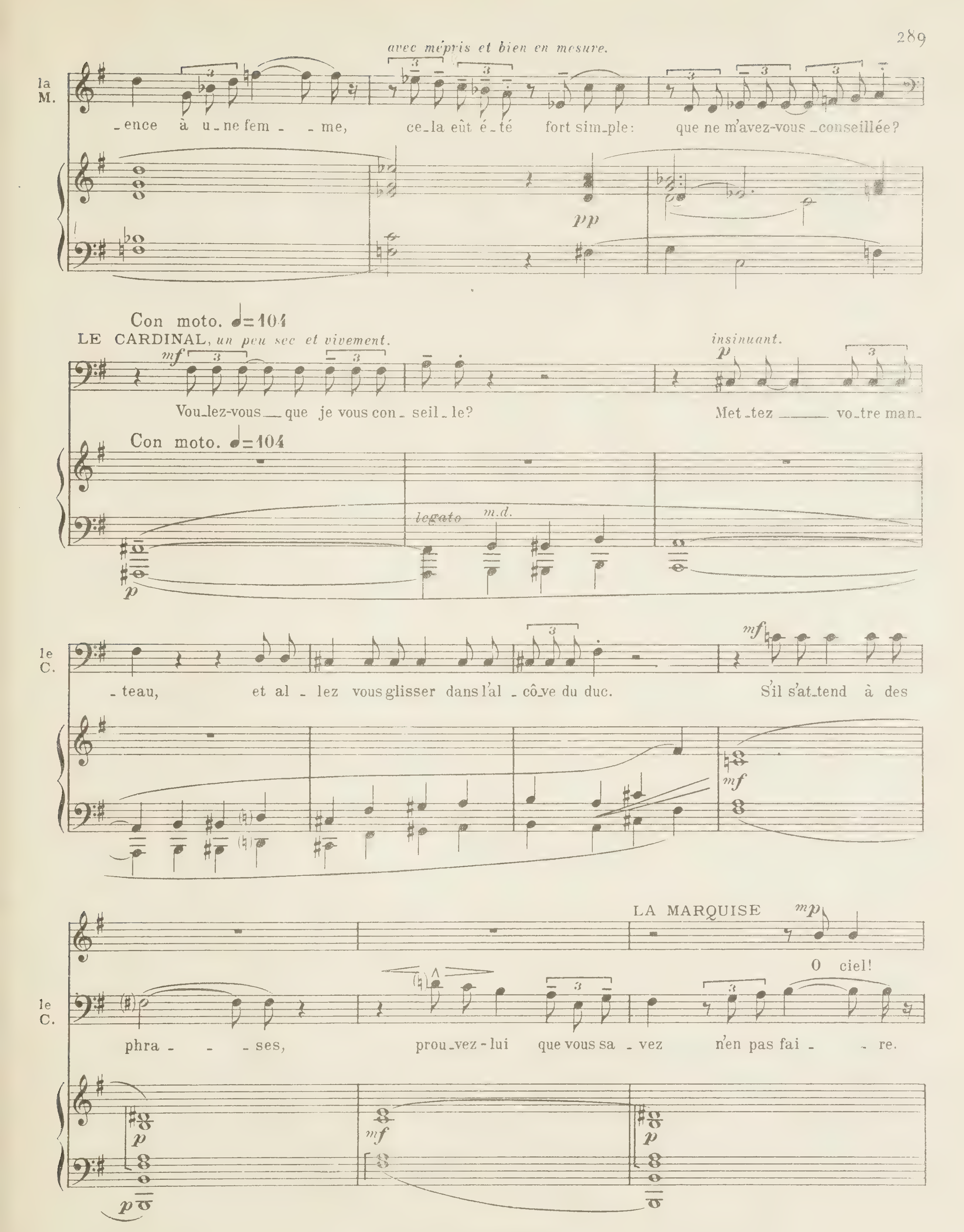

le D.
fois rai_son!
LA MARQUISE
mf
Ah!
mp
tu crois a_
le D.
de qui veux-tu que j'aie peur!
la M.
_voir tout fait quand tu mets u_ne cot_te de mail_les.
Agité. ♩=132
LE DUC
ff
avec violence.
Paix!
je te l'ai dit,
point de ce_ci!
violent
fff
sff
ff
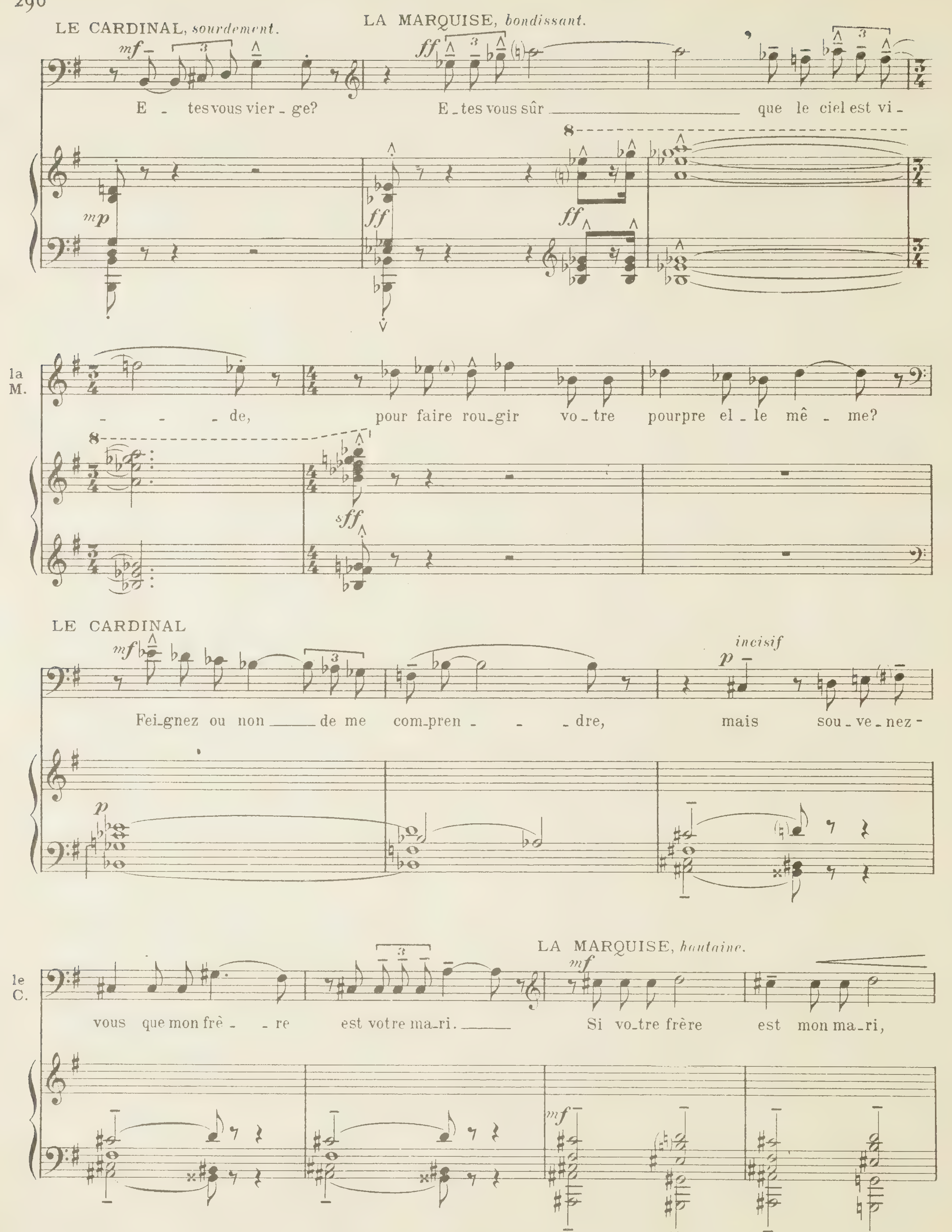

LA MARQUISE
Qu'impor - - te! il faut que tu sa_ches que Flo_ren - ce
le D.
Prends gar - de!
la M.
t'ap_pel - le sa pes - - te, et qu'il n'y a pas u_ne chaumière où
le D.
Prends gar - de!
la M.
ton por_trait ne soit col_lé au mur a - vec un coup de cou_
le D.
J'en ai as_sez! Prends gar - de!


la M.
le D.
-teau dans le cœur.
C'en est trop!
Oui,
Malheur à toi
cres.
mal-heur à moi!
malheur à moi!
si tu te joues de ma co-lè - -re! Malheur à toi!
A-dieu, A-lex-an - -dre! A-
A-dieu! a-dieu! a-dieu!


la M.
le D.
_dieu!
Le Duc sort. Le Cardinal Cibo, arrivé depuis un instant, et, caché der_
_rière une tenture, a écouté toute la fin de la scene. Il fait quelques pas en avant.
fff
sfff
calmez peu à peu
dim.
LA MARQUISE
Modéré.
cri de rage intérieur.
(grave)
Ah!
LE CARDINAL CIBO
Vraiment!
il ne faut pas u_ne gran_de
l'agitation et le mouvement.
Modéré.
pp sourd.
le C.
scien_ _ce pour gar_der un a_mant un peu plus de trois


LA MARQUISE
LE CARDINAL
le C.
mp
jours. Vous voi_là en_co_ _re!
Vous le rassa_si_ez de votre pa_tri_o_tis _ me.
ppp
f
Quels li_vres a_vez-vous lus?
mf
quel _ _le sot _ te du_è _ gne é_tait donc _vo_tre
gouvernan _ te pour que vous ne sachi_ez pas
que la maîtresse d'un roi
sf
pp
p
par _ le d'autre cho _ se que de po_li_tique!
LA MARQUISE
mf très mordant.
Qu'un prêtre eût ap_pris cet_te sci_


avec mépris et bien en mesure.
la M.
_ence à u_ne fem _ _ me, ce_la eût é_té fort sim_ple: que ne m'avez-vous _conseillée?
pp
Con moto. 𝅗𝅥=104
LE CARDINAL, un peu sec et vivement.
insinuant.
mf
Vou_lez-vous __ que je vous con_ seil_le?
p
Met_tez ____ vo_tre man_
Con moto. 𝅗𝅥=104
legato
m.d.
p
le C.
_teau, et al _ lez vous glisser dans l'al _ cô_ve du duc.
mf
S'il s'at_tend à des
mf
LA MARQUISE
mp
O ciel!
le C.
phra _ _ _ ses, prou_vez-lui que vous sa _ vez n'en pas fai _ _ re.
p
mf
p


LE CARDINAL, sourdement.
LA MARQUISE, bondissant.
E _ tes vous vier _ ge?
E _ tes vous sûr
que le ciel est vi -
la M.
de,
pour faire rou _ gir vo _ tre pourpre el _ le mê _ me?
LE CARDINAL
Fei _ gnez ou non de me com _ pren - dre,
incisif
mais sou _ ve _ nez -
le C.
vous que mon frè - re est votre ma _ ri.
LA MARQUISE, hautaine.
Si vo _ tre frère est mon ma _ ri,



LE CARDINAL

la M.: je suis maî_tres_se d'A_lex_an - - - dre.

le C.: Vous l'a_vez é _ té, et bien d'au _ tres aussi!
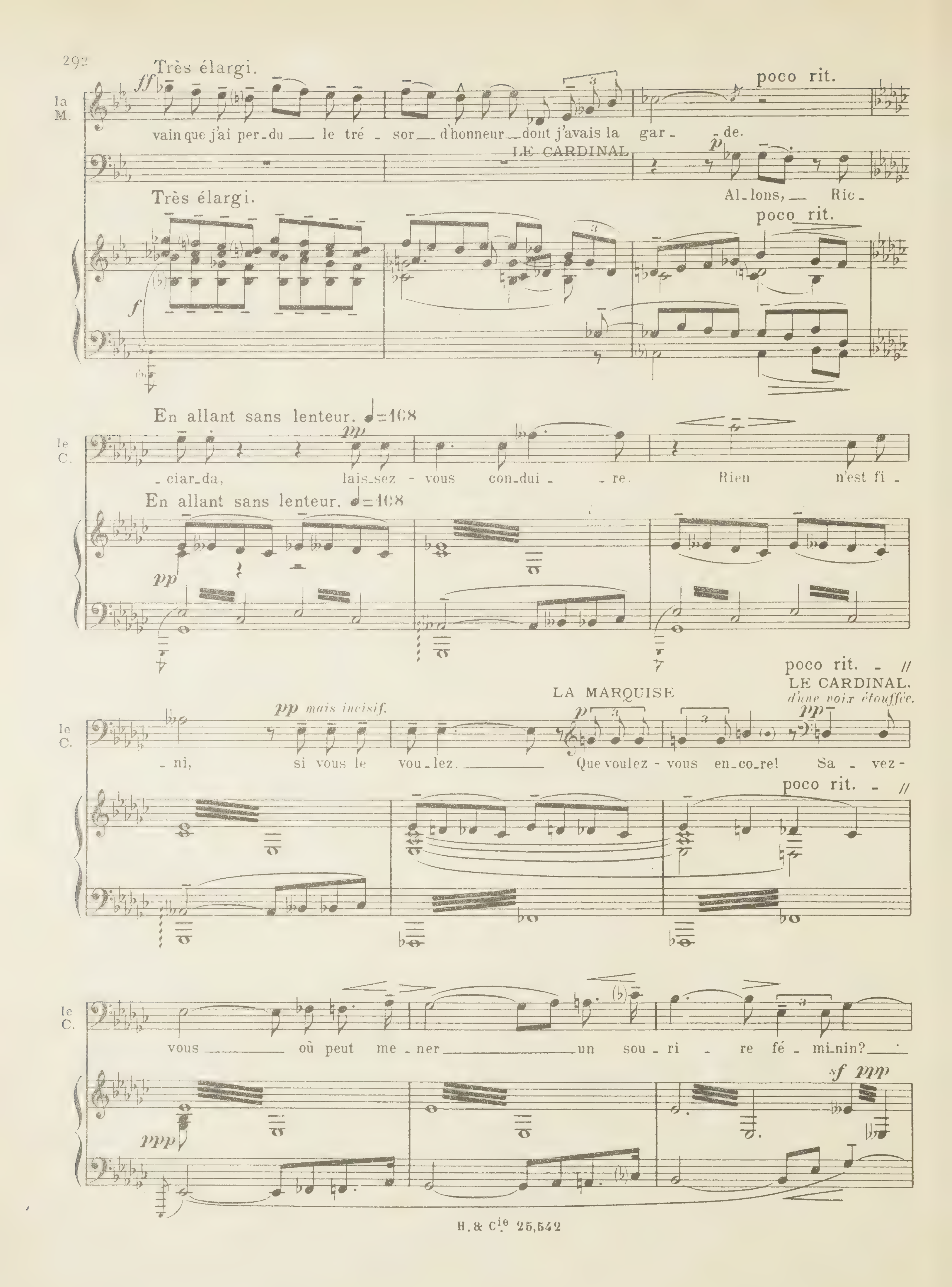
poco rit. - - - - . Assez vite. ♩=124
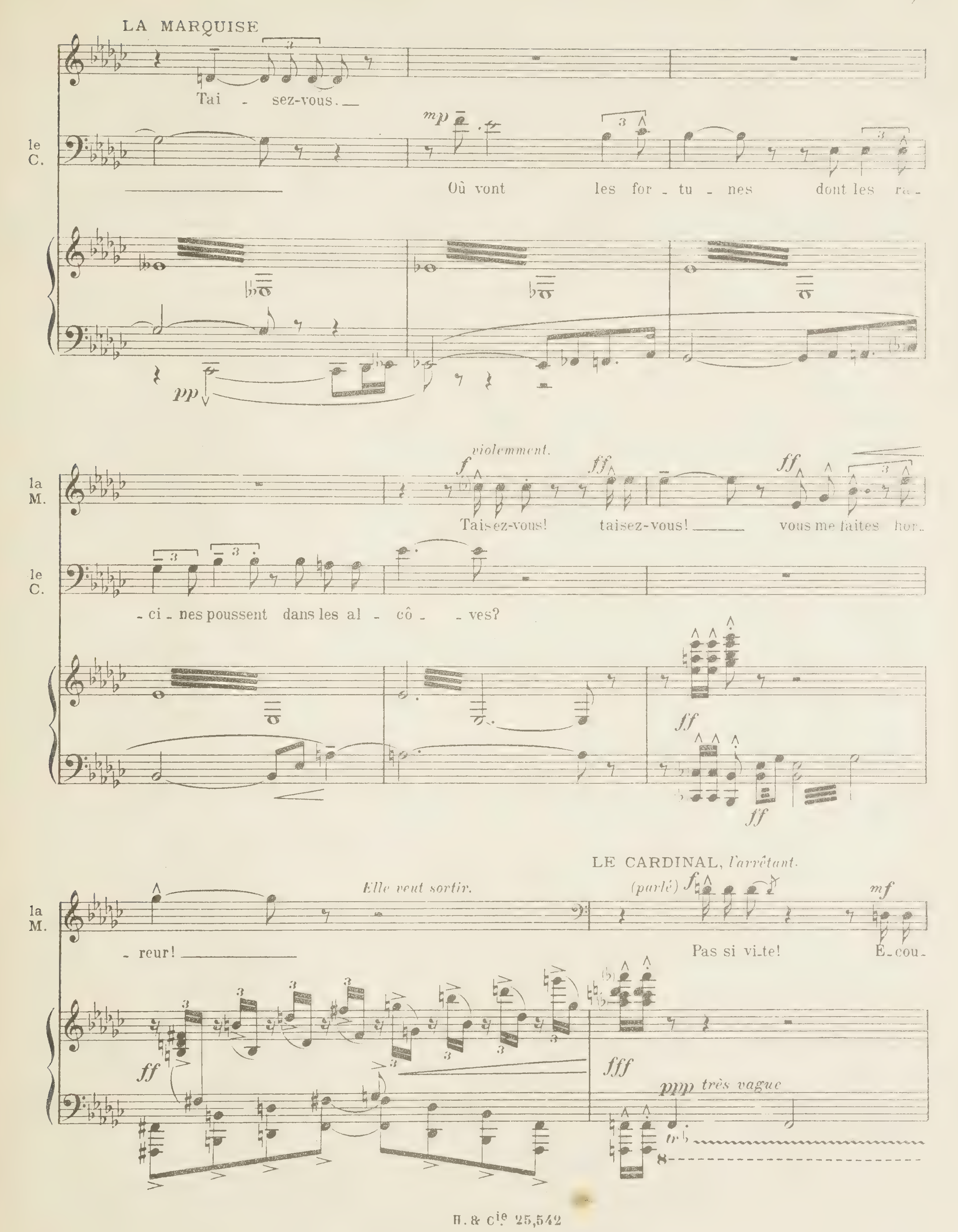
LA MARQUISE
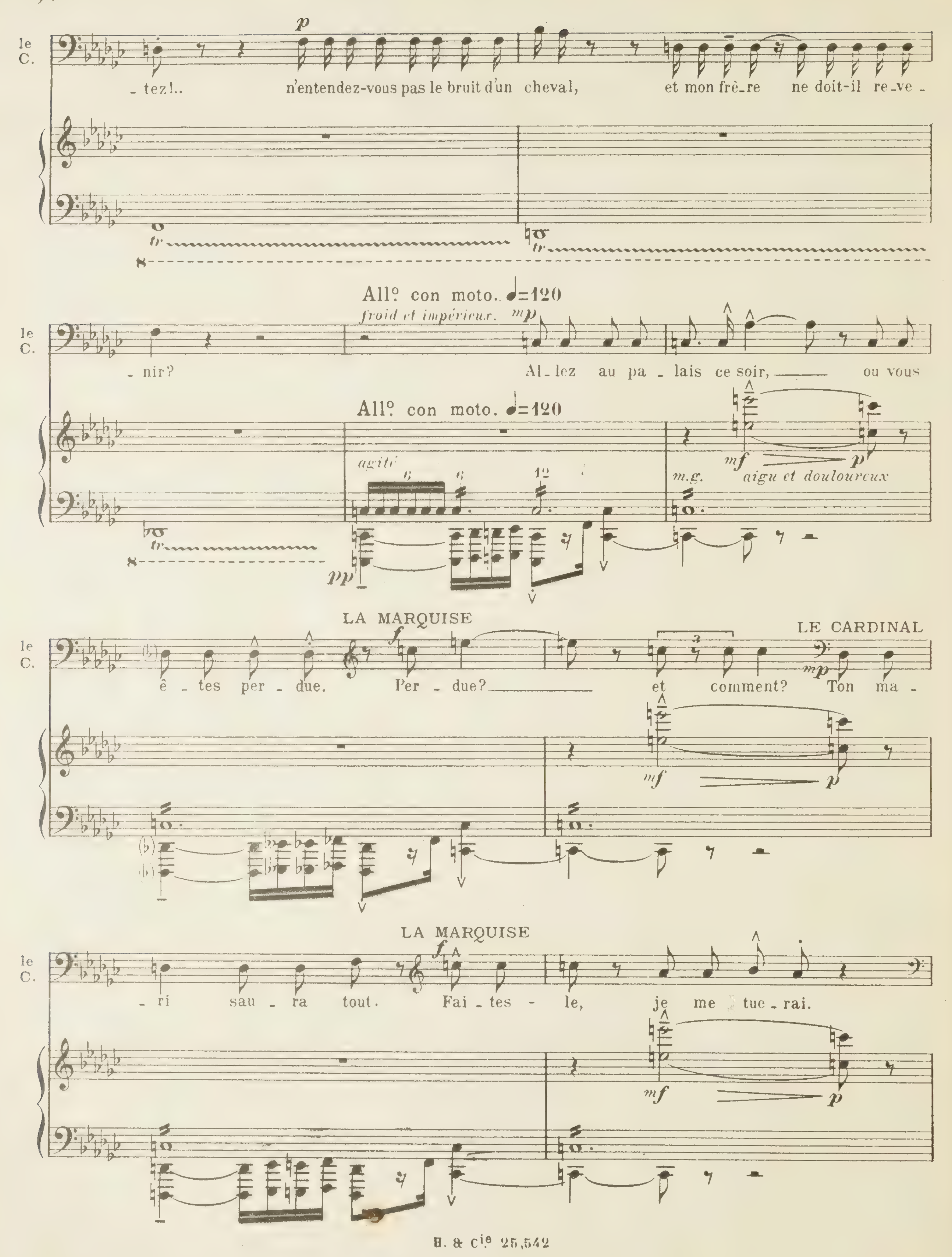
Oui, je l'ai é _ té: Dieu mer_ci! je l'ai é _ té.
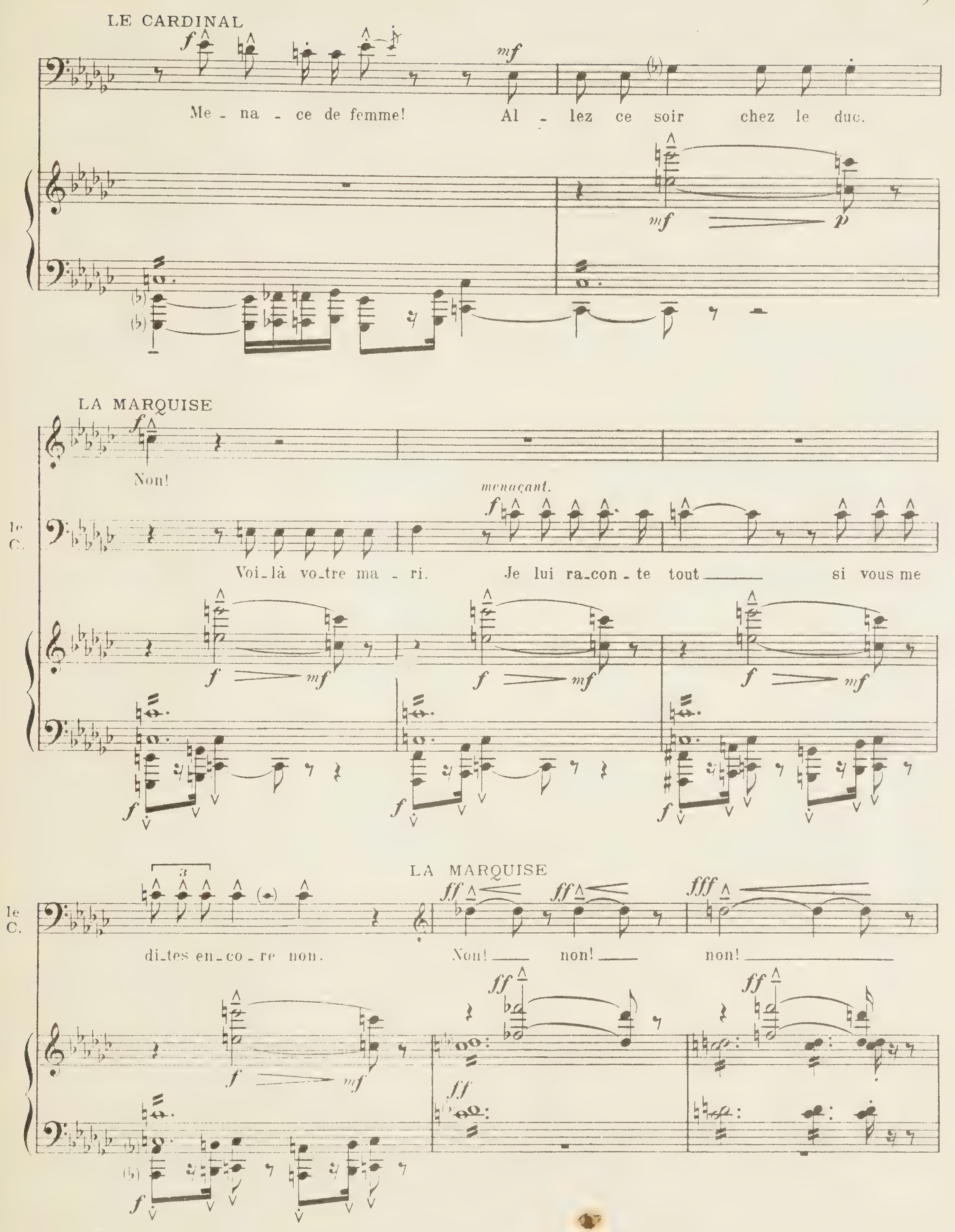
Et pour mon tour_ment é _ ter _ nel, c'est en

rit. - -

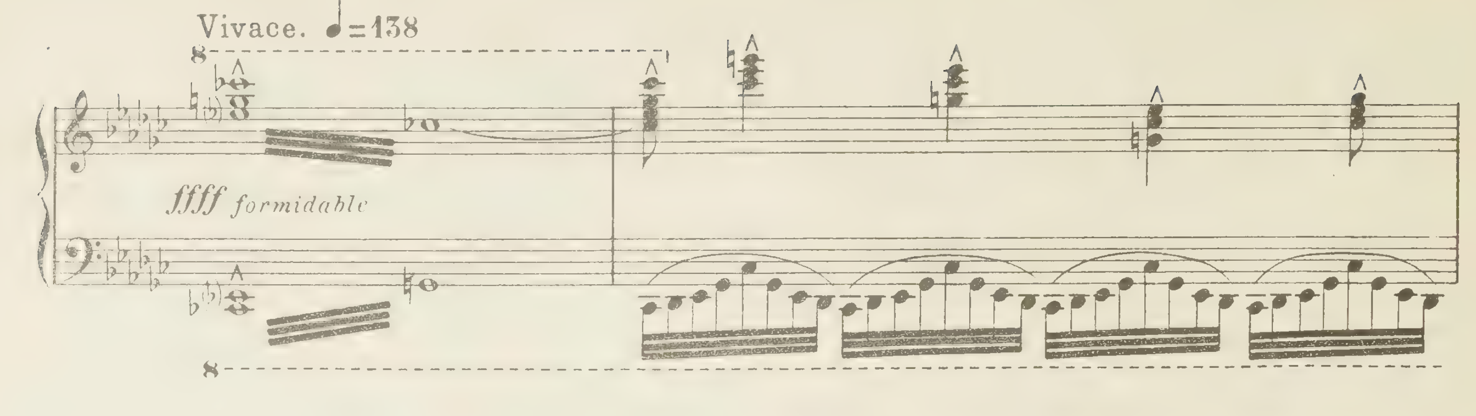

Très élargi.
la M.
vain que j'ai per_du ___ le tré - sor ___ d'honneur ___ dont j'avais la gar - de.
LE CARDINAL
Al_lons, ___ Ric -
poco rit.
Très élargi.
poco rit.
En allant sans lenteur. 𝅗𝅥 = 168
le C.
- ciar_da, lais_sez - vous con_dui - re. Rien n'est fi -
En allant sans lenteur. 𝅗𝅥 = 168
poco rit. - //
LA MARQUISE
LE CARDINAL.
d'une voix étouffée.
pp mais incisif.
- ni, si vous le vou_lez. ___ Que voulez - vous en_co_re! Sa - vez -
poco rit. - //
le C.
vous ___ où peut me - ner ___ un sou - ri - re fé - mi_nin?
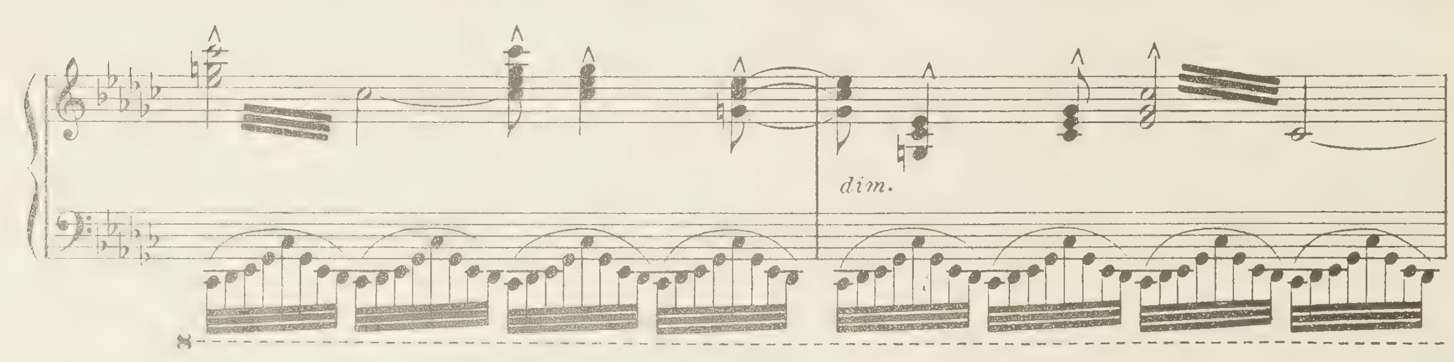

LA MARQUISE
Tai - sez-vous.
le C.
mp
Où vont les for - tu - nes dont les ra -
pp
la M.
violemment.
f
ff
Taisez-vous! taisez-vous! vous me faites hor -
- ci - nes poussent dans les al - cô - - ves?
ff
ff
LE CARDINAL, l'arrêtant.
Elle veut sortir.
(parlé) f
mf
- reur!
Pas si vi-te! É-cou-
ff
fff
ppp très vague
tr

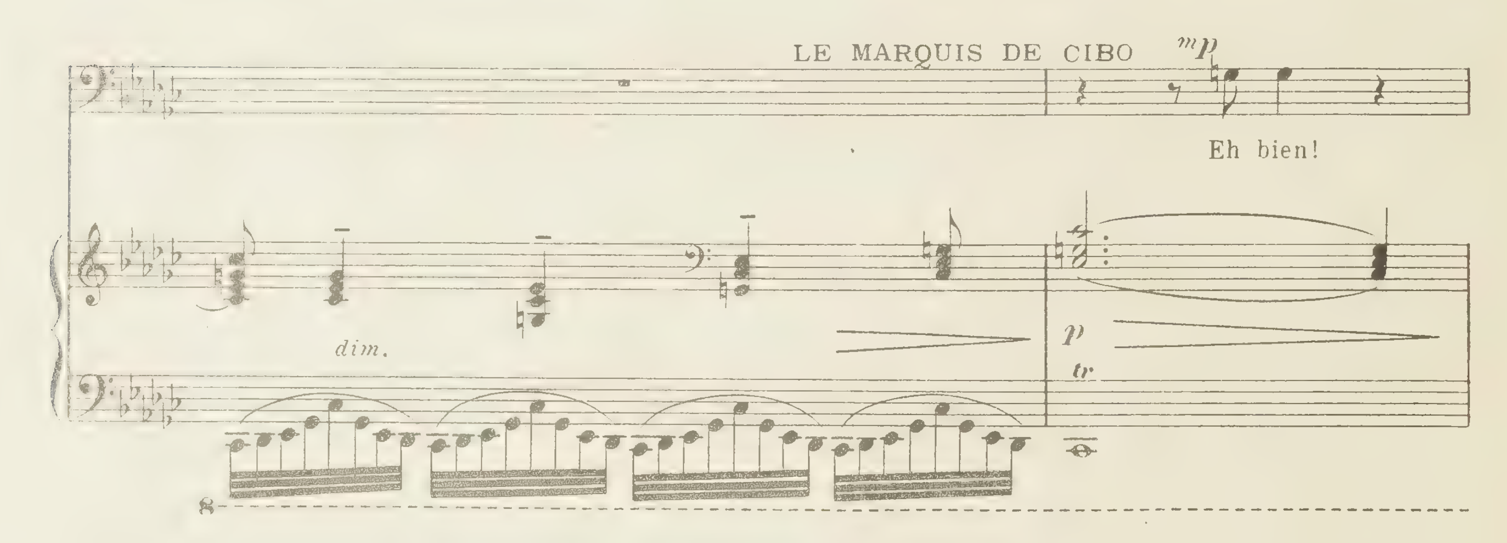

le C.
p
-tez!.. n'entendez-vous pas le bruit d'un cheval, et mon frè-re ne doit-il re-ve-
tr
8
-nir?
Allº con moto. ♩=120
froid et impérieux. mp
Al-lez au pa-lais ce soir, ou vous
agité
6
12
m.g.
aigu et douloureux
mf
p
pp
LA MARQUISE
LE CARDINAL
ê-tes per-due. Per-due? et comment? Ton ma-
f
mp
3
LA MARQUISE
-ri sau-ra tout. Fai-tes-le, je me tue-rai.


LE CARDINAL
Me - na - ce de femme! Al - lez ce soir chez le duc.
LA MARQUISE
Non!
le C.
menaçant.
Voi-là vo-tre ma - ri. Je lui ra-con - te tout si vous me
le C.
di-tes en-co-re non.
LA MARQUISE
Non! non! non!

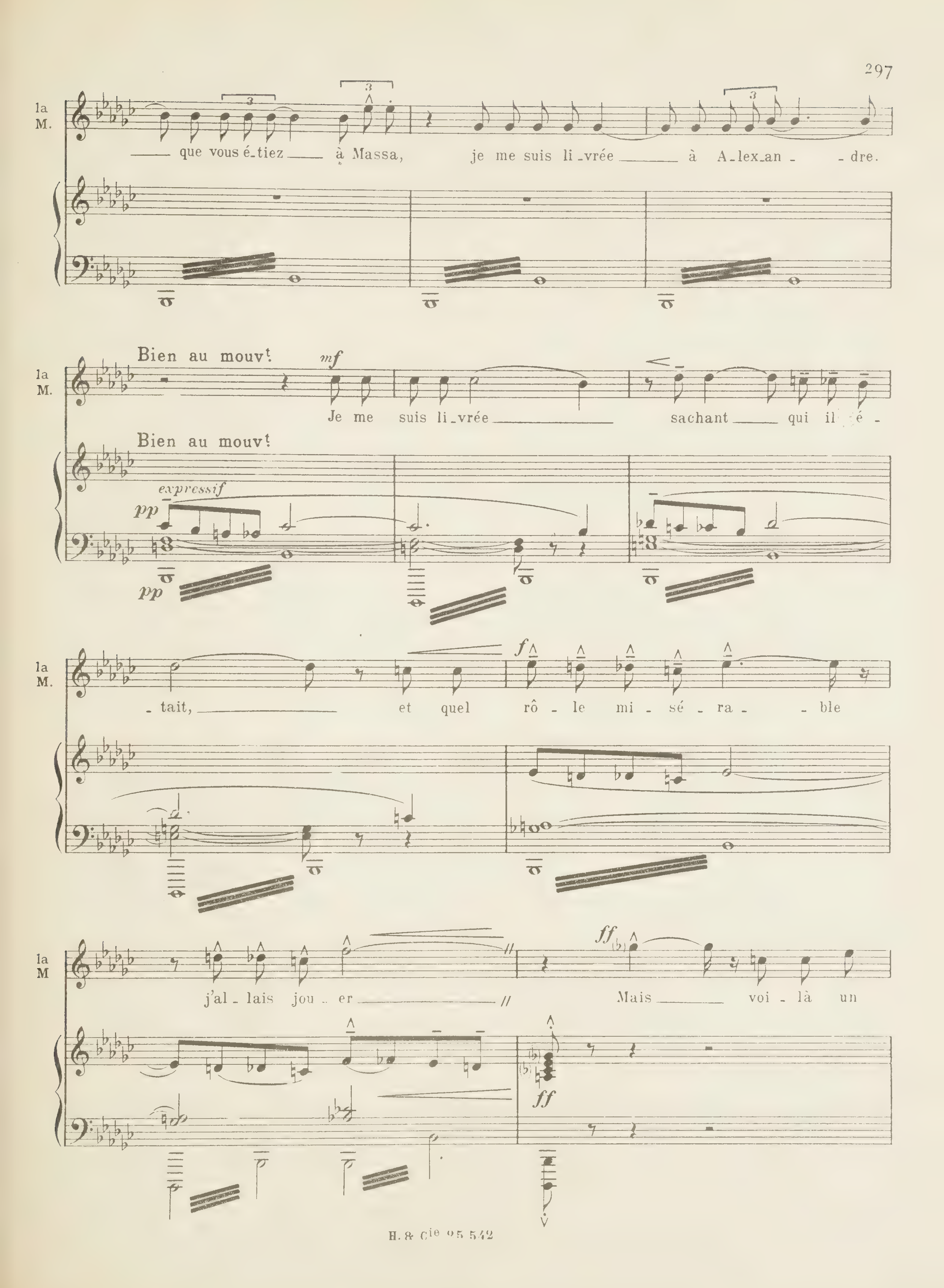

Le Marquis de Cibo paraît.
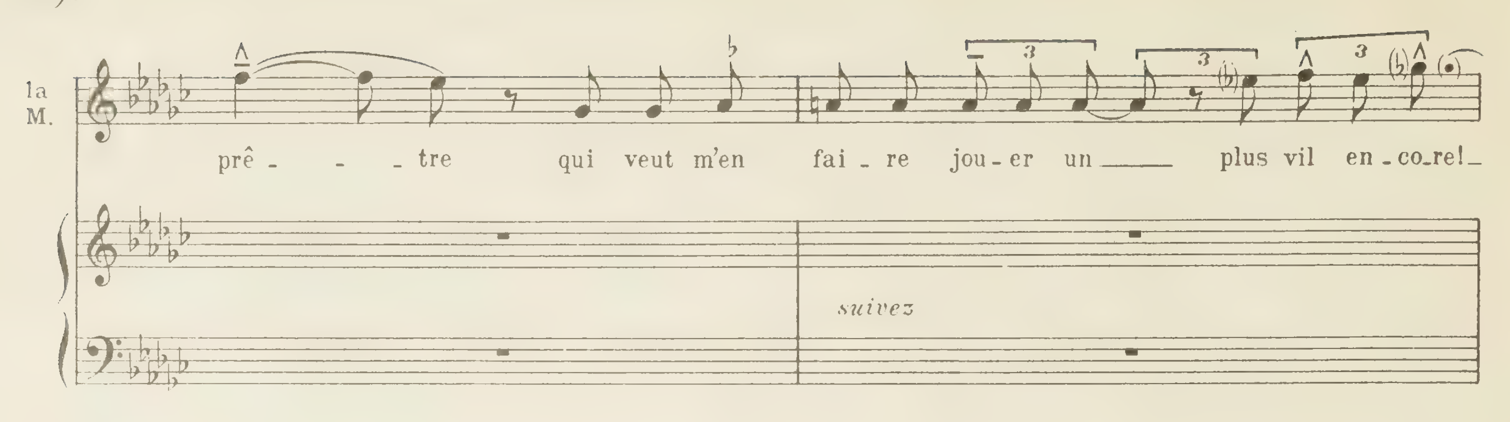

Vivace. ♩=138
ffff formidable


dim.


LE MARQUIS DE CIBO
mp
Eh bien!
dim.
p
tr


LA MARQUISE, la voix étranglée.
se jetant à ses genoux.
en un cri de désespoir.
avec emportement.
le M.
qu'y a-t-il?
Laurent,...
Lau - rent,
pendant
pp
ppp
ff
mf
tr


la M.
que vous é_tiez à Massa, je me suis li_vrée à A_lex_an - dre.
Bien au mouvt
mf
Je me suis li_vrée sachant qui il é_
Bien au mouvt
expressif
pp
pp
_tait, et quel rô_le mi_sé_ra_ble
f
j'al_lais jou_er
Mais voi_là un
ff
ff



la
M.

Elle tombe évanouie aux pieds du Marquis.

avec un geste d'effroyable colère.

LE CARDINAL. *rugissement de rage.* ff fff

Le Cardinal sort.

Ah! ———— corps —— du Christ!

a Tempo

ff 21

fff *violent* sfff sfff sfff sfff

Le Rideau tombe rapidement.
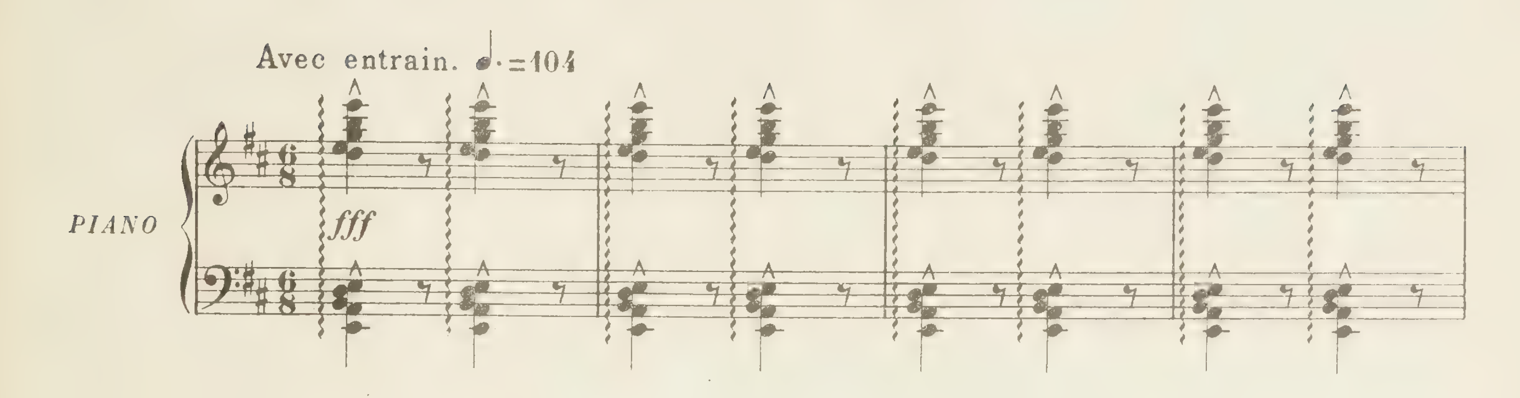
sfff fff sffff fffff
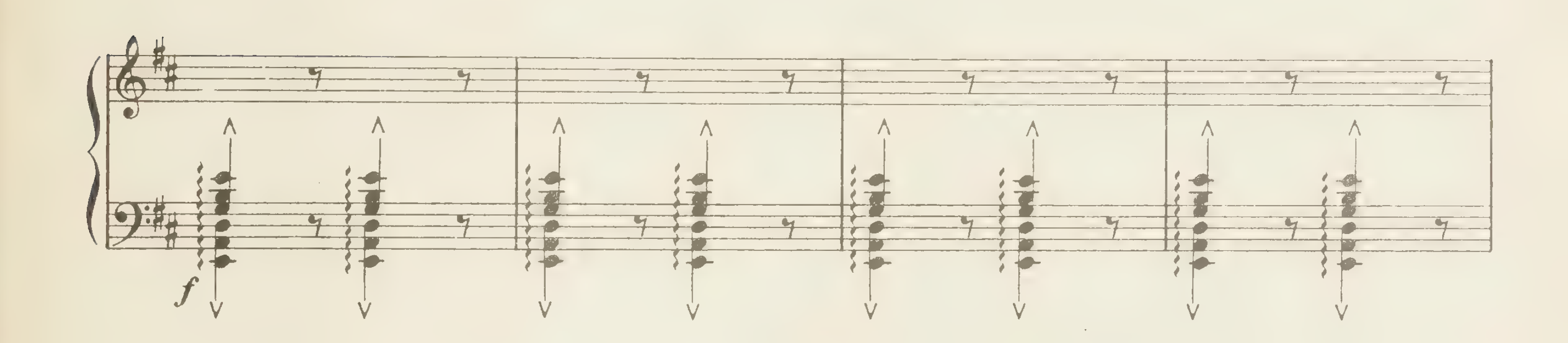
Fin du 8e Tableau
et du 3e Acte.

ACTE IV
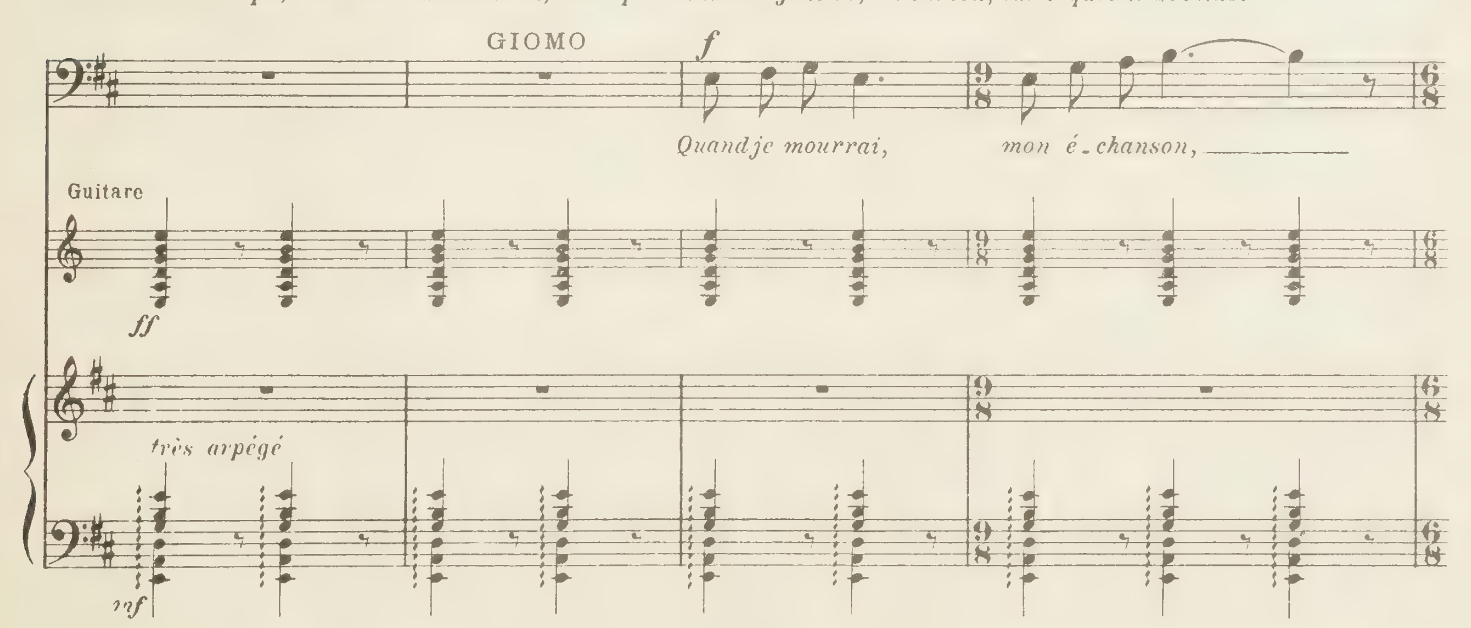
IXe TABLEAU
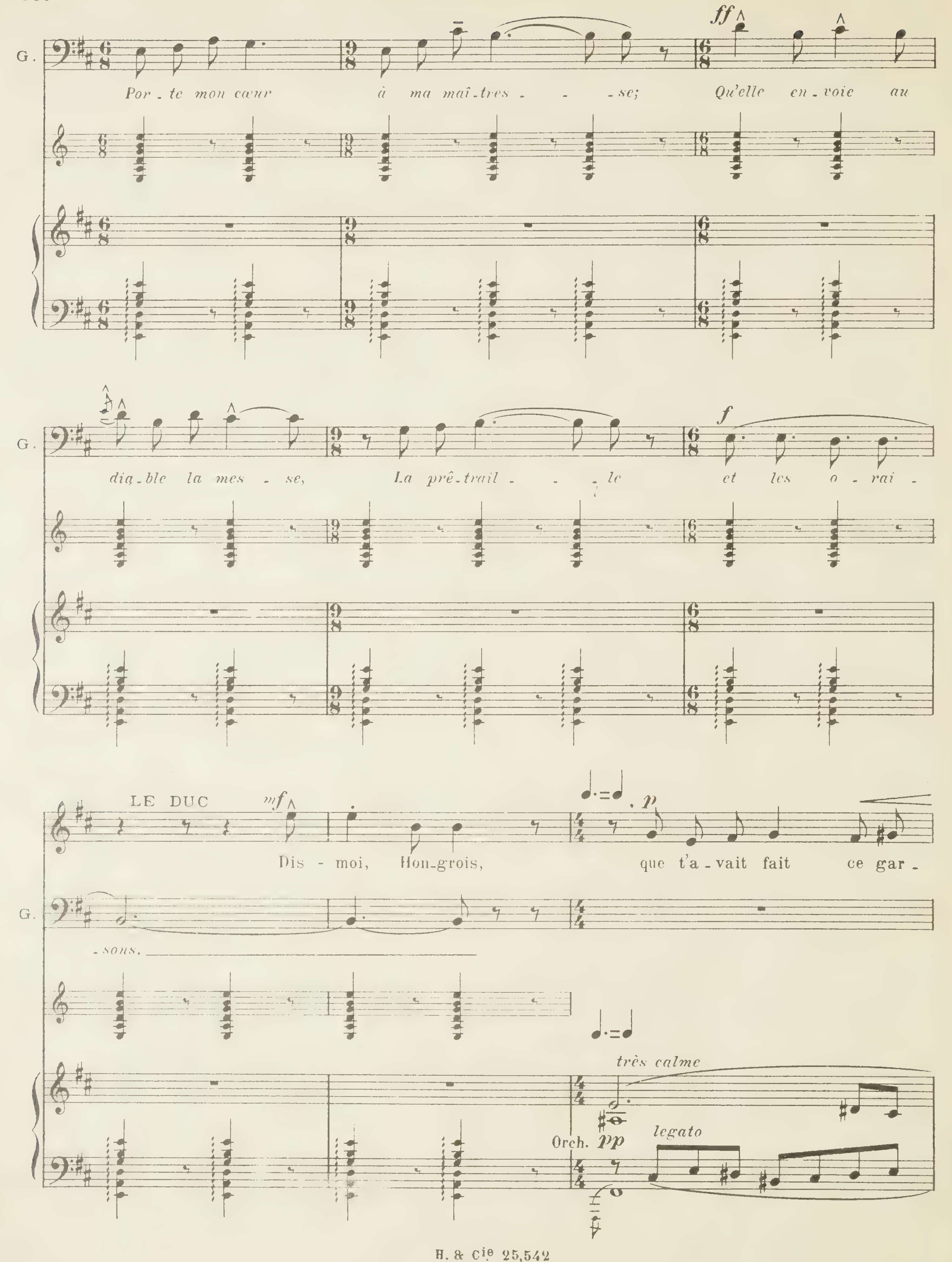
Au palais du Duc de Florence





Une galerie du palais ducal donnant sur une cour. De côté un lit de repos sur lequel est jeté une peau de tigre. Ailleurs une grande table. Au lever du rideau on voit le Duc, à demi-nu, posant devant Tebaldeo qui, assis sur un escabeau, tient posé sur ses genoux, un carton, sur lequel il dessine.




G.
Por - te mon cœur à ma maî - tres - - - se; Qu'elle en - voie au
ff
dia - ble la mes - se, La prê - trail - - le et les o - rai -
f
LE DUC
mf
Dis - moi, Hon - grois, que t'a - vait fait ce gar -
p
- sons.
très calme
Orch.
pp
legato

le D.

-çon que je t'ai vu bâ-ton-ner ___ de si joy-eu-se maniè - - re?

GIOMO

mf

Ma foi, je ne saurais le di - - - re, ni lui non plus.

léger *p*

Guitare *f*

p

f

LE DUC

Est-il mort? ___

GIOMO

p

Tout à l'heure, en passant, il m'a semblé qu'on l'enterrait.

pp

pp

Alerte, sans excès $\leq$ ♩. = 104
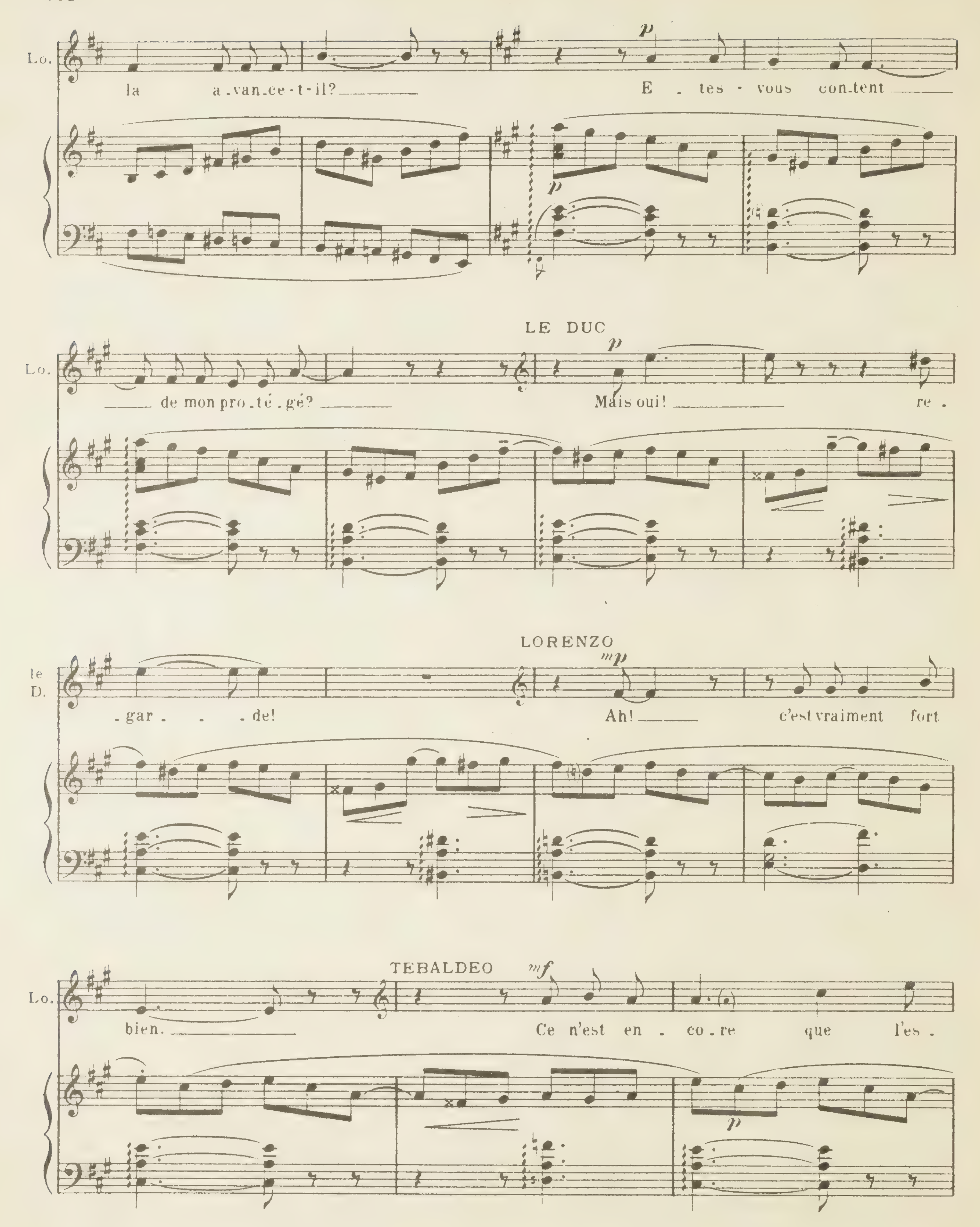
Entre Lorenzo.
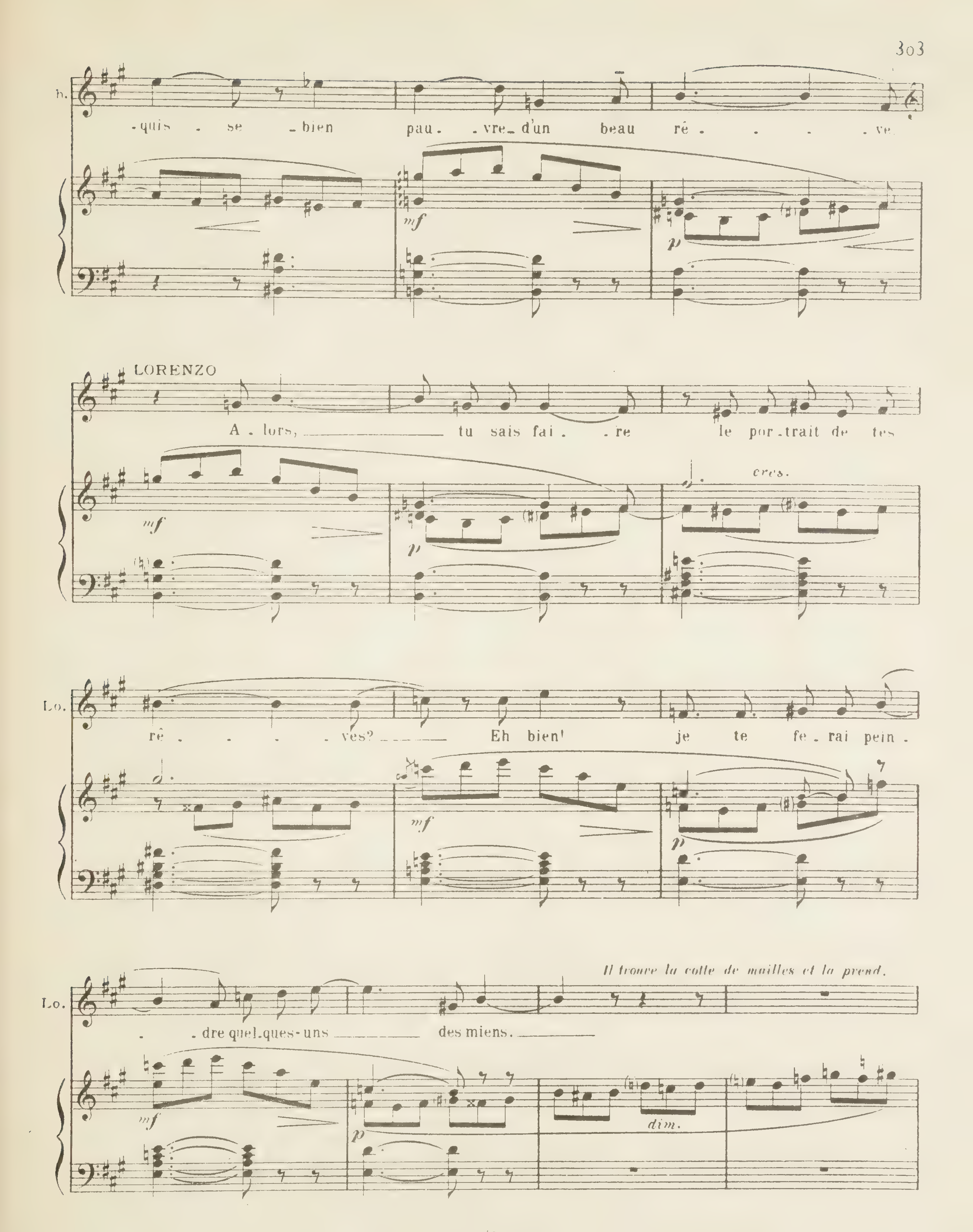
LORENZO *p*
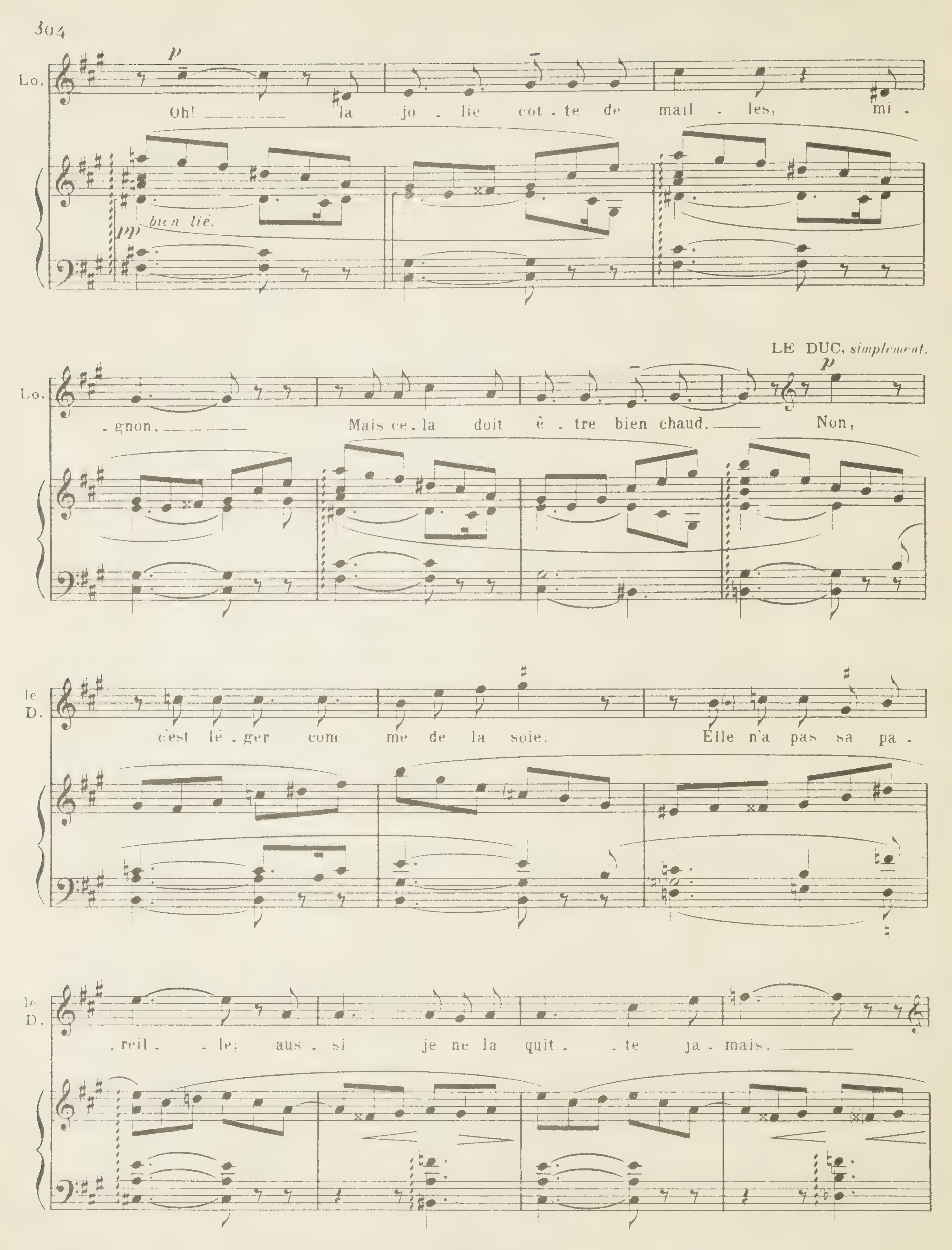
Bon - jour, mi-gnon, ___ Ce -

Alerte, sans excès $\leq$ ♩. = 104

mf *p*


Lo.
la a.van.ce-t-il?
E - tes - vous con.tent
LE DUC
Lo.
de mon pro.té.gé?
Mais oui!
re.
LORENZO
le D.
.gar - - de!
Ah!
c'est vraiment fort
TEBALDEO
Lo.
bien.
Ce n'est en - co.re que l'es.


h.
_quis _ se _bien pau_ _vre_d'un beau ré_ _ _ _ve.
mf
p
LORENZO
A_lors, tu sais fai_ _re le por_trait de tes
mf
p
cres.
Lo.
rê_ _ _ _ves? Eh bien! je te fe_rai pein_
mf
p
Lo.
_dre quel_ques-uns des miens.
Il trouve la cotte de mailles et la prend.
mf
p
dim.


Lo.
p
Oh! la jo - lie cot - te de mail - les, mi -
bien lié.
pp
Lo.
- gnon. Mais ce - la doit ê - tre bien chaud.
LE DUC, simplement.
p
Non,
le D.
c'est lé - ger com me de la soie. Elle n'a pas sa pa -
le D.
- reil - le; aus - si je ne la quit - te ja - mais.

LORENZO *mf*

Lo.

C'est ___ u_ne pru _ dente ___ ha_bi _ tu _ de. Croy_ez - vous ce_la ___ à l'é _

mf

LE DUC *mf* — LORENZO *mf*

Lo.

_preu _ ve du sty _ let? Cer _ tes. Votre ha _ bit est ma_gni_fi _

dim. *p*

Lo.
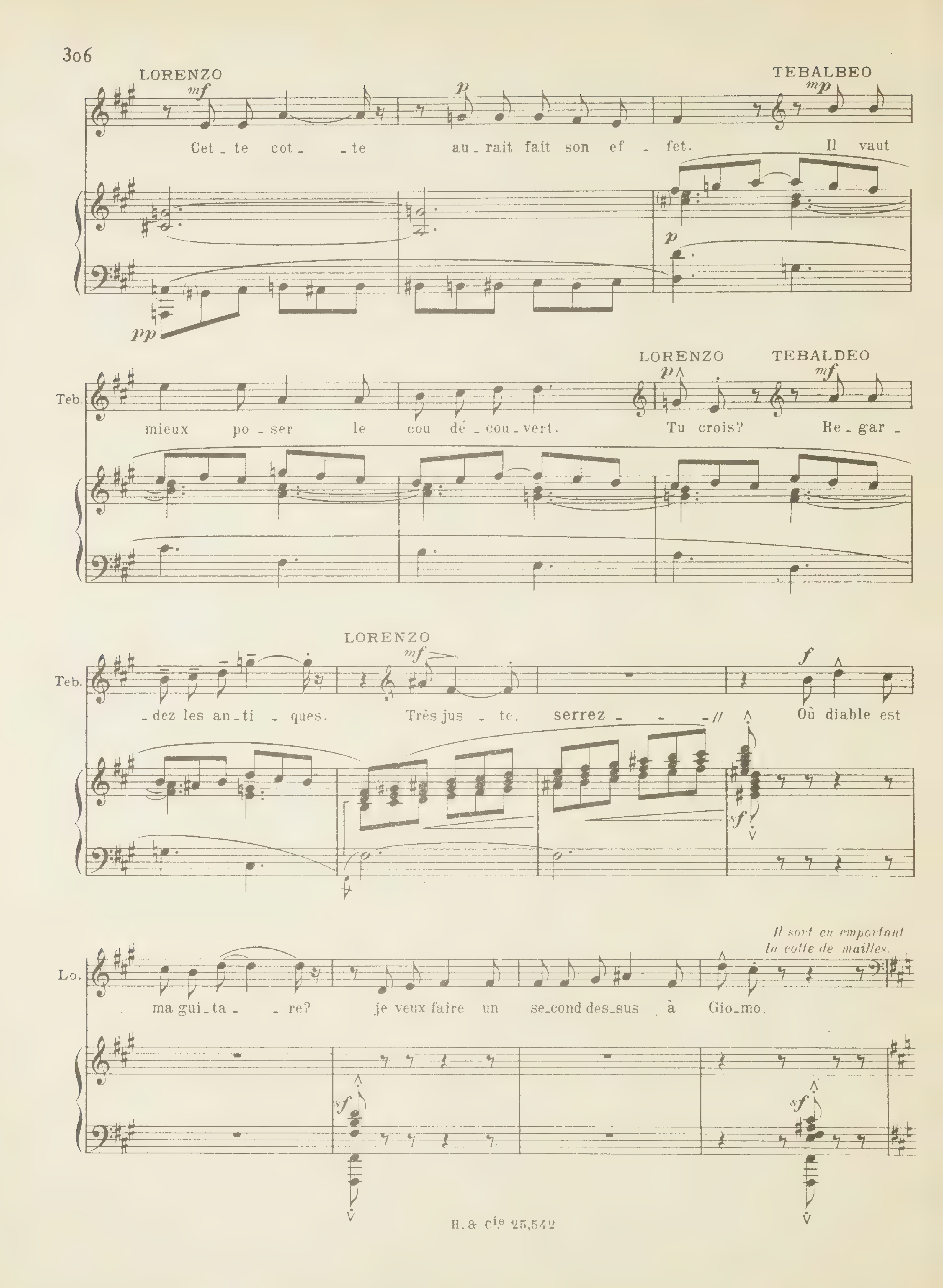
_ que. Quel par _ fum ___ que ces gants! ___ Pourquoi *p*

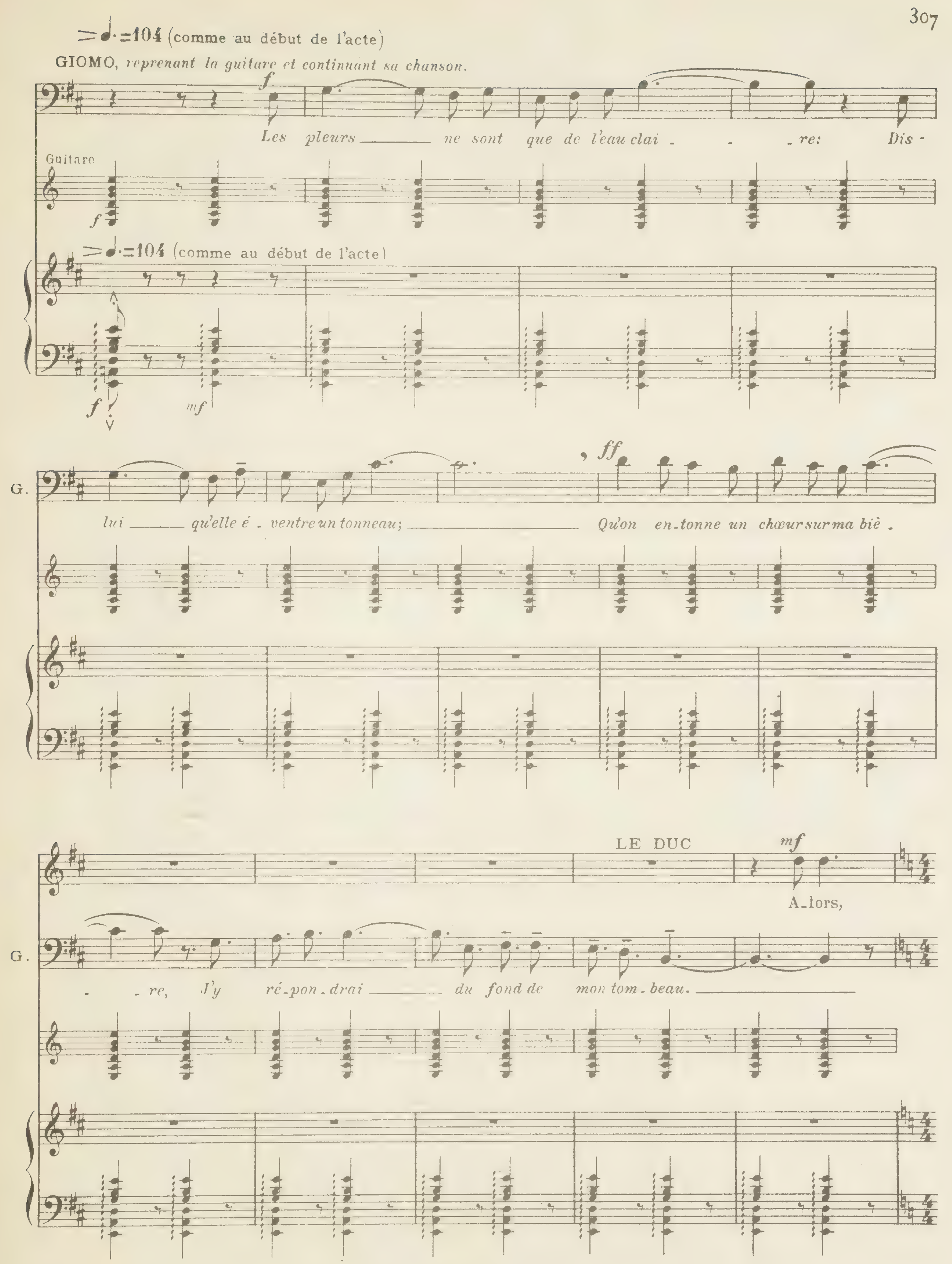
LE DUC *mp*

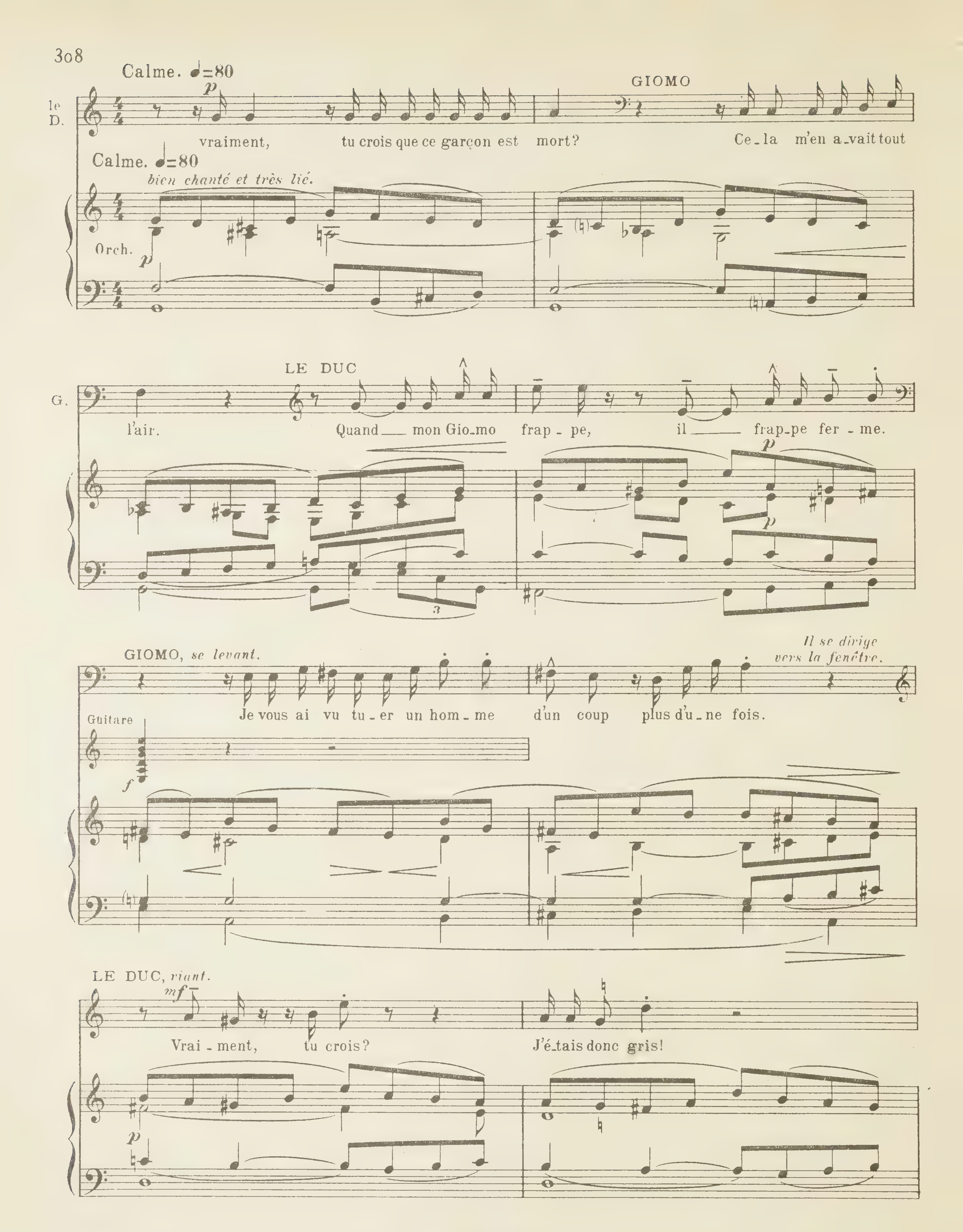
Lo.
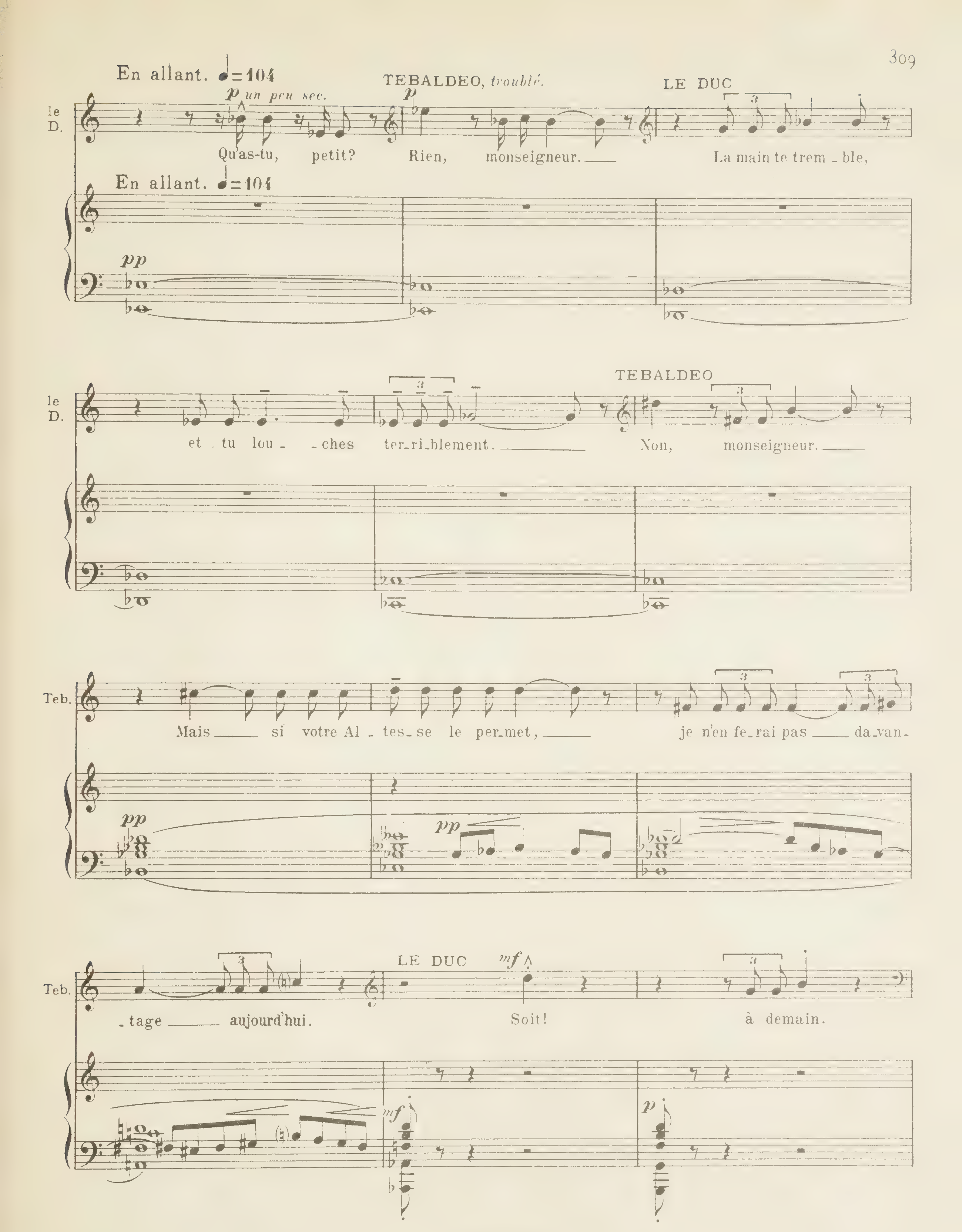
po_sez-vous ___ à moi_tié nu? ___ C'est le pein _ tre qui l'a vou_lu.
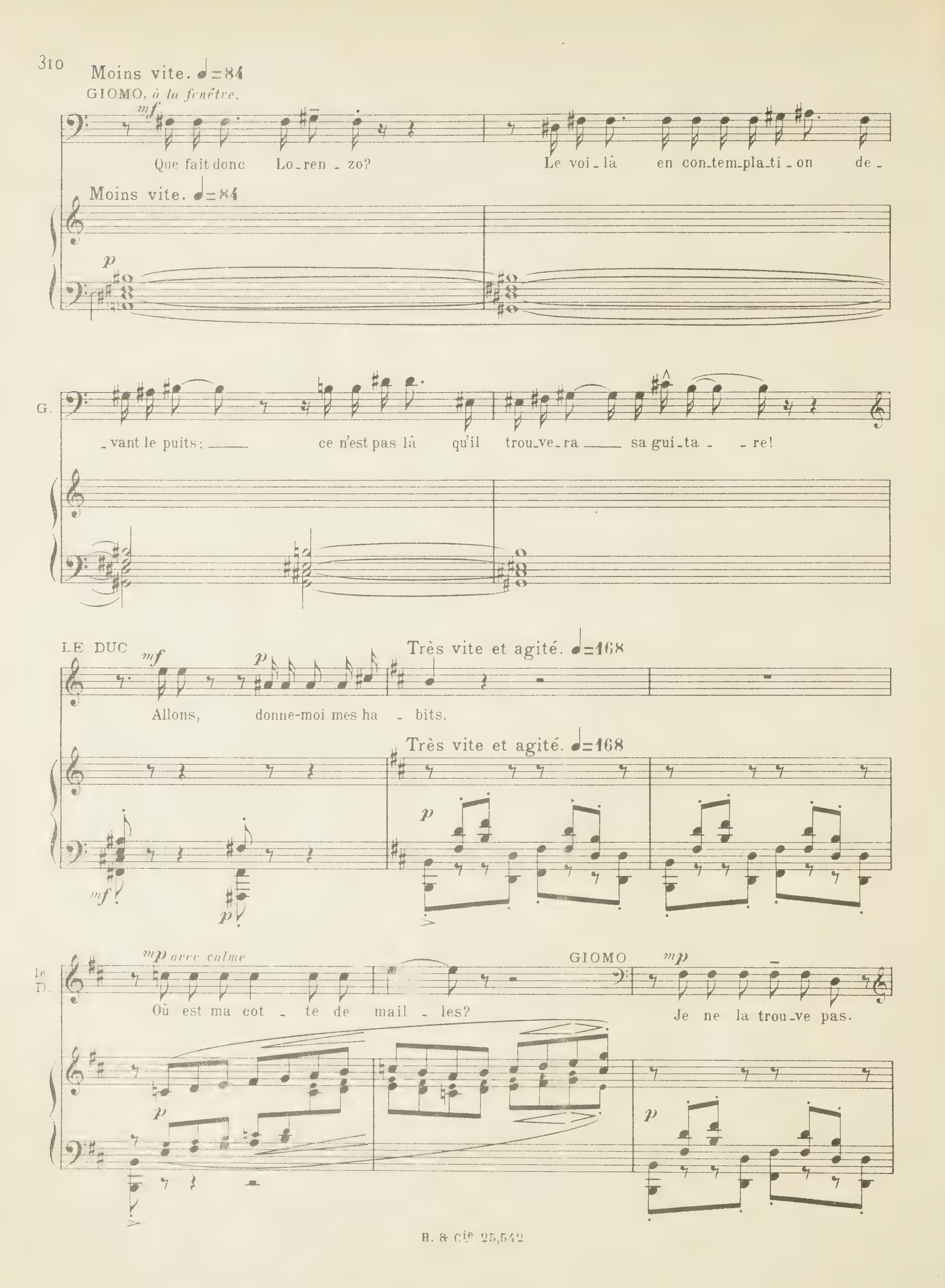
mp *pp*
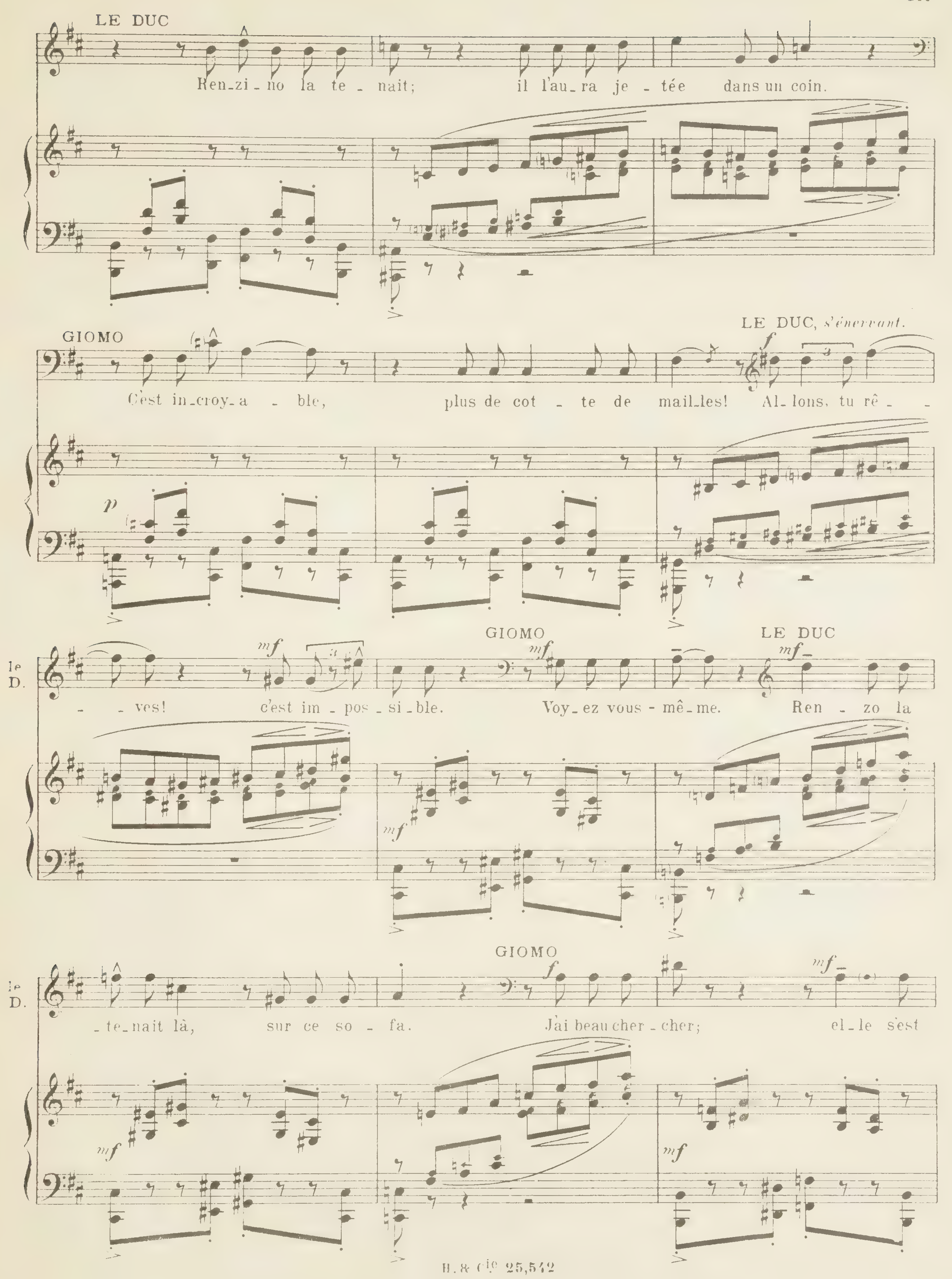

LORENZO
TEBALBEO
Cet_te cot_ _te au_rait fait son ef _ fet. Il vaut
LORENZO TEBALDEO
Teb.
mieux po_ser le cou dé_cou_vert. Tu crois? Re_gar_
LORENZO
Teb.
_dez les an_ti _ques. Très jus _ te. serrez _ _ _// Où diable est
Il sort en emportant
la cotte de mailles.
Lo.
ma gui_ta_ _re? je veux faire un se_cond des_sus à Gio_mo.
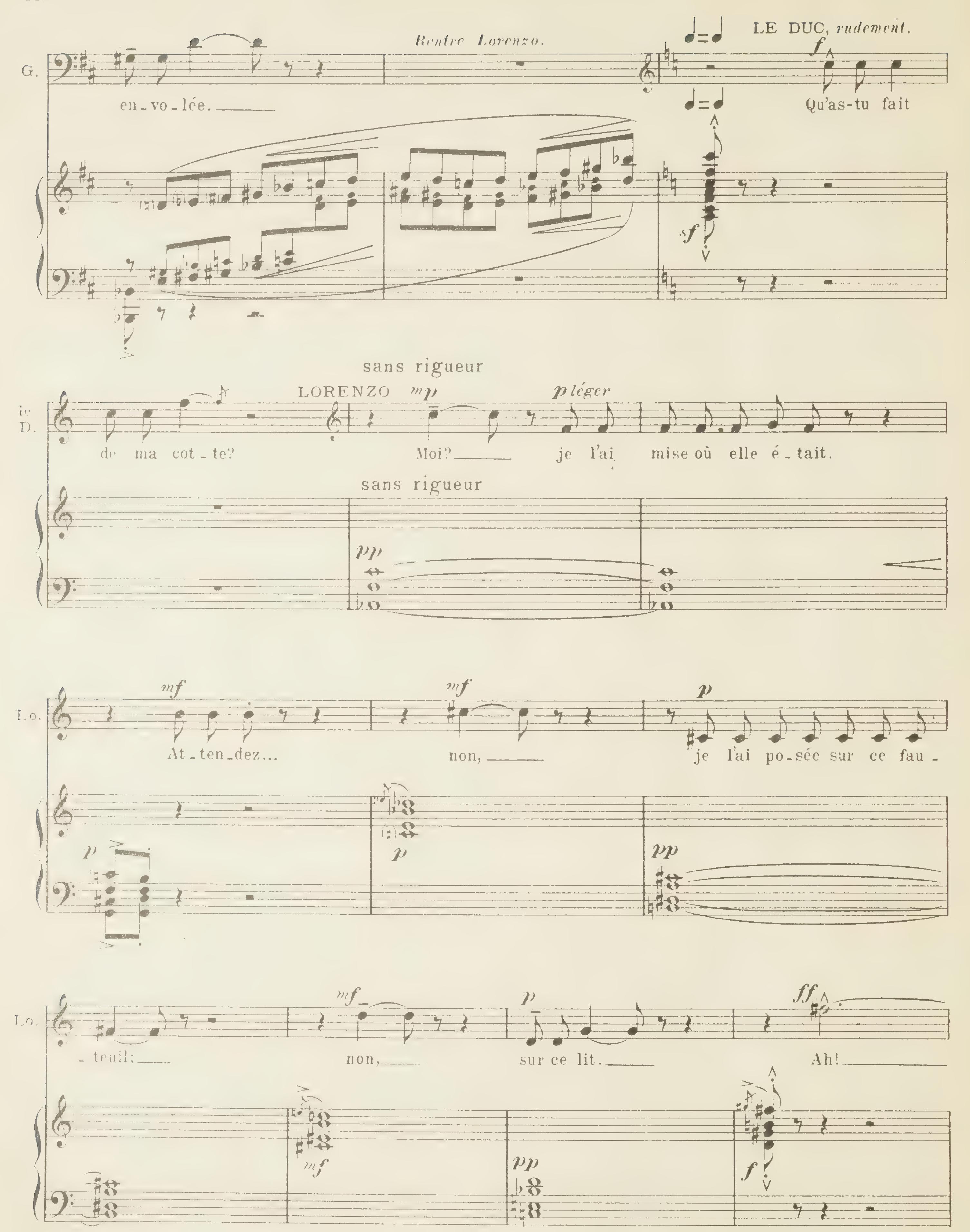

♩. = 104 (comme au début de l'acte)
GIOMO, reprenant la guitare et continuant sa chanson.
Les pleurs ne sont que de l'eau clai - - re: Dis-
Guitare
♩. = 104 (comme au début de l'acte)
G.
lui qu'elle é - ventre un tonneau; Qu'on en-tonne un chœur sur ma biè -
LE DUC
A-lors,
G.
- re, J'y ré-pon-drai du fond de mon tom-beau.
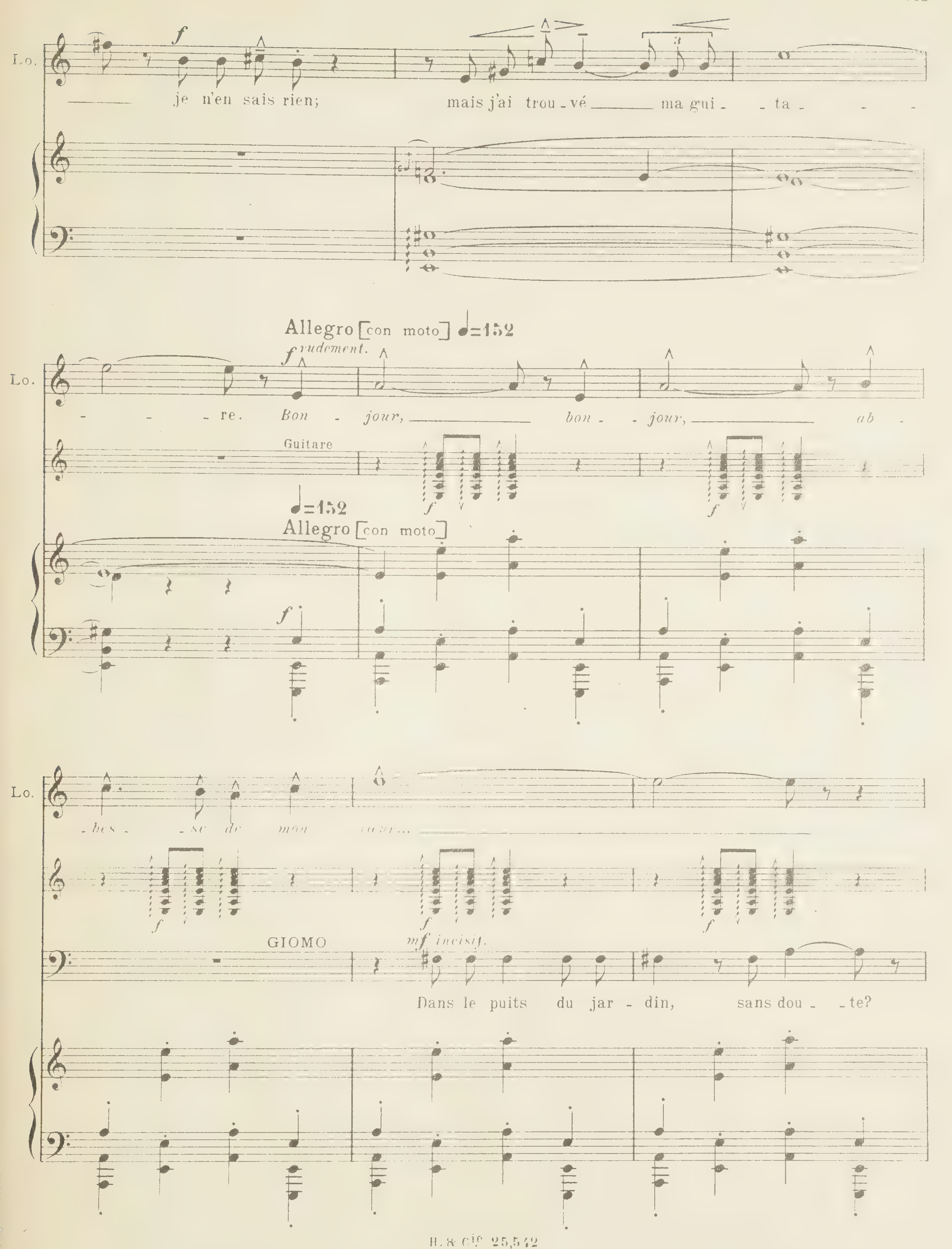

Calme. ♩=80
GIOMO
le D.
vraiment, tu crois que ce garçon est mort?
Ce_la m'en a_vait tout
Calme. ♩=80
bien chanté et très lié.
Orch.
LE DUC
G.
l'air. Quand mon Gio_mo frap_pe, il frap_pe fer_me.
GIOMO, se levant.
Il se dirige vers la fenêtre.
Je vous ai vu tu_er un hom_me d'un coup plus d'u_ne fois.
Guitare
LE DUC, riant.
Vrai_ment, tu crois? J'é_tais donc gris!
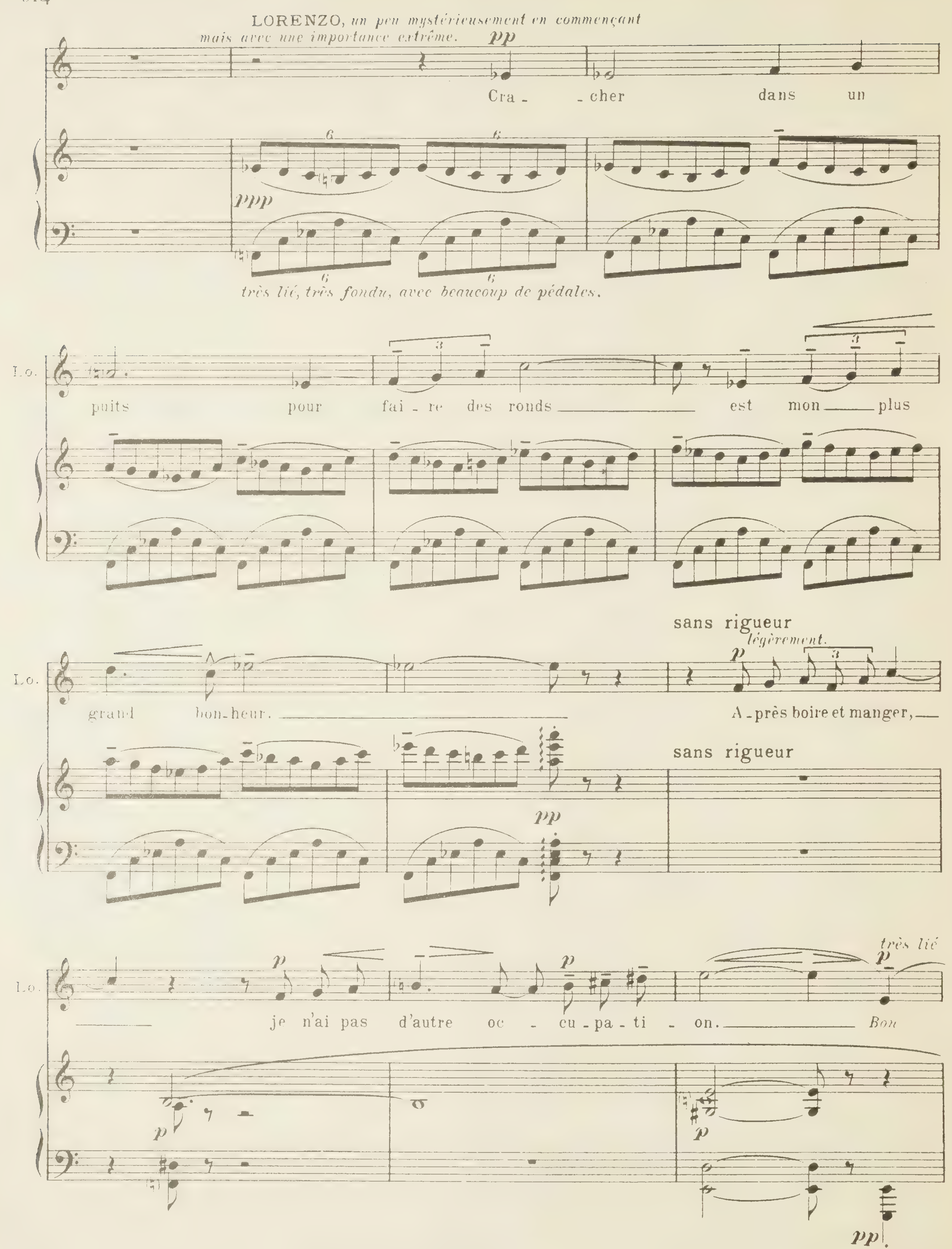

En allant. 𝅗𝅥=104
TEBALDEO, troublé.
LE DUC
le D.
p un peu sec.
p
Qu'as-tu, petit? Rien, monseigneur. La main te trem_ble,
En allant. 𝅗𝅥=104
pp
TEBALDEO
le D.
et tu lou_ _ches ter_ri_blement. Non, monseigneur.
Teb.
Mais si votre Al_tes_se le per_met, je n'en fe_rai pas da_van-
pp
pp
LE DUC
mf
Teb.
_tage aujourd'hui. Soit! à demain.
mf
p
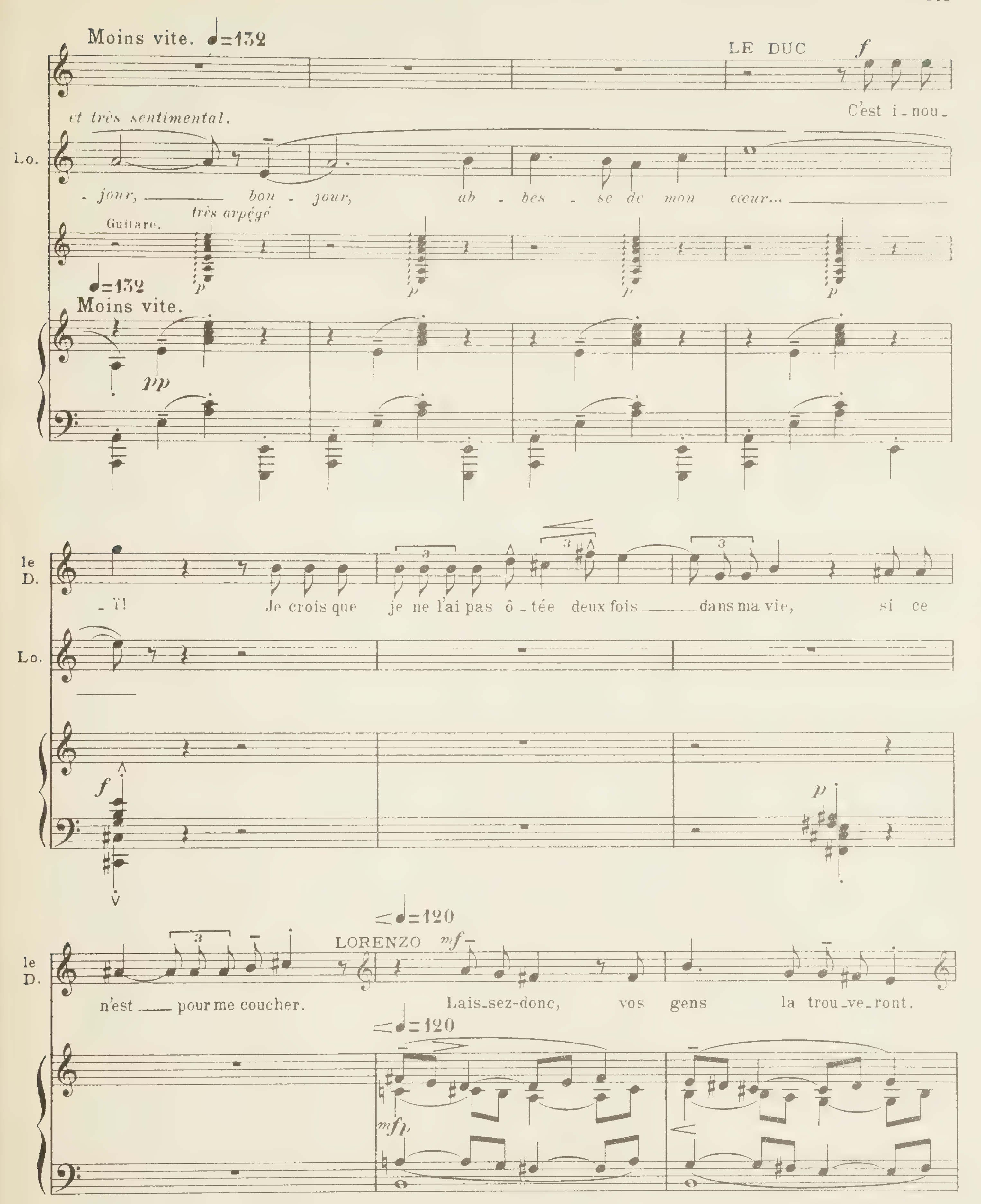

Moins vite. ♩=84
GIOMO, à la fenêtre.
mf
Que fait donc Lo_ren_zo? Le voi_là en con_tem_pla_ti_on de_
Moins vite. ♩=84
p
G.
_vant le puits: ce n'est pas là qu'il trou_ve_ra sa gui_ta_re!
LE DUC
mf
p
Allons, donne-moi mes ha_bits.
Très vite et agité. ♩=168
Très vite et agité. ♩=168
p
mf
p
le D.
mp avec calme
Où est ma cot_te de mail_les?
GIOMO
mp
Je ne la trou_ve pas.
p
p
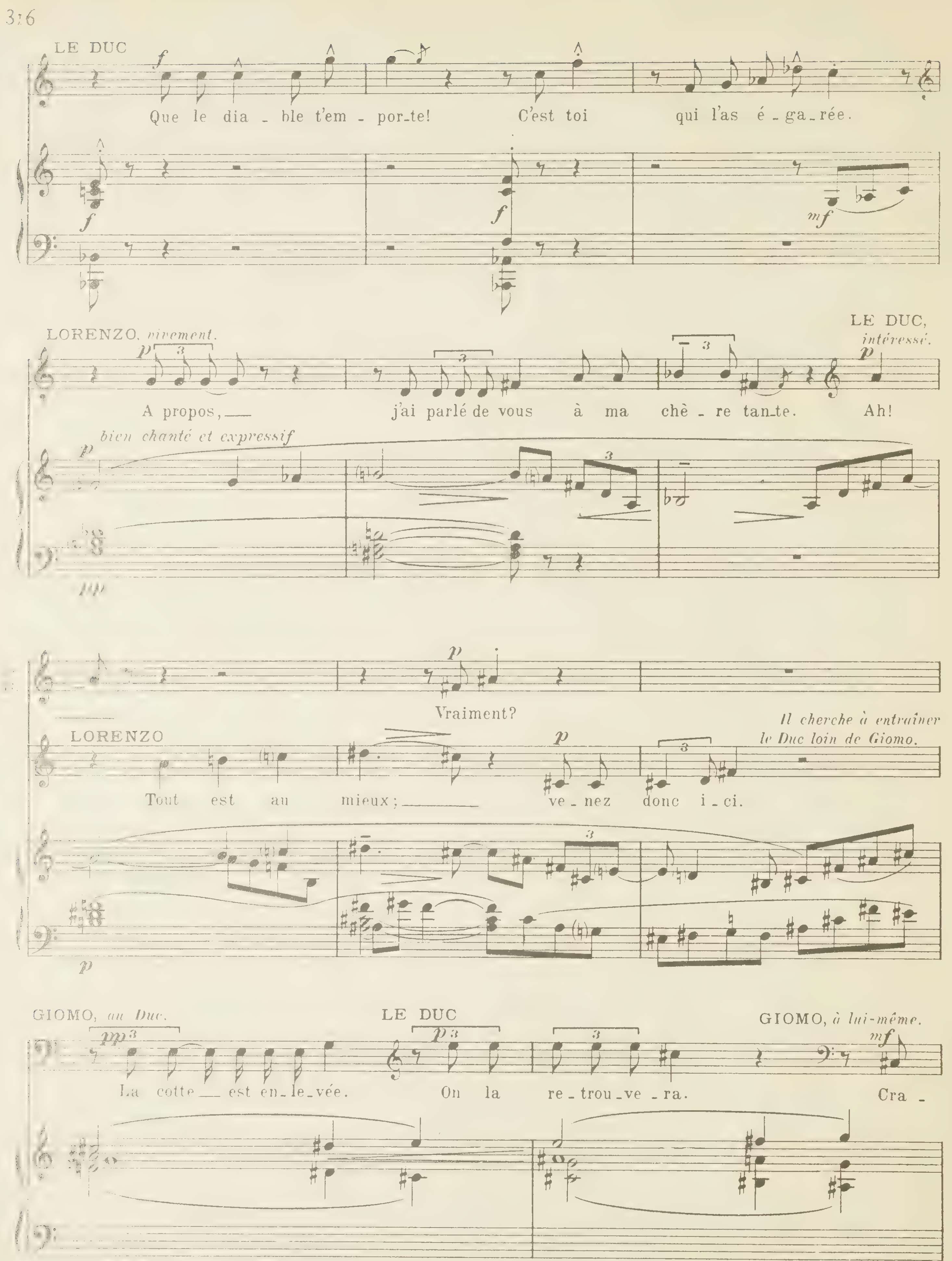

LE DUC
Ren_zi_no la te_nait; il l'au_ra je_tée dans un coin.
GIOMO
C'est in_croy_a_ble, plus de cot_te de mail_les!
LE DUC, s'énervant.
Al_lons, tu rê_ves! c'est im_pos_si_ble.
GIOMO
Voy_ez vous-mê_me.
LE DUC
Ren_zo la te_nait là, sur ce so_fa.
GIOMO
J'ai beau cher_cher; el_le s'est
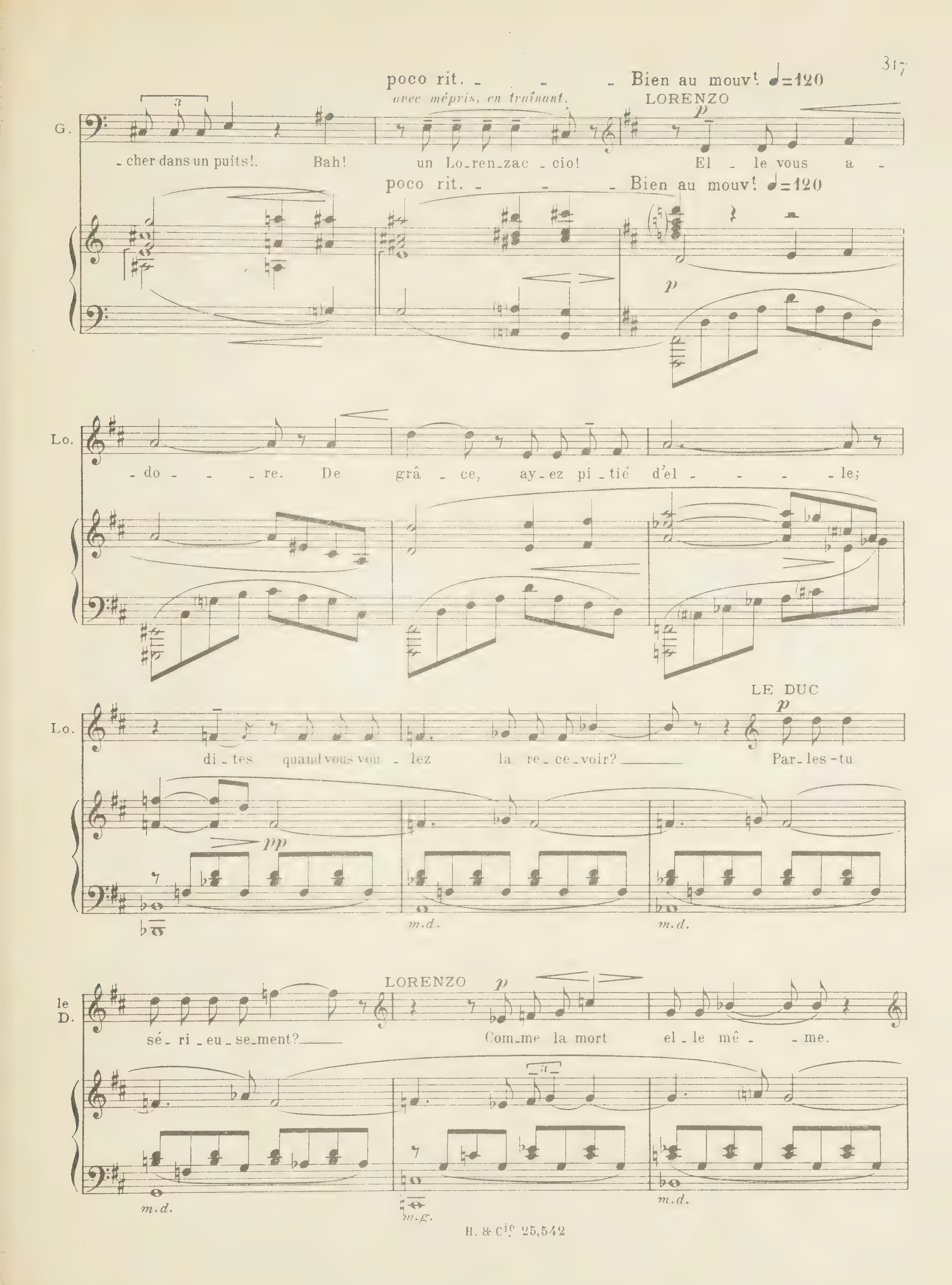

G.
Rentre Lorenzo.
LE DUC, rudement.
en_vo_lée.
Qu'as-tu fait
sf
sans rigueur
LORENZO
mp
p léger
le D.
de ma cot_te?
Moi?
je l'ai
mise où elle é_tait.
sans rigueur
pp
mf
Lo.
At_ten_dez...
non,
p
je l'ai po_sée sur ce fau_
p
p
pp
mf
p
ff
Lo.
_teuil;
non,
sur ce lit.
Ah!
mf
pp
f
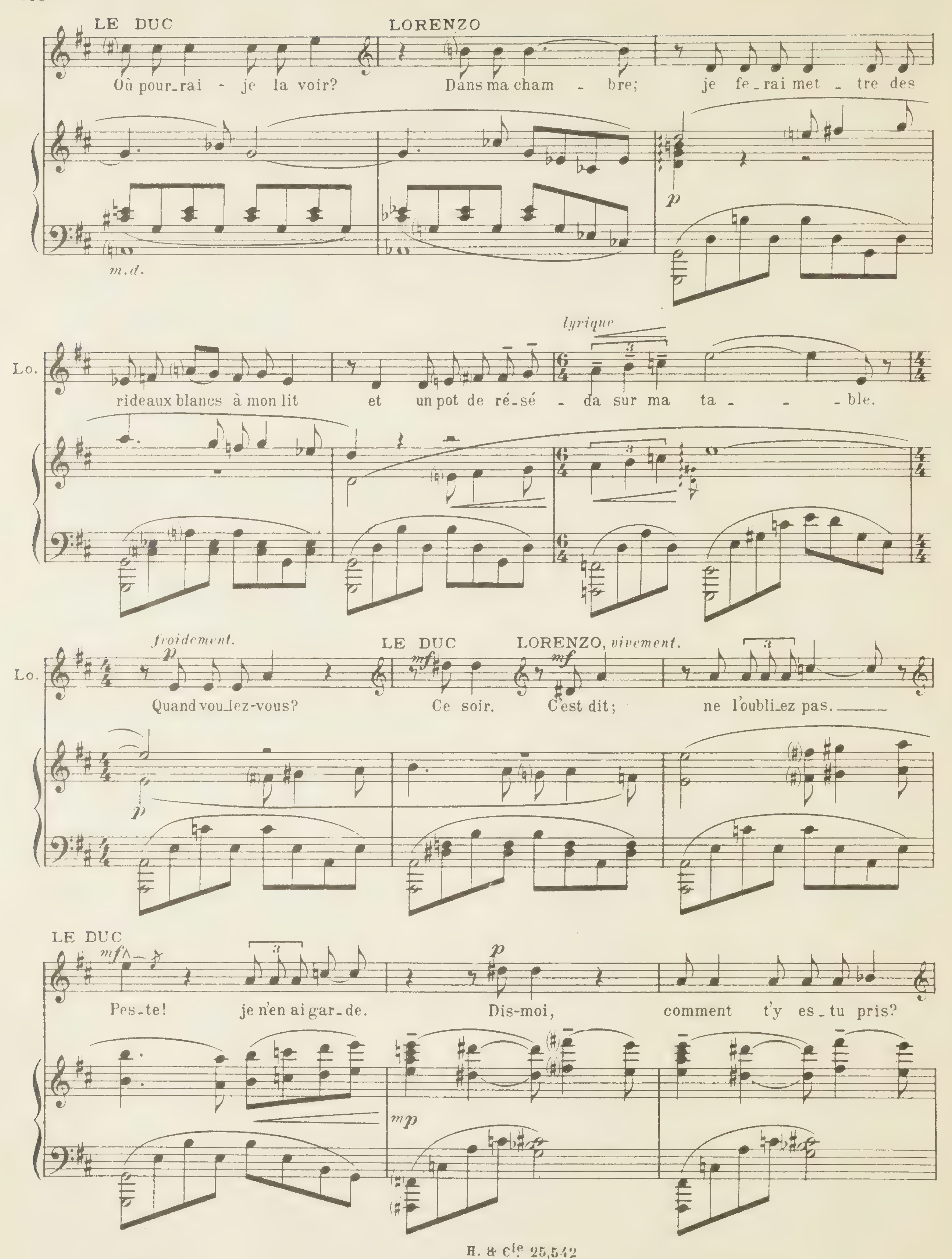

Lo.
je n'en sais rien; mais j'ai trou-vé ma gui-ta-re.
Allegro [con moto] ♩=152
rudement.
Bon-jour, bon-jour, ab-bes-se de mon cœur...
Guitare
GIOMO
mf incisif.
Dans le puits du jar-din, sans dou-te?
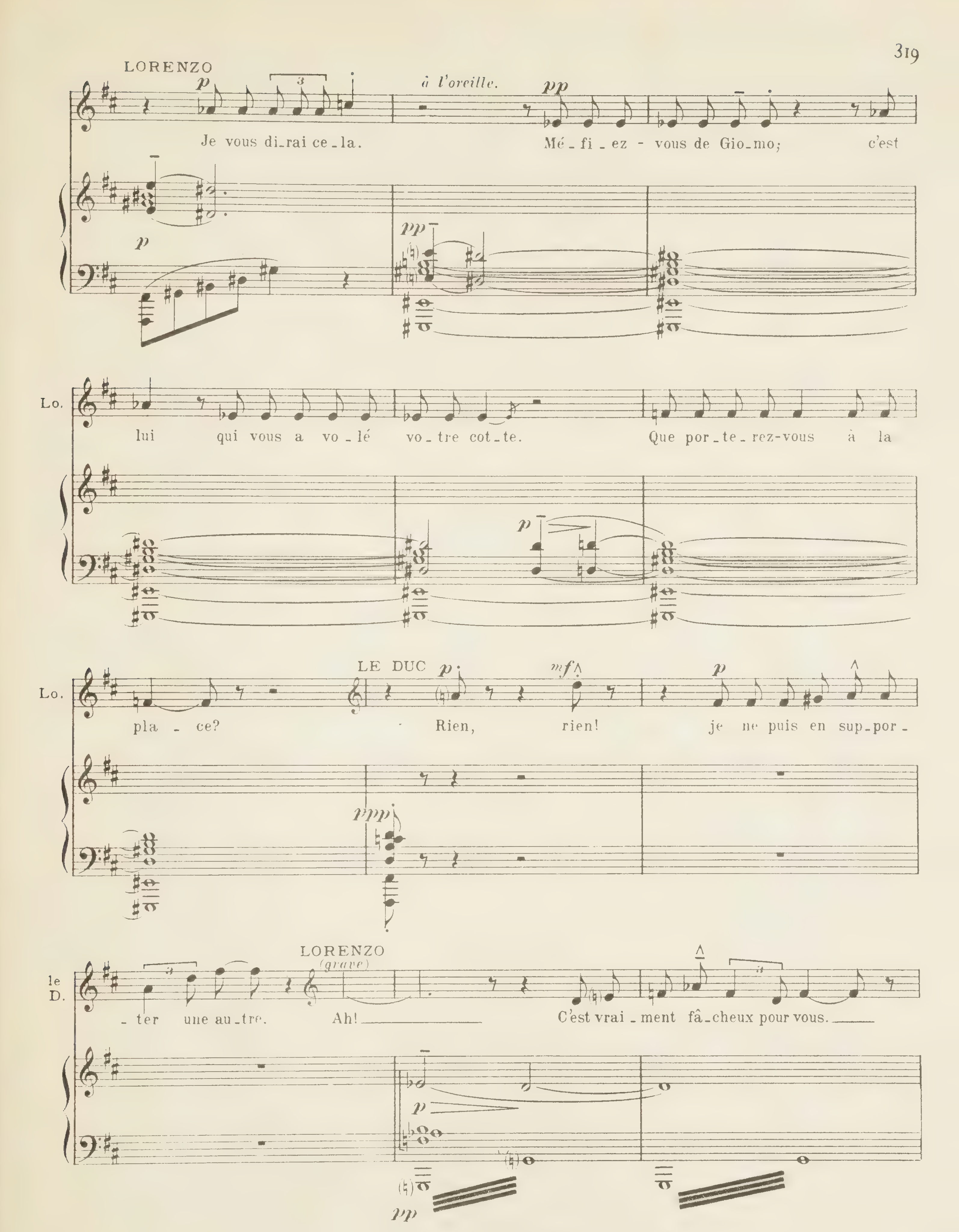

LORENZO, un peu mystérieusement en commençant mais avec une importance extrême.
pp
Cra - cher dans un
ppp
très lié, très fondu, avec beaucoup de pédales.
Lo.
puits pour fai - re des ronds est mon plus
grand bon-heur.
sans rigueur
légèrement.
p
A - près boire et manger,
sans rigueur
pp
je n'ai pas d'autre oc - cu-pa-ti - on.
très lié
Bou


Moins vite. ♩=132
LE DUC
C'est i_nou_
et très sentimental.
Lo.
-jour, bon - jour, ab - bes - se de mon cœur...
Guitare.
très arpégé
♩=132
Moins vite.
le D.
- ï! Je crois que je ne l'ai pas ô - tée deux fois dans ma vie, si ce
Lo.
le D.
n'est pour me coucher.
♩=120
LORENZO
Lais_sez-donc, vos gens la trou_ve_ront.
♩=120


LE DUC
Que le dia - ble t'em - por - te! C'est toi qui l'as é - ga - rée.
LORENZO, vivement.
A propos, j'ai parlé de vous à ma chè - re tan - te.
LE DUC, intéressé.
Ah!
bien chanté et expressif
Vraiment?
LORENZO
Tout est au mieux; ve - nez donc i - ci.
Il cherche à entraîner le Duc loin de Giomo.
GIOMO, au Duc.
La cotte est en - le - vée.
LE DUC
On la re - trou - ve - ra.
GIOMO, à lui-même.
Cra -


poco rit. - - - Bien au mouvt. 𝅗𝅥=120
avec mépris, en traînant.
LORENZO
G.
-cher dans un puits!. Bah! un Lo-ren-zac-cio! El-le vous a-
poco rit. - - - Bien au mouvt. 𝅗𝅥=120
Lo.
-do- - - -re. De grâ-ce, ay-ez pi-tié d'el- - - - -le;
Lo.
di-tes quand vous vou-lez la re-ce-voir?
LE DUC
Par-les-tu
LORENZO
le D.
sé-ri-eu-se-ment?
Com-me la mort el-le mê- -me.
m.d.
m.g.


LE DUC
LORENZO
Où pour_rai - je la voir?
Dans ma cham - bre;
je fe_rai met _ tre des
m.d.
p
Lo.
lyrique
rideaux blancs à mon lit
et un pot de ré_sé - da sur ma ta - - - ble.
Lo.
froidement.
p
LE DUC
mf
LORENZO, vivement.
mf
Quand vou_lez-vous?
Ce soir.
C'est dit;
ne l'oubli_ez pas.
p
LE DUC
mf
p
Pes_te!
je n'en ai gar_de.
Dis-moi,
comment t'y es_tu pris?
mp


LORENZO
à l'oreille.
Je vous di_rai ce_la. Mé_fi_ez - vous de Gio_mo; c'est
Lo.
lui qui vous a vo_lé vo_tre cot_te. Que por_te_rez-vous à la
pla - ce?
LE DUC
Rien, rien! je ne puis en sup_por_
le D.
_ter une au_tre.
LORENZO
(grave)
Ah! C'est vrai_ment fâ_cheux pour vous.

Toujours ♩=120

Lo.

A ce soir; n'ou_bli_ez pas, Ca_the_ri_ne vous at_ten_dra.

LE DUC

A ce soir, mi_gnon.

LORENZO

Fai_tes-vous beau.

LE DUC

Je met_trai mon pourpoint de zi_be_li_ne.

LORENZO

mf

Et vos gants d'a_mour.

au moment de sortir. *pp*

Dé_pê_che-
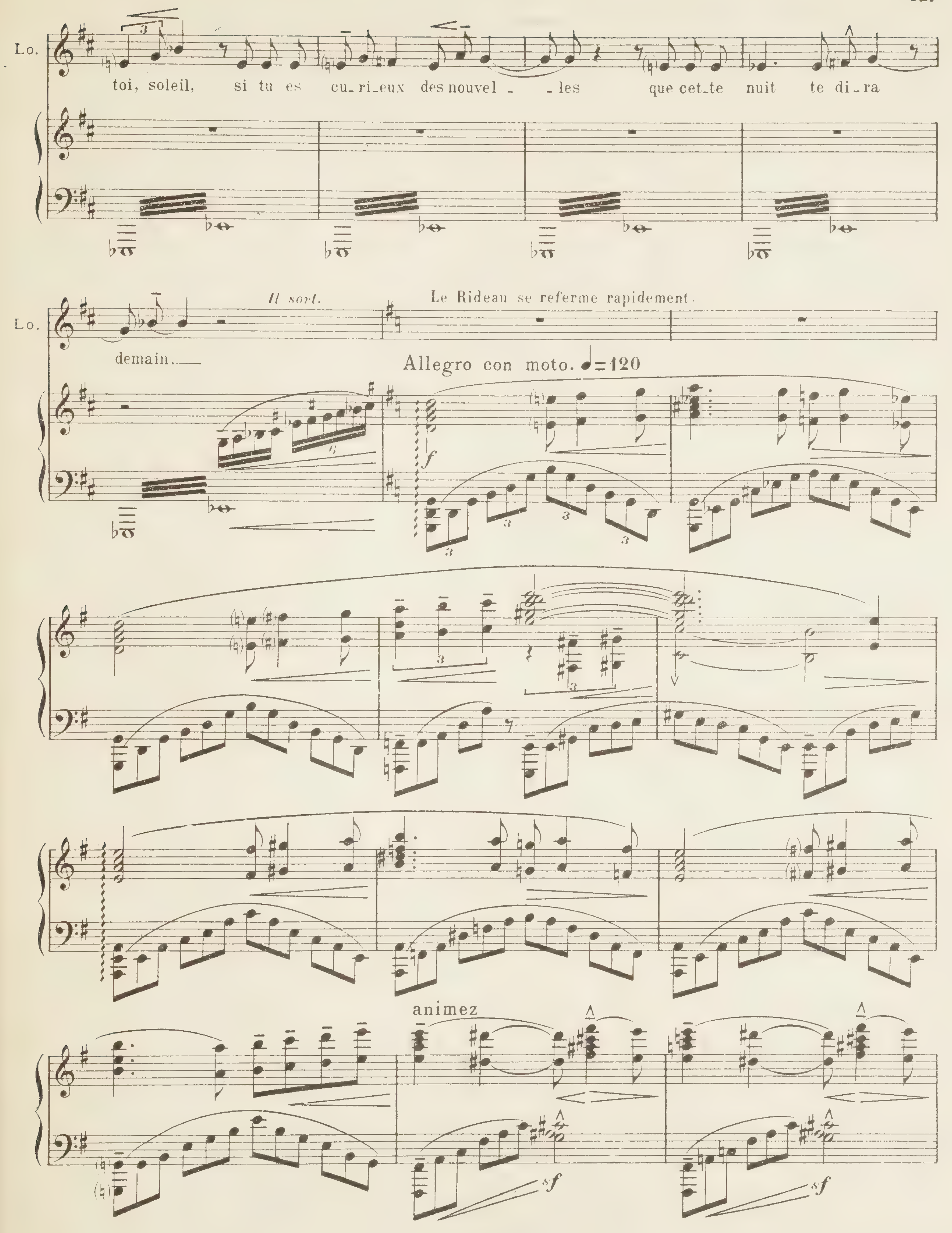
Toujours ♩=120
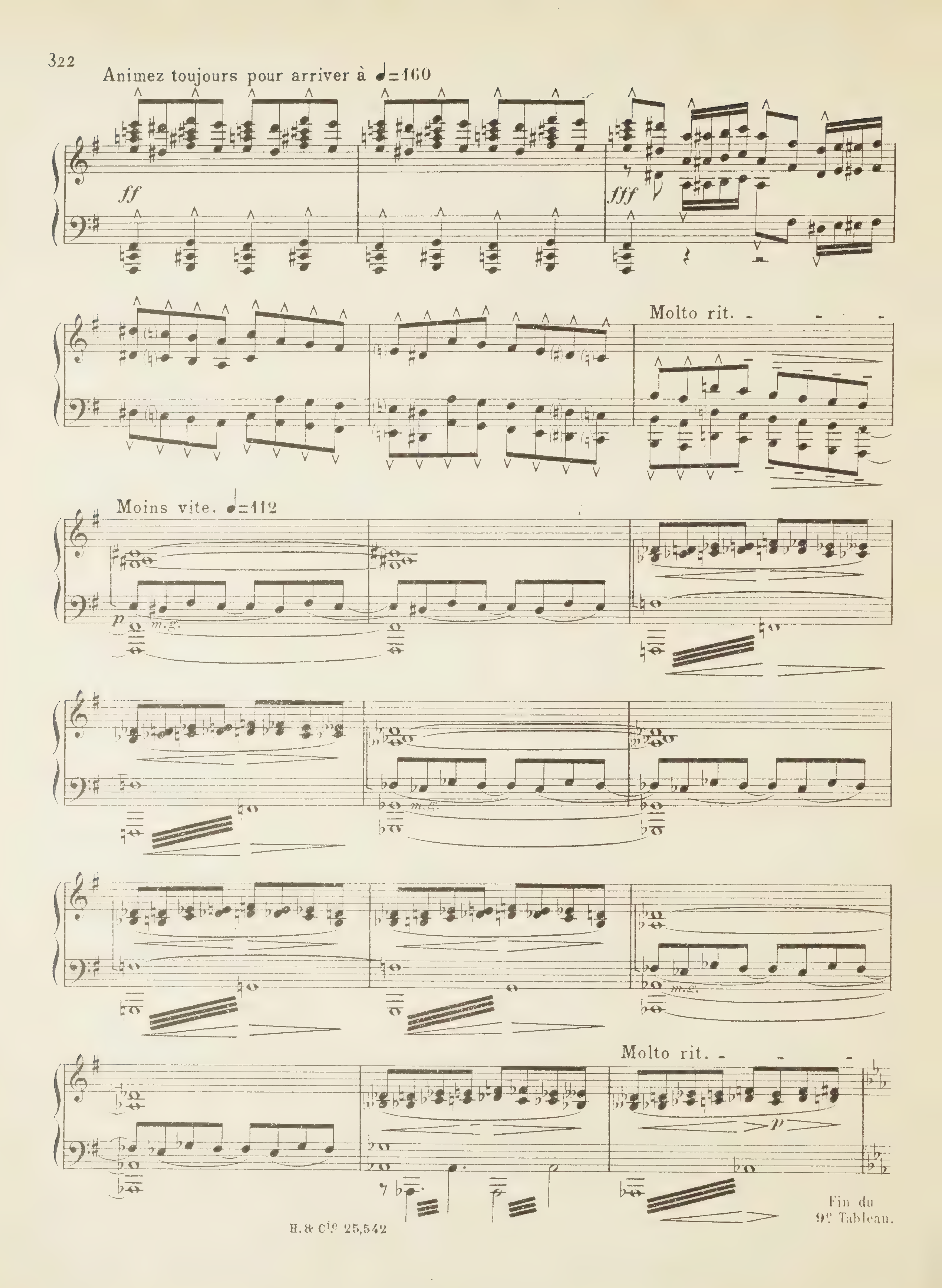
p

cres.

ff

ppp
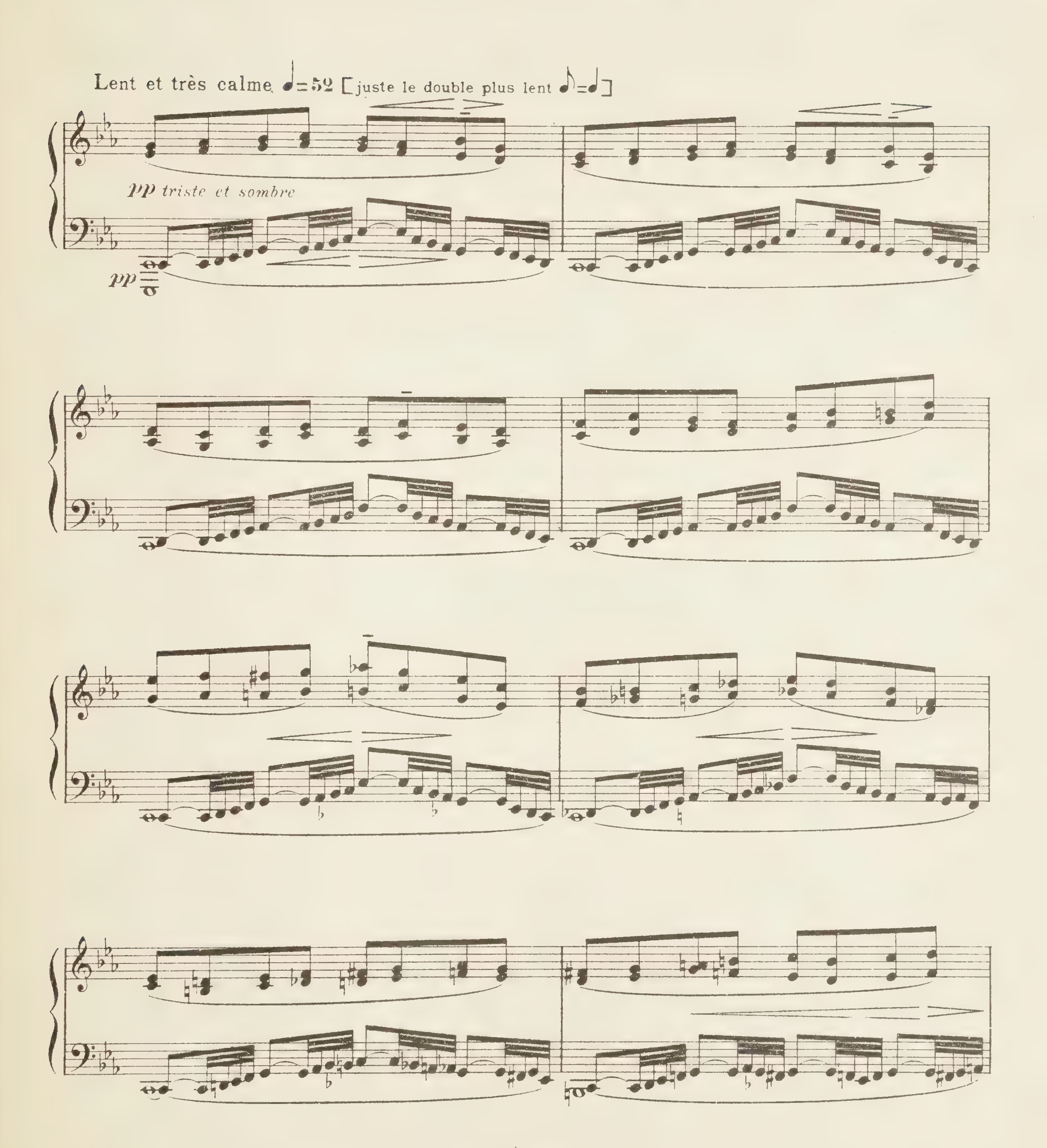

Lo.
toi, soleil, si tu es cu_ri_eux des nouvel _ _les que cet_te nuit te di_ra
Lo.
demain. __
Il sort.
Le Rideau se referme rapidement.
Allegro con moto. ♩=120
animez
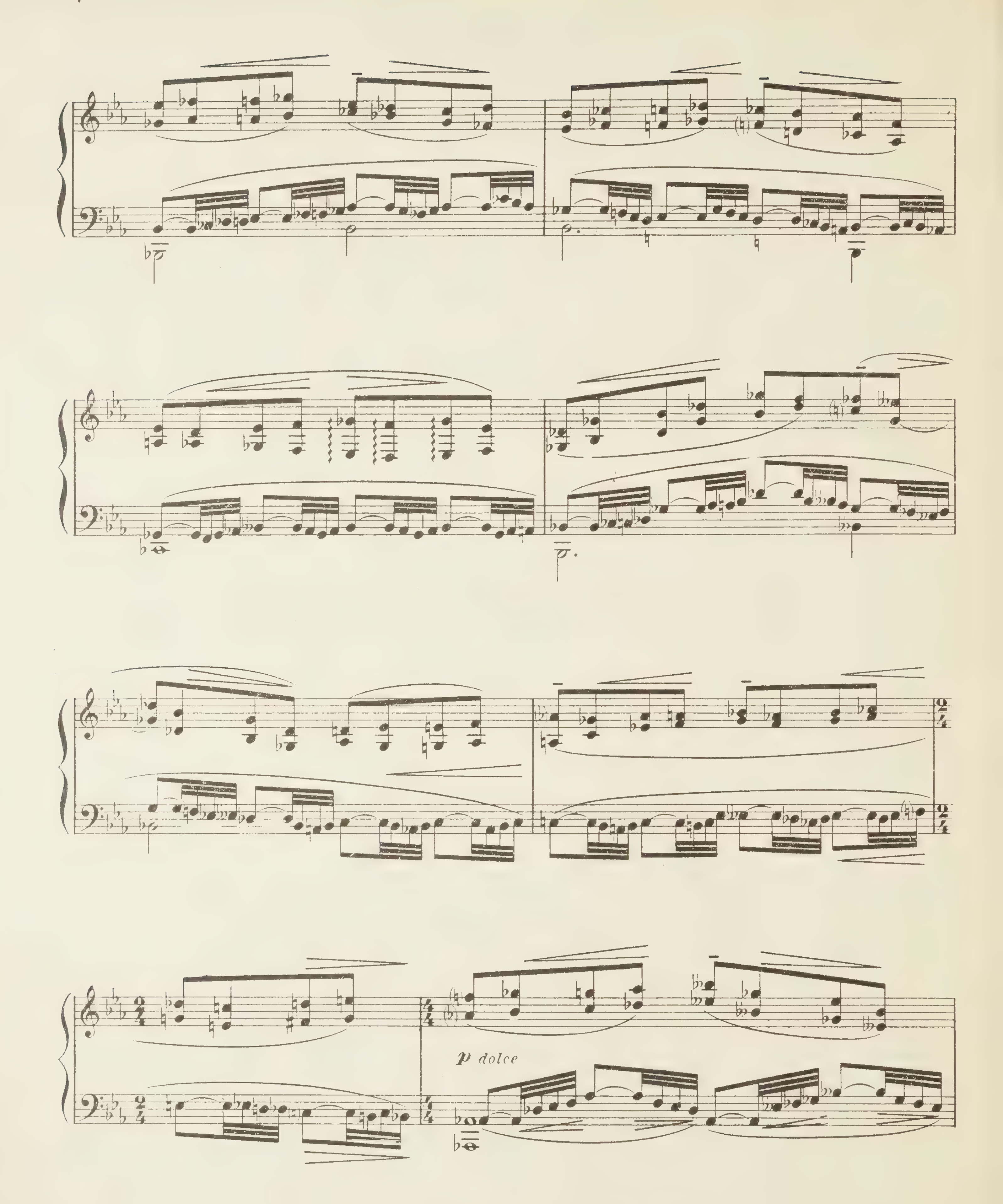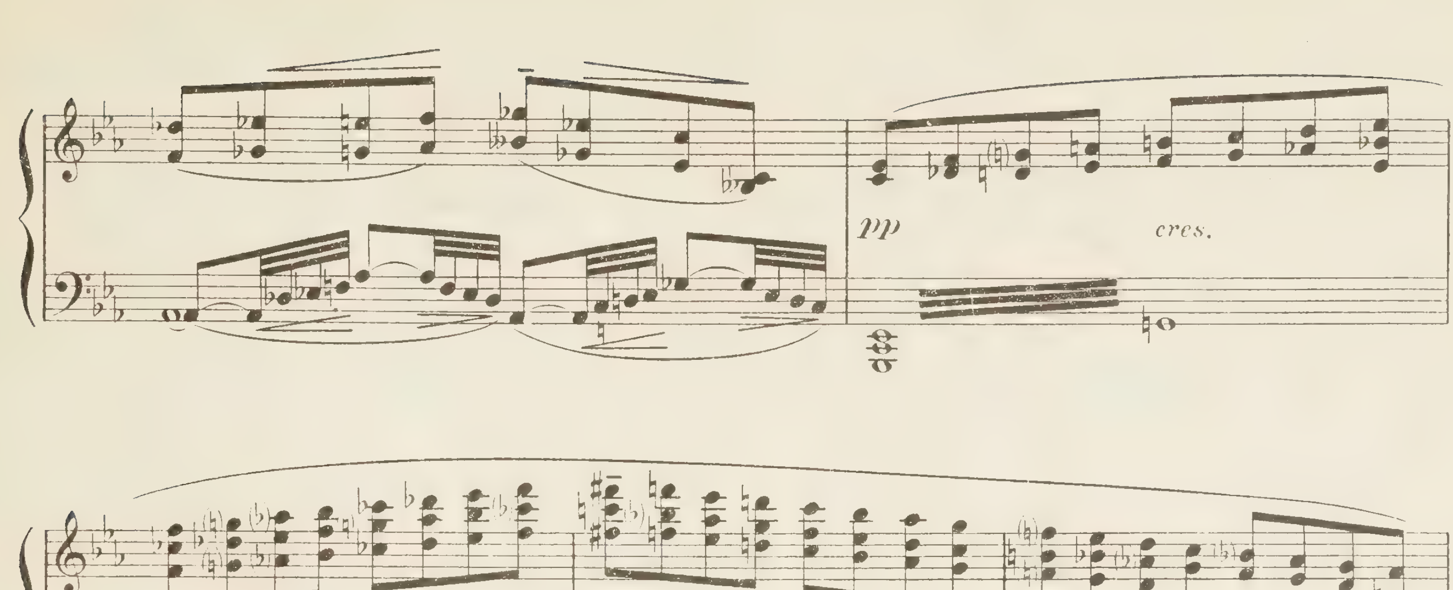


Animez toujours pour arriver à 𝅗𝅥=160
ff
fff
Molto rit.
Moins vite. 𝅗𝅥=112
p
m.g.
m.g.
m.g.
Molto rit.
p
Fin du
9e Tableau.
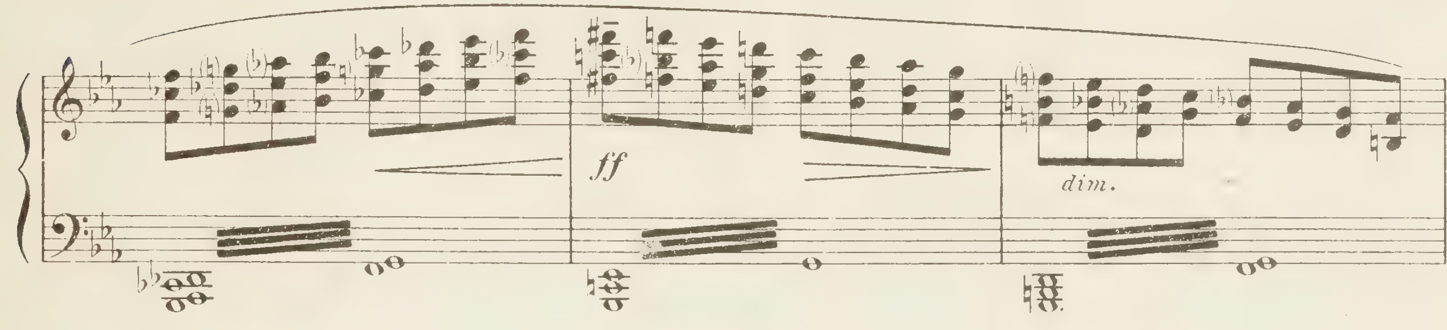
X.e TABLEAU
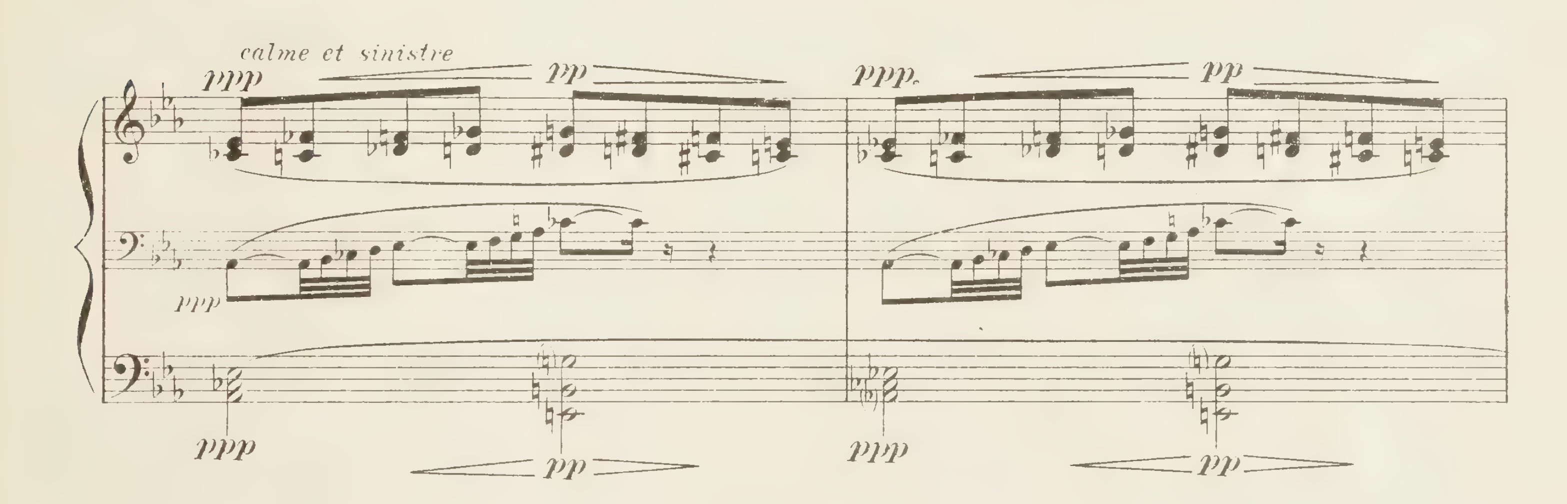
Au bord de l'Arno.– La nuit



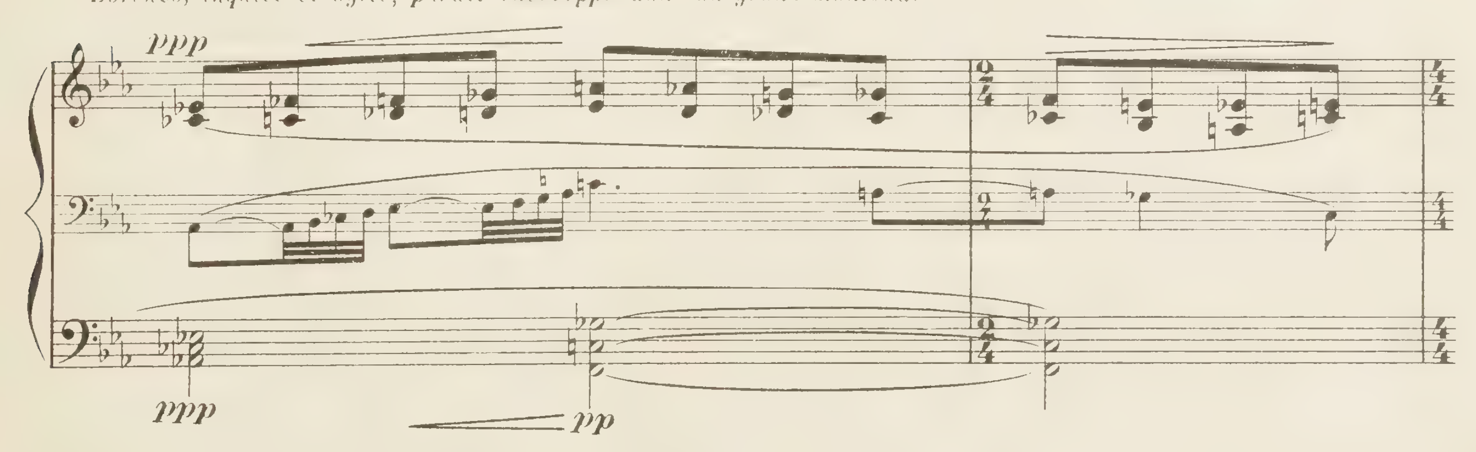

p dolce
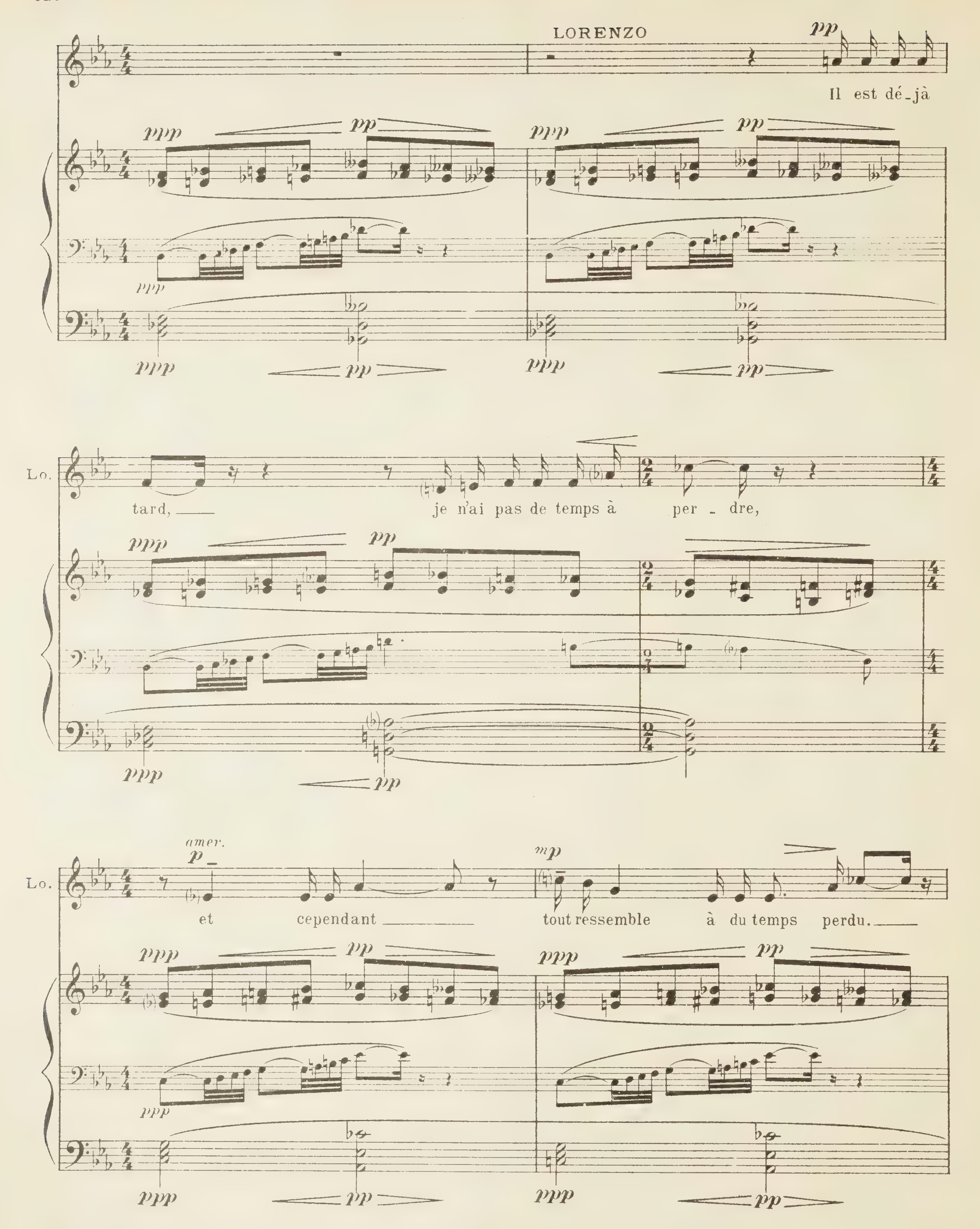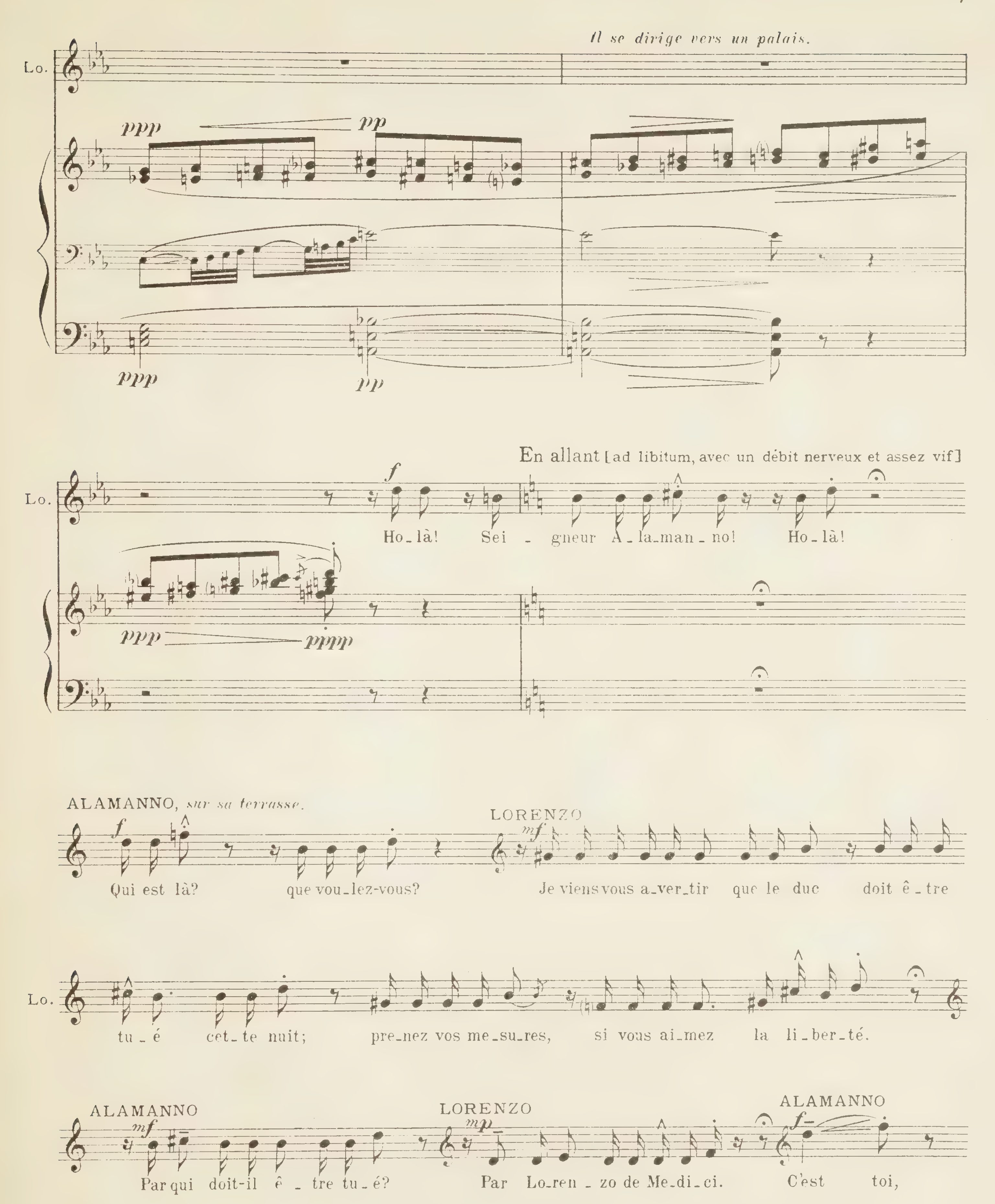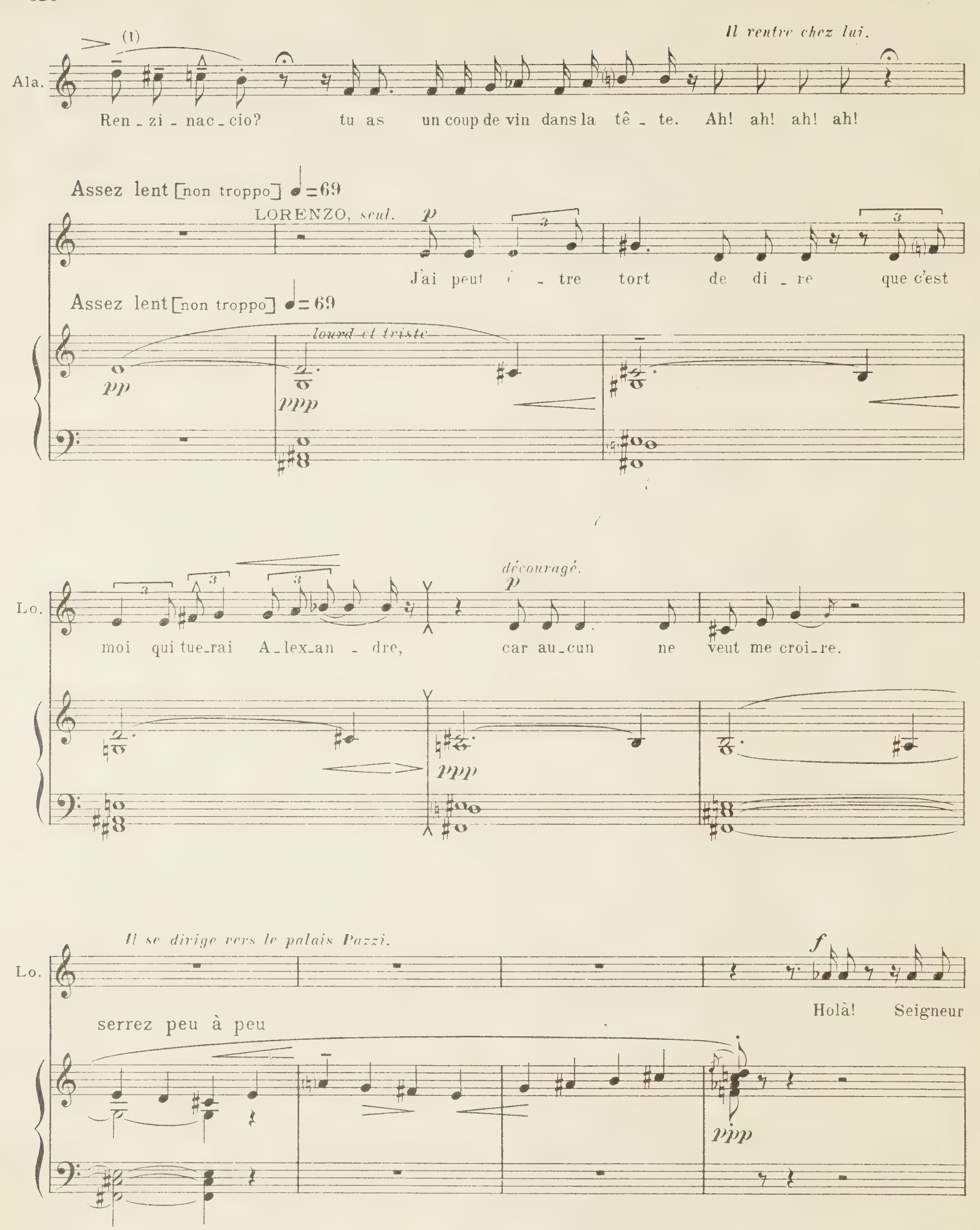






Une suite de palais aux fenêtres éclairées, le long des bords de l'Arno.
C'est une nuit d'hiver. Tout est solitaire et sombre. La lune n'a pas encore paru. Le vent siffle, aigu et sinistre, et l'on entend au loin le roulement ininterrompu et sourd du flot de l'Arno.
Lorenzo, inquiet et agité, paraît enveloppé dans un grand manteau.
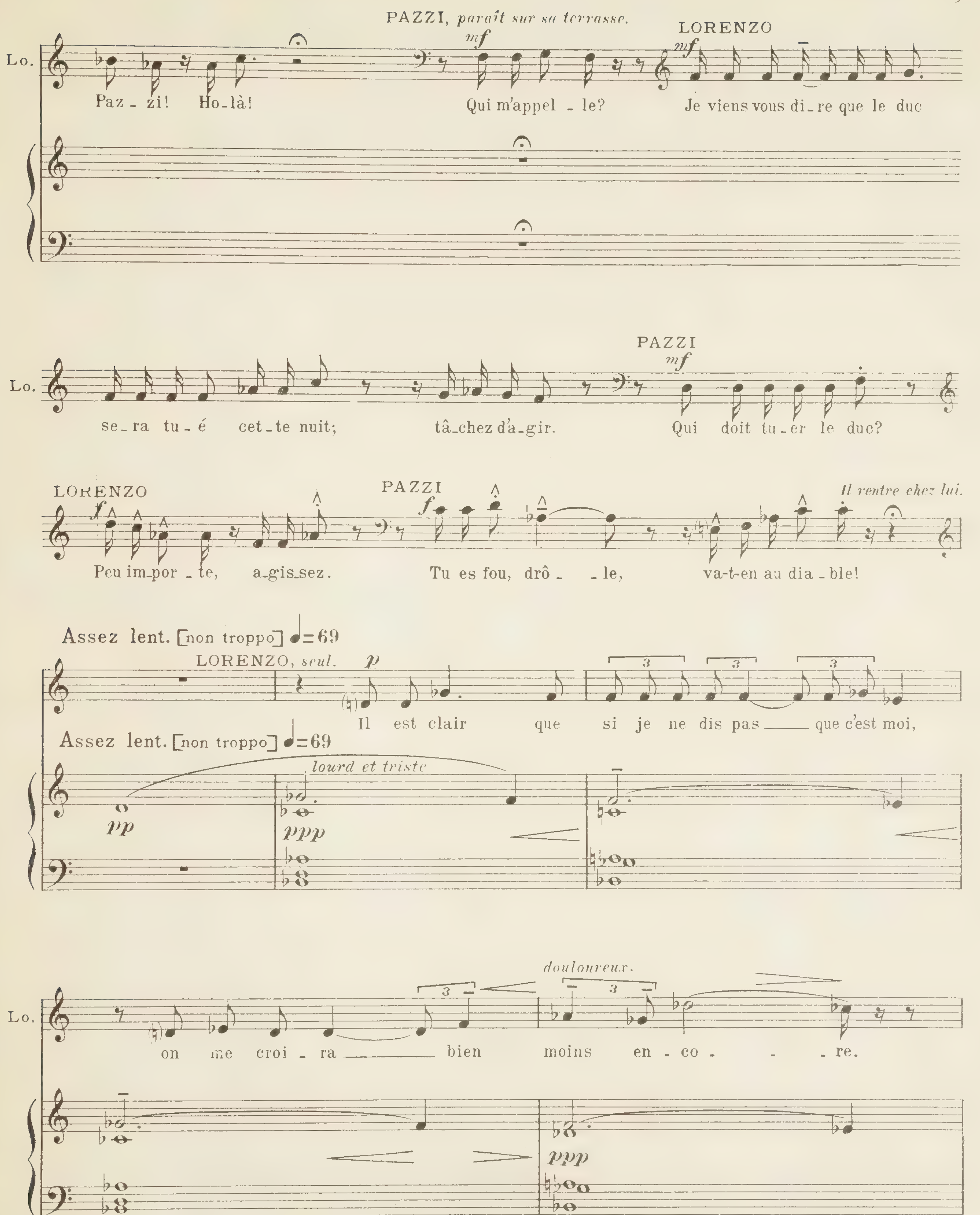


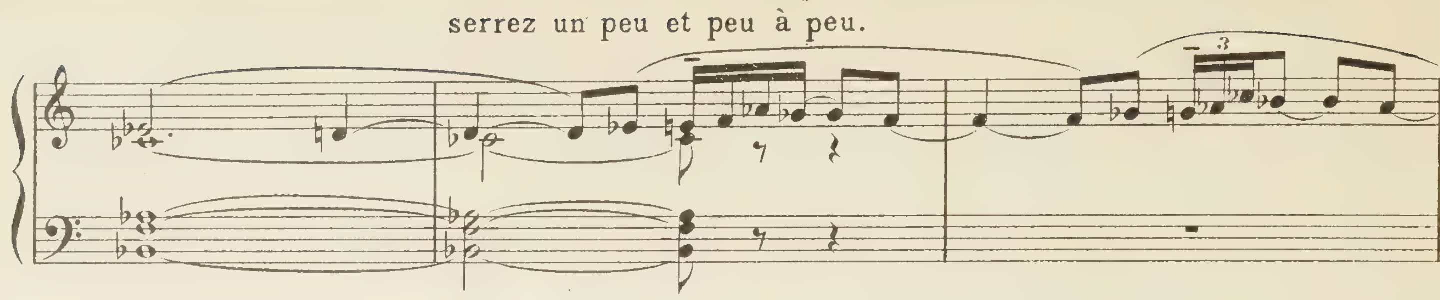

LORENZO
pp
Il est dé_jà
ppp
pp
Lo.
tard,
je n'ai pas de temps à
per - dre,
amer.
p
et
cependant
mp
tout ressemble
à du temps
perdu.
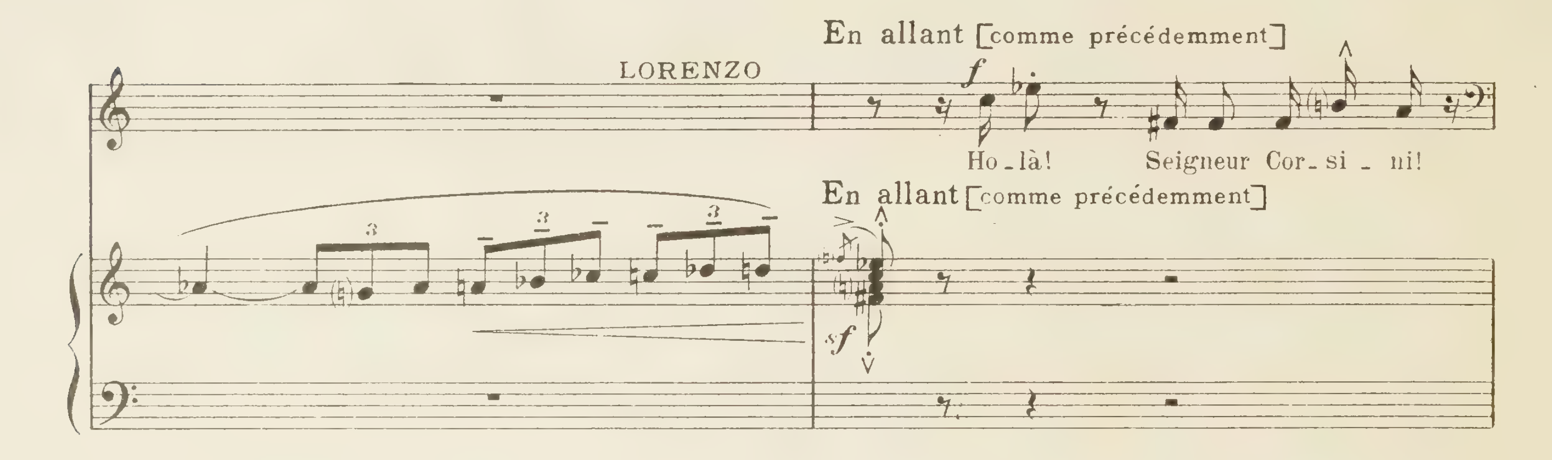

Il se dirige vers un palais.
Lo.
ppp
pp
ppp
pp
En allant [ad libitum, avec un débit nerveux et assez vif]
f
Ho_là! Sei - gneur A_la_man_no! Ho_là!
ppp
pppp
ALAMANNO, sur sa terrasse.
f
Qui est là? que vou_lez-vous?
LORENZO
mf
Je viens vous a_ver_tir que le duc doit ê_tre
tu_é cet_te nuit; pre_nez vos me_su_res, si vous ai_mez la li_ber_té.
ALAMANNO
mf
Par qui doit-il ê - tre tu_é?
LORENZO
mp
Par Lo_ren - zo de Me_di_ci.
ALAMANNO
f
C'est toi,
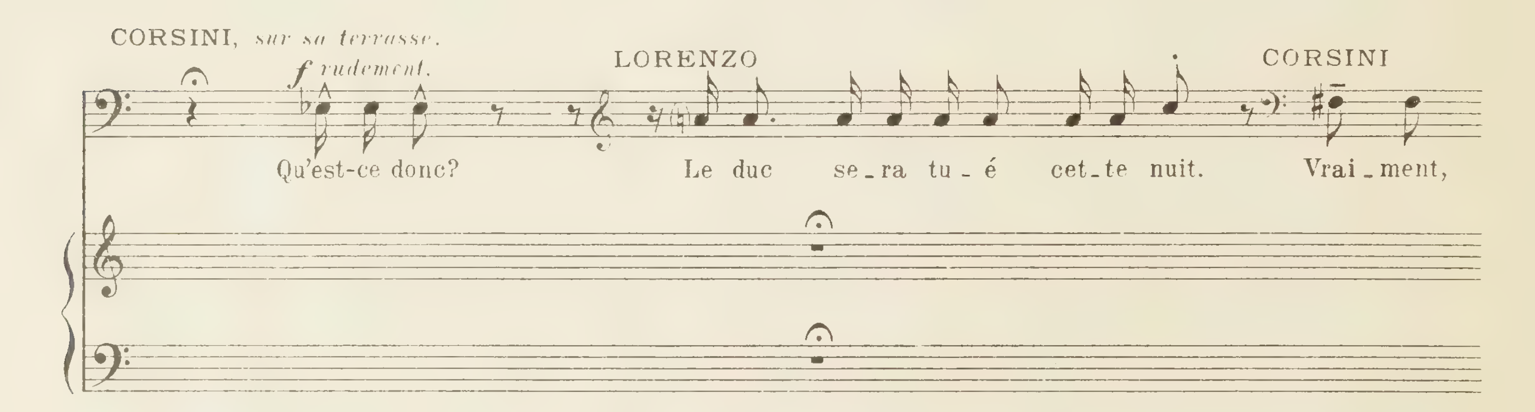


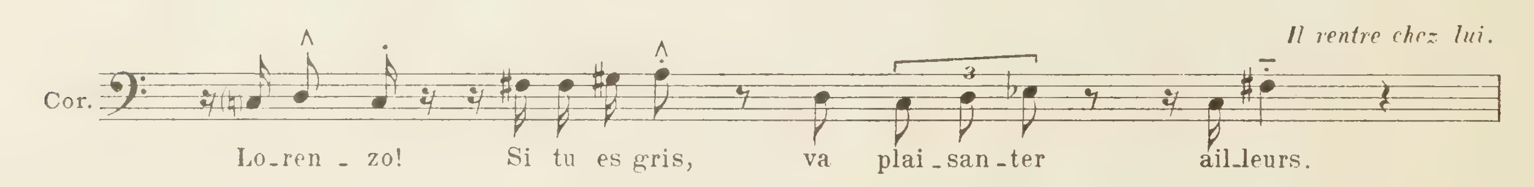
(1) Prononcez: *Renn_zi_nâ_dchio.*
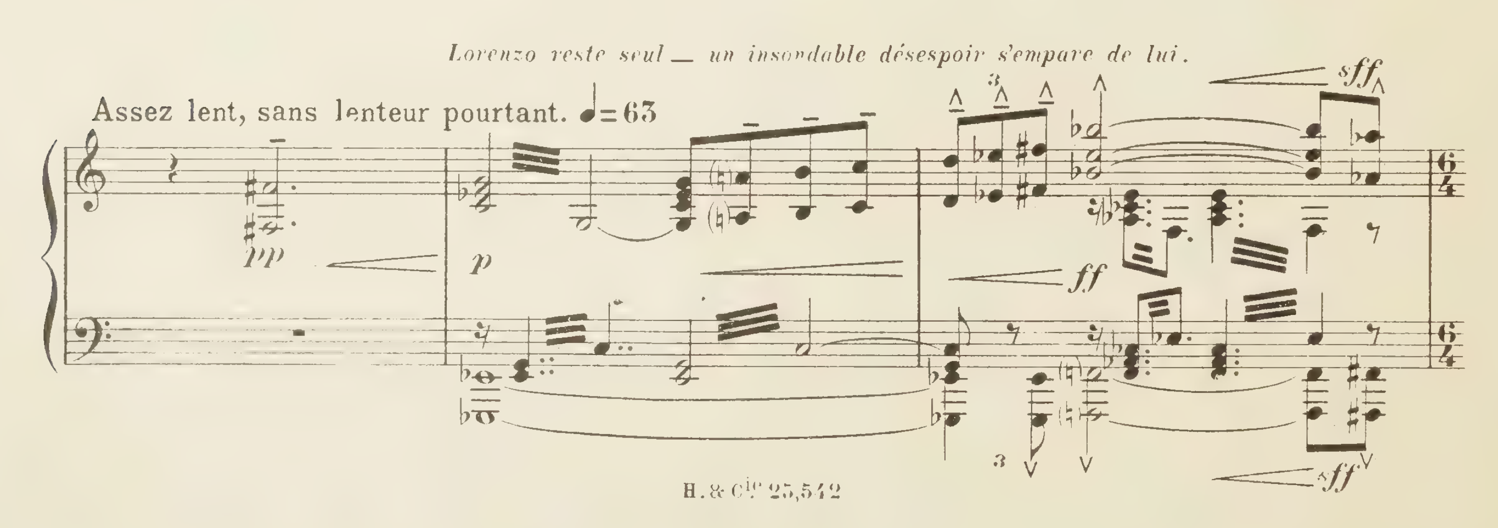

PAZZI, paraît sur sa terrasse.
LORENZO
Lo.
Paz_zi! Ho_là!
Qui m'appel _ le?
Je viens vous di_re que le duc
se_ra tu_é cet_te nuit;
tâ_chez d'a_gir.
PAZZI
Qui doit tu_er le duc?
LORENZO
PAZZI
Il rentre chez lui.
Peu im_por _ te, a_gis_sez.
Tu es fou, drô _ _le,
va-t-en au dia _ ble!
Assez lent. [non troppo] ♩=69
LORENZO, seul.
Il est clair que si je ne dis pas que c'est moi,
lourd et triste
on me croi _ ra bien moins en_co _ _ _re.
douloureux.
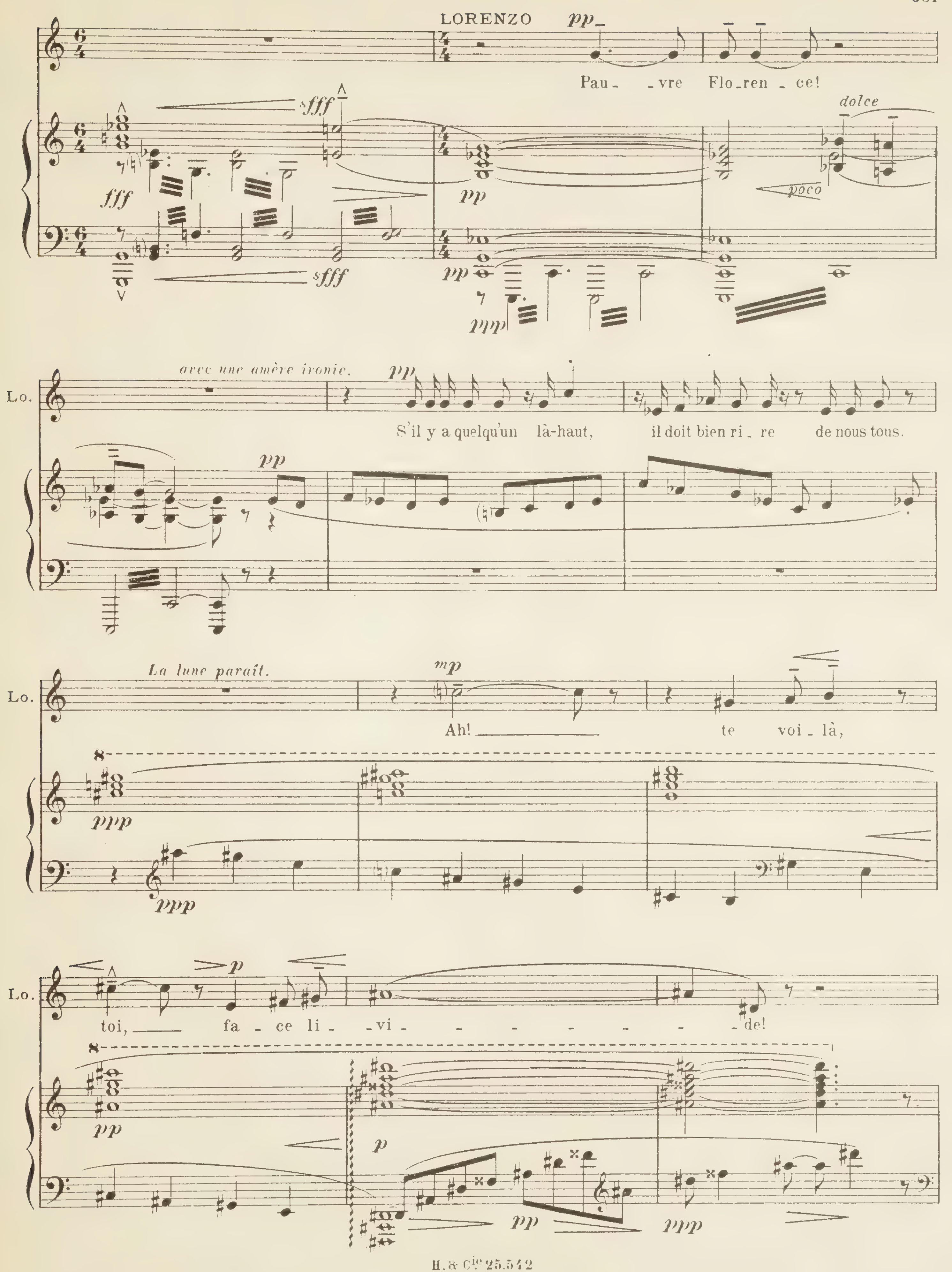

Il se dirige vers le palais Corsini.
serrez un peu et peu à peu.
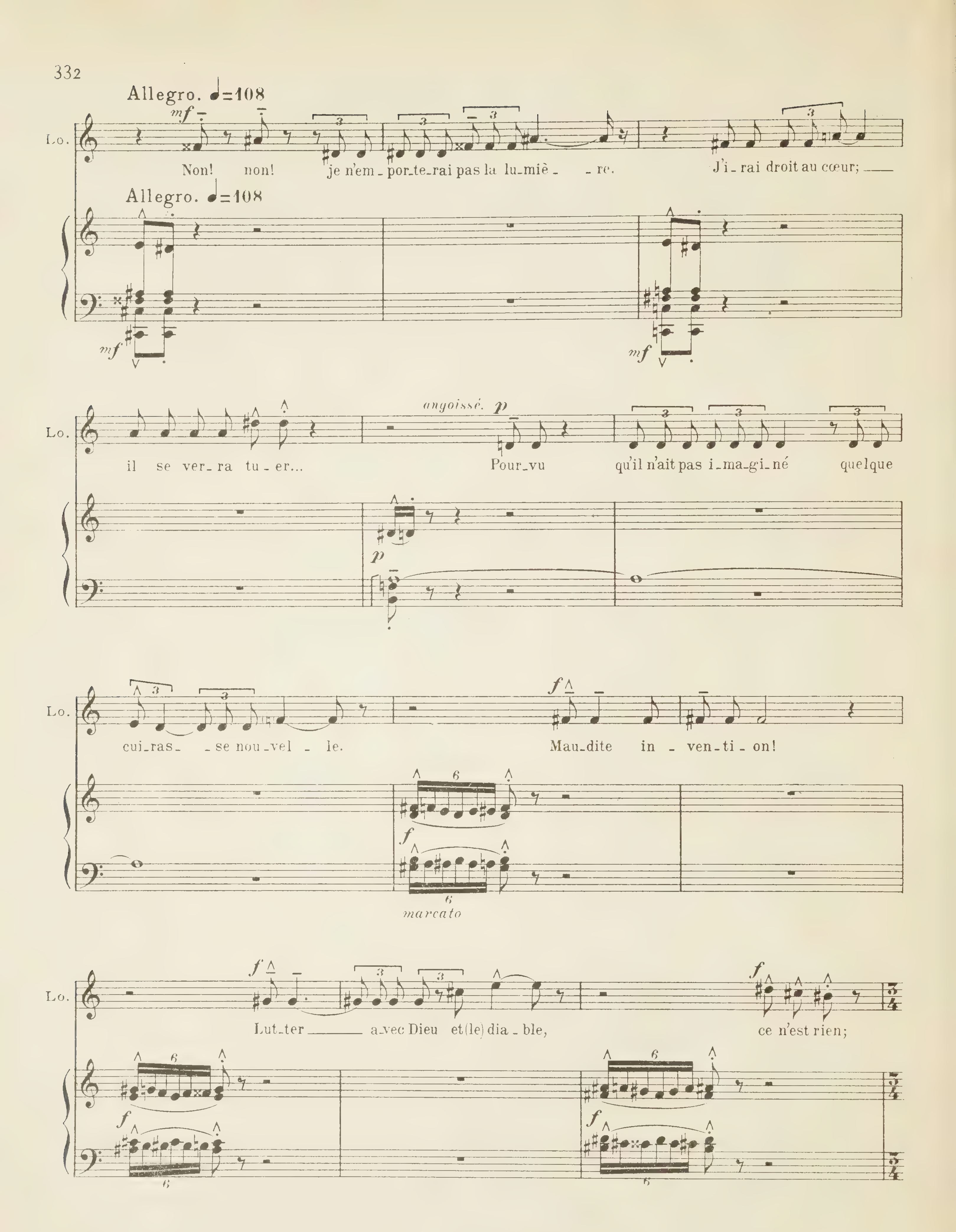

LORENZO
En allant [comme précédemment]
Ho_là! Seigneur Cor_si_ni!
En allant [comme précédemment]
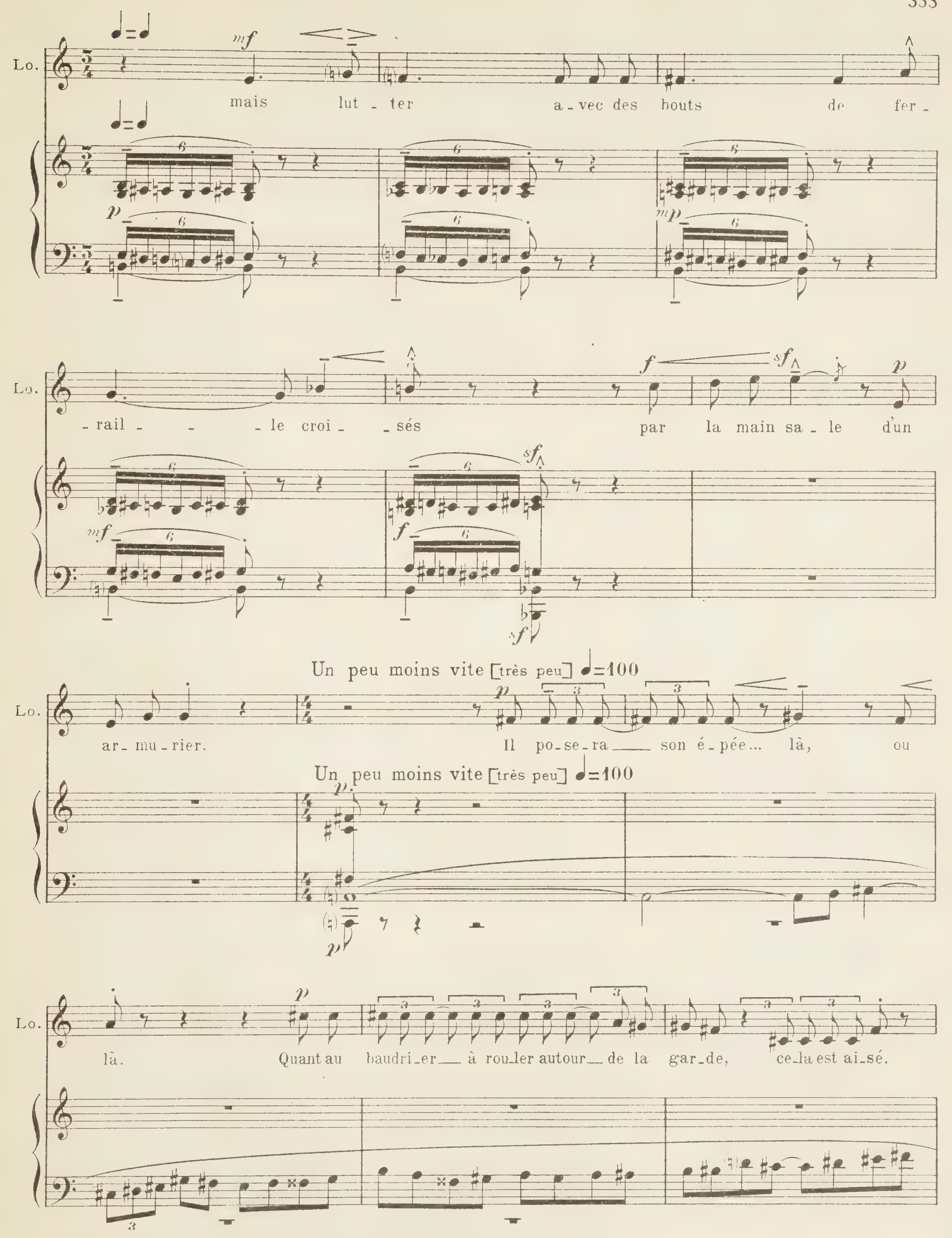

CORSINI, sur sa terrasse.
f rudement.
Qu'est-ce donc?
LORENZO
Le duc se_ra tu_é cet_te nuit.
CORSINI
Vrai_ment,
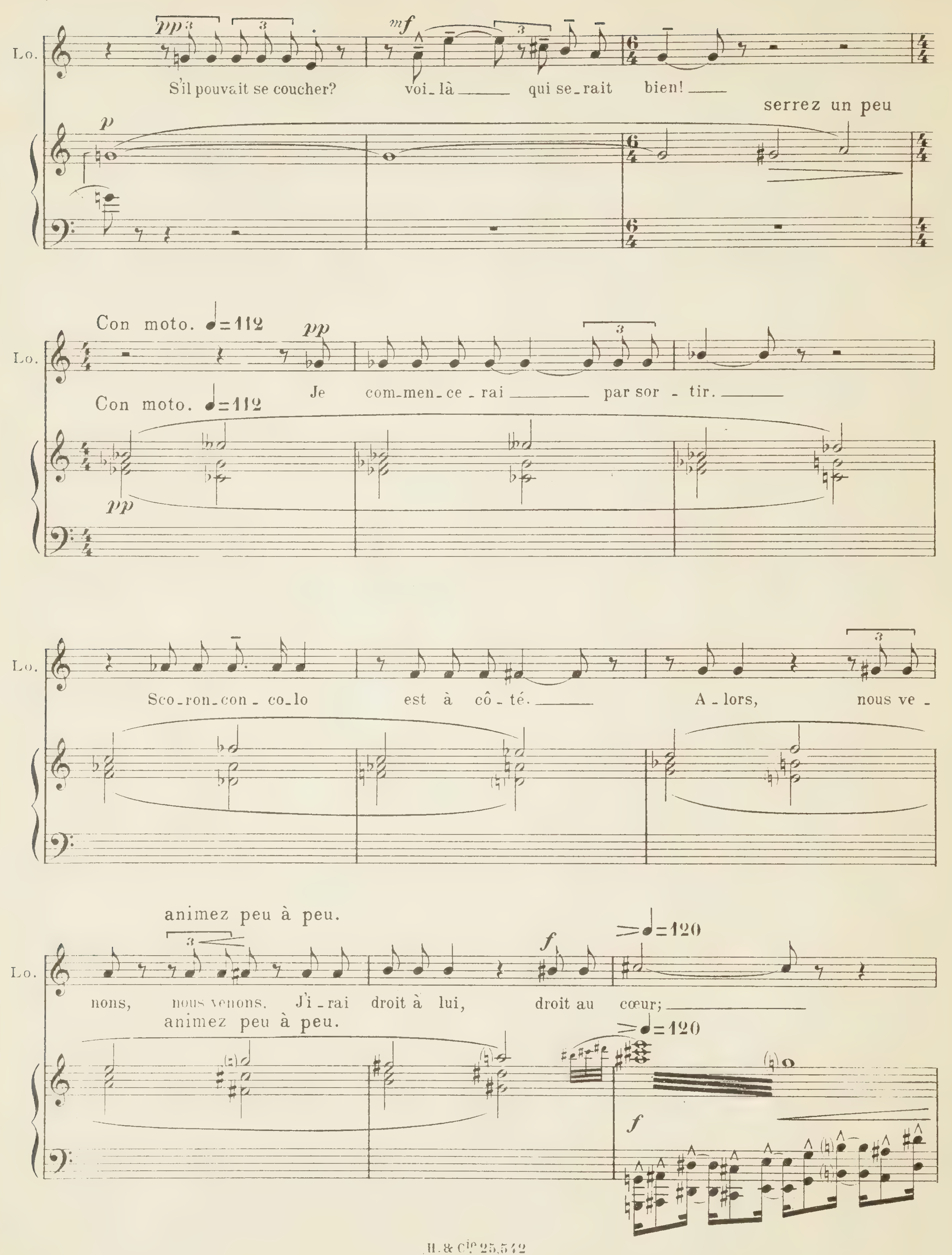

Cor.
Il rentre chez lui.
Lo_ren_zo! Si tu es gris, va plai_san_ter ail_leurs.
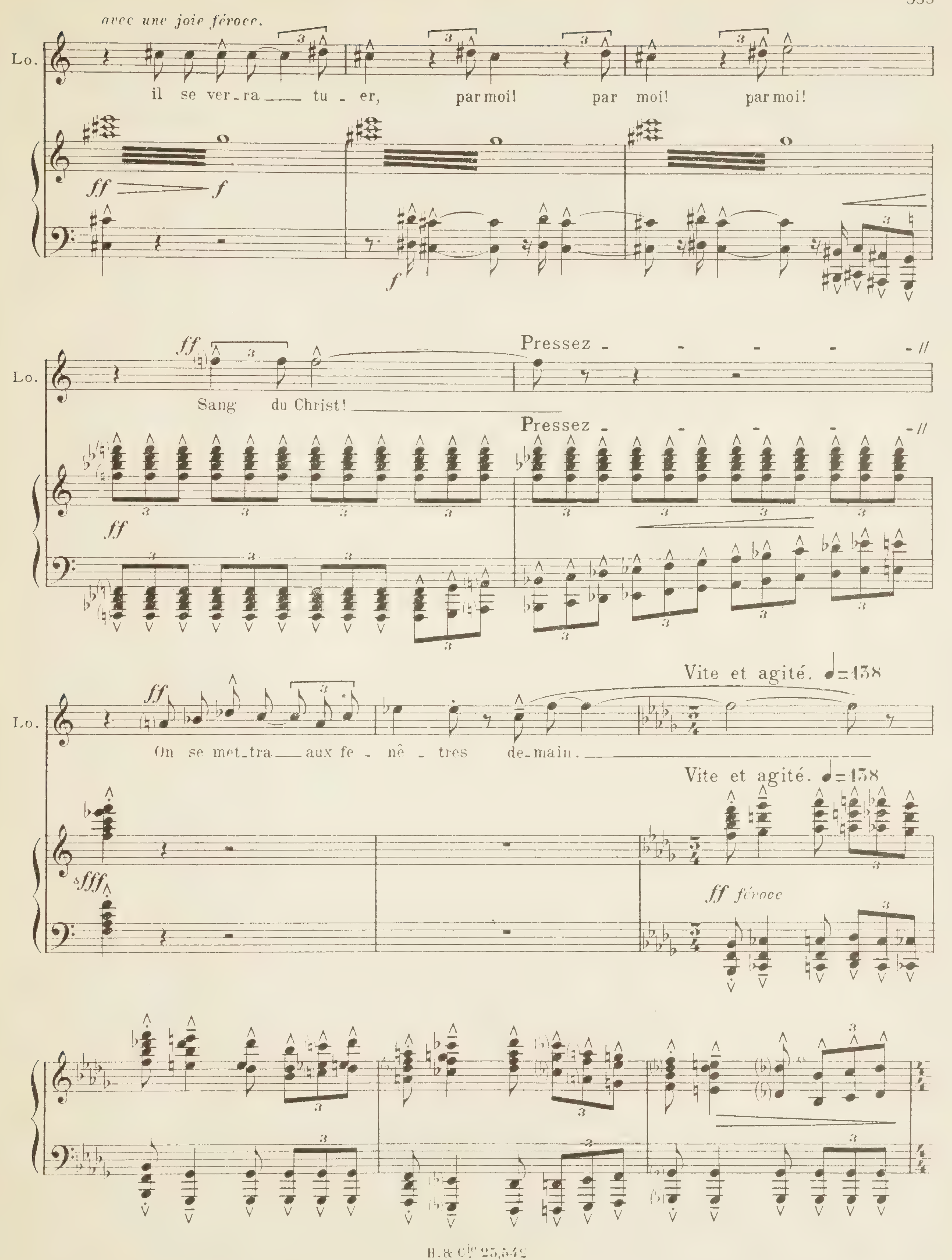

Lorenzo reste seul — un insondable désespoir s'empare de lui.
Assez lent, sans lenteur pourtant. ♩= 63
pp
p
ff
sff
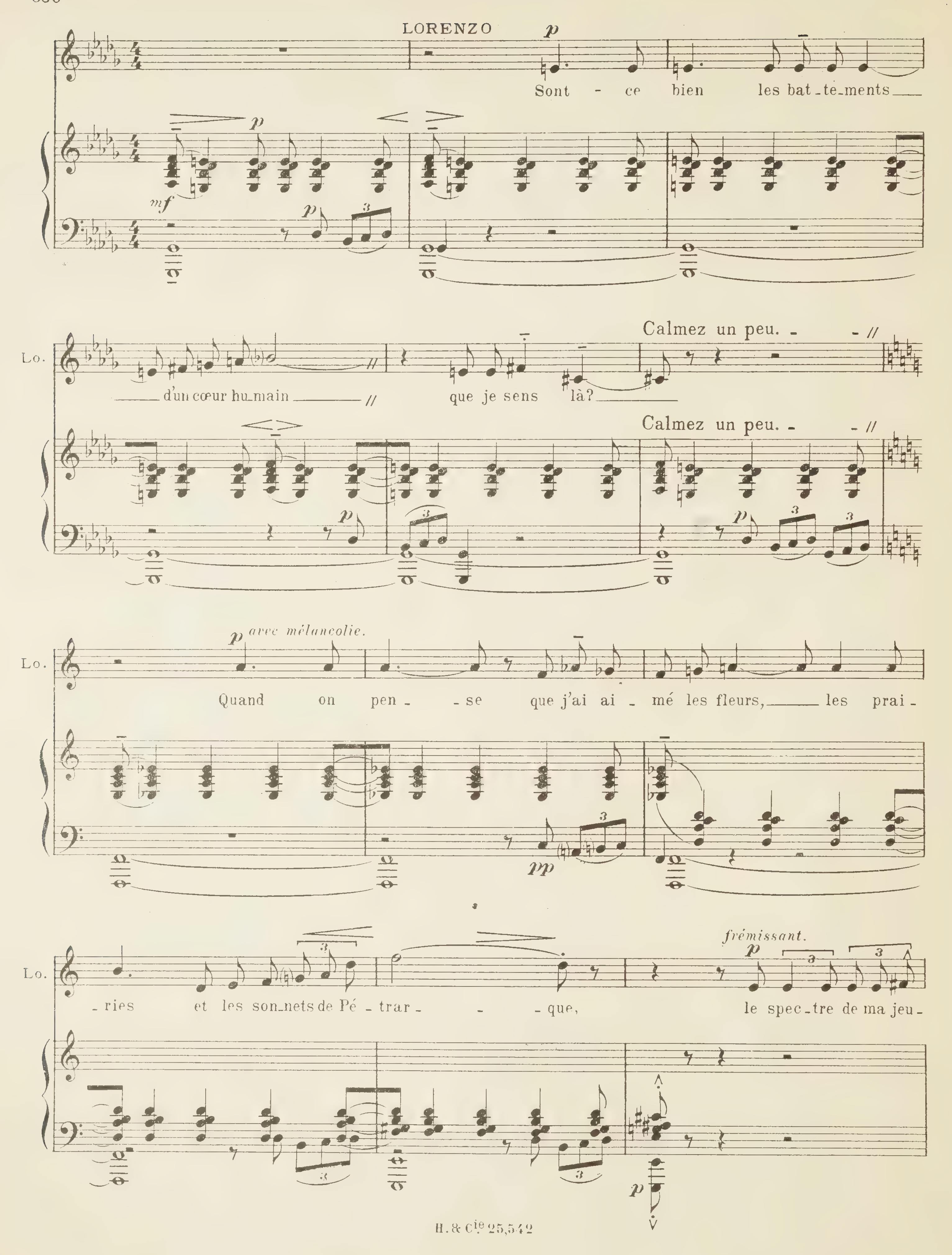

LORENZO
pp
Pau - vre Flo-ren - ce!
sfff
fff
dolce
pp
poco
ppp
Lo.
avec une amère ironie.
S'il y a quelqu'un là-haut, il doit bien ri - re de nous tous.
La lune paraît.
mp
Ah! te voi - là,
ppp
toi, fa - ce li - vi - de!
p

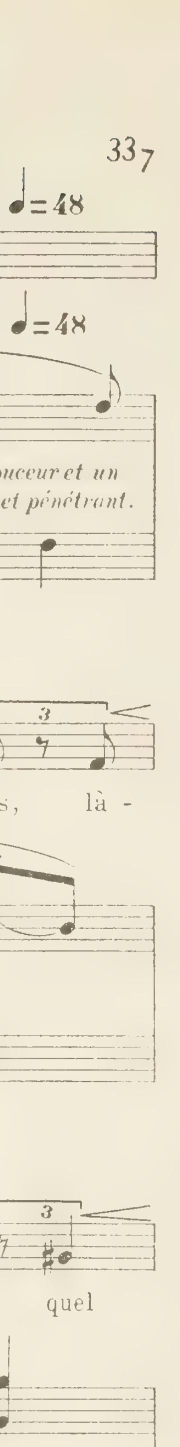

Allegro. 𝅗𝅥=108
Lo.
mf
Non! non! je n'em_por_te_rai pas la lu_miè_re. J'i_rai droit au cœur;
Allegro. 𝅗𝅥=108
mf
il se ver_ra tu_er... Pour_vu qu'il n'ait pas i_ma_gi_né quelque
angoissé. p
p
cui_ras_se nou_vel_le. Mau_dite in_ven_ti_on!
f
marcato
Lut_ter a_vec Dieu et(le) dia_ble, ce n'est rien;
f


Lo.
mf
mais lut - ter a - vec des bouts de fer -
p
mp
- rail - - le croi - - sés par la main sa - le d'un
f
sf
mf
Un peu moins vite [très peu] ♩=100
ar - mu - rier. Il po - se - ra son é - pée... là, ou
là. Quant au baudri - er à rou - ler autour de la gar - de, ce - la est ai - sé.


Lo.
pp
mf
S'il pouvait se coucher? voi_là qui se_rait bien!
p
serrez un peu
Con moto. ♩=112
Je com_men_ce_rai par sor_tir.
Sco_ron_con_co_lo est à cô_té. A_lors, nous ve_
animez peu à peu.
nons, nous venons. J'i_rai droit à lui, droit au cœur;
f
♩=120


avec une joie féroce.
Lo.
il se ver_ra ___ tu _ er, par moi! par moi! par moi!
ff
f
f
ff
Sang du Christ!
Pressez
Pressez
ff
On se met_tra ___ aux fe _ nê _ tres de_main.
Vite et agité. 𝅗𝅥=138
Vite et agité. 𝅗𝅥=138
sfff
ff féroce


LORENZO
Sont - ce bien les bat_te_ments d'un cœur hu_main que je sens là?
Calmez un peu.
Lo.
avec mélancolie.
Quand on pen - se que j'ai ai - mé les fleurs, les prai - ries et les son_nets de Pé - trar - que, le spec_tre de ma jeu-
frémissant.



Lo.

pp

_nes_se se lève en frissonnant.

Il s'assied accablé.

Très calme et lent. ♩= 48

Très calme et lent. ♩= 48

ppp *avec une infinie douceur et un charme douloureux et pénétrant.*

avec une émotion intense et douloureuse.

Lo.

pp

Que de jour_nées j'ai pas_sées as_sis___ sous les ar - bres, là -

pp

Lo.

p pp p

bas, à Caf_fa_giuo_lo!___ Ah!___ quel
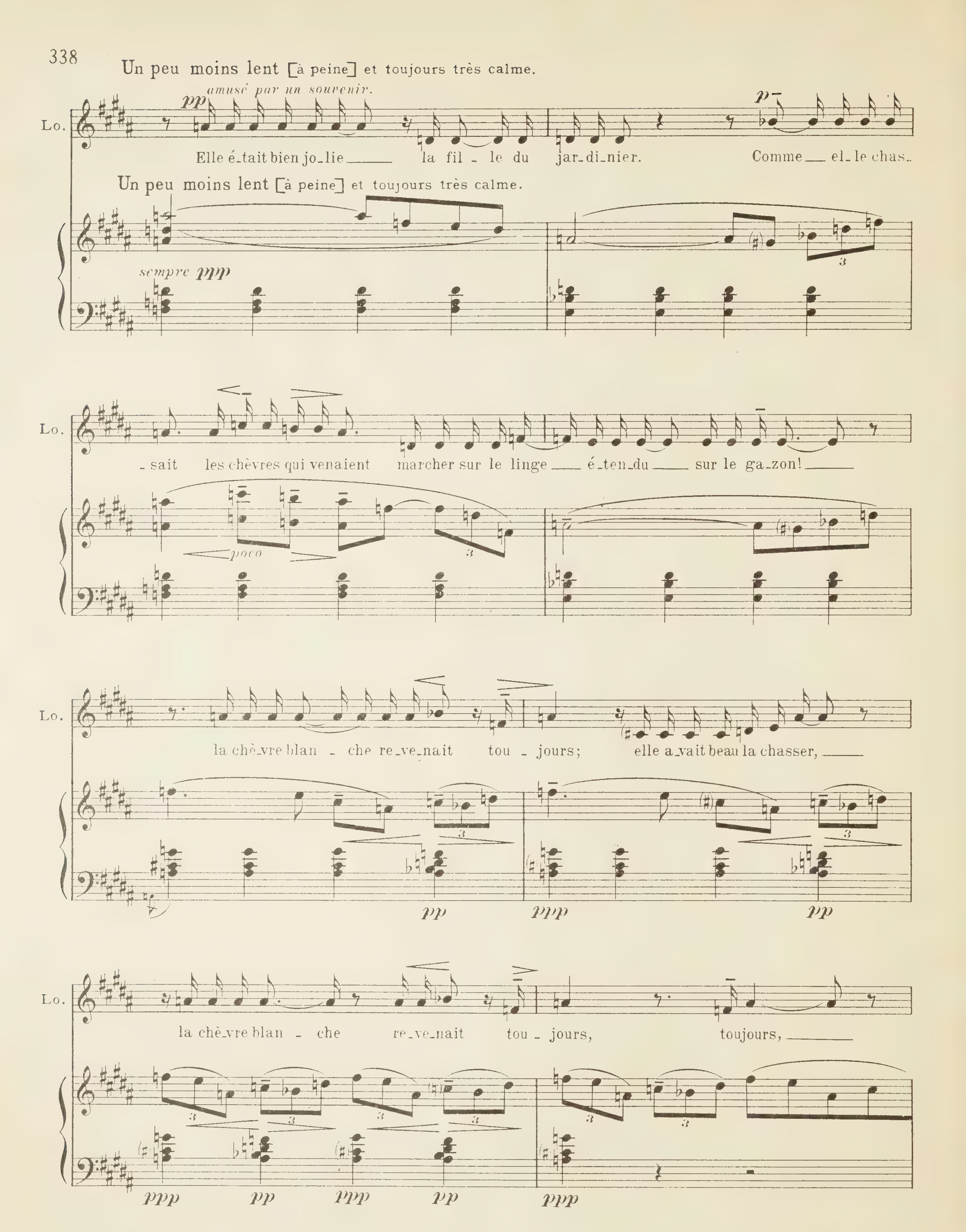
ppp
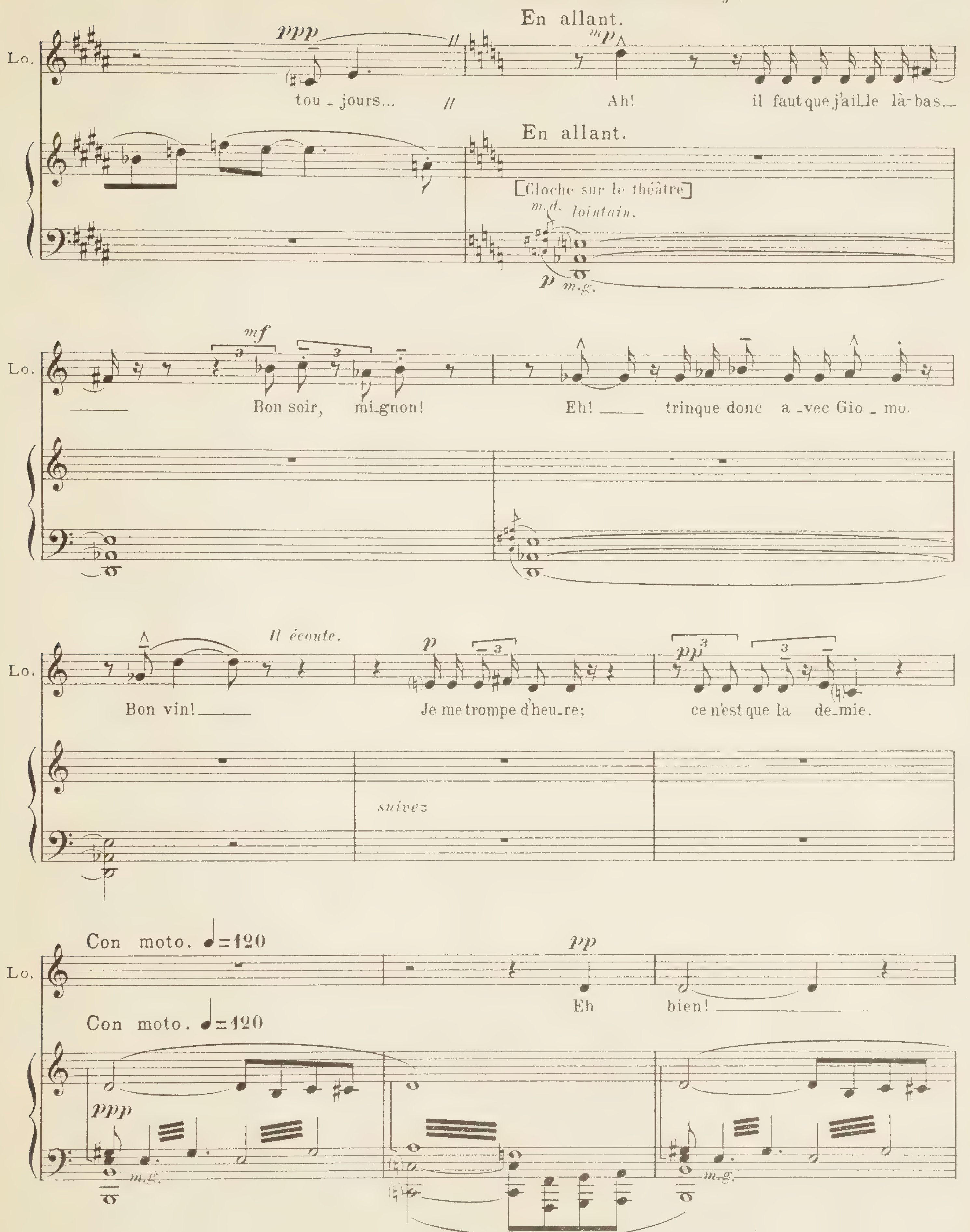
Lo.
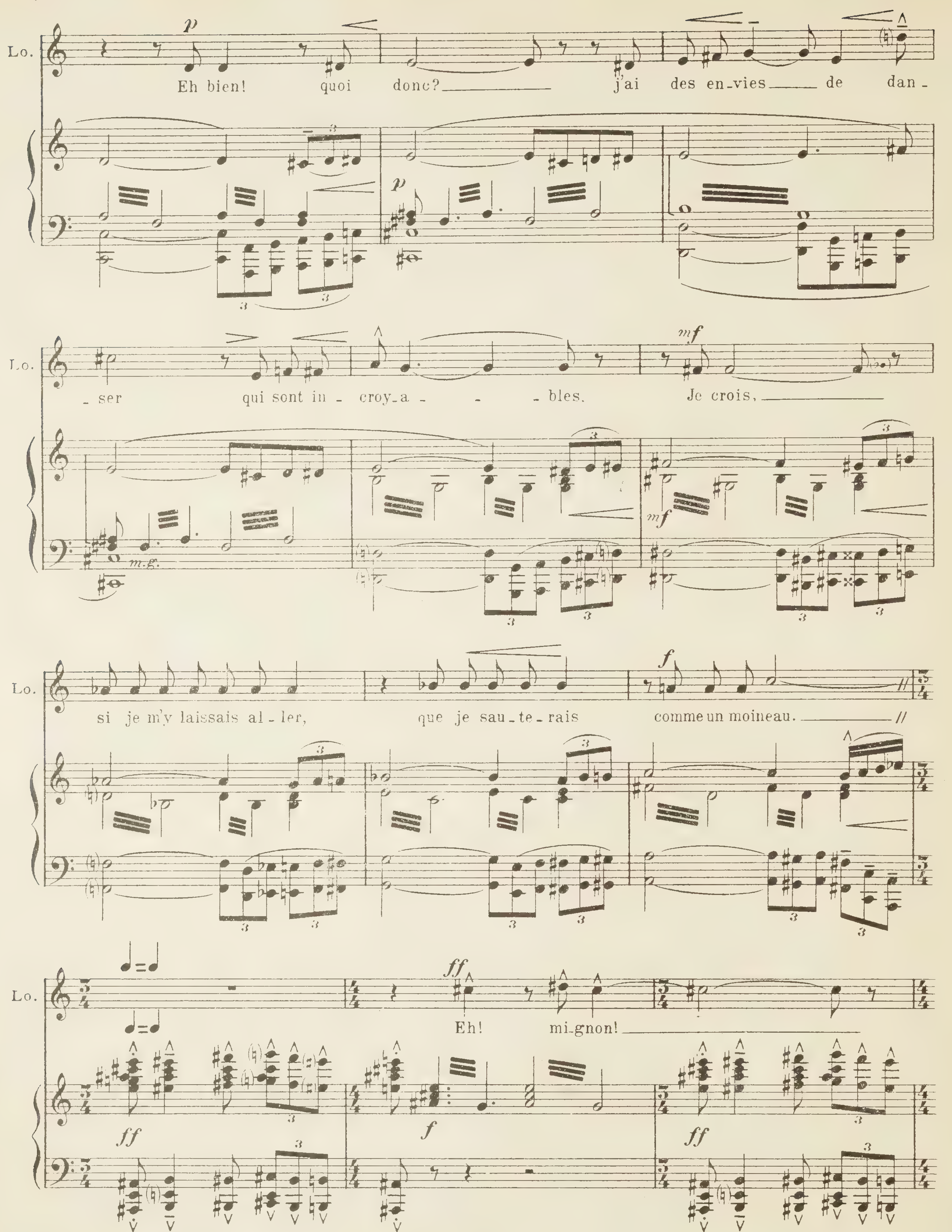
f p pp
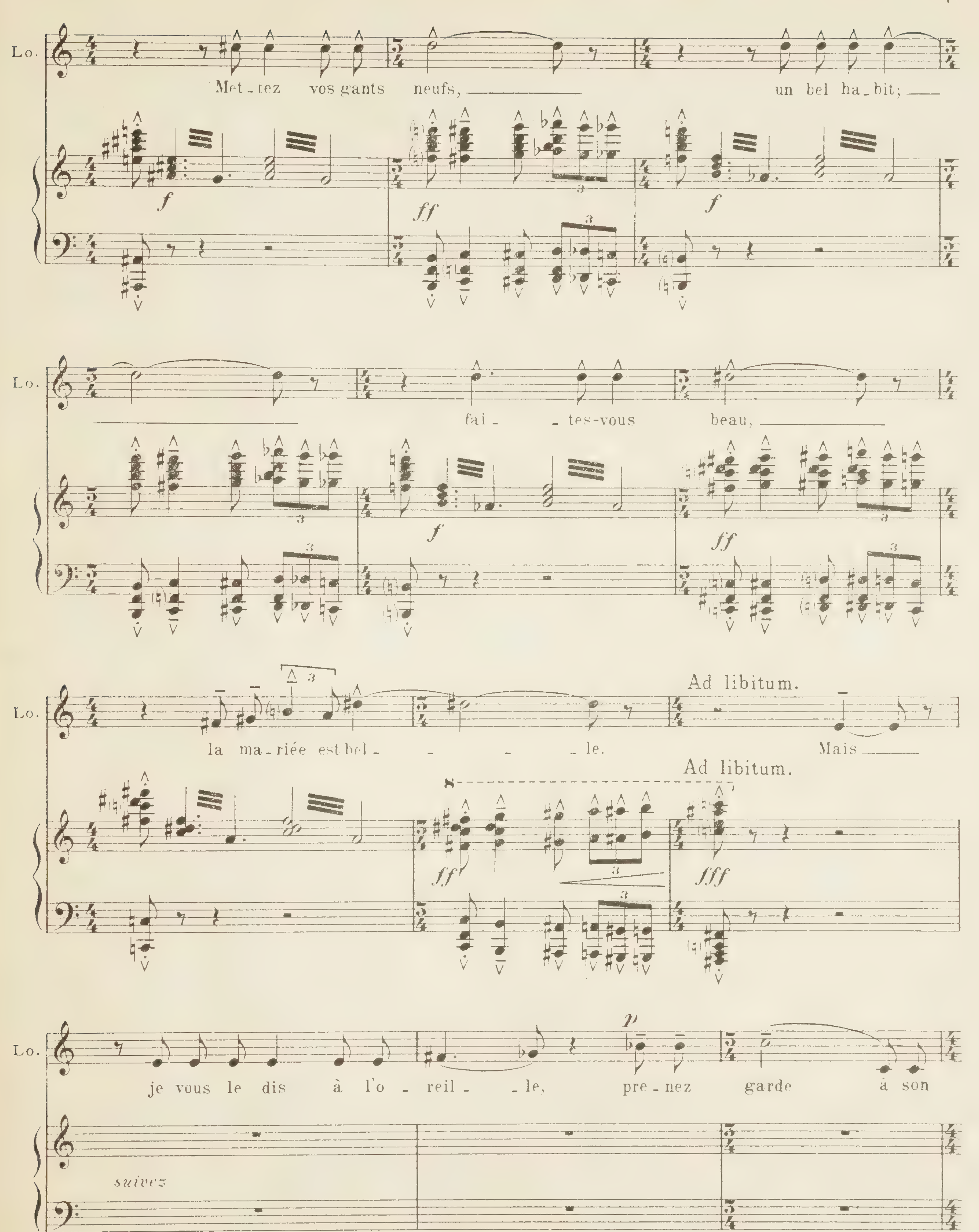
ho_ri_zon!___ Quel - le tranquil_li_té!___

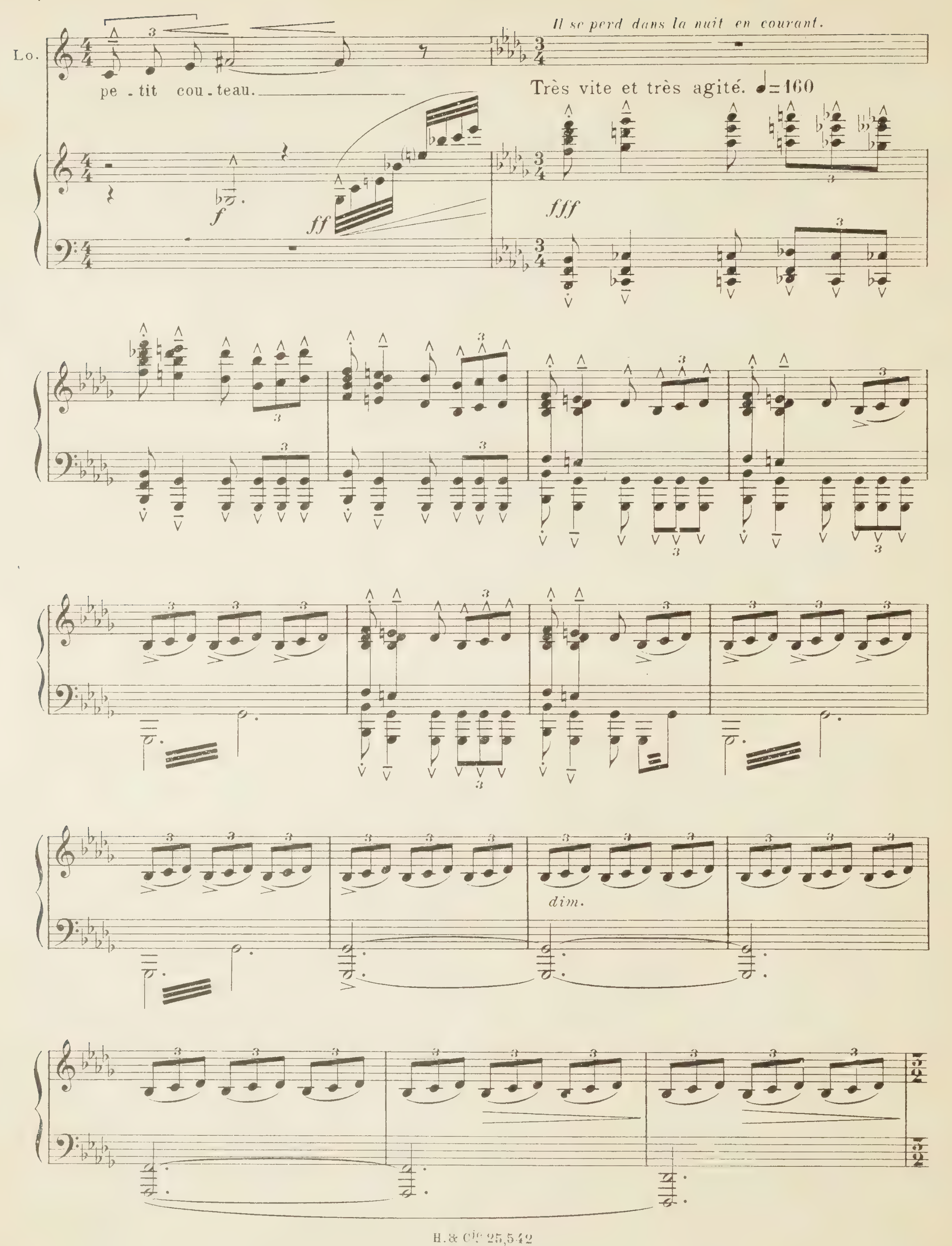
mp ppp


Un peu moins lent [à peine] et toujours très calme.
amusé par un souvenir.
Lo.
Elle é_tait bien jo_lie la fil_le du jar_di_nier. Comme el_le chas_
Un peu moins lent [à peine] et toujours très calme.
sempre ppp
_sait les chèvres qui venaient marcher sur le linge é_ten_du sur le ga_zon!
poco
la chè_vre blan_che re_ve_nait tou_jours; elle a_vait beau la chasser,
la chè_vre blan_che re_ve_nait tou_jours, toujours,
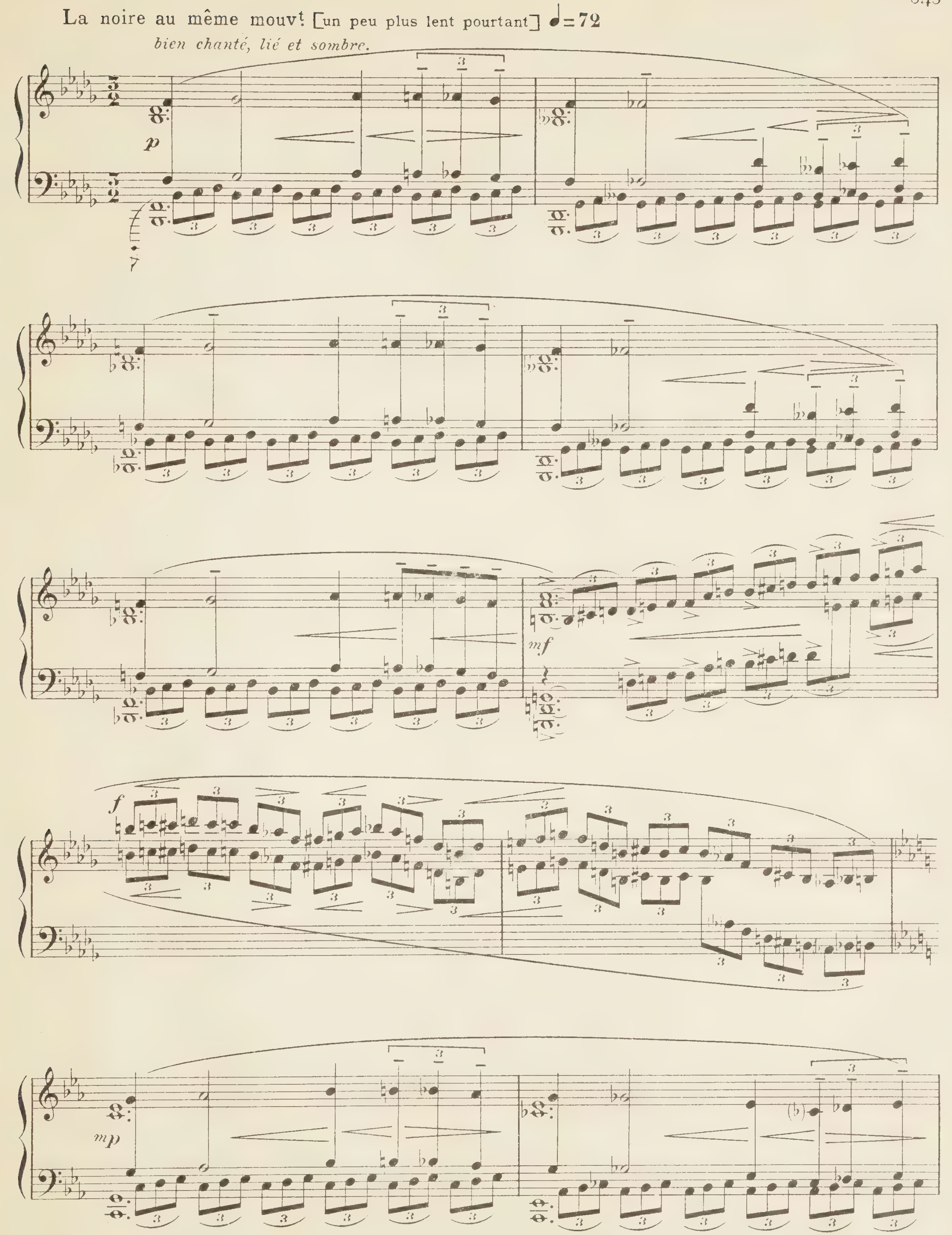

La demie sonne à une horloge.
En allant.
Lo.
ppp
tou_jours...
mp
Ah! il faut que j'ail_le là-bas._
En allant.
[Cloche sur le théâtre]
m.d. lointain.
p m.g.
mf
Bon soir, mi_gnon!
Eh! trinque donc a_vec Gio_mo.
Il écoute.
Bon vin!
p
Je me trompe d'heu_re;
pp
ce n'est que la de_mie.
suivez
Con moto. ♩=120
pp
Eh bien!
Con moto. ♩=120
ppp
m.g.
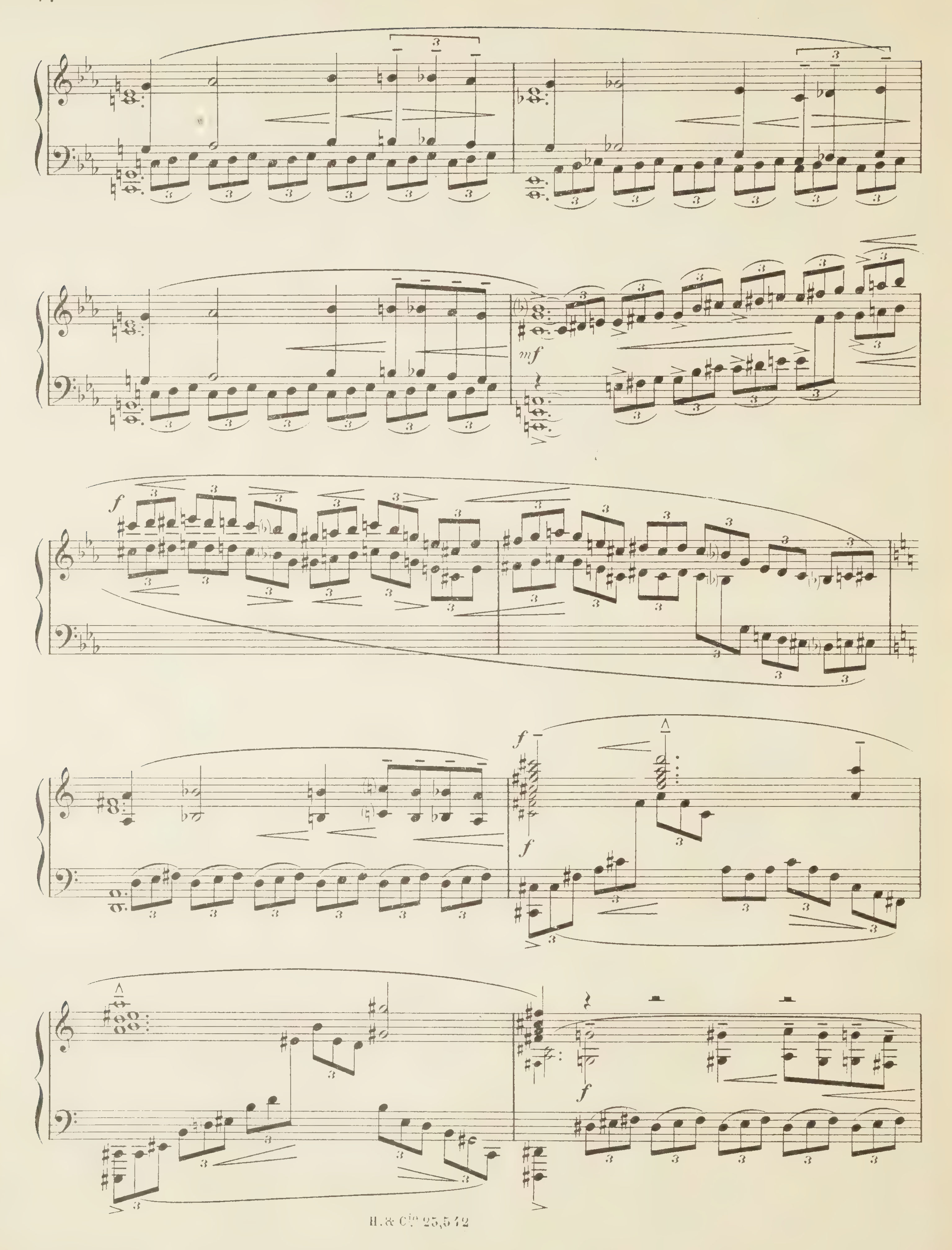

Lo.
p
Eh bien! quoi donc? j'ai des en_vies de dan_
_ser qui sont in_croy_a_bles.
mf
Je crois,
si je m'y laissais al_ler, que je sau_te_rais comme un moineau.
f
ff
Eh! mi_gnon!
m.g.


Lo.
Met_tez vos gants neufs, un bel ha_bit;
f
ff
fai_ _tes-vous beau,
la ma_riée est bel_ _ _le.
Ad libitum.
Mais
fff
je vous le dis à l'o_reil_ _le, pre_nez garde à son
p
suivez
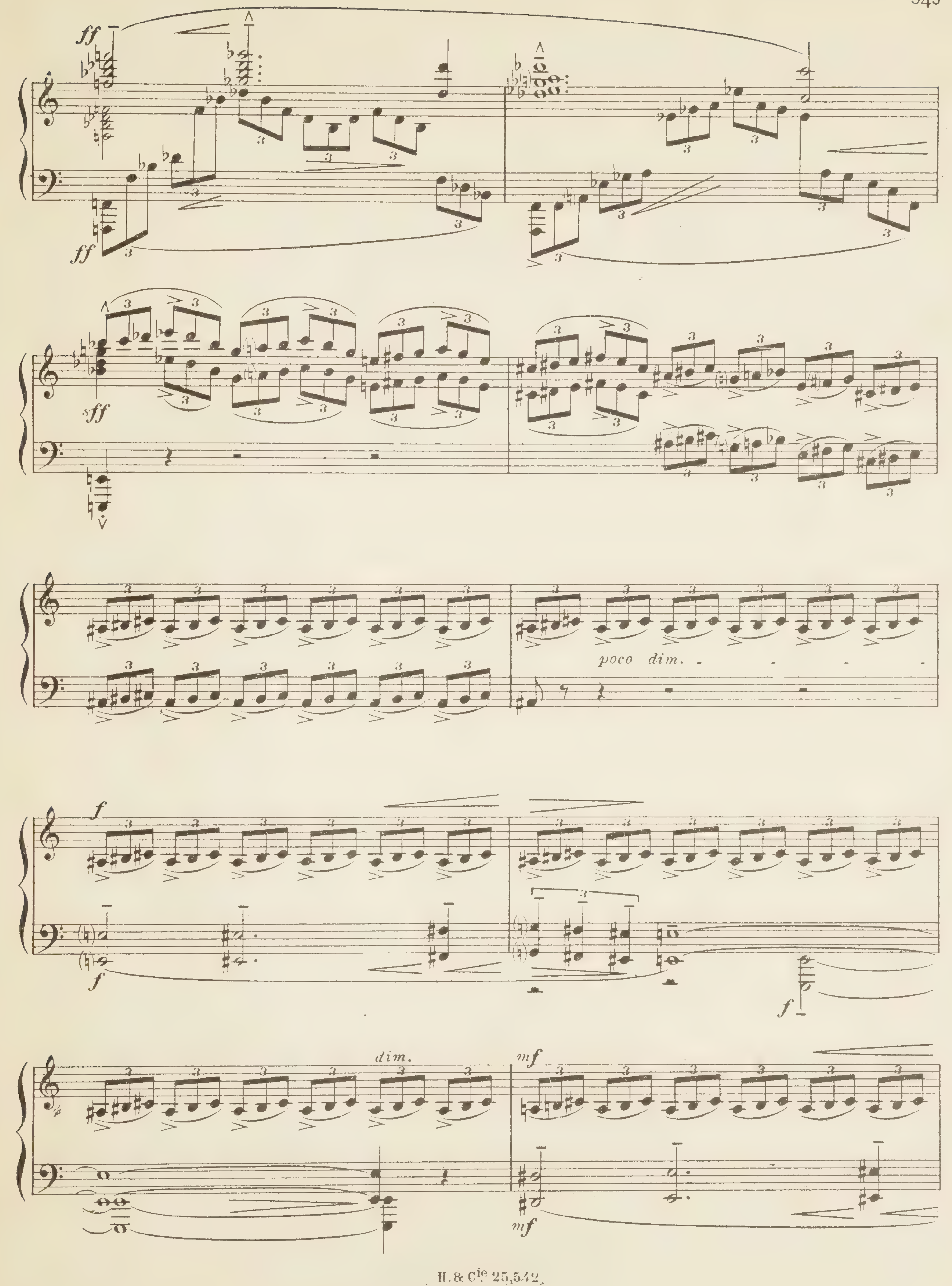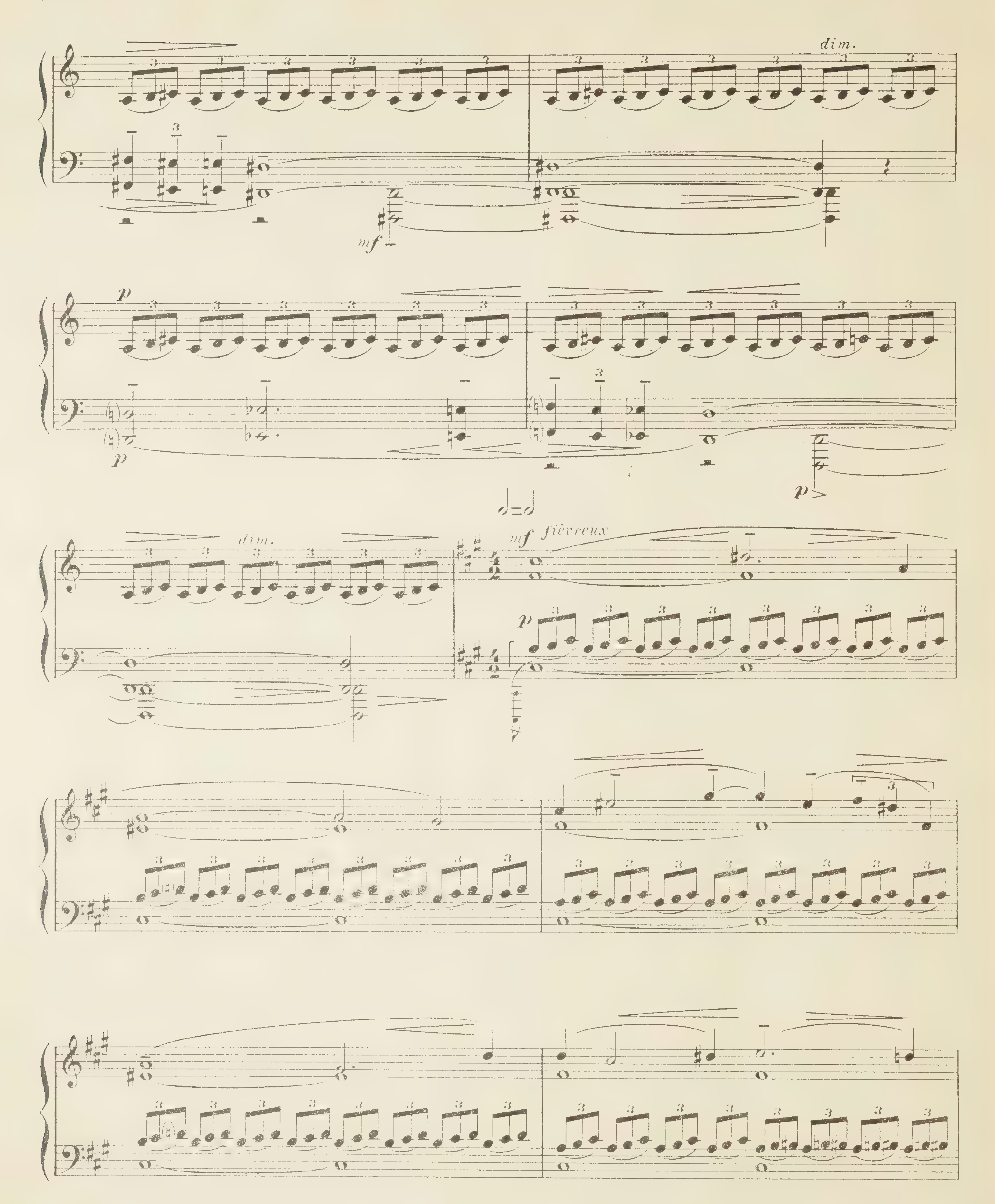


Il se perd dans la nuit en courant.
Lo.
pe_tit cou_teau.
Très vite et très agité. ♩=160
f
ff
fff
dim.
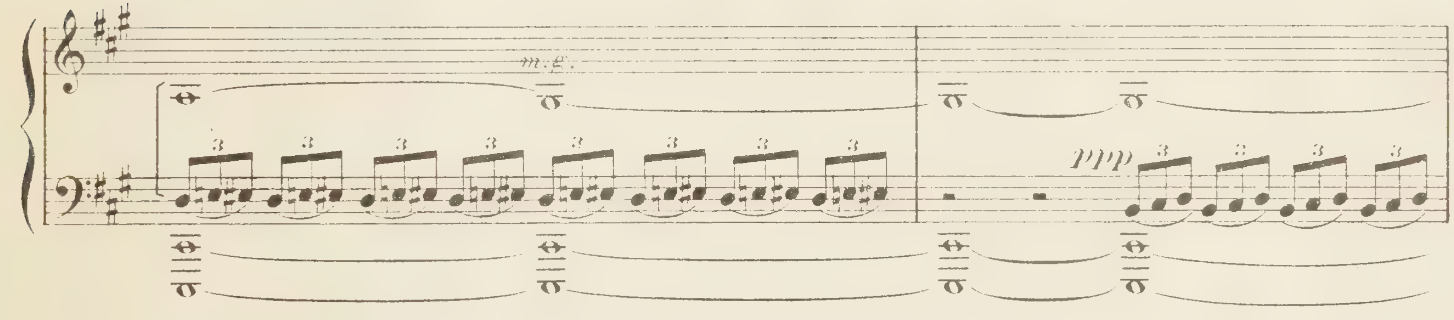

La noire au même mouvt [un peu plus lent pourtant] ♩=72
bien chanté, lié et sombre.
p
mf
f
mp
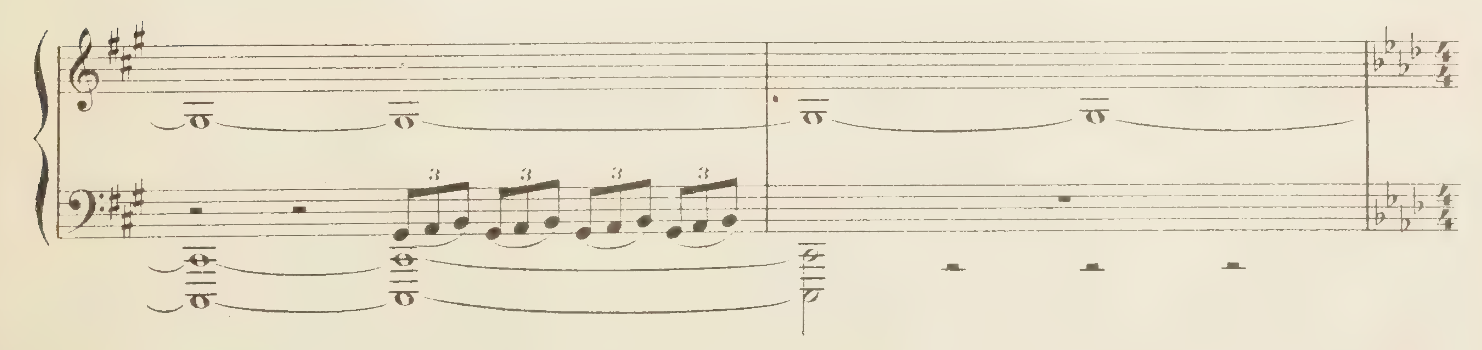


mf
f
f
f
f


ff
ff
sff
poco dim.
f
f
f
dim.
mf
mf


dim.
mf
p
p
p
dim.
mf fiévreux
p
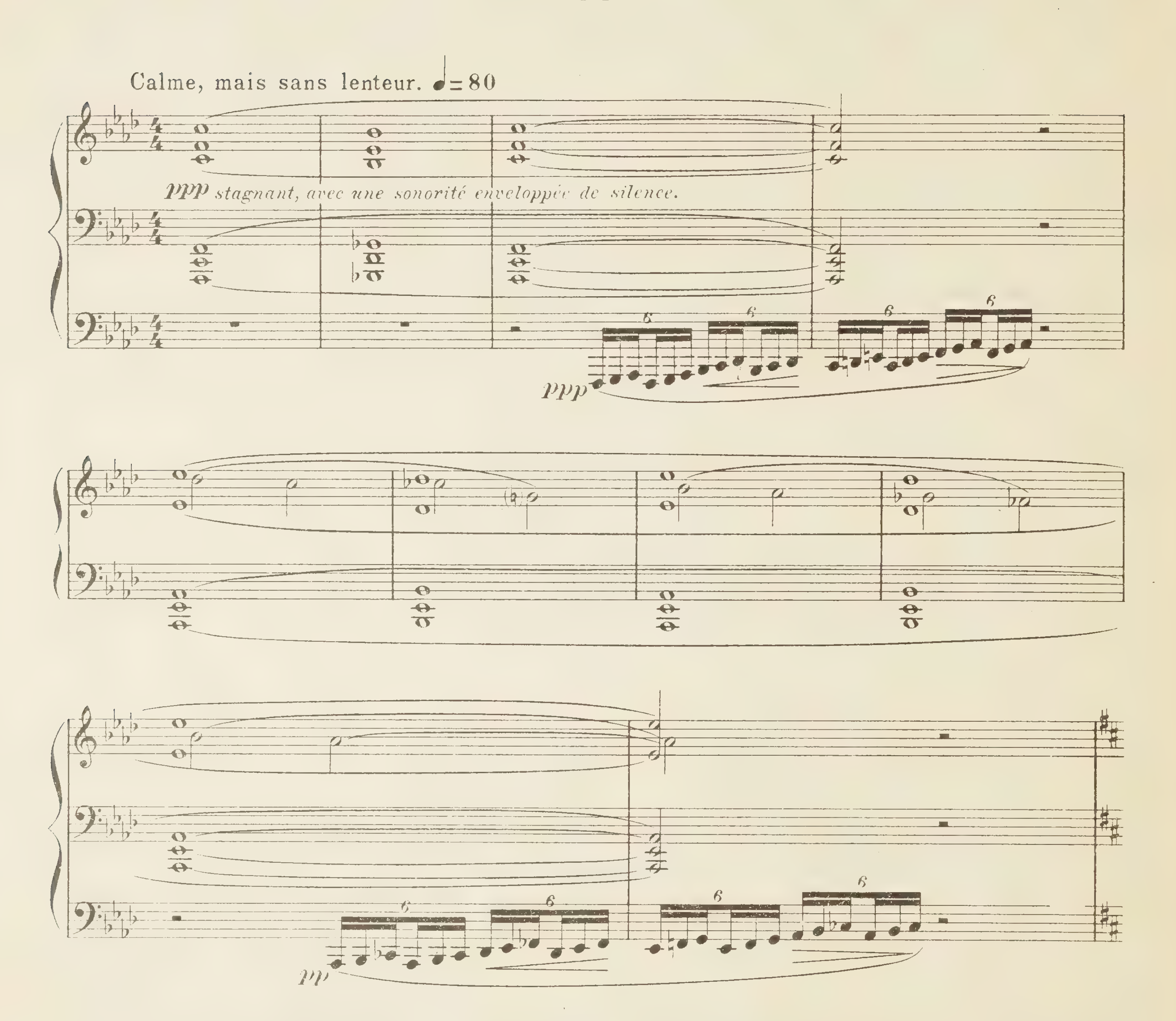




Fin du 10e Tableau

XIe TABLEAU
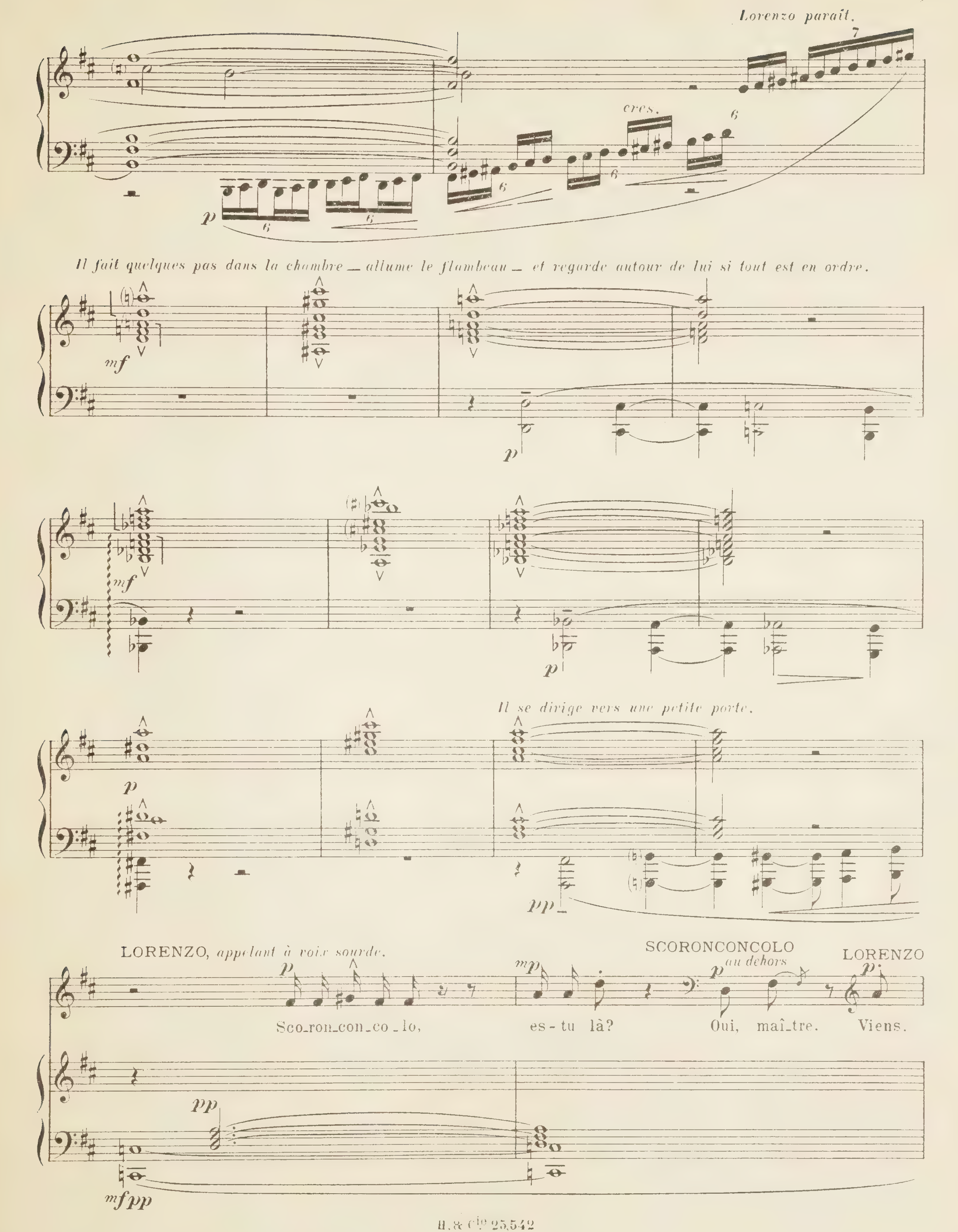
La chambre de Lorenzo de Medici
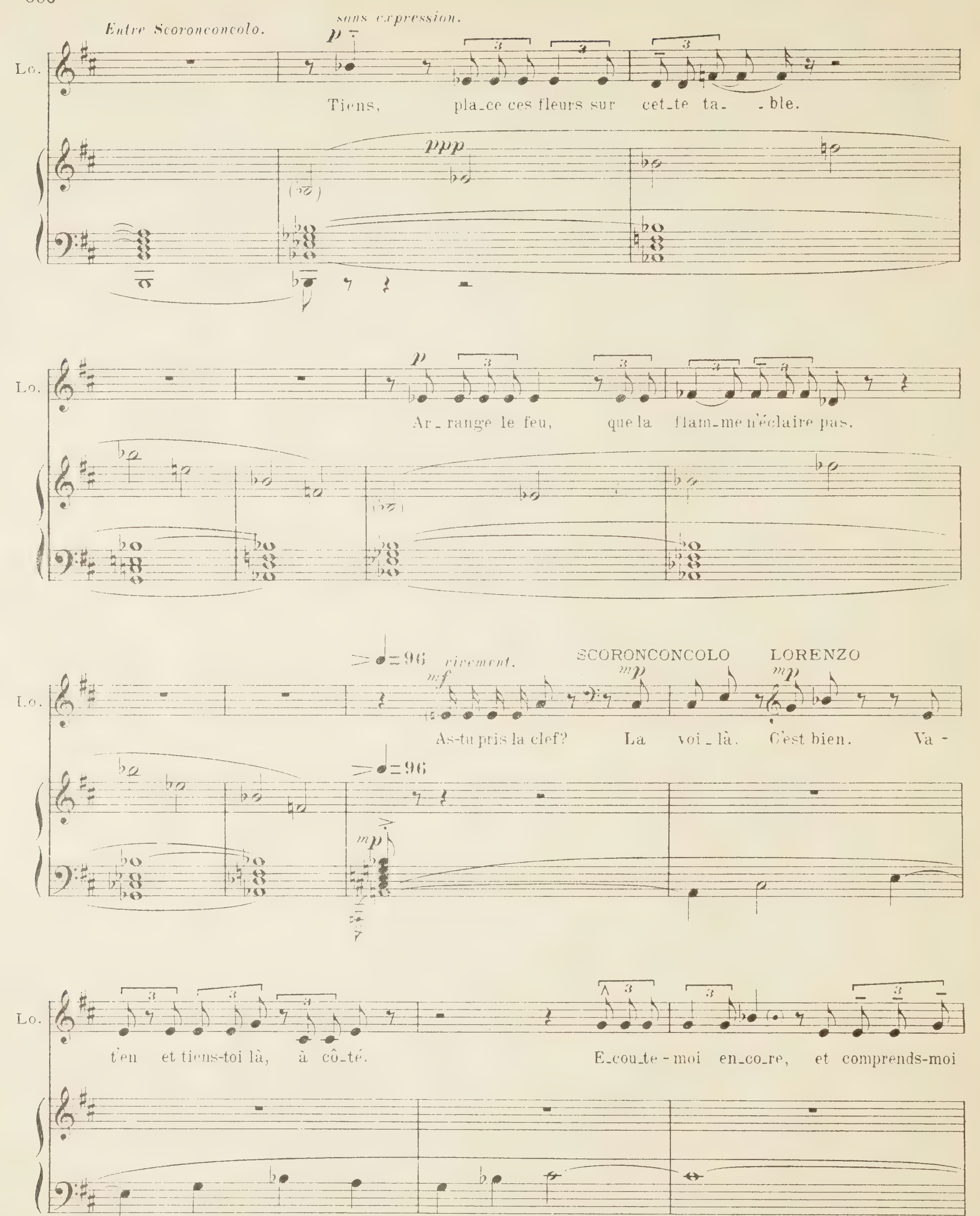
La nuit de l'Epiphanie 1537
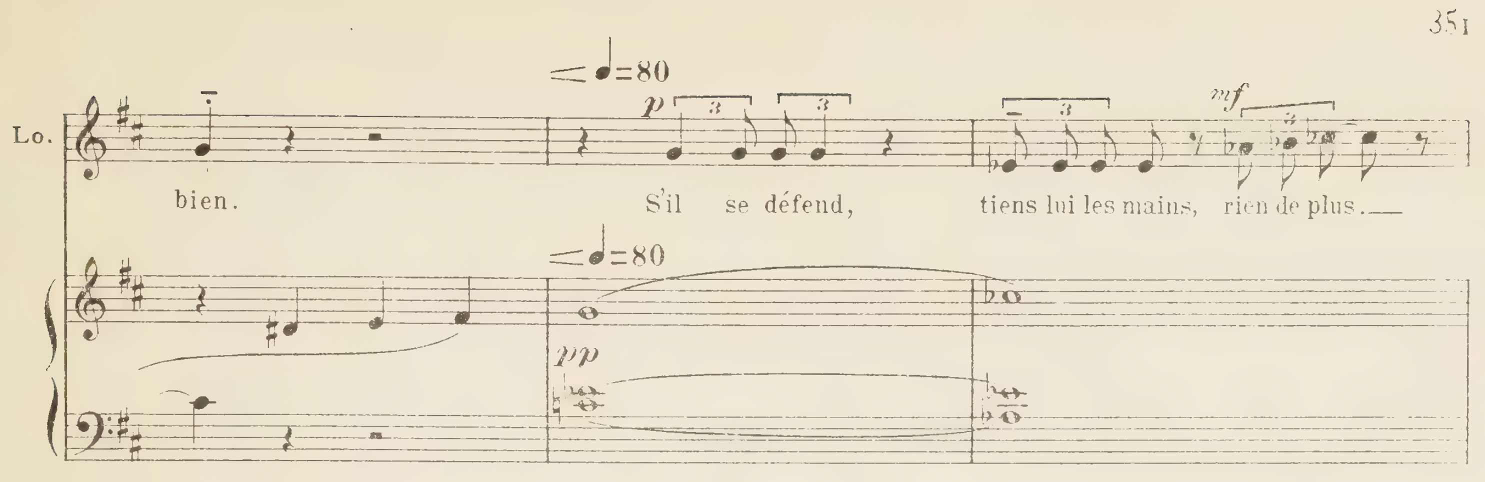


C'est le décor du 6e Tableau. Tout y est de même, mais dans un ordre parfait. Des vases sont garnis de fleurs et donnent un air de fête à la pièce. Sur la table un flambeau en argent à plusieurs branches.

Lorsque le rideau s'entr'ouvre, la chambre est vide, et n'est éclairée que par un feu de cheminée qui flamble haut.


Lorenzo paraît.
cres.
Il fait quelques pas dans la chambre _ allume le flambeau _ et regarde autour de lui si tout est en ordre.
Il se dirige vers une petite porte.
LORENZO, appelant à voix sourde.
Sco_ron_con_co_lo, es-tu là?
SCORONCONCOLO
au dehors
Oui, maî_tre.
LORENZO
Viens.


Entre Scoronconcolo.
sans expression.
Lo.
Tiens, pla_ce ces fleurs sur cet_te ta_ _ble.
Ar_range le feu, que la flam_me n'éclaire pas.
♩=96 vivement.
SCORONCONCOLO
LORENZO
As-tu pris la clef? La voi_là. C'est bien. Va_t'en et tiens-toi là, à cô_té.
E_cou_te-moi en_co_re, et comprends-moi



LA VOIX DU DUC, *dans le lointain.* pp

Bon-jour, bon-

Lo.

sombre. p

haineux.

C'est à moi, à moi seul qu'il ap-par-tient. p Lui!..

pp

Animez.

la V. du D.

-jour, ab-bes-se de mon cœur!

Lo.

C'est lui!
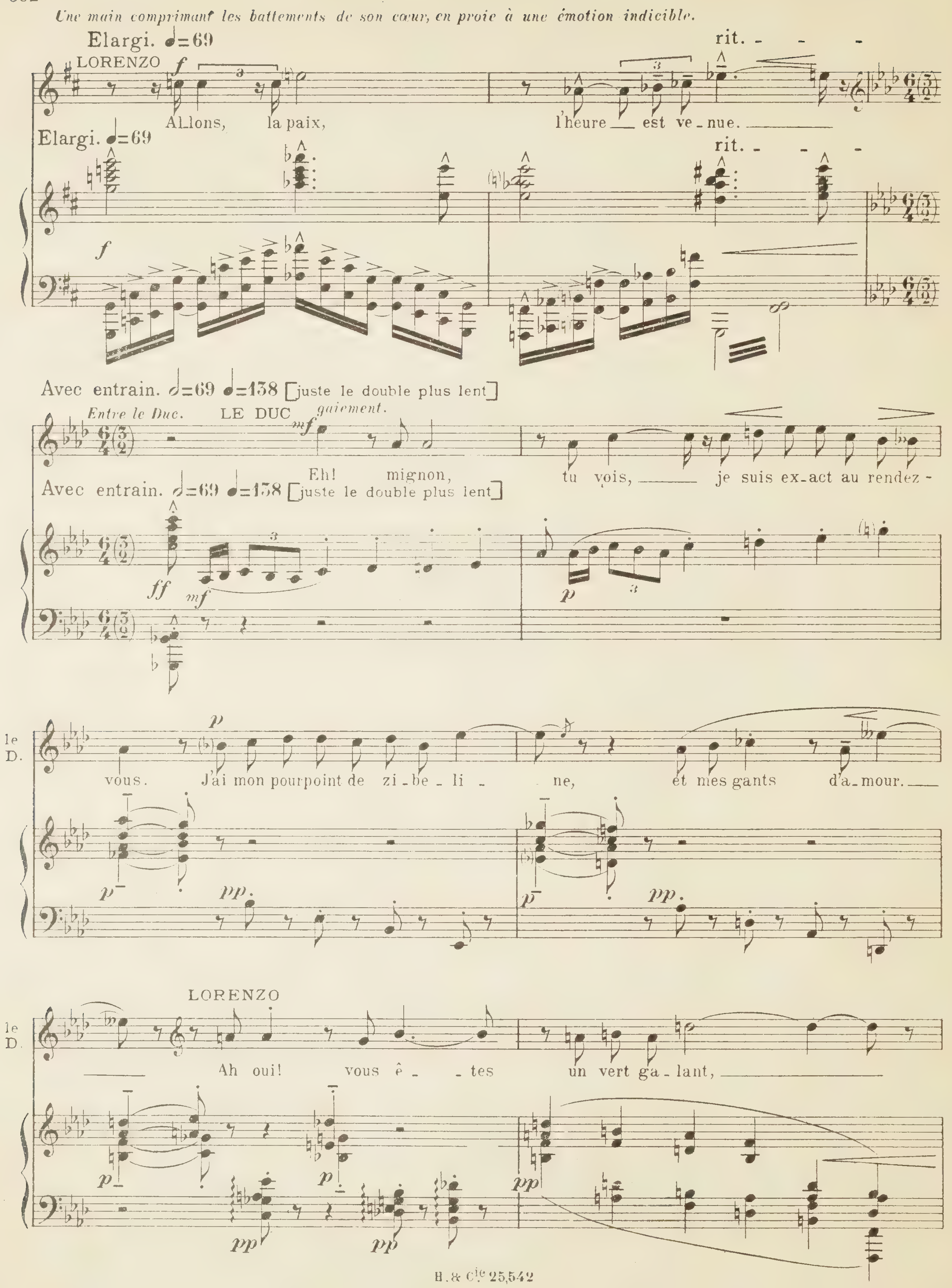
mp
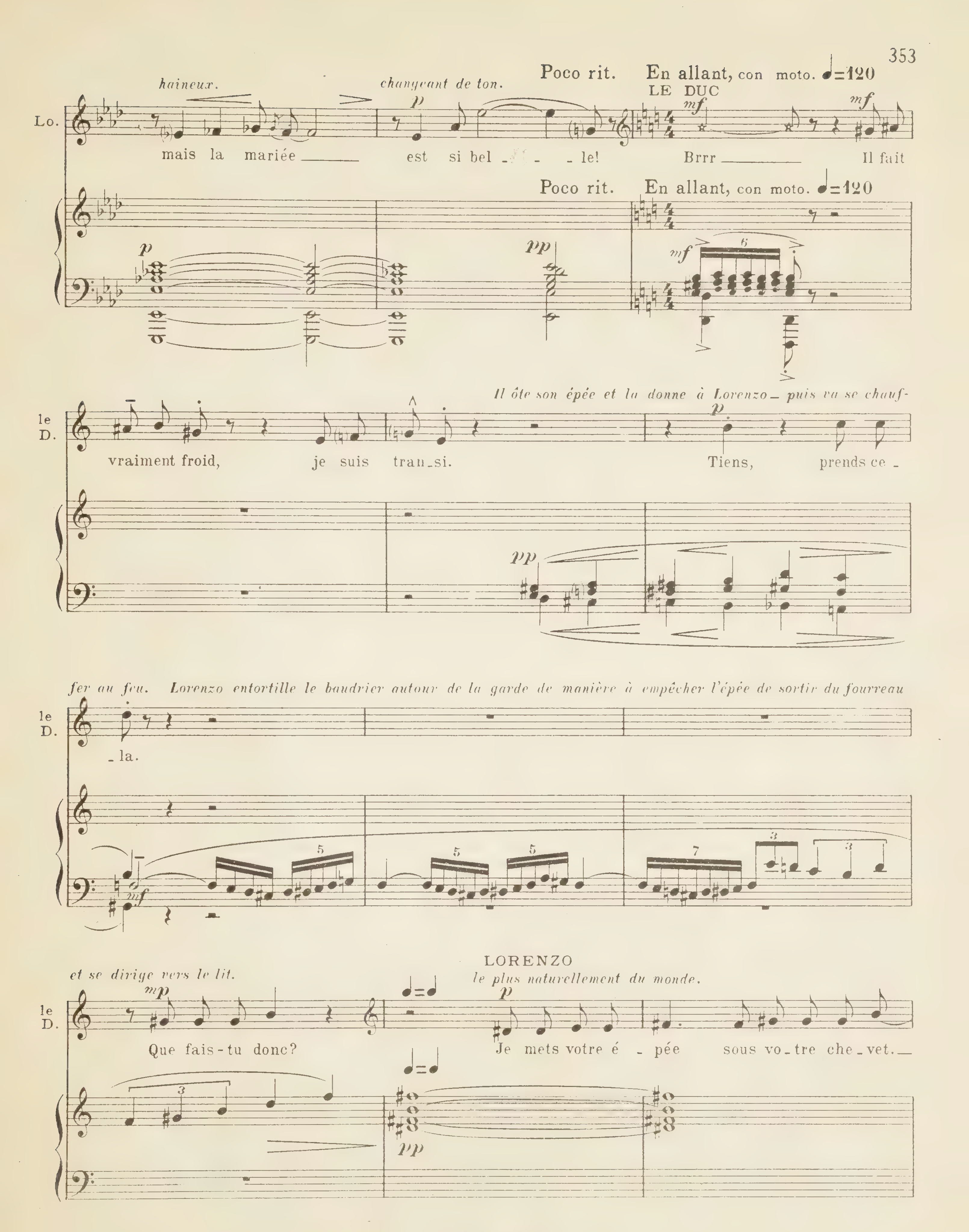
mf
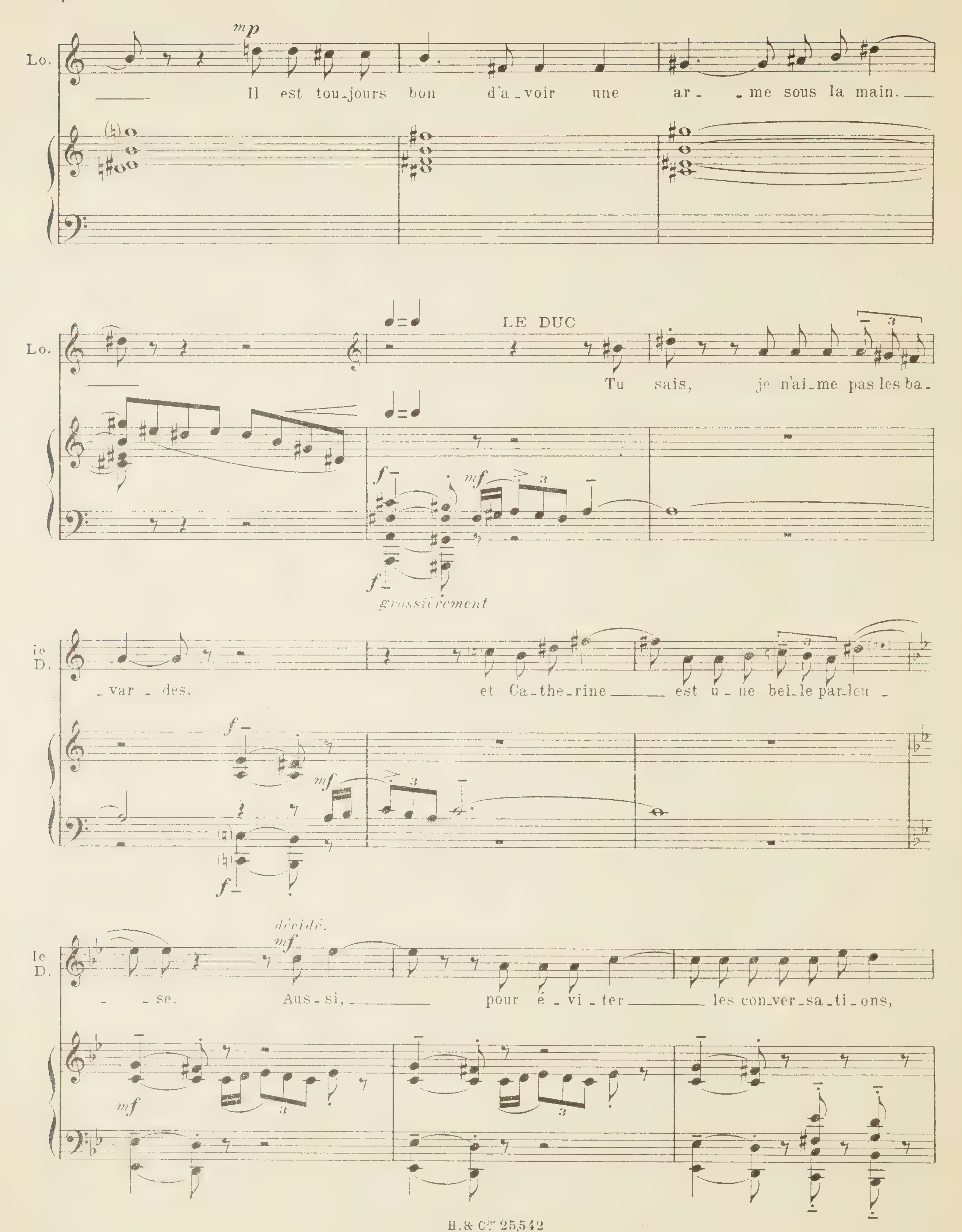
Va-t-en, va-t-en, vi-te, vi-te.
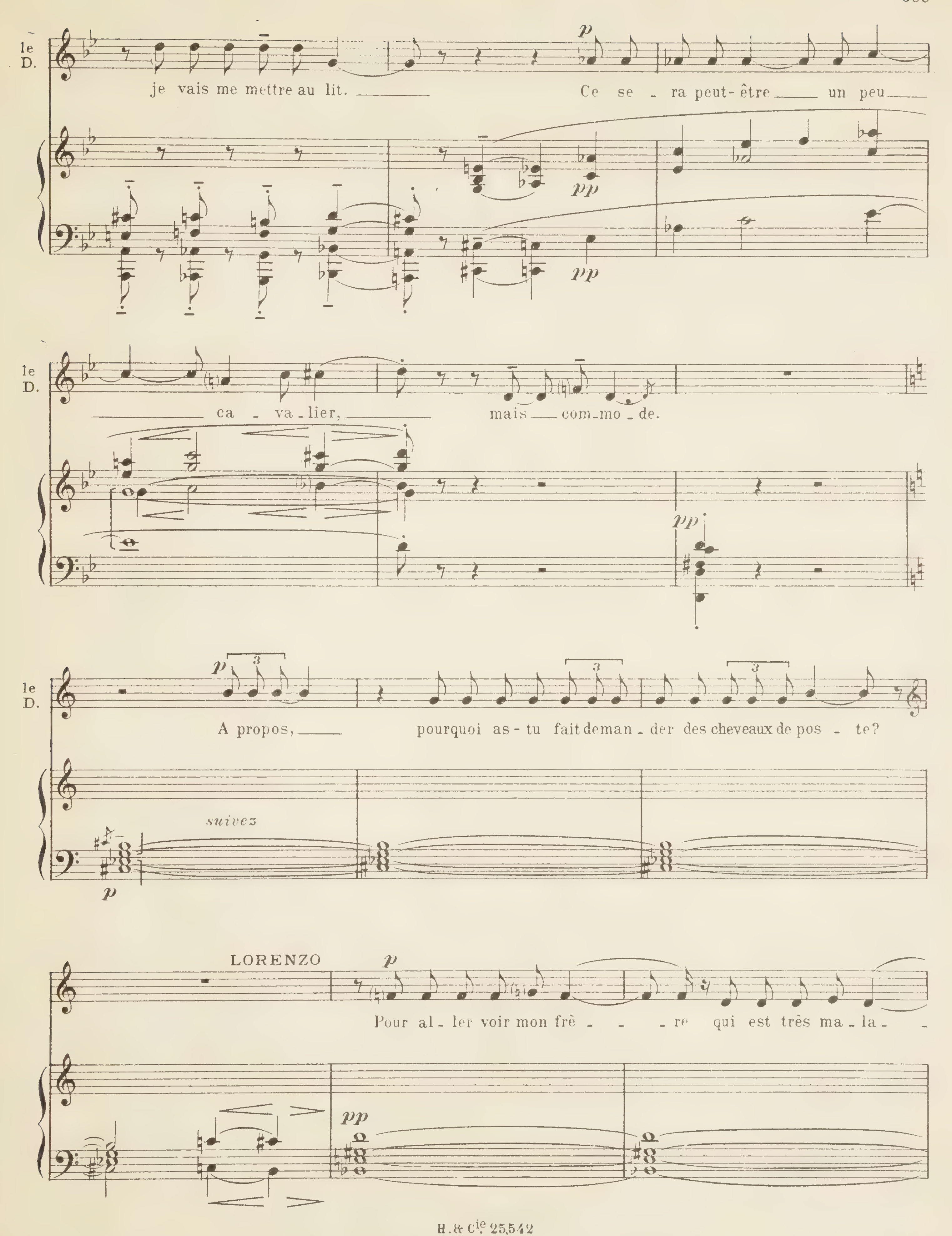
Animez.

cres.


Une main comprimant les battements de son cœur, en proie à une émotion indicible.
Elargi. ♩=69
rit.
LORENZO
Al_lons, la paix, l'heure est ve_nue.
Avec entrain. 𝅗𝅥=69 ♩=138 [juste le double plus lent]
Entre le Duc. LE DUC gaiement.
Eh! mignon, tu vois, je suis ex_act au rendez-vous. J'ai mon pourpoint de zi_be_li_ne, et mes gants d'a_mour.
le D.
LORENZO
Ah oui! vous ê_tes un vert ga_lant,


haineux.
changeant de ton.
Poco rit.
En allant, con moto. ♩=120
LE DUC
Lo.
mais la mariée
est si bel - - le!
Brrr
Il fait
Poco rit.
En allant, con moto. ♩=120
Il ôte son épée et la donne à Lorenzo _ puis va se chauffer au feu. Lorenzo entortille le baudrier autour de la garde de manière à empêcher l'épée de sortir du fourreau et se dirige vers le lit.
le D.
vraiment froid,
je suis tran_si.
Tiens,
prends ce _
_ la.
LORENZO
le plus naturellement du monde.
Que fais-tu donc?
Je mets votre é - pée
sous vo_tre che_vet._


Lo.
mp
Il est tou_jours bon d'a_voir une ar_ _me sous la main.
LE DUC
Tu sais, je n'ai_me pas les ba_
f
mf
grossièrement
le D.
_var_des, et Ca_the_rine est u_ne bel_le par_leu_
décidé.
_se. Aus_si, pour é_vi_ter les con_ver_sa_ti_ons,


le D.
je vais me mettre au lit. Ce se - ra peut-être un peu
pp
pp
le D.
ca - va - lier, mais com - mo - de.
pp
le D.
p
A propos, pourquoi as - tu fait deman - der des cheveaux de pos - te?
suivez
p
LORENZO
p
Pour al - ler voir mon frè - - - re qui est très ma - la -
pp

LE DUC, *à lui-même.* *pp*

a Tempo

LORENZO, *pressant et nerveux.* *mf*

Lo. — de. C'est ce que je pensais. Al_lons, dé_pê_chez-vous, la bel_le va

a Tempo
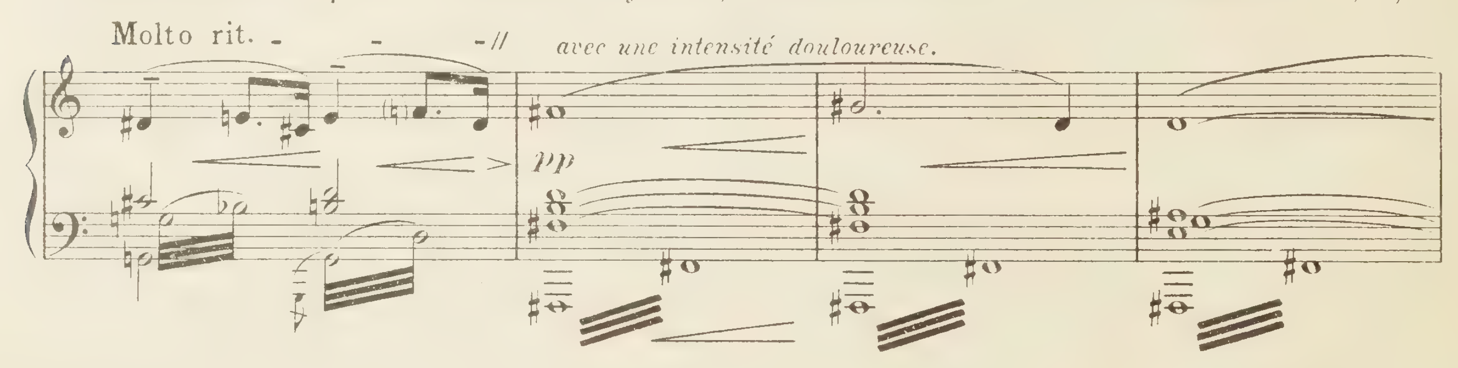
p fiévreux

LE DUC *mf*
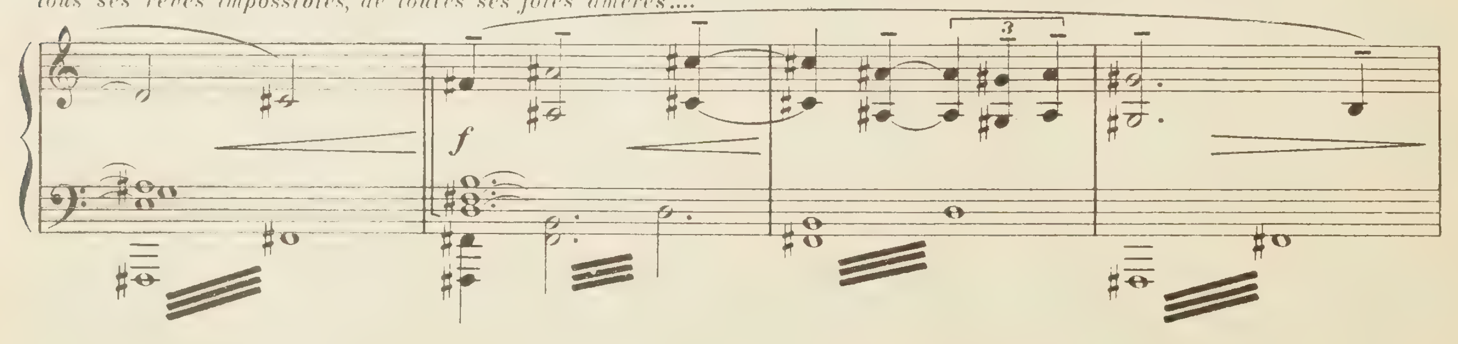
Lo. s'im_pa_ti_en_ter.— C'est jus_te! va cher_cher la Cat_ti_na.
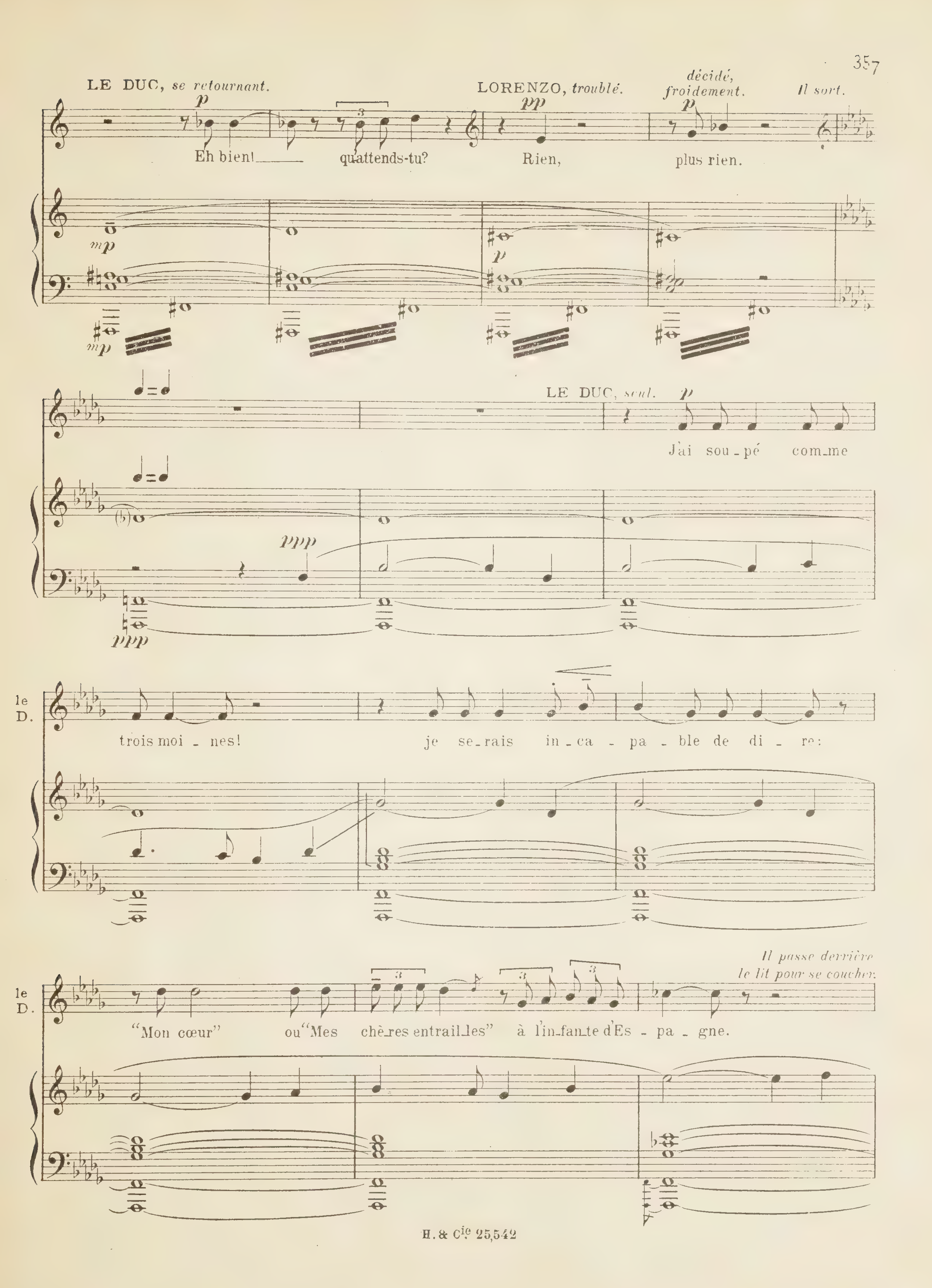
cres.
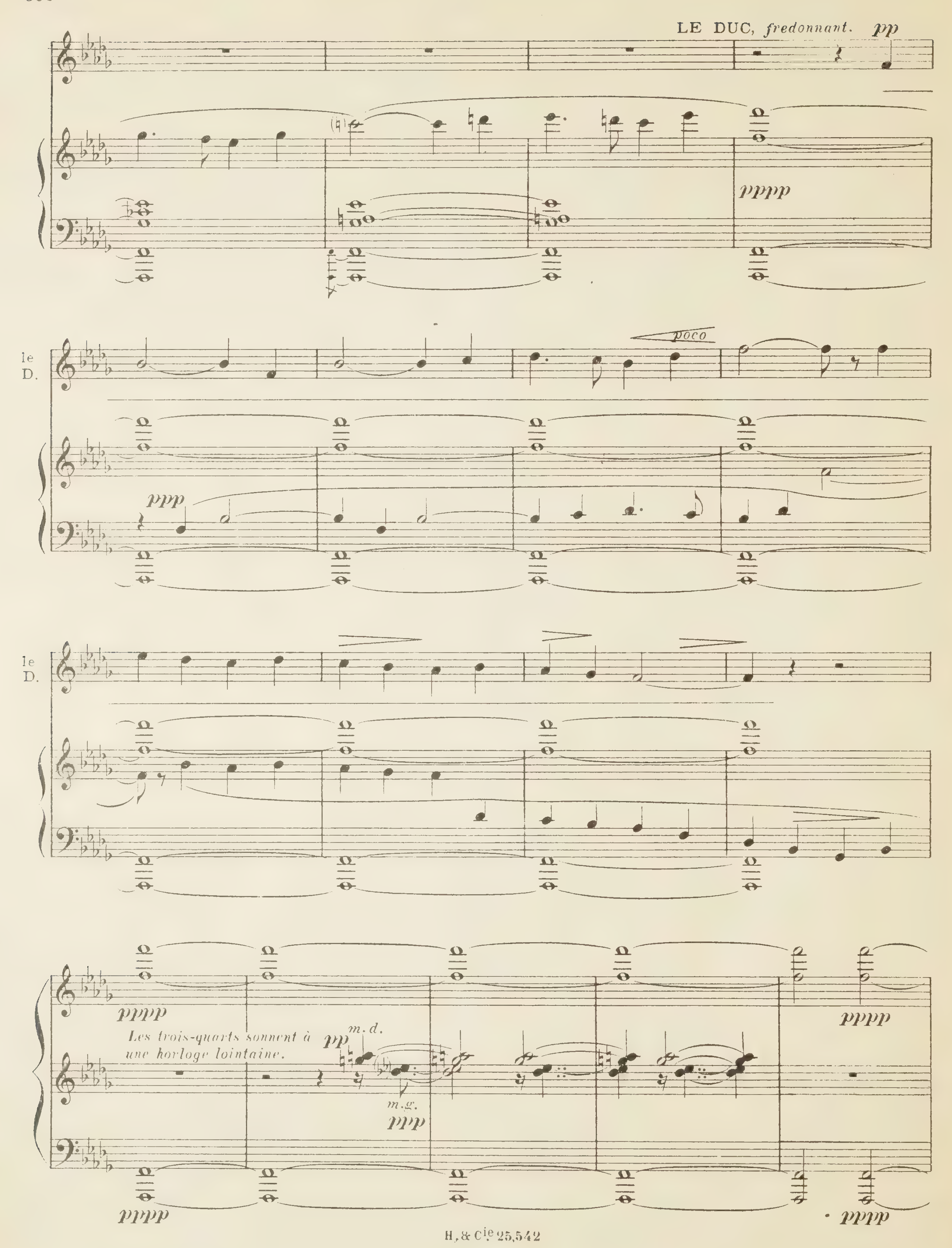
Lorenzo est allé à la porte. Au moment de la franchir, une hésitation l'arrête. Il sent l'irrémédiable venu, et,
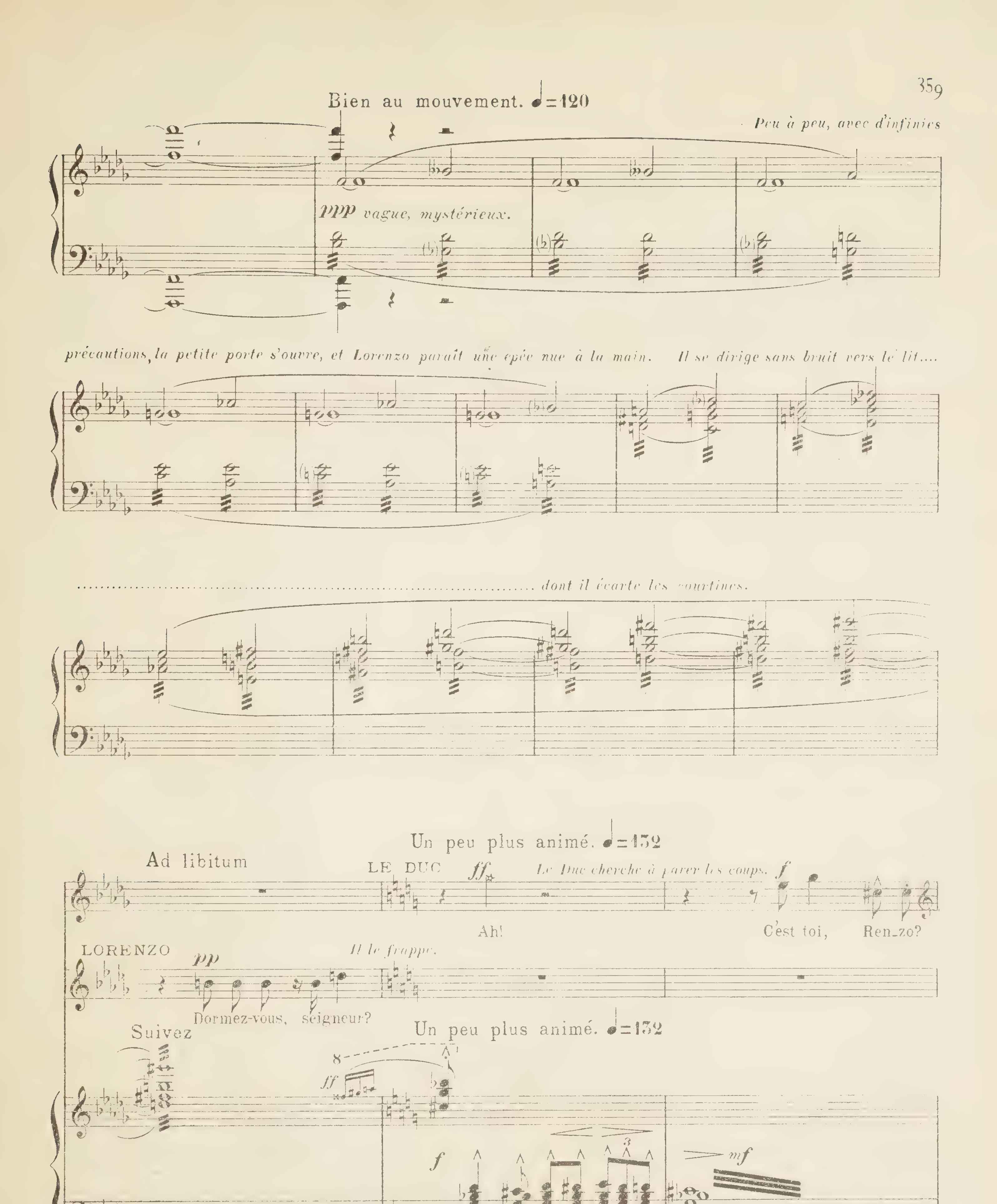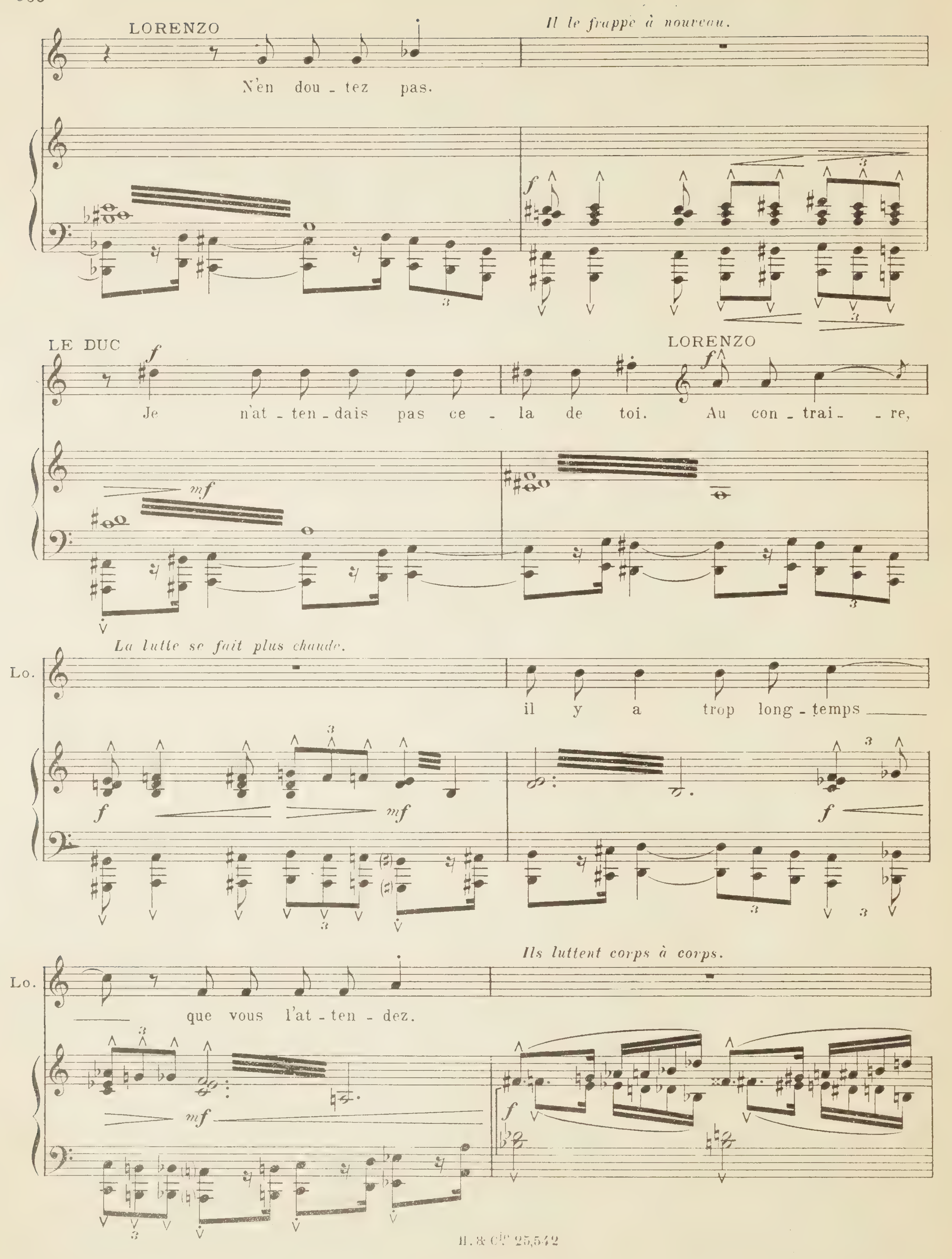


dans une émotion intense et désespérée, jette un long regard, dernier et douloureux adieu à cette chambre, témoin de tous ses rêves impossibles, de toutes ses joies amères....
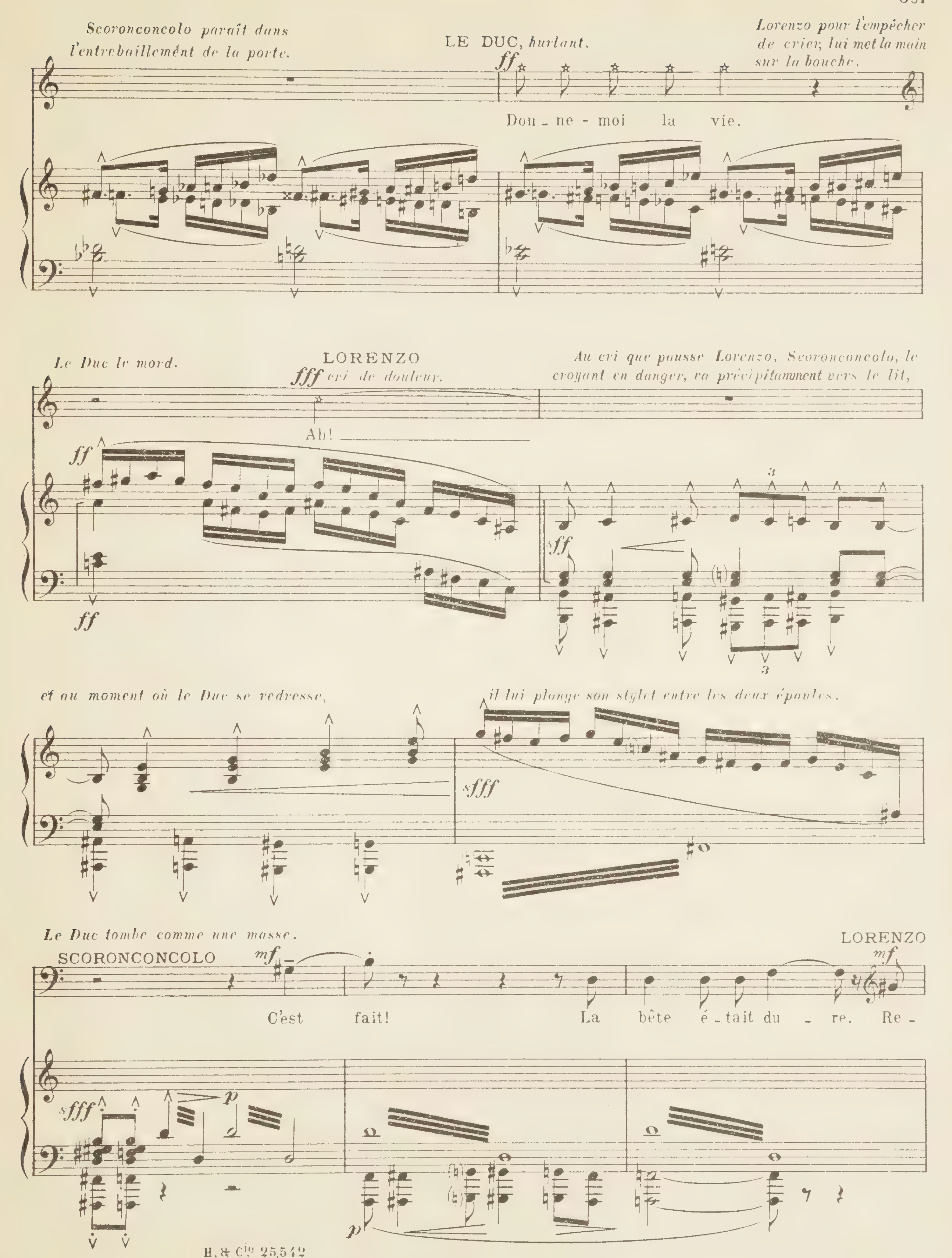



LE DUC, se retournant.
Eh bien! qu'attends-tu?
LORENZO, troublé.
Rien,
décidé, froidement.
plus rien.
Il sort.
LE DUC, seul.
J'ai sou_pé com_me trois moi_nes! je se_rais in_ca_pa_ble de di_re:
"Mon cœur" ou "Mes chè_res entrail_les" à l'in_fan_te d'Es_pa_gne.
Il passe derrière le lit pour se coucher.
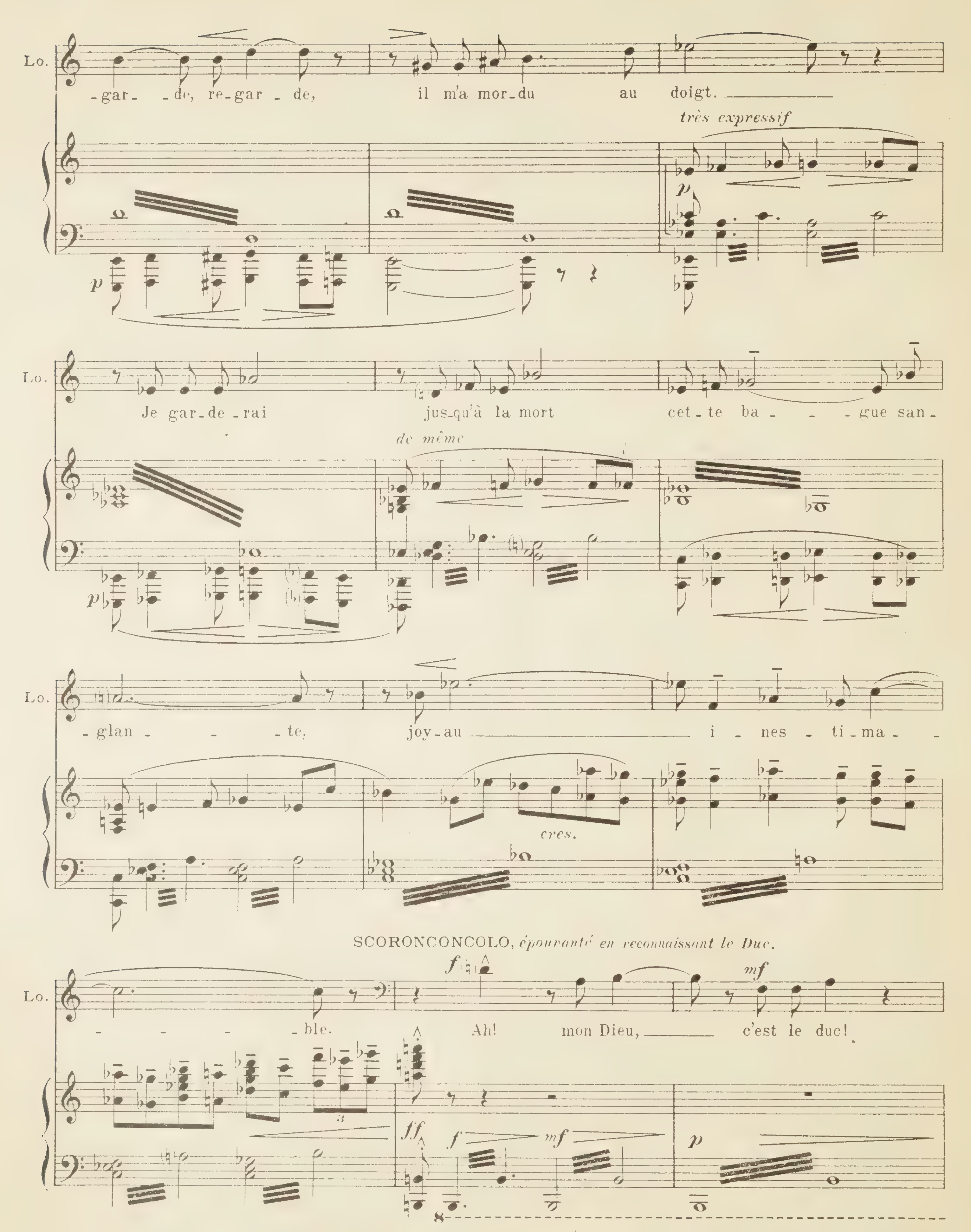

LE DUC, fredonnant. pp
le D.
poco
le D.
pppp
ppp
Les trois-quarts sonnent à une horloge lointaine.
pp
m.d.
m.g.
ppp
pppp
pppp
pppp
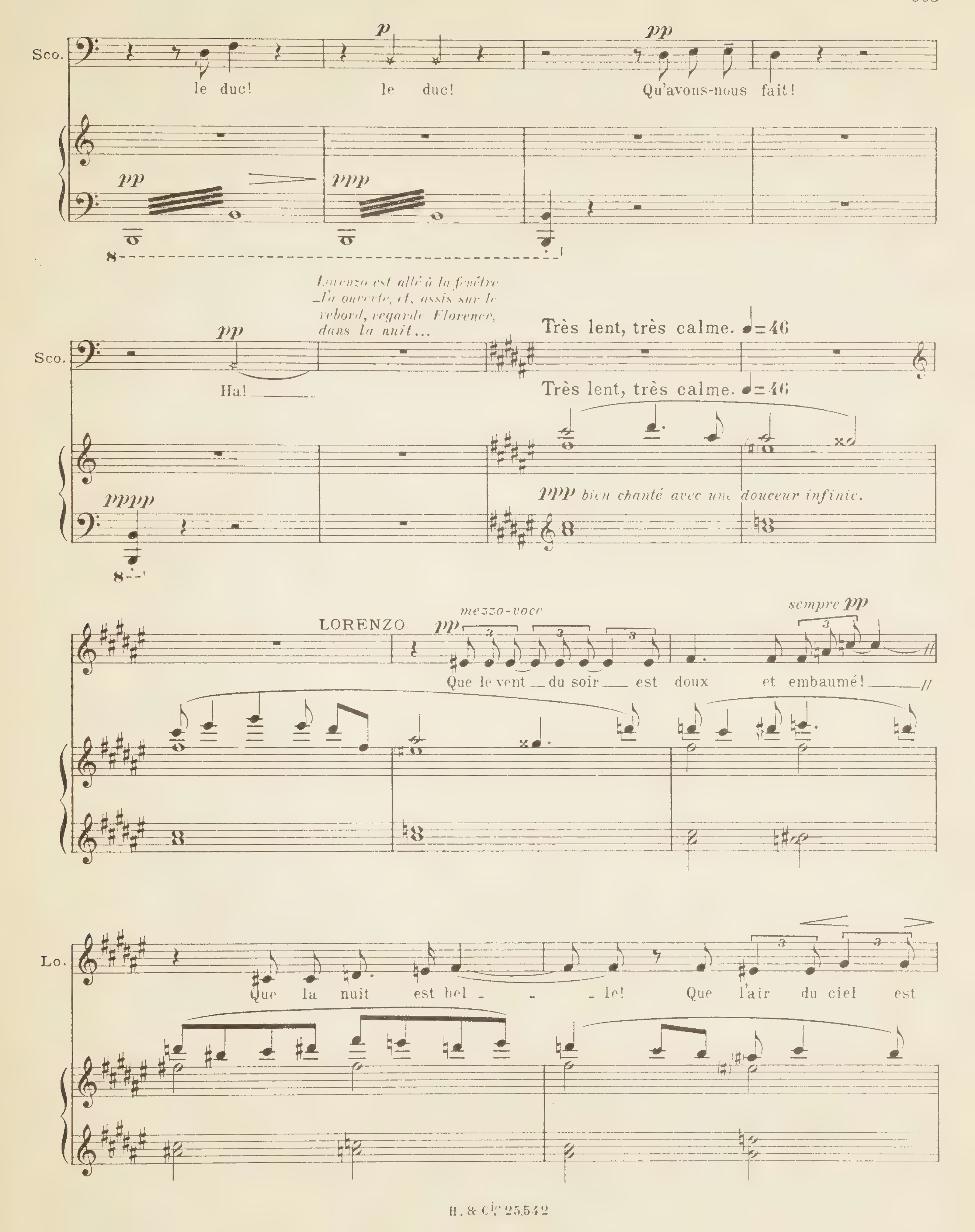

Bien au mouvement. 𝅗𝅥=120
Peu à peu, avec d'infinies
ppp vague, mystérieux.
précautions, la petite porte s'ouvre, et Lorenzo paraît une épée nue à la main. Il se dirige sans bruit vers le lit....
.... dont il écarte les courtines.
Ad libitum
Un peu plus animé. 𝅗𝅥=132
LE DUC
ff
Le Duc cherche à parer les coups.
f
Ah!
C'est toi, Ren_zo?
LORENZO
pp
Il le frappe.
Dormez-vous, seigneur?
Suivez
Un peu plus animé. 𝅗𝅥=132
ff
f
mf
mf
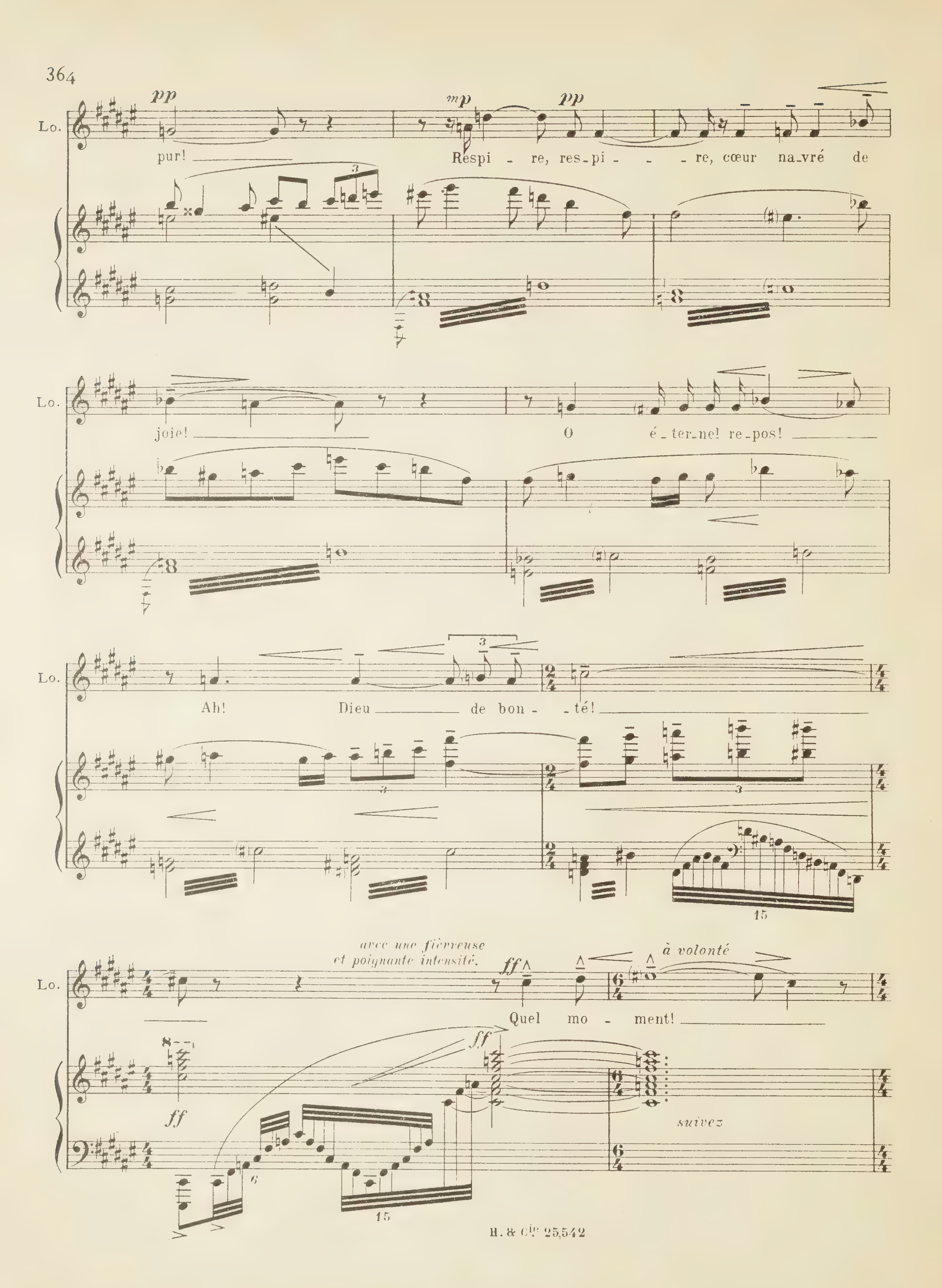

LORENZO
N'en dou - tez pas.
Il le frappe à nouveau.
f
LE DUC
Je n'at - ten - dais pas ce - la de toi.
LORENZO
Au con - trai - re,
mf
La lutte se fait plus chaude.
Lo.
il y a trop long - temps
f
mf
Lo.
que vous l'at - ten - dez.
Ils luttent corps à corps.
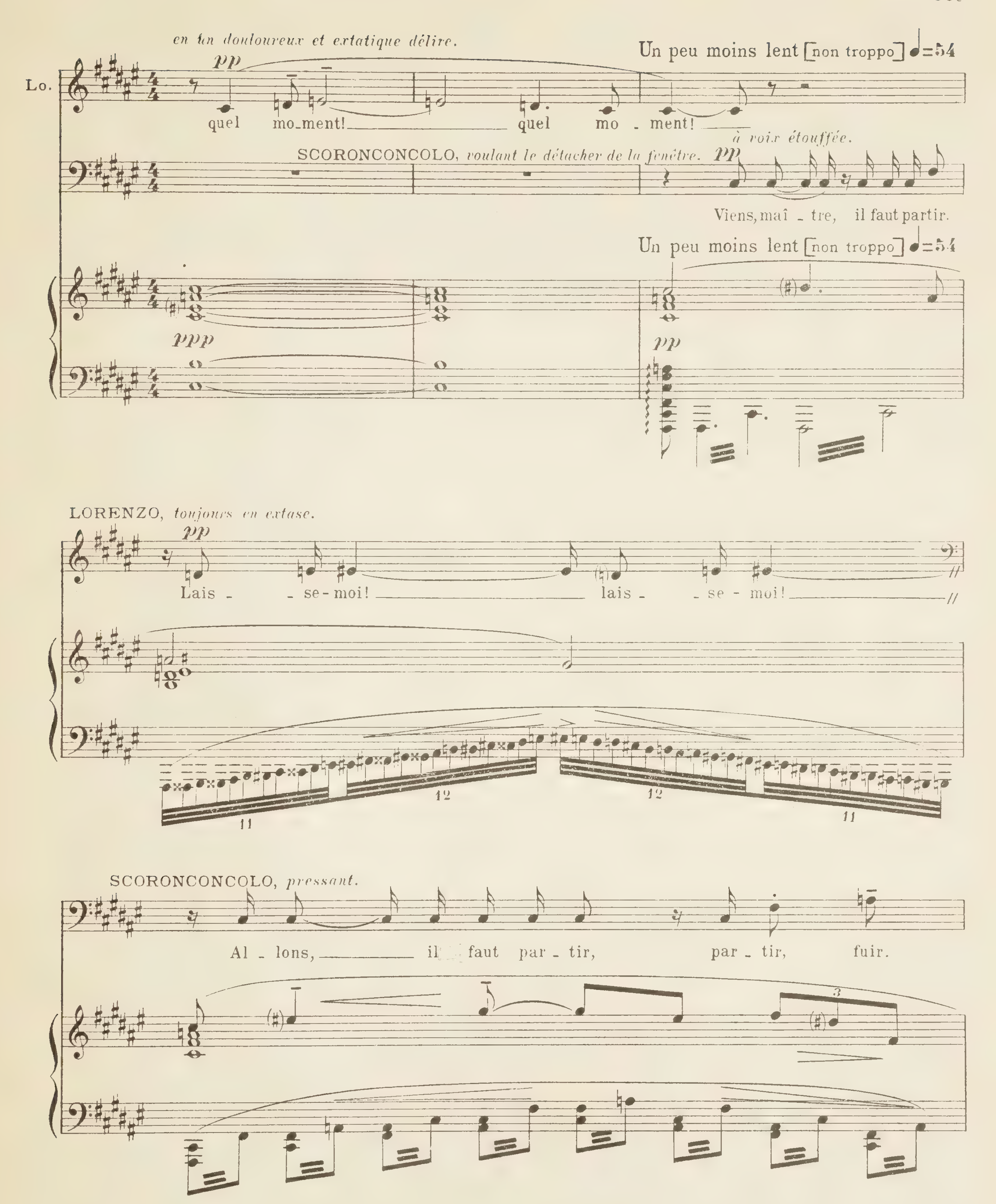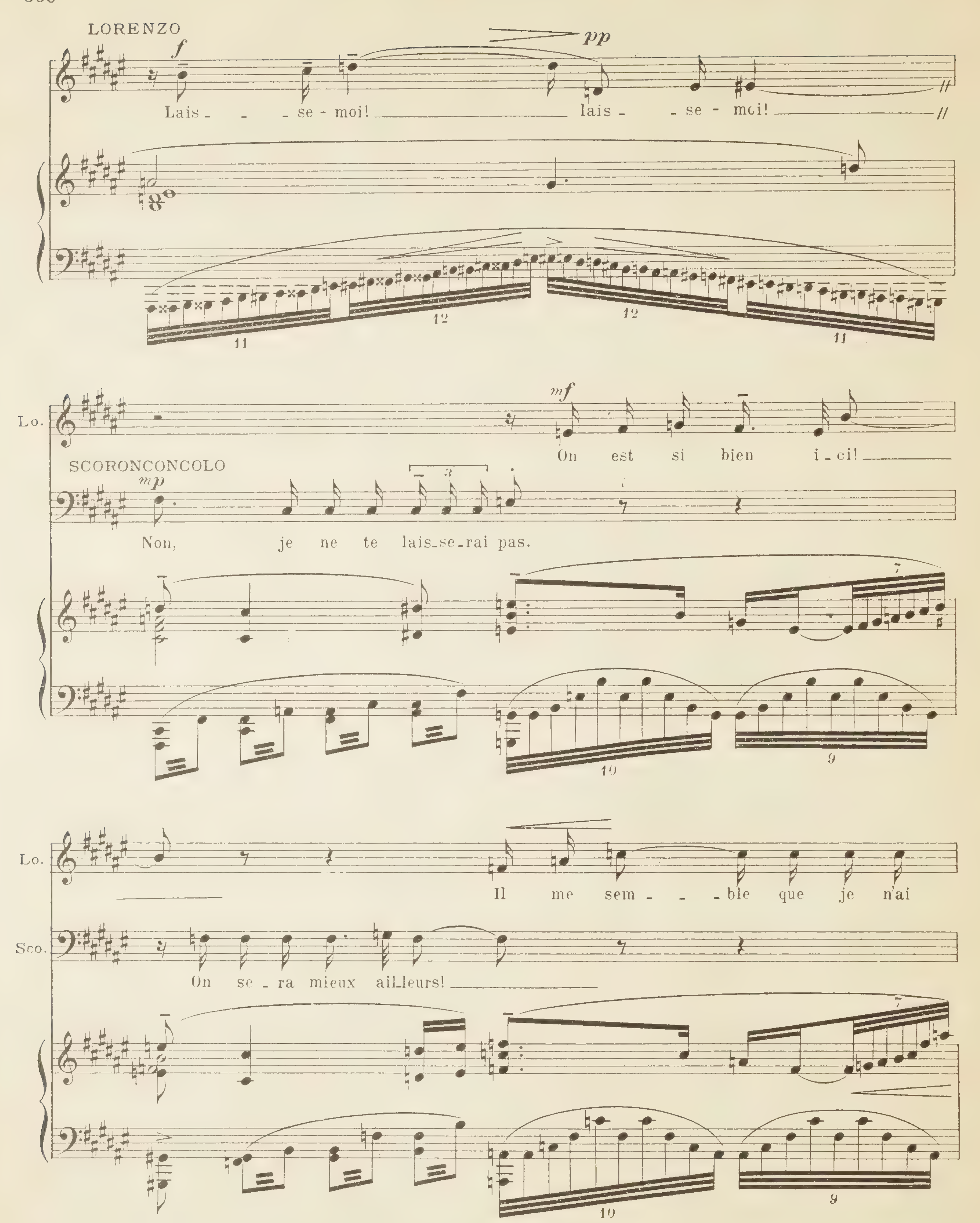


Scoronconcolo paraît dans l'entrebaillement de la porte.
LE DUC, hurlant.
ff
Don - ne - moi la vie.
Lorenzo pour l'empêcher de crier, lui met la main sur la bouche.
Le Duc le mord.
LORENZO
fff cri de douleur.
Ah!
Au cri que pousse Lorenzo, Scoronconcolo, le croyant en danger, va précipitamment vers le lit,
ff
sff
et au moment où le Duc se redresse,
il lui plonge son stylet entre les deux épaules.
sfff
Le Duc tombe comme une masse.
SCORONCONCOLO
mf
C'est fait!
LORENZO
mf
La bête é - tait du - re. Re -
sfff
p
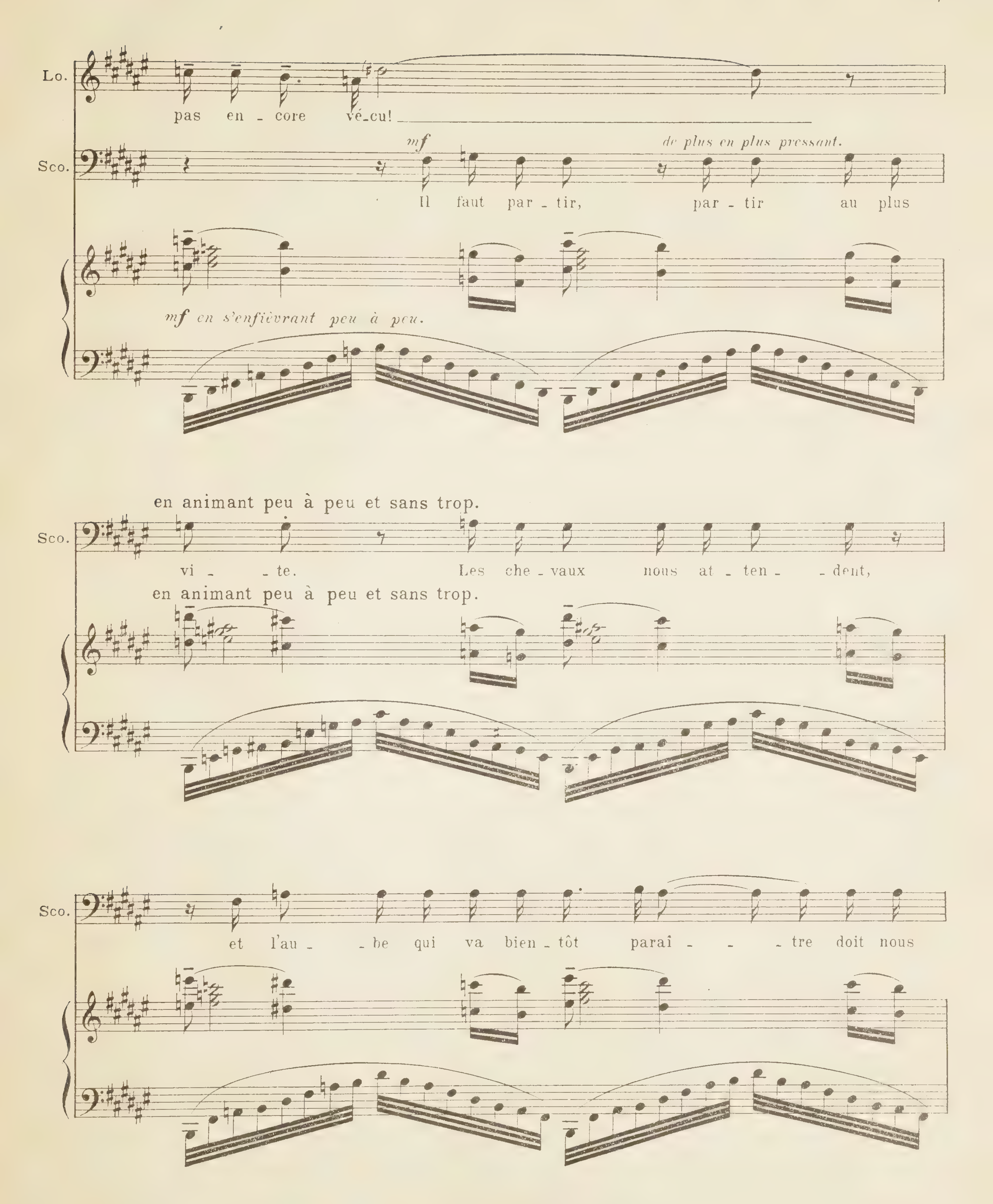

Lo.
-gar - -de, re-gar - de, il m'a mor-du au doigt.
très expressif
p
Lo.
Je gar-de-rai jus-qu'à la mort cet-te ba - - -gue san-
de même
p
Lo.
-glan - - -te, joy-au i - nes - ti-ma- -
cres.
SCORONCONCOLO, épouvanté en reconnaissant le Duc.
Lo.
- - - -ble. Ah! mon Dieu, c'est le duc!
f
mf
ff
f
mf
p
8
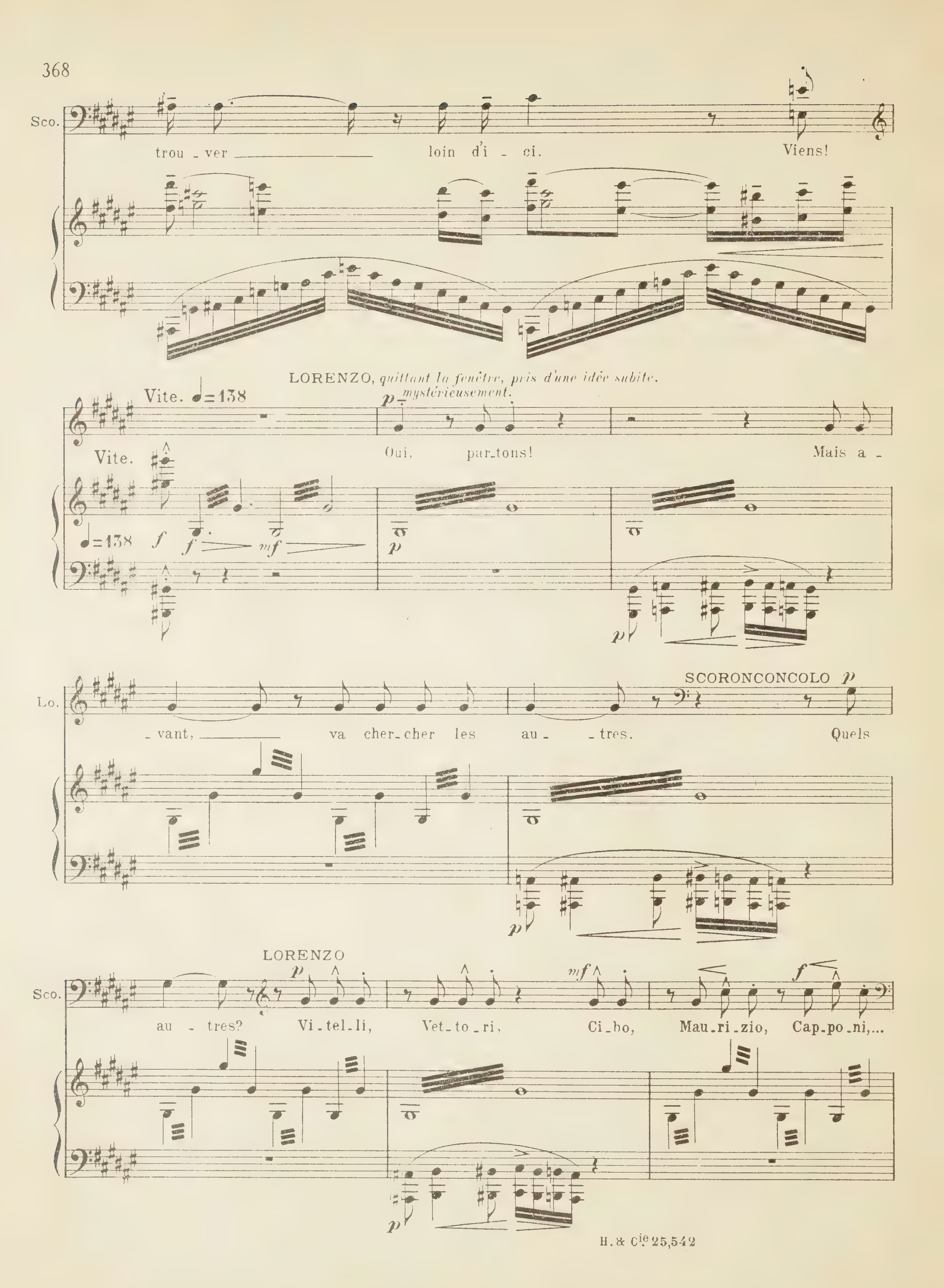

Sco.
p
pp
le duc! le duc! Qu'avons-nous fait!
pp
ppp
8
Lorenzo est allé à la fenêtre
_l'a ouverte, et, assis sur le
rebord, regarde Florence,
dans la nuit...
Ha!
pppp
Très lent, très calme. ♩=46
ppp bien chanté avec une douceur infinie.
LORENZO
mezzo-voce
sempre pp
Que le vent du soir est doux et embaumé!
Lo.
Que la nuit est bel - - le! Que l'air du ciel est


364
Lo.
pp
pur!
mp
pp
Respi - re, res-pi - - - re, cœur na-vré de
joie!
O é-ter-nel re-pos!
Ah! Dieu de bon - té!
3
15
avec une fiévreuse
et poignante intensité.
ff
à volonté
Quel mo - ment!
ff
ff
suivez
6
15
H. & Cie 25,542


en un douloureux et extatique délire.
Un peu moins lent [non troppo] ♩=54
Lo.
pp
quel mo_ment! quel mo - ment!
à voix étouffée.
SCORONCONCOLO, voulant le détacher de la fenêtre. pp
Viens, maî - tre, il faut partir.
Un peu moins lent [non troppo] ♩=54
ppp
pp
LORENZO, toujours en extase.
pp
Lais - - se-moi! lais - - se - moi!
11
12
12
11
SCORONCONCOLO, pressant.
Al - lons, il faut par - tir, par - tir, fuir.
3


LORENZO
Lais - - se - moi! lais - se - moi!
Lo.
On est si bien i - ci!
SCORONCONCOLO
Non, je ne te lais-se-rai pas.
Lo.
Il me sem - - ble que je n'ai
Sco.
On se - ra mieux ail-leurs!


Lo.
pas en - core vé - cu!
mf
de plus en plus pressant.
Sco.
Il faut par - tir, par - tir au plus
mf en s'enfièvrant peu à peu.
en animant peu à peu et sans trop.
Sco.
vi - te. Les che - vaux nous at - ten - dent,
en animant peu à peu et sans trop.
Sco.
et l'au - be qui va bien - tôt paraî - tre doit nous


Sco.
trou_ver loin d'i_ci. Viens!
LORENZO, quittant la fenêtre, pris d'une idée subite.
Vite. ♩=138
p mystérieusement.
Oui, par_tons! Mais a_
Vite.
♩=138 f f mf p
p
Lo.
_vant, va cher_cher les au_tres.
SCORONCONCOLO p
Quels
p
LORENZO
Sco.
p
mf
f
au_tres? Vi_tel_li, Vet_to_ri, Ci_bo, Mau_ri_zio, Cap_po_ni,...
p

SCORONCONCOLO *mf*

Et pour-quoi fai- - -re?

LORENZO, *que la folie du sang gagne peu à peu.* *mf*

Pour les tu-er i-

p

Lo. -ci.

SCORONCONCOLO *mf*

Perds-tu la rai-son?

LORENZO *f*

Non, non! *mf* il

p *cres. poco a poco*

Lo. faut qu'ils meu-rent tous...
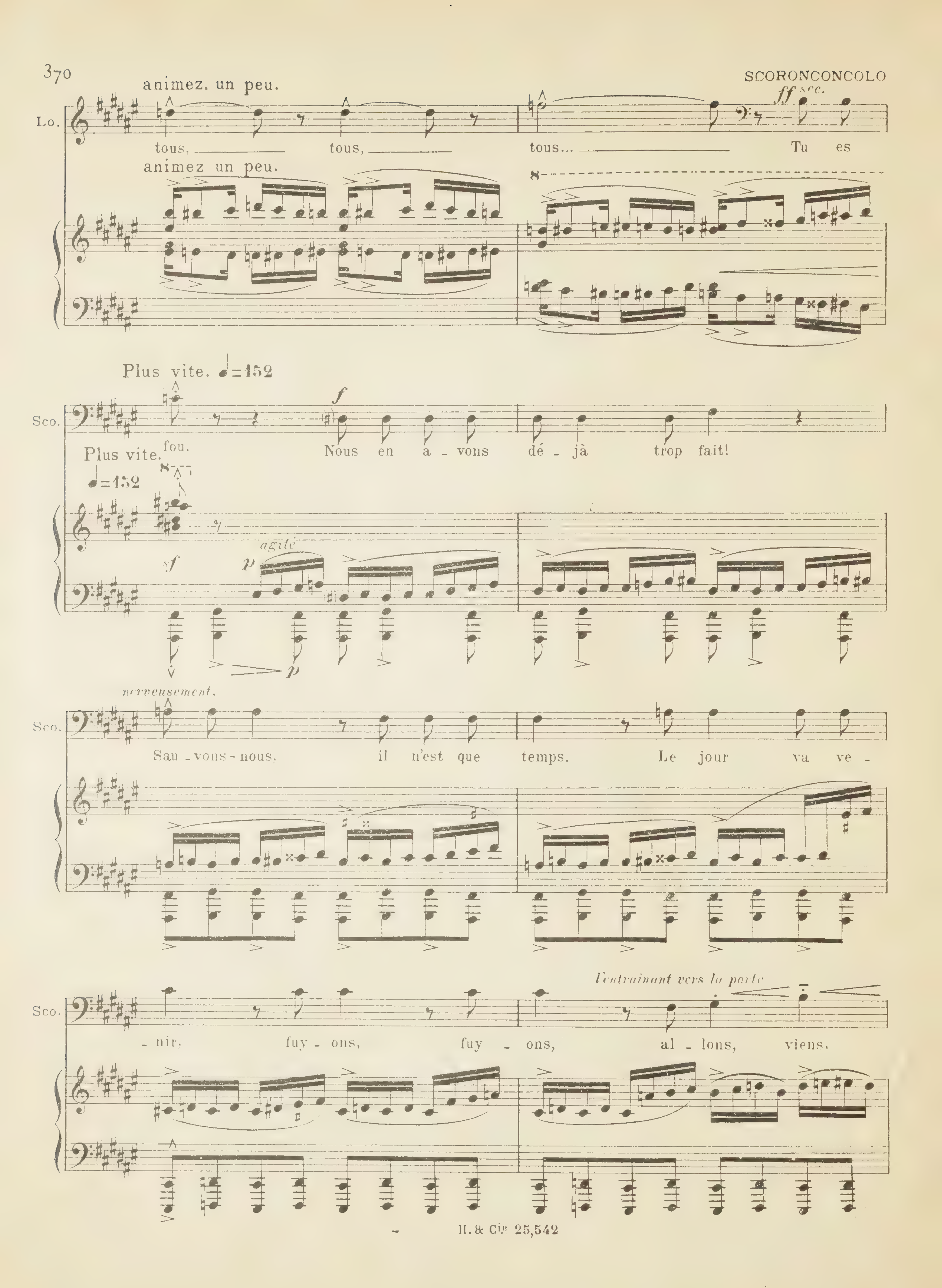
SCORONCONCOLO
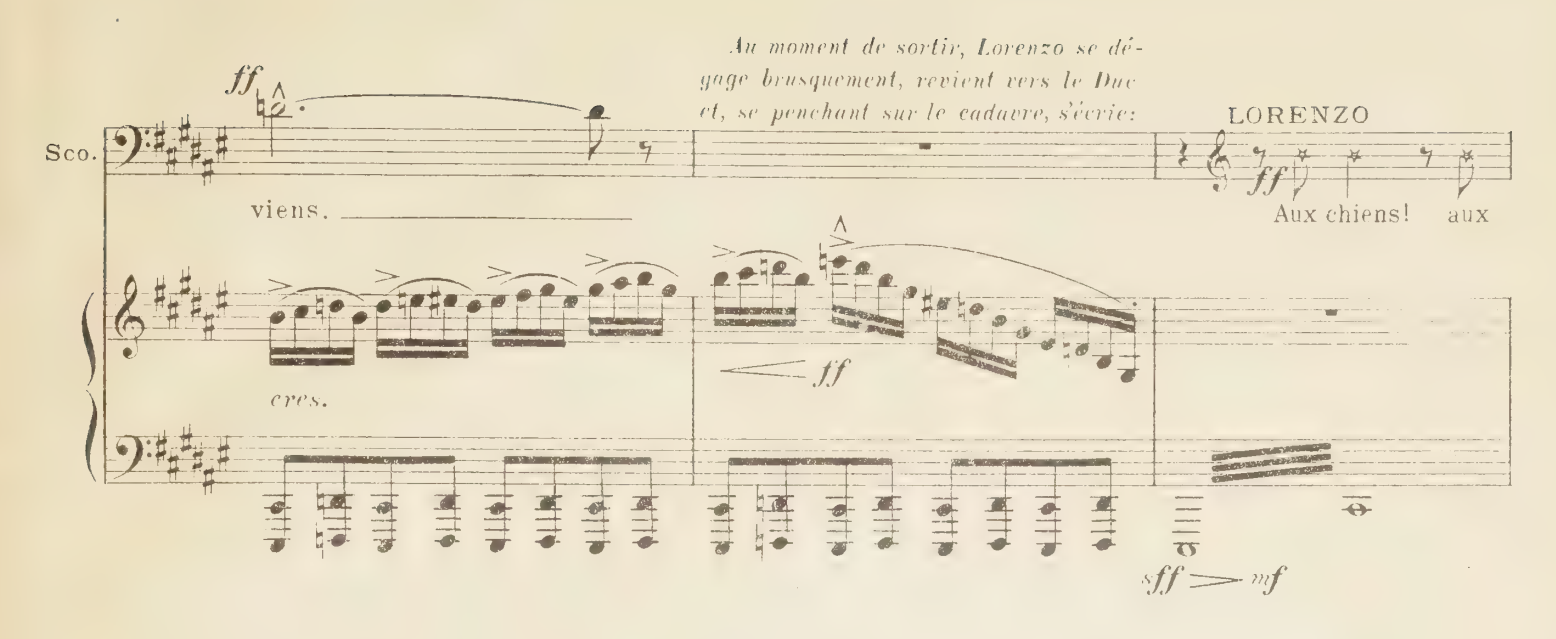
Tu de-viens fou?

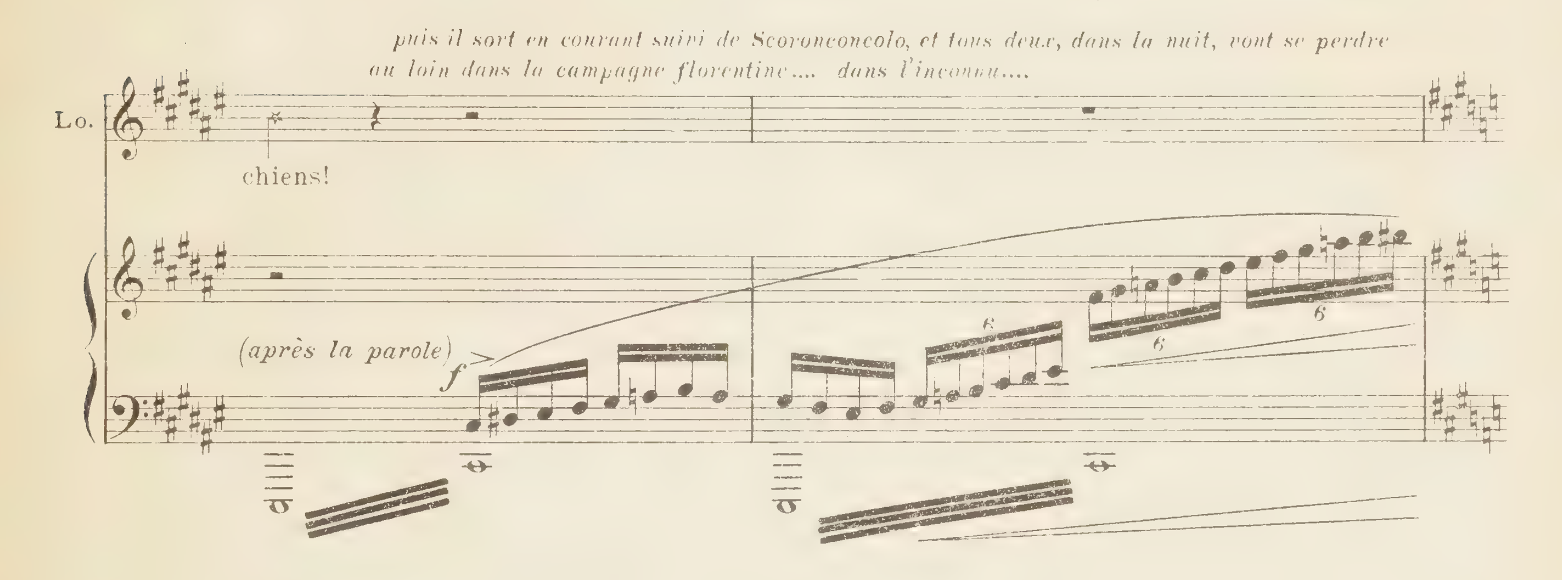
LORENZO *ff*
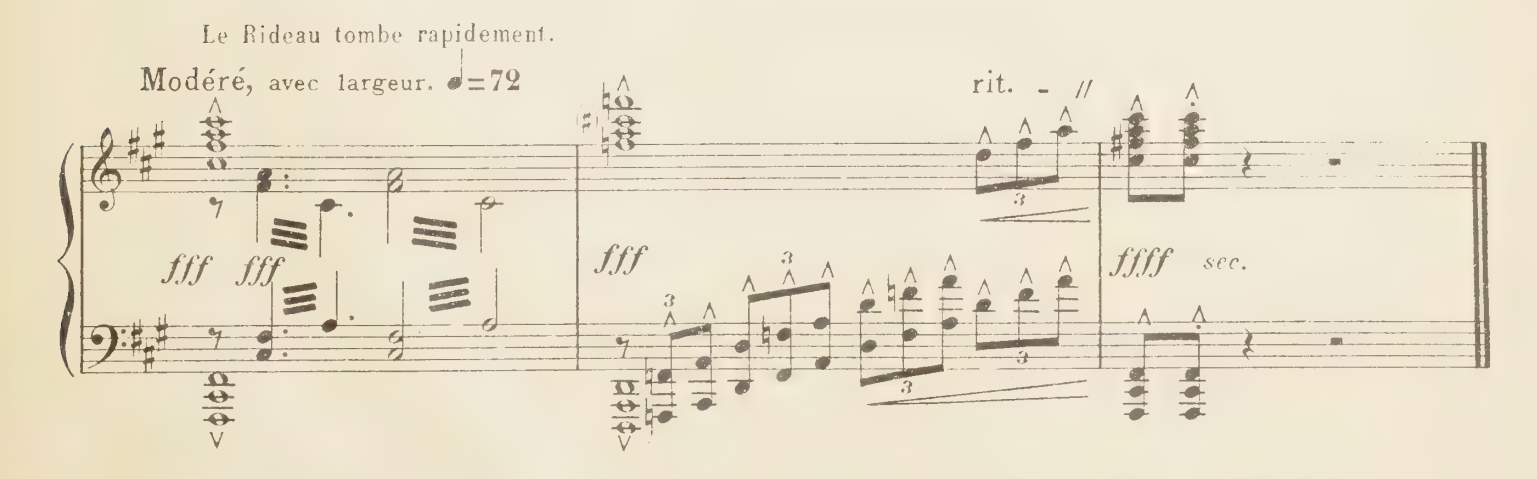
...qu'ils meu- - -rent de ma main i-ci,

f


animez. un peu.
Lo.
tous, tous, tous... Tu es
ff sec.
animez un peu.
Plus vite. ♩=152
Sco.
f
fou. Nous en a - vons dé - jà trop fait!
Plus vite.
♩=152
agité
p
sf
nerveusement.
Sau - vons - nous, il n'est que temps. Le jour va ve -
- nir, fuy - ons, fuy - ons, al - lons, viens,
l'entraînant vers la porte







Fin du 11e Tableau
et du 4e et dernier Acte.